

Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

C

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

C

CAB

C He a terceira letra do Alfabeto, e huma das consoantes, que tem muita semelhança com a letra G; e he substantivo masculino.

CA. f. f. Casa, habitação.

* Ca. Família. Palavra Veneziana, e Lombarda.

CABALA. f. f. Cabala, arte de interpretar a Santa Escritura; sciença de conhecer as coisas occultas, adivinhando por meio dos numeros.

Cabala. Ulo, que os Magicos fazem da Sagrada Escritura.

Cabala. Seita dos Judeos, que segue, e pratica a cabala.

Cabala. Conhecimento dos corpos celestes, e dos seus influxos.

Cabala. Intriga, conspiração, parcialidade, conjuração secreta, negociação, intelligence occulta.

Cabala. Sociedade, companhia, associação dos cabalistas, dos que seguem os mesmos interesses, e os mesmos desígnios.

CABALISTA. f. m. Cabalista, fabio na sciença da cabala.

Cabalista. Intrigante, o que maquina negociações occultas, e horrorosas, que faz pequenos enganos, diz embustes.

CABALISTICO. adj. m. CA. f. Cabalístico, que pertence, diz respeito à cabala.

CABALISTICO. Mysterioso.

CABINETTO. v. GABINETTO. Gabinete.

CABRONE. v. CALABRONE.

CAC

CACACALZE. adj. m. f. Grande malhadeiro, muito grosseiro, muito ignorante.

CACACCIANO. adj. m. NA. f. Poltrão, fuxo, vil, fraco, cobarde, pusilâmine, medroso, timido, homem, que para nada serve, sem animo.

CACACCIOLA. f. f. v. CACAJUOLA.

CACAFRETTO. adj. m. f. Affadigado com negocios, que se apressa, se affadiga fóra de propósito.

CACAJA. f. f. Camaras, fluxo do ventre, de-

CACAJUOLA. f. f. finteria, corrença.

Aver la cacajuola nella lingua. Não poder guardar hum segredo. Modo baixo.

Aver la cacajuola nella penna. Ter grande gosto de escrever; não se poder conter de escrever.

Scarpe o calze a cacajuola. Capatos por affavelar, metas por atar.

* **CACALERIA.** Palavra burlesca. v. CAVALLERIA.

CACALIA. f. f. Herva cherivia.

CACALOCCHIO. Palavra indeclinavel, que serve para significar admiração, ah! fóra!

CACAMAGLIE. adj. m. f. Hum comitão de carretas ferradas, que come quanto ha. Palavra jocoféria.

CACAMUSCHIO. adj. m. f. Amante, namorador zin- da moço.

CACÃO. f. m. Cacio, fruta semelhante à amendoa, que produz huma arvore na America; ingrediente principal do chocolate.

CACAPENSIERI. adj. m. f. Negligente, ocioso, sem cuidado, que não faz nada, descuidado, desmazelado.

Cacapensieri. Que lhe custa o exprimir-se, impertinente, rabugento, perluxo, que em tudo põe difículdade.

CACAPENSIERO. f. m. Trompa, trombeta; instrumento paixonal.

CACARE. v. a. Descarregar, despejar o ventre por baixo, cagar, dar do corpo.

Aver voglia di cacare. Ter vontade de despejar o ventre por baixo.

CA

Cocar le curatelle. no fig. Sofrir, levar com pacien-

cia huma grandissima fadiga, muitos trabalhos.

Cocar fôto. Perder-se, sair fóra de si. Ter medo. Andare a cacare. Ir, onde costumão os que tem a barriga cheia.

CACARELLA. f. f. Desfinteria, camaras, cursos.

Chi ha cacarella. Que anda de cursos, o que lança o comer por baixo sem o digerir, doente de camaras.

CACASANGUE. f. m. Fluxo, desfinteria, camaras de sangue, diarréa.

Cacasangue. Palavra indeclinavel, que serve para notar admiração. Palavra do estylo burlesco.

CACASCIO. adj. m. CIA. f. Doente de camaras, que padece cursos que anda com diarréa.

Cacascia. no fig. v. Cacacciano.

CACASEGO. Palavra indeclinavel, que serve de no-

CACASEVO. tar admiração. Ah! fóra! apre!

CACASÓDO. adj. m. f. Grave, fóra de propósito, homem de gravidade affetada mais do que pede a grandeza da sua pessoa.

CACASTECCHI. adj. m. f. Avarento, mesquinho, cuberto de imuniciâa, cujo, porco, immundo, fordinho, miseravel, vil.

Cacastecchi. Ignorante, tolo, pedante.

Cacastecchi. v. Desfinteria.

CACATAMENTE. adv. Cujamente, vagarosamente, e mal.

CACATESSA. f. f. Má mulher, meretriz.

CACATOJO. f. m. Privada, commua, secreta, cloaca, cagatorio.

CACATORE. v. m. Cagão, o que vai á commua despejar o ventre, cagador.

CACATREPOLA. f. f. Genero de cardo.

CACATURA. f. f. Desfarga do ventre; a accão de despejar, de descarregar o ventre.

Cacatura. Cagadella de moscas; hoje se diz fómente das moscas, e outros pequenos animaes.

CACAVINCIGLI. adj. m. f. Vil, que he de baixa extracção. v. CACASTECCHI.

CACAZIBETTO. adj. m. f. v. CACAMUSCHIO.

CACCA. f. f. Caca, merda, palavra, de que usão as

crianças, quando querem despejar o ventre.

Caca di occhi. Remella dos olhos.

Gli occhi miei erano pieni di caca. Os meus olhos estavão cheios de remella.

CACCABALDOLE. f. f. plur. Caricias, melindres, affagos, ternuras.

CACCAO. v. CACAO.

CACCHIATA. f. f. Alguns pães juntos.

CACCHIATELLA. dim. f. Pequenos pães juntos, como os pequenos pães, que se fazem em Nanterra, povoação na Ilha de França.

CACCHIO. f. m. Vari, olho novo da vide.

CACCHIONE. f. m. Creação das abelhas, hum pequeno bichinho, que se forma em abelha, e se gera das abelhas no mel.

Cacchione. Vareja; ovos, que as moscas gerão ou na carne, ou no peixe, que se reduzem em bichos.

Avere i cacchioni. Estar triste, e melancólico; estar enfadado de si mesmo; ter o espírito embarcado.

CACCHINOSO. adj. m. SA. f. Cheio de bichos, de vareja.

CACCIA. f. f. Caça, montaria, a accão de correr as feras, e outros animaes, que obriga a fugir.

Caccia. Preza, o que apânhão os caçadores, caça.

Caccia. Os caçadores, multidão de homens, que caçam, e de cães, que trazem os caçadores.

Caccia. Lugar destinado para a caça.

Caccia. Todo o genero de caça, que se mata caçando.

Caccia. no fig. Fugida, a accão de fugir.

Dar caccia. Dar caça, pôr em fugida, atuar.

Dar la caccia. Gentar.

Pigliar caccia. Pôr-se em fugida, afugentar-se.

Andar a caccia di che che sia. Andar á caça de al-

guna cousa; não desfilar do negocio.

Non volerne più caccia. Desistir do negocio ; não querer esperar por alguma cousa.
Chi va a caccia senza cani, torna a casa senza lepri. Proverbo. Não podem ter feliz exito as couças emprehendidas temerariamente ; quem obra sem as prepações devidas, não consegue o fim desejado.
In caccia. adverbialmente. Precipitadamente, depressa.
Caccia. v. *Cacciagione.*
Egli ha fatto buona caccia. Fez boa preza.
Caccia in termine di gioco. Caça em termo de jogo da péla se chama a cahida da péla no lugar, onde se espera.
Segnar la caccia. Notar o lugar, onde cahe a péla. Quante caccie vi sono. Quantas paradas são.
Batter una caccia. Bater huma péla, quando cahe.
Segnator delle caccie. Apontador das paradas da péla.
Vincere, perdere la caccia. Ganhar, perder a parada, a cahida da péla.
Cosa da caccia. Couça da caça, venatoria, de caçador, pertencente á caça.
CACCIADIAVOLI. f. m. Exorcista, o que exorciza, e exconjura os demônios, e os vexados do demônio, exortadiabos.
*** CACCIAFFANNI.** adj. m. f. Que deita fóra os cuidados.
CACCIAGIÒNE. f. f. Caça, todo o genero de caça, que se apanhou, ou se matou caçando, preza dos caçadores.
Cacciagione. Caça, montaria, caçada.
Cacciagione. Expulsão, a acção de lançar fóra, de apartar.
CACCIAMENTO. f. m. Expulsão, a acção de expulsar fóra, apartamento.
Cacciamento. Desterro, proscripção, degrado.
CACCIAMOSCHE. f. m. Abanador das moscas ; instrumento, com que se facodem as moscas.
CACCIAFUORI. f. m. Humana qualidade de bigorna.
CACCIANTE. p. a. m. f. Caçador, o que caça, que persegue a caça ; que lança fóra, que empurra.
CACCIAPASSERE. f. m. Espantalho, figura de hum homem, que se põe nos campos, nos jardins para meter medo aos passaros.
CACCIARE. v. a. Caçar, andar á caça.
Cacciare. Caçar, perseguiir, dar caça, fazer fugir, affugentiar, pôr em fugida.
Cacciare. Expulsar, apartar, affastar, fazer sahir á força, aos empuxões, empurrar, exterminar, degradar.
Cocciar uno di casa. Separar, lançar alguém fóra de casa.
Cacciare dentro. Introduzir, meter á força dentro.
Cacciare da confini. Exterminar, degradar, desterrar.
Cacciare con fischì. Lançar fóra com curriadas, apurar com afobios, dar vaia.
Cacciare in dietro. Lançar para trás.
Cacciare della testa i pensieri tristi. Apartar, expellir do espírito as tristezas, os cuidados, os tristes pensamentos.
Le ricchezze non cacciano le inquietezze dell'anima.
As riquezas não devião as inquietações do entendimento.
Cacciare da se la pigrizia. Expulsar de si a preguiça, fazer-se cuidadoso, diligente.
Cacciare il freddo facendo buon fuoco. Desfazer, mitigar, expellir o frio, fazendo fogo grande.
Cacciare la fame. Reprimir, lançar fóra a fome.
Cacciare il male. Exterminar, deitar fóra a doença.
Questa erba caccia il veleno. Esta herba tem virtude de apartar, de exterminar o veneno.
Questa caccia l'ubriachezza. Isto lança fóra, rebate, dissolve a bebedice.
Cacciare, v. Spignere.
Cacciare. Estimular, incitar, picar, commover, infestar.
Cacciare l'asfalto. Picar o burrinho.

Parte I.

Cacciare. Arrancar, tirar com força, fazer sahir, extrair.
Cacciare. Metter, pregar com força em, ou dentro de, &c.
Cacciare in prigione. Prender, encarcerar.
Cacciare mano. Metter mão á espada; puchar pela espada.
Cacciare fuori. Descarregar, despejar o ventre por baixo.
Cacciare il capo innanzi. Não escutar ; não dar ouvidos a ninguem ; fazer o que lhe dicta o seu juizo.
Cacciare ; è anche termine de' giochi d'invito, e decisi, quando che altri non tiene l'invito del compagno ; che di questo allora si dice, ch'egli è cacciato, e che l'altro il caccia, che anche si dice far una caccia, e fare una cacciata. Ostentar, não aceitar a oferta de parceiro jactanciosamente.
CACCIARSI. v. n. p. Entremetter-se, introduzir-se.
Io mi cacciai fra la turba. Eu me introduzi, me escondi entre a multidão.
La mattina mi cacciai in un bosco folto. Pela manhã me ocultei, me escondi em hum denso bosque.
Cacciarsi intorno ad alcuno. Pôr-se em roda de alguém para o maltratar ; arremetter, lançar-se com impeto a alguém.
Cacciarsi a fuggire. Pôr-se em fugida.
Cacciarsi a correre. Metter-se com fúria, com violencia a correr.
Cacciarsi nel capo una cosa. Introduzir-se-lhe na cabeça huma coufa ; excogitar, idear alguma coufa.
CACCIATA. f. f. Expulsão, a acção de empurrar, de lançar fóra.
Cacciata. Apartamento, a acção de apartar, de afastar.
CACCIATO. adj. m. TA. f. Lançado fóra, apartado, afastado, desterrado, degradado.
Cacciato. Arrancado, extraído, tirado com força.
Cacciato. Affugentado, perseguido, posto em fugida, affugentado.
Cacciato dalla patria. Desterrado, degradado da patria.
Cacciato. Caçado, apanhado na caça.
CACCIATÒJA. f. f. Especie de torquez, instrumento de ferro, que serve para arrancar, ou meter para dentro os prégos.
CACCIATORE. v. m. Caçador, o que vai á caça, o que he amigo de caçar.
Cacciatore. O que expulsa, ou lança fóra á força.
Cacciatore. Perseguidor, o que dá caça.
Cacciatore maggiore. Monteiro mór ; cargo de Corte, que tem a intendencia nas tapadas, e em outras coufas pertencentes á caça dos Príncipes.
CACCIATRICE. v. f. Caçadora, a que vai á caça, e gosta de caçar.
Cacciatrice. Que lança fóra, que aparta, que desterra.
Cacciatrice maggiore. Monteira mór, mulher do Monteiro mór.

CACCIÙ, e } Composição de pastilhas de matérias cheirofas, como de almíscar, e do ambar, que serve para defumar o bafo, cachundé.
CACCIUNDE. f. m. } Remella, humidade, que sahe dos olhos, e que ajunta as capellas dos olhos.
CACCOLE. f. f. plur. Remella, humidade, que sahe dos olhos, e que ajunta as capellas dos olhos.
Caccole. Esterco, excremento, que fica pegado ao sahir no pello da cabra, e á lã das ovelhas.
CACCOLOSO. adj. m. SA. f. Remelloso, que tem remella nos olhos.
Caccoloso. Que tem o esterco pegado ao pello, á lã.
CACHERELLO. f. m. Esterco, caganitas de ratos.
Cacherello. Ovo ; modo de falar burlesco.
CACHERELLO. adj. m. LA. f. Que faz descarregar, despejar o ventre por baixo, solutivo.

T II

CA-

CACHERIA. f. f. Melindre, modo de andar, de falar, de se mover, brandura, denguice, puerilidade ociosa, e desagradável, tregeito, momo.

CACHEROSO. adj. m. SA. f. Adamado, effeminado, algum tanto molle, delicado, cheio de melindres, momento, que tem tregeitos.

Cacheroso. Homem ciolão, que tem zelos, difícil, delicado.

CACHESSIA. f. f. Cachexia, molestia, pela qual se faz huma má digestão causada pela depravação dos humores, que se converte em tísica. Termo de Medicina.

CACHETICO. adj. m. CA. f. Cachetico, doente da cachexia, cheio de maus humores. Termo de Medicina.

CACHINNO. f. m. Riso immoderado, risada, gargalhada de riso. Palavra Latina.

CACIATO. adj. m. TA. f. Guizado, temperado, apolvilhado com queijo.

CACIO. f. m. Queijo, leite de ovelha, ou de cabra, ou de vaca coanhado, secco, e endurecido, do qual ha muitas espécies de muitas formas.

Cacio tenero, molle. Queijo brando.

Cacio fresco. Queijo fresco.

Cacio, che ha gli occhi. Queijo, que tem olhos, eponjoso.

Far le forme di cacio. Fazer queijos.

Cacio marzolino. Queijo feito de ordinário no mez de Março, redondo, e mais comprido que grosso.

Cacio cavallo. Outra qualidade de queijo assim chamado.

Cacio raviggiuolo. v. *Raviggiuolo.*

Confissor il cacio. Proverbio. Confessar a verdade, dizer a coula claramente; confessar ser o culpado.

Effer pane, e cacio. Ser unha com carne com alguém; ter intima amizade com alguém.

Mangiare il cacio, o del cacio. Enganar-se, commetter erro em danno proprio.

Badar tanto al cacio, che la trappola scocchi. Estar tanto em hum perigo encantado de algum divertimento, que sobrevenha o perigo.

Mangiare il cacio nella trappola. Cometter hum delito em hum lugar, no qual não pôde fugir o culpado.

CACIÒSO. adj. m. SA. f. Coanhado, feito ao modo, à semelhança de queijo; abundante em queijos.

CACITA. f. f. Coalhadora do leite, cabello, especie de molestia, que se gera nos peitos das mulheres.

CACIÒLA. f. f. dim. Queijo, forma de queijo pequena, redonda, e chata.

CACOCERDO. adj. m. O que busca em tudo conveniencia, e proveito, muito amigo dos seus interesses.

CACOCHILIA. f. f. Humor viscoso, que fermentado forma tumores, cacochilia.

CACODEMONE. f. m. Mão genio, má condição, anjo má.

CACOFITE. f. f. Cancro, chaga maligna. Termo de Medicina.

CACOFONIA. f. f. Cacofonia, som desagradável, que offende o ouvido pelo concurso de duas syllabas, ou de duas letras semelhantes; cacofon.

CACORONICO. adj. m. CA. f. Que faz cacofonia, que soa mal ao ouvido por causa da cacofonia, cacofonico.

CACOGRAFIÀ. f. m. Erro na ortografia, a ação de commetter erros na ortografia, cacografia.

CACOGRAFIZZANTE. p. a. m. f. Que commette erros na ortografia.

CACOGRAFIZZARE. v. n. Fazer, commetter erros na ortografia, na escritura, escrever com erros, cacografizar. Palavra Grega.

CACOSINTETO. f. m. Gacosyntheton, construcção indecente, e alterada de palavras. Figura de Rhetorica.

CACOZELIA. f. f. Cacozelia, má affectação, quando indiferentemente se quer imitar qualquer virtude, e se cahe em hum vicio, que lhe he contrario.

Cacozelia. Zelo muito ardente, e indiscreto, ciume.

CACRI. f. m. Flor, ou semente de alecrim.

Caci. Huma especie de planta.

CACÙME. f. m. Cume, parte a mais elevada de qualquer coufa. Palavra Latina.

CADÀVERE. f. m. Cadaver, corpo morto, corpo corrupto, também se usa nessa significação este nome no sentido figurado.

CADAVERICO. adj. m. CA. f. Cadaverico, que tem a cér, o cheiro, ou outra qualquer qualidade de hum cadaver.

CADAVERO. } v. } CADAVERE.

CADAVEROSO. } } CADAVERICO.

* CADAUNO. pron. m. NA. f. Cada hum, todo o Mundo; pronome distributivo, que singulariza as coisas, e as pessoas. Nos Authores mais antigos também se acha CADUNO.

CADENACCIO. v. GATENACCIO.

CADENTÉ. p. a. m. f. Que cahe, cahindo.

Cadente. Que falta, faltando.

Età cadente. Idade cadente, velhice, idade de velho.

CADENZA. f. f. Cahida, quenda, decadencia.

Cadenza. Cadencia, pausa, fim, remate, clausula, conclusão do canto, que se faz com todas as partes juntas.

Cadenza. Observação dos mesmos compassos, que se faz dançando-se, quando os passos, e movimentos do corpo seguem as notas, e compassos dos instrumentos.

Cadenza. Cadencia, certa medida dos versos, que varia, segundo as suas espécies.

Cadenza. Fim, remate da oração, peroração; pausa, cessação de orar.

CADÈRE. v. a. Cahir, vir de alto abaxo, descer; significa o mesmo que CASCARE; e estes dous verbos se usão em todos os significados, modos, e locuções, tanto hum, como outro.

Cader da cavallo. Cahir do cavallo abaxo.

Cader. Pendurar, suspender, estar pendurado, suspenso.

Cader. no fig. Intervir, incorrer, succeder, vir, acontecer, assistar, accomitter.

Bisòna guardare, che non cada addosso a noi quel male, che piove sopra gli altri. Deve-se de precaver que não nos accomietta aquelle mal, que sobre os outros cheve.

E' caduto in gran disgrazie per amor mio. Por meu respeito cahir em grandes desgraças.

Il pagamento cade il primo giorno del mese. Paga-se, faz-se o pagamento no primeiro dia do mês.

Cader in disgrazia d'uno. Incorrer, cahir na indignação, na desgraça de alguém.

Cader in mano de nemici. Vir ás mãos dos inimigos.

La colpa cade tutta sopra di te. Toda a culpa tens tu, cabe sobre ti, tu sòmente es o culpado.

Questo cade nel giorno della tua partenza. Isto acontece, vem no dia da tua partida.

Io non voleva che quel nostro discorso famigliare cadaisse in altre mani. Não queria que aquelle nosso discurso familiar viesse ter a outras mãos.

Cader in un qualche discorso. Cahir em algum discurso.

Cademmo in quel discorso, che molti allora avevano in bocca. Viemos a discorrer, e disputar sobre o que naquelle tempo muitos fallavão, discurso.

Cade il discorso sopra di te. Agora fazemos menção, fallamos sobre ti.

Cader nell'animo una cosa. Passar alguma coufa pelo pensamento; dar vontade de fazer, ou dizer alguma coufa.

Ques-

Questo non mi cade neppur in pensiero. Isto nem aínda me vem ao pensamento, me ocorre, me lembra.
 Cader nella rete. Cahir na rede.
 Io farò oggi cader così colle mie astuzie nella rete.
 Hoje farei com minhas astúcias cahir este no laço.
 Cadere. Faltar, evair-se, aniquilar-se, diminuir, descahir, perder-se.
 Cade lo studio delle lettere in Italia. O estudo das letras em Italia vai em decadência.
 Cader di speranza. Perder a esperança.
 Il credito è caduto. Perdeo-se o credito, a reputação cahio de todo.
 L'autorità è caduta. Diminuiu-se, descahio a autoridade.
 Cadere. Exceder, passar, sobrepujar; ceder, render-se.
 L'armi di Lepido caddero in Augusto. As armas de Lepido renderão-se a Augusto; Augusto venceo, excede o a Lepido.
 Cadere di grazia ad altri. Descahir, perder o favor, a graça de alguém; vir em desprezo, em ódio a alguém.
 Cadere d'uno stato honorato. Descahir, perder hum estado honroso.
 Cadere, absolutamente. Descahir, perder a protecção, o favor de alguém.
 Cadere de l'amore. } Descahir, perder o amor, a estimativa.
 Cadere di sima. } Cadere di posto. o posto, o credito, o favor.
 Cadere di credito. } Cadere di prezzo, o simili. a reputação, o preço, o valor, &c.
 Cadere, absolutamente. } È caduto di grazia, e di credito. Perdeo, descahio de amizade, e da reputação.
 Cader d'animo. } Esmorecer, desanimar.
 Cader di cuore, e simili. } se, perder o animo.
 Cader malato. } Cader inferno. Adoecer, cahir doente, enfermo.
 Cader morto. Cahir morto, morrer repentinamente, de morte subita.
 Cader morto. Simplesmente. Morrer.
 Cadere, absolut. Morrer, acabar a vida, espirar.
 È caduto morto. Morre de morte repentina, de repente.
 Cadere becconi. } Cader de bruços.
 Cadere col viso innanzi. }
 Cadere sotto il Sole. Pôr-se o Sol.
 Cader una cosa di mano. Cahir alguma cousa das mãos.
 Cadergli a uno le braccia. Cahir-lhe o coração aos pés.
 Pietro mi è caduto di collo. Pedro acabou para comigo.
 Cadergli sotto in cavallo. Cahir-lhe o cavalo.
 Cadere sotto alcuna regola, misura, o simili. Ser compreendido em alguma regra, &c.
 Cadere ad alcuno. Pertencer, tocar, importar a alguém.
 A me cadi. Importa-me, compete-me, pertence-me o fazer isto.
 Cader dalla memoria. } Esquecer, perder da
 Cader de mente che che sia. } memoria alguma cousa.
 Lasciarsi cader una congiuntura, un negozio, o simili de mano. Não ser diligente n' huma conjuntura, n' hum negocio; deixallo ir ao desbarate, comodo der.
 È caduto al baflo. Perdeo os seus bens, as suas riquezas.
 Cader dalla padella nelle brace. Sahir do fogo, e cahir nas brasas; dar de hum inconveniente em outro peior.
 Cader in bocca al cane. Proverbio. Ter hum pessimo sucesso nos seus negócios.
 Cadere il presente sul' ufficio. Abandonar o negocio, effando a concluir-se; conduzir, administrar bem qualquer negocio seu, quasi até ao fim; e sobre o concluir-se, abandonallo.
 È meglio cader dalle finestre, che dal tetto. De dous males sempre se deve escolher o menor.

Parte I.

Cader l'ago. Proverbio. Encontrar-se a dificuldade. Cossi mi cadde l'ago. Alli está a dificuldade.
 Cader nell'animo. } Lembrar-se, vir ao pensamento.
 Cader in mente. } to, à lembrança.
 Cader d'accordo. Convir com alguém, conceder.
 Cadere sotto i sensi. Vir aos sentidos. Cadere sub sensu.
 Cadere sotto gli occhi. Ver-se, vir à vista de alguém.
 Cadere sotto la nostra cognizione, intelligenza. Chegar, vir ao nosso conhecimento, à nossa inteligencia.
 Cadere spesso. Cahir a miude.
 Questo verbo è l'istesso, che l'antico Caggire, di cui son rimase, e si usano solamente alcune particolari voci, e terminazioni, di certi tempi adoperate in particolare, e vagamente da' Poeti, comuni pure agli Scrittori di proza, exiando del secol migliore, come Caggia, Caggendo, &c. Este verbo he o mesmo que o antigo Caggire, do qual se conservão algumas vozes particulares, de que usáro os Poetas, e também alguns Profadores de melhor seculo, como Caggia, Caggendo, &c.
 Il Nil d'alto caggendo. O rio Nilo cahindo de altos montes.
 Di sua nobiltà convien che caggia. Convém que perca a sua nobreza.
 CADETTO. f. m. Cadete, filho segundo.
 Cadetto. Irmão segundo, mais moço.
 Cadetto. Cadete, mancebo, que vai assentar praça de soldado voluntariamente. Palavra adoptada do Francez.
 CADÈVOLE. adj. m. f. Que cahe, caduco, apto, fácil para cahir, que ameaça ruina.
 Cadèvole. Caduco, de pouca duração, frágil, que não pôde durar, transitorio, de pouca permanencia.
 CADIMENTACCIO. peior. di CADIMENTO. Mâ quenda, má cabida.
 CADIMENTO. f. m. Quenda, cahida, a ação de cahir.
 Cadimento, no fig. Quenda, escorregadura, decadência.
 Cadimento. Ruina, destruição, derribamento.
 Cadimento. Occiso, Poente, Occidente.
 E l'Ariete si trovò col Sole in cadimento. Termo Astronomico. E o Signo de Aries se encontrou com o Sol no ocaso; o Sol entrou em Aries ao ocaso.
 Cadimento. Confermação, pavor, terror, abatimento do espírito.
 Consolando il cadimento dell'animo suo. Consolando o pavor do seu animo.
 CADITOJA. f. f. Abertura, que ha nas balaustradas de huma galeria.
 CÀDITOJO. v. CADÈVOLE.
 CADMIA. f. f. Calamina, pedra mineral, ou terra biminoña, que resina, e faz amarelo o cobre.
 CADO. f. m. Medida antiga, de que usavão os Athenienses para medir os líquidos, que levava vinte e quatro canadas.
 CADUCEATO. adj. m. TA. f. Que tem, ou que trás hum caduceo.
 CADUCRATORE. f. m. Embaixador, Rei de armas entre os antigos Romanos.
 CADUCÉO. f. m. Caduceo, vara, que trazia Mercúrio, com a qual fingião os antigos, que dividia as discordias, e aquietava as pendencias, da qual usavão à sua imitação todos os mediadores de paz.
 Caduceo. Bastão cuberto de veludo com flores de lirio, de que usão os Reis de armas nas cerimônias públicas.
 CADUCISSIMO. sup. m. MA. f. Muito caduco, muito transitorio, muito frágil.
 CADUCITÀ. f. f. Estado do que ameaça ruina, fraqueza, debilidade, velhice, caduquice, o abstrato de caduco.
 CADÙCO. adj. m. CA. f. Caduco, velho, que ameaça ruina, que perdeo as suas forças.
 Cadico. Passageiro, de pouca duração, transitorio, frágil, que não he eterno, caduco.
 Vecchi caduco. Velho caduco, que caduquea.

T iii Ca-

- Caduco.* Termo de Direito. Caduco, que não tem efecto algum.
- Mal caduco.* Termo de Medicina. Mal caduco, gotta coral, epilepsia, mal do coração.
- * **CADÚNO.** v. **CLASCHEDUNO.**
- CADUTA.** f. f. Queda, cahida, a acção de cair.
- Caduta.* Descida, a acção de descer.
- Caduta.* no fig. Ruina, destruição, decadência, abatimento.
- Tante tramute, tante cadute.* Proverbio. Tantas mudanças, tantas ruínas.
- La ricaduta è peggior della caduta.* Proverbio. As recaídas são peores, mais perigosas que as doenças.
- Caduta.* Termo de Medicina. Apoplexia.
- CADUTELLA.** dim. f. DI CADUTA. Pequena queda, pequena cahida.
- CADUTO.** adj. m. TA. f. Cahido, que cahio, que deu huma queda.
- Caduto.* Arruinado, destruído.
- Caduto.* Vil, abatido, desprezado, envilecido.
- Animo caduto.* Animo vil, abatido.
- * **CAÉNDO.** ger. Bufcando; este verbo não tem senão esta voz do gerundio, e as mais das vezes se acompanha com o verbo *Andare.*
- C A F
- CAFFA.** v. **CAFFO.** Nones.
- CAFFARE.** v. n. Deitar no jogo das tabolas hum numero desigual, que se não pôde dividir com os dados.
- CAFFÈ.** f. m. Café, fava de café, semente, ou fruto de huma arvore, que cresce na Arabia feliz, em o Levante, e nas Indias.
- Caffè.* Café, bebida, que se faz desta mesma semente, ou fruta.
- Caffè.* Loja de café, o café.
- Caffè.* Cór, que tem o café.
- CAFFÉISTA.** f. m. O que bebe frequentemente café; que está sempre na loja do café.
- Caffidha.* Que conhece, que tem intelligencia do café.
- CAFFETTANO.** f. m. Espécie de vestido Turquesco.
- CAFFETIERA.** f. f. Cafeteira, vaso, em que se faz servir o café torrado, e feito em pó para fazer bebida.
- CAFFETIERE.** f. m. Cafeteiro, o que tem loja do café, o que vende café.
- CAFFO.** f. m. Nones, numero, que se não pôde dividir em duas partes iguais.
- Effer il caffo.* Ser o único, sem igual, ter o primeiro lugar.
- Giocare pari, o caffo.* Jogar os pares, e nones.
- De Cafo* se forma *Caffare*, fazer nones; e *Scaffare*, fazer de nones pares.
- * **CAFURA.** v. **CANFORA.**
- C A G
- * **CAGGENTE.** v. **CADENT.**
- * **CÄGERE.** v. **CADERE.**
- * **CAGGERSI.** v. n. p. Accommodar-se, ajustar-se, convir, ser conveniente.
- CAGGITORIO.** v. **CADEVOLE.**
- CAGGIO.** v. **CADERE.**
- CAGIONAMENTO.** f. m. Causa, occasião, motivo, razão, a acção de caifar, de produzir.
- Cagionamento.* Accusação, acção de acusar.
- CAGIONANTE.** p. a. m. f. Que causa, que dá occasião, que produz, caufando, produzindo efeito.
- CAGIONARE.** v. a. Causar, ferir causa, dar occasião, produzir, occasionar, fazer.
- Cagionare.* Culpar, acusar, caluniar, fazer hum crime, lançar huma culpa sobre alguém.
- CAGIONARSI.** v. n. p. Produzir-se, occasionar-se, caifar-se.
- Cagionarsi.* Acontecer, suceder.
- CAGIONATO.** adj. m. TA. f. Causado, produzido, occasionado.

- Cagionato.* Acusado, culpado como a causa de alguma causa.
- GAGIONATORE.** v. m. Author, que he a causa eficiente, occasionador.
- CAGIONATRICE.** v. f. Authora, a que he a causa.
- CAGIONCELLA.** dim. DI CAGIONE. Pequena, leve causa, pequeno motivo.
- CAGIONE.** f. f. Causa, origem, motivo, razão, respeito, o que produz o efeito.
- Cagione.* Excusa, pretexto, desculpa, apparencia.
- Cagione.* Culpa, erro, causa.
- Cattivo lavoratore ad ogni ferro pon cagione.* Proverbio. Palliar, cubrir, disfarçar com o pretexto de qualquer causa a preguiça de não fazer alguma causa; pretextar a preguiça com dificuldade.
- Por cagione.* Culpar, acusar, criminalizar, fazer hum crime a alguém.
- Corre cagione.* Cagione, Occasião, meio.
- Cogliere cagione.* Cagione, Doença, molestia, indisposição.
- CAGIONEVOLE.** adj. m. f. De debil compleição, achacado, pouco fadio, sujeito ás enfermidades, a quem qualquer causa faz mal, achacoso, valetudinário.
- Cagionevole.* Enfermo, indisposto.
- CAGIONOSO.** adj. m. SA. f. v. **CAGIONEVOLE.**
- CAGIONUZZA.** dim. f. Pequena, leve causa.
- CAGLIARE.** v. n. Desanimar-se, perder o animo, afrouxar, desfalecer, começar a ter medo do inimigo.
- Cagliargli a uno d' un altro.* Compadecer-se, ter lástima, ter compaixão de alguém.
- Cagliare.* Coalhar. v. **QUAGLIARE.**
- CAGLIATO.** adj. m. TA. f. DA CAGLIARE. Desanimado, descoroado, desfalecido, afrouxado, que começa a ter medo do seu inimigo.
- Cagliato.* Coalhado. v. **QUAGLIATO.**
- CAGLIO.** f. m. Coalho, hum certo ácido, que se acha no estomago das vitellas, cordeiros, e cabritos, quando não tem comido feno leite, matando-os antes de terem feito digestão, serve-se ordinariamente delle para fazer coalhar o leite.
- CAGNA.** f. f. Cadella, a fêmea do cão.
- Cagna.* no fig. Cadella, palavra injuriosa, que se diz, fallando-se com huma mulher.
- La cagna frettolosa fà i cattellini ciechi.* Proverbio. A cadella apressando-se para os cachorrinhos cegos; isto he, a demaziaada pressa faz fazer as coisas malfeitas.
- Cagna.* Voce dinotante maraviglia. Voz, que mostra admiração. Ah!
- CAGNACCIA.** peior. DI CAGNA. Má, vil cadella, rafeira.
- Cagnacia.* no fig. Vil, má mulher, mulher muito prostituida, mundana.
- CAGNACCIO.** peior. DI CANE. Vil, má cão, cão grande, rafeiro.
- Cagnaccio.* no fig. Homem velhaco, enganador.
- Fare il cagnaccio.* Proverbio. Maquinar, ordar enganos. Usar de velhacarias, de astúcias.
- CAGNAZZO.** adj. m. ZA. f. De cão, semelhante ao cão.
- Cagnazzo.* Bruto, desforme, feio, torpe.
- Vijo cagnazzo.* Feio, desforme semelhante.
- Cagnazzo.* Lívido, denegrido, que tem cór roxa, ou de chumbo por causa de sangue pizado.
- Cagnazzo.* Elspécie de cór.
- Cagnazzo.* Hum diabo, porque Dante fez nome próprio desse adjetivo, e atribuiu-o a hum diabo.
- CAGNEGGIARE.** v. n. Ameaçar, rangir os dentes, franzir as sobrancelhas, embravecer-se, encher-se de cólera, enfurecer-se.
- CAGNESCAMENTE.** adv. Raivosamente, com raiva, carrancudamente, com semblante irado, horrorosamente, enfurecidamente.

CALANDRA. f. f. Calhandra, passaro, que he huma especie de coelhinho da grandeza de hum estorninho, que canta muito, e alto.

CALANDRINO. dim. DI CALANDRA. Calhandra-zinha, calhandra pequena.

Calandrino. no fig. Simples, credulo, tolo, estolido, aquelle, a quem facilmente se faz crer huma coufa.

Far calandrino qualchedino. Enganar por zombaria, escarnecer, lograr. Fazer crer alguém qualquer coufa para o escarnecer: tiráro os Italianos este modo de fallar da peffora de *Calandrino*, que Boccacio introduziu nas suas Novellas.

CALANDRO. v. CALANDRA.

CALAPPIO. f. m. Laço, gaiola de alçapão para apanhar passaros, ratocira.

Tendere il calappio. Armar o laço, a ratocira.

Entrare nel calappio. Cahir no laço, na ratocira.

Dare nel calappio. Cahir no engano, na trapaça, no logro.

Ha dato nel calappio. Cahio nas trapaças, no enredo; cahio na ratocira.

CALARE. v. a. Baixar, descer, lançar de sima, fazer baixar, fazer descer.

Calare. Diminuir, baixar o preço, baratear.

Calare le mercanzie. Baratear, baixar o preço ás mercadorias, ás fazendas.

Calaria a mio. Fazer, pregar huma peça a alguém; lograr alguém. v. *Accoccare ille*, *Barbariglie*.

CALARE. v. n. Descer, vir pouco a pouco do alto a baixo.

Calare. no fig. Vir, correr, andar com desejo, de boa vontade.

Calare. Diminuir, minguar, fazer-se curto, ir em declinação.

Calar la Luna. Estar a Lua, ir a Lua para quarto minguante.

Calare il giorno. Declinar, ir em declinação o dia.

Calare a fondo. Assentir, fazer pé, assento.

CALARSI. v. n. p. Descer, baixar-se, lançar-se de sima.

Calarsi ad una cosa. no fig. Accomodar-se, condescender, resolver-se, dar na vontade a alguém o fazer alguma coufa.

Calarsi. Abater-se, abixar-se ao chão, como fazem as aves de rapina, e outros passaros.

Calarsi. Baratear-se, diminuir de preço, pôr-se barato, aliviar-se o preço.

CALASCIONE. f. m. Instrumento de Musica campestre de duas, ou tres cordas.

CALATA. f. f. Descida, lugar, por onde se desce.

Calata. Descida, a acção de descer.

Calata. Genero de baile, de dança.

CALATO. adj. m. TA. f. Baixado, descido, lançado de sima.

Calato. Barateado, diminuido do preço.

Calato. Minguado.

CALBADIO. f. m. Espécie de côn.

CALCA. f. f. Bulha, tropel de gente, aperto, concurso, frequencia, multidão de povo.

Calca. O aperto, a acção, que fazem as pessoas, quando estão em hum aperto, em hum concurso grande de gente, apertão, impeto.

Romper la calca. Romper o apertão. Fazer-se fazer caminho, ou lugar em hum apertão de gente.

Far calca. Fazer aperto, impeto por huma demazia da multidão do povo. Apertar.

Far calca. no fig. Apertar, pedir com instancia, fazer huma grandissima instancia por alguma coufa.

Effer di calca. Ser homem velhaco, astuto, enganador, fagaz, embrulhador.

CALCAGNARE. v. n. Fugir, escapar-se, metter pernas, tomar as de villadiogo.

CALCAGNINO. dim. m. DI CALCAGNO. Talão do çapato.

CALCAGNO. f. m. Calcanhar.

Calcagno. Talão do çapato.

Voltear le calcagna. Mostrar, dar aos calcanhares, Mostrare il calcagno. } ás trancas, fugir.

Dare altrui delle calcagna. Estimular, aguçar, agui-lhoar alguém.

Pagar di calcagna. Fugir, abalar com os cachimbos. Aufentar-se, sem pagar as suas dívidas.

Effer dalle buone calcagna. Ser facil, estar prompto para fugir. Fugir.

Levar contro alcuno il calcagno. Atirar couces, respingar.

Tenero di calcagna. Terno, enamorado. Facil a enamorar-se.

Calcagno. Eixo das tisouras. No plur. declina-se *Calcagna*, *Calcagni*, e *Calcagne*.

CALCAGNUOLO. dim. Talão do çapato, parte do çapato, que cobre o calcanhar.

Calcagnuolo. Talão, calcanhar das meias.

Calcagnuolo. Formão, instrumento de escultor; escopro, instrumento de escultor de pedra.

CALCAMENTO. f. m. Pizadura com os pés, compressão, espremedura; a acção de pizar, de metter debaixo dos pés.

CALCANTO. f. m. Vetrolo.

CALCARA. f. m. Forno de cal.

CALCARE. v. a. Calcar, pizar, atropellar, pizar aos pés.

Calcare. por sem. Opprimir, apertar, espremer. Tutti calcaroni la strada. Todos pizárão a estrada.

Calcare. Tornar, voltar para algum lugar.

Calcare la terra di Toscana. Voltar para a Toscana.

Calcare per far calca. v. *Afollarisi*, *Calca*.

Calcare. no fig. Opprimir, vexar, perseguir, molestar, metter debaixo dos pés, abater, fujeitar, desprezar, compremir, refrear, reprimir.

Calcardo i buoni, e sollevando i prati. Vexando, mettendo debaixo dos pés os bons, e ajudando os más.

Calcare i serpenti. Machucar, chocar, estar de choco.

Calcar la femina. Dormir com huma mulher, ter cónpula. Ajuntar a femea, e o macho dos passaros.

Calcare. Termo da Arte de desenhar. Tirar hum desbuxo, hum risco sobre alguma coufa, para que fique impresso.

CALCATAMENTE. adv. Apertadamente, espremamente, de hum modo espefho.

CALCATO. adj. m. TA. f. Pizado, mettido debaixo dos pés, calcado, atropellado.

Calcato. Machucado.

Calcato. Opprimido, vexado, abatido, desprezado, sujeito, comprimido.

Lugar, estrada cheia de apertões, de tropel de gente, on-Strada calcata. de ha huma grande bulha, concurso de gente.

CALCATORE. v. m. O que calca, piza, mette debaixo dos pés, atropella.

Calcatore. Desprezador, o que opprime, abate.

CALCATRESCO, e **CALCATREPOLO.** f. m. Cardo corredor, herba.

CALCATRICE. v. f. A que calca, piza, mette debaixo dos pés.

Calcatrice. Desprezadora, a que opprime, abate.

Calcatrice. no fig. Vibora, espécie de serpente.

Calcatrice. Nome, que se dá a huma serpente de agua.

CALCATORIA. f. f. Calcadura, pizadura com os pés, compressão, espremedura, a acção de calcar, de meter, de pizar debaixo dos pés.

CALCE. f. m. Extremidade de huma lança.

Calce. Couce, cronica da espingarda, colatra de outra qualquer arma de fogo.

CALCE. Palavra Latina. v. CALCINA.

CALCEDONIATO. f. m. Espécie de marmore, que tem huma veia de marmore de Calcedonia.

CALCEDONIO. v. CALCIDONIO.

CALCÈSE. f. m. Gaveta do navio, ao qual sobem os marinheiros para muitas coisas, especialmente para descobrir o mar ao largo; he hum cesto redondo, que está no cimo do maço.

Calcife. Polé, soldana, farilho, máquina de levantar os pezinhos.

CALCESTRUZZO. f. m. Argamassa, mistura, que se faz de cal, de areia, de pedra moída, e outras matérias para lhe dar maior força para pegar.

CALCETTO. dim. m. Escarpim feito de lá, ou de linho.

Calcetto. Escarpim, capato com solas mui delgadas, que serve para dançar, para correr, fivelha.

Cavar i calcetti altrui. Tirar alguma coufa do bucho a alguém. Tirar, fazer com que alguém diga os seus segredos.

Mettere altrui in un calcetto. Reduzir alguém à razão, refutar, reprimir, contrariar alguém, abatello.

CALCIAMENTO. v. CALZAMENTO.

CALCIANTE. f. m. O que joga a pélia.

* CALCICARE. v. a. Atirar couces.

Calcicar. Resistir; pizar, meter debaixo dos pés.

CALCIDONIA. f. f. Calcedonia, espécie de cornelina, pedra preciosa.

Fatto di calcidonia. Feito de calcedonia.

CALCIDONIO. f. m. Qualidade de mármore de calcedonia.

CALCINÀ. f. f. Cal, pedra calcinada, da qual se faz a argamassa.

Calcina viva. Cal viva, ou em pedra, como saí de forno.

Calcina seca. Cal morta, cal feita em pó, ou que foi banhada.

Calcina temperata con sabbia. Cal traçada com areia.

Forno da calcina. Forno da cal.

Calcina misturata con areia. Cal traçada.

Colui, che fà cuocer la calcina. Caeiro, o que cozze cal.

Pietra di calcina viva. Pedra, pedaço de cal viva.

Spegnere la calcina. Amolecer, banhar a cal com agua para a reduzir a pó.

Fossa da spegnere la calcina. Amassadouro de cal.

Trovar la pietra polta in calcina. no fig. Achou o negócio concluído.

CALCINACCIO. f. m. Cascalho, caliça de algum edifício arruinado.

Calcindocio. Mal de pedra; esterco feito sólido de alguns passaros, que lhe causa a sua molestia, significa outras muitas enfermidades, que padecem os animais procedidas dos humores consolidados em alguma parte, como areias.

Aver il male del calcindocio. Ter grande desejo, ser inclinadíssimo a fabricar edifícios.

CALCINARE. v. a. Calcinar, reduzir os metais, ou os minérios em pó subtilíssimo a modo de cal, por meio de hum fogo ativo. Termo de Alquimia.

CALCINATO. adj. m. TA. f. Calcinado, reduzido à calcinação, a pó subtil.

CALCINATORIO. adj. m. RIA. f. Calcinatorio, que serve para calcinar, que diz respeito à calcinação.

CALCINATURA. f. f. Calcinação, a ação, o processo.

CALCINAZIONE. f. f. la qual se calcina, se reduz em cal, ou em pó subtilíssimo os metais, e minérios pelo meio de hum fogo ativo, e violento. Termo Químico.

CALCINELLO. f. m. Marisco, de que se faz a tinta de escarlate, genero de peixe do mar.

CALCIO. f. m. Couce, pancada, que se dá com o calcinhar, com o pé para trás.

Calcio. Pé, calcinhar.

Dare de calcio. Dar couces.

Calcio d'aflo. Extremidade da haste de huma alabarda.

Calcio d'archibúfo, e simili. Couce, cronica da espingarda, colatra, &c.

Calcio di stallone non fà male a cavallo. Jà mais couce de burro fez mal ao cavallo; isto he, a quem se quer bem, nunca se lhe faz offensa, que lhe doa.
Dare tra due calcio un pugno. Fazer exatamente.
Dar dove un calcio, e dove un pugno. Tirar primeiro dous diversos negócios no mesmo tempo por diversos meios.

Avere un calcio in goia altrui. } Ter, dar, lançar
Avere un calcio, absolut. } em rosto alguma
coufa a alguém.

Dare de calcio al vento. } Morrer enforcado, de
Dare de calcio al revoco. } garrote.

Calcio, è anche nome d'un gioco, proprio, e antico della Città di Firenze, a guisa di battaglia ordinata, con una palla a vento, rassomigliante, alla sferomachia, passato da' Greci a' Latini, e da' Latini a' Fiorentini. Jogo da pélla usado antigamente pelos Florentinos.

CALCISTRUZZO. f. m. Argamassa.

CALCITI. f. m. Vitriolo, genero de mineral, de que se tira cobre.

CALCITRANTE. p. a. m. f. Que atira couces, atirando, dando couces.

Calcitrante. no fig. Que resiste, que faz resistencia, que repugna, calcitrando.

CALCITRARE. v. n. Atirar couces, dar couces.

Calcitrare. Resistir, fazer resistencia, repugnar, recuar.

CALCITRAZIONE. f. f. A acção de atirar couces.

Calcitrazione. no fig. Resistencia, debate, contenda, repugnancia, disputa.

CALCITROSO. adj. m. SA. f. O que atira couces.

Calcitrolo. no fig. Que resiste, repugna, faz resistencia.

CALCO. f. m. Aquelle delineamento, que se faz sobre o papel, ou panno, &c. Termo de Pintura.

CÁLCOLA.

CALCOLAUOLO. } v. } TESSITORE.

CALCOLARE. v. a. Calcular, fazer os calculos, computar, contar, sommar, fazer as contas.

CALCOLATO. adj. m. TA. f. Calculado, computado, contado, sommado.

CALCOLATORE. v. m. Contador, calculador, o que faz as contas, o que somma, o que calcula.

CÁLCOLE. f. f. plur. Taboinhas de tecelão, que estão seguras com huns cordelinhos aos fios do pente, pelo qual passa a teia, sobre as quais os tecedores tem os pés, ora baixando hum pé, e levantando outro abre, e aperta os fios da teia, e formão o panno. Menar di calcole; nata dal Boc, metaforicamente. Serve para encubrir a obscenidade.

CALCOLERIA. f. f. A arte de calcular, de fazer as contas, de computar, de sommar. Arithmetica.

CALCOLETTO. dim. DI CALCOLO. Calculo pequeno, pequena conta.

Calcoletto. Pequeno feixinho, pequena pedrinha, que se cria na bexiga.

CALCOLO. f. m. Calculo, conta, computo, computação, somma de muitas sommas por addicção, multiplicação, subtracção, ou divisão.

Cálculo. Pedrinha, feixinho.

Cálculo. Pedra, genero de doença, que provém das pedras, ou areias, que se crião na bexiga, ou nos rins dos animais.

CALCOLOSO. adj. m. SA. f. Doente de dor de pedra, o que está sujeito ao achaque de ter areias nos rins; o que padece esta queixa.

Cálculo. Que tem os cálculos.

CALCOSA. f. f. Via, caminho, estrada, rua.

Batter la calcosa. Caminhar, andar, ir.

CALCOLAZIONE. } v. } CALCULAZIONE.

CALCULARE. } v. } CALCOLARE.

CALCULATO. } v. } CALCOLATO.

CALCULATORE. } v. } CALCOLATORE.

CALCULAZIONE. } v. } CALCULO.

CALDA. f. f. Catarro, defluxão, mal, que sobrevem por caufa de calor grande; grande calor.
Pigliare una calda. Ganhar humo doença por se ter esquentado muito, por se aquentar demaziadamente.

CALDACCIO. augm. Grande calor.

CALDAJA. f. f. Caldeira, caldeirão, vaso de cobre para escaldar, ou fazer fervor alguma cousa.

CALDAICA. f. f. Qualidade de pedra preciosa; caldaica.

Caldaica. Huma das versões da Sagrada Escritura; Caldaica.

* **CALDAJO.** v. **CALDAJA.**

CALDAJOLA. dim. DI CALDAJA. Caldeirinha, pequena caldeira, caldeirãozinho, pequeno caldeirão.

CALDALESSE. f. f. plur. Castanhas cozidas.

CALDAMENTE. adv. Vivamente, com grande affecto, efficazmente, com infância, instantemente, com ardente desejo, fervorosamente, com muitas veras, encarecidamente.

Pregar caldamente. Pedir instantemente.

Caldamente. Vehementemente, com grande furor, furiolamente, logo, repentinamente.

Amarsi caldamente. Amar-se vehementemente.

CALDANA. f. f. Calor, a hora mais quente do dia, o calor do meio dia.

Caldana. Catarro, defluxão, enfermidade causada de se esquentar muito; pleuris, inflamação, que sobrevem á membrana chamada Pleura.

CALDANINO. dim. DI CALDANO. Pequeno brazeiro, pequena estufa, em que se mette fogo.

CALDANO. f. m. Brazeiro, estufa de metal, de ferro, ou de barro, em que se tem brasas, que serve para aquentar o aposento.

Caldano se chama também aquella parte, que está sobre as voltas dos fornos.

CALDANUZZO. dim. DI CALDANO. v. **CALDANINO.**

CALDARROSTARO. f. m. O que vende castanhas assadas.

CALDARROSTE. f. f. plur. Castanhas assadas.

CALDEGGIARE. v. a. Proteger, apoiar, favorecer, amparar.

CALDEGGIATO. adj. m. TA. f. Protegido, apoiado, favorecido, amparado.

CALDERAJO. f. m. Caldeireiro, lavrante de cobre, o que faz, o que vende caldeiras, e outras manufaturas de cobre.

CALDERELLO. f. m. *Pintafilo*, passaro pequeno, muito estimado pelo alegre do seu canto, e pela galanteria das penas.

CALDERINO. f. m. *Calderone*. Caldeira grande, caldeirão grande, marmitão.

CALDEROTTINO. dim. DI CALDEROTTO. Pequeno caldeirão, caldeirãozinho, caldeirinha, pequena caldeira.

CALDEROTTO. f. m. Caldeira, vaso feito a modo de caldeirão pequeno de cobre, ou de outro metal, proprio para nesse se fazer fervor agua, &c.

CALDERUGIO. f. m. Pintafilo, passarinho bem conhecido.

CALDERUOLA. dim. f. Caldeirinha, pequena caldeira.

CALDETTO. adj. dim. m. TA. f. Tépido, algum tanto quente, moderadamente quente.

CALDETTO. f. m. dim. Calorinho, pequeno calor.

CALDEZZA. f. f. Calor, ardor.

Caldezza. no fig. Fervor, calor, paixão, affecto grande, vehemencia, ardor.

CALDICCIUÓLO. dim. m. f. Pequeno calor, calorinho, pequeno fogo, ardorinho.

CALDINA. f. f. Lugar abrigado, exposto ao Sol,

CALDINO. f. m. quente do Sol, solheiro.

CALDISSIMAMENTE. adv. sup. Quentissimamente, com muito calor.

Caldissimamente. no fig. Fervorissimamente, com muita infância, vivissimamente.

CALDISSIMO. sup. m. MA. f. Calidissimo, quentissimo, muito calido.

Caldissimo. no fig. Grandissimo, intensissimo, extremo.

Caldissimo. Urgentissimo, muito urgente, instantissimo.

CALDITA. *CALDITADE.* *CALDITATE.* *CALDITATE.*

CALDO. f. m. Calor, calma.

Aver gran caldo. Arder em calma; ter grande calma.

Fá gran caldo. Faz grande calor.

Nei gran caldi. Fazendo grandes calmas; em calmas grandes.

Rinfrescarsi nell' acqua pel gran caldo. Refrescar-se n' agua pelo tempo de calor grande.

Impedire il gran caldo del Sole. Defender o grande calor do Sol, impedir o seu calor.

Il caldo comincia a cessar. Vai-se já diminuindo, apagando o calor.

Caldo. no fig. Authoridade, poder, ajuda, favor, proteção, credito, auxilio, ardor.

Caldo. Fervor, espirito.

Il caldo della vittoria. O fervor da victoria.

Il caldo della giovanezza. O fervor, o calor da mocidade.

Caldo. Maior vigor, vehemente ardor.

Nel caldo del furore. No maior auge do furor.

Caldo. Vehemencia, commoção.

Caldo. Desejo, vontade, cubica.

Non aver tanto caldo, che cuoca un uovo. Não ter poder algum.

Darsi un caldo. Escaldar-se, aquentar-se levemente.

Metter l' uovo in caldo. Preparar, amontoar as azeitonas para fazer azeite.

Venire, o Effere in caldo: dicevi de' cavalli, e cani. Estar a egoa aluada. Andar a cadella sabida. Defejar a egoa o coito do cavalo, a cadella o do cão.

Effere in caldo. no fig. Estar bem, em prospero estando. Poder abundantemente.

Battere, o Fare due chiodi a un caldo. Fazer de huma via dous mandados.

A sangue caldo: diciamo di quelle risoluzioni, che altri piglia allora che il sangue per alcun subito movimento dell' animo ribolle. No forte da paixão.

A sangue freddo. A sangue frio, descançadamente.

A sangue caldo. no fig. *Diciamo d' ogni cosa, che senza pensarvi avanti, s' operi subitamente, e fu l' fatto.* Inconsideradamente, ao primeiro impeto, precipitadamente.

CALDO. adj. m. DA. f. Quente, calido, cheio de calor.

Caldo. no fig. Fogoso, colérico, luxurioso, lascivo, incontinente.

Caldo. Afectuoso, efficaz.

Caldi prieghi. Suplicas, rogos instantes, afectuosos.

Caldo. Vehemente, forte, vivo.

Caldo amore. Vivo amor.

Parlar caldo. Fallar vivamente, fortemente.

Effere caldo d' amore. Ser amoroso.

Effere caldo d' vino. Estar bebado. Estar quente da orelha.

Effere caldo d' avarizia. Ser aarento.

Ed ella fu più calda, e più fiera, che nullo nome. E foi mais fogosa, e mais luxuriosa, que homem algum.

Caldo. Fervoroso, que tem a virtude de excitar o calor.

Caldo. Urgente, efficaz, instantaneo, idoneo, proprio.

Caldo. Ensoberbecido, altivo, soberbo, arrogante.

Pianguere a caldi occhi. Chorar copiosamente, amargamente. Deitar rios de lagrimas.

Dolersi a caldi occhi. Queixar-se com lagrimas, sentir-se grandemente.

A f...

A sangue caldo. { v. { Caldo. f.
A sangue freddo. { v. { Caldo. f.
Battere il ferro mentr' è caldo. Malhar, bater o ferro, em quanto está quente; dar calor a hum negocio.
Uomo caldo. Homem fatigado, cansado, esquentado de caminhar.
Eſſer caldo. Estar quente.
Divenir caldo. Aquecer-se, aquentar-se.
Uno giovane caldo. Hum mancebo fervoroso; de animo precipitado, fogoso.
Dare una calda, e una fredda. Dar huma boa nova, e huma má. Dizer a coufa ora em hum modo, ora em outro.

CALDO CALDO. adv. sup. Logo, logo, no mesmo instante, repentinamente, de improviso, com grande presteza.

Príſco fu incarcerato, e caldo caldo uccijo. Logo que Príſco foi prezo, no mesmo instante o matárao.

CALDÙCCIO. f. dim. m. Calor pequeno, moderado calor.

CALDÙCCIO. adj. dim. m. **CIA.** f. Algun tanto quente, hum pouco quente.

CALDURA. v. **CALDO.** f.

CALEFACIENTE. p. a. m. f. Que causa calor, que tem a virtude de conservar, ou de excitar o calor, que aquentar. Termo de Medicina.

CALEFATARE. v. **CALAFATARE.**

CALEFATO. f. m. Calafata, o que calafeta as náos.

CALEFATTIVO. v. **CALEFACIENTE.**

* **CALÈFAZIONE.** f. A ação do fogo, que aumenta o calor, a ação de aquentar sem cozer.

* **CALEFFARE.** v. a. Zombar, escarnecer, dar vaia, fazer zombaria.

* **CALEFFATORE.** v. m. Zombador, gracejador, o que escarnece, faz zombaria.

* **CALEFFADORE.** { v. { **CALEFFATORE.**

* **CALEN.** { v. { **CALENDE.**

CALENDÀRIO, e { Calendario, livro, em que

CALENDÀRIO. f. m. { se contém a ordem das férias, das dias, e dos meses, e das festas, que se fazem pelo espaço do anno; e propriamente aquelle, de que usão os Religiosos, e o Clero para distinguirem os dias festivos das ferias, e para a direcção de recitarem o Ofício Divino.

Avere altrai fu'l Calendario, o Non averlo fu'l Calendario. Ter alguém em ocio. Desfestar alguém. La morte non guarda Calendario. A morte não guarda leis.

CALENDARISTA. f. m. Calendarista, o que tem cuidado de regular, ou de compôr o Calendario.

CALENDE, e { Calendas, este he o nome,

CALENDI. f. f. plur. { que os Romanos davão ao

primeiro dia de cada mez.

Il calen di Gennajo. O primeiro de Janeiro.

Calende. As regras das mulheres, menstruo, purgação dellas.

CALENDOLA. f. f. Mahnequer, maravilha, planta corteal, sudorifica, e aperitiva. v. **CITRONELLA.**

CALENTE. p. a. m. f. Que tem cuidado, que faz calor.

Calente. Quente, que aquentar, que dá calor.

CALENZIOL. f. m. Tintilhão, passaro muito bom, de côr verde, e amarela.

CALEPINO. f. m. Calepino, Diccionario Italiano, e Latino, que toma o nome do seu Author.

GALÈRE. v. impenſoal. Cuidar, ter cuidado, fazer caſo, estar com cuidado, ter cuidado de alguen.

Mi caſo di te. Faço caſo de ti; estou com cuidado em ti.

Non te ne caglio. Não vos embarceis; não estejeis com cuidado.

Avere, Mettere checchò sia in calore, e in non ca-

lere, e in non calore. Ter cuidado, não ter cuidado, estar com cuidado, não estar com cuidado.
Se ti caleſſe, me n' è caluto, me ne caſe, me ne carrebe, ec. pondoſe o preſente pelo infinito, ou feja a voz fincopada pela inteira. Deixar, abandonar. Si vi cal di me. Se me amais, por amor de mim. Di quel, che non ti caſe, non ne dir n' ben, n' male. Proverbio. Ninguem se deve embaraçar, metter nos negócios alheios, que lhe não importão.

CALESSO. f. m. Caleça.

Tirare il caleſſo. Servir de alcoviteiro. Lenonem effe.

CALESTRO. f. m. Terra cheia de feixinhos, de areia grossa.

* **CALETTA.** v. **FETTA.**

CALI. f. f. Alga, especie de herba, que nasce nas praias.

CALIÀ. f. f. Liadura de ouro, aquellas miudissimas partículas de ouro, que sahem delle, quando fe lima.

Calha. no fig. Minimo, muito pequeno.

Calha, adverbialmente. Em nenhuma maneira.

N' liſca, n' calha. Proverbio. Nada absolutamente.

Far calha. Poupar, fazer avanço, lucrar, avançar, ganhar, forrar.

CALIBE. f. m. Aço, ferro temperado. Termo de Alquimia, e de Medicina.

CALIBEATO. adj. m. TA. f. Ferrado, temperado com o aço.

CALIBRO. f. m. Calibre, perfil de madeira, ou de cobre, que serve para medir todas as aberturas das armas de fogo.

Calibro. Abertura, ou diametro de toda a arma de fogo: diametro, grossura do canhão.

Calibro, no fig. Qualidade, indole, condição, carácter, calibre das peſſas, ou das couſas.

Sono tutti del medesimo calibro. Todos são do mesmo calibre, do mesmo carácter.

CALICE. f. m. Calis, vaſo sagrado, em que se faz o Sacrificio.

Calice. Tristeza, aſſiſcão, dor, que opprime. Termo da Escritura, e de Espiritualidade.

Calice. Cópo para beber.

Calice. Bebida, que está dentro do cópo.

Calice. Parte exterior, que rodeia a folhagem do coração da flor.

Calice. Botão de flor.

CALICETTO. dim. DI **CALICE.** Calis pequeno.

Calicetto. Folhelho de flor, botão de flor.

CALICIONCINO. dim. DI **CALICIONE.** Calis pequeno.

CALICIONE. f. m. Pão, genero de pão de especie.

Calicione. augm. Calis grande, cópo grande.

CALICIUOLO. dim. DI **CALICE.** Calis pequeno, cópo pequeno.

CALICIUZZO. dim. DI **CALICE.** v. **CALICIUOLO.**

CALIDEZZA. v. **CALIDITÀ.**

CALIDISSIMO. sup. m. MA. f. DI **CALIDO.** Quentissimo, calidissimo, que excita violentamente o calor, que he de hum temperamento calidissimo.

CALIDITÀ. Calor, qualidade do temperamento calido; qualidade de huma couſa, que excita, ou confeſſa o calor; o abracho de calido.

CALIDITADE. { ma couſa, que excita, ou confeſſa o calor; o abracho de calido.

CALIDITATE. f. f. { ma couſa, que excita, ou confeſſa o calor; o abracho de calido.

CALIDO. adj. m. DA. f. Quente, calido; que excita calor; que he de hum temperamento calido, que tem qualidades. Palavra Latina.

CALIFFATO. f. m. Dignidade, titulo de Califia.

CALIFFO. f. m. Califia, titulo de grandeza entre os Sarracenos; sua primeira dignidade Ecclesiastica. Dignidade soberana entre os Mahometanos, que comprehende huma poder absoluto sobre tudo o que pertence á Religião, e ao governo politico.

CALIGARE, e { Escrrecer-se, fazer-se som-

brio, encher-se de nevoa.

CALIGARSI. v. n. p. { Palavra Latina.

- CALIGINE.** f. f. Nevosa, nevoeiro, que se forma na baixa região de ar dos vapores, e exalações, que se condensão por causa da frialdade desta região.
Caligine. Escuridade, trévas.
Caligine di vista. Nevosa nos olhos, privação da vista; espécie de enfermidade, que vem aos olhos; debilidade da vista.
- CALIGINOSO.** adj. m. SA. f. Cheio de nevoa, sombrio, escuro, cheio de nevoeiros, caliginoso.
- CALIMALA.** f. f. Gallemandra, qualidade de panno muito lustroso.
- CALISSE.** f. m. Espécie de panno de lã.
- CALLA.** Portello, entrada, abertura, que se faz nos septos para se poder entrar nos campos, que são fechados.
Calla. no fig. Caminho.
Effer alla calla di qualche cosa. Estar no termo, no fim de alguma coufa.
- Io sono alla callaja del mio consolato.* Estou findando o meu consulado. Estou no fim do meu consulado.
- Ritornare alla callaja.* Tornar ao propósito, ao discurso começado.
- CALLAJETTA.** dim. f. DI CALLAJA. Portinha, portelozinho, entrada pequena, pela qual se entra nos campos vallados.
- CALLAJUOLA.** f. f. Qualidade de rede, laços armados para apanhar lebres, perdizes, gallinholas caçadas pelos fabujos nos portelos dos septos dos campos.
- * **CALLARE.** v. CALLAJA.
- CALLE.** f. m. e f. Caminho, vareda, atalho, azenha, traveifa.
- CALLIDITÀ.** f. f. Sagacidade, fineza, astúcia, subtilidade, artifício, defreza. Palavra Latina.
- CALLIDO.** adj. m. DA. f. Astuto, fagaz, fino, deftro, subtil, afluicio, velhaco, malicioso. Palavra Latina.
- * **CALLIGRAFIA.** f. f. Arte, que ensina a escrever bem.
- CALLIGRAFO.** adj. m. O que sabe, ou ensina a escrever bem.
- CALLO.** f. m. Callo, dureza de carne, que se faz na pélle por continuação de trabalho, ou outro acidente.
Fare il callo. no fig. Fazer callo, callejar, crear callo, acostumar-se, ir-se callejando.
- CALLONE.** f. m. Passagem, abertura, que se deixa nas entradas dos rios, ou dos diques para se passar com os navios.
- CALLORIA.** f. f. Estercadura, a acção de estercar as terras.
Calloria. Em sentido obsceno.
Calloria. v. *Calluria.*
- * **CALLOSITÀ.** Pequeno callo, que se faz em qualquer parte da pélle, callosidade; o abraçado de callo.
- CALLOSIDADE.** f. f. em qualquer parte da pélle, callosidade; o abraçado de callo.
- CALLOSITATE.** f. f. le, callosidade; o abraçado de callo.
- CALLOSO.** adj. m. SA. f. Callejado, cheio de callos, calloso.
- Palato già calloso.* Paladar já callejado, ladrilhado.
- Calloso.* no fig. Algum tanto duro.
- CALMA.** f. f. Calma, bonança, calmaria, tempo férreo, e tranquillo, sem vento, e sem chuva.
Calma. no fig. Tranquillidade.
- CALMANTE.** p. a. m. f. Que adoça, abranda, mitiga, que faz mitigar, abrandar, que pacifica. Termo de Medicina.
- CALMARE.** v. a. Acalmar, aplacar, abonançar, pacificar, mitigar, abrandar, apaziguar, quietar.
Calmare uno sfegnato. Pacificar alguém, que está irado. Mitigar a ira de alguém.
- Calmare uno.* Socegar, quietar alguém.
Calmare un tumulto. Socegar, apaziguar algum motim.
- CALMARSI.** v. n. p. Acalmar-se, abonançar-se, moderar-se, mitigar-se, quietar-se, tranquillizar-se, apaziguar-se, pacificar-se, abrandar-se.
- CALMATO.** adj. m. TA. f. Acalmado, abonançado, moderado, mitigado, aplacado, apazigiado, pacificado, tranquillizado; afim em o sentido proprio, como no fig.
- CALMELLA.** f. f. Borbulha, gasfo, parte pequena de huma arvore, que se encontra em outra arvore.
- CALMO.** f. m. xerta em outra arvore.
- CALMO.** adj. m. MA. f. Acalmado, focegado, tranquillo, quieto, defcancado.
- CALMOLEA.** f. f. Espécie de torvisco, planta; o seu fruto estando maduro he encarnado, tem tres caroços, e he amargosissimo.
- CALO.** f. m. verbal de *Calare.* Descida, a acção de descer.
Calo. no fig. Abatimento, diminuição, perda, quieto, rebate.
- Calo di fiume.* A corrente de hum rio.
- Calo di monte.* A coifa, a encoifa de hum monte.
- Calo.* Diminuição, decadencia, queda, ruina.
- Il calo del Romano Imperio.* A decadencia do Imperio Romano.
- * **CALOGNA.** CALUNNIA.
- * **CALOGNARE.** v. CALUNNIARE.
- * **CALOGNATO.** adj. DA CALOGNARE. v. CALUNNIATO.
- * **CALOGNATORE.** CALUNNIATORE.
- * **CALOGNOSAMENTE.** CALUNNIOSA- MENTE.
- * **CALOGNOSO.** CALUNNIOSO.
- * **CALOIERO.** f. m. Caloiero, Monje, Religião Grego, que segue a Regra de S. Basílio.
- CALONACA.** CALONICA.
- * **CALONACATO.** v. CANONICATO.
- * **CALONACO.** CANONICO.
- * *Calonaci.* Os testiculos.
- * **CALONACO.** adj. CANONICO.
- * **CALONICA.** CANONICA.
- * **CALONEZZARE.** CALONIZZARE.
- * **CALONEZZATO.** CALONIZZATO.
- * **CALONIZZARE.** CANONIZZARE.
- * **CALONIZZATO.** CANONIZZATO.
- * **CALONICATO.** CANONICATO.
- * **CALONICO.** CANONICO.
- * **CALONNIARE.** CALUNNIARE.
- * **CALONNIATO.** CALUNNIATO.
- * **CALONNIATORE.** CALUNNIATORE.
- * **CALONNIOSAMENTE.** CALUNNIOSA- MENTE.
- * **CALONNIOSO.** CALUNNIOSO.
- CALORE.** f. m. Calor, acção, que resulta da acção do fogo, que em nós se excita, como também do movimento, e da acção do Sol: he huma das primeiras qualidades, que pertence ao tacto, e o seu efecto proprio he attenuar, e escaldar.
Calore. no fig. Paixão, fervor, amor fervoroso.
Servire gli amici con gran calore. Servir os amigos com grande paixão.
- CALORIA.** v. CALLORIA.
- Effer in caloria.* Diz-se dos campos, quando no anno precedente se lhes semearam favas, para depois no anno seguinte se semear trigo.
- CALORIFERO.** adj. m. RA. f. Que ejulta, calorífico.
- CALORIFICO.** adj. m. CA. f. que excita, conserva, produz calor, calorífero. Palavra Latina.
- CALOROSAMENTE.** adv. Fervorosamente, vivamente, com calor, instantemente, com vehemencia, patonadamente, calorosamente.
- CALOROSO.** adj. m. SA. f. Cálido, quente, que tem calor, caloroso.
- CALORUCCIO.** dim. DI CALORE. Pequeno calor, leve calor.
- * **CALOSCIO.** adj. m. CIA. f. Tenro, fraco, débil, attenuado.
- CALPESTAMENTO.** f. m. A acção de pizar, de meter debaixo dos pés, de opprimir.

CAL-

- CALPESTANTE.** p. a. m. f. Que piza, que mette debaixo dos pés, que opprime, que abate.
- CALPESTARE.** v. a. Pizar, metter debaixo dos pés.
- CALPESTARE.** no figur. Opprimir, abater, desprezar.
- CALPESTATA.** f. f. Estrada real, caminho trilhado, seguido.
- CALPESTATO.** adj. m. TA. f. Pizado, mettido debaixo dos pés.
- Calpestato.* no fig. Opprimido, desprezado, abatido.
- CALPESTATORE.** v. m. { O que, ou a que piza, mette debaixo dos pés;
- CALPESTATRICE.** v. f. { o que opprime, despreza.
- CALPESTIO.** f. m. IL CALPESTARE. denota frequencia. Som, estrondo dos pés, que se faz caminhando; patadas, ruído, que a gente, e os cavallos fazem com os pés.
- CALPESTO.** v. CALPESTATO.
- * **CALPISTRARE.** { v. CALPESTARE.
- * **CALPITARE.** { v. CALPESTARE.
- CALTA.** f. f. Qualidade de planta.
- CALTERIRE.** v. a. Desflorar a pélle, tirar algum tanto da pélle, ou da superficie de alguma coufa, ofender, arranhar.
- CALTERITO.** adj. m. TA. f. Desflorado, arranhado. *Utile non calterite.* Azeitonas não machucadas. *Utile calterite.* Azeitonas machucadas. *Cofcienza calterite.* Consciencia impura, manchada. *Calterito.* Astuto, fagaz, fino, astucioso. v. ACCORTO.
- CALTERITURA.** f. f. Arranhadura, lesão.
- CALVARE.** v. a. Fazer calvo.
- CALVARE,** e { Fazer-se calvo, perder o cabello.
- CALVARI.** v. n. p. { bello.
- * **CALUCO.** adj. m. CA. f. Desgraçado, miserável, melquinho.
- CALVELLO.** f. m. Qualidade de trigo excellente.
- CALVELLO.** adj. m. LA. f. Bom, o que quanto mais se frequenta, cada vez se acha melhor, mais amavel.
- CALVEZZA.** f. f. Calvez, calva, estado de huma cabeça, que he calva, que tem os cabellos todos, ou quasi todos cahidos.
- CALUGINE,** e { Cotão, penna peior dos animaes, pennugem, de que começo a crescer.
- CALUGGINE.** f. f. { meçção as aves, e os passaros a fazer o ninho.
- Calugine.* Cotão, pello dos animaes quadrupedes. *Calugine.* Buço, primeira barba, que começo a crescer pela cara dos rapazes.
- CALVINISMO.** f. m. Calvinismo, doutrina, erro, crença de Calvin, e dos seus sectarios.
- CALVINISTA.** f. m. f. Calvinista, sectario, sectoria de doutrina de Calvin.
- CALVISSIMO.** sup. m. MA. f. DI CALVO. Calviníssimo, muito calvo, que não tem cabellos alguns.
- CALVIZIE.** f. f. { Calvez, calva, falta de cabelo.
- CALVIZIO.** f. m. { los: o abstrato de calvo.
- CALUMARE.** v. a. Desapertar, afrouxar a corda. Termo de Marinha.
- CALUNNIA.** f. f. Calumnia, accusação falsa, falso testemunho, impostura, engano, murnuração mal fundada, e injusta contra a honra, e reputação de alguma pessoa, a acção de calumniar.
- CALUNNIAMENTO.** v. CALUNNIA.
- CALUNNIARE.** v. a. Calumniar, ufar de imposturas, accusar falsamente, imputar injustamente a alguém algum crime.
- Calunniare.* Responder às calumnias.
- CALUNNIATO.** adj. m. TA. f. Calumniado, accusado falsamente.
- CALUNNIATORE.** v. m. Calumniador, accusador falso, impostor, maldizente, que accusa falsamente, que calumnia alguém.

Parte I.

- Far passar uno per calumniatore.* Fazer passar alguém por calumniador.
- CALUNNIATRICE.** v. f. Calumniadora, impostora, accusadora falsa, a que calumnia, que accusa falsamente alguém.
- CALUNNIAZIONE.** v. CALUNNIA.
- CALUNNIOSAMENTE.** adv. Calumniosamente, com enganos, de hum modo calunioso, falsamente, com calunnia.
- CALUNNIOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Calumniosíssimo, falsíssimo, muito calunioso.
- CALUNNIOSO.** adj. m. SA. f. Calumnioso, que contém calunnia, impostura, cheio de falsidades, de imposturas.
- Calunioso.* Calumniador, impostor.
- CALVO.** f. m. Calva, a parte calva da cabeça, calvez.
- CALVO.** adj. m. VA. f. Calvo, o que tem a cabeça toda, ou parte della sem cabellos.
- CALURA.** { v. { CALDEZZA. CALDO. f.
- CALURIA.** { v. { CALLORIA.
- CALZA.** f. f. Meias, especie de vestidura, com que se cobre o pé, e a perna.
- Calza.* Seringa, instrumento, com que se deitão as ajudas.
- Calza.* Coador de vinho, ou de outro qualquer liquido.
- Calza di ferro.* Sorta d' armadura del piede. Bota de ferro.
- Tirar le calze.* Morrer.
- Tirar le calze ad uno.* no fig. Tirar, farrar alguma coufa do bucho a alguém. Procurar faber os seus fregados.
- Calza a staffa, o staffetta.* Calza, che in vece di pedali, termina in una staffa. Meias de meio pé.
- Tu non avrai le calze.* Não ganhas as alviçaras, as luvas. Não dás novidades.
- Nova da calze.* Boa nova.
- Tu m' hai dato una nuova da calze.* Deste-me huma noticia de gosto, huma boa novidade, e que merece alviçaras.
- Calze: nel numero del più.* Calções.
- Calza.* Calça, signal de panno, que se coze nas pernas, ou se ata nas azas das gallinhas para se conhecem.
- Calza.* Odre, huma coufa de panno do feitio de huma bolsa, que se ata á gaita de folle, a qual se enche com o vento. Folle da gaita.
- CALZACCIA.** peior. DI CALZA. Grossa meia.
- * **CALZAO.** v. CALZARE. f.
- CALZAUOLO.** f. m. Meeiro, o que faz, ou vende meias.
- CALZAMENTO.** f. m. Calçado, tudo, o que serve para cubrir os pés, e as pernas, ou seja çapatos, ou meias.
- CALZANTE.** p. a. m. f. Justo, que calça bem.
- Calzante.* no fig. Conveniente, congruente, que quadra, apto, que cahe bem.
- CALZARE.** v. a. Galçar; metter nas pernas meias, nos pés çapatos.
- Calzare tanti punti.* Calçar tantos pontos. Ter o pé de certo tamanho.
- Lasciarfi calzar da qualcuno.* Deixar-se calçar, ser calçado por alguém.
- Calzare.* Quadrar, convir, fornir bem, ser accommodado, agradar.
- Ella non mi calza.* Não a gosto; não me quadra: não me agrada, não me entra.
- Ella mi calza: nella forma affermativa.* Agrada-me, estou contente.
- Calzare.* Calçar com cunhas, acunhar.
- CALZARE.** f. m. Calçado, assim çapatos, como meias, tudo o que serve para cubrir os pés, e as pernas.
- Calzare.* Bota, borzeguim.
- Andare in qualche operazione col calzare del pionbo.*

Andar com muita cautela em alguma cousa. Obrar alguma cousa com ponderação, com cautela: *Pensate agere.*

CALZARETTO. dim. { Botins, borzeguins, calçado, que chega sómente até

CALZARINO. dim. { á meia perna.

CALZARSI. v. n. p. DA CALZARE. Calçar-se, meter-se as meias nas pernas, e os capatos nos pés.

CALZATO. adj. m. TA. f. Calçado, que tem meias, e capatos.

Cavallo calzato. Cavallo calçado: cavallo, que tem malhas brancas, que se estende do pé até ao joelho, ou assim delle.

CALZATOJA. f. f. { Calçador, instrumento, de que se usa para se calçar bem

CALZATOJO. f. m. { os capatos.

Calzatoja. Espeque, cunha, pontalete, pedaço de madeira, ou de outra qualquer materia, que serve para calçar, ou sustentar, e especiar alguma cousa.

CALZATURA. v. CALZAMENTO.

CALZERONE. aug. { Especie de calçado grosso, de

CALZEROTTO. aug. { meias sem costuras.

CALZETTA. f. f. Meia de seda, ou de outra materia fina.

CALZETTAJO. f. m. Meciro, artifice, que faz meias; mercador, que vende meias.

Calzettajo. Palmilhadeiro, ou palmilhadeira, o que, ou a que palmilha, e concerta meias.

CALZINO. dim. DI CALZO. Meia pequena, meia, que chega só até ao joelho.

Tirar il calzino. Morter.

CALZO. f. m. Calçado, a acção de calçar, ou de se calçar.

Calzo. Especie de jogo antigo da pélla, que se usa communmente em Florença.

CALZOJALO, e CALZOLARO. f. m. Capateiro, o que faz capatos, botas, borzeguins.

Lega da calzolajo. Sovela de capateiro.

Cotello da calzolajo. Trinchete, faca de capateiro.

Filo impeccato da calzolajo. Fio, linhol de capateiro.

Bottega da calzolajo. Loja de capateiro.

CALZOLARETTO. dim. Pequeno capateiro.

CALZOLERIA. f. f. Padaria, capataria, loja, lugar, onde se fazem capatos.

CALZONI. f. m. plur. Calções, genero de vestido, de que usão os homens, e também algumas vezes as mulheres, que cobrem desde a cintura até ao joelho.

Portar i calzoni. Ser o amo, o senhor, dominar, governar.

CALZUOLO. f. m. Ponteira da bengala, hum pequeno ferro, ou outra materia feita em pirâmide, mas redondo, no qual se mette o pé da canna, como em hum capatinho.

C A M

CAMA. f. f. Qualidade de peixe de duas conchas.

CAMAFEO. f. m. Camafeo, pedra preciosa muito estimada.

CAMAGLIO. f. m. Colleira de ferro, parte, que compõem, e defende o pescoço em hum vestido de armas brancas.

Camaglio. Murça, que os Bispos trazem por sima do seu roque com hum capuzinho muito pequeno.

CAMALDOLENSE. f. m. Religioso da Ordem de Camaldoli, debaixo da Regra de S. Romualdo.

CAMALDOLI. f. m. Camaldoli, nome de huma Ordem Religiosa de Eremitas fundada por S. Romualdo, que lhe deu a Regra de S. Bento; assim denominada por ser fundada em Camaldoli, Villa do Estado Florentino na Toscana.

CAMALEONE. f. m. Carlina, cardo pinto, herva espinhosa.

CAMALEONTE. f. m. Camaleão, especie de lagarto, que vive do ar, e dos raios do Sol, e muda de cores a todos os instantes; excepto a vermelha, e branca.

Camaleonte. no fig. Homem, que muda muitas vezes de parecer. Cortezão, o que se sustenta só em esperança.

CAMALEONTESSA. f. f. A femea do camaleão.

Camaleonessa. no fig. Mulher mudavel, inconstante, que muda sempre de galan.

CAMALEONTINO. adj. m. NA. f. De camaleão.

CAMAMILLA. f. f. Macella, herba odorifera, e medicinal; he resolventiva, aperitiva, febrifuga, diuretica, e adocante.

CAMAMILLINO. adj. m. NA. f. De macella, temperado com macella.

CAMANGIARE. f. m. Hortalica, toda a qualidade de herba boa para comer, ou crua, ou cozida.

Camangiare. Conduto, tudo o que se come com o pão.

CAMANGIARETTO. dim. f. Guizado, molho para dar, ou excitar o appetite, para abrir a vontade de comer.

CAMARLINGA. f. f. Camerlenga, Religiosa, que guarda, ou tem as chaves do thesouro do seu Mosteiro.

Camarlinga. Mulher do Thesoureiro.

Camarlinga. Criada da camera, mulher doméstica.

CAMARLINGATICO. f. Camerlengado, thefuraria, cargo, oficio de Camerlengo, de Thefoureiro.

CAMARLINGO. f. m. Thefoureiro, que tem cuidado da guarda do thesouro público, ou de hum Mosteiro.

Camarlingo. Camerlengo, nome de huma dignidade Ecclesiastica. Cardeal, que governa o Estado da Igreja, e administra a Justica, o qual em tempo de Sé vacante manda bater moeda.

Camarlingo. Chefe, no fig.

Camarlingo. Camereiro mór, Camerista, Moço da Camara.

CAMATO. f. f. Varinha delgada, de comprimento de tres braças, da grossura de hum dedo.

Camuto. Toda a qualidade de vara delgada, e direita.

Camuto. no fig. Baqueta.

CAMAURO. f. m. Camauro, genero de barrete, que cobre as orelhas, proprio do Summo Pontífice.

CAMBELLOTTO. v. CIAMBELLOTTO.

CAMBIABLE. adj. m. f. { Mudavel, que se pôde mudar, ou a se mudar, variavel.

CAMBIABOLE. adj. m. f. { de mudar, ou a trocar, que está sujeito a mudar, ou a se mudar, variavel.

CAMBIADORE. v. m. Cambiador, Cambista, Banqueiro, o que negocia em letras de cambio.

CAMBIAMENTO. f. m. Mudança, a acção de mudar, ou de se mudar.

Cambiamento. Mutação, revolução, transformação, mudança, alternação das pessoas, e das cousas.

Cambiamento. Troco, cambio, a acção de trocar, de fazer algum troco.

CAMBIARE. v. a. Mudar, pôr em outra ordem, dispor, ordenar de outro modo, transmutar.

Cambiare. Mudar, deixar huma couia para tomar outra.

Cambiare. Mudar, alterar, transformar.

Cambiare. La novità niente la cambiava. A novidade nada alterava.

Cambiare. Trocar, fazer huma troca.

Cambiare. Recompensar, pagar na mesma moeda, responder do mesmo modo, remunerar.

Cambiare. Cambiar, dar dinheiro em hum lugar para ser embolado em outro. Termo Mercantil.

CAMBIARE, e CAMBIARSI. v. n. p. { Mudar-se, transformar-se, tomar diferente forma, alterar-se.

Cambiarsi. Mudar-se de vestido, de camisa.

Cambiarsi. Ser mudavel, inconstante, mudar de parecer.

Cam-

Cambiarſi. Alterarſe, mudar de cõr, turbarſe, perturbarſe.

CAMBIATO. adj. m. TA. f. Mudado, transformado, alterado, cambiado, recompensado, remunerado.

CAMBIATORE. v. m. Cambiador, Banqueiro, que dá letras de cambio; mercador, que negoceia em letras de cambio.

CAMBIATORIO. adj. m. RIA. f. De cambio, que pertence ao cambio, ou a hum Banqueiro, cambiatorio.

CAMBIATURA. f. f. Mudança, a accão de mudar.

Viaggiare, o Andar per cambiatura. Viajar, ou andar em viagem, tendo mudas de cavallos no caminho.

Dare a cambiatura. Dar dinheiro á usura, á cambio, a juro.

CAMBIO. f. m. verbal de **CAMBIARE.** Mudança, transmutaçao, repreſalia, direito de repreſalia.

Cogliere in cambio. { Tomar huma couſa por outra; Torre in cambio. } enganarſe, errar.

Far cambio. Trocar, mudar.

Eſſendo mandato a Roma per trattar del cambio degli ſchiavi. Sendo mandado a Roma para negocear o cambio dos escravos.

Cambio. Recompensa, remuneração igual á recebida. *Rendeſi il cambio.* Recompensar, remunerar, pagar na mesma moeda.

Cambio. Cambio. Termo Mercantil.

Cambio. Usura, juro, ganho, avanço, interesse, lucro, que se tira do dinheiro cambiado.

Dare a cambio. Dar a juro, á usura, a risco.

Io mi fermerò poco in Roma, fino che prenda una lettera di cambio, ch' il pubblico mi debba dare. Demorar-me-hei em Roma pouco tempo, até que receba huma letra de cambio, que o público me deve.

Prender una lettera di cambio. Tomar huma letra de cambio.

Lettera di cambio. Letra de cambio.

Dar lettere di cambio. Dar letras de cambio.

Cambio di banco. Usura, cambio, ganho de Banqueiro.

Cambio di dañari. Cambio dos dinheiros.

Cambio con l'aggio. Cambio com lucro, com interesse, com utilidade.

Dare a cambio. Emprestar, dar dinheiro a juro, a risco.

Cambio. Troca, cambalacho.

Cambio. Tambem he termo de Medicina.

In cambio. adverbialmente. Em lugar, em vez de, &c.

In cambio di fare, o di dire queſſo. Em lugar de fazer, ou de dizer isto.

CAMBISTA. f. m. Banqueiro, homem, que dá letras de cambio, que trafica, negoceia com o dinheiro.

Cambista. Cambista, o que fornece, ou aceita letras de cambio.

CAMBRAJA. f. f. Cambraia, genero de tea finissima, que toma o seu nome da Cidade de Cambrai, onde fe fabrica.

CAMBROSENNE. { v. } **LIGUSTRO.**

CAME. { v. } **CAMA.**

CAMECISSO. f. m. Espécie particular de hera, planta.

CAMPEDAFNE. f. m. Qualidade de loureiro.

CAMÉDRI. f. m. Carvalhina, ou escordio, herva.

CAMELÉA. f. f. Trovisco, avorezinha, que se assemelha a hum loureiro.

CAMELEONTE. v. **CAMALEONTE.**

CAMELLO. { v. } **CAMMELLO.**

CAMÉRA. f. f. Camera, aposento, quarto de huma casa, lugar, casa retirada, cubiculo.

Camera locanda. Estalagem, aposento preparado, e guarnecido com móveis, que o ſenhor delle aluga a alguém, hospedagem.

Parte I.

Lettere di camere locande ſon grandifonne, perche di lontano ſi poſſan leggere, e contengono, che quivi è camera locanda, acciochè i forafieri il ſappiano: onde in Prov. Lettere di camera locanda. Os escritos, que fe põem nas casas, que fe há de alugar, escrevem-fe com letras grandifonas, para que de longe fe poſſão ler, e contém que naquellas casas, onde eltes escritos fe pregão, ha casa, aposento de aluguer, para dette modo o ſaberem os forasteiros: do que fe diz proverbialmente: *Lettere di camera locanda.* Letras maiúſculas, letras grandes, capitais, versaes.

Camera: ſi dice al luogo, dove vanno i danari del pubblico, e ſue ſcritture. Erario Regio, theſouro público, Cartorio, Arquivo, Camera Real.

Camera del comune, ec. Camera.

Camera: talora per li Miniftri, o Camarlinghi di eſſa. Theſoureiros, Contadores, Officiaes do Erario Regio, do Theſouro público. Camerarios, Miniftri do Arquivo público, Camerlengos.

Camera: per luogo ſubordinato. Lugar ſubordinado, aſylo, refugio, lugar de ſegurança, a que alguém fe acolhe.

Eſſer camera di che che ſia. Abundar, ter em abundancia alguma couſa.

Il demonio è camera della bugia: cioè è il maeftri della bugia. O demonio he o paí da mentira; o demonio abunda em mentiras.

Egli era camera d' ogni enorſezza. Abundava, era abundante de todas as enorſezas.

Camera: ſi dice nell' artiglierie, o ſimili quella parte, che a cagione di fortezza ſi fu nel voto più ſretta vicina al fondo. Hum lugar no fundo do ouvido da peça de artilheria mais eſtreita, que fe faz perto do fundo da melima peça, no qual fe mette a polvorata.

Camera. Rodella, pela qual paſſa o correão, que governa a caixa das carruagens.

Maeftri di Camera. Meftre da Camera.

Camera d' audiencia. Audiencia, ſala da Audiencia.

Anticamera. Ante-camera.

Da camera, Camerata. v.

CAMERACCIA. peior. **DI CAMERA.** Groſſeiro aposento, camera ſem ornato, vil quarto.

Cameraccia. Prizão, cadeia, carcere: uſa-se neſta ſignificação em Florença.

CAMERALE. adj. m. f. Ministro do Erario, da Camera, Camerario.

Camerale. Do Erario, do Theſouro, pertencente à Camera, ao Theſouro.

CAMERATA. f. f. Camarada, ſocio, collega, compaheiro, que habita, e come juntamente, que vive em compaheiro com outro.

CAMERELLA. dim. **DI CAMERA.** Camerazinha, pequena camera, pequeno gabinete.

Camerella. Cortiço das abelhas, ou aquellas pequenas divisões, que fe achão nos cortiços das abelhas, nas quaes fe mettem.

Camerella. Camerazinha, repartição, que fe faz com cortinas em roda de hum quadro de huma caſa para nelle eſtar o leito cuberto em roda com ellias.

Camerella. O mesmo lugar, no qual fe põe o leito.

CAMERETTA. dim. **DI CAMERA.** Camerazinha, aposentinho, pequeno cubiculo, cubiculinho.

Cameretta. Commua, ſecreta, neceſſária.

CAMERIERA. f. f. Camereira, moça da camera, que affiſte ao ſerviço da camera.

CAMERIERACCIA. peior. **DI CAMERIERA.** Mi, groſſeira, porca camereira, toſca moça da camera.

CAMERIERE. f. m. Moço da camera, camereiro, que affiſte na camera.

Cameriere. Camerista, Camereiro mór.

- Cameriere secreto.* Criado particular; o que pôde entrar sem mandar recado no lugar, onde está o Príncipe.
- CAMERINO.** dim. m. N.A. f. Camarim, alcova, escritório, gabinete; pequena cama, para onde se retira alguém ou a escrever, ou a estudar.
- CAMERLINGA.** CAMERLINGATICO. } v. } CAMARLINGATICO.
- CAMERLINGATO.** } v. } CAMARLINGATO.
- CAMERLINGO.** CAMARLINGO.
- CAMERONE.** augm. DE CAMERA. Camera grande, grande aposento.
- CAMEROTTO.** dim. m. Camerazinha, pequeno gabinete, aposentozinho, camarote.
- Camerotto.* Enxovia, calabouço, prizão escura, e baixa.
- CAMERUZZA.** dim. f. v. CAMERETTA.
- CAMESICE.** f. m. Espécie de planta.
- CÂMICE.** f. m. Alva, vestidura Sacerdotal composta de pano de linho branco, que trazem as pessoas Ecclesiásticas nas celebrações dos Ofícios Sagrados, e quando celebrão o Sacrificio da Missa debaixo do primeiro paramento, e chega-lhes até aos pés.
- CAMICETTA.** dim. DI CÂMICA. Camizinha, pequena camisa.
- CAMICETTO.** dim. DI CÂMICE. Alvazinha, pequena alva.
- CÂMICA.** f. f. Camiza, vestido branco de pano de linho, comprida até aos joelhos, que se traz imediatamente sobre a carne.
- Chi fa camicie.* Camizeiro, o que faz camisas.
- Chi ha la camicia.* Que tem camisa.
- In camicia.* Em camisa; só com a camisa, sem outro vestido.
- Spogliarsi in camicia.* Fazer todos os esforços. Esforçar-se grandemente.
- Strigne più la camicia, che la gonnella.* Proverbio. Primeiro estão dentes que parentes. Provébio; isto he. Tem-se mais cuidado, e cautela no próprio interílio, do que no alheio.
- La camicia non gli tocca il culo: si dice di chi per troppa allegrezza, dandone soverchia dimostrazione, si rende altrui ridicolo.* Modo baflo. Por causa de demaziaida alegria, e excessiva demonstração, servir de rido, dar motivo de rir, de zombar a alguém.
- L'ha ridotto in camicia.* Deixou-o sómente com a camisa no corpo. Tirou-lhe todos os seus bens: *Bonis omnibus deturbavit.*
- Da camicia.* Camiciuola. Almilha, colete.
- Camicia bianca.* Camiza lavada.
- Da camicia.* Incamiciata. Gli Inglesi hanno due voci distinte per camicia d'uomo, camicia di donna: la prima a Shift, l'altra a Shift. Os Ingleses tem duas palavras distintas para dizerem a camiza de homem, e a camiza de mulher: à camiza de homem chamão-lhe a Shift; à de mulher a Shift.
- CAMICIATA.** f. f. Encamiciada, ataque, que se faz ao inimigo por surpresa ou de noite, ou ao amanhecer. Termo de Guerra.
- CAMICIONE.** aug. DI CÂMICA. Camiza grande; almilha, colete, camizola.
- CAMICIOTTO.** f. m. Anagoa das mulheres, manteo das crianças, faia.
- CAMICIUOLA.** f. f. Almilha, colete, espécie de vestido de ordinário de lá, que se traz sobre a camiza de noite, ou ainda de dia para se resguardar do frio.
- CAMILLA.** f. f. Camilla, nome de huma mulher.
- CAMILLO.** f. m. Camillo, nome de hum homem.
- CAMINATA.** } v. } CAMMINATA.
- CAMISCIA.** } v. } CAMICIA.
- CAMMELLA.** f. f. A femea do camello, camella.
- CAMMELLINO.** f. m. Camellão, roupão feito de camello. v. CIAMBELLOTTO.
- CAMMELLINO.** dim. m. N.A. f. Camello pequeno, camellozinho.
- CAMMELLINO.** adj. m. N.A. f. De camello.
- CAMMELLO.** f. m. Camello, animal de carga muito comum no Oriente.
- Camello,* no plural declina-se *Camelli, e Cammei.*
- CAMMELLO.** f. m. Cornelina, camafão, pedra fina, em que naturalmente estão esculpidas diversas figuras: figura entalhada pelo artifício dos lapidários de baixo relevo em alguma pedra preciosa para ajudar a natureza.
- CAMMINANTE.** p. a. m. f. Caminhante, viajante, o que faz jornada, caminhando, viajando.
- CAMMINARE.** v. n. Andar, caminhar, viajar, marchar, fazer jornada, apressar o passo, apressar-se, ir. *Camminar giorno, e notte.* Viajar de dia, e de noite.
- Il Ciel, che tu cammine.* O Ceo, pelo qual tu vais. Avendo camminato tre giorni. Tendo caminhado pelo espaço de tres dias.
- Camminare a piedi.* Caminhar a pé, fazer huma jornada a pé.
- Camminare a cavallo.* Viajar, fazer jornada a cavalo.
- Camminare in vettura.* Caminhar, fazer jornada em carruagem.
- Camminare per terra, e per mare.* Caminhar, fazer jornada por mar, e terra.
- Camminare con passo tremante.* Caminhar com passo tremulo.
- Camminare.* Operar, obrar.
- Camminare.* Mover-se.
- E però mal cammina qual si fu danno del ten fur d'altrui: cioè, va per torta, e viziosa via, e opera malvagamente.* No fig. Anda por torto, e mão caminho, e obra malvadamente.
- Camminar con fraudi.* Andar com velyhacarias, com enganos, com trapas, com tramoias.
- Camminare; assolutamente.* Apressar-se, apressar, amiar dar o passo.
- Camminar per la pesta d'altrui.* Andar pelos passos, seguir as pizadas, seguir o exemplo de alguém.
- Camminar per la pesta.* absolutamente. Seguir o exemplo dos maus, a opinião comum.
- Camminare pe' suoi piedi.* Ir pelos seus pés. Proceder naturalmente.
- Camminar pe' tragetti.* No fig. Sofisticar, subtilizar, fazer discursos falsos com o desfigo de surprender.
- Camminar per perjuro, o per perduto.* Andar, ir como hum desesperado.
- Cammina.* Corre, caminha, anda; modo de dizer, com que se anima alguém, para que vá depressa.
- CAMMINARE.** f. v. **CAMMINO.** f.
- CAMMINATA.** f. m. Salão, sala, a maior habitação de huma casa, assim chamada, porque se pôde comodamente nella andar, e passear por dentro.
- Camminata.* Caminhada, passeio, o acto de caminhar, de andar.
- Camminata.* Viagem, jornada, caminho.
- Fare una camminata.* Caminhar, fazer jornada, viajar, passear.
- CAMMINATORE.** v. m. Caminhante, viajante, o que caminha, faz jornada.
- CAMMINO.** f. m. Caminho, estrada, passagem pública de hum lugar ao outro; a acção de marchar, de caminhar. Este nome he verbal de **CAMMINARE**.
- Cammino.* Viagem, caminho, o caminhar.
- Cammino.* Chamné, fornalha, lar, onde se faz lume. *Mettersi in cammino.* Pôr-se a caminhar.
- Cammino.* Chaniné, lugar, por onde sahe o fumo.
- CAMMUCCÀ.** f. f. Qualidade de pano, de que se fazem habitos.
- CAMO.** f. m. Cabresto, freio. Palavra Latina.
- Camo.* Huma qualidade de pano, camellão.
- CAMOJARDO.** f. m. Qualidade de pano de pelo feito de lã de cabra.
- CAMORRO.** adj. m. R.A. f. Villão.

CAMOSCIARE. v. a. Curtir couros, preparar as pelles de camurça, &c. com a casca de carvalho.

CAMOSCIATURA. f. f. Curtume, a ação de curtir os couros, de preparar as camurças.

CAMÒSCIO. f. m. Camurça, cabra montez, que habita nos montes.

Camoscio. Camurça, pelle desta cabra.

CAMÒSCIO. adj. m. CIA. f. O que, ou a que tem o nariz esborrachado, rombo, chato.

CAMOZZA. f. f. Camurça, cabra montez, que vive em lugares montuosos, e agrestes.

CAMPAGNA. f. f. Campo, planicie, territorio, campina, paiz descuberto fora de terra murada; grande extenso de terra.

Campagna. Planicie, campina, na qual não ha Cidade.

Campagna rasa. Campina, campo raso, grande planicie de terra, na qual não ha nem arvores, nem montes, nem casas, nem Cidades, nem bosques, que embarcam a vista.

Campagna. Campagna, he o tempo, em que se podem ter as tropas em corpo de exercito.

CAMPAGNUÒLO. adj. m. LA. f. v. CAMPAJUO-LO.

CAMPAGNUÒLO. adj. m. LA. f. Camponez, campeatre, do campo, rustico, que nasce, e habita no campo, que respeita ao campo.

Campajubio. Que diz respeito á laboura, ás cousas do campo.

CAMPÀLE. adj. m. f. Campal, do campo.

Campale. Campal, de campo de batalha.

Battaglia campale. Batalha campal.

Oltre campale. Exercito posto em campo.

CAMPAMENTO. f. m. Fugida, subterfugio, salvação, vida; a ação de se salvar, de escapar fugindo.

Campamento. Accampamento de hum exercito; a ação de accampar, ou de se accampar.

CAMPANA. f. f. Sino, campana, instrumento feito de bronze por modo de hum vaso com pendula de ferro suspenso dentro, se toca a diversos motivos, como para convocar, e chamar o povo aos Officios Divinos, aos Magistrados, ao fechar as portas das Cidades, das Praças, das Fortalezas, &c.

Campana. He assim denominada, porque a primeira, que se inventou, foi na Campanha, Cidade Episcopal do Reino de Napolis.

Campana. He nome genericó, que se dá a muitas coufas, que tem a figura, ou a forma de hum sino, como vasos, em que se plantam flores, &c.

Campana. Lambique, vaso de distillar.

Campana. por sem. Sino, redoma de vidro, manga de cristal, que serve para livrar do ar, ou da poeira as manufacturas as mais delicadas, e perfeitas.

Far la campana d' uno pezzo. Proverbio. Concluir, acabar algum negocio sem intermission.

Far le campane di San Ruffello. Vender, e empenhar.

Aver le campane grosse. { Ser surdo, padecer

Aver le campane ingrossate. { surdeza, ser algum

Aver male campanz. { tanto surdo.

Sonor le campane a doppio. Caçar, dar muitas pandadas.

Da campana se forma Scampanare; fazer tocar muitos finos, fazer hum grande motim com os finos.

Scampanar, e Scampanata; verbas de Scampanare.

CAMPANACCIO. f. m. Campainha, choca, que se põe ao pescoço das bestas, que guia o rebanho.

CAMPANAO. f. m. { Sineiro, o que toca os

CAMPANARO. f. m. { finos.

CAMPANELLA. dim. f. DI CAMPANA. Campainha, finozinho, pequeno fino.

Campanella: per quel cerchietto, che s' appica all' ufficio per picchiare, e per molti altri anelli fitti nemuri per diversi exercizi. Aldrava, argola, com que se bate na porta. Argolas, que estão pregadas nos

Parte I.

muros para se prenderem bestas, e para outras serventias.

Attaccare i pensieri alla campanella dell' ufficio. Modo proverbial. Depôr, largar os cuidados, os pensamentos.

Baciare la campanella. Fazer huma cruz, ou huma corteza á porta de alguem. Não querer, ou não poder vir mais áquella casa.

Baciato hò, compar mio, la campanella di queste nostre imprese senza sale. No fig. Abandonei, comparde meu, estes nosíos negocios.

Lasciar la campanella. Deixar-se inteiramente de algum negocio.

Andare a fison di campanella. Ter negocios, processos nos Magistrados.

Andare a fison di campanella. Viver da meza, do favor de alguem.

Attaccare altri un campanello, o una campanella. Defacreditar, infamar alguem: pôr-lhe patente algum seu defeito.

Tenere il campanello: si dice di chi nella conversazione cicala per tutti gli altri. Ter a campainha, fallar por todos em huma assemblea; ser muito fallador: *Turtore loquacior.*

Sonor la campanella. no fig. Murmurar, detrahir, dizer mal.

Campanelle. O cume da flor, que fórmia huma especie de botão.

Campanella. Argola, argolinha, que se põe nas cortinas, e em outras coufas para as fazer correr, e discorrer, a fin de as abrir, ou de as fechar.

Campanelle. Brincos, arrecadas, que as mulheres traçam nas orelhas.

Campanella. Huma qualidade de embocadura do freio do cavalo.

Campanella. Frizo, faxa, genero de ornato, que se põe immediatamente debaixo dos triglifos. Termo de Arquitectura.

Campanella. Campainha, trepadeira, herva.

CAMPANELLINO. dim. DI CAMPANELLO. Campainhazinha, pequena campainha.

CAMPANELLO. dim. v. CAMPANELLA.

CAMPANELLOTTA. f. f. aug. Campainha bastante grande, de menor grandeza.

CAMPANELLUZZO. v. CAMPANELINO.

CAMPANILE. f. m. Campanario, torre de huma Igreja, onde estão suspensos os finos.

Campanile. no fig. Parroquia, ou Parochia.

Lanciar campanili. Dizer fanfarronadas, pataratas, jactanciarse, exagerar, hyperbolizar.

Cornacchia da campanile. Homem disimulado, melanconico, triste, salvagem.

CAMPANILUZZO. dim. DI CAMPANILE. Campanizinho, pequena torre, pequeno campanario.

CAMPANINI. f. m. Espécie de marmore, que ha na Toscana, que se appellida com este nome.

CAMPANONE. aug. DI CAMPANA. Campainha grande.

CAMPANUZZA. dim. f. { Campainha, pequeno fi-

CAMPANUZZO. dim. m. { no.

CAMPARE. v. a. Livrar, salvar, pôr a sôa, e salvo, livrar do perigo, libertar, embaraçar que não morra.

Se mi volete da morte campare. Se me quereis salvar, dar vida, livrar-me da morte.

CAMPARE. v. n. Viver, salvar-se, escapar-se, fugir, livrar-se, sair do perigo.

Ce vuoi campar d' elo luogo schiaggio. Se queres livrar-te, fugir deste lugar agreste.

Campar la morte. Escapar, livrar-se da morte.

Campare, absolutamente. Viver.

In questa casa non si può campar niente. Nesta casa não se pode guardar coufa alguma. Nada está seguro n' esta casa.

CAMPATE, e f. f. Qualidade de figura. Termo
CAMPATE IN ARIA. de Pintura.
CAMPATO. adj. m. TA. f. Salvo, livrado, escapado, livre, preservado.
Campato. Que viveo.

CAMPEGGIAMENTO. v. ACCAMPAMENTO.

CAMPEGGIANTE. p. a. m. f. Que accampa, que anda na campanha, no exercito, que anda vagabundo por huma, e outra parte com hum exercito.

Campeggiante. Campeando, que se desembaraça, que se distingue, que faz boa figura.

CAMPEGGIARE. v. a. Andar vagabundo com hum exercito, accampar hum exercito nessa, naquelle parte.

Campeggiare. Accampar, assentar os arraiaes. v. ASSEDIARE.

CAMPEGGIARE. v. n. Accampar, estar no campo com hum exercito.

Campeggiare: si dice de colori, quando sono scompartiti talmente, che si spicchino con vaghezza l' uno dall' altro. Reluzir, resplandecer, fahir: quando as cores de hum quadro se distinguem com formosuras humada outra, estando por hum tal modo separadas. Termo de Pintura.

Dove il bisavolo di Druso Pomponio Attico Cavaliere, male tra le immagini de Claudio campeggiava. por fem. Onde o Cavalleiro Pomponio Attico bisavô de Druso mal resplandecia entre as imagens dos Claudios.

Campeggiare: nella significação he frequentemente usado.

CAMPEGGIATO. adj. m. TA. f. Accampado, alocado.

CAMPERÈCCIO. adj. m. CIA. f. Camponez, agreste, campestre, que respeita ao campo.

Campericcio. Camponez, rustico, paisano, que vive no campo. Pastoril.

CAMPERELLO. dim. DI CAMPO. Pequeno campo, campozinho.

CAMPESTRE. adj. m. f. v. CAMPESTRO.

CAMPESTRO. adj. m. TRA. f. Campestre, camponez, do campo.

Campestro. Silvestre, salvagem, agreste.

Vite campestre. Uva silvestre.

Planta campestre. Planta agreste, do mato.

Campestro. Proprio para se lavrar, para se cultivar.

Campestro. Campal.

Buttaglia campestra. Batalha campal, dada em campo de batalha.

CAMPICCIUOLO. dim. Pequeno campo, fazenda.

CAMPICELLO. dim. dinha, herdade pequena.

* CAMPIDECURSIO, e * CAMPIDECURSIONE. f. f. Especie de brinco Militar. Palav. Latina.

CAMPIDOGLIO. Capitolio, fortaleza famosa de Roma no monte Tarpeio, no qual estava edificado hum Templo consagrado ao falso Deus Jupiter: era assim denominado, porque ao abrir os alicerces deste edifício se achou huma cabeça de homem.

CAMPIGNUOLO. f. m. Cileroa, especie de cucumello.

* CAMPÌO. f. m. Campo, lugar plano.

CAMPÌO. adj. m. PIA. f. Camponez, do campo, campestre.

Pollo, o altro campio. Do campo, que está, ou que vive no campo.

CAMPIONE. f. m. Campeador, campeão, lutador, heróe, defensor, o que sustenta huma contenda por meio das armas.

Campione. Valentão, gladiador, duelista, acutilador.

Campione. Diario, livro de contas, em que os Mercadores assentão o que vendem em cada dia, o que devem, e o que se lhes deve.

Campione. Amostra de panno, de estofo.

CAMPIONESSA. f. f. Heroina, mulher de grande valor, de animo varonil.

CAMPÌRE. v. a. Colorar, dar as cores, mesclar as cores, dar o colorido aos campos. Termo de Pintura.

CAMPITELLO. dim. DI CAMPO. v. CAMPERELLO.

CAMPO. f. m. Campo, espaço de terra laboravel, herdade, fazenda, que se femea, se cultiva.

Campo lasciato senza lavorarlo. Campo, que se deixa por lavrar para descansar.

Campo zappato. Campo cavado.

Campo, che si fémia ogni anno. Campo, que todos os annos se femea, que não necessita descansar.

Campo, che si fémia un anno si, e l' altro no. Campo de alqueve, que se femea hum anno, e se deixa outro de pouzio. Novale.

Campo, che si lavora per la prima volta. Campo alquevado.

Campo lavorato, e fémato. Campo de fementeira, seara, campo femeado, fementeira.

Campo frusto. Campo cançado, sem substancia.

Campo umido. Campo apaulado, humido por natureza.

Campo pietroso. Campo pedregoso, cheio de pedras, fragolo.

Campo pieno di sterpi. Campo plantado de novedio.

Campo senz' alberi. Planicie, campo ralo.

Campo ghiajoso. Campo cheio de feixinhos.

Campo senz' bestiame. Campo sem gado.

Campo fangooso. Campo cheio de lodo.

Campo fertile. Campo fecundo, que produz frutos com fecundidade.

Campo sterile. Campo infecundo, esteril, que não dá fruto.

Campo ben coltivato. Campo bem cultivado.

Campo graffo. Campo fecundo, fertil, pingue.

Campo da fôrmento. Campo, em que se femeia trigo, pão.

Campo piano. Campo plano, campina raza.

Campo in collina. Campo extendido por hum outeiro.

Campo in montagna. Campo montanhoso, situado em huma montanha.

Campo, che paga pensione. Campo pensionado, que paga quarto, ou decima.

Campo da pasto. Campo bom para pastos, de pastagem, ou pastagem, absolutamente.

Campo del pubblico, che s' affitta pel pasto. Campo commun para pastos.

Campo dato in premio a' soldati. Campo distribuido pelos soldados em premio.

Campo accresciuto da' fiumi. Campo augmentado pela alluvião, pela enxurrada dos rios.

Campo da guadagnare. Campo rendoso, que dá lucro.

Campo di spesa. Campo, que faz despesa.

Far d' ogni campo frada. Proverbio. Não fazer cafo, não ter respeito maior a huma coufa, do que a outra: o que tambem se diz: *Darla pe' l' merzo.*

CAMPO. Campo, campanha, accampamento.

A campo. adverbialmente. Em campanha, em campo.

Mettere in campo, a campo, o simil. Propôr, divulgar, dar á luz, pôr em consideração.

Venire in campo. Vir á luz, a campo, aparecer á noticia.

Entrare in campo. Começar.

I ragionamenti erano entrati in campo. Tinhão-se começado os arraiaamentos.

Effer in campo, o a campo. Divulgar-se, estar publico.

CAMPO. Praça, lugar público, onde se ajuntão os homens de negocios, e se fazem feiras, audiencias, e outras funções de Justiça.

CAMPO. Campo, lugar, onde se peleija, se com-
ba-

- bate, onde se fazem os espetáculos nos anfiteatros.
- Pigliare campo.* *Prender campo.* *Pigliar campo.* *Dar campo, e similis di fare, o di dire una cosa, no fig.* Tomar campo para accometter alguém com maior impeto.
- Pigliar campo, Dar campo, e similis di fare, o di dire una cosa, no fig.* Tomar, dar occasião, poder de fazer, ou de dizer alguma cousa.
- Pigliar campo addosso a uno.* Arrogar-se, tomar o domínio, o imperio, dominar sobre alguém.
- CAMPO.** Campo, exercito, lugar, onde se accampa hum exercito, arraial, acampamento de hum exercito.
- Andare a campo.* Alojar, acampar hum exercito.
- Poner campo.* *Metter campo.* Accampar o exercito.
- Porfi a campo.* Accampar-se.
- Porre il campo intorno a uno.* Estar continuamente.
- Porre il campo, absolutamente.* te ao redor de humas pessoas para lhe obsever as suas ações.
- Stare a campo.* Estar acampado, em campo.
- Uscire a campo.* *Uscire coll' esercito ordinato per combattere.* Saír ao combate; fazer hum deslacemento de tropas para dar huma peleja.
- Tener campo.* Accampar, alojar hum exercito.
- Tener campo, no fig.* Ser o primeiro; ser superior aos mais, excedellos.
- Levarsi da campo.* Retirar-se do campo, do exercito.
- Battaglia di campo.* Batalha campal; peleja, combate.
- CAMPO.** Campo, aquelle espaço do escudo, no qual se pintão, ou se gravão as emprezas, e outras insignias, como de Familias, de Ordens, de homens, &c.
- CAMPO.** Campo, espaço, area de qualquer cousa, como de hum quadro, &c.
- Campo.** Meio, lugar, espaço, tempo, lazer.
- Non mi rimane campo di fare, ec.* Não me fica meio de fazer, &c.
- Aver campo.* Ter lugar para, &c.
- Dar campo.* Dar lugar, commodidade. Ter campo largo.
- * **CAMPORAJUÒLO.** *CAMPORECCIO.* *CAMPORECCIO.* *CAMPORAJUÒLO.* *CAMPARECCIO.* *CAMPARECCIO.* v. *CAMPAJUÒLO.*
- * *Camporeccio.* Silvestre, selvagem, agreste.
- * **CAMUFFARE.** v. a. Disfarçar, mascarar, embrulhar.
- * *Camuffare.* Enganar, defraudar, surprender alguém com engano.
- * **CAMUFFARE.** v. n. *Disfarçar-se, mascarar-se, embrulhar-se, encubrir-se.*
- * **CAMUFFATO.** adj. m. TA. f. Disfarçado, mascarado, embrulhado, encuberto.
- * *Camuffato.* Palliado, disfarçado, dissimulado, fingido.
- CAMUSO.** adj. m. SA. f. Que têm o nariz esborrachado, rombo, chato, arrebitado na ponta.
- C A N
- CANÀGLIA.** f. f. Canálha, gente vil, a mais abjecta de huma Cidade, povo miúdo, populaça.
- CANAGLIACCIA.** peior. DI **CANAGLIA.** Homens vis, gente vilissima, e mais abjecta.
- CANAGLIUME.** v. **CANAGLIA.**
- CANAJUOLA.** adj. Qualidade de uva negra, assim chamada pela sua grande doçura, de que os cães gostão muito.
- Canajuola.* Qualidade de vide, que produz esta uva.
- CANAJUÒLO.** v. **CANAJUOLA.**
- CANALE.** f. m. Canal, duclo, fosso, lugar, por onde corre a agua compressa toda, à semelhança de huma cama partida em duas partes.
- E di questa cotala concavità nasce un canale, il quale è chiamato porta del fegato.* Por sem. E desta tal
- concavidade nasce hum canal, o qual se chama porta do fegado. Expressão Anatomica.
- Canale per condur l' acqua fuor d' un fiume.* Canal, sanja, cortadura, que se faz nas margens de algum rio para conduzir, e levar a agua delle para algum lugar.
- Canale per condur le acque in alto.* Aqueducto, canal, por onde se conduzem as aguas para correrem em algum lugar alto.
- Canale.* Madre, leito do rio, veia d' agua.
- Canale per que' truogoli, che già in cambio di tini, servivano per fare il vino.* Pias de pedra, em que se eipreme o vinho.
- Canale.* Estreito do mar, canal.
- Di canale.* De canal.
- In forma di canale.* Em forma de canal.
- CANALETTO.** dim. DI **CANALE.** Canalzinho, **CANALINO.** pequeno canal.
- CÀNAPA, e** *Linho canhamo, ou canemo, ou canamo, com o qual se fazem cordas, cordeis, e tambem teias.*
- CÀNAPE, f. f.** *Cànapa. Fio, corda deste linho.*
- CANAPACCIA.** *CANAPALE.* v. *ARTEMISIA.* *CAPESTRO.*
- CANAPARO.** f. m. Oficial, que tafquinha, que sia, que vende o linho canhamo.
- CANAPELLO.** dim. DI **CANAPO.** Pequena corda, calabreinho pequeno.
- Canapello.* Cabreitinho, pequeno cabresto.
- CANAPINO.** dim. v. **CANAPELLO.** dim.
- canapino.* Teia, panno, feito do linho canhamo.
- CANAPO.** f. m. Calabre, cabo grosso feito do linho canhamo, maroma, amarra, com que se segura nos navios a ancora.
- CANARINO.** f. m. Canario branco; passarinho muito estimado pelo seu canto, que vem das Canarias.
- CANÀRIO.** f. m. Canaria, genero de aria, e balhe antigo, que se pôde acompanhar com o canto; alguns sao de parecer que o uso desta dança nos viéfe das Ilhas Canarias.
- CANÀTA.** f. f. Reprehensão aspera, correção, reprimenda, ameace, corrige.
- Dare una canata.* Reprehender, corrigir alguém.
- CANATTERIA.** f. f. Quantidade de cães, canzona.
- CANATTIERE.** f. m. Moço dos cães, o que guarda, e já de comer aos cães.
- CANAVACCIO.** f. m. Panno grosso, teia grossa fabricada do linho canemo, de que ordinariamente se fazem as rodilhas para esfregar, e alimpas.
- CANAVACCIO.** Toalha das mãos, panno grosso, com o qual se enxugão as mãos, e se alimpão do pó os moveis de huma casa, &c.
- Canavaccio d' oro, o d' argento; si chiama anche una specie di broccato, o drappo tessuto d' oro, o d' argento.* Espécie de brocado, panno tecido de ouro, ou de prata.
- CANÀVAJO.** v. **CANOVAJO.**
- CANCELLABILE.** adj. m. f. Que se pôde borrar, apagar, riscar, cancelar.
- CANCELLAGIONE.** f. f. *Borradura, riscadura,*
- CANCELLAMENTO.** f. m. *raspadura, emenda,* que se faz riscando, ou raspando as letras, a ação de borrar, de riscar, ou de se borrar.
- CANCELLARE.** v. a. *Riscar, borrar, raspar, tirar os signos, cancellar, apagar, abolir, anular, cassar a escritura, borrando-a, riscando-a.*
- Concella spesso.* Riscar, borrar muitas vezes.
- Cancellare la vergogna ricevuta in qualche guerra.* Apagar, borrar a ignominia, que se recebeu em alguma guerra.
- Si fosse vivo cancellerebbe molto cose.* Se vivesse riscaria muitas coisas.
- Che si può facilmente cancellare.* Extinguivel, que se pode borrar, apagar, facilmente.

Cancellare. Bambolar, não estar firme nos pés.
Cancellare. Fechar com grades, com cancella.
Cancellare. no fig. Esquecer-se, apagar, riscar da memória os peccados, titubiar, vacilar na Fé, meditar rebellião contra a Fé, não ser firme na Fé.
CANCELLARSI. v. n. p. Cancellar-se, riscar-se, apagar-se, borrar-se.
CANCELLATTO. adj. m. TA. f. Riscado, borrado, apagado, abolido, cancellado.
Cancellato. Fechado com cancella, cercado com grades.
CANCELLATURA. f. f. Borradura, riscadura, raspadura, a ação de borrar, ou de se borrar.
Cancellatura. O preço, que se paga para se fazer borrar alguma sentença, &c.
CANCELLAZIONE. f. f. Riscadura, borradura, raspadura, emenda, que se faz borrando, ou riscando alguma cousa. Acto de annullação.
Cancellazione. O preço, o dinheiro, que se dá por se riscar qualquer cousa.
La cancellazione d' una sentenza. O dinheiro, que se dá para se riscar alguma sentença, para se cancellar, annullar hum acto de sentença.
CANCELLERESCO. adj. m. CA. f. De Chancellaria. Caráter cancelleresco. Caráter grande, de que se usa nas Chancellarias.
CANCELLERIA. f. f. Chancellaria, Arquivo, Cartório público, lugar, onde se guardão os arquivos de Estado, os papéis públicos. Residencia do Chanceller. Chancelleria. Ofício de Chanceller.
CANCELLIERE. f. m. Chanceller, o que guarda os actos públicos, o que tem obrigação de sobre-escrivar, e registrar os actos públicos dos Magistrados. Canceller. Secretario.
Cancellerie: in Francia è carica, o dignità di maggior pregio. Chanceller, cargo, dignidade de maior poder em França.
Grand Cancellerie: titolo d' una gran carica, che si dà in diversi Paesi. Chanceller mór, ou Grande Chanceller, título de hum cargo grande, que se dá em diversos Países.
CANCELLIERUZZO. dim. Chanceller de pouco merecimento, de pouca importância.
CANCELLO. f. m. Cancella, cancello, grades de pão, ou de ferro, que cruzão humas com outras, que fechão alguma passagem, ou alguma porta. Cancello. Entrada, porta da cancella.
CANCHELLA. v. **GANGRENA.**
CANCHERO. f. m. Cancro, chaga maligna, causada pela cólera negra, que rœ a carne.
Da Canchero, se dirívão Cancherelia, o Cangrena, o Cancrena. Gangrena.
Che ti venga il canchero. Espécie de maldição, ou praga. Hum cancro te naça. Mão fogo te queime.
Canchero: esclamazione. Ah! interjeição, que nota surpresa, e admiração. Valha-me Deos!
Da canchero se diriva Incancherare. Fazer exasperar, raivar alguém com palavras, &c.
Da canchero, também se diriva Inchancherare. Gangrenar.
Far d' una bolla un canchero. Fazer de huma bolha hum cancro; isto he, fazer de huma cousa muito pequenina huma grandissima.
Unguento da cancheri. Prov. *Che si dice d' uomo, che voglia sempre di quel d' altrui, e mai non dar del suo.* Querer sempre que lhe dem do que he de outro, mas não querer dar do seu.
CANCHEROSO. adj. m. SA. f. Cancerado, ou canceroso, que tem a natureza do cancro; ulceroso, cheio de cancos, de ulcera.

CANCHERUSSE. Oh, oh! Valha-me Deos! interjeição, que mostra espanto, e admiração, ás vezes he propria de quem pragueja, ou amaldiçoa.
CANCHIGNA. quen pragueja, ou amaldiçoa.
CANCHITRA. quen pragueja, ou amaldiçoa.
CANCIOLA. v. **CANCHERO.**

CANCRENÁ, o { Gangrena, podridão, que se forma na carne em a **CANGRENA.** f. f. } parte, que foi ferida.
Cancrena. no fig. Má doutrina, doutrina, que corrompe os costumes, ou a verdade de alguma scien-
CANCRENARE. v. n. } Gangrenar-se, gangrenar, **CANCRENARSI.** v. n. p. } reduzir-se em gangrena.
CANCRENATO. adj. m. TA. f. Gangrenado, intu-
 medido, corrupto, reduzido em gangrena.
CANCRENOSO. adj. m. SA. f. Gangrenofo, de gan-
 grena, que tem a natureza de gangrena.
CANCRÔ. f. m. Caranguejo, peixe de concha.
Cancro. Cancer, o quarto Signo dos doze do Zodia-
 co.
Cancro. Cangro, doença.
CANDELA. f. f. Vela, cera fabricada, reduzida em forma cylindrica, com trocida de algodão no meio.
Candela di cera. Vela de cera.
Candela di sevo. Vela de cebo.
Far candela di sevo. Fazer vélas de cebo.
Né femina, né teta a lume di candela. Nem a mu-
 lher; nem a teia se ha de ver á luz da candela. A
 mulher, e a teia hão de se ver de dia.
È bella a lume di candela. He bella a luz da vela.
La candela è al verde. Proverbio. A vela está no
 fio, a aspirar.
Effer alla candela. Estar para aspirar, com a vela na mão.
* **CANDELABRO.** Palavra Latina. v. **CANDELLIE-
 RE.** Candelabro.
CANDELETTA. dim. DI **CANDELA.** Vela bugia de cera. Pequena vela.
CANDELLAJA, e { As Candeas, a Purificação,
CANDELLARA. f. f. } a festa da Purificação de nos-
 sa Senhora, no qual dia se dão vélas ao povo, as
 quaes se levão accezas em Procissão, candellaria.
Candellaja. Hoje he mais usado que *Candellara*.
CANDELLIERE. f. m. Candieiro, casticel, tocheiro, em que se põe as vélas accezas.
Candelo. v. *Candela.*
* **CANDELOTTAJO.** f. m. Cerieiro, o que faz, o que vende vélas.
CANDELOTTO. f. m. Pequena vela, bugia pequena, mas muito grossa á proporção do seu comprimento.
CANDELUZZA. dim. DI **CANDELA.** Velinha, pe-
 quena vela, pequena vela bugia.
* **CANDENTE.** adj. m. f. Abrazado, ardente, luzente, resplandecente, branco do fogo. Palavra Latina.
CANDI. adj. m. Afusilar candi.
CANDIDA. f. f. Candida, nome de huma mulher.
CANDIDAMENTE. adv. Sinceramente, com candura, ingenuamente, com sinceridade, com ingenuidade, candidamente.
* **CANDIDAMENTO.** v. **BIANCHEZZA.**
* **CANDIDATO.** f. m. Candidato, o que follicita, o que pertende, o que aspira a algum cargo, ou dignidade, ou Magistrado; particularmente *Candidati* bi-
 gifica aquelles, que andava em Roma vestidos de branco na pertenção dos Magistrados.
* **CANDIDATO.** adj. m. TA. f. Vestido de branco.
Candidato vittorie. Ilustres, grandes, assinaladas, célebres vitorias.
CANDIDETTO. dim. m. TA. f. Algum tanto branco.
CANDIDEZZA. f. f. Candura, ingenuidade, franqueza, sinceridade, candidez.
Candidessa di linguaggio. Pureza da locução, da linguegin.
CANDIDISSIMO. sup. m. MA. f. Candidissimo, bran-
 quissimo, muito branco.
Candidissimo. no fig. Purissimo, naturalissimo, can-
 didissimo.
CANDIDO. adj. m. DA. f. Candido, branco, de hu-
 ma brancura resplandecente, branco em supremo grão.
Cer-

Certo, totale notte è più candida che 'l mezzo dì.
 Certo, tal noite he mais clara, mais lucente, que a hora do meio dia. Por sem.
Candido, no fig. Puro, sincero, inocente, sem mancha, incorrupto, singelo, ingenuo, lhamo.
Una vita candida, e innocente. Huma vida pura, e inocente.

* CANDIDORE. v. CANDORE.

CANDIÉRO. f. m. Espécie de manjar branco feito de ovos, leite, e açúcar.

* CANDIFICARE. v. a. Fazer parecer branco á força do abraçar, branquear.

CANDIGLIERI. v. CANDELLIERE.

CANDIRE. v. a. Encandillar, cubrir as frutas de açúcar, fazer cozer as frutas em o açúcar com a clara de ovo. Termo de Conseiteiro.

CANDITO. adj. m. TA. f. Encandillado, cozido no açúcar.

CANDITO. f. m. Tudo o que he cuberto, e cozido no açúcar, fruta cuberta.

* CANDO. v. CANDIDO.

CANDORE. f. m. Candura, resplendor, alvura, candidez.

Candore, no fig. Candura, sinceridade, singeleza, pureza, ingenuidade, lhança.

Candore di dicitura. Pureza da locução, do modo de dizer.

CANE. f. m. Cão, animal doméstico.

Di cane. De cão, semelhante ao cão.

Cane da caccia. v. Bracco.

Cane de pastore. Cão de pastor, cão de gado.

Cane da guardia. Cão, que vigia, cão de porta, que guarda.

Cane da macelio. Cão de curral, cão de carneiro.

Cane da lapi. Cão de lobos, rafeiro grande.

Cane da levriere. Galgo, cão de coelhos, de lebres.

Cane da flarrie. Cão perdigueiro, cão de perdizes.

Cane : pesc. Lixa, peixe do mar, que tem a pelle grossa.

Cane, no fig. Cão, homem máo, feclerado, cruel.

Cane. Tuler si dice all'uomo per villania, come disse Achille ad Agamennone, e ad uno uomo avaro. Cão, perro, avarento; o que se diz algumas vezes por villania.

Cane. Titoio di barbara Signoria. Cam, ou Kam, título de Senhorio, ou de domínio, que se dá aos Príncipes Soberanos da Tartaria: esta palavra na lingua Esclavonia significa Imperador.

Gran Cane de' Tartari. Imperador dos Tartaros, Grão Kam da Tartaria.

Che 'l sepolcro di Cristo è in man de' cani. Que o sepulcro de Christo está em poder dos cães, isto he, dos Barbaros.

Cane. Boticão, instrumento, com que se tirão os dentes.

Cane. Cão, instrumento de tanoeiro.

Cane dello schioppo. Roda, cão da espingarda, com que se dá fogo.

Cane, immagine celeste. Canicula, constelação celeste; ha duas: huma grande, que se compõe de dezoito Estrelas; e a Estrella, que está na boca da dita Canicula, que he a principal, se reputa por maior de todos os Astros, e tambem maior que o Sol; a pequena não tem mais de duas Estrelas, huma das da primeira grandeza, e he a que causa os maiores calores do Estio; porém dentro do espaço de finco, ou seis mil annos haverão grandes geadas no tempo da Canicula, que entrará nos meses de Novembro, e de Dezembro.

Da cane. Canata. v.

Al cane, che invecchia, la volpe gli pisca addosso. Proverbio. Assim como saltão as forças, o homem não he estimado.

Mentre che il can pisca, la lepre se ne va. Proverbio. Quem não anda cuidoso em alcançar alguma

cousa, quando pôde, depois perde a occasião: a isto corresponde hum proverbio Portuguez. Quem tempo tem, e tempo espera, tempo he que o demô lhe leva: *Semper nocuit differre paratis.*

A can, che leechi cenere, non gli fidar farina. Proverbio. A quem não he leal no pouco, não lhe fiar o muito.

Aver rilpetto al cane per amor del padrone. Proverbio. Quem ama a Beltrão, ama o seu cão. Quem ama o Frade, ama o capello. Quem a boquinha do meu filho beija, minha boca adoça. Proverbios.

Deflare, o Svegliare il can che dorme. Proverbio. Acordar o cão, que dorme.

Il can rode l'osso, perché non lo può inghiottire. Proverbio. O cão röe o osso, porque o não pôde engulir; isto he, não fazer mais por não poder.

Can, ch' abbaja, poco morde. } Cão ladrador, nunca Can da pagliajo, abbaja, e già } bom mordedor. Muitas palavras, e poucas obras.

Can che mordé, non abbaja in vano. Proverb. O cão, que mordé, não ladra de balde. O que faz obras, não fala ao vento.

Amici come cani, e gatti. Amigos com cães com gatos.

Carezze di cane, cortesie di puttane, invitò d'ostì, non può far, che non ti vogli. Proverbio. Festas de cães, cortezias de putas, convites de inimigos não podem deixar que não te custem, porque os cães rompem os vestidos, as putas, e os inimigos vasão a balsa.

Can dell' ortolano non mangia la tartuga, e non la lascia mangiare agli altri. Proverbio. Cão de palheiro nem come, nem deixa comer. Diz-se dos invejosos, que do bem, que não podem ter, não querem que outros gozem.

Far come il can d' Altopascio. v. Can dell' ortolano, ec. La rabbia è tra i cani. A discordia he entre os iguas.

Menar il can per l' oja. Extender o tempo para se não vir à conclusão dos negócios.

Chi dorme co' cani, si leva colle pulci. Quem obra mal, recebe danno.

Far l' erba a' cani. } Lavar hum negro para o fazer branco: Addirizar le gambe a' cani. } tentar o impossivel: cançar-se em vão.

Effer solo, come un cane. Estar só como o cão: não ter alguém na sua companhia.

La Luna non cura l' abbajar de' cani. Proverbio. O elefante não se afilige com a mordedella de huma pulga. As coufas grandes, e de valor não se assadigão pelas pequenas, e vis.

Confortare i cani all' erta. Exhortar, aguillhar alguém a fazer alguma coufa, que faca de má vontade.

Al can la tigna. Não dever qualquer soffrir de má vontade os males, que são da sua propria natureza. E' non mi mordè mai cane, ch' io non volessi del suo pelo. Ninguem me offendeo, que eu de algum modo me não quizesse vingar.

I cani portano la balestra. Os gatinhos tem os olhos abertos, isto he, não se deixar enganar de modo algum.

Il cane si alletta più colle carezze, che colla catena. As cortezias, e civilidades obrigão muito mais as peffosas, do que os mäos tratamentos.

Durar una fatica da cani. Refisir a hum grandissimo trabalho.

Non trovar nè can, nè gatta. Não achar nem cão, nem gato. Não encontrar alguém.

Cane non mangia di cane. Cão não come carne de cão.

Effer a cane. Andar a cadella sahida, com fio.

Da cane. Cunile. v.

CANESTRÀ. v. CANESTRO.

CANESTRACCIO. péior. DI CANESTRO. Canastrá, cesto mal feito, deformé, já velho.
CANESTRELLO. dim. DI CANESTRO. Canastrinha, cestinho.
CANESTRETTINO. dim. DI CANESTRETTO. Cestinho, canastrinha muito pequena.
CANESTRETTO. dim. DI CANESTRO. Cestinho, cesto pequeno, açafati.
CANESTRINO. dim. DI CANESTRO. Cestinho, cestinha.
CANESTRO. f. m. Cesto, açafate, cesta, cabaz feito de vimes, canastra.
CANESTRO. Em sentido equivoco. v. BRANCHE.
CANESTRUCCIO. dim. Cestinho, pequeno cesto.
CANESTRUOLO. dim. m. Cesto, açafatinho, pequeno.
CANESTRUZZO. dim. no açafate, cestinha.
CÁNFORA. f. f. Alcanfor, especie de gomma branquissima, transparente como o sal, crassa, oleosa, inflammativa, agra, amargosa, e aromatica no gosto, e que tem hym cheiro forte, e mui penetrante. He produzida de huma arvore muito semelhante ao salgueiro; cria-se na Ilha de Bornéo na Ásia, e na China, e nas montanhas maritimas das Indias.
CANFORATA. f. f. Agrimonia, Alcanforada, planta assim chamada por ter algum cheiro de alcanfor: he cefalica, aperitiva, refolvetica, e deterativa; cria-se nos lugares pedregosos, secos, e incultos.
CANFORATO. adj. m. TA. f. Alcanforado, preparado com o alcanfor.
CANGIABILE. adj. m. f. Mudavel, que se pôde mudar. Cangiabile. no fig. Inconstante, mudavel, instavel.
CANGIAMENTO. f. m. Mudança, a accão de mudar, ou de se mudar.
CANGIANTE. adj. m. f. Que muda, mudando. Cangiante. De diversas cores.
Drappo di color cangiante. Panno, que perde a primeira cor.
CANGIARE. v. a. Mudar, trocar.
Cangiare abitazione. Mudar-se para outras casas.
L'ostro cangiò subito in Ponente. O vento Sul mudou logo para o Poente.
Nou cangerò il mio stato tranquillo per tutto l'oro del Mondo. Não trocarei a tranquillidade do meu estado por quanta riqueza ha no Mundo.
Cangiare discorso. Mudar de assumpto, de conversa.
Cangiare costume. Mudar de costume.
Cangiare vita. Mudar de modo de viver.
Cangiare sentimento. Mudar de parecer.
Cangiare l'oggetto amato. Mudar de amor, tomar outros amores.
Dica o que ciocchè vuole, io non cangerò sentimento. Diga o que quiser cada hum, eu não mudarei de parecer, estarei firme na minha opinião.
Sforzar qualcuno a cangiare sentimento. Obrigar alguém a mudar de parecer.
Cangiare voce. Mudar de voz.
La fortuna cangia, egli ancora si cangia. Assim como a fortuna faz mudança, elle do mesmo modo se muda.
Cangiare piaceri. Mudar de gostos.
Cangiare. Recompensar, remunerar, compensar.
Dio te ne cangi. Deos te remunerare, te pagare.
CANGIARSI. v. n. p. Mudar-se, trocar-se.
Tutta la patale si cangia in fale. Toda a agua encharcada se converte em sal.
I più cattivi tempi sono quei, che cangiansi più spesso. Os pessimos tempos são aquelles, em que se fazem mais continuas mudanças.
CANGIATO. adj. m. TA. f. Mudado, trocado.
Ei s'è veduto cangiato nello specchio. Ao espelho viu-se mudado.
È tutto cangiato. Está todo mudado.
CANGIO. f. m. Qualidade de cér, furta-cores.
CANGRENA. v. CANCRENA.
CANICCIO. f. m. Canicada, ou canicado, grade feita de canas.

CANICOLA. f. f. Canicula, nome de huma Constelação celeste, que aos 26. de Julho principia a dominar. v. CANE.
Canicola. A canicula, os caniculares, o tempo da canicula.
CANICOLARE. adj. m. f. Canicular, que se diz dos dias, em que domina a canicula.
Giorni caniculari. Dias caniculares, os quaes são quando a canicula nascce com o Sol.
CANICULA. f. f. Canicula.
CANICULARE. v. CANICOLARE.
*** CANIDO.**
CANILE. f. m. Lugar destinado, cama, em que se deitam os cães.
Canile. Má cama, cama de cão.
CANINAMENTE. adv. Como cão.
CANINO. adj. m. NA. f. De cão, semelhante ao cão, canino.
Canino. no fig. Raivoso, cruel, canino.
Animo canino. Animo raivoso, cruel.
Dente canino. Dente canino, comprido, assim como os dos cães, dente queixal.
CANINO. f. dim. DI CANE. Cãozinho, cão pequeno, cachorro, cachorrinho.
CANIZIE. f. f. Brancura dos cabellos, cans. Palavra Latina. v. CANUTEZZA.
CANNA. f. f. Cana. Termo de Botanica, que se diz das canas de muitas plantas.
Di canna. De cana, semelhante à cana.
Canna selvatica. Canna silvestre, cana, que rebenta muito, que nascce naturalmente nos lugares humidos, nas aguas encharcadas.
Canna. Frauta, gaita feita de cana.
La bocca posta alla forata canna. A boca posta na fratura.
Canna. Vara comprida feita de cana.
Canna. por semelhança. Guila, gorgomillo.
Canna del polmone. Trica arteria, especie de canal, por onde se conduz o ur aos botos.
Canna. Canos, ductos, aqueductos, tubos, pelos quaes corre a agua, e outros fluidos.
Canna da serviziale. Crystel, seringa.
Canna. Medida, que contém quatro covados Florentinos, com que se medem os pannos, e os estojos. Medida, que contém oito palmos.
Canna da muratore. Medida, vara de dez pés, de que usão os pedreiros.
Mejorare gli altri colla sua canna. Medir os outros pela sua igualdade. Julgar os outros semelhantes a si.
Metiri suo modulo, ac pede.
Vederla per quanto la canna. Não se deixar lisonjear. Vederne quanto la canna. Não se deixar lisonjear. Querer a sua justa medida. Não se persuadir, nem se levar de enganos.
Stare a canna badata. Estar attento, com toda a applicação possivel.
A un tanto la canna. Modo baixo. Com pouca attenção, descuidadamente, com negligencia, incuriosamente.
Povero in canna. Pobreíssimo, extremamente pobre.
È ricco a canne. He riquíssimo, he rico em extremo.
Canna d'archibuso. por sem. Canudo, cano da espingarda.
Canna d'organo. Canudo de orgão.
Canna. Cana, bengala, bastão feito de cana da India.
CANNA D'INDIA. f. f. Cana da India, genero de cana, que vem das Indias, de que se fazem bengalas, que servem para se sustentar a gente, quando anda, ou por insignia de autoridade.
CANNAJO. f. m. Strumento di legno fatto a guisa di panca con certe cassette, nelle quali gli orditari mettono i gomitoli per ordire. Urdidor, instrumento de Tecelão, de Fiteiro.

Cannajo. Caniçada, ou grélias feitas de canas, de que se serve para fazer secar as frutas.

Cannajo. Espécie de cesto, que se faz de canas, em que se guarda trigo.

Cannajo. Espécie de rede, instrumento, com que se apanha, e peca peixe.

Cannajo. O oficial, que faz canos para os aquedutos, &c.

CANNAMÈLE. f. f. Cana-mel, cana de assucar, cana, que produz assucar.

CANNAMUSINO. f. m. Qualidade de vestido de mulher.

CANNATA. f. f. Grélias feitas de canas, caniçada.

Cannata. Canada, pancada, que se deo com cana.

CANNELLA. dim. DI CANNNA. Caninha, pequena cana. Hoje neste significado se usa para se evitar o equívoco sempre de CANNUCCIA.

Cannella. Canozinho, pequeno cano, pequeno aqueducto ou de chumbo, ou de barro cozido.

Cannella. Esguicho, canudo, chave, com que se tapa hum tonel, e por onde se tira vinho, quando se abre, torneira.

Metter una cannella. Proverbio. Metter, introduzir hum uso, huma moda, hum costume.

CANNELLA. f. f. Canella, cortiça do canelleiro bastante odorífera, de que se usa em varios majaes delicados; cria-se nas Ilhas de Ceilão, de Java, e no Malabar.

Cannella. Instrumento de ferro, ou de latão, com que se abre buracos na pedra, broca.

CANNELLATO. adj. m. TA. f. DI CANNELLA, AROMATO. Acannellado, que se parece com a cor da canella.

CANNELLATO. f. m. Canellão de assucar, pedaço de canella cuberto de assucar.

Cannellato. Genero de especieria, na qual se deita canella.

CANNELLETTA. dim. f. DI CANNELLA.

CANNELLETTTO. dim. m. Canudinho, pequeno

CANNELLINA. dim. f. *Canudo, pequena chava.*

CANNELLINO. dim. m. *Canudo, pequena chava.*

CANNELLINO. adj. m. NA. f. Feito, composto de canella.

Cannellino. Acanellado, de cor de canella.

CANNELLO. f. m. *Pezzoli di canna solitile, tagliato tra l' un, e l' altro nodo.* Cana cortada entre dous nós, canudo de cana.

CANNELLUZZA. dim. f. Pequena cana, pequeno canudo, pequena chave, pequena torneira, esguichinho.

CANNETTO. f. m. Canaveal, lugar, onde estão plantadas as canas.

CANNIBALE. v. CARAIBO.

CANNICCIO. v. CANICCIO.

CANNOCCHIALE. f. m. Telescopio, oculo de ver ao longe, instrumento, que serve para augmentar a grandeza dos objectos, e para os approximar.

CANNOCCHIO. f. m. Olio da cana, a raiz das canas, cepsa da cana.

CANNONARE. v. a. Acanhoar, bater com tiros de canhão.

CANNONATA. f. f. Canhãogo, tiro de canhão, defesa de hum canhão.

CANNONCELLO. dim. m. DI CANNONE. Canudinho, pequeno esguicho: canhãozinho, pequeno canhão.

Cannocello. Espécie de bocado do freio dos cavalos.

Cannocino. Genero de massa para se cozer de diversos modos.

CANNONE. f. m. *Pezzo di canna di lunghezza intorno a un mezzo braccio, sopra il qual s' incanna seta, e lana, o simil materia.* Espécie de fuso de cana, ou de pão redondo, em que se doba seda, lã, ou outra semelhante materia.

Cannone. Canudo, cano recurvo feito de barro, ou de chumbo; canal, por onde passa, e corre a agua. *Il cannone del collo.* Toutiço, nuca, a parte posterior da cabeça.

Cannone di organo. Canudo de orgão.

Cannone. Canudo de huma penna.

Cannone. Canhão, ou meias de embotar, que se traz por debaixo das botas.

Cannone. Espécie de embocadura do bocado do freio do cavallo.

Cannone. Seringa, instrumento, com que se deitão as mezinhas, ou o canudo, que a forma.

Cannone. Pedaço de cana, com o qual se cobrem os espargos, para que se façao brancos.

Cannone. Canhão, a mais grossa artilharia de ferro fundido, ou de outros metais.

CANNONETTO. dim. DI CANNONE. Pequeno canudo, canudinho.

Cannonetto. Pequeno canhão, pequena peça de artilharia.

CANNONIERA. f. f. Canhoneira, abertura na muralha, na qual em as fortalezas se põem os canhões, e se lhes dá fogo, ameaça.

Cannoniera. Lugar, onde se guarda a artilharia.

CANNOSO. adj. m. SA. f. Cheio de canas, lugar, ou sitio, onde nascem canas.

CANNUCCIA. dim. DI CANNNA. Pequena cana, canininha.

CANNUCCIALE. adj. m. f. Que abunda de lodo, cheio de lama, que vive nos canaveaes, o que se diz da rã.

CANNUCCINA. dim. DI CANNUCCIA. Caninha muito pequena.

CANO. adj. m. NA. f. Que tem os cabellos brancos por causa da velhice, cheio de cans, branco. Palavra Latina.

CANOA. f. f. Canoa, barco feito do tronco de huma árvore, do qual se usa no Brasil, e nas Indias.

CANOCCHIALE. v. CANNOCCHIALE.

CANOCCHIO. f. m. Estaca da vide já velha, já consumida com o tempo: assim se chama em Italiano por ser de ordinário feito de cana.

CÁNONE. f. m. Canon, lei, regra, norma.

Canoni. Canones, Leis, Decretos, Constituições Ecclesiásticas estabelecidas, e ordenadas pelos Papas, e Concílios.

Cánone. Canon da Missa, que he huma parte da Missa, que comprehende em si a Confiração, e outras palavras secretas.

Cánone. Canon, parte do Missal, onde se enserra o Canon da Missa, e outras palavras secretas.

Cimone. Renda, censo senhorial, certo pagamento anual, que devem pagar os que tem enfiteucido casas, ou fazendas aos seus direitos senhorios.

CANÓNICA. f. f. Direito Canônico, parte do Direito, que trata dos Canones, ou dos Decretos da Igreja.

Canônica. A habitação, onde assistem os Conegos.

Canônica. O Curato, a habitação propria dos Paroços.

CANÓNICALE. adj. m. f. Canonical, Canônico, que pertence, diz respeito aos Conegos, e ao Canonicato, de Conego.

CANÓNICAMENTE. adv. Canonicamente, regularmente, ajustadamente, conforme os ritos, e as fórmulas devidas, legitimamente.

CANÓNICATO. f. m. Canonicato, titulo do Beneficio, ou prebenda de Conego, dignidade de Conego, Conezia.

CANÓNICHESA. f. f. Canoniza, Religiosa recolhida, que posse huma prebenda, ou a que he de hum Mofteiro, que posse prebendas, que lhe estão afetadas pela fundação, Conega.

CANÓNICO. f. m. Conego, o que posse huma Conezia, huma prebenda em huma Igreja Cathedral, ou Collegial. Ha Conegos Regulares, e Seculares.

CANÔNICO. adj. m. CA. f. Canonico, que he feito conforme os Estatutos, Regras, Constituições, e Canones da Igreja.
Canônico. Canonico, que diz respeito ao Direito Canonico, legitimo, regular, authentico.
Cagione canônica. Causa, motivo legitimo.
Impedimento canonico. Impedimento Canonico.
Ore canoniche. Horas Canonicas, Oficio Divino, que em diversas horas do dia canto, e recitação em louvor de Deos as peffosas Ecclesiasticas, e seculares.
Libri Canonici. Livros Canonicos, que se comprehendem na Sagrada Escritura, que tem na Igreja huma autoridade authentica, e Divina, que servem de regra á nostra Fé.
CANONISTA. f. m. Canonista, Doutor no Direito Canonico, o que escreveo sobre o Direito Canonico.
CANONIZZANTE. p. a. m. f. Que canoniza, que admite alguém no numero dos Santos, canonizando.
CANONIZZARE. v. a. Canonizar, admittir ao numero dos Santos hum homem, que viveo exemplarmente. Acto solemne, que faz o Pontifice, quando declara que hum defunto se fez digno pela fantidade dos seus costumes, e pelo exemplar da sua vida de o reputarem no numero dos Santos.
Canonizzare altrui per iscrimonto. por sem. Reputar alguém por estupido, e estolido, conforme o consentimento universal, que por tal o tem declarado.
CANONIZZATO. adj. m. TA. f. Canonizado, admittido no numero dos Santos.
CANONIZZAZIONE. f. f. Canonização, declaração, que faz o Papa, pela qual, depois de muitas informações, e actos solemnes, admite no Catalogo dos Santos hum homem, que viveo exemplarissimamente, e fez alguns milagres; a accão de canonizar.
CANOPE. f. m. Espécie de cadeira, ou de leito de descanso, muito largo com o seu respaldo, canapé.
CANOPO. f. m. Canopo, nome de huma Estrela do hemisferio meridional, no fim do leme na constelação da não Argo: he da primeira grandeza, e muito brilhante.
CANÓRO. adj. m. RA. f. Canóro, harmonioso, resonante, melodioso, que tem harmonia.
*** CANOSCENZA.** } v. } CONOSCERE.
*** CANOSCERE.** } v. } CONOSCERE.
CANOVA. f. f. Dispensa, adega, lugar, onde se guarda o vinho, o azeite, e as outras couisas comestiveis.
Caneva. Taverna, onde se vende o vinho pelo miudo.
Canova. O Magistrado da abundancia, dos viveres.
CANOVACCIO. v. CANAVACCIO.
CANOVAJO. f. m. Dispenseiro, adegueiro, que tem cuidado da adega, da dispensa.
Canovajo: un carico nel refettorio ne' Conventi, e Monasteri. Refeitoreiro, o que cuida nos Conventos, e Mosteiros do refeitorio.
CANSARE. v. a. Apartar, desviar, affastar, fazer retirar.
Canfar di pericolo. Preservar, livrar do perigo, pôr em salvo, em lugar seguro.
Canfar dal furor. Apartar, salvar do furor.
CANSARE. v. n. } Apartar-se, desviar-se, affastar-se, salvar-se, evitar, es-
CANSARSI. v. n. p. } capar algum perigo, ou dan-
Canfar il latte. Cançar, faltar absolutamente o leite: diz-lé, quando ás mulheres não lhes vem mais o leite aos peitos.
CANSATO. adj. m. TA. f. DA CANSARE. Apartado, desviado, affastado, preferido, livrado.
Canfate. Evitado, escapado.
*** CANSATOJA.** f. f. } Asilo, lugar de seguranca, refugio, coito, lugar, a
*** CANSATOJO.** f. m. } que alguém se acolhe.

CANTABILE. adj. m. f. Que he bom para cantar, que se pode pôr em Musica, cantavel.
CANTACCHIARE. v. dim. } Cantar pouco, e por entre os dentes, can-
CANTACCIARE. v. dim. } tar com voz baixa, cantarolar.
CANTAFÀVOLA. f. f. Fabula, mentira, ficção frívola, cousa longe da verdade, que tem pouca verosimilhança, ou probabilidade.
CANTAFERA. v. CANTILENA.
CANTAJÓLO. adj. m. LA. f. } Passaro, passarinho,
CANTAJUÓLO. adj. m. LA. f. } que canta, cantador, cantadora.
CANTAMBANCA. f. f. Farcista, charlatã, bufão, a que representa farças, e faz peloticas pelas ruas, e praças. Este nome he também adjetivo.
CANTAMBANCHINO. dim. DI. CANTAMBANCO. Pequeno, miseravel, novo charlatão.
CANTAMBANCO. f. m. Charlatao, farcista, trubão, bufão, que anda pelos theatros públicos a representar farças, e fazer peloticas.
CANTAMENTO. f. m. Cantiga, canto, a accão de cantar.
CANTANTE. p. a. m. f. Que canta, cantando.
Cantante. Cantor, musico, fallando-le da Opera.
Cantante. Alegre, defejoso, amigo de cantar.
CANTARE. v. n. Cantar, fazer por arte, ou sem ella diversas inflexões da voz.
Cantar in Musica. Cantar por Musica, ou conforme os preceitos de Musica.
Cantar insieme. Cantar em chufina, cantar juntamente.
Cantar avanti la porta dell' innamorata. Dar descante, cantar á porta dos seus amores.
Cantar in gola. Cantar de garganta.
Cantare. Poetizar, cantar, fazer versos.
Canterò di Troja. Cantare de Troia, como disserão os Gregos, os Romanos, os Franceses, e as outras Nações cultas da Europa no principio dos Poemas Epicos.
Cantar gli Uffici Divini. Cantar os Officios Divinos.
Cantare. Cantar, tambem se diz dos passaros.
Cantare. Discorrer, raciocinar, dizer, decantar, repetir, narrar, e propriamente se diz daquelles discursos, e arrazoados, que o povo faz sobre algum caso acontecido.
Cantare. Fallar abertamente, com liberdade, dizer o seu sentimento sem receio algum, livremente.
Cantar a orelha. } Cantar de ouvido, cantar con-
Cantar a orecchio. } forme o som que ouvio, sem
Cantar a aria. } sabedoria alguma da Musica,
Cantar a aria. } sem saber as regras.
Cantar com o ablativo, depois com a proposição in. Ter debaixo do seu nome, do seu titulo: forma usada communmente em termo mercantil.
La ragion canta nel tale: ciò, è intitolata nel tale. Huma tal mercadoria está marcada com huma tal marca, ou com a marca de fulano.
Cantar in alcuno. } Andar, vir de baixo do
Cantar sotto nome d' alcuno. } nome, em o titulo de
Cantar a aria. } alguém.
Cantare. Soar, tocar, fazer soar. *Cithara cantare.*
Non c' è da far cantare un cieco. } Per misfare di
E' non ce ne tanta uno. } non avere pur un
danaro, perchè dove non è danari, la borsa non rende
fuoro. Estar pobrissimo, não ter fômento humi real,
 não ter dinheiro algum na bolsa. Não ter ao menos
 que dar a hum cego, para que cante.
Cantar il Miserere. Ser miserável, e avarento, que
 usa pouco do que possue: ser escasso, mesquinho:
 cantar o Miserere.
Cantar in falso. Cantar por falso.
Cantar Messa. Cantar Misso, começar o exercicio do
 Sacerdotio. Dizer Misso nova.
Cantar il vespro ad alcuno. Reprehender, dar huma
 reprehensão a alguém.

- Cantar Maggio.* Diz-se, quando os Paizanos de Florença no principio de Maio vem á Cidade com hum ramo frondoso, tocando, e cantando varias cantigas pela alegria da Estação.
- Cantar bene, e razzolar male.* Não corresponder com as obras ás palavras.
- Da Cantare* se fórmare *Bifcantare.* Cantar duas vezes, e *Canterellare.*
- CANTARE.** f. m. Canto, cantiga, canticos, o cantar.
- Ho compiato il cantare.* Completei, acabei o canto.
- Cantare.* Canto, canticos, se diz dos Poemas, cujas rimas contâo de oitavas.
- * **CANTARE.** **CANTARO.**
- CANTARELLA.** **CANTERELLA.**
- CANTARO.** **CANTERELLO.**
- CANTARIDE.** **CANTERELLA.**
- CANTARO.** f. m. Cantharo, medida de diversas qualidades de coufas: peso em Florença de 150 libras, e he maior, ou menor, segundo a diversidade dos Paizes, e das mercadorias.
- Cantbro.* no fig. Huina determinada multidão de gente, de povo.
- CANTARO.** f. m. Com o assento sobre o primeiro A. Bacio, serviço, báspote.
- CANTATA.** f. f. Cantata, composição Musica, que contém recitativo, e aria, que se canta a solo com baixo, e outros instrumentos.
- CANTATISSIMO.** sup. MA. f. Celebradíssimo, muito célebre, muito decantado, famosissimo.
- CANTATO.** adj. m. TA. f. DA CANTARE. Cantado.
- Messa cantata.* Missa cantada. Missa maior, que se celebra cantando.
- CANTATORE.** v. m. Cantor, o que canta; musico, cantador.
- CANTATRICE.** v. f. Cantora, a que canta; musica, cantadora.
- CANTEO.** f. m. Barrote, peça, ou bocado de madeira. Termo de Ensembladura, ou de Marcineiro.
- CANTERELLA.** f. f. Cantrarda, mosca de Hespanha, e de cor verde, roxa, e negra, venenosissima, de que se ufa nos vesicularios.
- Cantarella.* Perdiz, que se tem na rede preza para fazer vir as outras, quando andão para se aninharem.
- CANTERELLARE.** v. dim. e freq. DI CANTARE. Cantarellar, cantar com voz submissa, e a cada instantaneo.
- CANTARELLO.** Entre os Alquimistas significa o mesmo que **ORPELLO.** v.
- CANTERELLO.** **CANTERO.** Bispo.
- CANTERETTO.** **te,** baciozinho, pequeno ser vío.
- CANTERINA.** f. f. Cantora, cantarina, musica, que canta muito, que gosta de cantar.
- CANTERINO.** f. m. Cantor, musico.
- Cantérino.* Cantarino, que gosta de cantar, que canta muito.
- CANTERO.** v. CANTARO, no segundo significado.
- CANTERUTO.** adj. m. TA. f. Em angulos, feito em angulos, cheio de angulos, de cantos.
- CANTICA.** f. f. Cantico, numero fixo de cantos, ou de livros, em que se divide hum Poema.
- Cantica.* Cantares, que he huma especie de Epithalamio espiritual, e mystico; hum dos livros Canonicos, que compoz o fabio Salomão, que se comprehende na Sagrada Escritura. Genero de Dialogo entre o Espolo, e a Elpofa: *Cantica, Canticorum.*
- CANTICCHIARE.** v. CANTERELLARE.
- CÁNTICO.** f. m. Cantico, composição Poetica, canto festivo, que se faz pela alegria, que percebe o espirito das coufas eternas, expressas com as vozes.
- Cántico.* Canção, Cantiga, Ode, Canto, que se faz em louvor de alguém.
- * *Parte I.*
- CANTILENA.** f. f. Cantilena, cantiga muito sabida, que se canta pelas ruas.
- CANTILENÀCIA.** peior. DI CANTILENA. Mâ cantiga, má cantilena.
- CANTILENARE.** v. n. Cantar cantigas, cantilenes.
- CANTILLARE.** v. CANTICCHIARE. Cantarolar.
- CANTIMPLORA.** f. f. Cantimplora, especie de vaso de cobre, em que se lança vinho, ou agua para se resfriar com neve.
- CANTINA.** f. f. Adega, lugar subterraneo, onde se tem, e se conserva o vinho.
- Cantina.* Cova, lugar subterraneo, e profundo.
- CANTINELLA.** f. f. Ripa, taboinha delgada.
- CANTINETTA.** dim. DI CANTINA. Adegaçinha, pequena adega.
- Cantinetta.* Frasqueira, caixa dividida em varios repartimentos, em que se mettem fracos de vinho, de agua, ou de outro qualquer licor.
- CANTINIERE,** e **Adegueiro,** o que tem cui-
- CANTINIERO.** f. m. } dado da adega.
- Cantiniere.* Taveneiro, o que vende o vinho pelo mundo.
- CANTINO.** f. m. Prima, corda delgada dos violinos, e outros instrumentos, posta em ultimo lugar, de som muito agudo.
- CANTO.** f. m. Canto, voz melodiosa, que a natureza deu ao homem, para que com sua harmonia desse mostras evidentes de alegria, ou de tristeza.
- Cante.* Canto, harmonia expressa com a voz.
- Canto.* Canto, chilreada, que fazem os paixões.
- Canto.* Arte de cantar, o canto.
- Canto fermo.* Canto-chão.
- Canto figurato.* Canto figurado, canto de orgão.
- Canto.* Canto, parte de hum Poema, ou de outra composição Poetica.
- Canto.* Canto, titulo de hum livro Poetico.
- Canto primo.* Canto primeiro.
- Canto.* Cantiga, Canção, Cantilena.
- Canto.* Prima de hum violino, ou de outros instrumentos.
- Canto.* Tiple, huma das quatro vozes da Musica, que he a mais alta. v. SOPRANO.
- Canto triomfale.* Epinicio, Poesia, Canto Poetico em aplauso de alguma victoria insignie, ou de huma acção heroica.
- Canto funebre.* Epicédio, Canto funebre, que contém os louvores de algum defunto, que se canta no seu funeral.
- Canto per addormentar i bambini.* Canto, fabula, canto para adormecer as crianças, acalantando-as.
- CANTO.** f. m. Lado, banda, parte.
- Canto.* Canto, angulo.
- In un canto della camera.* Em hum canto da alcova.
- Canto.* Canto, esquina de rua.
- Giugnere alcuno al canto.* Enganar alguém, fazendo estar em alguma parte.
- Dare, o Pigliare un canto in pagamento.* Proverbio. Fugir escondidamente sem pagar.
- Volgere, Voltare, o Andare lesto, o largo, o destro a canti.* No fig. Andar nos negocios de dificuldade com cautela, e com sentido. *Cauta incedere.*
- Dai canto di chi si sia.* Da parte de qualquer; pelo que pertence, compete a qualquer.
- Farò tutto dal canto mio.* Farei tudo, o que estiver da minha parte.
- Il torto è dal canto tuo.* O agravo he da tua parte, compete a ti.
- Lasciare, o simili che che sia da canto.* Pôr alguma cousa de parte, omitir, pôr de banda, de parte.
- Dar la volta al canto.* Delirar, perder o juizo, trevar, enlouquecer.
- Farsi da un canto.* Apartar-se, retirar-se para hum lado.
- CANTONARE.** v. a. Ocultar, meter em algum canto, esconder.

CANTONARSI. v. n. p. Ocultar-se, esconder-se, meter-se em algum canto.

CANTONATA. f. f. Canto, angulo exterior de algum edificio, volta, esquina, que forma pela parte de fóra algum edificio.

CANTONCELLO. dim. m. *Cantinho*, pequeno canto.

CANTONCINO. dim. m. *Cantinho*, angulo pequeno.

CANTONE. f. m. Canto, angulo exterior de algum edificio, esquina.

Cantone. Pedra grande, pedra angular: assim chamada por se pôr nas esquinas das paredes.

Standò Gesù Cristo, fermo cantone di pietra. No fig. Estando Jesus Christo, firme pedra angular. *Lapis angularis.*

Cantone. Parte, lugar, banda.

I cavalieri d'ogni cantone andarono. Os cavalleiros correrão de toda a parte.

Io l'ho cercato per tutti i cantoni della Città. Corri todos os lugares da Cidade em busca delle: busquei-o por todas as partes da Cidade.

Lanciar cantoni, e lanciar campanili. Exaggerar, dizer couas grandes, impossíveis, e não verdadeiras, quando se falla.

Cantone. Cantão, governo particular.

I tredeci Cantoni degli Svizzeri. Os treze Cantões Esquizos, ou Suíços; fete são Católicos, quatro Luteranos, ou Calvinistas; os dous ultimos, hums são Católicos, outros seguem outras diferentes Religiões.

CANTONIERA. f. f. Meretriz, mulher pública, andeja, de má vida, que se expõe a todo o Mundo, andando pelas esquinas das ruas.

* **CANTONUTO.** adj. m. TA. f. Angular, que tem angulos, feito em angulos.

CANTORE. f. m. Cantor, o que canta em hum coro.

Cantore. Poeta, Cantor.

Cantore. Chantre, o que tem huma dignidade particular no coro da Igreja.

Cantore. Leitor, hum dos quatro grãos das Ordens Menores; o que tem este grão de Ordens.

* **CANTRICE.** v. CANTATRICE. Cantora, cantadora.

CANTUCCIÀJO. f. m. Pastelleiro, biscoiteiro, o que faz biscoitos.

CANTUCCIO. f. m. Biscoito em fatias feito de farinha, ovos, e assucar.

CANTUCCIO. dim. DI CANTO. Cantinho, pequeno angulo, canto pequeno.

Cantuccio. Cantinho, lugar occulto, escondrijo.

Da cantuccio se forma Rincantuccio. Occulto, escondido em algum lugar.

CANTUCCIATO. adj. m. Feito como biscoito, abiscoitado.

Pão cantucciato. Pão abiscoitado, feito, cozido como biscoito.

* **CANTUCCIUTO.** dim. m. TA. f. Angular, feito em angulos.

* *Cantuccusto.* Cheio de nós, nodoso.

CANTUZZARE. v. CANTERELLARE.

CANUTAMENTE. adv. Do sentido natural, e proprio, pouco uso hoje tem; e fô se usa no sentido figurado. Acauteladamente, prudentemente, fabiamente.

CANUTEZZA. f. f. Canez, brancura dos cabellos, cans.

CANUTIGLIA. f. f. Canotilho, fio de ouro, ou de prata, com que se borda.

CANUTISSIMO. sup. m. MA. f. Branquissimo, que tem os cabellos todos brancos, velhissimo, cheifissimo de cans.

CANUTO. f. m. Canuto, nome de hum homem.

CANUTO. adj. m. TA. f. Que tem cabellos brancos por velhice, cheio de cans.

Canuto. Velho.

Al tempo canuto. No tempo antigo.

Pensier canuti. Pensamentos de velho.

Canuto. Grave.

Con istil canuto. Com estylo grave.

Canuto, no fig. Branco, cuberto de neve.

L'Alpi canate. Os Alpes cubertos, brancos por causa da neve.

CANUTOLA. f. f. Genero de planta, que tem pello como o veludo.

CANZONA. f. f. Canto, Canção, Cantiga, Ode, Poesia lyrica dividida em muitas Estancias, ou Coplas, que todas tem a mesma quantidade de versos, que guardão a mesma ordem de rima, e a mesma qualidate de verso.

Canzona. Cantiga, Canto, Cantilena, pequena peça Poetica posta em Musica para se cantar.

Canzone lasciva. Verso, cantiga lasciva: Canção lascivo.

Canzone a ballo. Cantiga, que se canta bailhando-se.

Canzone difesa. Nome, que os antigos Poetas Italianos davão a hum genero de Canção.

Metter in canzone. Fazer alguém ridiculo, galantear com alguem, divertir-se; tomar a palhinha com alguem.

Efer in canzone. Servir de divertimento, de galanteria.

Dar canzone. Contar pataratas, dizer contos, ou cantigas em lugar de fazer obras.

È la canzone, o la favola dell'uccellino, che non finisce mai. Proverbio. Sempre tem as mesmas historias, sempre conta o mesmo.

Canzone: dicefi affolatamente per modo d'interruimento, quando altri non risponde per appunto a ciò, che noi dimandiamo, ma volge il discorso ad altro. Contos, patranhas, historias, fabulas, dílirios, ridicularias, despropósitos, parvoices: o que se diz, quando alguém não fala a tempo, e a propósito do que se conversa.

Canzone, non cerco questo. Despropósitos, não pergunto isto.

CANZONACCIA. peior. DI CANZONA. Má Canção, má Cantilena.

CANZONARE. v. a. Cantar, celebrar.

Canzonare. Cantar, dizer patranhas, bagatellas, contar pataratas, chocarrear, palhar, falar despropósitos.

Canzonare. Fazer escarneo, irrião de alguem; zombar, fazer ridiculo a alguem.

CANZONCINA. dim. f. Canção pequena, breve Ode, pequena cantiga.

CANZONCINO. dim. m. Pequeno Canto, pequena Ode.

CANZONE. v. CANZONA.

CANZONETTA. dim. DI CANZONE. Cantigazinha, pequena Canção; Canção, que se canta pelas ruas da Cidade.

CANZONIERE. f. m. Collecção de versos lyricos.

Il Canzoniere del Petrarcha. As Poesias lyricas de Petrarcha.

CAO. f. m. Qualidade de animal, lobo cerval.

CAOS. f. m. Caos, mistura confusa de todos os elementos, estado das couas, antes que Deos creasse o Mundo.

Caos. Caos, confusão universal de todas as couas.

CAOSSE. f. m. Caos; esta palavra he usada na Poesia.

CAPACCHIONE. aug. Falta, erro grande, grosseria enorime, disparate, loucura forte.

CAPACCHIONERIA. f. f. Loucura, disparate, parvoice, grosseria.

CAPACCIO. peior. DI CAPO. Deforme, má cabeça.

Capaccio. Homem obstinado, de dura apprehensiva, cabecudo, rude, teimoso, pertinaz, renitente, levado da sua opinião.

CAPACE. adj. m. f. Capaz, apto, idoneo, proprio para conter, para fazer, para entender alguma coufa, espaçofo.

Capace. Perfuadido.

Gli Eunuchi, ed i ragazzi, e giovani sbarbati non sono capaci secondo il diritto Romano di far testamento. Os Eunucos, e os rapazes, que não chegáro á idade da puberdade, conforme o Direito Romano, não tem accão de fazerem testamento.

CAPACISSIMO. sup. m. MA. f. Capacissimo, propriissimo, muito capaz.

Capacissimo. Muito perfluadido, que se perfluade muito, perfluadidissimo.

CAPACITÀ. { Capacidade, profundidade, extensão, grandeza de hum CAPACITADE. { CAPACITATE. f. f. lugar, de hum vaso proprio para conter, e encerrar alguma coufa: o abstrato de capaz.

Capacità. no fig. Capacidade, entendimento, inteligencia, juizo, comprehensão, idoneidade.

Qui questo Poeta di somma capacità. Este Poeta foi de summo engenho.

Secondo la mia capacità. Segundo a minha inteligencia: conforme o que comprehendo, ou alcanceo.

CAPACITARE. v. a. Capacitar, perfluadir, fazer capaz, apto, fazer consentir.

CAPACITARSI. v. n. p. Capacitar-se, perfluadir-se, consentir, fazer-se capaz, habil, apto.

CAPACITATO. adj. m. TA. f. Capacitado, perfluadido, feito capaz, habil, idoneo.

CAPANNA. f. f. Cabana, casinha feita de colmo, de palha, onde paixão a noite cubertos os que habitão no campo.

Capanna. Palhoça, choupana, choça, cabana malhada, onde os pastores mettem a forragem.

Capanna. Se diz por zombaria para significar a voracidade dos golos. Gultão, comilão.

Capanna. Cadafalso, tumulo, mausoleo.

CAPANNACCIA. peior. Miseravel cabana, pobre choupana.

CAPANNELLA. dim. DI CAPANNA. Pequena choupana, pequena palhoça.

Capannella. Circulo, roda, ajuntamento, assembléa de homens, discorrendo huns com outros em lugar público, palestra.

CAPANNELLO. dim. Fogueira, monte de lenha, que se queima por algum festejo, fogo de alegria.

Capannello. Assembléa, roda, circulo, ajuntamento de homens, palestra.

CAPANNETTA. dim. DI CAPPANA. Choupana pequena, pequena palhoça.

CAPANNISCONDERE. f. m. Jogo dos rapazes Florentinos.

CAPANNO. f. m. Pequena cabana feita de ramos de arvore, onde, o que apanha os paixões, se esconde, escondo com as redes abertas para os apanhar.

CAPANNOLA. v. CAPANNUCCIA.

CAPANNONE. aug. DI CAPANNA. Choupana grande, cabana grande, cabanão, choupanão.

CAPANNÜCCIA. dim. DI CAPANNA. Cabana pequena, pequena choupana, cabanazinha.

Capannuccia. Presepio, que se arma nas casas, ou nas Igrejas para a solemnidade do Nascimento do Menino à semelhança do de Belém, onde nasceu o mefmo Senhor.

CAPANNÜCCIO. f. m. dim. Pequena cabana. v. CAPANNO.

Capannuccio. Lanterna, que se põe por fecho, e ornato dos zimbórios, ou das abobadas esféricas das Igrejas.

Capannuccio. Fogueira, toda a materia, que se ajunta, como lenha, para se queimar por algum festejo, fogo de alegria.

CAPANNUOLA. { v. { CAPANNÜCCIA.

CAPARBIERIA. { v. { CAPARBIETA.

Parte I.

CAPARBIETÀ. { Obstinação, pertinacia, teima, porsha; o abstrato de obtinado.

CAPARBIETADE. f. f. Obstinado, teimoso, pertinaz, cabeçudo, porfiado, levado da sua opinião.

CAPARRA. f. f. Signal, que dá por segurança de algum contrato, e sua execução o que ajusta a compra de alguma coufa, o qual se perde, não se querendo a dita compra.

Dar la caparra. Dar o signal.

Lafciar per caparra. Deixar em signal, em penhor.

CAPARRAMENTO. f. m. Signal, penhor, a accão de dar signal, de dar penhor.

CAPARRARE. v. a. Dar o signal, o penhor.

CAPARRARSI. v. n. p. Segurar-se de alguma coufa, dando signal, ou penhor.

CAPARRATO. adj. m. TA. f. Segurado, ajustado com o penhor, com o signal.

CAPARRONE. adj. m. Tolo, nescio, estupido, grosseiro, ridiculo.

CAPASSONE. adj. m. Obstinado, teimoso, porfiado, cabeçudo, pertinaz.

CAPATA. f. f. Cabeçada, pancada, que se dá com a cabeça em alguma coufa, ou com outra pessoa.

Capata. Cortezia, reverencia, que se faz, abaixando-se a cabeça.

Batter la capata. Morrer. Modo baixo.

CAPECCHIACCIO. peior. DI CAPECCHIO. Mão, cujo tomento.

CAPECCHIO. f. m. Tomento, materia grossa, e muito cheia de arestas, e de licho, que se tira no se deiro ao linho antes da estopa.

CAPELLA. dim. f. Cabrinha, cabra nova.

CAPELLAMENTO. f. m. Cabellos da cabeça, quantidade de cabellos juntos.

Capellamento. por fem. Cabellos das raízes das plantas.

CAPELLATURA. f. f. Cabellos, todos os cabellos da cabeça juntos, qualidade de cabello.

Capellatura. por fem. Cabello, raízes das plantas, que são de huma forma semelhante aos cabellos.

CAPELLIERA. f. f. Cabellos, qualidade de cabellos.

Capelliere. Cabelleira, toucado feito de cabellos posticos.

CAPELLINO. f. m. Qualidade de cor semelhante á cor de castanha.

CAPELLO. f. m. Cabello, pello comprido, e folto, que cresce na cabeça.

Capelli sparsi. Cabellos soltos.

Capelli lunghi. Cabellos compridos.

Cotui, che ha i capelli lunghi. O que tem os cabellos compridos.

Capelli mal pettinati. Cabellos mal penteados.

Capelli acconcii. Cabellos enfeitados.

Capelli bianchi. { Cabellos brancos, cans.

Capelli impolverati, e profumati. Cabellos apolvilhados, e cheirosos.

Capelli naturalmente ricci. Cabellos naturalmente anelados.

Capelli arricciati. Cabellos encrespidos ao ferro.

Arricciar i capelli. Encrespar os cabellos.

Capelli d' avanti pendenti fulla fronte. Cabellos cahidos sobre a testa. Bordefronte.

Capelli ricci. Cabellos encrespidos.

Chi ha capelli ricciuti. Que tem os cabellos encrespidos.

Capelli morti, e posticci. Cabellos posticos.

Capello. Pello, cabello, que cresce por todo o corpo.

Capello. no fig. Quantidade de qualquer coufa miuda, e muito pequena.

A capello. De hum modo adverbial, e figurado. Ex-actamente, justamente, perfeitamente.

Sottile quanto un capello. Subtil, delgado como hum cabello.

Spogliarsi in capelli. Fazer com to-
do o esforço
alguma cousa. Aplicar-se com todas as forças a al-
guma cousa.
Pigliarsi a capelli. v. *Accapigliarsi.*
Aver le mani a un n^o capelli. Ter alguém pelos
cabellos. Ter al-
guem dependencia de outro sojeito em alguma cou-
sa, que importa, e tem huma grande necessidade sua.
Aver che fare fin sopra i capelli. Estar muito emba-
raçado, ocupado com negócios.
*Trarre, Condurre, o simili uno pe^r capelli a far che
che sia.* Induzir, obrigar alguém a fazer alguma cou-
sa por força, e contra sua vontade. Constranger al-
guem a fazer alguma cousa.
Non comportare, che sia torto un capello. Não sofrer
nem a mínima cousa, que esteja torto hum só ca-
bello.
Arricciarsi i capelli. Arripiar-se os cabellos. Ter
hum grandissimo medo.
Se gli arricciarono i capelli. Arripiarão-se-lhe os ca-
bello.
Pigliar uno pei capelli. Lançar-se com impeto a al-
guem, apanhando-o pelos cabellos.
Capelli intorciati in cima. Topete.
CAPELLUTO. adj. m. TA. f. Cabelludo, que tem
muitos cabellos.
CAPELVENERE. f. f. Avenca, herva; planta,
CAPELVENERO. f. m. que se divide pelos Botâ-
nicos em varias espécies: he peitoral, aperitiva, e
adoçante.
CAPERCIO. v. **CAPARBIO.**
CAPERE. v. a. Conter, encerrar, receber huma cer-
ta extensão, ou quantidade; ser capaz, ter em si,
admitir.
Capere. Caber, ter lugar sufficiente.
Avvertimento.
*Avvertasi, che con questo verbo la cosa compresa è il
cafo recto: come, l'amore cape nell'animo, o amor
cabe no animo.*

ADVERTENCIA.
Advertia-se, que vindo na oração este verbo, a cousa comprehendida he o cafo recto, ou nominativo: como, *l'amore cape nell'animo*; o amor cabe, tem lu-
gar no animo.
Nelle nostre case appena vi capirò tanta gente. Apena-
nas poderá caber nas nossas casas tanta gente.
Capere. no fig. Comprehender com o entendimen-
to, perceber, penetrar, entender.
Mi cape nell'animo. Comprehendo.
Io non la posso capire. Não a posso comprehend.
Non capere in se stesso. Não caber em si, não ca-
ber na pelle ou por alegria, ou por outra cousa, que o altera, e o faz dar signal. Estar transportado de alegria, de gosto.
Capere. Tomar. Vocabulo Latino.
Capere. Receber, ter em si.
CAPERÖZZOLA. dim. f. dim. DI CAPO. Cabeci-
CAPERÖZZOLO. dim. m. nha, pequena cabeça.
Caperözzola. O bico do peito, teta.
CAPESTRARE. v. a. Encabestar, meter o cabresto, atar com cabresto.
CAPESTRATO. { SCAPESTRATO.
CAPESTRELLO. { v. { CAPESTRUZZO.
CAPESTRERIA. f. f. Vício, desfey; propriedade,
qualidade. v. VEZZO. PROPRIETA.
CAPESTRO. f. m. Cabresto, corda, com que se prendem as bestas.
Capestro. Corda, baraco, garrote, com que se aper-
ta o pescoço, e se enfrocão os malfeitos.
Capestro. Cordão, corda com nós, que trazem os
Religiosos das Ordens de Cordão, e os seus Tercei-
ros. No sent. fig.
Capestro. Velhaco, magano, malicioso, scelerado, in-
quo, malvado, digno de ser enfrocado.

Da capestru. se fôrma *Incapestrare*, e *Incapestratu-
ra.* v.
CAPESTRUZZO. dim. DI CAPESTRO. Cabresti-
nho, pequeno cabresto.
Capestruzzo. Pessoa maliciosa, homem malvado, digno de ser enfrocado. No sent. fig.
CAPEVOLE. adj. m. f. Capaz, proprio para receber, espaçoso, vasto.
Capébole. Apto para comprehend, para perceber.
CAPEVOLISSIMO. sup. m. MA. f. Capacissimo, mui-
to capaz.
CAPEZZALE. f. m. Cabeção, coleirinho; nessa signi-
ficação he usado pelos Florentinos.
Capezzale. Traveceiro, cabeceira da cama.
Estar nas ultimas,
Indugiare al capezzale. { estar em artigos de
Esfere al capezzale. { morte, estar ago-
Ridursi al capezzale, e simili. { nizando, ou às por-
tas da morte.
CAPÈZZOLO. f. m. Bico do peito, da mamma, da
teta.
Capezzolo. no fig. Bico, ponta de qualquer cousa.
CAPIBARA. f. m. Espécie de animal quadrupede, que
também se chama Porco de rio.
CAPIBILE. adj. m. f. Intelligivel, que se pôde enten-
der, comprehend, que he claro, facil, percep-
tivel.
CAPIDÒGLIA. f. f. { Orca, peixe muito grande,
CAPIDÒGLIO. f. m. { espécie de Baleia.
* **CAPIGLIA.** v. ACCAPIGLIAMENTO, o ACCA-
PIGLIATURA.
CAPIGLIAJA. { v. CAPELLATURA.
* **CAPIGLIARA.** {
CAPILLARE. adj. m. f. Capilar, dos cabellos, se-
melhante aos cabellos.
Capillare. no fig. Subtil, delgado como os cabellos.
Vene capillari. Veias capillares, que são as que se
vem nos corpos dos animas, que pela sua subtileza
apparecem como cabellos. Termo de Anatomia.
CAPILLAGO. adj. m. TA. f. Cabelludo, que tem ca-
bellos.
CAPILLATURA. v. CAPELLATURA.
CAPILIZIO. f. m. Os cabellos todos. Termo, que
denota o agregado de todos os cabellos.
Capillazio. por fem. Irradiação, raios, que aparecem
à roda das Estrelas, dos Planetas, e das luzes, &c.
CAPIMENTO. f. m. Capacidade, extensão, a acção
de conter, de encerrav, de comprehend.
CAPINERA. f. f. { Tutingra, ave, que canta do-
CAPINERO. f. m. { ce, e agradavelmente.
CAPIPARTE. f. m. Chefe, cabeça de algum partido,
ou facção.
CAPIPOPOLARE. f. m. { Juiz do povo, o que vai
CAPIPOPOLO. f. m. { na sua testa, quando he
preciso.
CAPIRE. v. a. Comprehender, perceber. v. CAPE-
RE.
Io non la posso capire. Não a posso comprehend.
Io la capisco. Percebo-a.
CAPIROMANTE. f. m. Adivinho, o que professa a
arte de prognosticar o futuro pelo meio de hum el-
pehlo.
CAPIROMANZIA. f. f. Arte de predizer, de vatici-
nar pelo meio dos espelhos.
CAPISOLDO. f. m. Salario, soldo de hum Official de
Guerra, ou de hum soldado; pensão, que se manda
dar a hum soldado, a hum Official incapaz do servi-
ço, por ter servido bem ao Soberano.
CAPITALE. f. m. Capital, fundo de alguma renda,
a quantidade principal dos dinheiros, que os mercâ-
dores põem em negociação, a qual lhes produz o lu-
cro. Cabedal, fundo de hum Mercador.
Stare in capitale. Nem ganhar, nem perder. Não fa-
zer nem ganho, nem perca.
Seno in pericolo di perder il capitale. Estou arrisca-
do

do a perder o cabedal , o capital , a somma principal.

Dare una cosa pel capitale. Dar alguma coufa pelo preço , que custou , pelo custo ; dalla seu ganho.

Tener poco a capitale. Fazer pouco caso. Estimar em pouco , não fazer cabedal.

Far capitale. *Comprar, fazer caso, estimar, Aver a capitale.* *fazer cabedal.*

Far capitale. Lucrar , ganhar.

Capitale. Modo de dizer correctivo , do que se disse antes. *Capitale, che e' non sia il contrario.* *Capitale, che e' non sien più, che vale.* Guardai-vos do contrario , ou de que succeda o contrario , &c.

Fare capitale d'uno. Fazer cabedal , caso de alguem. *Capitale.* Conta , caso , reputação , estima.

CAPITALE. s. f. Capital , Cidade principal , Capital de hum Reino , ou de huma Provincia.

Capitale. Capital , letra maiuscula , grande , versal , de que os Impressores compõem os titulos dos livros ; e que ordinariamente está no principio de hum discurso , de huma oração , de hum capitulo , dos nomes proprios , &c.

CAPITALE. adj. m. f. Capital , que diz respeito à cabeça.

Pena capitale. Pena capital.

Sentenza capitale. Sentença de morte.

Peccato capitale. Peccado mortal.

Vizio capitale. *Crime capital, crime, pelo qual*

Delito capitale. *se merece pena de morte.*

Capitale. Mortal , inimigo.

Odio capitale. Odio mortal.

Nimico capitale. Inimigo mortal.

Capitale. Capital , céfálico , que he bom , próprio para as doenças da cabeça , util para a cabeça. Termo de Medicina.

Polveri capitale. Pós bons para as molestias da cabeça. Pós capitais.

CAPITALISSIMO. sup. m. MA. f. Muito capital , muito mortal.

CAPITALMENTE. adv. Capitalmente , com pena de morte , mortalmente.

Fu punito capitalmente. Foi castigado com pena de morte.

CAPITANA. s. o adj. f. Capitania , a principal não de qualquer esquadra.

Nave Capitana. *Não Capitania, onde*
Galea Capitana, e simili. *vai o Commandante de*
alguma esquadra.

CAPITANAGGINE. f. f. Lugar , officio de Capitão.

CAPITANANZA. f. f. Capitania , ordem , imperio , domínio , commandamento de hum Capitão.

* **CAPITANARE.** v. a. e n. Capitanear , ter o domínio , o commandamento , dar as ordens como Capitão. Pôr , crear por Capitão.

CAPITANATO. s. m. Capitania , officio , governo , destricto , jurisdição , autoridade , termo da juridicção , que se dá , e tem qualquer Official Militar , que he Capitão.

CAPITANATO. adj. m. TA. f. Capitanado.

CAPITANEARE. v. CAPITANEGGIARE.

CAPITANEGGIARE. v. a. Capitanar , conduzir , commandar , reger , guiar como hum Capitão.

CAPITANERIA. v. CAPITANANZA.

CAPITANESSA. f. f. A mulher de hum Capitão.

CAPITANO. f. m. Capitão , Cabo , Chéfe , Governador , o que commanda huma companhia de soldados.

Capitano di bandiera. Capitão das bandeiras , ou da companhia das bandeiras.

Capitano d'una compagnia di soldati a piedi, o a cavallo. Capitão de huma companhia de soldados Infantes , ou de cavalo.

Capitano d'Infanteria. Capitão de Infantaria.

Capitano di Cavalleria. Capitão de Cavallaria.

Capitano de corsari. Capitão de corsários.

Capitano dei ladri. Capitão de ladrões.

Parte I.

Capitano di dieci uomini. Capitão de dez homens ; Decurião.

Capitano di cento uomini. Centurião , Capitão de cem homens.

Capitano di duecento uomini. Capitão de duzentos homens.

Capitano della flotta. Capitão da frota.

Capitano d'un vascello. Capitão , Official , que com-

Capitano delle galee. *mandia huma não, ou outra*

qualquer embarcação.

Capitano della prima banda. Capitão da primeira esquadra.

Capitano di squadra. Capitão da esquadra , ou da companhia.

Capitano della prima squadra. Capitão da primeira companhia.

Capitano della vanguardia. Capitão da vanguarda.

Capitano della retroguardia. Capitão da retaguarda.

Capitano. Capitão , titulo , que se dá a alguns homens , que presidem a certos Magistrados , que ha em Florença.

Capitano. Capitão , titulo de hum Cidadão proposto , e mandado ao governo de algumas Cidades , ou Províncias.

Capitano. Alcaide , o que domina os aguazis , Ministro da Justiça.

Capitano del popolo: prezzo gli antichi Autori, vale lo stesso, che prezzo i Latini; Tribuno della plebe. Tribunal do povo , Juiz do povo.

Capitano della Guardia. Capitão da Guarda Real , o que governa os soldados da guarda do Príncipe.

CAPITARE. v. n. Chegar , vir , chegar por acaso a algum lugar , aparecer em alguma parte.

Capitar una cosa alle mani d'uno. Chegar alguma coufa às mãos de alguém.

Capitare. Concluir , aperfeiçoar , acabar , pôr o fim , terminar.

Capitare una quistione. Concluir , acabar alguma questão.

Capitare male. Sahir , acertar mal ; ter máo , infeliz exito.

Capitare bene. Sahir , acertar bem , ter bom sucesso.

Capitare male. Fallando-se de alguma donzella , Violar-se , deflorar-se , fazer-se mulher mundana , perder-se.

Da capitare. Se fórmá Ricapitare. Dar lugar , endreitar ao seu lugar.

CAPITATO. adj. m. TA. f. Chegado , vindo , aparecido.

Non è capitato in questi paesi. Não tem aparecido , não tem chegado a estes países.

Capitato. Acabado , concluído , terminado.

Capitato. Violado , perdido , deflorado.

Molte fanciulle sono capitato male, perche si muoion di fame. Muitas donzelas se perdem ; porque morrem de fome.

CAPITATO. adj. m. TA. f. DA CAPO. Que tem cabeça.

CAPITAZIONE. f. f. Capitação , tributo , imposto , que se põe sobre cada peiloa.

CAPITELLO. f. m. Capitel , parte superior de huma columna.

CAPITELLO. dim. DI CAPO. Cabecinha , pequena cabeça.

Capitello. Cabo da fouce , manubrio.

Capitello. Bico do peito , da mamma , teta.

Capitelli: dicono a que correggiuoli, che sono dalle teste de libri. Cabeçadas dos livros.

Capitello. Certa composição , de que ordinariamente se valem , e se servem os Medicos para fazerem os cauterios , quando não querem usar de fogo. Cauftico.

CAPITO. adj. m. TA. f. Conteúdo , encerrado.

Capito. no fig. Comprehendido , penetrado , percebido.

CAPITOLANTE. p. a. m. f. Capitulante, que tem voz em Capítulo.

CAPITOLARE. v. a. Capitular, conservar, convir, fazer capitulações, pactos, ajustes, ajustar. *Capitolare cogli assediati.* Fazer capitulações, hum tratado com os sitiados.

Capitolare. Reduzir, repartir, dividir, distinguir em capítulos, escrever por capítulos.

Da capitolare. *Capitolazione.* v.

CAPITOLATO. adj. m. TA. f. Convidado, ajustado, concedido, capitulado, concertado.

Capitolato. Reduzido, repartido, dividido por capítulos.

CAPITOLATO. f. m. v. CAPITOLAZIONE.

CAPITOLAZIONE. f. f. Capitulação, ajuste, convenção, acordo.

Capitolazione. Capitulação, tratado, pacto, por meio do qual se ajusta o render-se alguma praça, ou forteza debaixo de certas condições.

Stare alla capitolazione. Estar pelo ajuste, pelas condições.

Venire a capitolazione. Capitular, fazer capitulações, estabelecer as condições.

CAPITO LEGGIARE. v. a. Capitular, fazer convenções, concertos, ajustes, pactos, ajustar-se.

CAPITOLESSA. f. f. Poesia, espécie de Poema feito em Tercetos.

CAPITO LETTO. dim. m. DI CAPITOLO. Pequeno capítulo.

Capitoletto. Capitulaçoinha.

Capitoletto. Pequena parte de algum escrito.

CAPITOLINO. dim. m. DI CAPITOLO POETICO. Tercetinho, pequena composição Poética compreendida em hum Terceto.

CAPITOLINO. adj. m. NA. f. Do capítulo.

CAPÍTOLO. f. m. Capítulo, divisão de huma obra literária de algum livro.

Capitolo. Componimento in terza rima, dagli Antichi detto Terza catena, dalla concatenazion delle rime. Terceto, espécie de Poesia.

Capitoli. Capitulações, ajustes, pactos, convenções, concertos. *Pada,* conventa.

Capitolo: si chiama l' Adunanza de' Frati, e delle Monache, e il Corpo de' Canonici d' ogni chiesa Collegiata, e in particolare della Cattedrale. Capítulo, juntamento dos Frades, e Religiosos; o Corpo dos Conegos de qualquer Igreja Collegiada, e particularmente de huma Cathedral.

Capitolo. Caixa do Capítulo, onde fazem as suas conferencias os Ordens Religiosas, e os Conegos.

Capitolo. Capítulo, determinação sobre os negócios de huma Ordem Religiosa, ou de huma Collegiada, ou Cathedral feita por todos os do Capítulo, estando congregados.

Capitolo. Cabeçada dos livros, cordão dos livros.

Capitolo. Capítulo, he huma curta lição, que diz o que está officiando o Ofício Divino antes do Hymno.

Aver voce in Capitolo. Ter voz em Capítulo; ter estimação; ser estimado, respeitado.

CAPITOMBOLARE. v. n. Dançar, saltar com a cabeça para baixo, fazer cambalhotas.

CAPITOMBOLATORE. v. m. O que dança com a cabeça para baixo, o que salta, faz saltos com a cabeça para o chão, o que dá cambalhotas.

CAPITÓMBOLO. f. m. Volta, salto perigoso, o qual se faz com os pés, movendo o corpo, em quanto a cabeça está voltada para o chão, cambalhota.

Capitombolo. Queda, que se dá com a cabeça para baixo, que se arranca o ficar-se ferido.

CAPITONDOLO. v. CAPITOMBOLO.

CAPITONE. f. m. Barbilho, ou borra da feda; qualidade de feda mais grossa, e mais desigual.

Capitone. Cabox, peixinho do rio, de cabeça grande, mugem.

CAPITORZA. f. f. Espécie de passarinho.

* CAPITOSO. adj. m. SA. f. Teimofo, cabeçudo, pertinaz, obstinado, porfiado, levado da sua opinião.

CAPITOZZA. f. f. Carvalho espontado.

* CAPITUDINE. f. f. *Assembleas dos* *Capitudini.* f. f. plur. *fules,* dos Corregedores, dos Jurados, dos Mestres dos Ofícios, e Atentes, &c.

* CAPITUTO. adj. m. TA. f. Que tem cabeça.

* Capituto. Cabeçudo, que tem huma cabeça grande.

CAPO. f. m. Cabeça, a parte superior, ou anterior de qualquer animal.

Capo. Voce nella lingua Itala, per l' eccellenza del suo significato, molto frequente nell' uso: riceve diversi sentimenti, e se ne formano varie maniere, e proverbi. Esta palavra Capo na lingua Italiana, pela excellencia do seu significado, ufa-se muito frequentemente: recebe diversos sentidos, e se formão varios modos de dizer, e proverbios.

Capo. Parte superior, princípio, origem, fonte, extremidade.

Cercare in un pozzo il capo dell' acqua. Buscar em hum poço o manancial, a fonte da agua, o nascimento della.

Cominiciar una cosa da capo. Começar alguma cosa desde o princípio.

Porre a capo del letto. Pôr na cabeceira do leito.

Cominiciar da capo un racconto. Começar huma relação do princípio.

Capo. Fim, termo, cabo.

Al capo di tanti anni. No fim de tantos annos.

In capo di tre anni. No cabo de tres annos.

Venire al capo d' una cosa. Acabar, concluir alguma cosa, vir ao cabo della.

Capo. Guia, Chefe, Primeiro, Principal, Comandante, Soberano, Cabo, Superior, Governador, o que régula, Senhor. No sent. fig.

Capo di casa. *Pai de famílias, o que governa* *Capo di famiglia.* huma família.

Capo del Mondo. Soberano do Mundo.

Capo d' un esercito. Cabo, Comandante, Chefe, General de algum exercito.

Capo di tavola. Cabeceira da meza; o que se assenta na cabeceira da meza.

Capo di latte. Nata do leite.

Capo di candela. Bico, cabo de vela.

Capo: usato alla maniera, che dissero i Latin. Cabeça, hum homem, huma pessoa, hum fogueiro: usado à imitação dos Latinos.

Per ogni capo d' uomo. Por cabeça, por cada pessoa.

Capo. Trattandosi di quantità, e novero di bestie; folto la voce capo s' intende una bestia. Rez, cabeça de gado; tratando-se da quantidade de bestas.

Capo di bestiame, cioè un bue, una vacca, un cavallo, &c. Hum boi, huma vacca, hum cavallo, &c.

Capo. Rezes.

Capo d' aglio, ec. vale tutto l' aglio, ec. Dente, cabeça de alhos.

Capo: si chiama quel mozzicone di fermento lasciato dal potatore alle viti, per lo qua' s' esse viti hanno a far nuova mela, e pullulazione. Guia, farmento, ramo, varinha da videira, que os podadores deixão nas vides ao podar, para lançar, e arrebentarem della os renovos.

Capo. no fig. Genero, generalidade, summa das coisas.

Tutti quegli beni si riducono ad un capo. Todos estes bens se reduzem a hum genero.

Capo. Trattandosi d' acque vale polla, vena. Veia, manancial, fonte de agua.

Capo. Vida.

Cid importa al capo di amendae. Isto interessa a vida de ambos.

Capo. no fig. Imaginação, pensamento, inclinação, espírito, entendimento, cabeça, cerebro.

Mi entrò nel capo. Entrou-me na cabeça, na imaginação.
Non mi trarrebbe del capo. Não se me tirará do pensamento.
Entrar in capo. Vir ao pensamento, ao juizo, à imaginação.
Metter nel capo ad uno. Metter na cabeça de alguém; persuadir alguém.
Cominciò a metter nel capo alla femina. Começou a metter na cabeça, a pernudar a mulher.
Facevano i suoi fatti per loro capo. Obravão, e fazão o que lhes parecia, segundo o seu parecer.
Veramente io non aveva il capo a lor donna. Na verdade não lhe era inclinado; não lhe tinha inclinação.
Aveva il capo altrove. Tinha o pensamento em outra parte.
Capo. Cabo, promontório de terra ao mar, ponta de terra, que se estende ao mar.
Capo di buona Speranza. Cabo da boa Esperança.
Capo. Fio, Termo de Tecelão.
Drappa a un capo, a due capi, ec. Panno de hum, de dous fios.
Capo. Capítulo, artigo, em obras litterarias.
Capo. Parlondosi di panni, vesti, e simili, eprime la pezza intera, tutta la vesta, ec. Peça inteira de panno, todo o vestido.
Capo di bue. Cabeça de boi, de pedra, malvado. Termos injuriosos, com que se amniquila alguém.
Da capo. Posto adverbialmente tem muitos significados. Do princípio, de novo, outra vez.
Da capo a piè. Deinde a cabeça até ao bico do pé.
Capo. Parlando del Mondo, si dice per accennare alcuna parte lontana del Mondo, o per esprimere figuratamente spazio grandissimo di lontananza. Indica esta palavra alguma parte distante do Mundo, ou expõe figuradamente espaço grandissimo de distância.
In capo del Mondo. No cabo do Mundo; na mais remota parte do Mundo.
Effer a capo del Mondo. Estar no cabo do Mundo.
A capo alto. Modo avverbial. Vale col capo alto, o per soverchio fasto, o per qualsiasi altra cagione. Com a cabeça levantada, arrogantemente, com soberba. Modo adverbial.
A capo all' ingiù. adverbialmente. Com a cabeça para baixo.
A capo all' insù. adverbialmente. Com a cabeça voltada para cima.
A capo basso. adverbialmente. Cabisbaixo, com a cabeça baixa, humildemente, de hum modo humilde.
A capo chino. v. *A capo all' ingiù.* *A capo basso.*
A capo 'ngiù. adverbialmente. Com a cabeça descuberta.
A capo salvo. adverbialmente. Salva a vida.
Capo per capo. adv. A cada hum por si, singularmente.
Battere il capo nel muro. Vale. Mettersi a impredere il capo nel muro. {fa non risucibile, quasi a Urtare il capo nel muro, {voler rovinare un muro o al muro, {col capo. Bater com a cabeça em huma parede. Empichender coulas difficultissimas. v. Desperarsi.
Rompere il capo altri. Quebrar a cabeça a alguém. Rompere il capo in più pezzi ad uno. Esmagalhar, quebrar a cabeça em mil bocados a alguém.
Rompere il capo. no sent. fig. Enfadiar, arurdir, importunar, matar, atroar os ouvidos a alguém, quebrar a cabeça com demazidas impertinencias.
Rompersi il capo con alcuno. Peleijar, combater, disputar, contender, quebrar a cabeça com alguém.
Spezzarsi in capo con alcuno.

Andare col capo rotto. { Prejudicar-se, ficar perdido, por baixo. Pader prejuizo, danno.
Rimanere col capo rotto. { Aver il capo a una cosa. Ter o sentido em alguma coufa. Defejar, ter vontade, propender com a inclinação a querer alguma coufa.
Correr per lo capo. Occorrer, oferecer-se, apresentar-se ao pensamento, à fantasia; vir à imaginação.
Ritornare in capo. { Reincidente, cahir no seu da- Ritornare sopra il capo. { nno, prejudicar.
Il disonore ritornerà sopra il tuo capo. A deshonra, o discredito recahira em seu prejuizo, prejudicar-te-ha.
Il danno ritornerà sopra il mio capo. O danno cahirá sobre as minhas coufas. Eu farei o prejudicado.
Tener altrui le mani in capo. Ter alguém da sua mão; ter cuidado, guardar alguém a que não venha a cahir em algum erro.
Non aver altr' occhio in capo. Não ter coufa mais a-mavel. Trazer nas meninas dos olhos. Querer como as meninas dos seus olhos.
Di mio capo. Da minha cabeça, por industria, por invenção propria. *Ex proprio Marte, ex animi mei sententia.*
Di tuo capo. Da tua cabeça, por ti só, por industria, por diligencia tua propria.
Effer di suo capo. Ser cabeçudo, teimoso, pertinaz, amigo do seu parecer; seguir a sua opinião. Querer fazer ao seu modo, geito.
Chi fa a suo modo, non gli duole il capo. Proverbio. Tudo o que alguém faz conforme a sua propria vontade, lhe agrada, e lhe parece admirável.
Chi fa a vedere non gli duole il capo. Proverbio. Quem não tem conveniencia propria no negocio, não lhe dá pena, ou abalo algum.
Non sapere dove s'abbia il capo. Não saber onde se tenha a cabeça, isto he, estar em ignorancia summa.
Restare, o Effer come mosca senza capo. Estar como mosca sem cabeça. Estar sem quem o guie, ou governar.
Non trovare nè capo, nè coda. Nem atar, nem desatar em fazer, ou em dizer coufa alguma.
Non trovo nè capo, nè coda del discorso. Não acho nem principio, nem fim do discurso, ou nem pés, nem cabeça ao discurso.
E' meglio effer capo al gatto, che coda di leone. Proverbio. He melhor ser Príncipe em hum Estado pequeno, do que vassallo em hum Estado grande.
Dar il capo. Chegar.
Entrar nel capo. Conceber, julgar, imaginarse.
Non sapere dove si dar di capo. Não saber a quem ha de recorrer, nem para onde se ha de refugiar. Não saber para onde se ha de voltar.
Non sa dove darsi di capo. Não sabe para onde se vire.
Effer col capo nella fossa. Estar para morrer. Estar às portas da morte, com os pés para a cova.
Lavare il capo altrui. Lavar a cabeça a alguém.
Lavare il capo altrui. no fig. Injuriar, reprender asperamente alguém. Ultrajallo com palavras.
Lavare il capo altrui volte frimbole, o col rammo. Prejudicar extremamente alguém com maldições, e intenções sinistras.
Lavare il capo all' asino. Modo baixo. Lavar a cabeça ao burro; isto he, fazer beneficio a quem o não reconhece.
Metter capo. Parlando de' fiumi; vale sboccare, sfor-gare. Defembar-se, embocar-se, descarregar, correr para o mar, ou para outro rio.
Metter il capo in grembo. Confiar-se, fiar-se, descançar-se.
Metter nel capo a uno una cosa. Metter alguma coufa na cabeça a alguém. Pernudar alguém de alguma coufa.

Met-

Metter nel capo a uno di far una cosa. Metter na cabeça, instigar, commover, impellir, estimular alguém a fazer alguma cousa.
Tirare del capo una cosa a uno. Tirar da cabeça a alguém alguma cousa. Desperluadillo.
Mettere in capo. Pôr, trazer, ter na cabeça a alguma cousa, como chapeo, barrete, &c.
Portare in capo. Tirar o chapeo, o barrete, desculpir a cabeça, saudar, fazer cortezia em signal de respeito.
Tener in capo. Cavar di capo. Tirar o chapeo, o barrete, desculpir a cabeça, saudar, fazer cortezia em signal de respeito.
Cavar di capo alcuna cosa. Abandonar, depôr o penfamento, o desgnio de alguma cousa.
Cavare altrui il ruzzo del capo. Pôr, meter alguém na razão.
Levare il capo. Si dice propriamente del bollire il mofo, allora che solleva la visaccia. Ferver o vinho, quando levanta o bagaço.
Levare il capo. Per similit. d' altri liquori, che nel bollire solleva la parte più grossa. Ferver; diz-se dos outros licores por sem.
Cavar in capo. No fig. Ensoberbecer-se, irar-se muito, inflamar-se em ira, enfadar-se.
Levar il capo. Quanto più li pregava, più levavano in capo. Quanto mais supplicas lhes fazia, mais se inflamavaõ em ira, em colera.
Girar il capo. Negar, dizer que não.
Mangiare col capo nel facco. Viver sem cuidado, oociamente.
Venire in capo. Intervir, acontecer, succeder.
Tirare a capo. Terminar, concluir, acabar, apervenir a capo.
La guerra si è tratta a capo. Concluiu-se, findou-se a guerra.
Venne a capo della sua lite. Acabou, poz fim á sua demanda.
Cosa fatta capo hâ. Proverbio. Depois da coufa feita não ha remedio. *Factum nequit infectum fieri.*
Far capo in checche sia. Teimar, fer pertinaz em alguma cousa.
Far capo. Começar.
Far capo. Residir, habitar, fazer residencia, viver.
Far capo. Parlândos di pôstema. Apostemar-se, crear materia, refolver-se, supurar.
Far capo in un luogo. Ajuntar-se, concorrer para algum lugar, acudir a alguma parte.
Incontinenti fece un capo grezzo alla Città di Capua. Logo se ajuntou, concorreu para a Cidade de Capua huma grande multidão.
Far capo a uno. Acudir, recorrer a alguém.
Far di suo capo. Obrar, fazer por cabeça propria sem ajuda de alguém.
Far un capo come un cestone. Embotar a agudeza do engenho.
Alzare il capo. Levantar a cabeça, sublevar-se.
Girar il capo ad uno. Ser sujeito a vertigens. Padercer vágados na cabeça.
Torre il capo. Enfadar alguém, quebrar a cabeça a alguém.
CAPO A NISCONDERE. f. m. Genero de jogo dos rapazes, que se uia em Florença.
Far capo a niscondere. no fig. Esconder-se, fazer as coufas ás escondidas.
CAPO BANDITO. f. m. Capitão, chefe dos bandidos, dos ladrões, dos assaltinos.
CAPOBOMBARDIERE. f. m. Commandante, General da Artilheria, ou dos Artilheiros.
CAPOCACCIA. f. m. Monteiro mór, Superintendente da caça.
Capocaccia. no fig. Chefe, o Primeiro, Author, o que régula, governa, regulador, Governador.
CAPÖCHIA. f. f. A extremidade de hum bastão, cachamorra.

Capocchia. Cabeça dos alfinetes.
CAPÖCCHIO. adj. m. CHIA. f. Grosseiro, cabeçudo, porfiado, nescio, teimofo, tolo, estupido.
CAPOCENSO. f. m. Cabeção, tributo, imposto, que se põe por cabeça.
CAPOCROCE. f. m. Encruzilhada, lugar, onde vêm muitas ruas, ou donde sahem muitos caminhos.
CAPO-D'AGLIO. f. m. Cabeça, dente de alho.
CAPO D'ANNO. f. m. Principio do anno, o primeiro de Janeiro.
Dare il capo d' anno. Dar os bons annos. Augurar por feliz o anno novo.
Dare il capo d' anno. Mandar, dar hum presente no primeiro dia do anno.
Fare ogni d' capo d' anno. Ser pontual nas contas, e nos pagamentos. Não demorar os pagamentos.
A capo d' anno. No fim do anno, completo o espaço de hum anno. Termo Mercantil.
CAPO DI CASA. f. m. Pai de familias, patrão, senhor, dono, cabeça da casa.
CAPODIÈCI. f. m. De currião, o que guia, e
CAPO DI DIECI. f. m. governa dez homens.
CAPO DI LATTE. f. m. Nata do leite.
CAPO DI TAVOLA. f. m. Cabeciera da meza, o lugar mais digno della.
CAPO D' OPERA. f. m. Chefe de obra, a obra mais primorosa, e exquista de alguma arte, ou scienzia.
Capo d' opera. Artista mais singular em qualquer arte.
CAPO FUOCO. f. m. Ferros da cheminé, que servem para fustentar a lenha.
CAPOGATTO. f. m. Vertigo, especie de doença, que dá nos cavallos, que os faz andar dando com a cabeça pelas paredes.
Capogatto. Mergulhia. v. *Barbatella.*
CAPOGIRLO. f. m. Vertigem, vágado, que dá na cabeça; especie de doença procedida dos vapores do estomago, que sobem á cabeça.
Capogirlo. no fig. Penfamento extravagante.
CAPOLETTO. f. m. Tapiceria, pannos de raz, e de armar.
CAPOLEVARE. v. a. Cahir com a cabeça para baixo.
CAPOLINO. dim. m. DI CAPO. Cabecinha, cabeça pequena.
Far capolino. Pôr-se á espreita; andar espreitando alguém, ou alguma coufa. Fazer cocos.
CAPOLA. f. f. Tornozelo do pé.
CAPOLO. f. m. Cabo, punho, manubrio, aquella parte, por onde se péga em alguma coufa.
CAPOMAESTRO. f. m. Mestre pedreiro, Mestre de obras.
Capomaestro. por sem. Superintendente de outra qualquer coufa.
CAPOMÈSE. f. m. O primeiro dia do mez.
CAPOMORTO. f. m. Borra, lodo, pé, fezes, o que fica depois da distillação de alguma coufa. Termo de Alquimia.
CAPONÀGGINE. f. f. Obstinação, pertinacia, teima, porfia, sobreturma.
CAPONAMENTE. adv. Obstinadamente, com porfia, pertinazamente, com teima.
CAPONCELLO. dim. DI CAPONE. Algum tanto teimofo, hum pouco obstinado.
CAPÔNE. augm. Cabeça grande, grossa.
Capone. Homem obstinado, teimofo, pertinaz, cabeçudo, porfiado.
CAPONERIA. f. f. Obstinação, pertinacia, teima, porfia, renitencia.
CAPONERO. f. m. Tuitnegra, ave.
CAPONISCONDERE. f. m. Qualidade de jogo dos rapazes Florentinos.
CAPONISSIMAMENTE. adv. sup. Obstadinissimamente, muito pertinazmente, com summa obstinação.

CAPONISSIMO. sup. m. MA. f. Obstinadíssimo, muito pertinaz, muito cabeçudo, teimosoísmo.

CAPOPARTE. f. m. Chefe de hum partido, de huma facção.

CAPO PER CAPO. adv. Parte por parte, separadamente, hum a hum, cabeça por cabeça.

CAPOPIÈ. adv. v. CAPOPIEDE. adv.

CAPOPIEDE. f. m. Falta, erro, loucura, disparate, despropósito, parvoice.

CAPOPIEDE. adv. Sem ordem, confusamente, com a cabeça para baixo, e os pés para cima.

Volgere capopiede. Voltar, virar de cima para baixo, preverter.

CAPOPURGIO. f. m. Espécie de remedio, que serve de descarregar a cabeça.

CAPORALE. f. m. Capitão, guia, Commandante, principal.

Capordale. Cabo de Esquadra, o primeiro soldado em huma companhia de Infantaria, ou de Cavallaria.

Capordal. por sem. Alcade, o que governa os esbirros.

CAPORALE. adj. m. f. Principal, primeiro, capital.

CAPORANO. f. m. Commandante, o primeiro entre outros, principal.

CAPORICCIARE. v. CAPRICCIARE.

CAPORICCIO. f. m. Medo, temor, susto, horror, arripimento dos cabellos por pavor.

CAPORIONE. f. m. Commandante, guia, conductor.

CAPOROTTO. adj. m. Fantastico, intratável.

CAPOROVESCO. adv. Sem ordem, confusamente, de baixo para cima.

CAPOSOLDO. f. m. Donativo, salario, pensão, que se da aos Oficiais Militares, e aos soldados por terem servido bem.

CAPOSQUADRA. f. m. Cabo de Esquadra, Chefe, soldado, que comanda huma esquadra.

CAPOSTRADA. f. m. Encruzilhada, lugar, onde fazem muitas ruas.

CAPOVENTATO. adj. m. Vanglorioso, jaçanciador, presumido.

CAPOVERSO. f. m. Principio do verso, ou verso começado.

CAPOVOLGERE. v. a. Voltar da outra parte, vi-

CAPOVOLTARE. v. a. rar de baixo para cima, confundir, misturar, preverter, inverter a boa ordem, transformar, pôr a cabeça para baixo.

CAPOVOLTO. adj. m. TA. f. Revolto, transformado, confundido, virado de cima para baixo.

CAPPA. f. f. Capa, manto, capote.

Cappa. Capa, manto com capello, de que usão muitos Religiosos.

Cappa da viaggio. Capote, sobretudo, de que se usa, quando se fazem jornadas.

Cappa alla Spagnuola. Capinha, mantilha feita como se usa em Hispanha.

Cappa cotonata. Capote felpudo.

Cappa di cuojo. Capa de couro, de que se usa pelo tempo da chuva.

Cappa di velo nero : alla Venezia. Mantilha de veludo negro, que trazem as mulheres, como se usa em Veneza.

Cappa. Marisco de concha.

Cappa lunga, pescé. Huma espécie de peixe.

Cappa, no fig. Capa, pretexto, causa, razão, escusa.

Cavarne cappa, o mantello. Concluir, vir à conclusão, acabar de qualquer modo hum negocio, ou bem, ou mal.

Uomo di spada, e cappa. Homem de capa, e espada, homem secular, leigo, que não professa literatura.

Per un punto Martin perse la cappa. Proverbio. Nos negócios relevantíssimos algumas vezes os mínimos acidentes trazem consigo grandes consequências; os arruinão.

Cappa di cielo. Qualidade de panno azul celeste.

Cappa. Nome, que se dá a esta letra K.

CAPPARE. v. a. Escolher, apartar, fazer escolha, eleger.

CAPPATO. adj. m. TA. f. Escolhido, apartado, eleito, ou eleito.

CAPPELLA. f. f. Capella, lugar nas Igrejas, onde se armão os Altares para se celebrar.

Cappella. Os ornamentos, que requer huma capella.

Cappella. Capella, pequena Igreja, Ermida, Igreja, que não ha Cathedral, nem Paroquia.

Cappella. Capella, a Musica, a multidão dos Musicos, que hum Soberano tem destinado para cantarem na sua Capella.

Maestro di Cappella. Mestre da Capella, o que faz o Compaço, e compõe a Musica.

Canto a capella. Canto figurado, espécie de canto Musico, que de ordinario se usa nas funções de Igreja.

Cappella. Capellania, qualidade de Beneficio Ecclesiastico.

CAPPELLACCIO. peior. DI CAPPELLO. Vil, máo, grosseiro chapeo.

Fare, o Dare un cappellaccio a uno. Envergonhar, reprehender alguém. Dar alguma reprehensão, alguma fraterna a alguém.

Cavare un cappellaccio a uno. Sacar alguma coufa a alguém; isto he. Inventar alguma coufa, que o envergonhe.

Cappellaccio. Huma arvore cuberta de vides em forma de hum parreiral.

CAPPELLAJO. f. m. Sobreireiro, artifice, que faz chapeos.

CAPPELLANIA. f. f. Capellania, Capella, Beneficio, que goza hum Capellão.

CAPPELLANO. f. m. Capellão, Sacerdote, que administra, e officia em huma Capella.

CAPPELLETTA. dim. f. DI CAPPELLA. Capelinha, pequena Capella.

CAPPELLETTO. dim. m. DI CAPPELLO. Chapeilhinho, pequeno chapeo.

Cappelletto. Corucho da barraca, aquella parte da barraca, que cobre a parte superior della.

Cappelletto. Tapadura, tampa de hum lambique.

Cappelletto. Espécie de falcão pequeno.

CAPPELLETTO. f. m. Albanez, qualidade de foldado de cavallo armado como os Albanezes.

Cappelletto. Nome, que se applica para significar huma doença, que vem ás pernas dos cavalos.

Cappelletto. Espécie de capacete.

Cappelletto. Pedaço de couro, que se põe pela parte de dentro do bico do chapato, que serve de o reforçar, forrinho.

CAPPELLIERA. f. f. Chapeleira, genero de cabide, ou de caixa, onde se guardão os chapeos.

CAPPELLINA. dim. f. DI CAPPELLA. Capellinha, pequena capella.

CAPPELLINA. dim. DI CAPPELLO. Chapellinho, pequeno chapeo.

Fante della cappellina. Homem astuto, malicioso, fagaz, ladino.

Cappellina. Funil, instrumento feito de barro cozido, que recebe a agua, e a deita nos canos; alcátruz.

Cappellina. Genero de capacete; arma defensiva da cabeça.

Cappellina. Prepuçio, pelle, que cobre a cabeça do membro viril. Termo Anatomico.

CAPPELLINAJO. f. m. Cabide, onde se pendurão os chapeos.

CAPPELLINO. dim. DI CAPPELLO. Chapellinho, pequeno chapeo.

CAPPELLO. f. m. Chapeo, cubertura da cabeça.

Chi ha capello in testa. Que traz, que tem chapeo na cabeça.

Cappello da parare il Sole. Chapeo do Sol.

Cappello da Sole.

Cappello da viaggio per riparare l'acqua, e 'l Sole.
Chapeo de oleado, de abas grandes, com que se repara a chuva, e o Sol.
Cappello di cuojo. Chapeo, casquete de couro.
Cappello di ferro. Elmo, capacete, chapeo de ferro.
Cappello da ffradietto. Barrete, mitra, que trazem os soldados Granadeiros.
Cappello. Capirote, ou caparão do falcão; pedaço de couro, com que se tapão os olhos aos falcões.
Cappello, no fig. Cuberta, tapadoura, tampa.
Aspettar il cappello. Diz-se dos gaviões, ou semelhantes animaes. Ser manso, doméstico.
Aspettar il cappello. no fig. Deixar-se enganar, iludir.
Cappello. no fig. Coroa, capella de flores, com que se orna a cabeça, grinalda.
Cappello. Capello, dignidade, barrete de Cardeal.
Fare un cappello. } Envergonhar, reprehender alguém. Dar huma reprehensão,
Dare un cappello. } ou fraterna a alguém.
Cappello di chiodo. Cabeça de prego.
Cappello di fungo. A cabeça, a parte superior do cumelo.
Cappello. A parte superior do lambique.
Cappello. Vafo de vidro, que se põe nas bocas, e lambiques, quando se distilla.
CAPPELLONE. augm. DI CAPPELLO. Chapeo grande, chapellão.
CAPPELUCCIA. dim. f. Capellinha, pequena capella.
CAPPELLUCCHIO. dim. m. Chapelinho, pequeno, mão, velho, ridículo chapeo.
CAPPELLUTO. adj. m. TA. f. Que tem poupa, que tem huma quantidade de pennas juntas na cabeça.
CAPPERI. adv. ou interjeição, que configura admiração repentina. Apre, fóra, ah!
CAPPERO. f. m. Arvore, que produz alcaparras.
Capperi, no num. plur. Alcaparras.
CAPPERONE. f. m. Capirote, capuz, capello, de que usão os homens do campo, e os que fazem jornada, capa de homem do campo.
Portare il capperone. Andar acatulado, apercebido.
CAPPERUCCIA. dim. f. Capuz.
Capperuccia. Capinha, capa velha, miserável, usada.
Capperuccio. f. m. Capuz, parte da capa, ou capote, que cobre a cabeça.
CAPPETTA. dim. DI CAPPÀ. Capinha.
CAPPIETTO. dim. m. DI CAPPÌO. Laçada, nózinho.
CAPPÌNO. dim. DI CAPPÀ. Pequena capa, capinha.
CÀPIO. f. m. Laçada, nó, que se desfaz, pegando-se por huma ponta.
Càpio del vomero. Laçada, que quanto mais se quer defatar, mais se aperta, nó cego.
Càpio corsajo, e scorajo. He hum genero de laçada, ou nó, que quanto mais se desfaz, mais se aperta, e corre facilmente. Nô corredico.
Càpio. Fita, nastro, com que se dá o nó.
Càpio. Genero de laçada, ou de prízio, que os almoreves fazem, quando atão as cargas.
Càpio. Laço para apanhar animaes.
CAPPITA. } Exclamação, que denota maravilha.
CAPPITERINA. } Iha, e admiração. Apige, fóra!
CAPPONAJA. f. f. Capoeira, em que se mettem os capões.
CAPPONARE. v. a. Capar, castrar os gallos para os fazer engordar.
Capponare, por sem. Castrar, capar qualquer outro animal.
CAPPONARSI. v. n. p. Castrar-se, capar-se.
CAPPONATA. f. f. Festa, que fazem os homens do campo no nascimento dos filhos; assim denominada por se comer nella capões.
CAPPONATO. adj. m. TA, f. Capado, castrado.

CAPPONCELLO. dim. DI CAPPONE. Capãozinho, pequeno capão.
CAPPONE. f. m. Capão, gallo, que se capou para engordar.
Cappone, no fig. Capado.
Tenere il cappone dentro, e gli agli fuora. Proverbio. Mofrar o fer mais pobre do que alguem não he na realidade.
CAPPONICO. adj. m. CA. f. De capão.
CAPPOTTO. f. m. Capote.
Cappotto. Capote com capuz proprio dos marinheiros, dos escravos.
CAPPUCETTO. dim. DI CAPPUCCIO. Capuzinho, pequeno capuz.
CAPPUCIAJO. f. m. Carapuceiro, o que faz, ou vende capuzes, carapucas.
CAPPUCINO. dim. DI CAPPUCCIO. Capuzinho, pequeno capuz, carapuzinha.
CAPPUCINO. f. m. NA. f. Capuchinho, Religioso da Ordem de São Francisco da estreita Observância, que se distingue das outras por hum capuz pontagudo.
CAPPUCCIO. f. m. Capuz, habito, que trazia na cabeça os nossos avós em lugar de chapeo.
Cappuccio. Capuz, que quotidianamente trazem os Frades.
Cavolo cappuccio. Repollo.
Lattuga cappuccia. Alface cresa, e repolhuda.
Cappuccio. Espécie de flor de diversas cores, coliflor, ou couliflor.
CAPRA. f. f. Cabra, a femea do bode.
Di capra. De cabra, caprino.
Capra sativata. Cabra silvestre, montez.
Stalla da capre. Curral de cabras.
Capra. Capricorno, Signo do Zodiaco, quando o coro da Capra, Confelção celeste, se toca com o Sol.
Capra saitante. Espécie de hum meteoro igneo.
Andare, o Esfere dove le capre non corrano. Ser metido em huma prizão, estar em prizão.
Caçar la capra inverno il chino. Proverbio. Arriscar-se, pôr-se em risco.
Caçar la capra inverno il chino. no fig. Empreender algum negocio despropositadamente. Perceber danno.
Salvar la capra, e i cavoli. Proverbio. Fazer bem a hum, sem fazer mal a outro. De dous perigos não cahir em algum.
Chi ha capre ha corna. Não ha gosto completo. Não ha utilidade sem trabalho.
Capra. Genero de tortura, ou de instrumento, com que se dão tratos aos criminosos para haverem de confessar.
Capra. Andaima de pedreiro.
CAPRAGGINE. f. f. Arruda, planta, arbusto muito conhecido pelo seu cheiro.
CAPRAJO. f. m. JA. f. } Cabreiro, cabreira, o que, CAPRARO, f. m. RA. f. } ou a que guarda as cabras.
CAPRESTACCIO. peior. DI CAPRESTO. Mão, usada, velho cabresto.
Caprestaccio. Termo injurioso. Malvado, iniquo, desfazedor, homem, que merece ser enfocado.
CAPRESTERIA. f. f. Viveza licenciosa, libertinagem, descaramento, grande liberdade, desafioro, infilicencia.
CAPRESTO. v. CAPESTRO.
CAPRESTUOLO. dim. DI CAPRESTO. Cabrestinho, pequeno cabresto.
Caprestuolo. Termo injurioso. Homem digno de andar por hum cabresto, de ser enfocado.
CAPRETTA. dim. DI CAPRA. Cabrinha, cabra pequena, nova.
CAPRETTINA. dim. f. DI CAPRETTA. } Cabri-
CAPRETTINO. dim. m. DI CAPRETTO. f. tinhã, pequena cabrinha, cabritinho, pequeno cabrito.
CAPRETTO. } Cabrito, filho da cabra.
CAVRETTO. f. m. } Cabrito, filho da cabra.

Cavare uno di capretto. Pôr os cornos a alguem. Fazer algum cornudo, cornear alguem.

CAPREZZO. CAPRICCIO.

CAPRIATO. CAPRIUOLO.

CAPRICCIARE. RACCAPIRCIARE.

CAPRICCIAMENTO. v. CAPRICCIO.

CAPRÍCCIO. f. m. Tremor, que corre pela carne de alguma pessoa, ou pelo medo de alguma cousa, que faz arripiar os cabellos, ou causado pela febre ao entrar da cezão.

Capriccio. Céfro, inclinação, fantasia, extravagância, capricho, gozo, desejo, antojo.

Aver capriccio d' una cosa. Desejar alguma cousa. Ter vontade della.

CAPRICCIOSAMENTE. adv. Caprichosamente, de propria fantasia.

CAPRICCIOSISSIMO. sup. m. MÁ. f. Caprichosíssimo, muito caprichoso.

CAPRICCIOSITA. f. f. Céstro, vicio, efeito desordenado, que se produz da fantasia, o abstrato de caprichoso, capricho.

CAPRICCIOSO. adj. m. SA. f. Caprichoso, extravagante, fantástico, inconstante, que se deixa levar pela fantasia, sujeito a extravagâncias.

CAPRICORNO. f. m. Capricornio, decimo Signo do Zodiaco.

CAPRIFICARE. v. a. Matar os mosquitos debaixo da figueira com o leite dos figos chupado por elles mesmos.

CAPRIFICAZIONE. f. f. A acção de matar os mosquitos debaixo da figueira, &c.

CAPRÍFICO. f. m. Figueira silvestre, denominada figueira dourada.

CAPRÍFOLIO. f. m. Madre silva, arbusto, com que se ornão as latadas, e os parreiras.

CAPRIGNO. adj. m. NA. f. De cabra, de bode.

CAPRIMULGO. f. m. Espécie de pássaro, e de ferpe, que mamam nas cabras de noite.

Caprimulgo. Nome, que tambem se dá a Jupiter por ter sido criado com leite da cabra Amalthea.

CAPRINO. adj. m. NA. f. De cabra, de bode, caprino.

Disputar della lana caprina. Disputar, contender sobre huma pálha, sobre algum negócio de pouca entidade.

Disputar dell' ombra dell' asino.

CAPRINFERNALE. adj. m. Bode infernal.

CÁPRIO. f. m. Cabrito.

CAPRIOLA. f. f. Gabriola, salto ligeiro, e leve, que faz hum dançarino.

CAPRIOLARE. v. a. Gabrejar, fazer cabriolas, quando se dança, cabriolar.

CAPRIOLETTA. dim. f. DI CAPRIOLA. Gabriolinha, pequena cabriola.

CAPRIOLETTO. dim. m. DI CAPRIO. Cabritinho, pequeno cabrilo.

CAPRIUOLETTO. CAPRIÓLA. v. CAPRIOLETTO.

CAPRIUOLA. v. CAPRIOLAO.

CAPRIUOLO. CAPRIUOLO.

Capriuolo delle viti. Elo das vides.

CAPRIZZANTE. p. a. m. f. Que imita as cabras.

CAPRO. v. CAPRIUOLO, o CAVRIUOLO.

CAPRÔNE. aug. Cabrião, bode grande.

CAPRUGGINARE. v. a. Fazer entalhos, entalhar as aduelas de huma pipa.

CAPRUGGINE. f. f. Junatura, entalho das aduelas de huma pipa.

Da CaprugGINE se diriva Ricaprugginare, e Caprugginare.

CAPSOLA. f. f. A parte da flor, que encerra as sementes, cazulo, folhelho da flor.

CAPUCCIO. dim. DI CAPO. Cabecinha, cabeça pequena.

CAPZIOSO. adj. m. SA. f. Capciofo, sofístico, enganador, o que debaixo de apparencias verdadeiras causa engano, e produz falsidades.

CARABÁTTOLE. v. BAZZICATURE.

CARABAZZATA. f. f. Espécie de guizado, e de molho.

CÁRABE. f. f. Ambar amarelo, assim chamado pelos Arabes.

CARABINA. f. f. Clavina, espécie de arcabuz.

CARABINA. Clavineiro, soldado de cavalaria.

CARABINO. vallo armado com huma clava.

CARABINIERE. f. m. vina.

CARACCA. f. f. Carraca, navio muito grande, que carrega duas mil toneladas.

CARACÒ. f. m. Caracol, flor, e planta da America, que tem a semelhança de hum caracol.

CARACOLLARE. v. n. Fazer caracos, dar voltas a modo de caracol, dar, fazer meias voltas, evolução, carreira, que forma a Cavallaria, quando faz marchas, e contramarchas para investir, e romper a Infantaria.
Caracollare. Não andar direito.

CARACOLLO. f. m. Caracol, movimento, que faz o cavalleiro em meias voltas, evolução, carreira, que forma a Cavallaria, fazendo voltas á roda do inimigo, meia conversão.

CARACOLLO. v. CARACO.

CARAFFA. f. f. Garrafa, redoma de vidro, ou de cristal.

CARAFFELLA. dim. f. dim. DI CARAFFA.

CARAFFINO. dim. m. Garrafinha, pequena garrafa, pequena redoma.

CARAFFONE. aug. DI CARAFFA. Garrafão, garrafa grande.

CARAMELLA. f. f. Charamella, frauta simples de huma só voz.

CARAMENTE. adv. Encarecidamente, de coração, benignamente, com muitas veras, humanamente, de hum modo ternio.

Pregar caramente. Implorar, pedir, supplicar encarecidamente.

Caramente. Muito caro, por alto preço, por grande preço.

Vender caramente. Vender por grande preço, caro.

CARAMÒGIO. adj. m. GLA. f. Anão, anã.

CARAMUSSÀLE. f. m. Espécie de navio quasi quadrado de mercadorias, com a poupa bastante alta, de que usão os Turcos.

CARAPIGNARE, e Obrigar-se, dar para.

CARAPIGNARSI. v. n. p. lavra; prometter, empenhar-se com alguém com palavras a fim de alcançar, alguma utilidade.

CARATÀRE. v. a. Pezar exactamente, pelo miudo, pelos quilates.

Caratire. no fig. Examinar, averiguar, investigar cuidadosamente, com diligencia.

CARATATO. adj. m. TA. f. Pezado exactamente, pelo miudo, pelos quilates.

Caratato. no fig. Examinado, averigulado, investigado cuidadosamente, com diligencia.

CARATELLO. f. m. Barril, especie de tonel comprido, e estreito, barrica.

CARATO. f. m. Quilate, que he a vigesimaquarta parte da onça, pezo, que exprime a bondade, e pureza do ouro.

Carato. Pezo, que serve para pezar os diamantes, que contém quatro grãos.

Carato. no fig. Grão, nota, estimação.

Carato. Em algum Author antigo tambem se achado com o genero feminino.

ARATTERA. v. CARATTERE.

ARATTERE. f. m. Carácter, letra, forma, signal, que se faz, ou imprime com a pena, ou com outra qualquer coufa, ao qual se dá alguma significação; mas particularmente se diz das letras do Alfabeto.

- Caráttore di lettera.* Bom, ou máo talhe de letra.
- Caráttore.* Caráttore, que se imprime n'alma pela virtude dos tres Sacramentos Baptismo, Confirmagão, e Ordem, o qual já mais se riscá.
- Quello è stato scolpito in grosso caráttore.* Aquillo gravou-se, esculpido com caráttore grosso, em letras grandes.
- Caráttore.* Caráttore, dignidade, qualidade, que imprime respeito aos que a conhecem.
- Há il caráttore d' Ambasciadore.* Tem o caráttore, a dignidade de Embaixador.
- Introdotto Statilio, riconobbe il suo caráttore, e l' suo sigillo.* Introduzido Estatilio, conheceu a sua letra, e o seu signal.
- Caráttore.* Caráttore, engenho, natural, o modo de falar, de escrever, de tratar, &c. a natureza de alguém.
- Ciascuno ha il suo caráttore particolare.* Cada hum tem o seu natural proprio.
- Dar fedelmente a ciascuno il suo caráttore.* Descrever, pintar fielmente o caráttore natural de alguém.
- Egli ha il caráttore del Padre, ch' è d' esser saggio.* Elle tem o engenho natural do pai, que he o seu fabio.
- Dare a ciascuno il suo caráttore.* Dar a cada hum o caráttore, que lhe compete. (Reddere unicuique convenientia. Hor.)
- CARATTERISMO.** f. m. Caráttorismo, nota, conhecimento, que dão o caráttore.
- CARATTERISTICO.** adj. m. CA. f. Caráttoristico, que nota, que distingue alguma pessoa.
- Caráttoristico.* He a principal letra de huma palavra, que se conserva quai em todos os seus tempos, os seus modos, e nos seus dirivados, ou compostos, e que ordinariamente nota a sua etymologia.
- CARATTERIZZARE.** v. a. Caráttorizar, imprimir, dar o caráttore.
- Caráttorizzare.* Descrever o caráttore, o natural de alguém, de modo que se possa vir no seu conhecimento, caráttorizar.
- Caráttorizzare.* no fig. Declarar solemnemente, ornar.
- CARATTERIZZATO.** adj. m. TA. f. Caráttorizado, impresso com o caráttore.
- Caráttorizzato.* Diftinuto, descripto pelo caráttore, caráttorizado.
- CARAVELLA.** f. f. Caravella, embarcação não muito grande, que he veloz, quando navega.
- CARBONÁJA.** f. f. Carvoeira, ou carvoeiria, lugar, onde se faz o carvão.
- Carbonája.* Carvoeira, lugar, onde se guarda o carvão.
- Carbonája.* Fossos, que se fazem em roda das muralhas de alguma Cidade, ou de huma praça fortificada.
- Carbonája.* Massmorra, enchovia, prizão escura, e subterrânea.
- CARBONÁJO.** f. m. NAJA. f. Carvoeiro, carvoeira, o que faz, vende, e acarreta carvão.
- CARBONATA.** f. f. Carne de porco salgada, que se assa sobre os carvões, toucinho assado.
- Carbonata.* Pedaço de carne assada na grelha com brasas debaixo.
- CARBONCELLO.** f. m. Carbunculo, pedra preciosa de maravilhoso resplendor, especie de Rubim.
- Carboncello.* Carbunculo, ulcera maligna, bufeta inflamada.
- Carboncello.* dim. Di Carbone. Carvãozinho, cisco.
- CARBONCHIO.** f. m. Carbunculo, especie de pedra preciosa muito brillante, e da semelhança do Rubim.
- Carbonchio.* Carbunculo, chaga maligna muito inflamada, e mortal.
- CARBONCHIOSO.** adj. m. SA. f. Queimado, cozido, esquentado.
- CARBONCINO.** dim. DI CARBONE. Carvãozinho, cisco.
- CARBONE.** f. m. Carvão, lenha meia queimada.
- Far del carbone.* Fazer carvão.
- Carbone accezo.* Braza, carvão accezo.
- Carbone.* Carbunculo, pedra preciosa semelhante ao Rubim.
- Far come il carbone, che o e' cuoce, o e' tigne.* Proverbio. Fazer sempre mal a alguem.
- Fare un segno con un carbone bianco: si dice per dimostrare esser avvenuta una cosa infilata, o felice.* Demonstrar o acontecimento de alguma cousa desfada, ou feliz.
- A misura di carboni.* Superabundantemente, em abundancia, abundantemente.
- Carbone.* Carvão de peste, anthraz, carbunculo, tumor maligno.
- CARBONETTO.** dim. m. } v. } CARBONCELLO.
- * **CARBUNCO.** f. m. } CARBONINO.
- CARBUNCOLO.** f. m. Carbunculo, pedra preciosa, especie de Rubim.
- Carbuncolo.* Espécie de terreno, areia secca pelas exalações, que queimão, que sahem debaixo.
- * **CARBUNCULO.** v. CARBUNCOLO.
- CARCÀME.** f. m. Esqueleto, arcabouço, todos os ossos de hum animal morto desecados na sua ordem natural.
- Carcâme.* v. Carogna.
- Carcâme.* Enfeite, peça de ouro, e de pedras preciosas, que as mulheres trazem na cabeça.
- CARCARE.** v. a. Carregar. Este verbo he sincopado DI CARICARE, e he usado sómente pelos Poetas.
- CARCASSA.** f. f. Espécie de bomba, instrumento bellico.
- Carcassa.* Esqueleto.
- CARCASSO.** f. m. Aljava, em que se trazem as fettas.
- CARCATO.** adj. m. TA. f. Carregado. Palavra Poetica.
- CARCERAMENTO.** v. CARCERAZIONE.
- CARCERARE.** v. a. Encarcerar, prender, metter em prizão, prisionar.
- L' ha fatto carcerare.* Mandou-o prender.
- CARCERATO.** adj. m. TA. f. Encarcerado, prezo, mettido em prizão, prisionado.
- CARCERATO.** f. m. TA. f. Prisioneiro, prisioneira, o que, ou a que está em prizão.
- CARCERATORE.** v. m. O que encarcerá, prende, mette em a prizão.
- CARGERAZIONE.** f. f. Prizão, acção, pela qual se mette em prizão, captura, detenção, reclusão de hum prisioneiro.
- CARCERE.** f. m. f. Carcere, prizão, cadeia, lugar forte, e seguro, em que se mettem os criminosos, os devedores, e os cattivos.
- Esser messo in carcere.* Ser prezo, mettido em huma prizão.
- CARGERIERE.** f. m. Carcereiro, o que guarda, e tem fentido nos prezos.
- Carcereiro.* Prisioneiro.
- CARCINA.** f. f. Espécie de pedra preciosa.
- CARCINOMA.** f. f. Carcinoma, ou cancro, que sobrevem à tunica cornea do olho, que he a primeira das membranas do olho. Termo da Medicina.
- CARCIOFOLA.** f. f. } v. } CARCIÓFO.
- CARCIOFANO.** f. m. }
- CARCIÓFO.** f. m. Alcachofra, fruta de huma planta, da qual ha tres qualidades: chama-se cardo, o qual se femeia nas hortas, e he bom para se comer.
- Carciófo.* no fig. Homem, que não tem preâmo para coufa alguma, e que não serve para nada.
- CARCIÓFOLETTA.** f. m. Lugar plantado de alcachofras.
- CARCO.** f. m. Carga, pezo.
- Carco.* no fig. Carga, pezo, peccado, gravame da consciencia.

Incaco he palavra mais trivial; se bem que ló usada as mais das vezes pelos Poetas.

CARCO. adj. m. CA. f. Carregado, gravado.
Carco he adjetivo sincopado de *Carico*.

CARDA. f. f. Espécie de planta.

CARDAMINDO. f. m. Mastruço, herva annual.

CARDAMÔMO. { Cardamomo, herva cheirosa, cuja semente he aromática.

CARDAMÔNE. f. m. { Cardamomo, herva cheirosa, cuja semente he aromática.

CARDARE. v. a. Gardar, pentejar com a carda, tirar o pello aos pannos.
Cardare, no fig. Maltratar, molestar, dizer mal de alguém em ausência.

CARDATO. adj. m. TA. f. Cardado, penteado com a carda.
Cardato, no fig. Maltratado, molestado.

CARDATORE. v. m. Cardador, o que carda.

CARDATURA. f. f. Cardadura, a ação de cardar.

CARDEGGIARE. v. a. Gardar, pentejar com a carda.
Cardeggiare, no fig. Dizer asperamente mal de alguém.

CARDELLETTO. dim. Pintafigo, paíño.
Cardelotto. Homem inconstante, mudável, ligeiro, inquieto, leve. No fig.

CARDELLINO. v. CARDELLETTO.

CARDELLO. { Pintafigo, paíño.
CARDARELLO. f. m. { to estimável pela formosura das suas penas, e pelo sonoro do cantar. v. CALDERELLO.

CARDIA. f. f. O horíscio esquerdo do ventrículo. Termo de Anatomia.

CARDIACA. f. f. Cardiaca, ou remedio feito desta herva, que he excellentíssimo contra as cardialgias, ou dores do estomago, e para confortar o coração.

CARDIACO. adj. m. CA. f. Cardiaco, cordeal. Termo de Medicina.

* **CARDINALANO.** adj. m. NA. f. Cardeal, Principal, primeiro, mais considerável, de Cardeal.

* **CARDINALÁTICO.** f. m. { Cardinalado, digno.
CARDINALATO. f. m. { dade de Cardeal.

CARDINALE. f. m. Cardeal, Príncipe, Prelado da Igreja Romana, que faz hum membro do Conselho do Papa, e que tem voz activa, e passiva ao Pontificado.

Cardinale. Couceira, machafemea das portas, das janelas.

CARDINALE. adj. m. f. Cardinal, principal, primeiro, o mais considerável.

Virtù cardinali. Virtudes Cardinales, principaes, as virtudes moraes.

I punti cardinali del Zodiaco. Os quatro pontos principaes do Zodiaco.

Venti cardinali. Os quatro ventos principaes.

CARDINALESKO. adj. m. CA. f. De Cardeal, pertencente a Cardeal.

Colore cardinalesco. { Cór roxa, côte de sangue, encarnada.
Cardinalesco. abfól. { carnada.

Cardinalesco. Espécie de panno roxo.

Virtù cardinalesche. Virtudes cardinales.

CARDINALISMO. f. m. Cardinalismo, Cardinalado, dignidade de Cardeal.

CARDINALISTA. f. m. Cardinalista, familiar, doméstico, confidente de hum Cardeal.

CARDINALIZIO. adj. m. ZIA. f. De Cardeal, Cardinalicio.

CARDINALIZZATO. adj. m. TA. f. Ornado com a dignidade de Cardeal, que recebeu o barrete de Cardeal.

CARDINE. f. m. Couceira da porta, machafemea, com que se fecham as portas, e as janelas.

Cardine. Pólo do Céo.

I Cardini del Cielo. Os Pólos do Céo.

CARDO. f. m. Cardo, nome genérico, que se dá a toda a qualidade de herva espinhosa.

Cardo. Espécie de carda, com que se carda o panno.

Cardo. Carda, espécie de pente de ferro, com que se carda a lã, a seda.

Dare il cardo. v. *Cardeggiare*.

Dare il cardo. no fig. Maldizer, dizer rigorosamente mal de alguém.

Cardo. Espécie de alcachofra, que não dá fruto, da qual se come a hastea.

CARDÔNE. v. **CARDO**.

CARDOSALVATICO. f. m. Cardo silvestre, espécie de herva.

CARDOSANTO. f. m. Cardosanto, espécie de cardo, de que se usa na Medicina.

CARDOSCÓLIMO. f. m. Genero de cardo bravo.

CAREGGIARE. v. a. Acariciar, lisonjar, fazer carícias, estimar, fazer caço, adular, tratar com civilidade, com cortezia.

CAREGGIARSI. v. n. p. Acariciar-se, lisonjar-se, fazer estimação de si mesmo.

CAREGGIATO. adj. m. TA. f. Acariciado, lisonjeadado, adulado.

CARELLO. f. m. Almofada, coxim feito de panno em quadro, e de muitas cores.

Carello. Tampa, com que se cobre o buraco da secreta.

CARENÀ. f. f. Querena, ou carena, quilha de navio.

Dar carena. Dar querena, querenar, ou cadenar algum navio. Termo de Marinha.

* **CARENTE.** v. **MANCANTE**.

* **CARENZA.** { Palavras Latinas. Carencia,
* **CARENZIA.** f. f. { falta, penuria, indigencia.
v. **MANCANZA**.

CARESTIA. f. f. Carestia, falta, penuria, fome, necessidade do que he precioso, especialmente para o sustento.

Careftia di tempo. Estreiteza, falta de tempo.

Careftia sfrenma. Careftia summa, falta grande.

Careftia di dano. Falta, necessidade de dinheiro.

A tempo di careftia pan vecchio. Proverbio. A necessidade faz parecer bom, o que na abundancia não pareceria.

In frumenti inopia erunt. Proverbio. Quem se provê anticipadamente do que lhe he necessário, não padece os danos da careftia.

È nato l'anno della careftia. v. **CARO**. adj.

CARESTOSO. adj. m. SA. f. Pobre, que lhe falta tudo, carecedor.

Luogo carefto. Lugar, que padece a falta de todas as cousas necessárias.

CARETTO. f. m. Espadana, espécie de canna, que nascem nas lagoas, e lugares abundantes de agua.

CAREZZA. f. f. Caricia, meiguice, affago, lisonja, requebro, agrado, demonstração de amizade, ou de benevolencia por hum acolhimento agradável, por palavras, &c.

Carezze bafie, da ferro. Caricias, meiguices ferivas.

Cavar denari a forza di carezze. Extorquir, tirar dinheiros por meio de caricias, e agrados.

CAREZZAMENTO. f. m. Caricia, meiguice; a ação de acariciar, ou de se fazer caricias.

CAREZZANTE. p. a. m. f. Affável, meigo, carinhoso, o que faz caricias, meiguices, o que affaga.

CAREZZARE. v. a. Acariciar, affagar, fazer meiguices, lisonjar, receber bem alguém.

CAREZZARSI. v. n. p. Acariciar-se, lisonjear-se, affagar-se.

CAREZZATO. adj. m. TA. f. Acariciado, lisonjeadado, affagado.

CAREZZEVOLE. adj. m. f. Que merece caricias, lisonjas, meiguices, carinchoso.

CAREZZEVOLMENTE. adv. Carinhosamente, com caricias, ternamente, com affagos.

CAREZZETTA. dim. f. { Caricazinha, affago feito

CAREZZINA. dim. f. { com afecto, e gentileza, caricia terna, e do coração.

CAREZZOCCHIA. peior. Caricia rústica, grosseira, afago impolítico, e tosco.

CARIATIDE. f. m. Membro de Arquitectura ao modo dos Gregos.

* CARIBO. f. m. Dança, baile.

CARICA. f. f. verbal DE CARICARE. Pezo, carga, pezo de hum corpo, que péza sobre outro.

Cárica. no fig. Cargo, cuidado, officio, emprego, obrigação de fazer, ou de administrar alguma coufa.

Entrar in carica. Entrar a exercer algum cargo, ou ocupação.

Dimettere una cárica. Depor, renunciar algum cargo.

Io piglierò la carica di questo. Eu tomarei isto a meu cargo, encarregar-me-hei disto.

Cárica. Certa medida de hum pezo proporcionado á força de quem o leva.

Cárica. Carga, certa quantidade, e medida de polvora, que se mette nas peças de artilharia, e nas espingardas para se atirar, munição.

Dare, o Pigliare la cárica. Bater, ou ser batido, accomettere, fazer impressão contra o inimigo, receber, sustentar o ataque, e impressão do inimigo.

CARICAMENTO. f. m. A accão de carregar; assim no sentido proprio, como no figurado.

CARICANTE. p. a. m. f. O que, ou a que carrega, carregando.

CARICARE. v. a. Carregar, pôr hum pezo, huma carga sobre alguma coufa.

Cáriedre. Carregar, acusar, dar, mostrar a falta, culpar.

Cáriedre. Pedir instantemente, importunar, ser importuno.

Cáricare la balestra, e simili. Carregar, armar o trabuco.

Cáricar l'archibulso, e le pistole, i cannoni, e simili. Carregar de polvora, e bala a espingarda, as pistolas, e os canhões, &c.

Cáricar l'orza. Encher muito, encher demais.

Cáricar l'orza. Ter copula carnal, ajuntar-se carnalmente.

Cáricar l'orza col fiaſeo. Embebedar-se, beber muito, encher os couros de vinho.

Cáricar uno d'ingiurie, e di villanie. Ultrajar, injuriar, carregar alguém de injurias.

Cáricar uno di bastonate. Carregar alguém de pancadas, alombar-lhe os ossos.

Cáricar l'inimico. Carregar o inimigo, investir, accometter, atacar o inimigo.

Cáricarla a uno. Fazer, pregar huma peça a alguém, illudir, fazer zombaria de alguém.

Cáricar il popolo di dazi. Carregar, pôr muitos tributos ao povo.

Cáricar nel discorso. Carregar, exagerar algum discurso, acrecentar a coufa, fallando de mais do que verdadeiramente seja na sua raiz.

Cáricar la mano. Carregar a mão, agravar mais do que he conveniente, aumentar a quantidade.

Cáricar la memoria. Carregar, cançar a memoria demaziadamente.

Cáricar de colore. Dar colorido de mais, carregar, chapar de cor.

Cáricare un ritratto. Carregar hum retrato, acrecentar nello alguma parte da coufa retratada.

Cáricare alcuna cosa di che che sia. Carregar alguma coufa demaziado, pôr condições onerosas, e molefitas.

CARICARSI. v. n. p. Carregar-se, pôr sobre si algum fardo.

Cáricarsi. Avançar-se hum sobre o outro, accometter.

Cáricarsi. no fig. Encarregar-se, tomar sobre si.

Cáricarsi bene. Embebedar-se, beber muito.

Cáricarsi di stegno. no fig. Encolerizar-se, enfadar-se, agastar-se.

CARICATAMENTE. adv. Com exageração.

CARICATO. adj. m. TA. f. Carregado, batido, em-purrado.

Cáricato. Exaggerado. v. os significados do verbo.

CARICATORE. v. m. O que carrega, carregador.

CARICATRICE. v. f. A que carrega, carregadora.

CARICATURA. f. f. v. CARICA.

Cáricatura. Retrato ridículo, carregado, excessivo, no qual estão grandemente acrecentados os defeitos.

Cáricatura. Exaggeração.

CARICE. v. CARETTO.

CARICHETO. dim. DI CARICO. Pequena carga. Officio, cargo pequeno.

CARICHETO. dim. m. TA. f. Algum tanto carregado, carregadozinho.

CARICO. f. m. Carga, pezo, que se põe ás costas, ou sobre o que se carrega.

Cárico. no fig. Pezo, cuidado, pensamento, emprego, officio, cargo, onus.

Imporre un carico a ch'ché sia. Impôr, dar hum emprego, ou hum onus a qualquer.

Cárico. Vergonha, agravo, culpa, vituperio, reprehensão, infamia.

Dar carico ad uno. Vituperar, reprender, difamar alguém.

Nave da carico. Não de carga.

Cárico. Carga, certa medida de hum pezo.

Ottanta anni falle spalle è un cattivo carico. Oitenta annos sobre o corpo he huma carga pesada.

Un carico di legnate, di bastonate, e simili. Huma carregadeira de pancadas, de páoladas.

Cárico. v. Gravezza, Imposizione. Tributo, imposta.

CARICO. adj. m. CA. f. Carregado.

Cárico di legna, di vino, &c. Carregado de lenha, de vinho.

Cárico. no fig. Carregado.

Cárico d'anni, e di peccati pieno. Carregado de annos, e cheio de peccados.

Cárico di colore. Carregado, chapado de cor, de cor viva.

CARIELLO. f. m. Pontilha, que se põe nas orlas de qualquer coufa, cairel.

Cáriello. Panno, com que se orna a cadeira do reitre.

Cáriello. Tampa da commua.

CARIOSO. adj. m. SA. f. Corrompido, carcomido, comido do caruncho.

* CARISMA. f. m. Graça, presente, que consola, da-diva.

CARISSIMAMENTE. adv. sup. Muito cordealmente, affetuofissimamente, com todo o afecto, do coração, carissimamente.

CARISSIMO. sup. m. MA. f. Caríssimo, muito agra-davel, e querido.

Cáriffimo. Caríssimo, de muito preço.

Cáriffimo. Preciosíssimo.

CARISTIO. f. m. Espécie de marmore muito estimado.

CARITÀ. f. f. Caridade, justa affeição do animo, per-la qual se ama a Deos por causa do amor, que nos tem; e ao proximo por amor de Deos.

Cárit. Afecto, amor.

Cárit di signore, amor di donna. Afecto de homem, amor de mulher.

Cárit. Compaixão, compadecimento.

Far cárit. Fazer esmolas, distribuir esmola pelos pobres, ser caritativo com os pobres.

Domandar la cárit. Pedir esmola.

Far caritá insieme. { Comer juntamente, fazer ban-

Far caritá, absolut. { quete.

Cáritá pelsa. Proverbio. Caridade fingida, e interef-sada: que he quando debaixo de apparencia de caridade para com alguém se attende á propria utilidade.

CARITADE. { v. CARITÀ.

CARITATEVOLE. adj. m. f. Caritativo, misericordioso, benigno, que ajuda ao seu proximo, benéfico.

CARITATEVOLMENTE. adv. Caritativamente, de hum modo caritativo, benignamente, com bondade, misericordiosamente, com caridade.

CARITATIVAMENTE. adv. Caritativamente, com caridade, misericordiosamente.

CARITATIVO. adj. m. VA. f. { Caritativo,

CARITÈVOLE. adj. m. f. { cheio de caridade, misericordioso, amigo de soccorrer, que ajuda o seu proximo, esmoler, caridoso.

CARITEVOLMENTE. adv. Caritativamente, com bondade, misericordiosamente, caridamente.

* CARITOSO. { v. { CARITATEVOLE.

* CARIZIA. { v. { CARESTIA.

CARLINA. f. f. Carlina, ou cardo pinto, herba elpínoia, a qual dizem fôrta indicada a Carlos Magno para curar o seu exercito da peste.

CARLINO. f. m. Espécie de moeda de prata, que corre em Florença, e em Nápoles.

CARLO. f. m. Carlos, nome de hum homem.

CARLONA. v. ALLA CARLONA. Grosseramente, sinceramente.

* CARME. f. m. Verso, palavra Latina, e Poetica.

CARMELITA. { Carmelita, Religiosa Ob-

CARMELITANO. { servante, que toma o seu

* CARMELLITO. f. m. { nome, e origem do Monte Carmelo, ten o privilégio de Mendicante. Carmelita Delcalço, que segue a Reforma da sua Matriarca Santa Tereza, Carmelitano.

CARMENTALE. adj. m. f. Carmental, da Deosa Carmenta; epitheto de certas festas, que os antigos Romanos celebravão em honra de Carmenta, mãe de Evandro.

CARMINARE. v. a. Cardar, pentejar a lã.

Carminare. no fig. Apalear, surzir, alombar, facud bem, pentejar bem o cabello a alguem, dar-lhe panchadas.

CARMINATIVO. adj. m. VA. f. Carminativo, remedio para diffiar as ventosidades. Termo de Medicina.

Carminativo. Que carda, que pentea.

CARMINATO. adj. m. TA. f. Cardado, penteado.

Carminato. no fig. Apaleado, surzido, alombarido.

CARMÍNIO. f. m. Carmínio, pó finissimo de cor vermelha, muito viva, bom para miniatura.

CARNACCIA. peior. DI CARNE. Má carne.

CARNACCIO. adj. m. SA. f. { Carnoso, cheio

CARNACCIUTO. adj. m. TA. f. { de carne, carnudo, que tem a carne gorda, e macista.

Granello d' uva carnacciò. Bago de uva cheio de carne.

CARNÀGGIO. f. m. Toda a carne de comer, carnes.

Carnaggio. Mortandade, morte violenta de muita gente, carnagem.

CARNAGIÒNE. f. f. Encarnação, todas as partes de hum retrato, que representão a carne. Termo de Pintura.

Carnagione. Qualidade de carne.

Carnagine. Tinta, cor do rosto.

CARNAJO. f. m. Carneiro, cemiteiro, lugar, onde se mettem os ossos desfornados dos mortos.

CARNAJU'LO. v. CARNIERE.

CARNALACCIO. peior. DI CARNALE. Muito sensual, muito carnal, lascivo, deshonesto, descarado, agarrado à carne.

Femiga carnalaccia. Mulher luxuriosa.

CARNÀLE. adj. m. f. Carnal, o que está prezo, e unido a outro pelas prizoes da carne.

Fratello carnale. Irmão carnal.

Sorella carnale. Irmã carnal.

Carnale. Luxurioso, lascivo, deshonesto, descarado, sensual, carnal.

Parte I.

Diletto carnale. Delícto deshonesto.

Peccato carnale. Peccado carnal.

Carnale. Parente muito chegado, estreito, carnal. Io sono de' suoi più carnali. Eu sou dos seus parentes mais chegados.

Carnale. Afectuoso, cortez, benigno, affável, civil, amoroço.

Afezione carnale. Afeição benigna, amoroça.

CARNALEMENTE. v. CARNALMENTE.

CARNALISSIMAMENTE. adv. sup. DE CARNALMENTE. Com muita lascivia, deshonestissimamente, muito carnalmente, com muita torpeza.

CARNALISSIMO. sup. m. MA. f. DE CARNALE.

Muito carnal, deshonestíssimo, muito lascivo, descaradíssimo, muito afeirado, inclinado à carne.

Carnalissimo. Afectuóssimo, amantíssimo.

Madre carnalissima de' figliuoli. Mãe afectuóssima dos filhos.

CARNALITÀ. { Carnalidade, concupiscencia

CARNALITADE. { carnal, luxuria, torpeza, lascivie.

CARNALITATE. f. f. { civia, deshonestidade, sensualidade, o abstrato de carnal.

Carnalità. Afeição, amor, affabilidade, lhança, benignidade.

CARNALMENTE. adv. Carnalmente, luxuriosamente, lascivamente, com deshonestidade, torpemente, segundo a carne.

CARNAME. f. m. Carne podre.

Carname. Carniça, quantidade de carne: dâ-se-lhe este significado pela força, que tem estes nomes derivativos, que terminão em *Ame*; os quais significam sempre quantidade daquillo, que valem os seus primitivos: como *Offame*, *Offada*, quantidade de ofos. *Bafiane*, quantidade de bestas. *Carname*, carniça, quantidade de carne.

CARNASCIALARE. v. n. Desordens, fazer desordens, alegrar-se, divertir-se, jogar, festejar o entredo.

CARNASCIALE. f. m. Dia de entrudo; o dia, que precede o primeiro da Quarefina.

Carnasciale. Carnaval, tempo de folguedos, que dura depois dos Reis até ao primeiro dia de Quarefina.

CARNASCIALESCO. adj. m. SCA. f. Do carnaval, pertencente ao carnaval.

CARNATURA. v. CARNAGIÒNE.

CARNE. f. f. Carne, a parte mais tenra dos animaes, que faz a união, e a composição quasi de todas as partes do corpo.

Una massa di carne. Huma massa de carne.

Uomo di carne, e d' offa. Homem de carne, e ossos.

Carne. por sem. Carne de todas as frutas, a sua substancia.

Carne. Carne dos animaes, e dos peixes, que nos servem de alimento.

Carne. Luxuria, lascivia, concupiscencia carnal, sensualidade, appetite obsceno, torpeza, deshonestidade, humanidade.

Gli stimoli della carne. Os estímulos da carne, da concupiscencia.

Fare carne. Fazer grande mortandade. v. *Animazzare*.

Effer in carne. { Engordar, estar corpulento.

Rimettersi in carne. { Engordar, estar corpulento.

Mettere, Porre, o simili troppa carne a fuoco. Querer dizer, ou fazer muitas coulas a hum tempo.

Effer, o Rialçar carne grossa. Causar tédio, fastio, fazer perder o gosto, o appetite.

Effer, o Divenir carne, e uogna con alcuno. Ser unha com carne com alguem; ter estreita amizade com alguem.

Tra carne, e uogna nessun vi pugna, o non sia uor che vi pugna. Nos negocios de parentes, ou de amigos, que pendenciao entre si, ninguem se deve entremetter.

Non esser nè carne, nè pesce. Não ser nem peixe, nem carne; ser estolido, ou como insensato.
Carne fessa. Carne cozida.
Carne di bestia morta da se. Carne morta naturalmente.
Carne di cinghiale. Carne do javali, de porco bravo.
Carne cotta su carboni. Carne assada sobre as brasas.
Carne di ciprato. Carne de capado.
Carne cotta nel suo brodo. Carne guizada, feita de carne cotta in guazzetto. molho.
Carne fritta. Carne frita.
Carne arrosto. Carne assada.
Carne secca. Toucinho, chacina, carne de porco salgada.
Carne rancia. Carne algum tanto rançosa.
Carne battuta. Carne picada.
Carne fresca. Carne fresca.
Carne cruda. Carne crua.
Carne secca al fumo. Carne secca ao fumo, desfumada.
Carne di pecora. Carne de ovelha.
Carne di porco. Carne de porco.
Carne di vacchina. Carne de vacca, vacca. abs.
Carne di vitello. Carne de vitella.
Di carne. De carne.
Chi vive di carne. Que come carne.
CARNÉFICE. f. m. Algoz, verdugo, carrasco, executor da alta Justiça.
Carnifex. no fig. Cruel, deshumano, algoz, feroz, barbáro, carniceiro, amigo de fazer mortes.
CARNEFICINA. v. GARNIFICINA.
CARNEO. adj. m. NEA. f. De carne, que consta de carne.
CARNESALÁTA. f. f. Toucinho, carne de porco salgada.
CARNESCLARE. v. CARNASCIALARE.
CARNESCALE. ec. v. CARNASCIALE, ec.
CARNESECCA. f. f. Toucinho, carne secca, carne de porco salgada.
Mangiare la carne secca col pesce d' uovo. Figuradamente. Provar muitas coisas juntamente, a fim que entre elas fique huma aprovada.
CARNESCALESCO. adj. m. CA. f. Do carnaval, pertencente ao carnaval.
GARNEVÁLE. v. CARNOVÁLE.
CARNEVALEGGIARE. v. n. Divertir-se, folgar, alegrar-se, fazer desordens, jogar, festejar o entrudo.
CARNEVALESCO. v. CARNOVALESCO.
CARNEVALETTO. dim. DI CARNEVALE. Carnavalzinho, pequeno carnaval.
CARNEVALONE. aug. Grande carnaval.
CARNEVALONE. no fig. Grosso, e malfeito.
CARNICCIO. f. m. Pleura, membrana do costado, a pelle dos animaes da parte da carne.
Carnicco. Os pedaços de couro, de que se faz a cola. Carnicco. Má carne.
CARNICINO. adj. m. NA. f. De carne, da cor da carne.
CARNIERA. f. f. Bolsa de caçador feita de re-
CARNIÈRE. de grossa, na qual mette a ca-
CARNIÈRO. f. m. çã.
Avere una cosa nel carniere. Ter alguma couça na mão; tella mais que segura.
Carniera. Bolsa grande, que se leva no arção da sella.
CARNIFICINA. f. f. Patibulo, cadafalso, lugar, em que o verdugo exerceita o supplicio.
Carnificina. A acção de tormentar a carne. Palavra Latina.
CARNILE. adj. m. f. De carne, carnil. Palavra Latina.
CARNIVORO. adj. m. RA. f. Carniceiro, que não come senão carne. Palavra Latina.
CARNOSETTO. adj. dim. m. TA. f. DI CARNO-
 SO. Alguin tanto carnudo.

CARNOSITÀ.
CARNOSITADE. Gordura, boa disposição.
CARNOSITATE. f. f. Gordura, excrescencia da carne, que frequentemente se forma nos uretrões, que tapão os vaños, por onde corre a ourina na bexiga. Espécie de doença.
CARNOSO. adj. m. SA. f. Carnudo, cheio de carne, de muita carne, carnoso.
CARNOVÁLE. v. CARNASCIALE.
CARNOVALESCO. v. CARNASCIALESCO.
CARNUME. f. m. Carnoidade, excrescencia de carne.
Carnime. Espécie de peixe de concha, que também se chama Uovo di mare.
CARNUTO. v. CARNOSO.
CARO. f. m. Carestia, caro, careza, exorbitancia de prego das coisas necessárias para o sustento.
Caro. no fig. Parcimonia, moderación nos gastos.
CARO. adv. Caro, por preço grande, alto.
Ha comprato una cosa quasi la metà più caro, che non valea. Comprou huma coisa quasi ametade mais cara do que valia.
Coflar caro. Cuflar caro.
CARO. adj. m. RA. f. Caro, precioso, de muito preço.
I viveri sono cari. Os viveres estão caros, subirão a alto preço.
Non è cara a trecento denari. Não he cara por trezentas moedas.
Caro. no fig. Querido, amado, agradável, gostoso, caro.
Egli m'è caro. He-me agradável, quero-lhe.
Mi è caro il vederti. Agradea-me o ver-te. Sou gostofo de te ver.
Caro. Caro, pertencente à carestia.
È nato nel tempo caro. Nasceu no tempo da carestia.
Vender nel caro tempo. Vender na carestia, no tempo da carestia.
Tener caro che che sia. Estimar, ter em estimação, apreciar alguma coisa.
Cara femmina. Mulher de estimação.
Caro. Escáfo, modico, pequeno, raro.
CAROBA. f. f. Alfarooba.
CAROBOLA. v. CAROBA.
CAROBOLO. f. m. Alfaroobeira, espécie de arvore muito communa na Italia, sobre tudo perto de Nápoles.
CAROGNA. f. f. Corpo de qualquer animal morto já corrupto, e que exhala mau cheiro.
Carogna. Mão, triste cavalo, roçim, bucefalo.
Carogna. no fig. Mulher mundana, mulher prostíbuida, de más costumes, e de má vida.
Carogna. Pessoa intractável, grosseira, rabugenta, prolixa.
CAROGNÀCCIA. peior. DI CAROGNA. Mão morta que deita muito pestífero cheiro.
CAROLA. f. f. Baile, dança feita em huma roda, cantando-se juntamente.
CAROLARE. v. n. Bailar, dançar, cantando juntamente.
CAROLETTA. dim. DI CAROLA. Pequeno baile, pequena dança.
CAROLINO. adj. m. NA. f. De Carlos Magno, do Imperador Carlos.
CAROSELLO. f. m. Cavalhada, festa pública, que se faz, correndo-se em cavallos, e em carros.
CAROSELLO. adj. m. LA. f. Alguin tanto ralhador, pendenciador, hum pouco cabeçudo.
CARÓTA. f. f. Cinoura, alquirivânia, raiz boa para se comer, assim cozida, como em sellada.
Carota. no fig. Fabula, mentira.
Cacciare, Ficcare, Piantare, ec. carote. Dar a entender cousas, que não são verdadeiras.

Carda, por sem. Membro viril do homem.
CAROTACCIA. peior. DI CAROTA. Má cinoura.
Carotaccia. Grande, extraordinaria mentira.
CAROTAJO. f. m. O que vende cinouras.
Carotajo. Grande fallador, mentiroso, o que conta mentiras.
CAROTARE. v. n. Mentir, adulterar a verdade com narrações falsas.
CAROTIDE. f. f. Nome de douz ramos da Arteria, que estão nos lados da Traga-arteria. Termo de Anatomia.
CAROTIÈRE. v. CAROTAJO.
CAROVÀNA. f. f. Caravana, ou cafila de viajantes, ou de peregrinos, que se ajuntão para passarem com segurança os desertos do Oriente.
Carovâna. Recua, conduta, quantidade de bestas de carga juntas, ou de outras cavagalduras.
Carovâna. Quantidade, abundancia, copia, afiluência, por sem.
Carovâna. Frota, quantidade de náos, que vão de conserva.
Carovâna. absolutamente. Caravana, viagem do mar. *Far le carovane.* Fazer as caravanas: dizem os Cavalheiros de Malta, quando andão embarcados a fazerem o serviço marítimo, a que estão obrigados pela sua Religião.
Aver fatta la sua caravana. no fig. Ter feito o noviçado, ter acabado o tempo de aprendiz.
CAROVELLA. v. CARAVELLA.
CAROVELLA. f. f. Espécie de pera assim chamada.
CAROVELLO. f. m. Espécie de pereira.
CARPACCO. f. m. Carpaco, espécie de capuz, com que os Gregos cubrião a cabeça.
* **CARPARE.** v. a. Surripiar, spanhar, arrapanhar.
* **CARPARE.** v. n. Andar de gatinhas, andar com as mãos pelo chão.
CARPASO. f. m. Espécie de planta.
CARPE. f. m. Espécie de infecto.
CARPENTIÈRE. f. m. Carpinteiro, official, que trabalha em carpinteria, e que faz carretas, e carros, e os jogos das carroagens.
CARPESIO. f. m. Espécie de planta.
CARPETTA. f. f. Saia, ou outra qualquer cousta semelhante.
CARPIA. f. f. Fios, que se fazem de panno de linho velho, com que se curão as feridas.
CARPICCIO. f. m. Boa, grande quantidade de pançadas.
Dare un carpiccio. Aporear alguém com pancadas.
CARPINE. { Carpe, espécie de bordo, arvo-
CARPINO. f. m. re.
CARPIONE. f. m. Peixe precioso semelhante à truta. Carpa, espécie de congro de agua doce.
CARPIRE. v. a. Apanhar com violencia, e improviso-
 famente, arrrebatar, agarrar, furtar, roubar, tirar por força.
*La fame le dare membra consuma, le interiora car-
 pice.* A fome consome os duros membros, e apanha os interiores.
CARPITA. f. f. Panno de pello comprido, tapete grosso.
CARPITELLA. dim. f. DI CARPITA. Panno de pello mais leve, pequeno tapete.
CARPITO. adj. m. TA. f. Apanhado improvisamente, arrrebato, agarrado, furtado.
Come così, che è carpito in su'l furto. Como o que he apanhado no mesmo furto, em fragante delito.
CARPO. f. m. Parte, que está entre o braço, e a palma da mão. Termo de Anatomia.
CARPOBÁLSAMO. f. m. Carpobalsamo, fruto do bal-
 sumo, arvore.
CARPONE. { Com as mãos pelo chão, de gati-
CARPONI. adv. { nhos, engatinhando, de rastos.
Andar carpone. Andar de gatas, engatinhar.

Parte I.

L' andar carpone. A acção de andar de gatinhas, de rojo, o andar de gatinhas.
CARRADÒRE. f. m. Carpinteiro, official, que trabalha, e faz carros, carretas, e carroças, &c.
Carradore. Carreteiro, carroiro, carroceiro.
Discrezione, e ragione, che sono i carradori delle virtudi. Discrição, e razão, que são os conduzidores da virtude.
CARRATA. f. f. Carrada, carretada, quanto pôde de huma vez levar hum carro.
CARRATELLETTO. dim. DI CARRATELLO. Barrilinho, pequeno barril.
CARRATELLO. f. m. Barril, barrica.
CARREGGIARE. v. a. Carrejar, conduzir, governar hum carro, huma carreta.
CARREGGIATA. f. f. Caminho trilhado de carros, e de carretas.
Carreggiata. no fig. Opinião commua, e já afeitada pelos homens fabios.
Spesse volte il giudizio de' grandissimi uomini esse della carreggiata, e ingannarsi. Muitissimas vezes o juizo dos homens de grandissima esfera se aparta do commun sentimento, e se engana.
Uscire della carreggiata. Enganar-se, fugir da opinião commua, e já teguida.
CARREGGIATORE. v. m. Carreteiro, carroiro, o que guia o carro.
CARRÈGGIO. f. m. Carros, carretas, quantidade de carros, equipagem.
CARRETTA. f. f. Carreta, espécie de carro.
Carretta. Carroça.
Carretta da quattro cavalli. Carroça, coche tirado a quatro cavalos.
Carretta da due cavalli. Carroça, coche tirado por dous cavalos.
*Mangiare col capo nel facco, come il cavallo della car-
 retta.* Vivér, sustentar-se à custa de outrem, ter quem lhe cuide no sustento. *Aliena vivere quadra.*
Aver più mali, che il cavallo della carretta. Ter sef-
 centas, innumeraveis queixas.
CARRETTAJO. f. m. Carreteiro, carroiro, o que guia a carreta.
CARRETTATA. f. f. Carga de huma carreta, carre-
 tada, carrada, tanta materia, quanto pôde levar huma carreta.
CARRETTIERA. f. f. Carreteira, carreira, a que guia a carreta.
Carrettiera. no fig. Guia, governadora.
Virtù carrettiera de' costumi. Virtude guia dos costumes.
CARRETTIERE. f. m. Carreteiro, carroiro, o que guia huma carreta.
Carrettiere. no fig. O que regula, ordena, conda-
 dor, guia.
CARRETTINO. dim. m. DI CARRETTO. Carretinha, pequena carreta, pequeno carro de quatro rodas, carriño pequeno.
CARRETTO. f. m. Carro pequeno, carrinho, corri-
 coche levado por hum cavallo.
CARRETTONE. aug. DI CARRETTA. Carreta grande.
Carrettone. no fig. Huma carreta velha.
CARRIAGGIO. f. m. Equipagem, bagagem, trem dos exercitos, que conta de carros, e de bestas de carga; tudo o que he necessário aos Soberanos, e pef-
 soas grandes, quando fazem jornada.
Carraggio. v. *Carrino.*
CARRICELLO. dim. m. Carro pequeno, e fraco.
CARRIERA. f. f. Carreira, pressa, diligencia, quando-
 se caminha.
Fare una carriera. Errar, commetter algum erro.
Comperare, o Vender per carriera. Comprar, vender fôra da loja, e quasi occultamente.
Carriera. Lugar fechado com tranqueiras, ou trin-
 cheiras, em que se corre.
Carriera. Bella, ampla materia, ou motivo para se
 exercitar a fallar, ou a escrever.

Y iii

Cd.

Carrieria. Curso, carreira da vida, e das funções, na qual se passa.
 * **CARRINO.** f. m. Trincheira formada com carros.
CARRIOLA. f. f. Leito, que em lugar de pés tem quatro rodas, e tem-se debaixo dos outros leitos.
Carriubla. Pequeno carro de duas rodas.
CARRO. f. m. Carro, carreta, carroça, instrumento conhecido, que tirado por cavalos, ou bois, &c. serve para transportar diversas coisas. No plur. **CARRI,** e **CARRA** se declina.
Carro da due cavalli. Carroça tirada a dous cavalos.
Carro da tre cavalli. Carroça, carro puxado por tres cavalos.
Carro da quattro cavalli. Carroça de quatro cavalos, tirada a quatro cavalos.
Carro da guerra per fracassar un' esercito, i nemici. Carro bellico armado com fousas para derrotar hum exercito, os inimigos.
Carro da vettura. Carro, carreta de carga.
Carro triomfale. Carro triunfante, ou triunfal.
Vien catenato Giove innanzj al carro. Vem Jupiter prezo com cadeias diante do carro triunfal.
Carro per correre. Coche, carro de correr.
Carro. Carro Astronomico, a Urla maior; huma constelação assim chamada, porque as Estrelas, que a formão, estão postas á semelhança de hum carro, está vizinha esta constelação ao Pólo Arctico.
Carro. Carrada, carratada.
Carro di paglia. Carro, carrada de palha.
A carro. Poftos adverbialmente. Em quantidade,
A carri. copiosamente, em abundancia, affluente, com largueza.
Dire altrui un carro di villanie. Injuriar alguém, ultrajalo com palavras.
Chi fu il carro, lo sa disfare. Proverbio. Quem sabe dar, sabe tirar.
Pigliar la lepre col carro. Proverbio. Chegar a conseguir os seus intentos, e pertenções com paciencia, esperando a conjuntura.
Metter il carro innanzj a' boi. Proverbio. Pôr o carro diante dos bois; isto he. Fazer em primeiro lugar o que devia fazer em segundo.
Carro. Carro de proa, a parte mais grossa da antenna, que respeita á proa. Termo da Marinha.
Fare il carro colla vela. Fazer passar a antenna, ou verga com a vela ferrada de huma parte para a outra do mastro.
Fare il carro a secco. Fazer passar a antenna sem vela de huma parte para a outra do mastro. Termos da Marinha.
CARROCCIO. f. m. Carro triunfal com os estandartes, e bandeiras da Cidade.
CARROZZA. f. f. Coche, carroça de quatro rodas, em que andão as pessoas de qualidade.
Carrozza da viaggio. Caleça, carroça, coche de jornada.
Carrozza da donne. Carroça, coche de senhoras, em que andão as senhoras.
CARROZZABILE. adj. m. f. Lugar, onde se pôde ir em carrogem, em coche, em fege.
CARROZZAJO. f. m. Carpinteiro de feges, official, que faz coches, fegeiro.
CARROZZARE. v. a. Conduzir, governar huma carroça, hum coche.
CARROZZARE. v. n. Andar, ir em carroça,
CARROZZARSI. v. n. p. servir-se de hum coche.
CARROZZATA. f. f. Carroçada, cameradagem, companhia de pessôas, que são transportadas em huma mesma carroagem.
CARROZZIERE. f. m. Cocheiro, o que guia, e governa huma carroça, carroceiro.
Carrozzière. Carpinteiro de feges, o que faz carroagens.
CARRUBA. f. f. Alfarroba, fruto.

CARRUBBIO. Alfarrobeiro, arvore, que dá alfarrobas.
CARRUBIO. f. m. Alfarroba.
CARRUBO. f. m. Alfarroba.
CARRUCCIO. dim. DI CARRO. Carrinho, pequeno carro.
Carruccio. Carrinho de quatro rodas, em que se mettem as crianças para começarem a andar.
CARRUCOLA. f. f. Polé, ou roldana, por onde passa huma corda, com a qual se sobem, e levantão pezos, e se tira tambem, estando atada a hum balde, a agua dos poços; instrumento de madeira, ou de ferro.
Ugner le carricole. Subornar, corromper, peitar alguém com presentes a fim de conseguir o que se pertende.
Carricola. no fig. Homem inconstante, mudavel, que tem a cabeça leve, instavel, de pouco juizo.
CARRUCOLARE. v. a. Subir, levantar algum pezo, ou fardo por meio de huma roldana, de hum farielho, &c.
Carricolare. no fig. Enganar.
Carricolare uno. Enganar, induzir alguém a fazer o que elle não queria.
CARRUCOLETTA. dim. f. dim. DI CARRUCO.
CARRUCOLINA. dim. f. LA. Roldanazinha, pequena roldana, pequeno farielho, pequena polé.
CARTA. f. f. Papel.
Vergar la carta. Escrever: modo de fallar Poetico.
Di carta. De papel.
Carta reale. Papel de marca maior.
Carta imperiale. Papel imperial.
Carta da stracci. Papel de embrulhar, papel pardo.
Carta da scrivere e cassare. Papel forte, que se lhe pôde raspar o que está escrito, e depois escrever-lhe outra coufa.
Carta lisciata. Papel liso, engomado.
Carta fugante. Papel passento, papel de fontes.
Carta juga. Papel mastigado.
Carta umarezzata. Papel ondeado, pintado.
Carta. Livros: esta significação dá-se-lhe algumas vezes.
Carte. Paginas, folhas.
Allegare un libro a tante carte. Allegar a authordade de hum livro a tantas paginas.
Voltata carta. no fig. Trocada a forte; mudada a ordem do negocio.
Avere uno a carte quarantotto, o quarantanove. Modo plebeo. Ter odio a alguém, ter alguém em odio, aborrecello.
Carta. Obrigação, escrito de obrigação, contrato.
Far carta. Fazer huma obrigação, hum escrito de obrigação, obrigar-se.
Far carta. Fazer as escrituras de algum con-
Far le carte. trato.
Far carte falso per alcuno. Fazer moeda falsa por respeito de alguém. Fazer qualquer coufa, por grande, e perigosa que seja, pelo respeito de alguém.
Mandare carta bianca. Dar a liberdade a alguém
Offerire carta bianca. para fazer o que quizer.
Dare carta bianca, ec. em qualquer negocio. Dar hum papel sobreescrito, deixando a liberdade a alguém de pôr o que lhe parecer. No fig. Committer o negocio ao arbitrio de alguém.
Dire altrui una carta di villania, d'ingiuria, & simili. Injuriar, ultrajar alguém com palavras.
Carte da giuocare. Naipes, cartas de jogar.
Marzo di carte da giuocare. Baralho de cartas de jogar.
Far le carte. Baralhar as cartas.
Far le carte. no fig. Dar as cartas em algum negocio. Ser o principal na administração de algum negocio.
Far le carte. Palrar, fallar sempre nas con-
Far sempre le carte. verfações.

Scambiar le carte in mano. Proverbio. Enganar, querer com sagacidade fazer tomar a alguém alguma coufa em lugar de outra.

Dar le carte alla scoperta. Fallar sem rebuço; dizer livremente, e sem respeito o seu parecer, porque o que tem o jogo por seguro ganho, não se prejudica em descobrir as suas cartas ao parceiro.

Tener sù le carte. fig. Não descobrir a sua intenção, ser callado: *Rectum esse.*

Tener sù le carte. Modo baixo. Embrulhar-se o estomago, ter vontade de vomitar, de lançar.

Ciuccar ben la sua carta. no sent. fig. Fazer o seu jogo. Aproveitar-se das ocasiões. Obrar, portar-se no seu negocio com sagacidade.

Carta. absolut. } Carta de Marear, carta Hydrografica, por meio da qual os navegantes conhecem as alturas, e o rhumo da sua navegação.

E' non lo troverebbe, o non lo appoetterebbe la carta da navigare: si dice, quando vogliamo mostrar l' effere impossibile il retrovar dove sia alcuno. He difficultissime, impossibile o faber se onde esteja.

Carta, o Carta Geografica. Carta Geografica, Mapa do Mundo, que representa universalmente.

Carta Corografica. Carta Corografica; carta, que descreve hum Paiz em particular.

Carta Topografica. Carta Topografica, que descreve hum Paiz em particular.

Carta non nata. Carta feita de pelle de animal, tirado do ventre da mãe antes que nasça: especie de pergaminho.

Da Carta se derivão Cartella, Cartello, Cartellare, Cartoccio.

Carta amarezzata. } Papel pintado por huma ban-

Carta amarizzata. } da fô, com o qual se cobrem os livros, e outras coufas.

CARTABELLO. f. m. Bom livro, livro de prego.

Cartabello. Borrador de quem compõe; papel, no qual se formão os primeiros pensamentos, quando se compõe, antes de se pôr a Obra em limpo; livro pequeno, e ordinario ainda não escrito.

CARTACCIA. peior. DI CARTA. Mão papel, papel mal feito.

Dar cartaccia. Passar ligeiro huma carta, que não he figura, nem trunfo, porque em certos jogos de cartas quem não quer pregar, ou não pôde, larga huma carta. Descartar-se.

Dar cartacee. Excluir, dizer que não, recusar, não querer consentir, rejeitar.

CARTA DA STRACCIO. } v. } **CARTASTRACCIA.**

CARTA DI PECORA. } v. } **CARTA PECORA.**

CARTAJO. f. m. Papeleiro, mercador, que faz, ou vende papel.

Cartajo. O que faz, ou vende cartas de jogar.

CARTA MAREZZA- } v. } **CARTA AMAREZZA-**

TA. } ZATA.

CARTAMO. f. m. Açafrão, especie de herba annual, e purgativa, cuja semente se dá aos Papagaios.

CARTA NONNATA. f. f. Espécie de pergaminho, que se faz da pelle do animal tirado do ventre da mãe, primeiro que nasça.

CARTA PECORA. } Pergaminho, huma es-

CARTA PECORINA. f. f. } pecie de papel feito de pelle de ovelha, em que se escreve por causa da duração.

CARTAPESTA. f. f. Carta, papel macerado com agua, e feito liquido, depois deitado na fôrma, e feito compaço.

CARTARO. v. **CARTAJO.**

CARTASTRACCIA. f. f. Papel de embrulhar, papel pardo, paffento, mão para se escrever nelle.

Cartastraccia. no fig. Trapo, farrapo, coufa desprezível, e vil.

CARTA SUGANTE. f. f. Papel paffento, que chupa a tinta,

CARTATA. f. f. Pagina, aquelle espaço, que se comprehende em huma folha de papel, que comprehende huma pagina.

CARTATURA. f. f. Cifra, numero das paginas de hum livro.

CARTEGGIARE. v. a. Examinar, conferir hum livro, folhear, revolver hum livro pagina por pagina, registar.

Carteggiare. Governar, reger a carta de Marear, ou Hydrografica, e medir as viagens, que fazem os navios, com os compassos na mesma carta.

Carteggiare. Jogar, faber jogar as cartas.

Carteggiare. Cartear-se com alguém; ter correspondencia de cartas com alguém.

CARTEGGIO. f. m. Correspondencia de cartas, a ação de ter correspondencia de cartas, de se corresponde por cartas com alguém.

CARTELLA. f. f. Rotulo, pequeno bilhete, no meio do qual se põe alguma inscrição, ou mote, cartel.

Cartella. Inscrição, mote, titulo.

Cartella. Pasta, onde se mettem os papeis, carteira.

CARTELLANTE. p. a. m. f. Que publica manifestos, que põe cartazes.

CARTELLARE. v. a. Publicat manifestos, por editos, cartazes, cartéis.

CARTELLETTA. dim. f. DI CARTELLA. Pequeno rotulo, pequeno bilhete, pequeno cartaz, cartel.

Cartelletta. Paftazinha, pequena pasta, em que se guardão os papeis, carteira.

CARTELLO. f. m. Edicto, editorial, manifesto público, declaração, que se faz por hum escrito público da sua vontade, ou razões, pelo que respeita a qualquer coufa, cartaz, cartel.

Cartello. Libello accusatorio.

Cartello infamatorio. Libello diffamatorio.

Cartello. Cartel de desafio; escrito, pelo qual se desafia alguém para huma pendencia singular.

Cartello. Acordo, que se faz entre os Estados a respeito dos prisioneiros em tempo de guerra.

CARTELLONE. f. m. Cartel, cartaz grande, editorial, que se prega pelas esquinas dos lugares públicos.

CARTICELLA. dim. f. DI CARTA. Pequeno papel, pequeno bocadão de papel.

CARTIERA. f. f. Moinho de papel, papelaria, fabrica, onde se faz papel, lugar, em que se fabrica.

CARTILAGINE. f. f. Cartilagem, parte do animal mais dura que a carne, e menos que os ossos. Termo de Anatomia.

Di cartilagine. De cartilagem.

* **CARTILAGINEO.** adj. m. NEA. f. Cartilagineo, de cartilagem. Palavra Latina.

CARTILAGINOSO. adj. m. SA. f. Cartilaginoso, semelhante á cartilagem, formado de partes cartilaginosas, que tem cartilagem.

CARTOCCINO. dim. m. DI CARTOCCIO. Pequeno papelico.

CARTOCCIO. f. m. Papelico, rolo de papel para embrulhar alguma coufa.

Cartoccio. Cartucho de polvora, com que se carregão as armas de fogo, carga da espingarda.

Portar il cartoccio. Proverbio. Andar a cavallo em hum burro. Estar em hum lugar publico prezo a huma argola exposto á vergonha; porque os que são condenados a este castigo, levão na cabeça hum papel com hum titulo ignominioso pelo feitio de hum gorro.

Cartoccio. Genero de ornato feito por modo de rolos proprios de inscrições, de titulos, e de armas, &c. que se fazem nos capiteis das columnas, no meio de arcos, ou de portaes. v. o Vocab. de Des.

CARTOLAO. f. m. Papeleiro, que vende papel.

Cartolão. O que faz, ou o que vende cartas de jogar.

Cartolão. Livreiro, Mercador, que vende livros.

CARTOLARE. v. a. Numerar as paginas de hum livro por letras de conta, cifrar hum livro.

CARTOLARE. f. m. { Diario, livro, em que se escreve, e faz assentos o Escritor.
CARTOLARO. f. m. { não da não.
Cartolare. Jornal, diario, livro de memoria, annaes, registos públicos.
CARTOLINA. dim. f. Pequeno papel, pequeno pedaço de papel.
CARTONE. f. m. Papelão, composto de farrapos velhos delidos, reduzido a papel grosso, de que se usa para muitas couças.
Cartone. Composto de muitas folhas de papel empastadas juntamente, papelão.
Cartone. Modelo, desenho, exemplar da pintura. Termo de Pintura.
Cartone. Espécie de toucado de que usão as mulheres.
Dare il cartone. Dar liture aos pannos de linho.
CARTUCCIA. dim. f. { Pequeno bocado de papel,
CARTUZZA. dim. f. { pequeno papel.
CARÚBA. f. f. Alfarroba, fruta.
CARÚBO. f. m. Alfarrobeiro, arvore.
CARVI. f. f. Alcaravia, planta Medicinal, cuja semente he estomacal, e diuretica.
CARUNCULA. f. f. Carnozidade, excrescencia de carne, doença. Palavra Latina.
CARUNCULETTA. dim. f. DI CARUNCULA. Pequena carnosidade, pequena excrescencia de carne.

C A S

CASA. f. f. Casa, edificio, habitação, morada.
Di casa. Familiar, de casa.
Casa aperta a tutti. Casa franca, que dá hospedagem a todo o Mundo, que tem as portas patentes para todos.
Casa di baratteria. Casa de jogo.
Casa di putane. { Casa de mulheres publicas.
Casa di donne pubbliche. { cas. Lupanar.
Casa del Podesta. Pretorio, Palacio do Pretor, do Ministro.
Casa Reale. Palacio Real, Paço.
Casa fornita. Casa preparada, guarnecida.
Casa sfornita. Casa despida, sem ornato, nua.
Casa da vendere. Casa venal, exposta á venda.
Casa da affittare. Casa de aluguer.
Casa fana. Casa fadia, em que se gora saude.
Casa che sia per cadere. Casa arruinada, que está para cahir.
Casa mal fabbricata. Casa mal fabricada.
Casa pulita, e vaga. Casa polida, agradavel, bem concertada.
Casa grande. Casa grande, Palacio.
Casa stretta. Casa estreita, apertada.
Casa di campagna. Casa de campo, quinta.
L'appartamento di sopra della casa è voto. O quarto, o andar superior da casa está sem gente.
Casa in isola. Ilha de casas. Palacio, casa separada das outras por todos os quatro lados, que forma como huma ilha.
Casa. Familia, linhagem, geração, parentela.
Esser di Casa Reale. Ser da Casa, da Familia Real.
Una casa antica. Huma casa, huma familia antiga.
Egli è d'una gran casa. Elle he de huma Nobre, de huma grande familia.
Casa, Patria, Paiz, casa.
Partirsi di casa sua. Sair da sua Patria.
Casa. Familia, huma familia inteira, o agregado de todos os que habitão na mesma casa. Casa.
Casa. Casa, quando no jogo das tabulas se ajuntão duas pedras em hum dos lugares.
Casa. Casa, habitação, morada. Termo Astrologico.
Casa di Mercurio. Casa, habitação de Mercurio.
Di casa. Domestico, familiar, aulico, da familia, de casa.
Egli è uno di sua casa. He seu domestico, he seu familiar, he da sua familia.
Casa di negocio. Casa de negocio, corpo de negocio com todos os seus pertences.

Casa maledetta. { Inferno, casa maldita, casa do diabo.
Casa calda. { Inferno, casa maldita, casa do diabo.
Porsi a casa, e bottega. no fig. Applicar-se cuidadosamente, entregar-se todo resolutamente a fazer alguma coufa.
Tornare a casa. no fig. Tornar ao proposito, ao caso.
Aprire casa. Tomar, abrir, pôr casa.
In quella casa è poca pace, dove gallina canta, e gallo tace. Proverbio. Ha pouca paz na casa, onde a mulher manda, e o marido obedece.
La savia femmina rifiu la casa, e la matta la disfù. A mulher de juizo faz a casa, e a louca a desfaz. Proverbio.
Casa fatta, e vigna posta, non si sa quel, ch'ella costa. Proverbio. Casa feita, e vinha posta, não se sabe o que ella custa; isto he. Para se edificarem casas, e cultivarem os campos necessitão-se de despesas grandes, e extraordinarias.
Chi fa la casa in piazza, o è la fù alta, o è la fù bassa. Proverbio. Não se pôde agradar a todos. Quem faz as casas em público, não pôde contentar a todos. Quem faz as casas na praça a muito se aventure.
Tanto è da casa tua a casa mia, quanto da casa mia a casa tua. Proverbio. Somos iguas, de igual condição. Tanto vai da tua casa à minha, quanto da minha à tua.
Starre a casa. Guardar a casa.
Essere a casa. Estar em casa, ser civil, cortez.
CASACCA. f. f. Casaca, especie de vestido, que cobre o corpo.
Voltar casacca. Voltar a casaca, mudar de parecer, de opinião. Abjurar.
CASACCIA. peior. Má, vil casa, choupana, palhoca.
Casaccia. v. Casaca.
Far casaccia. Ajuntar-se, casar-se com pessoa inferior. Metter em comunidade.
CASACCIO. augm. m. Caso extraordinario, estranho, caso muito longe do costumado.
CASALE. f. m. Casal, aldea, união de muitas casas de campo.
CASALINGO. adj. m. GA. f. Caseiro, doméstico, de casa.
Pane casalingo. Pão caseiro, pão feito em casa.
Donna casalinga. Mulher caseira, amiga de estar trabalhando, e cuidando nas couças de sua casa.
Uomo casalingo. Homem caseiro, sedentário, que sahe poucas vezes fôra de casa, que está sempre guardando a casa.
CASALINO. f. m. Casa cahida, arruinada, ruina da casa cahida.
CASALONE. v. CASOLARE.
CASAMATTA. f. f. Cafamata, lugar feito de abobada em huma fortaleza no flanco proximo á cortina, no qual se forma huma bateria para a defensa dos fôfos. Termo de Fortificação.
Cafamatta. Pogo, que se faz na muralha. Termo de Fortificação.
Cafamatta. Prizão dos soldados, calaboiço.
CASAMENTO. f. m. Casa, grande casa, alojamento, casa, onde vive muita gente.
Casamento. por fem. Habitação, casa, morada.
CASARE. v. a. Casar. v. ACCASARE.
CASÀTA. f. f. { Casa, familia, appellido, sobre-
CASÀTO. f. m. { nome de huma familia, de huma raça, nome de huma geração.
La casata del Nero, e de' Frescobaldi, si possono contare trâ le nobilissimi di Fiorenza. A familia de Nero, e dos de Frescobaldi se podem contar entre as mais principaes, e nobres de Florença.
Di che casata è il Signor Pietro? De que appellido, de que raça he o Senhor Pedro?

CAS-

CASCÀGGINE. f. f. Canfaço, vontade de dormir, somnolência, modorra, adormecimento, inclinação a dormir ou por sonno, ou por canfaço, froidão.

CASCAMENTO. f. m. Cahida, queda, ruina, esfregadura, a ação de cahir.

CÀSCANTE. p. a. m. f. Que cahe, abatido, inclinado, que está cahindo.

Cascante. Pendente, vacillante.

Cascante. Fraco, débil.

Cascante di vezzi. Extraordinariamente delicado, demaisado em regalos, muito esfeminado.

CASCARE. v. a. Cahir; assim no sentido proprio, como no figurado. Usa-se nos mesmos sentidos, modos, e locuções, como **CADERE**.

Cascare il naso. } Perder o animo, desanimar-se, espantar-se, afobar-se, cahir os braços a alguém.

Cascare il fiato. } Cahir para baixo.

Cascare le braccia, ec. Cahir em impeto, com violencia.

Pregare che altriui caschi il fiato. Desejar que alguém morra. Oxalá que morra. Genero de praga.

Cascare a poco a poco. Ecorregar, ir cahindo pouco a pouco.

Cascar in errore. Errar, enganar-se, cahir em algum erro.

Cascar in gù. Cahir para baixo.

Cascar con empito. Cahir com impeto, com violencia.

Cascare di sotto. Cahir debaixo.

Cascar di sopra. Cahir em cima.

Cascare disteso. Cahir extendo.

Cascar in miserie. Cahir em misérias.

Cascare di vezzi. Ser demaisado em regalos, em prazeres, abundar de afecções feminis.

Cascare. Morrer.

Cascare il cacio su' maccheroni. Suceder alguma confi opportunamente, a tempo, acertar, cahir bem.

Cascare altriui le vestimenta, o simili di doçso. Andar mal vestido. Ter mãos vestidos.

Cascar della fame. Morrer de fome, ter grandissima fome.

Cascar della fame. Levar, passar huma vida muito miserável, cahir de inanição.

Cascar di sonno. Dormitar, tosqueñear, ter grande vontade de dormir, ter grande sonno, cahir, estar cahindo com sonno.

Cascare nell' animo. Pensar, vir ao pensamento, à lembrança.

Cascare di collo ad alcuno. Cahir da graça, do favor de alguém, perder a sua amizade.

Calcar frà le vecchie. Envelhecer, fazer-se velho.

CASCATA. f. f. verb. Cahida, queda, a ação de cahir, assim no sentido proprio, coino no fig.

La cascata di qualche potente. A queda de qualquer homem poderoso.

Cascata. Cascata, ou cascada, cahida natural, ou artificial da agua, que cahe de hum lugar mais elevado em hum lugar baixo.

CASCATICCIO. atj. m. CIA. f. Caduco, fragil, não duravel, que cahe com facilidade, e por si mesmo.

Cascaticcio. Que perece, perecedero.

CASCATO. adj. m. TA. f. DA CASCARE. Cahir.

CASCATOJO. adj. m. JA. f. Caduco, fragil, não duravel, que cahe facilmente, e por si mesmo.

Cascatojo. Que perece, perecedero.

Cascatojo. Que facilmente se enamora, inclinado, afetado ao amor.

CASCHETTO. f. m. Casquete, especie de capacete, arma defensiva, com que se cobre a cabeça.

CASCINA. f. f. Tapada, desfeza, lugar, onde se tem, e pastão as vacas, e onde se faz do leite dellas o queijo, e a manteiga, queijeira.

CASCIO. } v. } CACIO.

CASCO. } v. } CASCATICCIO.

CASELLA. dim. f. DI CASA. Cafinha, pequena casa.

Cafelle. Cazinhas; chamão-se tambem aquelles espacos quadrados, nos quaes os Arithmeticos põem os numeros, quando fazem os seus calculos.

Fare caselle per apporsi. Procurar por meio de estratagemas, ou circumlocuções de palavras faber alguma couça de alguém, tiralla do bucho a alguém.

Cafette. Cazinhas, separações das vagens dos feijões, favas, grãos, &c.

CASELLINA. dim. f. } dim. DI CASELLA. Ca-

CASELLINO. dim. m. } finha, pequena casa.

Cafellini. Chamão-se os lugares, onde se tem os cavalos naquelle lugar, de que hão de fabir para correr.

CASERÈCCIO. adj. m. CIA. f. Domestico, familiar, de casa.

CASERELLA. dim. f. Cafinha, pequena casa.

CASERELLINA. dim. do dim. CASELLA. Cafinha pequena.

CASERINO. v. CASETTINO.

CASERMA. f. f. Caserne, alojamento dos soldados feito sobre o reparo das Praças, e Cidades de guerra, em que se alojão os soldados, que estão de garnição. Termo de Fortificação.

CASETTA. dim. f. DI CASA. Cafinha, pequena casa.

Cafetta. por sem. Cortiço de abelhas.

Cafette delle api. Cortiço, ou cazinhas, que fazem as abelhas dentro dos cortiços.

CASETTINA. dim. f. do dim. CASETTA. Cafinha pequena.

CASETTINO. dim. m. DI CASINO. Pequena casa de campo, pequeno jardim de recreio.

CASETTO. dim. DI CASO. Pequeno acontecimento, pequeno caso.

CASIÈRA. f. f. Ama, a que tem as chaves, e cuidado da casa, cafeeira.

Cafiera. Criada, serva.

CASIÈRE. } O que guarda a casa, guardião

CASIÉRO. f. m. } da casa, caseiro.

* **CASILE.** v. CASIPOLA.

CASIMIRO. f. m. Casimiro, nome de hum homem.

CASINA. dim. f. DI CASA. Cafinha, pequena casa.

CASINÀ. dim. f. DI CASINA. Cafinha pequena.

GASINO. dim. m. Cafinha, pequena casa.

Casino. O lugar, onde se ajunta a Nobreza em a Cidade de Florença.

Casino. Quinta, casa de campo, jardim para recreio.

* **CASIONE.** v. OCCASIONE.

CASIPOLA. dim. f. Cafinha, pequena casa.

Casipola. Casa dos bois.

Casipola. Cabana, choupana, palhoça.

CASISSIMO. sup. m. Acontecimento extraordinário, muito estranho.

CASISTA. f. m. Cafuista, Doutor de Theologia Moral versado nos caídos da consciencia.

CASO. f. m. Cafo, acontecimento, accidente, o que acontece sem causa apparente, ou necessaria.

Cafo. Cafo, acontecimento, successo, lance da fortuna.

Cafo. Cafo, figuração do fato, ou o mesmo fato. Termo Escolatico.

Quattro sono i cafo, ne' quali una persona è tenuta a confessarsi. Quattro são os caídos, ou factos, nos quais huma pessoa está obrigada a confessar-se.

Cafo. Cafo, he huma diferente inflexão dos nomes, que se distingue na lingua Italiana, e Portugueza por certas particulares prepostas aos caídos, pelo meio das quais os conhecemos, porque nisto differe o nosso modo de declinar dos Latinos. Termo de Grammatica.

In caso di morte, o simili. Se acontecer que morra, se morrer, em caso de morte. Termo dos Legistas.

In caso di morte. Em perigo de morte, em risco de morrer.

Veggendo uno uomo in caso di morte. Vendo hum homem em perigo de morrer.
Procedette sopra il detto, trovandolo in caso di resia.
 Procedei vos sobre o dito, achando-o em culpa de heresia.
Effer il caso. Ser proprio, conveniente, quadrar, convir, pertencer, ser o caso.
Il caso absolut. v. *Effer il caso.*
Far caso d'una cosa. Fazer caso, estima de alguma cousa. Estimar alguma cousa.
Far caso, absolutamente. Importar, ser de consequencia.
Far caso. Apparecer, comparecer, fazer impressão, commover.
A caso. posto adverbialmente. Casualmente, a caso, accidentalmente.
A caso. Inconsideradamente, inadvertidamente, temerariamente, imprudentemente.
A caso, e *A casaccio.* Junto com a palavra *Uomo. Homem* despropositado, imprudente, incon siderado.
Favellare a caso. Fallar imprudentemente, sem consideração alguma.
Caso che. posto adverbialmente. Dado o caso, supposto que, supondo que.
Caso ch' io haveff di bisogno di qualche cosa, mi fareste piacere di. Se acato, dado o caso que eu necessitasse de alguma cousa, me farias mercê de, &c.
In caso che. Se acontecer, no caso que,
In ogni caso che. em todo o caso : modos
In ogni caso, e simili. familiares de falar.
Se il caso si darà. v. *In caso che.*
Caso di coscienza. Caso da consciencia, segundo o foro interno.
Caso di legge. Caso de lei, a apparencia do caso, segundo a lei.
Caso riservato. Caso reservado, peccado reservado, e considerável, cuja absolvição o Bispo reserva a si mesmo.
Per caso. Casualmente, por a caso, fortuitamente.
Cid che accade per caso. Cousa fortuita, casual, inopinada.
L'immaginazione fa parere quel che non è. A imaginação faz parecer aquillo, que não he. Proverbio.
CASOCCIA. peior. Caixa vil, caixinha de madeira, barraça, choça, cabana.
CASOCHE. adv. Em caso que, no caso que, supposto que.
CASOLANA. f. f. Maçã de Apis, especie de maçã pequena muito estimada.
CASOLARACCIO. peior. DI CASOLARE. Casarão, casa meia arruinada.
CASOLARE. f. m. Casa arruinada, cahida, derribada, ruínas de casa.
Cafare. Casa, habitação.
CASONE. augm. DI CASA. Casa grande.
CASOSO. adj. m. SA. f. Escrupuloso, que faz caso de tudo, temeroso, medroso, aflieto, agoniado.
CASOTTA. v. *CASOCCIA.*
CASOTTO. v. *CASOCCIA.*
CASSA. f. f. Caixa, arca, baú, caixão, que se faz de diversos modos, mas de figura quadrilatera longa.
Cafsa. Caixão, em que se levão os mortos.
Cafse. Corredica, aquelles páos do tear, que estão suspensos, e contém o pente, pelo qual passão os fios da tea, com os quases se bate, e aperta o panno.
Cafsa. Caixa, aquella parte de madeira, na qual entra o cano da espingarda.
Cafsa. Cortiço de abelhas.
Cafsa. Caixa, burra, caixão de ferro, ou de pão chapado de ferro, em que se feixa o dinheiro. Terno Mercantil.
Tener la caixa. Exigir, recolher, pedir, pagar, ter conta do dinheiro.

Cafsa. Caixa, tambor, instrumento bellico.
Batter la caixa. Tocar, bater a caixa, o tambor.
Batter la caixa. Fazer soldados.
Batter la caixa addosso a uno. Infamar, desacreditar, dizer mal de alguém.
CASSAGIÒNE. v. *CASSAZIONE.*
CASSALE. adj. m. f. Mortal, perigoso, que pode causar a morte.
Cassate. com força de subf. *Colpo cassate.* } Febre mortal, huma doença mortal.
Se io non te ne fò pentire, che mi venga una cassale, che m'uccida. Se eu te não faço arrependar, hama febre mortal me venha; que me mate.
CASSAMÀDIA. f. f. Cofre feito a modo de almofada de amassar pão.
CASSAMENTO. f. m. A acção de cassar, de anular, de abrogar, de cancelar, de riscar, de borrar, abrogação, anulação.
CASSAPANCA. f. f. Caixa feita em forma de banco, banco.
Defro come una cassapanca. Proverbio. Grossero, torpe, desmazelado, inhabil.
CASSARE. v. a. Riscar, borrar, abolir, anular, casfar, abrogar, cancelar.
Cassare soldati, o simili. Licenciar, dimitir, dar baixa aos soldados, ás tropas.
Cassare una pensone. Cassar, extinguir, tirar alguma pensão.
CASSATO. adj. m. TA. f. Cassado, riscado, borrado, abolido, annullado, cancellado.
Cassato. Licenciado, despedido, izento do serviço, dimitido.
Soldato cassato. Soldado, que tem baixa.
CASSATURA. f. f. Annullação, extinção, risco, borrão; a acção de borrar, de riscar, de anular, de abolir.
CASSAZIONE. f. f. Cassação, baixa, licença, que se dá ao soldado, dimissão do servir no exercicio Militar, a acção de dar baixa ás tropas.
Cassazione. Annullação, risco, borrão, a acção de cassar, de anular, de abolir, de cancelar, de riscar, de apagar.
CASERETTO. dim. m. DI CASSERO. Pequena fortaleza de huma não.
CASSERO. f. m. Peito, a cavidade do estomago.
Cassero. Circuito de muralhas, recinto, fortaleza.
Cassero di galea. Caverne, as primeiras peças de madeiras, que se pregão sobre a quilha de qualquer embarcação.
Cassero. Castello de popa, a parte superior da popa do navio junto ao farol; espécie de fortaleza.
CASSETTA. dim. f. DI CASSA. Caixinha, pequena caixa, arquinha, boceta, cofre.
Cassetta da spazzatura. Pá, em que se apanha o lixo.
Cassetta. Mialheiro de pão, ou de ferro, em que se pedem, e deitam esfolas.
Cassetta d'incenso. Naveta, em que se guarda o incenso.
Cassetta. Certo instrumento, ou caixinha de madeira, que se põe no leito, ou no berço para guardar o não suffocarem-se as crianças nascidas de pouco tempo.
Il guadagno va dietro alla cassetta. Proverbio. Em lugar de se ganhar se perde.
Cassetta. Almofada de coche, em que se assenta o cocheiro.
Andar, o Stare a cassetta. Governar os cavallos, que puxão pelo coche, ser o cocheiro.
CASSETTACCIA. peior. DI CASSETTA. Huma antiga caixinha, huma velha, huma má caixinha.
CASSETTAJO. f. m. Caixeiro, arqueiro, oficial, que faz caixas, &c.
CASSETTINA. dim. f. dim. DI CASSETTA. Caixa.
CASSETTINO. dim. m. dim. nha pequena, pequeno cofre.

- Caffettini.* Gavetinhos, que se fazem dentro das caixinhas, e dos armarios.
- Caffettina.* Caixetim. Termo de Impressão.
- CASSETTONE.** f. m. Caixa grande, caixotão.
- Caffettone.* Commoda, espécie de armario muito comodo.
- CASSIA.** f. f. Canafistula, he a medulla, ou tutano da arvore da canella, que he purgativo.
- Dar l' erba caffia.* Castiar, despedir, licenciar, dimitir, dar baixa.
- CASSIERE.** f. m. Caixeteira, o que guarda o dinheiro, a caixa de hum Thefoureiro, de hum Banqueiro.
- CASSILAGINE.** f. m. Meimendro, ou dente de cascalho, herva.
- CASSILIGNEA.** f. f. Espécie de canella, ou de cortiça de huma arvore, que he semelhante á canella. Da canafistula com a sua cortiça.
- CASSIOPEA.** f. f. Caffiopeia, constelação celeste, que está na parte boreal do Ceo.
- CASSO.** f. m. Peito, barriga, a parte concava do corpo cercada das costellas, a arca do corpo.
- CASSO.** adj. m. SA. f. Privado, vazio, vazio.
- Casso.* Inutil, de nenhum prestimo.
- L' obbedienza senza la diserzione è caffia.* A obediencia sem a deserção he vã, he inutil.
- Casso.* Extinção, riscado, borrado, abolido, annullado, caffado, anniullado.
- Quelle fasse novelle spargevano i Pretoriani dianzi cassi.* Eltas fallas notícias espalhavão os Pretorianos, que tinham sido riscados antes.
- CASSONACCIO.** peior. DI CASSONE. Caixão grande já velho, e antigo, arcaz.
- CASSONCELLO.** dim. m. DI CASSONE. Espécie de caixinha. v. CASSETTA.
- CASSONE.** aug. DI CASSA. Arcaz, caixão, caixa, arca grande.
- Mandare uno al caffone.* Matar, tirar a vida a alguém.
- Andare al caffone.* Morrer. Modo baixo.
- CASSONETTO.** dim. m. DI CASSONE. Caixãozinho, pequeno caixão.
- CASSUTA.** v. CUSCUTA.
- CASTAGNA.** f. f. Caftanha, fruto do caftanheiro. *La caftagna di fiora è bella, e dentro ha la magna.* Proverbio. A caftanha por fóra he bella, e por dentro tem a podridão; allude-se neste proverbio ao homem hypocrita, e dissimulado.
- Caffagna.* A parte pudenda da mulher.
- Far le caffagne.* Insultar, fazer zombaria.
- Caffrare le caffagna.* Fender, abrir a caftanha.
- Cavar la caffagna colla zampa altrui.* Tirar as caftanhas do lume com a mão do gato, isto he, fazer alguma couça com segurança, e propria utilidade, e com perigo de outro.
- Caffagna secca.* Caftanha pilada.
- Caffagna fessa, o fucciota.* Caftanha cosida.
- Caffagna a rosto, o bruciata.* Caftanha assida.
- CASTAGNACCIO.** f. m. Pão feito de farinha de caftanhas.
- CASTAGNETO.** f. m. Caftanhal, fouto de caftanheiros, lugus plantado de caftanheiros.
- CASTAGNETTA.** dim. m. DI CASTAGNA. Pequena caftanha, caftanhaçinha.
- Caffagnetta.* Caftanhera, instrumento de pão, que se ata aos dedos, de que usão os Hespanhóes, e os Bohemianos, com o qual acompanham as suas danças.
- CASTAGNINO.** adj. m. NA. f. Pello do caffallo de cor semelhante á caftanha, baio.
- Caffagnino.* De cor de caftanha.
- Terra caffagnina.* Terra de cor de caftanha.
- CASTAGNO.** f. m. Caftanheiro, arvore, que produz caftanhas.
- CASTAGNO.** adj. m. NA. f. Caftanho, de cor de caftanha.
- Caffallo caffagno.* Caftallo caftanho, caffallo baio.
- Pello d'uomo caffagno.* Cabello de homem de cor de caftanha.
- CASTAGNUOLO.** adj. m. LA. f. Caftanho, da cor de caftanha.
- Fico caffagnolo.* Huma espécie de figo assim chamado.
- CASTAGNUOLO.** dim. m. Pequeno caftanheiro.
- Caffagnuolo.* Pequeno pão de caftanho.
- CASTAGNUOLO.** adj. m. LA. f. Caftanho, semelhante á caftanha, de cor de caftanha.
- Fico caffagnuolo.* Espécie de figo assim chamado.
- CASTAGNUZZA.** dim. f. DI CASTAGNA. Pequena caftanha, caftanhaçinha.
- CASTALDERIA.** f. f. Governo, administração de huma quinta, de huma fazenda; feitoria, ofício de feitor, de quenteiro, de administrador de huma quinta.
- CASTALDIONE.** } Abegão, feitor, quenteiro, ad-
- CASTALDO.** f. m. } ministrador de huma quinta.
- Caffaldo.* Mordomo, Governador, Administrador geral de huma casa.
- CASTAMENTE.** adv. Caftamente, vergonhosamente, com caftade, modeftamente, puramente.
- CASTELLACCIO.** peior. DI CASTELLO. Mão, vil, velho castello.
- CASTELLANA.** f. f. Mulher do Alcaide, do Governador de hum castello.
- CASTELLANIA.** f. f. Castellanía, Alcaidaria, Ofício, dignidade de hum Alcaide, de hum Governador de hum castello.
- CASTELLANERIA.** f. f. Castellanía, jurisdicção, senhorio, Alcaidaria, governo de hum castello.
- CASTELLANO.** f. m. Alcaide, Governador, Capitão de hum castello.
- Caffellino.* Senhor de hum castello.
- Caffellino.* Habitador, o que habita em castello.
- CASTELLANO.** adj. m. NA. f. De castello, que existe em algum castello.
- CASTELLARE.** f. m. Castello velho arruinado, cheio de ruinas.
- CASTELLATA.** f. f. Carga, ou medida de vinho semelhante a hum barril.
- CASTELLERIA.** } CASTELLANERIA.
- * **CASTELLETTA.** dim. f. } v. } CASTELLETTA.
- CASTELLETTA.** dim. m. DI CASTELLO. Castello pequeno, pequeno forte, castellinho.
- CASTELLINA.** f. f. Mente, castello de tres nozes com huma em sima. Jogo dos rapazes.
- CASTELLO.** f. m. Castello, Villa, monte, quantidade de casas cingidas com muralhas.
- Caffello,* no plur. declina-se *Caffelli*, e *Caffella*.
- Di caffello in caffello.* De castello em castello, por todos os castellos.
- Caffello.* Castello, fortaleza, roca, forte, cittadella, praça fortificada.
- Caffello di prua.* Castello de proa, a ultima elevação da primeira cuberta, a parte mais alta da proa.
- Caffello di poppa.* Castello de popa, a parte a mais elevada da popa da não. Termos de Marinha.
- Caffello.* Bogio, maço rodeiro, maquina, com que se mettem as estacas na terra.
- Caffello.* Polô, farilho, roldana, máquina fabricada para levantar pesos.
- Caffello in aria.* Torres de vento, pensamentos vãos, designios mal fundados.
- Far caffelli in aria.* Formar, fazer torres de vento, pensar couças vãs, e difficultosas.
- CASTELLOTTO.** dim. m. Pequena Villa, pequena povoação; castello de qualquer grandeza, e confideração.
- CASTELLUCCIO.** dim. m. DI CASTELLO. Pequeno castello, castellinho, pequeno forte.
- Caffellucci in aria.* Torres de vento, designios mal fundados.

Far.

Far castellacci in aria. Proverbo. Pensar cousas sem propósito, fazer torres de vento.

CASTIGAMENTO. v. **GASTIGAMENTO.** Castigo, a acção de castigar.

CASTIGARE. v. a. Castigar, esta palavra he Latina. v. **GASTIGARE.**

CASTIGATO. adj. DA **CASTIGARE.** v. **GASTIGATO.** Castigado, punido.

CASTIGAZIONE. v. **GASTIGAMENTO.** Castigo, punição.

CASTIGLIONE. } v. { **CASTELLETTO.**

CASTIGO. } de { **GASTIGO.**

CASTISSIMAMENTE. adv. sup. Castissimamente, com muita castidade, muito castamente.

CASTISSIMO. sup. m. **MA.** f. **DI CASTO.** Castissimo, muito casto.

CASTITÀ. } Castidade, pureza, honestidade.

CASTITADE. } de, pudicicia, continencia,

CASTITATE. f. f. virtude, pela qual se resiste aos goços ilícitos da carne, e se usa com moderação daquelas, que são permitidos, o abstração de casto.

CASTO. adj. m. **TA.** f. Casto, continente, pudico, modesto, puro, abstinente, honesto, incorrupto, sobrio, sem vicio.

Casto. Recto, direito, inteiro, que tem inteireza.

CASTO. f. v. **AGNOCASTO.** Agnus casto, arbusto.

CASTONE. f. m. Engaite, lugar, onde se engasta hum diamante no anel.

CASTORE. f. m. Castor, especie de lontra, animal anfibio.

Castore. Chapeo, pannos, meias, luvas de Castor.

Castore, e Polluce. Castor, e Polluz, o Espírito Santo, nome, que os marinheiros dão a hum meteoro igneo, que se põe pelas pontas dos mastros, e pelas cordas, depois de huma grande tempestade.

Castore, e Polluce. Geminis, Signo celeste. Termo de Astronomia.

CASTÓRIO. f. m. Medicamento feito dos testículos de Castor.

CASTÓRIO. f. m. Castor, animal anfibio.

Panno, Cappello, e Guanti di Castoro. Chapeo, panno, luvas, &c. feitas com o pello, ou da pele de Castor.

Pelle di Castoro. Pelle de Castor.

CASTRACANI. f. m. Capador, o que capa os cães.

CASTRAFICA. f. f. Caftanha.

Castrifica. Illusão, ludibrio, escarneo, zombaria.

Far castrafiche. Zombar, illudir, fazer zombaria, escarneo, ludibrio.

CASTRAMETAZIONE. f. f. A arte, a acção de alojar, de assentear bem o campo de hum exercito, de traçar, de marcar bem o seu alojamento. Palavra Latina.

CASTRANGOLA. f. f. Escrofularia, herba boa para as almoreimas, e alporcas.

CASTRAPORCELLI. } Capador, o que exercita a arte de capar assim homens,

CASTRAPORCI. f. m. } como animaes.

Castraporcelli. Faca de mão corte.

CASTRARE. v. a. Castrar, capar, tirar os testículos.

Castrare. Coitar, fender, abrir as caftanhas.

Castrare. no fig. Impedir, embarasar.

Castrare alcuno. Impedir, embarasar a alguém o fazer alguma cousa.

O, colra quefa. O, capa esta: modo de fallar, com que se ameaça algum rapaz, ou rapariga, para que não faça alguma cousa.

CASTRATACCIO. peior. **DI CASTRATO.** Mão carneiro, mão capado.

Castrataccio. Mão capado, eunoco, mão Musico.

CASTRATELLO. dim. m. **DI CASTRATO.** Pequeno capado, pequeno Musico.

CASTRATO. f. m. Carneiro, cabrito capado.

Castrato. Capado, eunoco.

Castrati. Capados, Múicos.

CASTRATO. adj. m. **TA.** f. **DI CASTRARE.** Capado, castrado.

CASTRATURA. f. f. A parte, o lugar castrado, capadura, cafradura, castração, a acção, pela qual se tira a potencia de gerar.

CASTRENSE. adj. m. f. Castrense, peculio, ou cabedal, dinheiro, ou outro qualquer bem, que se ganhou na guerra, no mar, &c. Termo de Jurisprudencia.

CASTRO. Palavra Latina. v. **CASTELLO.**

CASTRONACCIO. peior. **DI CASTRONE.** Mão carneiro capado.

Castronaccio. Mão capado, eunoco, mão Musico.

CASTRONAGGINE. f. f. Loucura, tolice, disparate, parvoice, grosseiria.

CASTRONCELLO. dim. m. } dim. **DI CASTRONE.**

CASTRONCINO. dim. m. } Pequeno carneiro capado.

Castroncello. Mancebo estupido, estolido, de baixo engenho.

CASTRONE. f. m. Carneiro capado, cordeiro capado.

Castrone. Capado, eunoco, Musico capado.

Castrone. Homem estolido, de grosso engenho.

Mate del castrone. Toffe, catarro, desfuxo causado por cauda do frio.

CASTRONERIA. f. f. Grosseiria, bestialidade, ignorância, fatuidade, inopia, parvoice, imprudencia.

CASTRUCCINO. f. m. Antiga moeda da Cidade de Luca, assim chamada por tomar o nome de Castruccio, Senhor da dita Cidade.

CASUALE. a. j. m. f. Casual, fortuito, inopinado, dependente do acaso.

CASUALITA. } Casualidade, accidente, o que se funda sobre o casual.

CASUALIDADE. } que se funda sobre o casual.

CASUALITATE. f. f. } so fortuito, o que não tem certeza alguma, o abstrato de casual.

CASUALMENTE. adv. Casualmente, acaso, inopinadamente, por hum modo casual, accidentalmente.

CASUCCIA. dim. **DI CASA.** Cafinha, pequena casa, choupaninha.

CASUCCIACCIA. peior. **DI CASUCCIA.** Mão casinha, casinha arruinada.

CASUCCINA. dim. f. Cafinha, pequena casa, pequena cabana.

CASUPOLA. v. **CASETTA.**

* **CASURO.** adj. m. **RA.** f. Que está para cahir, proximo de cahir. Palavra Latina.

CASUZZA. v. **CASUCCIA.**

C A T

* **CATACOLTO.** adj. m. **TA.** f. Alcançado, apanhado, surpreendido.

CATACÓMBA. f. f. Catacumba, lugar subterraneo sagrado, onde se enterrão os mortos.

CATACRESI. f. f. Catacrese, figura de Rhetorica, que consiste na discreta abusão das palavras, servindo-nos do nome, e significado de huma cousa para significarmos outra, como Lucrecio chamou aos peixes *Scannigeras pecudes*.

CATACÚMINO. v. **CATECUMENO.**

CATAFALCO. f. m. Catafalque, decoração de arquitetura funebre, que se forma em figura pyramidal, e se levanta no meio da Igreja, na qual se mette o caixão, ou a representação de hum morto, a quem se querem fazer as maiores honras, cadafalso, tumulo.

Catafalco. Praça, anfiteatro, lugar feito para se verem os espectáculos.

CATAFORA. f. f. Espécie de extasis, de suspensão das funções vitais: astecção, que atira para lethargo. Termo de Medicina. Catafora.

CATAFORICO. adj. m. **CA.** f. Modornado, que tem, ou que causa lethargo, cataforico.

CATAFRATTA. f. f. Couraça, cotta de armas, saia de malhas, catafracta.

CATAFRATTO. f. m. Cavalleiro, soldado, homem armado de ponto em branco; armado de couraça, vestido de cotta de armas. Este nome he também adjetivo. Catafracto.

CATALEPSI. f. f. Catalepsia, especie de apoplexia.

Termo de Medicina.

CATALETTICO. adj. m. CA. f. Cataletico, o que, ou a que está atacada da catalepsia. Termo de Medicina.

CATALETTICO. f. m. Cataletico, especie de verso, que lhe falta huma syllaba.

CATALETTTO. f. m. Caixão, esquife, em que se leva hum morto, tumba.

Catilletto. v. *Lettiga.*

CATÁLOGO. f. m. Catalogo, matricula, registo, lista de muitos nomes dispostos, segundo huma certa ordem: Rol.

CATALOTICO. f. m. Catalotico, remedio proprio para abaixar, e tirar os finaes groselhos das cicatrices, que aparecem sobre a pelle.

CATAPECHIA. f. m. Lugar deserto, inhabitado, esteril, e remoto.

CATAPLASMA. f. f. Cataplásma, remedio externo, e topico, que se applica sobre a parte doente. Termo de Farmacea, e de Cirurgia. Vocabulo Grego.

CATAPULTA. f. f. Catapulta, máquina de guerra, com que se arremegão lanças, pedras, &c. Palavra Latina.

CATAPUZZA. f. f. Tartago, herba Medicinal, com que se costumão purgar os homens do campo; e he hum purgante violento.

CATARALE. adj. m. f. Catarral, que he causado, e produzido do catarro, que tem catarro, que está atacado do catarro, do defluxo, rheumatico.

Febri catarrali. Febres catarras.

CATARRO. f. m. Catarro, defluxo, fluxão, descharge, defluxão, distillação dos humores para alguma parte do corpo.

Catarro. Fantasia, imaginação. No sent. fig.

Avere il catarro di alcuna cosa. Prefunir, imaginar-se, crer, julgar que pôde aproveitar, ter bom sucesso em alguma coufa; ou julgar o faber fazer alguma coufa.

CATARRONACCIO. peior. DI CATARRONE. Mão defluxão, mão catarro.

CATARRONE. aug. DI CATARRO. Catarreira, defluxão, catarro grande.

CATARROSAMENTE. adv. Com catarro.

CATARROSO. adj. m. SA. f. Sujeito a defluxos, entarrazado, fleumático, que padece defluxões, catarros, defluxionario.

Catarroso. Que produz, que causa catarros, defluxões.

CATARRUCCIO. dim. DI CATARRO. Leve, pequeno catarro, ligeira defluxão.

CATARTICO. adj. m. CA. f. Catartico, epitheto, que se dá a hum remedio purgativo. Termo de Medicina.

CATARZO. f. m. Espécie de seda grossa, que não he a melhor, cardaço.

Catarzo. Cujidade, lixo, immundicia, que está sobre alguma coufa.

CATASTA. f. f. Montão, pilha, feixe, meda de lenha, de altura, e largura determinada conforme os lugares.

Catasta. Medida para se medir os páos.

Catasta. no fig. Montão, pilha, meda, feixe.

Catasta. por sem. Foguira, montão de lenha, sobre que antigamente fe queimavão os cadáveres.

Catasta di materassi. Rima de colchões.

Catasta. Catasta, especie de supplicio, com que atormentavão os Martyres.

Sonare catasta. Aporrear alguém, v. *Baglonare.*

CASTASTARE. v. **ACCATASTARE.**

Parte I.

CATASTASI. f. f. Catastase, a terceira parte das Tragédias antigas, na qual as intrigas, que se tem feito na epopeia se conservão, continuão, e augmentão até ao exito, que se faz em a catastrofe. Termo de Poesia.

CATASTO. f. m. Imposto, tributo, decima.

Catasto. Lísta, censo, rol, livro, em que se fazem os assentamentos da decima, do tributo.

CATASTROFE. f. f. Catastrofe, a mudança, a revolução, o ultimo, e principal sucesso imprevisto, que se faz em huma Tragedia, e que de ordinario a termina. Termo de Poesia. Vocabulo Grego.

Catastrofe. Catastrofe, mudança da fortuna, fim fúnebre, e degradação, revolução do estado das coisas.

CATECHESI. f. f. Explicação da Doutrina Christã. Catechesis.

CATECHISMO. f. m. Catecismo, cartilha, livro, ou instrução, que ensina as coufas, que qualquer Christão deve saber, como os Mysterios, e os principios da nossa Religião; a accção de cathequizar. Vocabulo Grego.

CATECHISTA. f. m. Cathequista, o que faz o Catecismo, e os livros pertencentes á doutrina da Religião, que cathequiza, que ensina aos rapazes, e outras pessoas os Mysterios, e os principios da Religião.

CATECHISTICO. adj. m. CA. f. De cathequista, ou de Catecismo, cathequístico, instrutivo, que ensina.

CATECHIZZARE. v. a. Cathequizar, fazer catecismo, ensinar, instruir na Doutrina Christã, nos pontos da Fé, nos Mysterios Sagrados.

Catechizare. no fig. Ensinar, instruir, cathequizar.

Catechizzare alcuno. Cathequizar, induzir, peruidir alguém com razões a fazer alguma coufa.

CATECHIZZATO. adj. m. TA. f. Cathequizado, instruído, ensinado nos pontos, e mais Mysterios da nossa crença.

Catechizzato. no fig. Induzido, cathequizado, perfundido.

CATECHÙ. f. m. Espécie de droga aromatica, e medicinal, catechú.

CATECISMO. v. **CATECHISMO.**

CATECÚMENO. adj. m. NA. f. Cathecumeno,

CATECÚMINO. adj. m. NA. f. o que, ou a que se prepara para receber o Baptismo, fazendo-se instruir nos Mysterios da Fé, e nos principais preceitos da Religião. Novo discípulo da Fé, Christão ainda não baptizado.

CATECUMENI. f. m. plur. Cathecumenos, lugar, onde os Cathecumenos estão para serem instruidos na Fé, e onde elles assistem aos Offícios Divinos.

CATEGÓRIA. f. f. Cathegoria, divisão de todos os entes, e de todos os objectos do nosso pensamento reduzidos por ordem em certas classes, a fim de se ter huma idéa menos confusa. Termo de Dialectica.

Categoria. no fig. Ordem, natureza, qualidade das coufas.

CATEGORICAMENTE. adv. Cathegoricamente, de hum modo cathegorico.

CATEGÓRICO. adj. m. CA. f. Cathegorico, que está posto na ordem da cathegoria.

Categorico. no fig. Cathegorico, razoável, proporcionado, conforme.

Risposta categorica. Resposta razoável, que pertence, precisa.

CATELANO. f. m. Espécie de ameixa, e de ameixeira.

Catelan. Qualidade de vestido.

CATELLINO. dim. do dim. **CATELLO.** Cachorrinho, cachorro pequeno.

CATELLO. dim. m. LA. f. Cachorro, pequeno cão. *Catello.* Cachorro, diz-se de todos os partos dos animaes terrestres, filhinho.

- CATELLONE. aug. DI CATELLO. Cachorrão, cachorro grande.
- CATELLON CATELLONE. adv. De mansinho, pé ante pé, de vagarinho, sem se sentir, insensivelmente.
- CATENA. f. f. Cadeia, prizão de ordinario de ferro feita de anneis encadeados uns com outros.
- Catena. no fig. Prizão, inclinação, cadeia, aféição do coração.
- Rotte l'amorese catene.* Quebradas as cadeias, as priões amorosas.
- Catena. Tranqueira, valla, trincheira, circuito, tranca.
- Catena. Cadeia, seguimento, couças, que se seguem, e trazem consigo outras atrás de si.
- Catena. Osso, ou jogo do pescoço.
- Catena. Cadeia, collar, cordão de ouro, que as mulheres trazem por ornato no pescoço.
- Catena. Cadeia, gato de ferro, que se põe nos edifícios, que encadeia, e aperta as pedras humas com outras para maior fortaleza.
- Catena da fuoco. Instrumento de ferro, que se põe nas chaminés para le pendurarem tachos, panelas, marmitas, &c.
- CATENACCIA. peior. DI CATENA. Má, vil cadeia.
- CATENACCIO. f. m. Ferrolho, tranca de ferro da porta, cadendo.
- Catenaccio.* Cutilada, catanada, gilvaz na cara.
- CATENARE. v. INCATENARE.
- CATENATAMENTE. adv. Encadeadamente, com encadeamento, com prizão, seguidamente, com conexão.
- CATENATO. adj. m. TA. f. Encadeado, prezo com cadeia.
- CATENELLA. dim. f. DI CATENA. Pequena cadeia, cadeiazinha, cordãozinho.
- Catenella.* Guarnição, que se põe nos vestidos, feita com agulha do feitio de huma cadeia, e que se faz de ouro, ou de prata, e tambem de retroz; prezilha.
- CATENINA. dim. f. Cadeiazinha, pequena cadeia.
- CATENONE. aug. DI CATENA. Cadeia grande, cadeão.
- CATENUZZA. dim. f. v. CATENELLA.
- CATERATTA. f. f. Comporta, sanja, canal, por onde se apanha, e se deita a agua fora.
- Cateratta.* Caterata, cascada, cahida, salto da agua de qualquer rio, que se despenha com violencia.
- Cateratta.* Alçapão do pombal.
- Aperte le cateratte del Cielo.* por fém. Abertos os canais, as cataractas do Céo.
- Cateratte.* Caracteres magicos; nessa significação he só usado no plur.
- Cateratta.* Cataracta, humor, que escurece a vista; belida, ou pequena membrana, que se forma na menina do olho, e impede que a luz possa entrar nela. Tejmo de Medicina.
- CATERATTOLA. dim. f. Gatsira, buraco do gato, buraco, que se deixa em huma porta para entrarem, e sahirem os gatos.
- CATERINA. f. f. Catharina, nome de huma mulher.
- CATERVA. f. f. Multidão, ajuntamento, tropa, esquadrio de gente, caterva. Palavra Latina.
- CATETTO. f. m. Catheto, linha, que cahé perpendicularmente de alto a baixo. Termo de Geometria.
- CATINAJO. f. m. Tanoeiro, que faz gamellas; oleiro, que vende, e faz terrinas, alguidares, e outra qualquer louga de barro.
- CATINELLA. f. f. Bacia, prato de agua ás mãos.
- Andare il sangue a catinelle.* Arruinar-se, estragar-se alguma couça precipitadamente.
- CATINELLETTA. dim. f. dim. DI CATINELLA.
- CATINELLINA. dim. f. Baciazinha, pequeno
- CATINELLUZZA. dim. f. prato de agua ás mãos.
- CATINETTO. dim. DI CATINO. Pequena terrina, alguidarinho, pequena gamella.
- CATINO. f. m. Terrina, alguidar, vasilha de barro do feitio de gamella, em que se lava a louça da cozinha: gamella feita de hum pão, bacia de arame.
- CATINUZZO. dim. m. DI CATINO. Pequena terrina, alguidarinho, pequena gamella.
- CATOBLEPA. f. m. Especie de serpente, que se cria na Africa, catoblepa.
- CATOLLO. f. m. Parte, hum pedaço de mineral, de metal.
- Che 'l maggior catollo era d' un monte.* Que a maior parte era de hum monte.
- CATORCIO. v. CHIAVISTELLO. CATENACCIO.
- CATOTTRICA. f. Catóptrica, parte da Mathematica, ou da Optica, que trata dos raios refractos, e que ensina as causas das diferentes reflexões, e o modo como os objectos se podem ver pela reverberação, que fazem nos espelhos, e em outras superficies resplandecentes.
- CATRAFOSSO. f. m. Fosso, cova profunda, precipicio, que olhando-se para elle effectivamente, faz vir as vertigens á cabeça.
- * CATRAGIMORO. v. CAPOGIRLO.
- CATRAME. f. m. Especie de resina negra, breu, alcatrão, succo, ou gomma negra combustivel, que se tira dos madeiros grossos, e serve para alcatroar as nãos, e brear os calabres.
- CATRIOSO. f. m. Arcabouço, caveira, carcassa, oficina, que fica de qualquer gallinha, ou ave depois de tirada a carne, e os quatro membros.
- CATTABRIGA. { ACCATTABRIGA.
- CATTANEO. { v. CASTELLANO.
- CATTARE. v. a. Ganhar, adquirir, captar, conseguir, alcançar alguma couça por meio de astúcias.
- Cattar la benevolenza.* Captar a benevolencia.
- CATTATORIA. f. f. Testamento capcioso, sofistico. Termo de Direito.
- CATTEDRA. f. f. Cadeira, lugar eminente feito por modo de pulpito, onde estão os Doutores fentados lendo as lições, e onde os Oradores recitão as orações.
- Cattedra.* Cadeira Pontifical, throno do Pontifice.
- Cattedra di S. Pietro.* Cadeira de São Pedro, huma Festividate, que a Igreja celebra.
- Ex cattedra.* Ex cathedra: Expressão alatinada, estando na cadeira. Termo, de que usão os Canonistas, e Theologos para dizerem, que quando o Pontifice está em a Cadeira definindo qualquer couça, como Doutor Universal da Igreja, são infallíveis os seus Decretos, e determinações.
- Poter leggere in cattedra di una cosa.* Poder ler de cadeira sobre alguma couça, estar informadissimo, muito sciente nella.
- CATTEDRALE. adj. m. f. Que pertence, ou se usa na cadeira, de professor, de cadeira, Cathedral.
- Cattedrale.* Tomando-se como substantivo, ou como adjetivo de *Chiesa.* Igreja Cathedral, onde tem a sua cadeira hum Bispo, hum Arcebispo, hum Patriarca.
- Chiesa cattedrale.* Igreja de residencia Paroquial, Paróquia.
- CATTEDRALITÀ. f. f. Qualidade de huma Igreja Cathedral, Cathedratico, direito, reconhecimento, que he devido aos Bispos, Arcebispos, e Patriarcas.
- CATTEDRANTE. f. m. Cathedratico, o que lè, e ensina nas Cadeiras públicas em as Universidades as Sciencias, Professor, Doutor Cathedratico, especialmente o que em algumas Universidades ensina a Theologia.
- CATTEDRATICO. f. m. Cathedratico, Professor, Mestre, Doutor, que ensina em Cadeira pública em alguma Universidade.
- Cattedratico.* Reconhecimento, tributo, que se deve a qualquer Bispo.

CATTERINA. f. f. Catharina, nome de huma mulher.
CATTISMA. f. m. Pausa no Psalterio entre os Gregos, Cathifina.
CATTIVACCIO. peior. DI CATTIVO. Muito máo, manhofo, improbo.
* **CATTIVAGGIO.** f. m. Cativeiro, escravidão, prizão, servidão.
CATTIVAMENTE. adv. Injustamente, contra o dever, sem razão. Maliciosamente, mal, improbamente, iniquamente.
Mangiare affai cattivamente. Comer mal, e cijamente, comer más coisas.
* **CATTIVANZA.** f. f. Cativeiro, escravidão, prizão, servidão, sujeição.
* **CATTIVANZA.** Maldade, rebaldaria, grande crime, improbidade.
CATTIVANZOLA. dim. DI CATTIVANZA. Pequena rebaldaria, picardia.
CATTIVARE. v. a. Cativar, fazer escravo, meter em servidão, sujeitar, pôr em escravidão, em prizão.
Cativar. no fig. Cativar, ganhar alguém, captar-lhe a benevolencia, o agrado, adquirir o seu favor por meiguices, serviços, benefícios, e modos ternos.
Cattivarſi la benevolenza d'alcuno. Captar, atrair
Cattivarſi alcuno. { hir, conciliar, adquirir, alcançar a benevolencia, a vontade, o favor de alguém, fazer-se seu amigo.
CATTIVATO. adj. m. TA. f. Encarcerado, cativo, posto em escravidão.
Cattivato. no fig. Captado, atrahido, conciliado, conseguido, alcançado, adquirido, obrigado.
La natura cattivata. A natureza obrigada.
CATTIVEGGIARE. v. n. Viver deshonestamente, desordenadamente, ter má vida.
CATTIVEGGIARSI. v. n. p. Affligir-se, inquietar-se, vexar-se, atormentar-se.
CATTIVELLACCIO. peior. DI CATTIVELLO. Mão, maliciofo, detestável, manhofo.
Cattivellaccio. Grande miserável, grande desgraçado.
CATTIVELINO. dim. DI CATTIVELLO. Algum tanto mudável, hum pouco fraco, homemzinho de pequeno espirito, de pequena força.
CATTIVELLO. dim. m. LA. f. DI CATTIVO. Algum tanto velhaco, velhaquito, algum tanto detestável.
Cattivello. Miserável, desgraçado, infeliz, mesquino, tufo, desconsolado, afflito.
CATTIVELLUCIO. { v. { CATTIVELLINO.
* **CATTIVERIA.** { v. { CATTIVEZZA.
CATTIVEZZA. f. f. Maldade, malicia, perversidade, rebaldaria, malignidade, velhacaria.
CATTIVIERA. f. f. Mulher depravada, de má vida.
CATTIVISSIMO. sup. m. MA. f. DI CATTIVO. Muito máo, muito detestável, maliciosíssimo, pessimo.
Cattivissimo. Desgraçadíssimo, muito infeliz.
CATTIVITÀ. { Escravidão, cativeiro, servidão, sujeição, prizão; o
CATTIVITADE. { abstração de cativeiro.
Liberar qualchetuno da una lunga cattività. Livrar alguém de hum longo cativeiro.
Cattività. Maldade, velhacaria, perversidade, malicia, rebaldaria, malignidade grande, acção detestável, e affronta.
Cattività. Prizão, inclinação, sujeição voluntaria aos deleites.
Cattività. Laxidão, cobardia, apocamento, inercia, ignorancia, falta de liberação.
Recarsi la cattività in iherzo. Não ter vergonha alguma das suas maldades, dos seus defeitos.
CATTIVO. adj. m. VA. f. Cativo, escravo, prisioneiro, apanhado pelos inimigos.

Parte I.

Cattivo. no fig. Sujeito, escravo, cativo, prezo ás paixões.
Cattivo. Desgraçado, miserável, desconsolado, mesquinho, mal contente.
Cattivo. Vil, abjecto.
Cattivo. Inerte, madraço, fracalhão, cobarde, desmazelado, nefio, inhabil, pedante.
Cattivo. Velhaco, manhofo, depravado, máo, feclerado, réo, detestável, vil.
Menar vita cattiva. Viver com velhacarias, malvadamente.
Cattivo. v. *Sozzo, Laido.*
CATTIVUZZO. dim. m. Velhaquinho, algum tanto velhaco.
* **CATTO.** v. CATTIVO.
CATTOLICAMENTE. adv. Catholicamente, com modo católico, e regular, fantamente, com piedade, religiosamente.
CATTOLICHISMO. f. m. Catholicismo, a Religião Catholica, a universalidade da Igreja.
CATTOLICHISMAMENTE. adv. sup. DI CATTOLICAMENTE. Muito catholicamente, religiosíssimamente, com muita piedade.
CATTOLICHISSIMO. sup. m. MA. f. DI CATTOLICO. Muito bom Catholic, religiosíssimo, muito pio.
CATTOLICO. adj. m. CA. f. Catholic, universal, geral.
Cattolico. Catholic, appellido d'El Rei de Hespanha.
Cattolico. Este nome mostra a união, a universalidade da Igreja espalhada entre todas as Nações do Mundo; epitheto, que se attribue á Igreja, e seus Fieis.
Cattolico. Catholic, verdadeiro Christão, obediente á Santa Igreja Romana.
Cattolico. Piedoso, religioso, pio, virtuoso, bom, regular.
Cattolico. Sagrado.
Cofe catoliche. Coisas sagradas.
Cattolico. Catholic, que vive moral, e virtuosamente; ainda que siga diferente Religião.
CATTOLICONE. f. m. Catholic, especie de Eleuário, assim chamado, como se quizesse dizer universal. Termo de Farmacea.
CATTURA. f. f. Captura, prizão, represalia de hum criminoso.
Cattura. Dinheiro, que se dá aos esbirros pela diligencia de huma prizão.
Cattura. Ordem de captura, de prizão, mandado de prizão.
CATTURARE. v. a. Metter alguém em prizão, prender, levar alguém prezo, agarrar, pegar; o que he proprio dos esbirros.
* **CATÙNO.** Cadá hum, qualquer que.

C A V

CAVA. f. f. Cova, sanja, valla.
Cava. Mina, cova subterranea.
Cava. Escondrij, cova, cavidade, caverna, lugar subterraneo, e escondido.
Cava di metalli. Mineral, mina, donde se tirão os metais, como ouro, prata.
Cava di pietre. Pedreira, donde se arrancão pedras.
Di molte cave. Que tem muitos buracos.
Cava da piantar alberi, o viti. Cova para se plantarem arvores, ou vides.
Cava. Adega, dispensa, a parte de hum edificio a mais baixa, na qual se mette vinho, lenha, carvão, &c.
CAVA. f. f. A veia cava, a mais grossa de todas as veias, que se termina no ventriculo direito do coração. Termo de Medicina.
CAVADENTI. f. m. Sacamolas, dentista, o que tira dentes por dinheiro, e profissão: Charlatão.
CAVAGNETTO. dim. m. Hum pequeno piano de jardim, taboleirinho.

Z ii

CA-

CAVAGNO. f. m. Taboleiro de jardim.
 CAVALCABILE. adj. m. f. Que se pôde cavalgar.
 Besta de sella, que se pôde cavalgar, servir de cavalgadura.
 CAVALCANTE. p. a. m. f. Cavalgante, que monta a cavalo, que está, que anda a cavalo, cavalgando.
Cavalcante. Cavalgadura, besta de sella, em que se cavalga.
Cavalcante. Postilhão, moço de posta.
Cavalcante. Sota, o que guia as primeiras duas bestas de hum tiro.
 CAVALCARE. v. n. Andar a cavalo, viajar, fazer jornada a cavalo.
Cavalcare intorno. Andar a cavalo ao redor.
Cavalcare in mezzo ad altri. Andar a cavalo no meio de outros.
Cavalcare a bisoffo. Andar a cavalo, montar a cavalo a bisoffo.
Cavalcare a bardoffo. cavalo em offo.
Cavalcare. Montar a cavalo, cavalgar.
Cavalcare. Correr a cavalo para saquear, roubar, assolar, saquear, correr com o exercito o Paiz inimigo.
Cavalcare. Correr, marchar com a cavalleria.
Cavalcare sopra i nemici. Marchar com a cavalleria sobre os inimigos.
Cavalcare. no fig. Navegar, correr, surcar, cavalgar o mar com huma armada naval.
L'armate cavalcava il mare. As armadas furção o mar.
Cavalcare. Pôr-se, estar a cavalo sobre alguma coufa, estar sentado em alguma coufa com huma perna de huma parte, e com outra de outra.
Cavalcar la capra. Proverbio. Enganar, dar-se a entender huma coufa por outra.
Cavalcare, in senso osceno. Ter copula, cavalgar huma mulher.
Cavalcare. no fig. Dominar, senhorear, opprimir, fazer-se senhor de alguém.
Cui bon volere, e giusto amor cavalca. Ao qual boa vontade, e justo amor senhoreia.
 CAVALCATA. f. f. Cavalleria, cavalcata, marcha pomposa de gente nobre a cavalo em qualquer cerimônia, ou função pública.
Cavalcata. Carreira de homens armados a cavalo.
Cavalcata. Calvagada, paseio, ou pequena viagem, que se faz a cavalo a algum lugar pouco distante.
Cavalcata. Visita, que fazem os Officiaes de Justiça a cavalo no desfruto das suas jurisdições.
Cavalcata. Cavalgadura, a accão de estar a cavalo.
 CAVALCATO. adj. m. TA. f. Montado a cavalo.
Cavalcato. Exercito de cavalleria.
 CAVALCATOJO. f. m. Cavalgadouro, montadeiro, pedra, ou lugar levantado, que serve para se montar a cavalo.
 CAVALCATOR. v. m. O que monta a cavalo, cavalgador.
Cavalcator. Picador, mestre de picaria, que ensina os cavalos, picador, e a montar a cavalo.
Cavalcator. Cavalleiro, soldado de cavalo.
 CAVALCATURA. f. f. Cavalgadura, besta, que se cavalga, que serve para se montar nella.
 CAVALCAVIA. f. f. Arcada, arco, ou abobada curva feita à semelhança de ponte, de huma parte para outra, sobre o caminho, que serve de se passar de huma casa para a outra, galleria.
 CAVALCHERECCIO. adj. m. CIA. f. Proprio para montar, que pôde servir de cavalgadura.
 CAVALCHERESCO. v. CAVALLERESCO.
 CAVALCIARE. v. n. Estar acavallado sobre alguma coufa com huma perna para huma banda, e com outra para a outra.
 CAVALCIONE. A califorcon, com huma perna de cá, e com outra de lá, como quem está a cavalo, a cavalo, escarranchedado.

CAVALEGGIERE. Cavallo ligeiro, soldado de CAVALEGGIERO. f. m. cavallo armado à ligeira.
 CAVALERESSA. Cavalleira, fidalga, mulher de CAVALIERA. f. f. hum cavalleiro, de hum gentilhomo, de hum fidalgo, heroina: voz usada por zombaria.
 CAVALIERATO. f. m. Cavalleria, cavalleirato, grão, dignidade, Ordem de Cavalleiro, Commenda.
 CAVALIERE. f. m. Cavalleiro, que anda, está a cavalo.
Cavaliere. Soldado de cavalo, cavalleiro, soldado, que peleja a cavalo.
Cavaliere ad elmo. Espécie de soldado de cavalo.
Cavaliere di cavallate. assim chamado antigamente.
Cavaliere. Fallando-se geralmente, soldado.
Cavaliere. Cavalleiro, o que está condecorado com as insignias de alguma Ordem Militar, ou Religiosa. Comendador.
Cavaliere. Grande personagem, cavalleiro, fidalgo, o que vive cavalleiramente, com grandeza, com lustro, e como hum fidalgo; algumas vezes se estende esta palavra até a pessoa de hum Rei.
Cavaliere d' amore. Amante, namorado, cavaliere d' alcuna donna. valleiro de alguma dama.
Cavaliere di Corte. Homem de Corte, Ministro, Áulico.
Cavaliere servente. Amante, namorado.
Cavaliere. Alcaide, aguazil, beleguim do executor.
Cavaliere. Notario, Escrivão de hum Tribuno; de hum Corregedor, ou Ministro, Comissario, Substituto, o que serve por outro.
Cavaliere. Carrasco, algoz, verdugo, executor da Justiça.
Cavaliere. Padrao, plataforma, terrado, ou elevação de terra, que se forma sobre a muralha, para nella se cavalgar a artilharia, e varejar, e descubrir campo. Termo de Fortificação.
Cavaliere. Levantar a caça. Termo de caçadores.
Effere, Porre, o Stare, ec. a cavaliere. Estar em lugar superior, da parte de cima, estar eminent.
Cavaliere. Cavallo, Conde. Termo de jogo de Cartas.
Cavaliere. Também foi usado em força de adjetivo com a significação de, nobre, cavalleiro, senhor, de nascimento illustre, fidalgo.
 CAVALIEROTTO. aug. Grande fidalgo, varão, homem illustre, primário, principal, cavalleiro.
 CAVALLA. f. f. Egoa, fêmea do cavalo.
Cavalla per far razza. Egoa para caça.
 CAVALLACCIA. peior. DI CAVALLA. Má egoa. Cavallaccia. no fig. Filha mal ensinada.
 CAVALLACCIO. peior. Mão cavalo, rocio, fenderio, cavalo velho, que já não pôde trabalhar.
Cavallaccio. no fig. Rapaz, filho mal ensinado.
 CAVALLARO. f. m. Moço dos cavalos, pastor dos cavalos.
Cavallaro. Correio.
Cavallaro. Alcaide, beleguim, aguazil, esbirro, quadrilheiro.
 CAVALLATA. f. f. Cavalleria antiga, qualidade de soldados de cavallos antigos.
 CAVALLE. v. CAVELLE.
 CAVALLEGGERE. v. CAVALEGGIERE.
 CAVALLEGGERO. adj. m. CIA. f. Coula accommodada, propria para se trazer a cavalo, equestrer.
 CAVALLERECCAMENTE. adv. Cavalleiramente, nobremente, como cavalleiro, agradavelmente, illustremente.
 CAVALLERESCO. adj. m. CA. f. De cavalleiro, ilustre, nobre, generoso, fidalgo.
 CAVALLERIA. f. f. Cavalleria, dignidade, grão de cavalleiro, ordem equestre.
Cavalleria. Cavalleria, soldados de cavalo, gente de cavalo.

Condurre la cavalleria in battaglia. Metter a cavalleria em batalha.

La cavalleria era a' fianchi. A cavalleria estava nos flancos.

Cavalleria. Todo o genero de milicia, soldado.

Cavalleria. Guerra.

Cavalleria. Façanha, valentia, valor militar, proeza.

CAVALLERIZZA. f. f. Picadeiro, lugar, que se define para o exercicio de governar, e de fazer trabalhar os cavalos em as Academias.

Cavallerizza. Instrumentos de picaria.

Cavallerizza. Picaria, exercicio, manejo, que se faz fazer a hum cavallo, e o modo particular de o fazer trabalhar.

Cavallerizza. Arte de montar, e de governar bem hum cavallo. Arte equestre.

CAVALLERIZZO. f. m. Picador, mestre de picaria, o que exerceita, amestra os cavalos, e ensina a outros a montar a cavallo.

Cavallerizzo. O que tem huma Academia, huma palestra de picaria, o que dá picaria.

Cavallerizzo. Picador, homem, que sabe andar bem a cavallo.

Cavallerizzo. Estribeiro, o que tem o cuidado da cavalleria de hum Rei, de hum Principe, de hum Duque, e de qualquer Grande, &c.

Cavallerizzo maggiore. Estribeiro mór, Oficio de Corte, que occupa hum Grande, o qual tem o supremo cuidado de todos os cavalos, dos criados da cavalleria, das carnagens de hum Soberano.

CAVALLETTA. f. f. Gafanho, inseto.

Cavalletta. no fig. Engano, dolo, peça, trapaça. Fazera cavalletta a uno. Enganar, fazer, pregar huma peça a alguém fraudolentamente, com astúcia.

CAVALLETTO. dim. DI CAVALLO. Cavallinho, potro, cavallo pequeno.

Cavalletto. Cavalletto, qualquer instrumento de pão do feito, e semelhança de cavallo, de que usão muitos Artistas para fazerem as suas obras; tambem serve de espeque para sustentar pezos.

Cavalletto. Cavalletto, afia do telhado, composição, e agregado de mais traves, e pás ordenados de hum certo modo particular para sustentar os telhados.

Cavalletto. Monte de gavellas, de mólhos de espigas de trigo, &c. que fazem no campo os lavradores, logo quando segão o trigo, primeiro que as enfeixem.

Cavalletto. Cavalletto, cavallo de pão, em o qual se fazem varios jogos, e saltos para se exercitar.

Cavalletto. Cavalletto, potro, ecuado, tortura; instrumento, com que se dão tratos aos criminosos para haverem de deporem.

CAVALLIERATO. f. m. Cavalleirato, Commenda, grão, dignidade de Cavalleiro, Ordem equestre.

CAVALLINO. dim. m. NA. f. DI CAVALLO. Cavallinho, potro, faca.

Correre, o Scorrere la cavallina. Dar-se à boa vida; fazer tudo, o que lhe dá na vontade licenciosamente. Genio suo licenter indulgere.

CAVALLINO. adj. m. NA. f. De especie, de raça de cavalos.

Mosca cavallina. Tabão, ou tavão, mosca grande, que persegue os cavalos, e o gado.

Mosca cavallina. no fig. Couxa, ou peixão molesta, que causa molestia, ou faltão a alguém.

Alôe cavallino. A terceira especie de huma planta, ou arvore chamada Águia.

Uomo cavallino. Homem extraordinariamente vicioso, dado aos vícios, aos deleites, muito libidinoso.

Far la cavallina. Satisfazer-se em tudo; fazer todo o seu gosto sem moderação alguma.

CAVALLIVENDOLO. f. m. Traficante, o que negocia em vender, e comprar cavalos.

Parte I.

CAVALLO. f. m. Cavallo, animal de quatro pés muito conhecido.

Di cavallo. De cavallo.

Mandra di cavalli. Manada de cavallos.

Cavallo baio. Cavallo baio, de cor baia.

Cavallo baio chiaro. Cavallo baio claro.

Cavallo di bagaglio.

Cavallo da somma. } Cavallo de carga, de albarda.

Cavallo da baglio.

Cavallo corsiero. Cavallo corredor.

Cavallo che va di passo. } Cavallo de passo fe-

Cavallo che va di portante. } reno.

Cavallo da posta. Cavallo da posta, ligeiro, que vai de andadura, ou de furtapasso.

Cavallo castrato. Cavallo capado, castrado.

Cavallo salvatico. Cavallo silvestre.

Cavallo baio. Cavallo almatico, cançado, que lhe custa o respirar.

Cavallo di buona razza. Cavallo de boa raça.

Cavallo da cochilo. Cavallo do coche.

Cavallo calcitrofo. } Cavallo, que atira couces.

Cavallo da carretta. Cavallo, que puxa pela carreta, cavallo da carroça.

Cavallo, che cafea dinanzi. Cavallo, que cahe para diante.

Cavallo frisone.

Cavallo pomellato. } Cavallo frizão, cavallo malhado.

Cavallo pomato.

Cavallo ginnetto.

Cavallo ambiente. } Cavallo ginete, quartão, cavallo pequeno.

Cavallo chinea.

Cavallo griccioloso. Cavallo, que deita o cavalleiro no chão.

Cavallo domato. Cavallo manso.

Cavallo indomito. Cavallo indomito.

Cavallo intero. } Cavallo inteiro, não castrado,

Cavallo stallone. } garanhão, cavallo de lançamento.

Cavallo magro. Cavallo magro, desfrito de carnes.

Cavallo manjo, e piacevole. Cavallo quieto, manso, e focegad.

Cavallo da nolo. Cavallo de aluguer.

Cavallo polledro. Cavallo não amansado, não domado.

Cavallo, che si butta per terra. Cavallo, que se deita no chão.

Cavallo, che butta a terra, che rovescia il cavalcante. Cavallo, que deita no chão o cavalleiro.

Cavallo, che inciampa, e cafea. Cavallo, que tropeça, e cahe.

Cavallo rozzo.

Cavallo rozzone. } Cavallo mao, findeiro, rociim.

Cavallo da sella. Cavallo de sella.

Cavallo senza sella. Cavallo sem sella, em offo.

Cavallo sfrenato. Cavallo desenfreado.

Cavallo che va di trotto. Cavallo, que vai, anda de trote, de galope.

Cavallo refio. Cavallo rebellão, que não dá pelo freio, cavallo pertinaz.

Cavallo, che tira l'azgia. Cavallo, que puxa, leva à soga huma embarcação.

Cavallo roano. Cavallo alazão, ruivo.

Cavallo fairo. Cavallo alazão.

Cavallo leardo rotato. Cavallo ruço rodado.

Cavallo morello. Cavallo morzel.

Cavallo in pelo. Cavallo desenfreadado.

Cavallo da guerra. Cavallo de guerra.

Cavallo embrojado. Cavallo timido, medroso, timorato.

Cavallo senza freno. Cavallo desenfreado.

Cavallo di prezzo. Cavallo de preço, de estimação.

Cavallo. Cavalleiro, soldado de cavallo.

Gente a cavallo. } Soldados de cavallo, cavalleria,

Gente da cavallo. } gente de cavallo.

Cavallo. Cavalleiro, Conde. Termo do jogo do Xadrez.

Cavalo. Cavalo, onda do mar, ou dos rios agitada, e crescida.
Cavalo. Cavalo, a juntamento, montão de areia, que se ajunta ao defembarcar dos rios no mar.
Cavalo. Cavalo, espécie de reparo, que se faz contra a violencia, e impeto das aguas correntes.
Effer a cavallo. Estar de cavallo, estar de melhor Stare a cavallo. } partido, estar em lugar superior.
Effer a cavallo. Estar seguro, estar em Effer sopra un caval groso. } bom estado.
Mettere a cavallo una lama, o spada. Pôr as guardas, e punho a huma folha de espada.
Dare un cavallo. Castigar, açoitar, punir, dar açoutes.
Toccar uns cavallo. Ser açoitado.
Lasierarsi levare a cavallo. } Crer facilmente, ser cre- Effer levato a cavallo. } dulo.
Spropositi, Errori, Cose, ec. da cavallo, o che non gli farebbe un cavallo. Erros grandes, palmares, sognes, que não merecem desculpa alguma.
Medicina da cavallo. Remedio, medicina de besta, de cavallo.
A cavallo a cavallo. Posto adverbialmente. A pressa, de pressa.
Conoscere i cavalli alle selle. Fazer juizo dos homens pelos vestidos, pelo exterior.
Tristitia a quel cavallo, che tira contra allo sprone. Proverbio. Triste, infeliz daquelle, que quer contestar com quem o pôde offendere.
A cavallo donato non si guarda in bocca. Proverbio. A cavallo dado não se olha para o dente.
Chi ha buon cavallo, chi ha cavallo in istalla può ire a piedi. Quem tem bom cavallo pôde ir a pé; se diz daquelle, que por sua vontade deixa de valer-se da commodidade, que poderia ter.
Il fur, o il fatto de' cavalli non ista nella gruppiera. O fundamento das coufias não consiste na apparen- cia.
A tempo di guerra ogni cavallo ha soldo. Proverbio. Em o tempo da necessidade se faz caso da mais minima coufa.
Fare d' una mosca un cavallo. Proverbio. Fazer de huma mosca hum cavallo; encarecer, exagerar muito alguma coufa.
Euro cavallo, e mal cavallo vuol sprone. Proverbio. Bom cavallo, e má cavallo necessita de espora; boa mulher, e má mulher quer pancada.
Maritar un cavallo, o simili. Postar-se mal em alguma coufa, merecer ser açoitado.
Fare il latino a cavallo. Errar, onde está prompto o castigo.
Saper quanto corra il cavallo d' alcuno. Saber até onde possa chegar a habilidade de alguém.
Non voler fare il latino a cavallo. Não querer fazer as coufias à pressa, e com o espírito inquieto.
Far che che sia a cavallo. Fazer-se alguma coufa com pressa, sem ser com ordem.
Pascersi come il caval del Ciole. Sustentar-se de vento, com palavras.
Il cavallo fu andar la sferza. A coufa caminha ao reves, as aveias, pelo contrario.
Le mosche si posano addosso a' cavalli magri. Prover- brio. As moscas se põem nos cavallos magros; isto he, os menos poderosos são os primeiros, que são casti- gados.

CAVALLO LEGGIERE. v. CAVALEGGIERE. Cavallo ligeiro, ou soldado de cavallo montado á li- geira.

CAVALLO MARINO. f. m. Hipopotamo, cavallo marinho, animal anfibio.

CAVALLONE. aug. Cavallão, cavallo grande, grosso. Cavallone. Cavallão, leão, onda do mar, quando anda bravo.

CAVALLUCCIO. peior. DI CAVALLO. Pequeno ca- vallo, má cavallo.

Cavalluccio. Espécie de inseto.
Cavalluccio. Citação do Magistrado dos Outo, porque he assignada com a figura de hum homem, que corre a cavallo.
A cavalluccio. adverbialmente. A cavallo.
Portare a cavalluccio. Trazer alguém ás costas, ás cabritas, escarranchedo sobre os hombros com cada perna para sua banda.

CAVALLOCCHIO. f. m. Tavão, mosca grande, especie de inseto volátil, semelhante á vespa, que tem hum aguilhão venenosissimo, e cria-se debaixo da terra, ou nos buracos das arvores, que tem cortiça.

Cavaluccio. no fig. Recebedor, sollicitador, cobra- dor, arrecadador das dívidas.

CAVAMACCHIE. f. m. f. O que, ou a que tira no- das da roupa.

CAVAMENTO. f. m. Cavadura, cava, a accão de ti- rar, o acto de cavar.

CAVARE. v. a. Tirar, arrancar, faccar.
Cavare, Cavar, tirar cavando.
Cavare. Exceptuar, fazer exceção.
Cavare, e Ricavare. Tirar, retirar, mudar de lugar a espada. Termo de esgrima.
Cavar d' una cosa alcun prezzo. Tirar algum ganho de alguma coufa.
Cavar denaro da una cosa venduta. Tirar dinheiro de huma coufa vendida.
Cavar il fottile dal fottile. Manejar com industria as coufas pequenas a fim de tirar dellas utilidade.
Cavar buono, o mal vijo di che che sia. Ser bem, ou mal sucedido em alguma coufa. Ter bom, ou má successo nella, suceder-lhe bem, ou mal.
Cavar alcuno di scherma, o di tema col' E larga. De- turbbar, fazer sahir, perder a alguém a regra, e a ordem no modo de obrar: confundilo.
Cavar uno di cervello. Atordiar, aturdir, fazer lou- co a alguém, fazello sahir do seu juizo.
Cavar uno del fango. Tirar alguém do lodo. Ajudal- lo, dar-lhe ajuda nos seus negócios.
Cavar uno di pena, di guai, di carcere, di prigio- ne, ec. Tirar, livrar alguém de cuidado, de tra- balhos, de moleitia, de prizão, &c.
Cavar uno d' un gran fondo. Desembarçar, livrar, tirar alguém de hum grande embaraço, de hum grande mal.
Cavar le mani d' una cosa. Tirar as mãos de alguma coufa, terminar, concluir, acabar, pôr o fim a alguma coufa.
Cavar altrui dalle mani che che sia. Arrancar, tirar das mãos, alcançar por força, ou por industria alguma coufa.
Cavar di sotto alcuna cosa a uno. Furtar, tirar ás es- condidas, surripiar, levar com força, e artificio al- guma coufa a alguém.
Cavar di bocca altrui alcuna cosa. } Tirar alguma Cavar i calzetti a uno. } coufa do bu- chio a alguém; fazello descubrir o seu pensamento, os seus segredos.
Cavar il corpo di grinze. Tirar o ventre de miseria; encher muito bem a barriga; fartar-se bem.
Cavar uno, o alcuna cosa di bocca ad uno. Tirar al- guma coufa do poder a alguém.
Cavar alcuno di pan duro. Comer bem, abundante- mente em cafa de alguém.
Cavarfi alcuna cosa della becca. Tirar-se o pão da bo- ca; abster-se do que he necessário por causa da pa- cimonia.
Cavarfi la sete col prosciutto. } Cumprir os seus de- Cavarfi un capriccio con pre- } sejos, satisfazer-se prio danno. } com o danno proprio.
Cavarfi le sue voglie. Satisfazer, cumprir a sua von- tade, os seus desejos.
Cavarfi gli occhi. Tirar-se as meninas dos olhos; diz- se quando duas, ou mais pessoas estão enfadadas, e desejão fazer hums aos outros o maior mal possivel.

Cavar due oechi a se per tornar uno al compagno. Tirar dous olhos a si para tirar hum ao companheiro; fazer grandissimo mal a si para fazer hum pequeno a alguem.

Cavar un occhio ad alcuno. no fig. Dar hum grande trabalho a alguem, tirar hum olho a alguem.

Cavar altrui alcuna cosa dagli occhi. Tirar dos olhos a alguem alguma coufa muito agradavel.

Cavarci alcuna cosa dagli occhi. Deixar, largar alguma coufa contra vontade, confrangidamente.

Cavarci il tempo dagli occhi. Avançar o tempo, vi-giar mais do costumado.

Cavar del capo una cosa ad uno. Tirar do pensamento, da cabeça alguma opiniao, alguma idéa a alguem.

Cavarci del capo una cosa. Inventar, excogitar alguma coufa. Tirar-se da propria cabeça.

Cavar la pazzia, o il ruzzo di capo ad uno. Refrear alguem, pollo na razão.

Cavarci il capo a uno. Tirar o chapeo, ou barrete da cabeça para cortear alguem. Saudar, fazer cortezia, cortear alguem.

Cavar sangue. Sângrar, tirar sangue, picando alguma veia a fim de curar alguem.

Cavarci sangue. Sangrar-se, fazer-se sangrar; Farsi cavar sangue. curar-se sangrando.

Cavarci la maschera dal viso. no fig. Tirar-se a máscara da cara, descubrir o seu parecer, não o occultar, fallar com liberdade.

Cavare il cuore, o l'anima. Agradar muito grandemente. Roubar os afectos, o coração.

Cavare il cuore ad alcuno. Tirar, arrancar o coração a alguem, vexallo, caufar-lhe danno.

Cavar l'olio di Romagna. Tirar alguma coufa da mão

Cavare alcuna cosa di mano a un avaro. a hum avarento, fazer alguma coufa impossivel.

Cavar sangue dalla rapa. Tentar hum impossivel, querer cavar sangue dalla rapa. vel, pertender alcançar o que se não pôde, querer tirar lá de hum burro, querer fazer de fraqueza forças.

Cavar la lepre del bosco. Descubrir, caçar, saber o pensamento de alguem, alguma coufa occulta.

Cavar la bruciata, o la cattigna dal fuoco colla zampa altrui. Tirar a caftanha, a sardinha do fogo com a mão do gato; isto he. Fazer alguma coufa com seguranca, com utilidade propria, e com prejuizo de outrem.

Non japerre, o non poter cavarre un ragnu d'un buco. Ter pouca, ou nenhuma habilidade; ficar duvidoso, atado, em huma coufa facil.

Cavar fuori una chiacchierata, una clarla, e simili. Inventar, divulgar, deitar fama de alguma coufa.

Cavani d'oggi, e mettimi in domani. Proverbio. Não querer pensar, cuidar no futuro.

Cavar le penne maestre. Depennar, tirar a melhor parte do ter.

Cavar da una cosa il meglio. Tirar, saccar o melhor de alguma coufa, desnfatar.

Cavar fuora quello che è riposo. Saccar, tirar o que está guardado.

Cavar una d'un luogo. Tirar alguem de algum lugar.

Cavar il cuore. Arrebatar, penetrar o coração.

Cavar costrutto d'alcuna cosa. Aproveitar alguma coufa, fazer vantagem.

Cavar di bocca che che sia ad alcuno. Tirar alguem do seu domínio, lirralvo do seu poder.

Cavargiùle delle moni. Salvar alguma coufa; tiralla das mãos, do poder de, &c.

Cavar di bocca altrui alcuna cosa colle tenaglie. Tirar alguma coufa do bucho a alguem. Fazer dizer alguma coufa por força a alguem.

Cavarci la fame, la sete, il sonno, e simili. Fartarse de comer, de beber, de dormir, &c.

Cavarci la voglia d'una cosa. Fartarse de alguma coufa.

Cavarfi le calze. Descalçar, respirar, tirar as meias.
Cavarfi le calze a rove jeito. Descalçar-se, deixar-se as meias do avesso.
Cavar il miele. Crestar as colmeas, tirar o mel.
Cavarfi sangue con le coppette. Sangrar-se com as vestosas.
Cavare una copia. Extrahir, tirar, fazer huma copia, hum extraçao, hum traslado, hum transumpto.
Cavare dalla mani. Tirar das mãos, do poder.
Cavare la terra per trovare argento. Fazer minas para tirar prata.
Cavar fuori. Extrahir, tirar para fóra.
Cavar fuori arando. Defenterrao lavrar.
Cavar le erbe. Mondar herva.
Cavar le ossa. Tirar os ossos.
Cavar le biddle. Defentranhar, tirar as tripas, deftripar.
Cavar gli occhi. Tirar os olhos.
Cavar denari dalla caffa. Tirar dinheiro da caixa.
Cavare la fete. Apagar a fede.
Cavare di prigione. Livrar, tirar da prizão.
Cavar di pericolo. Livrar do perigo.
Ciò che si può cavare. Que se cava, ou se tira cavan-do, que se pôde tirar cavando.
AVASTRACCI. f. m. Sacatrapo, instrumento, com que se descarrega huma espingarda.
AVATA. f. f. Cavadura, a ação de cavar, de fazer fossos, aberturas na terra.
Cavita di sangue. Sangria.
CAVATO. f. m. Buraco, cavidade, cova, abertura feita na terra.
AVATO. adj. m. **TA.** f. Cavado, excavado.
Cavido. Tirado, arrancado, faccionado.
AVATORE. v. m. Cavador, o que cava.
AVATURA. f. f. Cavadura, cava.
Cavatura. Concavidade, caverna, parte concava, cavidade.
AUDATÓRIO. f. m. Caudatario, o que pêga na caudas dos hábitos, e vestidos Prelaticios, como de hum Papa, de hum Cardeal, de hum Bispo, &c.
AUDATO. adj. m. **TA.** f. Caudado, que tem cauda, com cauda.
AVÈDINE. f. m. Sarda, espécie de peixe.
AVEDIO. v. CORTILE.
AVELLE. Alguma coufa, palavra indeclinavel, e baixa. Non ho udito cavelle. Não tenho ouvido coufa alguma.
Na Toscana se diz *Covelle* em lugar de *Cavelle*.
VERELLA. dim. DI CAVA. Pequeno buraco, covinha, pequena caverna.
VERNA. f. f. Caverna, cova, grande cavidade, lugar concavo, e subterraneo, que se acha feito naturalmente em alguma terra, rochedo, ou montanha.
Caverna. Cavidade, concavidade.
VERNELLA. dim. f. { dim. DI CAVERNA.
CAVERNETTA. dim. f. { Pequena caverna, covinha, cavernazinha.
VERNICULATO. adj. m. **TA.** f. Cavado, feito em fôrma de caverna.
AVERNOSITÀ.
AVERNOSITADE.
AVERNOSITATE. f. f. { Caverna, profundidade, concavidade, cavernosidade, o abstrato de cavernoso.
AVERNOSO. adj. m. **SA.** f. Cavernoso, cheio de covas, de cavernas, que tem concavidades.
AVERNUZZA. dim. f. Pequena caverna, covinha, cavernazinha.
AVERUZZOLA. dim. f. Pequena caverna, covinha, *Caverdzolla*, no fig. Buracinho, pequeno buraco.
AVETTO. f. m. Espécie de ornato. Termo de Arquitectura.
AVEZZA. f. f. Cabeçada, cabresto, com que se prendem os cavallos, &c. especialmente á mangedoura.

Rompere, o Strappar la cavezza. Entregar-se aos vicios; perder todo o respeito da honestidade, e começar a fazer coisas sceleradas.

Levar la cavezza. Livrar, aliviar da sujeição, libertar.

Cavezza. por sem. Corda, laço, com que se enfatão os homens, barago.

Metter la cavezza alla gola. Pôr a corda, o barago no pescoco; se diz quando huma pessoa tem necessidade de alguma coufa, e lha fazem pagar por mais do que ella vale.

Metter la cavezza alla gola. Pôr a faca no pescoco; forçar, obrigar por força, violentar alguém a fazer alguma coufa.

Cavezza. Velhaco, magano, digno de ser enfatado; palavra, com que se injurião os rapazes, e criados fagazes.

Cavezza di moro. Cabeça de mouro, pello de cavalo. Pardo melado.

CAVEZZINA. f. f. Redeas, especie particular de redeas.

CAVEZZONE. f. m. Gabeções, especie de freio, que se põe por sumo do nariz do cavalo.

CAVEZZUOLA. dim. DI CAVEZZA. Cabeçadazinha, pequena cabeçada, cabretinho.

Cavezzuola. no fig. Velhaco, magano, digno de ser enfatado.

CAVIALE. f. m. Cavidal, ovais de peixe falgadas; comida, guizado, molho, que os antigos fazião com o peixe chamado Garo, que Vofino pertende que seja a Sarda.

CAVICCHIA. f. f. { Estaca, torno de pão, cavigchio.

CAVICCHIO. f. m. Iba.

Dare del culo in un cavigchio. Proverbio. Dar com o negocio à costa; emprender fazer alguma coufa, que lhe saia mal.

CAVICCIOLI.

CAVICCIUOLE. { v. CAPESTRO.

CAVICCIUOLA.

CAVIGLIA. f. f. Torcedor, tanchão, estaca feita de hum modo particular, e tem diversias ferventias, cavilha.

Caviglia. Canella da perna, hum osso, que chega desde o tornozelo do pé até ao joelho.

CAVIGLIO. v. CAVICCHIO, CAVIGLIA.

CAVIGLIONE. f. m. Bolsa, algibeira, bolinholo.

CAVIGLIUOLA. dim. DI CAVIGLIA. Pequeno torno, pequena estaca.

CAVILLARE. v. n. Trapacear, ufar de cavillação, cavillar, enganar, formar trapacás para ofuscar a verdade, inventar razões falsas, que tenhão semelhança da verdade, interpretar com maliciosa subtileza, achar muito que censurar.

CAVILLATORE. v. m. Trapaceiro, enganador, caviloso, sofístico, impostor, calumniador, amigo de armar pleitos.

CAVILLATRICE. v. f. Trapaceira, enganadora, cavilosa, impostora, calumniadora.

CAVILLAZIONE. f. f. { Cavillação, trapaceria,

CAVILLITA. f. f. { trapaça, subtileza capio-

CAVILLO. f. m. { fa; sofística, argumento sofístico fundado sobre qualquer falsa subtileza.

CAVILLOSAMENTE. adv. Cavilosamente, capiosamente, com trapaça, sofisticamente, com falsificação, com engano.

CAVILLOSO. adj. m. SA. f. Cavilloso, sofístico, capioso, fundado em engano, em falsificação, que ufa cavillação.

CAVITA.

CAVITADE.

CAVITATE. f. f. { Cavidade, profundidade, caven-

CAULO.

*** CAUNOSCENZA.** { v. { CAVOLO.

CAVO. adj. m. VA. f. Concavo, profundo, cavenoso, vafado, oco.

Vena cava. Veia cava, a veia do coração.

CAVO. f. m. Molde, forma, que feita artificioamente serve para se formar huma figura, hum baixo relevo, as figuras de gesso, ou barro.

Cavo. Corda, calabre, cabo, de que se usa nas náus.

Cavo. Cabo, promontorio, ponta de terra, que se estende ao mar.

Lavoro di cavo. Bordado, que as mulheres fazem em cambría, e panno de linho, especie de ponto cortado.

CAVO DI LATTE. f. m. Nata do leite.

CAVOLESKO. adj. m. CA. f. De couve.

CAVOL FIORE. f. m. Coliflor, ou couliflor, especie de couve.

CAVOLINO. dim. DI CAVOLO. Couve ainda nova, couve pequena.

CAVOLÓ. f. m. Couve, genero de hortaliça bem conhecida.

Cavol fiore. Coliflor.

Cavolo cappuccio. Repolho, especie de couve branca.

Cavolo Romano. Couve Romana, especie de couve, que tem as folhas grandes, e algum tanto crespas.

Cavolo. A esta qualidade de planta se dão muitos nomes, como Cavolo bianco, verzotto, boifardo, nero, lajagnino, novellino, di Spagna, broccatutto, e outros.

Tu non hai a mangiare il cavol co' ciechi. Proverbio. Tratas com homens sábios, não com loucos.

Stinare uno quanto il cavolo a merenda. Desprezar, não fazer estimação de alguém.

Portar il cavolo a tegnoia. Levar alguma coufa a hum lugar, onde haja abundância della.

Cavolo riscaldato non fa mai buono. Huma amizade rota, e depois reconciliada, não se torna a travar com o primeiro fervor.

CAVOLONE. aug. DI CAVOLO. Couve grande.

CAVRETTO. v. CAPRETTO.

CAVRIOLA. f. f. Cabriola, salto, que faz hum dançarino quando dança, levantando-se do chão com alternado movimento dos pés; cabriola, que faz hum cavalo: *Pedum micatio*.

CAVRIOLETTA. dim. f. DI CAVRIOLA. Cabriolinha, pequena cabriola.

CAVRIUOLA. v. CAVRIOLA.

CAVRIUOLÓ. f. m. Cabrito montez, besta silvestre.

CAUSA. f. f. Causa, demanda, litigio, pleito, processo, confeitação, diferença, que se deve pleitar.

Causa civil. Causa civil.

Causa criminale. Causa crime.

Causa pietoria. Causa de appellação.

Disputar la causa da se stesso. Pleitear a sua causa por si mesmo.

Causa ben fondata in punto di ragione. Causa bem fundada em Direito.

Vincer la causa. Ganhar, vencer a demanda.

Perder la causa. Perder a causa, a demanda.

Dar causa vinta. Dar a causa por vencida aos seus contrários.

Cognizione sommaria della causa. Summario, ou simples conhecimento da causa.

Informarsi sommariamente della causa. Tomar conhecimento, summário da causa.

Causa appellata. Causa appellada.

Causa. Causa: o que produz algum efeito.

Causa. Pertença.

Parendosi aver giusta causa, e che 'l Regno di Cilicia fosse di suo patrimonio. Parecendo-lhe ter justa pertença, e que o Reino de Cilicia fosse do seu patrimônio.

Causa. Causa, motivo, razão, princípio, pretexto.

A causa che. adverbialmente. Porque.

Causa efficiente. Causa efficiente.

Causa contingente. Causa contingente.

CAUSACCIA. peior. DI CAUSA. Má causa, má pre-
 texto.
CAUSALE. f. f. Causa, motivo, pretexto, razão, prin-
 cípio, occasião.
CAUSALE. adj. m. f. Causal, que dá causa, occasião,
 que dá motivo, ou occasião.
CAUSALITA. Causa, motivo, razão, prin-
 cípio, occasião; o abstrato.
CAUSALITADE. Causa, motivo, razão, prin-
 cípio, occasião; o abstrato.
CAUSALITATE. f. f. de causal.
CAUSALMENTE. adv. Com causa, com motivo, com
 razão, com escusa, causalmente.
CAUSAMENTO. f. m. Causa, occasião, a acção, pe-
 la qual se he causa, se dá causa, motivo para algu-
 ma causa.
CAUSANTE. p. a. m. f. Que causa, que produz, que
 dá occasião, que he a causa, que he o author, cau-
 sando.
CAUSARE. v. a. Causar, fazer, occasioñar, ser cau-
 sa, dar, produzir a causa, o motivo, produzir al-
 gun efeito.
Causar timore. Causar espanto, temor.
Causar ammirazione. Causar admiração.
CAUSATIVAMENTE. adv. De hun modo causativo,
 que produz occasião, motivo, causativamente.
CAUSATIVO. adj. m. VA f. Causativo, que mostra
 a causa. Termo de Grammatica, que se diz das par-
 tículas *Poiché*, *Perché*, &c. Pois que, porque.
CAUSATO. adj. m. TA f. Causado, produzido, oc-
 casionado.
CAUSATORE. v. m. Causador, o que he a causa, o
 que produz o efeito, o motivo, o author, efeituado.
CAUSATRICE. v. f. Causadora, authora, a que he a
 causa, efeituadora.
CAUSÍDICO. f. m. Litigante, Advogado, Letrado, o
 que trata, e defende causa judicial, demandista.
CAÚSTICO. adj. m. CA f. Corroivo, caustico, que
 tem virtude potencial de queimar.
CAÚSTICO. f. m. Caustico, medicamento, que tem
 virtude de queimar.
Caústico. no fig. Homem murmurador, maldizente.
CAUTAMENTE. adv. Astutamente, com providen-
 cia, acauteladamente, com prevenção, prudentemen-
 te, com sagacidade, cautamente, com precaução.
CAUTELA. f. f. Cautela, providencia, precaução, af-
 ticia, prevenção, recato, diligencia, fagacidade.
Cautela. Cautela, abono, caução, fiança. Termo de
 Direito.
Cautela. Segurança, defensa, arrimo.
A castela. posto adverbialmente. A cautela, por se-
 gurança, em cautela.
CAUTELARE. v. a. Acautelar, responder por alguem,
 assegurar.
CAUTELARSI. v. n. p. Assegurar-se, evitar, acaute-
 lar-se.
CAUTELATAMENTE. adv. Acauteladamente, com
 segurança, com precaução, astutamente, com provi-
 dencia, com cautela.
Cauteletamente. Em segurança, em razão da cautela.
CAUTELATISSIMO. sup. m. MA f. Acauteladíssimo,
 muito seguro, prudentíssimo, muito astuto, seguri-
 físsimo.
CAUTELATO. adj. m. TA f. Acautelado, prudente,
 astuto, fino, sagaz, previsor, preavido, cauto.
CAUTERIATO. adj. m. TA f. Cauterizado, que tem
 hum cauterio.
CAUTERIO. f. m. Cauterio, remedio, que queima,
 e se incende na carne para curar alguma ulcera; bo-
 tão de fogo.
Cauterio. Instrumento de Cirurgia, que serve para cau-
 terizar.
CAUTERIZARE. v. a. Cauterizar, fazer, aplicar
 hum cauterio, hum botão de fogo.
CAUTERIZATO. adj. m. TA f. Cauterizado, que
 teve cauterio.

CAUTEZZA. v. CAUTELA.
CAUTISSIMAMENTE. adv. sup. Acauteladíssimamente, com muita astúcia, prudentíssimamente, com mu-
 ita precaução.
CAUTISSIMO. sup. m. MA f. Acauteladíssimo, mu-
 ito astuto, prudentíssimo, sagacíssimo, muito cauto,
 muito recatado.
CAUTO. adj. m. TA f. Acautelado, prudente, astu-
 to, cauto, previsor, fino, sagaz, seguro, recatado.
CAUZIONCELLA. dim. f. DI CAUZIONE. Peque-
 na cautela, pequena precaução.
CAUZIONE. f. f. Caução, fiança, cautela, seguran-
 ça, que se dá por alguma causa. Termo de Direito.
CAUZIONE. Cautela, providencia, precaução, pru-
 dencia, astúcia: o abstrato de cauto.
C A Z
CAZIOSO. adj. m. SA f. Capcioso, sofístico, frau-
 dulento, enganador, infídio.
* **CAZZA.** v. MESTOLA. Vão dos Alquimistas.
CAZZABAGLIORE. v. ABBAGLIORE. Allucinação,
 deslumbramento, engano.
CAZZARE. v. a. Caçar, puxar para si huma corda.
 Termo de Marinha.
Cazzare la scotta. Caçar a escota, puxar para si o
 cabo, a escota da vela.
CAZZATELLO. adj. m. LA f. Homezinho, homem
 de pequena estatura. Palavra baixa, e burlesca.
CAZZAVELA. Gaiota, passaro de rio.
CAZZAVELO. f. m. Caço, membro viril.
Cazzo. fallando-se de homem. v. *Zugo*.
Cazzo. v. *Cazzica*.
CAZZOTTARE. v. a. Dar sopapos, dar bofetadas.
CAZZOTTO. f. m. Sopapo, bofetão, bofetada.
CAZZUOLA. f. f. Trolha, colher de pedreiro.
Cazzuola. Hum pequeno animalzinho negro, que he
 tudo barriga, e cauda, que sempre está na borda
 d'água. Renauquio.
Far cazzuola. Estar onde ha pouca agua, banhan-
 do-se nos rios, como fazem estes animaes.
Cazzuola. Caçoula, vaso de dous fundos, no mais
 baixo se mette o fogo, no mais alto os cheiros, que
 exhalão pelos buraquinhos da tampa.
CAZZUOLO. f. m. v. CAZZUOLA.
C E
CE. f. m. Ce, nome desta letra, segundo a maior par-
 te dos Italianos, excepto os Toscanos.
Ce. Particula, o meimo que *Ci*, que se põe antes
 do articulo, e da particula *Ne*.
Ce. Pronome de dativo, e do numero plural, e signi-
 fica o mesmo que *A noi*. A nos.
Tu ce ne hai fatto tante, che, ec. Déte-nos tantas
 coisas, que, &c.
*Di quelle pere, che ti dette Pietro, tu non ce ne po-
 testi dar più di dodici.* Daquellas peras, que te deo
 Pedro, tu não nos puderás dar mais de doze.
Tu non ce ne potresti far più. Tu não nos poderias
 fazer mais.
Ce. Algumas vezes he pronome de accusativo. Nós.
Lá cen porta la virtù. Para alli nos leva a virtude.
Ce. Particula, que serve de ornato, que vai diante
 do pronome, assim como *Ci* depois.
Il popone, che ci mandaſte, celo mangianmo. O me-
 lão, que nos mandaste, nós o comemos.
Ce. Adverbio de lugar. Aqui, nesse lugar.
Se pare alcuni ce ne fono. Se aqui está alguem.
 Sobre outros usos diversos desta particula se confun-
 tem os Grammaticos.
C E C
CECÀGGINE. f. f. Cegueira, privação da vista.

- Cecaggne.* no fig. Cegueira do entendimento, da razão, causada pelo excesso das paixões.
- CECARE.** v. **ACCECARE.**
- CECCA.** v. **GAZZERA.** Passaro conhecido.
- CECE.** f. m. Grão, especie de legume.
- Aver coto il culo n' e ceci rossi, o co' ceci rossi.* Ter corrido muito Mundo; ser prático, experimentado das coisas do Mundo.
- Insingnar a rodere i ceci.* Mostrar a alguém os seus defeitos com o castigo.
- Cece.* O membro viril das crianças. Minhoca.
- Breda, e ceci* no fig. Chuva, e pedra.
- Egli è un bel ceci.* Ele he hum grande, hum lindo homem. Ironicamente.
- Egli è ceci da far questo.* He capaz de fazer isto: he astuto, delfto para isto.
- Breda e non ceci.* Diz-se, quando turbando-se o ar se teme que caia pedra, e se deseja chuva. Modo baixo.
- Breda e non ceci.* por sem. O muito he às vezes demasiado.
- * **CECERO.** f. m. Cisne, ave, que vive n'agua, de corpo grande, e de pescoço grandíssimo, e branquissimo.
- * **CECHIEZZA.**
- * **CECHITÀ.**
- * **CECHITADE.**
- * **CECHITATE.** f. f.
- CECILIA.** f. f. Cecilia, nome de huma mulher.
- CECILIA.** f. f. Serpente cega.
- * **CECINO.** v. **CIGNO.**
- CECINO.** adj. m. Menino, engracadinho, gentil, bonitinho.
- Cecino.* Ironicamente. Homem malicioso, velhaco.
- CECINO.** dim. **DI CECE.** Grãozinho, pequeno grão.
- CECITÀ.**
- CECITADE.**
- CECITATE.** f. f.
- Cecità di cuore, di mente.* Cegueira, trévas, escuridade, que ofusca a razão, as luzes do entendimento, o coração por causa das paixões.
- CECOLINA.** v. **CIECOLINA.**

C E D

- CEDENTE.** p. a. m. f. Que cede, que faz huma cesso,cedendo.
- Cedente.* Brando, molle, flexivel, docil, suave, civil, urbano.
- CEDENZA.** f. f. Cessão, o ceder.
- CEDERE.** v. a. Geder, render-se, dar-se por vencido, por rendido, conceder a preeminencia, confessar-lhe por inferior.
- Cedere a chi che sia.* Ceder a qualquer.
- Io ti cedo.* Cedo-te, confesso-me por inferior a ti.
- Io ti cedo nell' eloquenza.* Cedo-te, sou inferior a ti na eloquencia; dou-te a primazia na arte de bem falar.
- Non gli cede in niente.* Em nada lhe he inferior.
- Io non cedo ad alcuno, ch' abbia sentito più di pena per la rovina della Repubblica.* Não fico inferior a alguém, que tenha sentido maior pena por causa da ruina da Republica.
- I nostri soldati non la cedevano al nemico né in valore, né in numero.* Os nossos soldados não ficavão inferiores ao inimigo nem em valor, nem em numero.
- Cedere.* Ceder, dar lugar, retirar-se, conceder, permitir.
- Cedere al tempo.* Ir com o tempo.
- Quando non si può afferrare il porto, è arte col navigare cedere alla tempesta.* Quando por causa da tormenta se não pôde entrar em algum porto, he arte ir navegando com a tormenta.
- Cedere.* Ceder, dar vantagem.
- Cedere.* Ceder, condescender, deixar, abandonar alguma causa por civilidade.

- Cedere.* Obedecer, ceder.
- CEDERE.** Ceder, fazer cessão, deixação, trâpassar a alguém todo o seu direito, que tem sobre alguma causa.
- Cedere ogni ragione.* Fazer cessão de todo o direito, de toda a razão.
- Come la mosca cede alla zanzara.* Como a mosca cede o lugar ao mosquito.
- * **CEDERNO.** v. **CEDRO.** Arvore.
- CEDEVOLE.** adj. m. f. Que cede, apto para ceder, flexivel, brando, docil, maneável, doce.
- Cedevole.* Que facilmente se dobra.
- Cedevole.* Submisso, que obedece, obediente.
- CEDEVOLEZZA.** f. f. Aptidão para ceder, brandura, flexibilidade do corpo, facilidade para se dobrar como se quer, qualidade do que he manivel.
- Cedevolenza.* no fig. Docilidade, submissão, brandura, obediencia, complacencia, condescendencia.
- * **CEDIZIONE.** f. f. Cessão, deixação, que se faz de alguma causa.
- CEDOBONIS.** f. m. Cessão de bens, cessão, que faz qualquer devedor de todos os seus bens aos seus credores. Termo de Direito. Palavria Latina.
- CEDOLA.** f. f. Cedula, escrito de mão própria, obtidação.
- Cedola.* Letra de cambio.
- Cedola.* Escrito, que se põe nas esquinas com alguma noticia, o que se põe nas casas de aluguer.
- Cedola.* Boletto.
- CEDOLONE.** augm. **DI CEDOLA.** Cartaz, editorial, cartel, que se põe nos lugares públicos.
- Cedolone.* Escrito grande, bilhete grande.
- CEDORNELLA.** f. f. Herva cidreira, planta odorifera.
- CEDRANGOLA.** f. f. Ruta-capriaria, trevo grande, ou dos prados, herva.
- CEDRATO.** f. m. Lima, cidreira, especie de limoeiro, ou de laranjeira, cujo fruto tem o mesmo nome, e he docíssimo, e odorifero, cidra.
- CEDRATO.** adj. m. **TA.** f. De cedro.
- CEDRIA.** f. f. Cedria, resina, gomma, que sahe do cedro.
- CEDRINO.** adj. m. **NA.** f. De cidra, de cedro, cedarino.
- CEDRIUOLO.** v. **CETRIUOLO.** Pepino.
- CEDRO.** f. m. Cidreira, arvore, que produz cídras.
- Cedro.* Cidra, fruto da cidreira, pelo qual se distingue do limoeiro.
- Cedro.* Cedro, pão, arvore odorifera.
- Letto di cedro.* Leito de pão de cedro.
- Liquore, che cala dal cedro.* Resina do cedro.
- Olio di cedro.* Óleo de cedro.
- Libri anti coll' olio di cedro.* Livros untados com óleo de cedro.
- Speriamo, che possan farfi versi da ugnerfi coll' olio di cedro.* Esperamos que se possão fazer versos, que mereçam ser untados com óleo de cedro; isto he, de dilatada duração, que possão conseguir para o Author huma eterna fama.
- CEDRONE.** f. m. Espécie de cidreira, de cidra; espécie de cedro.
- CEDRONE.** adj. m. Alaranjado, cor de laranja, de cidra, citrino.
- CEDRONELLA.** f. f. Herva cidreira.

C E F

- CEFAGLIONE.** f. m. Espécie de palmeira, de tamara.
- CEFALGIA.** f. f. Cefalgia, dor de cabeça, que não he continuada.
- CEFALICA.** f. f. Cefalica, nome de huma veia do braço, isto he, que traz a sua origem da cabeça.
- CEFALICO.** adj. m. **CA.** f. Cefálico, que pertence à cabeça, da cabeça.
- Polvere cefalica buona per la testa.* Pó cefálico bons para a cabeça.
- * **CEFFARE.** v. **QUIFFARE.**

CEFFATA. f. f. Bofetada, pancada, que se dá na cara com a mão aberta. Punhada.

CEFFATELLA. dñ. DI CEFFATA. Bofetadazinha, pequena bofetada.

CEFFATONE. aug. Huma boa bofetada, bofetão.

Dar un gran ceffatone. Dar hum grande bofetão.

* CEFFAUTO. adj. m. Que tem hum bom, ou máo focinho. Palavra burlesca.

Cefauto. Nota de Mufica.

CEFFO. f. m. Focinho, a parte exterior da cabeça de hum cão.

Cefo. Focinho, semblante disforme, o que se diz da cara de homem por esfarneio, e zombaria.

Dare del ceffo in terra. Dar com a cara, com o focinho em terra, cahir.

Fare ceffo. Fazer carinhas, carrancas, enrugar a testa.

CEFFONE. augm. Huma boa bofetada, huma grande punhada.

Dar ceffoni. no fig. Furtar, roubar, surripiar.

CEFFUTO. adj. m. TA. f. Que tem hum bom focinho.

CEFO. f. m. Espécie de macaco, de bogio, de mono, que se acha na Ethiopia.

* CEGNARE. v. CIGNERE.

C E L

CÉLABRO. f. m. Cérebro, miolo da cabeça.

CELAMENTO. f. m. A acção de occultar, ou de se occultar, de esconder, ou de se esconder.

Celamento. Segredo, figollo da confissão.

Il celamento della confessione. O figollo da confissão.

Termo Ecclesiastico.

CELARE. v. a. Occultar, esconder, encubrir, pôr, meter alguma coula em algum lugar secreto, occulto.

CELARSI. v. n. p. Occultar-se, esconder-se, encubrir-se, emboscar-se.

CELATA. f. f. Emboscada.

Celata. Capacete; e particularmente o que antigamente se usava, elmo.

Chi ha celata. Armado com elmo, com capacete.

Mettersi la celata. Pôr-se o morrião, o elmo.

CELATAMENTE. adv. Occultamente, ás escondidas, secretamente, encubertamente, em lugar secreto, occulto, escondidamente.

CELATISSIMAMENTE. adv. sup. Occultíssimamente, muito ás escondidas, secretíssimamente.

CELATO. adj. m. TA. f. Occultado, escondido, disfarçado, disfarçado fingido, defendido.

In celito. porão adverbialmente. Em segredo, occultamente, escondidamente.

CELATONE. aug. DI CELATA. Capacete, morrião, elmo grande.

* CELATURA. f. f. A acção de esconder, de occultar, de encubrir.

CELEBERRIMO. sup. m. MA. f. DI CELEBRE. Famosíssimo, muito célebre, preclaríssimo, celebríssimo.

CELEBRABILE. adj. m. f. Celebrável, louvável, que se pôde, que merece ser celebrado, que se deve engrandecer, celebrar.

CELEBRAMENTO. f. m. Celebridade, a acção de celebrar, celebração, solemnidade, que se faz solemnemente.

CELEBRANDO. v. CELEBRABILE.

CELEBRANTE. p. a. m. f. Celebrante, que celebra, celebrando.

Celebrante. tomado absolutamente. Celebrante, Sacerdote, que actualmente celebra o Santíssimo Sacrificio da Missa.

CELEBRARE. v. a. Celebrar, exaltar, engrandecer, louvar, decantar, encarecer, solemnizar, honrar alguém com louvores, magnificar com palavras.

Celebrare il Sacrificio. Sacrificar, fazer, celebrar o Sacrificio da Missa, dizer Missa.

Celebrare, absolutamente. Dizer Missa, oferecer o Sacrificio do Altar, celebrar.

Celebrare le sponsalizie, le nozze. Casar, celebrar os espontâes, fazer as devidas ceremonias.

Celebrar l'Uffizio Divino. Cantar, officiar, recitar o Ofício Divino.

Celebrare le feste. Celebrar as festas, guardar os dias de festa; abster-se em dias de solemnidade dos exercícios mecanicos, e fazendo tudo o que a Santa Igreja nos manda que façamos.

CELEBRATISSIMO. sup. m. MA. f. DI CELEBRA-
TO. Celebradíssimo, muito exaltado, engrandecidí-
simo.

CELEBRÁTO. adj. m. TA. f. Celebrado, gabado, louvado, jaçado, engrandecido, exaltado, encarecido.

Festa celebrata. } Festa, dia de guarda, solemnidade celebrata. } dade, que se deve celebrar por nós os Catholicos, segundo o rito da nossa Santa Igreja.

CELEBRATORE. v. m. Celebrador, louvador, o que celebra, festeja, solemniza, engrandece.

CELEBRATRICE. v. f. Celebradora, louvadeira, a que celebra, festeja, engrandece, solemniza.

CELEBRAZIONE. f. f. Celebração, a acção de celebrar, a acção, que se faz com solemnidade, como hum casamento, hum concílio.

Celebrazione. Celebração, a acção de dizer, de oferecer o incenso Sacrificio da Missa.

Celebrazione. Honra, acção, que se faz em honra de alguém.

Farfi un Tempio in celebrazione d'un Santo. Fazer-se hum Templo em honra de algum Santo.

Celebrazione. Laudação, celebração, engrandecimento, a acção de gabar, de louvar, de engrandecer, de exaltar.

CELEBRE. adj. m. f. Famoso, célebre, notável, famoso, digno de memória, que está em reputação, insignie, ilustre, preclaro.

Render qualcuno celebre. Ilustrar, fazer célebre, famoso alguém.

Si è refo celebre colla sua maniera d'insegnare. Fez-se famoso, célebre, adquiriu nome, reputação com o seu metodo de ensinar.

* CELEBREVOLE. adj. m. f. Louvável, digno de ser celebrado. v. CELEBRABILE.

CELEBRITÀ. } Celebridade, tudo, o que faz alguma coula célebre,

CELEBRITADE. } famosa, solemnidade, o ab-

stracto de célebre.

Celebrità. Celebração, louvor, reputação, credito, a acção de celebrar.

La celebrità de' giuochi. O concurso, a solemnidade dos jogos.

La celebrità delle nozze. A solemnidade das vodas.

La celebrità dei funerali. O apparato, a celebração dos funeráres, a pompa fúnebre.

CELEBRO. v. CELABRO.

CÉLERE. adj. m. f. Ligeiro, veloz, prompto, apressado, expedito. Palavra Latina.

CELERITA. } Ligeireza, velocidade, presteza,

CELERITADE. } za, promptidão, celeridade,

CELERITATE. f. f. } expedição, viveza, diligencia, rapidez, o abstrato de ligeiro.

Questa guerra vuol celerità. Nesta guerra se deve pôr toda a diligencia. Esta guerra requer, que se faça com promptidão.

CELESTE. adj. m. f. Celeste, celestial, do Céo, que tem a natureza do Céo.

Celeste. Divino, que vem do Céo, que tem alguma coula do Céo.

Celeste. Azul celeste, que tem cor azul celeste, azulado, especie de cor.

Celesti. no numero plural. Os Bemaventurados, as almas ditasas; foi usado nessa significação como substantivo pelo Poeta Tasso.

- Gli odono su nel Cielo anco i Celesti. O ouvem em si-
ma no Ceo tambem os Bemaventurados.*
- CELESTIALE.** adj. m. f. Celestial, do Ceo, Divi-
no, celeste.
- CELESTIALMENTE.** adv. Celestialmente, de hum
modo celestial, divinamente.
- CELESTINO.** adj. m. NA. f. Azul, azulado, azul ce-
leste.
- Celestino. Celestial, do Geo, celeste.*
- CELESTINO.** f. m. Celestino, Religioso desta Or-
dem, que he huma Reforma da Ordem de S. Ber-
nardo, feita por S. Pedro Celestino Papa.
- * **CELESTO.** } v. } **CELESTE.**
- * **CELESTRINO.** } v. } **CELESTINO.** adj.
- * **CELESTRO.** } v. } **CELESTE.**
- * **CELEUSMA.** f. m. Celeusma, canto, grito, que
fazem os marinheiros, e os reneiros hums com
outros.
- CÉLIA.** f. f. Zombaria, irrição, palavra picante, ef-
carneo, injuria artifício.
- Far cília. Zombar, metter a bulha, gracejar.*
- Reggere alla cília. Não fazer caso das graças, e zom-
barias; fer de feição.*
- Reggere alla cília. Ajudar, ajustar-se com outro para
metter a bulha, para zombar.*
- CELIACO.** adj. m. CA. f. Celiaco, nome, que se dá
a muitas veias, e especialmente a huma arteria do
ventre inferior. Termo de Anatomia.
- CELIARCA.** } Coronel, Commandante, Cabo
de hum Regimento de mil ho-
- CELIARCO.** f. m. } mens. Palavra na origem Grega.
- CELIARE.** v. a. Zombar, gracejar, metter a bulha,
picar alguém com alguns ditos divertidos, graciosos,
e satyricos.
- CELIATORE.** v. m. Zombador, gracejador, o que
mette a bulha, galanteador, jocoferio, jovial, jo-
cofo.
- CELIBÁTO.** f. m. Celibato, estado dos que vivem sol-
teiros, vida solteira. Palavra Latina. Termo Ecclesiás-
tico.
- CELIBE.** adj. m. f. Solteiro, que guarda o celibato,
que vive solteiro, que não he casado. Palavra Latina.
Uomo celibe. Homem solteiro.
- CELIDÔNIA.** f. f. Celidonia, herba aperitiva, deter-
siva, incisiva, descativa, e refolvetiva.
- Celidonia. Celidonia, certa pedra preciosa.*
- CELLA.** f. f. Adega, lugar de huma casa terrea, on-
de de ordinario se guarda o vinho.
- Cella. Cella, pequena casa, onde dormem, e assistem
os Religiosos nos Conventos.*
- Cella. Camera, gabinete, lugar retirado.*
- Cella. Capella no Templo, ou pequena Igreja, Er-
mida.*
- Cella di memoria. no fig. Cella, apartamento, dis-
pensa da memoria.*
- Cella. Favô, pequena divisão exagona, que se acha
nos corticos das abelhas.*
- CELLAJO.** } v. **CELLIERE.**
- CELLARIO.** } v. **CELLIERE.**
- CELLERARIO.** } Dispenseiro, dispen-
CELLERARIO. f. m. RIA. f. } seira, o que, ou a
que tem cuidado na economia de alguma casa; Reli-
gioso, Religiosa, que tem cuidado nas provisões, e
fustentação do Convento.
- CELLETTA.** dim. f. } dim. DI CELLIA. Pequena
- CELLINA.** dim. f. } cella, pequena dispensa.
- CELLIERE.** f. m. Adega, casa, em que se guarda o
vinho. v. **CELLA** na primeira significação.
- CELLOLINA.** dim. DI CELLIA. Adegarinha, peque-
na adega; pequena cella.
- CELLORIA.** f. f. Espírito, entendimento, juizo; mas
não se diz senão por brinco.
- Celibia. Cabeça.*
- CELLULA.** dim. DI CELLIA. Pequena dispensa, pe-
quena adega. Palavra Latina.
- CELLULARE.** adj. m. f. De adega, de dispensa, per-
tencente à adega.
- CELLUZZA.** dim. DI CELLA. v. **CELLULA.**
- CELONAJO.** f. m. Tapecheiro, o que faz tapetes, al-
catifas, o que as vende.
- CELÔNE.** f. m. Panno de cubrir, especie de tapete,
com que se cobrem as mesas.
- * **CELSITUDINE.** f. f. Elevação, grandeza, altura;
o abstrato de excelso.
- * *Celsitudine. Altura, tratamento de honra, que se
dá aos Príncipes, aos Infantes, e a alguns Grandes.*
- CELSO.** v. **GELSO.**
- CELTICO.** adj. m. CA. f. Celtnico, epitheto, que se
dá aos males venceros, aos males das mulheres.

CE

C E M

- CEMBALISTA.** f. m. O que toca adufe, pandeiro.
- CEMBALO.** f. m. Cymbalo, pandeiro, adufe.

*Andar col cembalo in colombaia. Publicar, divulgar
os seus segredos.*

*Figura da cembali. Homem influso, sem graça, sem
garbo, desengraçado, sem galanteria.*

CEMBANELLA. f. f. Charanella, especie de gaita de
folle, instrumento musical campestre.

CEMBANELLO. dim. m. DI CEMBALO. Pequeno
adufe, pandeirozinho, pequeno cymbalo.

CEMBOLISMA. f. f. } Embolismo, intercalação,
CEMBOLISMO. f. m. } anno, que tem treze meses

CEMBOLISMO. f. m. Lunares, ou treze Luas.

CEMBOLISMO. adj. m. MA. f. Cembolísmo.

Luna cembolísmo. Lua cembolísmo, ou intercalar.

CEMOBOLO. v. **CEMBALO.**

CEMBOLÔNE. augm. DI CEMBALO. Adufe gran-
de, cymbalo, pandeiro maior que o ordinario.

CEMBRA. f. f. Cembra, a extremidade da altura da

báse de huma columna. Termo de Arquitectura.

CEMENTATO. adj. m. TA. f. Argamassado, purifica-
do, calcinado. Termo Chimico.

CEMENTAZIONE. f. f. Calcinação, modo de purifi-
car o ouro por meia de calcinação. Termo Chimico.

CEMENTO. f. m. Calcinação, argamassa, composição
de bolo Armenio, de sal commun, de nitro, e de
verde, de que usão os Alquimistas para purificarem
o ouro.

CEMMANELLA. v. **CENNAMELLA.**

C E N

CENA. f. f. Cea, a comida, que se faz para a noite.
*Una cena magnifica, fonthosa. Huma cea resplendida,
magnifica.*

Cattiva cena. Má cea.

*Invitare uno a cena. Convidar alguém para cear.
Ordinare a qualcuno, che prepari la cena. Ordenar a
alguém, que prepare a cea.*

Dar cena ad alcuno. Dar de cear a alguém.

*Farb preparar la cena in casa di mio fratello. Farei,
mandarei preparar a cea em casa de meu irmão.
Non poter accozzar la cena col disfornare. Não pode
poupar, forrar, aproveitar coufa alguma.*

*La cena di salvino. Proverbio, que se diz por zom-
baria, e he termo usado da plebe. Ourinar, e ir-se
deitar.*

*Chi va a letto senza cena, tutta notte si dimena.
Proverbio. Quem se deita sem cea, todo a noite per-
neia, não dorme. *Incornatus non dormit.**

CENACOLO. f. m. Refeitorio, sala, lugar, em que
se cea, sala para nella se comer.

*Cenacolo. Cenaculo; fallando-se do lugar, onde nobis
Senhor fez a Cea com os seus Discípulos.*

CENAMELLA. } v. } **CENNAMELLA.**

CENAMO. } v. } **CENNAMO.**

CENANTE. p. a. m. f. Que cea, ceando.

CENARE. v. n. Cear, comer á noite.
*Cenare fuori di casa sua. Cear em casa de alguém,
fora da sua casa.*

Prss.

Promettere d' andar a cenare a casa d' alcuno. Ajustar-se, ficar com alguém o ir cejar a sua casa.
Chi la sera non cena, tutta notte si dimena. Quem á noite não cena, toda a noite pernea.
CENARE. v. a. Cear, comer a cea.
Cenare un cignale. Cear hum porco montez, hum javali.
*** CENATO.** adj. m. Estupido, tolo, sem juizo, pateta, demente.
CENATO. adj. m. TA. f. Ceado.
Audare a letto mal cenato. Ir-se deitar sem cejar.
CENATORIO. adj. m. RIA. f. Senatorial, que diz respeito á cesa.
CENCERELLO. dim. DI CENCIO. Pequeno andrajo, trapinho, pequeno trapo, rodilhinha.
CENCERIA. f. f. Trapajem, farrapagem, monte de trapos, de farrapos, rodilh.
GENCIACCIO. peior. DI CENCIO. Má rodilha, muito vil farrapo.
GENCIAJA. f. f. Trapo, farrapo, confusa de nenhum valor.
CENCIAJUOLO. f. m. Trapeiro, o que vende farrapos, e trapos velhos.
CENCIATA. f. f. Rodilhada, pancada dada com hum trapo.
Dar la cenciatia. Cujar, emporealhar, dar com huma rodilha engordurada na cara a alguém.
Dar la cenciatia. no fig. Illadir, zombar, fazer zombaria, irrição, escarneio de alguém.
CENCINQUANTA. f. m. Cento e cincuenta, numero, que contém quinze vezes dez, nome numeral.
CENCIO. f. m. Trapo, farrapo, rodilha, andrajo, vestido velho, e muito despedacado.
Uscir di cencio. Sahir da miseria; melhorar de fortuna, de estado.
Non aver cencio di che che sia. Não ter quasi nada, nem hum pedaço de alguma coufa.
Ogni cencio vuol entrar in bucati. O moncoso quer se meter em tudo; diz-se de hum homem preflumido, quando quer entremettere no que não convém á sua condição, e estado.
Non dar fuoco al cencio. Não querer accender nem hum trapo; isto he. Não fazer beneficio algum, ainda sem custo.
Non trouye chi mi desse fuoco a cencio. Proverbio. Não acha. O, nem faça o mais minimo beneficio.
Chi chiamò iai benifizio l' aver dato fuoco al cencio? Quem já lhe deu chamou beneficio o ter accendido hum trapo?
Venir del cencio. Sentir hum mao, hum pestilente cheiro.
Cencio molle, pulcim baguato. Homem, que está em mao estado, homem de pouco espirito, e de debil compleição.
CENSIOSO. adj. m. SA. f. Esfarrapado, com vestido remendado, cheio, feito de trapos, despedacado.
CENGRO. f. m. Espécie de serpente cheia de malhas, que he muito venenosa.
GENEANGIA. f. f. Immundicia dos vasos do corpo, que sobrevem depois da abstinencia.
GENERACCIO. f. m. Cinza, que fica no fundo da vasinha, em que se fez a barrella, depois de se ter coado.
CENERACCIOLO. f. m. Panno grosso, que se põe por fundo da roupa, que se mette na barrella para nela ficar a cinza da barrella.
CENERATA. f. f. Cenrada, barrella, barrelada.
CENERE. f. f. Cinza, materia, que fica das coufas combustiveis, depois que forão consumidas pelo fogo.
Cenre calda. Borrallo, rescaldo, cinza, em que ha ainda algumas faulhas de lume.
Cavar la cenre. Guardar a cinza; ser amigo de estar ao borrallo, no fogão: diz-se de hum homem, que estando traspassado de frio, e sendo preguiçoso, não se tira do fogão.

Parte I.

Al can, che fecca cenere, non gli fidar farima. A quem não he leal no pouco, não lhe fiar o muito.
Le Ceneri. Quarta feira de Cinza, o primeiro dia di Cenere, dia da Quaresma.
Da Cenere se forma Cenerata.
GENERELLA. dim. f. DI CENA. Ceazinha, pequena cea, cea escafia, confoada, collação.
GENERICCO. adj. m. CIA. f. Cinzento, de cor.
CENERINO. adj. m. NA. f. de cinza.
CENEROGNOLA. v. CELIDONIA.
CENEROGNOLO. adj. m. LA. f. Cinzento, de cor de cinza.
GENEROSO. adj. m. SA. f. Cheio de cinza, arrastado pela cinza, cuberto de cinza.
CENERUGIOLO. adj. v. CENEROGNOLO.
CENETTA. dim. f. DI CENA. Ceazinha, pequena cea, confoada.
CENINO. dim. m. DI CENA. Ceazinha, pequena cea, ou com pouca gente.
CENNAMELLA. f. f. Charamella, instrumento Musical campestre da especie de gaita de folle.
Cennamella. Charamella, ou charamelleiro, o que toca charamella.
CENNAMO. f. m. Cinamomo, arbusto aromatico, que he huma especie de canella; cria-se na Ilha de Ceilão, e na costa do Malabar.
CENNATO. v. ACCENNATO.
CENNO. f. m. Aceno, signal, gésito, pequeno movimento, que se faz com a cabeça, ou com alguma parte do corpo para se fazer entender sem falar.
Cenno, che si fa con l' occhio. Signal, que se faz com os olhos. Aceno de olhos.
Far ceno di no. Dizer que não com a cabeça.
Far ceno di si. Dizer que sim com a cabeça.
Cenno. Signal, fallando-se geralmente, que se faz com o tocar dos finos, com foguetes, com fogos, com descargas de artilharia, com tiros de espingarda, &c.
Cenno. Indicio, signal, demonstração, pequena mostra, que alguém faz do seu querer, ou vontade.
Far ceno. Acenar, fazer signal.
Render ceno. Responder ao signal, ao aceno.
Dar ceno. Tocar de passagem, quando alguém escrevendo, ou fallando toca algum negocio com poucas palavras.
Intendere a' cenni. Bastrar meia palavra para entender, perceber facilmente, ao mais leve aceno.
CENNOVANTA. f. m. Cento e noventa, numero, que contém dezenove vezes dez. Nome numeral.
CENOBIO. f. m. Convento, Mosteiro, Comunidade Religiosa, Casa de Religiosos, que vivem em Comunidade, Cenobio.
CENOBITA. f. m. Religioso, que vive em hum Convento em Comunidade debaixo de huma certa Regra, Cenobita.
CENOBITICO. adj. m. CA. f. Que pertence á vida Religiosa, e Monastica, Cenobitico.
CENOTAFIO. f. m. Cenotafio, esfa, tumulo honorario, mausoleo levantado em honra de alguém, que está vazio por se não terem ainda achado os ossos.
CENQUARANTA. f. m. Cento e quarenta, numero, que contém quatorze vezes dez. Nome numeral.
CENQUATTORDICISIMO. adj. m. MA. f. Cento e quatorze, quatorze depois de cem. Nome numeral ordinal.
* **CENSALITO.** v. CENCIOSO.
CENSESSANTA. f. m. Cento e sessenta, numero, que contém dezesete vezes dez. Nome numeral.
CENSETTANTA. f. m. Cento e setenta, numero, que contém dezesete vezes dez. Nome numeral.
CENSO. f. m. Censo, tributo, renda, taxa, que se paga ao senhor.
Censo. Remuneração.
Nel beneficio più opera l' animo, che l' censo. No beneficio mais obra o animo que a remuneração.

A*

Cen-

Censo. Juro, renda, interesse, lucro, censo, que se tira dos dinheiros, que se dão a tanto por cento de juro.
Dar danari a censo. Dar dinheiros a juro, a usura.
Censo. Calculo. v. CALCULO.
CENSORE. f. m. Censor, hum Magistrado Romano, que tinha o cuidado de reformar os costumes, cuidar na polícia da Cidade, reprender, e castigar os defeitos dos mesmos Magistrados.
Censore. Censor, Correitor, Revigor das obras, que se compõe. Crítico inapixonado.
Rivedere ui' opera da censore severo. Esminuçar, rever huma obra com severo exame.
Censore. Censor, hum Magistrado da Republica de Veneza, que tem quasi as mesmas circunstâncias como o de Roma.
* **CENSORIA.** v. CENSURA.
CENSÓRIO. adj. m. RIA. f. Censorio, pertencente ao Censor, de Censor.
CENSUALE. adj. m. f. Pertencente ao censo, à renda, ao juro, &c. Censual.
CENSUALISTA. f. m. Censualista, senhor, que tem o direito de levantar ceno, pôr tributo nas terras do seu senhorio. O que dâ dinheiros a ceno, a juro, a interesse.
CENSUÁRIO. f. m. Ensiante, tributario, o que traz de foro huma terra, huma fazenda, o que deve pagar o ceno, a renda, o foro, o juro a hum senhor.
CENSUATO. adj. m. TA. f. Alistado para pagar tributo, ceno.
CENSUAZIONE. f. f. A acção de dar, ou de tomar a juro, a renda, a acção de pôr o tributo.
CENSURA. f. f. Censura, cargo, ou officio de Censor.
Censura. Censura, critica, juizo, pelo qual se condena alguma acção, ou obra, vituperio; a acção de censurar, de criticar, de reprender, de vituperar.
Censura. Censura, pena Ecclesiastica, com a qual a Igreja, segundo os Canones, punie os defeitos dos que lhe estão sujeitos.
Incorrere la censura di tutto il Mondo. Encorrer na censura de todo o Mundo.
CENSURABILE. adj. m. f. Censurável, reprehensível, que merece reprehensão, que está sujeito à censura.
CENSURARE. v. a. Censurar, notar, reprender, vituperar, corrigir, emendar, criticar.
Non sanno far altro, che censurare i più buoni. Não sabem fazer outra cosa que censurar os melhores.
CENSURATO. adj. m. TA. f. Censurado, notado, reprehendido, vituperado, criticado.
Censurato. Tributario.
CENSURATORE. v. m. Censor, Censurador, o que censura, critico, o que critica.
CENTAURA. f. f. Centaura, mulher do Centauro; e huma Constelação.
CENTAUREA. f. f. Centaurea, fel de terra, ruy ponto vulgar, planta aperitiva, deterativa, febrifuga, e vulneraria.
CENTAURO. f. m. Centauro, Centauros, po-
CENTAURI. f. m. plur. } vos da Thessalia, monstros fabulosos, meios homens, e meios cavalos.
CENTELLARE. v. a. Provar, sorver pouco a pouco, aos foros, bebericar.
CENTELLINO. dim. do dim. CENTELLO. Pequeno foro, forozinho; a acção de sorver, de beber pouco a pouco, pequena gotta de algum licor.
Bere a centellini. Sorver, beber pouco a pouco, a miude, bebericar.
CENTELLO. dim. v. CENTELLINO.
CENTENÁRIA. f. f. Prescripção de cem annos, centenaria.
GENTENARIO. adj. m. RIA. f. Centenario, que tem cem annos, que comprehende o espaço de cem annos.
CENTÉSIMA. f. f. Tributo de hum por cento.

GENTÍSIMO. adj. m. MA. f. Centesimo, hum de cem, ultimo de cento. Nome numeral ordinal.
Centesimo. Cento.
Centesimo. Cem vezes dobrado, centuplicado.
CENTÉSMO. Ufado como sincope de CENTESIMO. He usado por alguns Poetas.
CENTINA. f. f. Arcada, simples de madeira arqueada, sobre que se armão, e se sustentam as abobadas.
CENTINAJO. f. m. Centena, hum cento, somma, que chega ao numero de cem, Cem unidades consideradas juntamente.
Centinajo. no plural declina-se Centinaja.
CENTINARE. v. a. Formar, fazer o simples sobre que se ha de construir, sustentar a abobada.
Centinare. Arquear, accommodar, reduzir alguma cosa à forma, ao ar, e garbo do simples de huma abobada.
CENTINATO. adj. TA. f. Arqueado, curvado, feito como hum simples de huma abobada.
CENTINATURA. f. f. Pontalete, simples, sobre que se forma, e se sustentam huma abobada.
CENTINERBIA. f. f. Tanchagem, planta medicinal.
CENTINODIA. f. f. Correiola, ou Centinouia, planta assim chamada, porque as suas astas são cheias de nós.
CENTO. f. m. Cento, numero quadrado, composto por dez, multiplicado por dez. Nome numeral indeterminado, referindo grande quantidade.
Cento. Centena.
Sedici cento di Cavalieri. Dezeseis centenas de Cavalheiros.
A cento a cento. Por centurias, a cem a cem, cento por cento, aos centos.
Cento volte. Cem vezes.
Di cento piedi. Que tem cem pés, de cem pés.
Di cento capi. De cem cabeças.
Di cento mani. Que tem cem mãos, centimano.
A cento doppi. Cem vezes em dobro.
Cento per cento. Cento por cento.
Cento per uno. Cem por hum.
Cento mila. Cem mil.
Cento e tanti uomini. Cento e tantos homens.
CENTOGAMBE. f. m. Centopea, inseto, ou bicho de centas, porquinho de Santo Antão, az f tem muitas pernas, que se crião debaixo das pedras.
Centogambe. Escolopendra, serpente de agua muito venenosa.
CENTOMANI. adj. m. f. Que tem cem mãos; epítheto, que dá a fabula ao Gigante Briareo.
CENTOMILA. } Cem mil, mil vezes cem. Nome CENTOMILIA. } numeral.
Centomila. Cem mil, sem numero; numero indeterminado, referindo grande quantidade.
CENTOMILLE. v. CENTOMILA.
CENTÔNCIO. f. m. Lírio de tintureiro, planta, de que ha hum grande numero.
CENTONE. f. m. Manta de retalhos, cubertura de diferentes cores; vestido feito de muitos pequenos retalhos de diversas cores.
Centone. Poesia, Obra Poetica composta de muitos versos, todos tirados de varios Autores.
CENTONGDI. v. CENTINODIA.
CENTOPÉLO. f. m. Parte posterior, por onde se despej o ventre, o horíscio, o buraco, o olho do cão.
CENTOSEDICESIMO. adj. m. MA. f. Dezeseis depois de cem, cento e dezeseis. Nome numeral ordinal.
CENTOTTANTAMILA. f. m. Cento e oitenta mil. Nome numeral.
CENTOVICE. adv. Em fim, ultimamente.
* **CENTÓVIRI.** f. m. plur. Centumviro, Magistrado da antiga Roma, composto de cem Juizes tirados das 35 Tribus, os quaes julgavão as causas Civeis. CEN-

CENTRÀLE. adj. m. f. Central, que se acha no centro, ou no meio de alguma coufa, pertencente ao centro.

Punto centrale. Ponto central, o ponto do centro, ou do meio de huma figura circular. Termo Geometrico.

Linea centrale. Linha central, a que passa, e divide o centro.

Eclípe centrale. Eclipse central; isto he. Quando por exemplo o centro da Lua está perfeitamente oposto ao centro do Sol, ou ao centro de outro qualquer Planeta, &c.

CENTRIFUGO. adj. m. GA. f. Centrifugo, que se aparta do centro. Termo Fysico.

CENTRINA. f. f. Centrina, peixe porco; especie de peixe do mar de figura triangular, cuberto de pontas fortes na cabeça, e no lombo.

CENTRIPETA. adj. m. f. Centripeto, que se aparta para o centro, que busca o centro. Termo Fysico.

CENTRO. f. m. Centro, ponto, que está no meio de hum globo, ou de huma figura circular, do qual se tirão linhas rectas à superficie, elles são todas iguas.

Centro di gravità. Centro da gravidade, ponto, no qual estando poitos os corpos graves, estão em equilibrio.

Centro. Centro, meio, a parte mais interior de qualquer coufa.

CENTROBARICA. f. f. Centrobarica, parte da Estática, que trata do centro da gravidade. Termo de Mathematica.

CENTRONGALI. f. f. Grão, semente da salva branca.

CENTROVALE. f. f. Substancia esponjosa, chamada centroval do cérebro, que he hum monte, e união de pequenas fibras molles, e flexiveis, sobre as quaes a ação dos objectos, ou o curso dos espíritos animados fazem impressão de modo, que o centroval se considera como o órgão imediato da imaginação.

CENTUMVIRALE. adj. m. f. Centumviral, que pertence ao Magistrado dos Centumviroes, que he da sua jurisdição, e sua dependencia. Palavra Latina.

CENTUMVIRI. f. m. plur. Centumviroes, especie de Magistrado da Republica Romana, que julgava as causas Civis. Palavra Latina.

CENTUNO. f. m. Cento e hum. Nome numeral.

CENTUPEDE. f. m. Centopea, especie de insecto. v. CENTOGAMBE. CENTUPEDE. Palavra Latina.

CENTUPLOCARE. v. a. Multiplicar por cento, centuplicar.

CENTUPLOCARSI. v. n. p. Multiplicar-se por cem, ou cem vezes tanto, centuplicar-se.

CENTUPLOCATO. adj. m. TA. f. Multiplicado por cem, centuplicado.

CENTUPLOCATO. f. m. Nome, que significa a multiplicação de hum por cento.

Centuplicato. Cem vezes dobrado, centuplicado.

CENTUPLO. f. m. Centuplo, cem vezes dobrado, cem vezes outro tanto.

CENTUPLO. adj. v. CENTUPLOCATO. adj.

CENTURA. f. f. Cintura, cinto, cingidouro.

CENTÚRIA. f. f. Centúria, companhia de cem soldados infantes.

Centúria. Centúria, parte de huma coufa ordenada, ou dividida por centenas.

Centúria. Centaurea, herba.

Metter in centuria. Distribuir, ordenar os soldados por centúrias, por companhias, constando de cem cada huma.

CENTURIARE. v. a. Dividir, ordenar, distribuir por centúrias, ou por centenas.

CENTURIATO. adj. m. TA. f. Dividido, ordenado, distribuido por centúrias, ou por centenas.

CENTURIATORE. v. m. Historiador, que escreve hu-

Parte I.

ma historia pela ordem dos séculos, de cem annos em cem annos.

CENTURINO. f. m. Cinto, bordé, talabarte para traer a espada.

CENTURIONE. f. m. Centurião, Capitão, Chefe, Comandante, que comanda cem homens.

CENUZZA. dim. DI CENA. Cezinha, pequena cea, colação, confidência.

C E P

CEPEA. f. f. Espécie de planta.

CEPIONIDE. f. f. Espécie de pedra preciosa.

CEPPAJA. f. f. Tronco da arvore, a parte da cepsa, da qual nascem, e estão pegadas as raizes da arvore.

CEPPATA. v. CEPPAJA.

CEPPATELLO. dim. m. { dim. DI CEPPO. Cepa pinha, pequeno tronco, CEPERELLO. dim. m. troncozinho de arvore.

CEPPO. f. m. Tronco, cepsa, haxe, pé de arvore.

Cepo. Cepo, tronco, acha grossa, cortada de huma arvore, que serve para se queimar, &c.

Cepo. Cepo, feros, grilhões, em que se prendem os pés aos criminosos.

Cepo. Talho a cepsa, grosso pedaço de pão, em que se corta a cabeça aos criminosos.

Ceppi amorosi. no fig. Prizões, cadeias amorosas.

Cepo. Origem, descendencia, geração, tronco, arvore de geração, de familia, genealogica.

Cepo di cafe. Agregado, multidão de muitas casas juntas.

Cepo di freno. A barbella do freio.

Cepo della 'ncudine. Cepo, em que está mettida a bigorna.

Cepo. Estrea, ou donativo, que os avós, e parentes dão ás crianças pela festividade do Nascimento de N. Senhor.

Battere il cepo. { Festear a solemnidade do Nascimento de Christo. Ardere il cepo. { tal, o que fazem os rapazes em Italia, fazendo fogueiras, no qual tempo lhe costumão dar os seus avós, e parentes varios donativos, e presentes.

Cepo. absolutamente. { Natal, solemnidade do Nascimento de Christo N. Senhor.

Cepo. no fig. Estolido, homem cepo, estupido, sem juizo.

Cepo. Caixa, mialheiro, em que se deitão na Igreja as esmolas.

C E R

CERA. f. f. Cera, materia, da qual as abelhas compõem os seus favos.

Cera gialla. { Cera bella, cera amarella.

Cera vergine. { Cera pintadinha de vermelhão.

Cera miniat. { Cera pintadinha de vermelhão.

Far delle figure di cera. Fazer imagens, retratos, figuras de cera.

Di color di cera. De cor de cera.

Fatto di cera. Feito de cera.

Far la cera. Fazer cera, vélas de cera.

Cera. Todas aquellas coufas compostas de cera, e algodão, como vélas, tochas, archotes, cera.

Cera. Taboinha, taboa, pergaminho encerado, em que os Antigos escrevão.

Appiccati colla cera. Pregado com cera, com cuspô, diz-se de huma coufa, que está mal fegura, mal pre-gada.

Cera di Spagna per sigillare lettere. Lacre, com que se feixão as cartas.

CERA. f. f. Cara, rosto, semblante, face, ar do rosto, feição.

Far buona cera. { Comer magnificamente, esplendi-

Far gran cera. { damente; estar, viver alegremente.

Di buona cera. posto adverbialmente. Alegremente.

Far buona cera a uno. Mostrar boa cara, bom modo a alguém. Acolher alguém alegremente, com bom modo.

Far mala cera. Mostrar má cara, má modo a alguém. Receber, acolher alguém de má vontade.
Dir altrui alguma cosa a buona cera. Dizer alguma cousa, fallar a alguém com liberdade, abertamente.
Cera. Ar, graca, presençā.
M'ha cera d'ejer un gran fufante. Parece-me ter traça de hum grande velhaco.
Cera. Cor boa, ou má, pela qual se conhece se huma pessoa está boa, ou mal, em quanto à saude.
V.S. à buona cera. V. M. tem boa cor.
CERA. f. f. Cerol, com que os capateiros encerão a linha, com que cozem os capatos.
CERAJUOLO. f. m. Cerieiro, artifice, que faz, e vende vélas de cera; fabricante, mercador de vélas.
CERALACCA. f. f. Lacre, com que se fechão as cartas; he huma composição de gomma lacre, de pez, rezina, e alvaiade; recebe diversas cores conforme as drogas, com que se prepara.
CERAMELLA. { GENNAMELLA.
CERASA. { v. CIRIEGIA.
CERASPAGNA. { CERALACCA.
CERASTA. f. f. Espécie de serpente, que tem dous cornos, como os caracoes.
CERAVERGINE. f. f. Cera virgem, a que se tira sem se passar pelo fogo.
CERATOGLIOSSO. f. m. Nome, que se dá a hum dos músculos da lingua. Termo de Anatomia, Ceratoglosso.
CERÂMIA. f. f. Espécie de pedrenea.
CERAUNIO. { Pedra do raio, do trovão; esta pedra
CERAUNO. f. m. crê a gente rústica que he o mesmo raio, quando caha do ar, porque dizem achar-se naquelle lugar, onde os homens são feridos dos raios; mas na verdade são humas certas pedras, que tem a forma como de lingua, que se acha nos montes, e em outros lugares; porque o raio não he outra cousa mais que huma exhalação grossa, nitroza, e sulfurea, que se inflama em as nuvens, e que fazendo-as romper violentamente, e despedindo-se com força, faz hum grande estrondo, e efeitos extraordinários quando caha, como os modernos Fysicos tem observado.
CERBAJA. v. CERRETO.
CÉRBERO. f. m. Cérbero, cão infernal; que, segundo a fabula, e os Poetas, tem tres cabeças, e os cabellos de cobras; serve de guarda nos Infernos.
CERBIATTO. f. m. Corço, gamo, filho do veado, e da cerva.
CERBIATTO. adj. m. TA. f. De cervo, de veado, pertencente ao veado.
Corno cerbiatto. Corno de veado.
CERBIATTOLINA. dim. f. Pequena cerva, pequena corça.
CERBIATTOLINO. dim. m. DI CERBIATTO. Pequeno corço, pequeno gamo, veadozinho.
Cerbiattolino. no fig. Timido, timorato.
CERBIETTO. dim. m. DI CÉRBIO. Viadozinho, pequeno corço, pequeno gamo.
CÉRBIO. f. m. Veado, corço, gamo, animal.
Chi asino è, e cerbio esser si crede, al saltar della fossa se ne avverte. Proverbio. Quem burro he, e se julga ser veado, ao saltar da cova se desfobre; isto he. A prova põe patente ao que demazadiamente prelume das suas forças.
* **CERBONEA.** f. f. { Vinho zurrappa, vinho mesclar.
CERBONECA. f. f. { do, sem força.
Nel ver questa è pur nuova cerbona; isto he. Esta he huma extravagante, ou huma nova cousa. No fig.
CERBOTTANA. f. f. Sabaratana, ou Zaravatana, cando comprido, pelo qual se lançam bolas de terra atirando com a boca; e he hum instrumento de se atirar aos passaros.
Cerbottana. Bozina, com que se falla ao ouvido de alguém por linha recta.
Favellar per cerbottana. Fallar por interprete; fallar

por interposta, e secreta pessoa, fallar por terceira pessoa. No fig.

Favellar per cerbottana. no sent. proprio. Fallar por bozina, por este instrumento.

Sapere, o Intendere alguma cosa per cerbottana. Saber, ouvir alguma cousa inesperadamente; sabella indirectamente, por terceira pessoa.

CERCA. f. f. { Busca, inquirição, devassa.

CERCAMENTO. f. m. { fa, informação, investigação, diligencia de buscar, de inquirir, de tirar a informação, a devassa de alguma cousa.

Cerca. Esmola, que pedem os Religiosos.

Alla cerca. adverbalmente. Em busca, buscando, em cata.

CERCANTE. p. a. m. f. Que busca, buscando.

Cercante. Mendigo, mendicante.

CERCARE. v. a. Buscar, investigar, inquirir, procurar, fazer diligencia de achar o que se deseja, esquadrinhar, examinar, informar-se de alguma cousa exactamente, devassar, tirar devassâ, andar à cata, ou em cata.

Cercar con ansietà il regno. Aspirar, procurar com desvelo o domínio de reinar. Afetar o Reino.

Cercar d'intendere, e informarsi. Pesquisar, procurar saber, e informar-se de qualquer cousa.

Cercar alcuno per mare, e terra. Buscar, andar em cata de alguém por mar, e terra.

Cercar con arte la grazia d'alcuno. Procurar introduzir-se na amizade, no favor de alguém. Pertender incessantemente o conciliar o favor, e graca de alguém.

Cercare. Sollicitar com instancia, fazer todo o esforço, forcejar, procurar com fadiga.

Cercar di farsi burlare. Procurar, dar occasões de que o mettão a bulha, de que façao zombaria delle.

Cercar i fui vantaggi. Cuidar muito nas suas utilidades. Buscar, andar em busca da propria conveniencia: *Rebus suis studere, inservire.*

Guarda di non farti cercare. Olha não seja preciso andar-se em busca de ti.

Sono refato in casa, perché non m' avessi a cercare. De proposito fiquei em casa, para que não tivesse o trabalho de buscar-me: *Tibi ne questioni effem, domi consulto remansi.*

Cercare. Apalpar, sondar, tentar, tomar o fundo.

Cercar molte Provincie. Correr, andar muitas Províncias.

Cercare. Correr o Paiz, ver, visitar, andar vendo por todas as partes.

Chi cerca, truova. Proverbio. Quem busca, sempre acha.

Purlando un gentil uomo di quelli, che cercavano moglie bella, diceva così: passati sei mesi è bruta per il suo marito, e bella per gli altri. Fallando hum cavalleiro, dos que buscavão mulheres formosas, dizia assim: Passados seis meses he feia para seu marido, e formosa para os outros.

Cercar cinque piedi al montone. Buscar finco pés ao gato. Não se contentar com cousas ordinarias. Meter-se em alguma cousa, da qual lhe possa resultar algum danno. Ser impertinente.

Cercar il nodo nel giuoco. { Buscar o nó no junco.

Cercar l'esso nel fico. { co, o osso no figo; isto he. Buscar defeitos, e dificuldades, o mal, onde o não ha.

Cercar Maria per Ravenna. Buscar as cousas, onde elas não estão. Buscar o Melodia ás quatorze horas.

Cercar il mate, come i Medici. Buscar o mal pelas proprias mãos. Buscar o proprio prejuizo de propósito.

Cercar, o Andar cercando alguma cosa col fuscellino. Buscar cuidadosamente, com grandissima diligencia, cuidadamente alguma cousa.

Cercar di frignuccio. Buscar a sua desgraça. Andar ao encontro dos perigos.

- Cercare, senser per non far una cosa. Buscar esfusas para não fazer alguma coufa.*
- Cercar le briche, e le conteste. Buscar pendencias.*
- Cercar, o Andar attorno veggendo. Mirar por todas as partes.*
- Cercare. Mendigar, pedir esfola.*
- CERCARE.** f. m. Bulca, informação, devassa, inquirição; a acção de buscar, pesquiza, investigação.
- CERCARSI.** v. n. p. Buscar-se, bulcar em roda, ou em fi.
- CERCATA.** v. CERCA, CERCAMENTO.
- CERCATO.** adj. m. TA. f. Buscado, inquirido, investigado, pesquisado, procurado com diligencia, examinado, esquadrinhado, devassado.
- Cercato. Apalpado, sondado, tenteado.*
- CERCATORE.** v. m. O que busca, investigador, indagador, inquiridor, o que inquiri, esquadrinhador, devassante.
- Cercatore. Mendicante, o que pede esfola.*
- CERCATRICE.** v. f. A que busca, indagadora, investigadora, a que inquiri, esquadrinhadora.
- CERCATURA.** v. CERCA.
- CERCHIA.**
- CERCHIAJO.** f. m. Tanoeiro, oficial, que faz arcos de pipa, de barris.
- CERCHIAMENTO.** f. m. A acção de rodear, de pôr ao redor, de cercar, ou de ligar, de prender, de atar.
- CERCHIARE.** v. a. Cercar, rodear, cingir, pôr ao redor.
- Cerchiare. Apertar, cingir, rodear, pôr em roda arcos.*
- Cerchiare bene un vaso, isto he. Apertallo, cercallo bem com arcos.*
- CERCHIATO.** adj. m. TA. f. Cercado, rodeado, posto em roda.
- Cerchiato. Apertado, cingido com arcos.*
- CERCHIATURA.** f. f. A acção de cercar, de apertar com arcos de ferro, ou de pão.
- CERCHIELLINO.** dim. m. DI CERCHIELLO. Arquinho, pequeno arco de pipa, pequeno círculo, roda pequena.
- Cerchiellino. Pequena roda, pequeno ajuntamento de pessoas, que fallao, ouvem, ou vem alguma coufa.*
- CERCHIELLO.** dim. m. DI CERCHIO. Pequeno arco, pequeno círculo, pequena roda, arozinho.
- A cerchielli. posto adverbialmente. À semelhança de arquinhos.*
- CERCHIETTINO.** dim. DI CERCHIETTO. Arquinho pequeno, círculo muito pequeno, arozinho pequeno.
- Cerchiettino. Annelzinho pequeno, e liso.*
- CERCHIETTO.** dim. DI CERCHIELLO.
- CERCHIO.** f. m. Círculo, figura Geometrica comprendida debaixo de huma fô linha com hum ponto no meio, do qual se se tirão linhas redas á circunferencia, elles todas são de hum mesmo comprimento.
- Cerchio. Círculo, tudo o que he, ou parece redondo.*
- Cerchio. Circumferencia.*
- Cerchio. Circuito, volta, gyro, rodeio.*
- Cerchio. Círculo, o que cerca, cinge, rodea alguma coufa.*
- Cerchio. Grinalda, coroa, capella de flores.*
- Cerchio di mura. Recinto de muralhas, circuito.*
- Cerchi. Círculos, orbitas, aquellas esferas, onde figurão os Astronomicos, que gyrao, e se movem os Planetas.*
- Il cherchio della Luna. A orbita da Lua.*
- Cerchio. Círculo, aro, arco de pão, ou de ferro, com que se apertão, e segurão os barris, e outras vaíllas.*
- Dar un colpo al cerchio, ed uno al botte. Dar atenção a mais de hum negocio em hum mesmo tempo.*
- Parte I.*
- po. Dar razão, ou sem razão, humas vezes a hum, outras vezes a outro.
- Cerchio d' una ruota. Arco de ferro, que calça a circunferencia da roda, ou a mesma circunferencia da madeira.*
- Cerchio. Circo, lugar em Roma de figura oval, onde se celebravão os jogos públicos, e os espetáculos.*
- Cerchio. Espécie de doença, que vem aos cascos dos cavallos.*
- Cerchio. Roda, ajuntamento, assembléa de homens, discorrendo juntamente.*
- Far cerchio. Fazer círculo, cercar, cingir, rodear.*
- Far cerchio. Arquear, dobrar em forma de arco, curvar como hum arco.*
- Cerchio da far il formaggio. Fórmia de fazer queijo.*
- A cerchio. posto adverbialmente. Em roda, em gyro, em circunferencia.*
- In cerchio. posto adverbialmente. Em roda, em circuito, em redondo, em círculo.*
- Sedere in cerchio. Estar sentado, estar em roda.*
- Stare in cerchio. Estar sentado, estar em roda.*
- CERCINE.** f. f. Rolca, panno dobrado em redondo, que se põe na cabeça para mais facilmente se levarem as couias de grande pezo.
- Cercine. Barretinho acolchoado com o enfeite de varias fitas, que trazem as crianças na cabeça, para que cabindo não se fírão nella.*
- CERCIS.** f. f. Espécie de planta.
- * **CERCO.** Palavra usada pelos Poetas. v. Cerchio.
- * *Cerco. Circo, praça, em que se fazem espetáculos, e divertimentos públicos.*
- CERCO.** adj. m. CA. f. Buscado, procurado, inquirido, investigado, indagado. v. CERCATO.
- CERCONCELLO.** f. m. Labaça, herba, que se divide em duas espécies.
- CERCONCE.** f. m. Vinho revolto, zurrapa.
- Dal malpagatore o aceto, o cercone. Proverbio. De hum máo pagador tira-se o que se pôde.*
- CERCOPITECO.** f. m. Espécie de bogio com rabo.
- CIRCUITO.** v. CIRCUITO.
- CEREALE.** adj. m. f. Da Deusa Ceres, que pertence ás sêas, cereal.
- CEREBRALE.** adj. m. f. Que pertence ao cérebro, do miolo, cerebral.
- CEREBRIFORME.** adj. m. f. Que tem a forma do cérebro, cerebriforme.
- CEREBRO.** f. m. Cérebro, miolos da cabeça. Palavra Latina. v. CERVELLO.
- CEREMÔNIA.** f. f. Ceremonia, culto exterior a respeito das couias pertencentes á Religião, ajuntamento de muitas acções, que servem de fazer huma coufa mais magnifica, e mais solemne; especialmente de fazer o culto Divino mais augusto, e mais veneravel.
- Ceremônia. Ceremonia, aquelles actos, que costumão fazer os Magistrados, e os Príncipes nas acções públicas.*
- Ceremônia. Formalidade.*
- Ceremônia. Ceremonia, demonstrações reciprocas, que por honra fazem entre si as pessoas civis, cumprimento, política, que se faz recuando, ou consentindo em alguma coufa para se mostrar respeito, para se fazer honra a alguma pessoa.*
- Ceremônia di parole. Ceremonias, rodeios de palavras, circumlocuções.*
- CEREMONIACCIA.** peir. DI CEREMÔNIA. Ceremonia, cumprimento, modo grosseiro, e tosco.
- CEREMONIÁLE.** f. m. Ceremonial, Ritual, Livro das Ceremonias, em que se contém o modo, com que se devem fazer as ceremonias.
- Ceremonial. Ceremonial, formalidade, que praticam hums a respeito de outros ou por civilidade, ou por obrigação.*

CEREMONIÁLE. adj. m. f. Ceremonial, que pertence, que diz respeito ás ceremonias.

CEREMONIÉRE. f. m. Mestre das ceremonias, o que ensina a fazer as ceremonias.

CEREMONIOSAMENTE. adv. Ceremoniosamente, civilmente, atenciosamente, politicamente, ceremoniaticamente.

CEREMONIASTE. adj. m. f. { Ceremonioso, CEREMONIOSO. adj. m. SA. f. { ceremoniatico, atencioso, politico, obsequioso, civil, cortez, invencioneiro, que se entende de ceremonias, que se faz importuno pela força das ceremonias.

CEREMONISTA. f. m. Ceremonista, Mestre de ceremonias.

CEREO. f. m. Cirio, vela de cera, archote.

CERFÓGLIO. f. m. Cerefolio, planta aperitiva, própria para tirar as obstruções, e purificar o sangue.

CERFUGLIO. f. m. Guedelha de cabellos compridos, mal penteados, e desordenados.

Cerfugio. Huma das folhas do cerefolio pendentes de hum dos seus ramos.

CERFUGLIONE. f. m. Espécie de tamara, cujo miolo he bom para se comer.

Cerfugione. Guedelha, trunfa de cabellos compridos, mal penteados, e desordenados.

CERIMONIA. { CERIMONIA.

CERIMONIACCIA. { v. { CERIMONIACCIA.

CERIMONIALE. { CEREMONIALE.

CERIMONIARE. v. n. Ceremoniar, fazer ceremonias, ser ceremoniatico, ceremonioso.

CERIMONIASTE. { CEREMONIASTE.

CERIMONIEVOL- { MENTE. { CEREMONIOSA- { MENTE.

CERIMONIOSA- { MENTE. { CEREMONIOSO. { CEREMONIOSO.

CERINTA. f. f. Chupamel, espécie de planta, que tem o gozo misturado de mel, e de cera, á qual tambem chamão *Carbina*.

CERIUOLO. adj. m. LA. f. Rapaz brincador, pouco sério, engracado, divertido. v. CHIAPPOLINO.

* CERMATORE. v. CIURMATORE.

CERNA. f. f. Noviço, aprendiz, soldado bizonho, soldado feito precipitadamente no aperto da guerra. *Quello iste, il quale voi vedete, per la maggior parte è di nuove cerna di Gallia Cisalpina.* Este exercito, que vós vedes, pela maior parte he formado de reclutas de soldados novos da Franga Cisalpina.

Cerna. Soldado refugiado, desprezado.

Cerna. Homem de pouca experiência nas cousas, e particularmente nos jogos; homem, que não serve para coufa alguma.

Cerna. Refúgio, lixo, immundicia, o que se tira do que se limpa, a coufa má separada da boa.

Cerna. Escolha, eleição.

Far cerna di che che sia. Escolher, fazer eleição de alguma coufa.

Cerna. Separação, divisão.

Far cerna d' una coufa dall' altra. Separar huma coufa da outra.

CERNECCHIARE. v. dim. e frequent. DI CERNE- RE. Escolher, discernir, apartar miudamente.

CERNECHIO. f. m. Guedelha, trunfa de cabellos pendentes pelas fontes ás orelhas.

CERNIDA. f. f. Milícia do Paiz.

CERNERE. v. a. Separar, escolher, alimpar o que tem de mão, apartar, pôr de parte o bom.

Cernere. Joeirar, cirandar, passar pelo crivo, crivar.

Cernere. Peneirar, passar a farinha pela peneira.

Cernere. no fig. Distinguir, investigar, ver distinadamente, discernir, conhecer claramente.

* CERNIRE. v. CERNERE.

* CERNITO. adj. m. TA. f. Separado, escolhido, tirado.

CERNITOJO. f. m. Pão, sobre o qual se move a pá da tremonha.

CERNÚTO. adj. m. TA. f. Separado, limpo, escolhido, apartado do mão.

Cernuto. Joeirado, cirandado, passado pelo crivo, crivado.

Cernuto. Peneirado, passado pela peneira.

CERO. f. m. Cirio, vela grande, e grossa.

Cero Pasquale. Cirio Pascoal, Pascoal.

Un cero. { Linda figura, hum galante rapaz;

Un bel cero. { diz-se por ironia.

Una fanciulla, di cui spafina questo bel cero. Huma donzella, de quem está extremamente namorado este galante, este lindo rapaz.

Avere scopato più d' un cero. Proverbio. Ser bem pratico nas cousas do Mundo, não ser facil de se enganar.

CEROMANZIA. f. f. Ceromancia, especie de adivinhação, ou arte de adivinhar por meio de certas figuras de cera.

CERÔNA. aug. DI CERA. na significação de *Aria di volto.* Hum grosseiro semblante. Palavra chula.

CEROPLASTA. f. m. Official, que faz figuras de cera.

CEROSO. adj. m. SA. f. De cera, feito de cera.

CEROTTINO. dim. DI CEROTTO. Pequeno cerape, ceroto.

Cerottino. Pequeno cirio.

CEROTTO. f. m. Cirio, vela grossa.

Cerotto. Cerapez, ceroto, emplastro, composição medicinal feita de azeite, e de cera, de que se usa em muitas doenças.

CEROZZA. aug. DI CERA. na significação de SEMBIANZA. Grosseiro semblante.

CERPELLONE. f. m. Erro grave, huma grande falta, disparate.

CERRACHIONE. aug. Huma grande azinheira.

CERRETÀNO. f. m. Charlatão, o que-vende pelas praças públicas, farcita, triunho, bufão, o que faz habilidades, peloticos, e galanterias pelas ruas, e praças.

CERRITANO. He tambem nome adjetivo.

CERRETO. f. m. Lugar, bosque plantado de azinheiras, azinhal.

CERRÉTTA. f. f. Espécie de planta.

CERRETTO. dim. DI CERRO. Pequena, baixa azinheira, pequeno mato.

CERRO. f. m. Azinheira, especie de carvalho, roble, arvore.

Cerro. Cadilhos, franja da tea.

Cerro. Topete de cabellos; nessa significação não he tão geralmente recebido em toda a Itália, mas sim em alguns lugares della.

CERROSUGARO. f. m. Espécie de planta.

CERRÚTO. adj. m. TA. f. Cheio de azinheiras, de robles.

* CERTAME. f. m. Combate, contenda, certame; peleja; a accão dos que combatem.

Singolar certame. Duelo, desafio, combate singular de huma pessoa com outra.

* *Certame.* Certame, combate literario, á maneira de Homero, e de Pindaro.

* *Certame.* He huma palavra adoptada da lingua Latina.

CERTAMENTE. adv. confirmativo. Certamente, sem dúvida, seguramente, com certeza, absolutamente, na verdade, na realidade.

* CERTAMENTO. { CERTAMENTE.

* CERTANAMENTE. { CERTAMENTE.

* CERTÀNO. adj. { CERTO. adj.

Di certano. { *Di certo.*

Per certano. { *Per certo.*

* CERTÀNO. adv. { CERTO. adv.

* CERTANZA. { CERTEZZA. Certeza, noticia, conhecimento certo, e claro.

CERTARE. v. a. Combater, pelejar, contender, disputar, porfiar. v. **CONTRASTARE**.
CERTEZZA. f. f. Certeza, segurança, noticia certa, verdade averiguada por tal, conhecimento claro, e certo.
CERTIFICAMENTO. f. m. Certificação, segurança, confirmação, prova, atestação, a acção de certificar, de segurar, &c.
CERTIFICARÉ. v. a. Certificar, assegurar, dar testemunho da verdade de alguma cousa; confirmar, fazer certo, tirar de dúvida, aclarar a verdade, fazer saber com certeza.
CERTIFICARSI. v. n. p. Certificar-se, assegurar-se, &c. v. **CHIARIRSI**.
CERTIFICATISSIMO. sup. m. M. f. DI CERTIFICATO. Certificadíssimo, muito certificado, asseguradíssimo.
CERTIFICATO. f. m. Certidão, atestação, testemunho, segurança, certeza, que se faz de huma cousa por escrito, para fazer conhecer evidentemente a verdade de alguma cousa.
CERTIFICATO. adj. m. TA. f. Certificado, segurado, feito certo, confirmado.
CERTIFICAZIONE. f. f. Aviso certo, certeza, certificação, a acção de certificar.
CERTISSIMAMENTE. adv. sup. DI CERTO. adv. Certissimamente, sem dúvida alguma, seguríssimamente.
CERTISSIMO. sup. m. M. f. DI CERTO. Certíssimo, seguríssimo, que não tem dúvida alguma.
CERTISSIMO. adv. sup. Certissimamente, seguríssimamente.
CERTITUDINE. f. f. Certeza, certificação, segurança. v. **CERTEZZA**.
CERTO. Pronome, que significa quantidade, ou qualidade indeterminada. Hum certo, huma certa pessoa. *A un certo tempo.* Em hum certo tempo.
CERTO. adj. m. TA. f. Certo, averiguado, seguro, claro, verdadeiro.
Io sono molto certo del tuo amore. Eu estou muito certo do teu amor. Não me he duvidoso o teu amor.
Certo. Natural, verdadeiro, real, constante, certo.
Certo. Proprio, determinado, preciso, fixado, certo.
Far certo. Certificar, assegurar, fazer certo.
Rifar certo. Assegurar, confirmar, tornar de novo a certificar.
É certo. He certo, posto á maneira dos Latinos, quando dizião: *Certum est.*
CERTO. f. m. O certo, a cousa certa, o que não he duvidoso.
Certo. v. *Certeza.*
Savere il certo. { Saber, tomar o certo, a cousa certa.
Piegliar il certo. certa.
CERTO. adv. Certamente, por certo, seguramente, sem dúvida.
Certo tu di il vero. Certamente, sem dúvida tu dizes, falias verdade.
Di certo.
A certo.
Per certo. { Estes modos adverbiais todos tem a mesma força de significar que o primitivo. Certamente, sem dúvida, seguramente, por certo.
Al certo.
Per lo certo.
CERTO CERTO. sup. m. Certíssimo, muito certo, seguríssimo.
CERTO CERTO. adv. sup. Certissimamente, sem dúvida alguma, seguríssimamente.
CERTOSA. f. f. Cartuxa, Casa, Convento de Frades Cartuxos, Religião da Cartuxa.
CERTOSINA. f. f. Religiosa, Freira da Cartuxa, da Ordem de S. Bruno.
CERTOSINO. f. m. Religioso, Frade Cartuxo, da Ordem de S. Bruno, o qual vive muito austamente, e em huma clausura, e solidão muito apertada.
CERVA. f. f. Cerva, corça, a femea do veado.
CERVATO. f. m. e adj. m. Baio dourado, cor de pelo de cavalo.

Cervato. Cavallo baio dourado, que tem o pello de ta cor.
CERVELLACCIO. peior. DI CERVELLO. Mão espirito, tenue engenho, má memória.
Cervellaccio. Homem impetuoso, extravagante, fantatico, rabugento, intratável, colérico, doente do miolo, indomito, tonto, insensato.
CERVELLAGGINE. f. f. Ceifro, má inclinação, loucura, doudice, alienação do espirito, capricho estranho, e estolido.
CERVELLATA. f. f. { Chourizo, salchichão feito co-
CERVELLATO. f.m. { mo os que se fazem em Milão.
CERVELLETTO. dim. m. DI CERVELLO. Miolinho, ou para se melhor dizer, parte do cérebro no toutiço.
CERVELLIERA. f. f. Capacete, morrião, elmo, arma defensiva da cabeça.
Cervelliéra. no fig. Miolo, cérebro, espirito, sentido.
Chi ha cervelliéra di vetro, non vada a battaglia di sappi. Proverbio. Quem tem capacete de vidro, não vá ao jogo das pedradas, isto he. Quem não está bem apercebido, não se mette em grandes perigos.
Cervelliéra. Louco, insensato, tonto, vao, ligeiro dos cascos, falso de juizo, fantatico.
CERVELLINAGGINE. f. f. A acção de hum homem louco, despropositado, falso de juizo, insensato.
CERVELLINO. f. m. Panno, ou lenço, que as mulheres põem na cabeça para a terem quente.
Cervellino. Homem extravagante, intratável, fantatico, indomito.
CERVELLINO. adj. m. NA. f. Tonto, falso de juizo, insensato, despropositado, levezinho, que tem pouco miolo, que lhe anda a cabeça á roda.
CERVELLO. f. m. Cérebro, miólos da cabeça; grafia massa medullosa encerrada no craneo, onde vão acabar os órgãos dos sentidos, e na qual reside a virtude animal.
Cervello. Entendimento, juizo, miólos.
Né il piede, né il cervello fà il suo usizio. Nem o pé, nem o entendimento cumpre com a sua obrigação.
Cervello. Discurso, espirito.
Chi ha buon cervello. De feliz discurso, que tem bom juizo.
Egli ha un gran cervello. Tem elle grande espirito, hum grande discurso.
Senza cervello. Sem espirito.
Cervello. Genio, e tambem significa o mesmo homem, que tenha hum tal genio.
Cervel batzano. Homem inconstante, variavel, leve de juizo.
Aver il cervello nella lingua. Ter boa ponta de lingua. Discorrer com juizo, com prudencia.
Aver il cervello seco. Estar á lerta, vigiar, velar, acuicular-se.
Aver il cervello seco. v. *Effer di suo capo.* Ser teimoso, obstinado.
Aver il cervello fatto a orioli. Ser muito leve de juizo, ter poucos miólos, ser homem extravagante.
Dar le cervello a rimpedulare. { Ter o juizo nos
Effer fuori di cervello. { calcanhares, es-
Aver il cervello nella calcagna. { tar sem juizo, es-
tar fóra de si mesmo, ser louco.
Chi non ha cervello, abbia gambe. Quem não tem memória, faz huma cousa duas vezes, deve-se suprir com a fadiga, o que se desprezou por falta de atenção.
Aver meno cervello d'un grillo, o d'una oca. Ter o juizo fóra do seu lugar, ser tonto, desacordado, insensato, ter menos juizo que hum grilo.
Aver il cervello sopra la barretta. Obrar, proceder inconsideradamente, sem reflexão.
Tenere, Fare stare, ec. altrei in cervello. Fazer viver alguém com moderação, constringer, restringer, reprimir que não seja dos termos devidos.

- Metter altrui il cervello a partito.* Embrolhar, confundir alguém; pollo em dúvida, e confusão; causar-lhe incerteza ao juizo.
- Rimettere, o Far tornare altrui il cervello in capo.* Metter, ou fazer tornar a alguém o juizo à cabeça.
- Reducir alguém à razão, e ao que he devido.*
- Eſſere, o Tornare in cervello.* Estar em seu juizo perfeito, tornar a seus sentidos; estar disposto, prompto para penetrar as razões, e os discursos, que se lhe façam; estar com o juizo claro.
- Stillarſi il cervello.* { Meditar, considerar; Beccarſi il cervello. } tomar huma grandiflora.
- Dar le ſpese al ſuo cervello.* { ma applicação, e fadiga no aprofundar alguma matéria; estar muito pensativo, e aplicado.
- E' va col cervello a ſciola, e lontano col penſiero.* Proverbo. Estar com o corpo em huma patre, e com o pensamento em outra distante.
- Stare in cervello.* { Viver, ou fazer viver com mōtenre in cervello. } deração.
- Metter il cervello a partito.* Cuidar, pensar em si, examinar.
- Perder il cervello.* Confundir-se, perder o juizo.
- Torre il cervello.* Confundir, fazer perder o juizo a alguém.
- CERVELLONE.** augm. DI CERVELLO. Grande cérebro, grandes miólos. Grande espirito, grande juizo.
- Cervellone.* Se diz tambem ironicamente. Homem extravagante, eftólico, raro, primeiro na sua esfera.
- CERVELLUZZO.** dim. DI CERVELLO. v. CERVELLETTO.
- CERVETTINO.** dim. do dim. CERVETTO. Gamo-zinho, pequeno corço, veadozinho pequeno.
- CERVETTA.** dim. f. Cervazinha, pequena corça.
- CERVETTO.** dim. m. Corço, gamo, pequeno veado, filho da cerva.
- CERVETTO.** adj. m. TA. f. De veado.
- CERVIATTELLO.** dim. m. DI CERVIATO. Pequeno corço, pequeno gamo.
- CERVIATTO.** f. m. TA. f. Corço, gamo, filho do veado, e da cerva.
- CERVIATTO.** adj. m. TA. f. De veado, de cervo. *Corna cerviatte.* Cornos de veado.
- CERVICALE.** adj. m. f. Epitheto, que se dá a hum ramo da grande arteria ascendente, e à vea cava, que ambas pertencem à nuca do pescoço, cervical. Termo de Anatomia.
- CERVICE.** f. f. Cachago, a nuca do pescoço, a parte detrás do pescoço. Palavra Latina.
- Eſſer di dura cervice.* Ser obstinado, teimoso; cabequido, levado da sua opinião.
- Uomo di dura cervice.* Homem teimoso, levado do seu parecer.
- CERVICOSO.** adj. m. SA. f. Obstinado, teimoso, porgiado, pertinaz, amigo de levar a sua.
- CERVIERE.** f. m. Lobo cervical, lince, animal extremamente feroz, e devorador, e que tem huma vitta agudíssima.
- CERVIERO.** adj. m. TA. f. Que tem a qualidade de lobo cervical, de lince.
- Occhio cerviero.* Olhos, vista de lince.
- CERVETTO.** dim. m. TA. f. Corço, gamo, o filho da cerva.
- CERVIO.** v. { CERVO.
- CERULEA.** v. { LAPISLAZZOLI.
- CERULEO.** adj. m. LEA. f. Azul, azulado, que tem cor de azul celeste.
- CERULEO.** f. m. Cor azul celeste.
- CERVO.** f. m. Veado, cervo, animal velocíssimo na carreira.
- CERVOGIA.** f. f. Cerveja, genero de bebida, que se faz de tres espécies diferentes.
- CERVONA.** f. f. Espécie de colla.
- * **CERVOSA.** v. CERVOGIA.
- CERUSICA.** f. f. Cirurgia, arte, que ensina a medicar feridas, e fazer outras diversas operações no corpo humano.
- CERUSICO.** f. m. Cirurgião, o que exerceita a arte da Cirurgia.
- CERUSSA.** f. f. Alvaide. Palavra Latina. v. BIAC-CA.
- CERZIORARE.** v. a. Assignar, citar, fazer sumário. Termo de Direito.
- Cerziorare.* Fazer saber, advertir as pessoas idiotas da ignorancia de qualquer acto jurídico; certificar. Palavra Latina.
- CERZIORARSI.** v. n. p. Aclarar-se, segurar-se, certificar-se, fabrir da dúvida.
- CERZIORATO.** adj. m. TA. f. Aclarado, informado, asegurado, certificado.
- CERZIORITY.** f. f. Assignação, accão, pela qual se cita alguma pessoa para comparecer em dia certo diante da Justiça. Termo de Direito.

C E S

- CESALE.** f. m. Estacada, ripado.
- CÈSARE.** f. m. Cesar, nome de hum homem. *Cefare.* Cesar, título de homs, que se dá ao Imperador em memoria de Julio Cesar, que foi o primeiro, ou o que abriu o caminho ao Imperio.
- O Cefare, o niente.* { Proverb. Ou Cesar, ou nada; O Cefare, o Niccold. } isto he. Ou muito, ou pouco.
- CESAREO.** adj. m. REA. f. De Cesar, Imperial, de Imperador, Cefareo.
- CESELLARE.** v. a. Cinfelar, gravar, abrir, cortar ao buril, insculpir.
- CESELLATO.** adj. m. TA. f. Cinfelado, gravado, aberto ao buril, insculpido.
- CESELETTTO.** dim. m. { Buril pequeno, pequeno
- CESELINO.** dim. m. { escopro, especie de buril.
- CESELLO.** f. m. Buril, cincel, especie de instrumento, de que usão os abridores, e ourives, e outros artífices para gravarem, e abrirem.
- CESIO.** f. m. Certa cor dos olhos, que he entre o pardo, e o azul, cor gázia.
- CESOJA.** f. f. Tifoura, tifouras, instrumento.
- CESOJE.** f. f. plur. { to muito usual.
- * **CESPICARE.** { v. { INCIAMPARE.
- * **CÈSPITE.** { v. { CESPO.
- CESPO.** f. m. Leiva de terra com herva, montes de hervas, ou de pequenos raminhos.
- CESPUGLIATO.** adj. m. TA. f. Denso, junto, feito como hum monte de hervas.
- CESPUGLIETTO.** dim. DI CESPUGLIO. Pequena leiva, pequeno monte de terra cuberto de hervas.
- CESPUGLIO.** v. CESPO.
- CESPUGLIOSO.** adj. m. SA. f. Abundante, cheio de arbustos, de montes de hervas, de leivas.
- CESSAGIONE.** f. f. Cessação, repouso, interrupção, pausa, discontinuação, descanso, a accão de cessar, ou de fazer cessar.
- Cessagione.* Retirada, apartamento, fugida, remoção, retirada, partida.
- CESSAME.** f. m. Homem, coufa de nenhuma conta, de nenhum valor, vil. Palavra, que se usa ou para se desprezar alguma pessoa, ou alguma coufa.
- CESSAMENTO.** v. CESSAGIONE.
- CESSANTE.** p. a. m. f. Cessante, transgressor, o que cessa, cessando.
- Cessante.* Mão pagador, contra o qual se pôde imediatamente fazer execução; o que falta em pagar as suas dívidas, e o que recusa satisfazer ao seu acreedor.
- Lucro cessante.* Lucro cessante, isto he: Ganso, que foi impedido por se terem emprestado a alguém os dinheiros, que estavão empregados em legitimo negocio. Termo de Jurista.
- * **CESSANZA.** v. CESSAGIONE.
- CESSARE.** v. a. Evitar, escapar, salvar, fugir.
- Cessai la mia malaventura.* Evitei a minha desgraça.

Cessi Dio. Deos não permitta.

Cessi abiol. Deos não permitta.

CESSARE. v. n. Cessar, interromper, deixar de continuar, desistir, finalizar, descontinuar, acabar.

Non cessando il pianto. Não cessando o pranto.

Non cessava di lodare Iddio. Não cessava de louvar a Deos.

Ei non cessa giammai di parlare. Não acaba de falar; já mais cessa, cança de falar.

Cessa oramai di piangere. Deixa de chorar, de te queixar.

Cessar dall' impresa. Desistir do começado, da empreza.

Cessare di far guerra. Deixar de fazer guerra; finalizar a guerra.

Cessar de guerreggiare. Acabar de guerrear.

Cessare di combattere. Interromper o combate, cessar de combater.

Non cessar di faticare, e studiare. Não deixar de se cansar, e de estudar.

Far cessare un tumulto. Fazer cessar, concluir, compreender algum tumulto.

Lo fize cessare a mezzo del discorso. Interrompeo no meio do discurso, fello fazer pausa no, &c.

CESSARE. v. n. { Apartar-se, deixar de continuar.

CESSARSI. v. n. p. { nuar, cessar, fazer-se pausa, demorar-se.

Cessarsi dalla patria. Apartar-se, fugir, retirar-se da patria.

Cessarsi. Abster-se, ficar-se.

Cessatevi dal ragionare. Cessai, deixai-vos de falar.

CESSATO. adj. m. TA. f. Cessado, deixado, interrompido, descontinuado, interrumpido, parado, finalizado.

CESSAZIONE. f. f. Cessação, detenção, interrupção, repouso, descontinuação, pausa, parada, intermissione.

CESSI. { Ó Deos o não permitta, Deos

CESSI DIO. adv. { o detenha.

CESSIONARIO. f. m. RIA. f. O que fez cessão dos seus bens em justiça, cessionario.

Cessionario. O que aceita, e a quem se faz cessão,

ou trânsfuso de qualquer causa.

Cessionario. He também hum nome adjectivo.

CESSIONE. f. f. Cessão, trânsfuso, acção, pela qual se cede a outro o direito, que se tem em alguma causa; a acção de ceder, de fazer huma cessão, hum trânsfuso.

* **CESSO.** v. CESSAÇÃO. Cessação.

* *Cesso.* Apartamento, retirada, retiro, lugar retirado.

Metter in cesso. Abandonar, defamparar, deixar em abandono.

* **CESSO.** v. CESSAMENTO. Cessação.

CESSO. f. m. Privada, necessaria, comum, secreta, lugar, onde se vai ás necessidades.

Cesso. Aggravio, obrigação, dividazinha, ou outra qualquer cousinha semelhante, mas enfadonha.

Ogni cosa ha cesso, e fogna, ovvero acquaço. Proverbio. Não ha familia alguma, onde se não ache alguma imperfeição; nas causas humanas nada se dá perfeito: *In rebus humanis nihil perfectum.*

CESTA. f. f. Cesta, açafrate, cabaz sem arco, obra de cesteiro apta para diferentes usos conforme a sua figura, e capacidade.

Cesta. Espécie de rede para pescar.

Cesta. Espécie de cesto grande, que serve para transportar mercadorias, posto sobre dous varas com duas rodas, e puxado por hum cavalo.

CESTACCIA. peitor. DI CESTA. Cesta, açafrate malfeito, cabaz sem graça.

CESTAROLO. f. m. Cesteiro, oficial, que faz cestas, cabazes, &c.

CESTELLA. dim. f. EI CESTA. Cestinha, açafratino, cabazinho.

Cestella. Cestinha, dadiva, que se dá como regalo depois dos convites, e nas festas principaes.

CESTELLINO. dim. do dim. **CESTELLO.** Cestinho pequeno, cestinha pequena, pequeno açafratino.

CESTELLO. dim. DI CESTA. Açafratino, cestinha, pequeno cesto.

CESTERELLA. dim. do dim. **CESTELLA.** Cestinha, pequena cesta, cestinho, pequeno cesto.

CESTETTA. v. CESTELLA.

CESTI, e CANESTRI. Modo de falar. Dizer ora huma cousa, ora outra, sem atar, nem desatar, nem concluir nada.

CESTINO. dim. m. Cestinho, pequeno cesto.

Cestino. Cestinho, em que os pombos fazem criação; buraco, ou caixinha, onde crião os pombos em lugar de cesto.

Cestino. Instrumento feito de vimes, em que as crianças se segurão, quando começam a aprender a andar.

CESTIRE. v. n. Filhar, criar filhos, deitar muitas astas de hum mesmo pé.

Cestire. Fallando-se das plantas. Cerrar-se.

CESTITO. adj. m. TA. f. Filhado, que tem deitado muitas astas; cerrado, fallando-se das plantas.

CESTO. f. m. Arbusto, que tem muitas astas, bosque, que fazem as plantas quando crescem.

Cesto. Se diz mais propriamente daquellas plantas, que de huma só raiz multiplicão muitos filhos.

Cesto. Cesto, cesta.

Effer un bel cesto. Ser linda figura; se diz ironicamente.

Tu sei un bel cesto. Es huma galante, huma linda figura.

Cestli, e canestri. Modo, que exprime o dizer ora huma cousa, ora outra, sem conclusão alguma. Ridicularias, parvoices.

CESTO. f. m. Manopola, espécie de armadura feita de couro crú com chapas de ferro, que os antigos calçavão, e lhes chegava até ao meio do braço, quando hão para as lutas; nessa significação se pronuncia com o E aberto.

Cesto. Cinto de Venus, e de Juno.

Cesto. Cinto, que se dava ás noivas no dia das vestas.

CESTOLINA. dim. f. Cestinha, pequena cesta, açafratino, pequeno açafrate.

CESTOLINO. dim. Cestinho, pequeno cesto, cabazinho, pequeno cabaz.

CESTONE. augm. Cesto grande; cesto, canasta, que se põe nas beifas de carga para nesse carregarem os viveres, e mais couzas.

Aver il capo come un cestone. Ter a cabeça cançada, fatigada.

CESTUTO. v. CESTITO.

CESURA. f. f. Cefura, na Poesia Latina he huma sílaba, que fica depois de hum pé, do qual parece estar separada para começar o pé seguinte; isto se faz tanto por causa da cadência harmoniosa do mesmo verso, como para que a respiração de quem o pronuncia tenha onde demorar-se algum tanto, e possa fazer pausa, como nesse verso:

Arma virumque cano Troja qui primus ab oris.

As sílabas no, e ja são cesuras.

Cesura. Cefura, repouso, que necessariamente deve haver nos versos heroicos Portuguezes, e Italianos.

C E T

CETACEO. adj. m. CEA. f. Que se approxima á baléa, que pertence, que he da natureza, ou do gênero das baleas.

CETERA. f. f. Cithara, instrumento musical de cordas de latão, ou de aço, que se toca com penna.

Cetera accordata. Cithara afinada.

Temprar la cetera. no fig. Eitar de acordo.

Avea temperata la cetera. Estava de acordo, concerto.

Cetera. Enredo, embrulhada, intriga.

CETERA, o ECCETERA. Com o primeiro E largo.

Et

- Et cetera, nota de abbreviatura, que se faz na es-
critura, ou no discurso, depois de se referirem varias
coufas, e se deixa pendente outra coufa, que se de-
veria dizer.
- * CETERANTE. p. a. m. f. Citarista, o que, ou a
que toca cithara.
- * CETERARE. v. n. Tocar cithara, arpa.
- * CETERATOJO. f. m. Són da cithara, da arpa.
- CETERATORE. v. m. Citarista, o que toca citha-
ra, tocador de arpa, de cithara.
- * CETEREGGIARE. v. CETERARE.
- CETERISTA. f. m. Citharista, tocador de cithara.
- CETERIZZARE. v. n. Tocar cithara.
- CETO. f. m. Balea, peixe maior, que ha no mar. Pa-
lavra Latina.
- CETRA. v. CETERA.
- CETRACCA.
- CETRACCIA. f. f. } Douradinha, herva.
- CETRANGO.
- CETRANGOLO. f. m. } Especie de limoeiro.
- CETRARE. v. CETERARE.
- CETRINA. f. f. Herva cidreira, especie de planta.
- CETRIOL. } Abobara, pepino, especie de
- CETRIUOL. f. m. } hortaliça.
- CETRO. v. CEDRO.
- CEVETTONE. f. m. Qualidade particular de insecto.

C H E

- CHE. Pronome relativo de substancia, e refere-se a to-
dos os generos, e a todos os numeros. Que, qual.
Quella, ch' era d' alto ingegno. Aquella, que tinha
sublime engenho.
Gli occhi, di ch' io parlai si caldamente. Os olhos,
dos quais falei tão vivamente.
Che. Pronome relativo de quantidade, ou de qual-
idade. Quanto, qual.
Dio sà, che dolore io sento. Deos sabe que dor, que
sentimento eu tenho.
Io sò, che età, che anni hai. Eu sei, qual idade,
que annos tenhas.
Io so che animo egli abbia. Eu sei qual seja o seu
animo, de que animo elle esteja.
Io so che disegno sia il suo. Eu sei qual seja o seu
designio.
Io vi dirò in breve che razza d'uomo egli sia. Em
poucas palavras direi que qualidade de homem elle
seja.
Che. Valendo o mesmo que Il che, ou Quel che. O
que, a qual coufa, as mais das vezes se usa, metten-
do-se em hum parenthesis.
E quel, che è più, e che maggior cosa è. E o que
he mais, e o que he maior coufa.
Che, però, sia senza tuo incommodo. O que com tanto
se faça sem detimento tuo.
L'un fratello l'altro abandonava, e (che maggior
cosa è) li padri, e le madri i figliuoli. Hum irmão
abandonava o outro, e (o que he mais) aos pais,
e ás mais abandonava os filhos.
Che. Pronome interrogativo; mas adjetivo. Che uomo
è colui? Que homem he este?
Che cagione hai di sedere in questo luogo? Que moti-
vo ha, para que estejas sentado neste lugar?
Che cagione hai di voler questo? Que razão tens para
quereres isto?
Che accade più parole? Que mais palavras são pre-
cisas? Para que tantas palavras?
Che dirò io? Che serve, ch'io dica? Que hei de eu
dizer? De que serve o que eu diga?
Che hai tu che far con colui? Que negocio tens tu,
que tratar com aquella?
Che donna hai tu per moglie, e quale sono le sue in-
clinazioni? Que senhora tens tu por mulher? Com
que mulher es tu casado? Quaes são os seus costu-
mes?
Che razza d'uomo é questo? Que qualidade de ho-
mem he este?

CHE

- Che n' è del padre? vive egli? Que ha feito do pai?
vive elle ainda?
Che diresti, se lo nega? Que dirias, se o nega?
Che vuol dire coteffo? Que quer dizer isto?
Che non taci? Por que não te calas?
Che fai tu a fare, che non te ne vieni qua volando? Que negocios tens, porque não tens para aqui voando?
Che maniera è mai coteffa di vantarsi? Que modo fi-
nalmente he este de vangloria, e de jaetancia?
Che vuoi tu dir per questo? Que queres dizer nisto?
A que propósito, &c.
Da che diavolo sei tu? De que serves? Que presti-
mo he o teu, maldito?
A che dire, e fare la tal cosa? Para que serve di-
zer, é fazer a tal coufa?
Che, Com particular de ablativo com o verbo Esse-
re, significa o mesmo que, para que, de que pre-
stimo, &c. como se explicou: Da che diavolo sei
tu?
Da che diavolo siam noi, quando siam vecchi? De que
diabo servimos? Que prestimo he o nosso, quando so-
mos velhos?
Che comanda V. S.? Que he o que manda V. M.? Que
manda V. M.?
Che ne dice V. S.? Que lhe parece a V. M.?
Che fine a d' aver questa cosa? Donde ha de parar
isto?
Che avete voi che fare con Pietro? Que parentesco
tem Pedro convolco?
Che ai tu che fare con lui? Que tens que ver com
elle? Que negocio tens que tratar?
Che avete voi che fare? Que he o que tendes que
fazer? Que tens que fazer?
Che ci è di nuovo? Que vai de novo?
Che si dice per lo Mondo? Que se diz, que se conta
pelo Mundo?
Che è del signor Pietro? Que he feito do senhor Pe-
dro? Como está o senhor Pedro?
Che fà V. S. la sera? Em que passa V. M. a tarde?
Che vuol dire che i Fiorentini paion semplici, e son
astuti? Qual he a causa, que os Florentinos parecem
bobos, e são astutos?
Che è di V. S.? Como está V. M.?
Che è del signore Pietro? Como está o senhor Pe-
dro?
Che diamine volete voi più? Que mais quereis?
Che t' importa a te? Que se dá a ti?
Che ora è? Que hora he?
Che tempo è? Que dia faz?
Che ti venga il gavocciolo. Má peste te coma.
Che fà V. S. a questi caldi? Que faz V. M. com estes
calores?
Che ai tu paura? De que tens medo?
Che à che fare questo con questi altri? Que tem que
ver este com esfotro?
Che vuol giucare che? Que queres apostar, e que?
Che vuol dire che il tale non si lascia più vedere?
Que motivo ha para fulano se não deixar mais ver?
Che ve ne disse? Não vos disse eu?
Che. He correspondente ao neutro dos Latinos *Quid.*
CHE. f. m. Coufa.
Mi pareva un bel che. Parecia-me huma bella cou-
fa.
Che Com o articulo Il antes, significa: a qual cou-
fa, o que.
Il che è contrario al sentimento nostro. A qual coufa
he contraria ao nosso parecer.
Il che a noi non avviene. O que, a qual coufa a nós
não acontece.
Senza il che non posso esser lieto. Sem o que não
posso estar contente.
CHE. Que, de modo que; conjunção, mas dependen-
te de adverbio, ou de adjetivo de qualidade, ou de
quantidade.

Fa sì, ch' io miri quel bel volto. Faz sim de modo que eu veja aquelle bello semblante.
 Posso morire, se scrivo diversamente da quel, ch' io sento, o altrimenti da quel, ch' io sento. Deos me não ajude; não viva eu, se escrevo diferente do que julgo.
 S' egli è altramente, che bisogna. Se he diverso do que convene.
 In guisa, che non si può far di più. De modo que se não pode fazer mais.
 Chiamilo oratore, ch' io me ne contento. Em quanto a mim chame-o orador.
 Tu psoi pigliarne un faggio, ch' io me ne contento. Tu em quanto mim podes provar, tirar a prova.
 Che. Conjunção, que depende algumas vezes do verbo.
 Voglio ch' ella mi mandi un suo nastro. Quero que ella me mande huma fita sua.
 Che. Algumas vezes se repete mais vezes.
 Per Dio pregandolo, che se per la salute d' Aldobrandino era venuto, ch' egli s'avacciasse. Rogando-lhe pelo amor de Deos, que se tinha vindo por causa da saude de Aldobrandino, que se apressasse.
 Che. Algumas vezes com propriedade se omite.
 Questa ultima novella, voglio che ve ne renda amazfrate. Esta ultima historia, quero que vos sirva de instrucao.
 Che. Algumas vezes tem depois de si o infinito, como senão estivesse.
 Che. Esta conjunção algumas vezes depende do comparativo, ou do relativo *Altro*, e seus adverbios.
 È d' altri omeri foma, che da' tuoi. He corpo de outros hombros, que dos teus.
 Che. Algumas vezes se caila o comparativo, e a voz *Altro*, e significa, senão; modo de falar *commun* aos Italianos, e aos Gregos.
 Non aveva, che una cameretta. Não havia senão hum aposentinho.
 Che. Algumas vezes tem força de adverbio. Parte, assim, como, entre, &c.
 Con più di 3000 Cavalieri, che Tedeschi, e che Lombardi. Com mais de tres mil Cavalleiros, parte Tedescos, parte Lombardos; assim Tedescos, como Lombardos; entre Tedescos, e Lombardos.
 CHE. No principio da clauula, que amaldiçoa. Queria Deos, oxalá que.
 Che maledetto sia. Oxalá que seja amaldiçoad.
 Che maledetto sia il diavolo. Que mal haja o diabo.
 CHE. Algumas vezes significa o mesmo que *Nel quale*. No qual.
 Era giorno, che io lo vidi. Era dia, no qual eu av. CHE. Adverbio, significando o mesmo que *Quanto*. Quanto, quanto.
 O che dolci accoglienze, e caſte, e pie. O quanto doces agazalhos, e castos, e pios.
 Che dolci parole! Quão brandas, quão ternas palavras!
 O che dolce è l'amore della patria! Oh quanto doce he o amor da patria!
 Che pagherei eſſer per anche in Provincia. Quanto quereria eſſer até ao presente na Provincia.
 Che. Significando o mesmo que *Acciochē*, *Aſſinchē*, *Perchē*. Para que, como, porque, &c.
 Al Papa andava, che mi maritasse. Hia ter com o Papa a fim de que me casasse.
 Che. Em lugar de *Perchē* interrogativo. Porque, por que razão.
 Che non riſpondi? Porque não respondes?
 Che non leggi? Che non ſcrivi? Como, porque não lês? Como, porque não escreves?
 Che. Significando o mesmo que *Imprecoſſe*. Porque, pois.
 Dillo ſicuramente, ch' io ti prometto di pregare Dio per te. Dillo ſeguramente, que, porque eu te prometto de rogar a Deos por ti.

Che. Eſſi lugar de *Cui*. Ao qual.
 Ed io Jono un di quei, che il pianger giova. E eu ſou hum daqueles, ao qual, a quem agrada o chorar.
 Che. Com a significação de *che che*, *cù che*, *qualunque coſa*. Tudo aquillo que, qualquer coſa que. Avvegnane che può. Seja o que quer que for, venha o que vier.
 Che. Com o significado de *Insinchē*, *Infintantochē*. Até que, em quanto.
 Non riposò mai che lo ebbe ritrovato. Nunca ſoegou em quanto, até que o não achou.
 Che. Algumas vezes ſe lhe acrescenta a letra *D*, formando-se *Ched*, todas as vezes que ſe fere alguma vogal, e ſe não quer cortar a letra *E*, mas ſim ſe pronuncia; acrescenta-se o *D* ou por cauſa de melhor harmonia, ou por comodidade do verso; mas deſte modo he mais usado pelos Authores antigos, que talvez pelos modernos.
 Sappi, ched io t' amo ſopra le persone del Mondo. Sa- be que eu te amo mais que as pessoas do Mundo.
 CHÈBOLI.
 CHÈBULI. f. m. plur. } Especie de mirabolano.
 Che che. Tudo aquillo que.
 Che che ſia per avvenire. Tudo aquillo, que ha de a- contecer.
 Che che. Posto que, ainda que, ſe bem que.
 Ch' è ch' è. adv. Hora á hora, a todo o instante, a cada momento, repetidas vezes, de quando em quando, a miúdo.
 CHELE. f. f. plur. Braços, a parte anterior de hum escorpião.
 Chele. As pernas do caranguejo.
 CHÈLIDRO. f. m. Tartaruga, cágado do mar.
 Chelidro. Serpente aquatica venenosa.
 CHELONITE. f. f. Chelonites, pedra preciosa, que ſe cria nas Indias.
 CHEMITE. f. f. Especie de pedra preciosa.
 CHENICE. f. f. Qualidade de medida de farinha.
 * CHENTE. Pronome. Qual.
 Non potrei dirvi, chenti, e quanti ſieno i diletti di amore. Não poderia dizer-vos, quaeſe, e quão grandes ſejão os prazeres do amor.
 * Chente. Quando está antes do relativo *Quale* significa o mesmo que *Quanto*. Quanto.
 E penjando chenti, e quali i noſtri ragionamenti ſieno. E pensando quantos, e quaeſe ſejão os nossos diſcurſos.
 Chente. Com a significação de *Qualunque*. Qualquer que, todo aquelle que.
 Chente la cagioni ſia. Qualquer motivo que ſeja.
 * CHENTUNQUE. v. QUALUNQUE. Todo aquelle que, qualquer que.
 CHÈPPIA. f. f. Savel, peixe do mar, que vem desforar nos rios de agua doce.
 CHERCA. v. CHERICA.
 CHERCO. Palavra ſincopada de CHERICO. Clerigo.
 CHERCUTO. Nome ſincopado de CHERICUTO. Tonfurado, que tem Tonfur.
 * CHÈRERE. v. a. Requerer, procurar, pedir, querer. Este verbo ainda que antigo, pôde-se uſar com graça em a Poefia.
 CHERICA. f. f. Tonfur, coroa, que trazem na ca- beça as pessoas Ecclesiasticas.
 CHERICALE. adj. m. f. Clerical, que pertence aos Clerigos, ás pessoas Ecclesiasticas, Presbyteral.
 CHERICALMENTE. adv. Clericalmente, á maneira, e conforme a obrigaçāo dos Clerigos, como Clerigo, como Padre, como pessoas Ecclesiasticas.
 CHERICASTRO. v. CHERICO.
 CHERICATO. f. m. Clericato, prizão em a Igreja, e em o estado Ecclesiastico, Ordem Ecclesiastica.
 Chericato. Sacerdote, Clerigo.
 Chericato. Clero, Cieresa, a universalidade, o cor- po, a assemblea dos Ecclesiasticos, dos Clerigos.
 Chericato. Clericato, Beneficio Ecclesiastico.

* CHE-

- * CHERICHERIA. v. CHERICATO.
- CHERICHETO. dim. m. Clerigozinho, pequeno Clerigo.
- * CHERICHO. dim. m. no Clerigo.
- * CHERICIA. v. CHERICATO.
- * CHERICILE. v. CHERICALE.
- CHERICICO. f. m. Clerigo, pessoa tonsurada, que se destina para o Sacerdócio, que não passou ainda a tomar as Ordens Sacras, e que tem sómente a primeira Tonsura.
Che non pareva s'era Laico, o Cherico. O qual não parecia se era secular, ou Clerigo.
- Cherico. Ecclesiatico.
- CHERICONE. aug. DI CHERICICO. Grande, grosseiro Clerigo.
- CHERICUTO. adj. m. Tonsurado, que tem a Tonsura, a coroa Ecclesiastica.
- CHERICUZZO. dim. m. DI CHERICICO. Clerigozinho, vil Clerigo. Todos estes nomes, que terminam em *Uzzo*, além de significarem a pequenez, denotam quasi sempre desprezo, e baixeza.
- CHERMES. f. m. Grã vermelha, de que se faz o vermelhão, de que se usa na confeição, ou cordeal chamado Alkermes, e na bella tintura do escarlate: tira-se esta grã de hum arbusto, he que huma especie de azinheira.
- * CHERMINALE. v. CRIMINALE.
- CHERMISI. adj. e sub. m. Carmesim, cor vermelha, excellente qualidade de tintura, que não obstante as injurias do tempo, conserva sempre quasi a mesma cor.
- Chermisi. Grã, ou cochonilla, de que se faz esta cor.
- Chermisi. Cor encarnada, e muito viva.
- Chermisi. Nome, que se dá a certas bagas, donde esta tintura se tira, as quaes vem da America.
- Furbo in chermisi. Fino, experto, sagaz no ultimo auge.
- Ignorante in chermisi. Ignorante em extremo grão, o mais que pôde ser.
- CHERMISINO. adj. m. NA. f. De cor carmesim, de cor de escarlate, de cor vermelha muito viva.
- Furbo in chermisino. Sagacissimo, o mais manhofo do Mundo.
- Ignorante in chermisino. Ignorantissimo em ultimo grão.
- CHERMITE. f. f. Espécie de marmore.
- CHERSEA. f. f. Espécie de áspide, cuja mordedura he mortal.
- CHERVA. f. f. Tartago, planta medicinal.
- CHERUBICO. adj. m. CA. f. De Querubim, que tem a qualidade de Querubim, Querubico.
- CHERUBINO. f. m. Querubim, segunda jerarquia dos espíritos celestiaes, que communica as suas luzes, e a scienzia aos outros; esta jerarquia he logo immediaata á dos Serafins. Voz Hebraica.
- Cherubino. no plural declinou-o Dante Cheribi por causa da Rima.
- T'hamo mostrato i Serafin, e i Cheribi. Te mostrão os Serafins, e os Querubins.
- * CHESTA. v. CHIESTA. Petição.
- CHETAMENTE. adv. Tranquillamente, de vagarinho, sem motim, sozegadamente, quietamente.
- Chetamente. Em silencio, caladamente, em segredo, ás escondidas, occultamente.
- Cenar chetamente. Gear particularmente, caladamente.
- * CHETANZA. f. f. Quitaçao, recibo, escrito, que se dá ao devedor, quando tem satisfeito o seu acreedor, em o qual se declara ter recebido o seu pagamento.
- * Chetanza. Repouso, descanso, tranquillidade.
- CHETARE. v. a. Aquietar, sozegar, apaziguar, fa-

zer as pazes com alguém, fazer apaziguar, calar, accommodar alguém.

CHETHARSI. v. n. p. Apaziguar-se, fazer-se as pazes com alguém, aquietar-se, estar quieto.

Chetarsi. Callar-se.

* CHETECUMINO. v. CATECUMENO.

CHETEZZA. f. f. Tranquillidade, silencio, descanso.

CHETICHELLA. f. f. Em segredo, occultamente, sem o ninguem saber, mui-

CHETICHELLI. adv. to baixo.

Fare a cheticelli. Fazer os seus negocios sem fallar.

CHETISSIMAMENTE. adv. sup. Quietissimamente, sozegadissimamente, muito quietamente, com grandissima quietação.

CHETISSIMO. sup. m. MA. f. Quietissimo, muito tranquillo, sozegadissimo. Muito calado.

CHETO. adj. m. TA. f. Sozegado, tranquillo, callado.

Effondi ogni cosa cheta. Estando tudo sozegado.

Starfi cheto. Estar-se tranquillo.

Acqua cheta. Agua encharcada, agua mansa.

Cheto. por sim. Astuto, fino, sagaz, manhofo, que obra com summa sagacidade.

Di cheto. posto adverbialmente. Ás escondidas, caladamente.

Di cheto. Pacificadamente, com sozego, quieto. A cheto. mente, com tranquillidade.

Aver di cheto un Regno. Ter hum Reino pacificadamente.

Cheto come olio. Quietissimo, sem assoprar, muito tranquillo.

Cheti, e chinati. Proceder com cautela, e ás escondidas. Não se deixar sentir, nem ver: modo baixo.

CHETO CHETO. adv. sup. Sozegadissimamente, com muita tranquillidade, quietissimamente, muito calladamente.

* CHEUNQUE. Pronome. Qualquer cousa que, tudo aquillo que.

Fa di me cheunque ti piace. Faz de mim tudo o que te agrada.

C H I

CHI. O que, ou aquelle que: a que, ou aquella que. Os que, ou aquelles que; as que, ou aquellas que.

Chi. He hum Pronome, que se usa no singular, e no plural, no genero masculino, e no feminino.

Chi non possiede bene una lingua, dice di belli cerpettoni. O que, a que não possue bem alguma lingua, diz lindos disperates.

Chi tenea coll' uno, e chi coll' altro. Huns, e outros.

Chi. Qual, algum, alguém. Quivi non era chi sapesse. Lá não estava algum, que soube.

Chi. Todo aquelle que, qualquer que. Parli chi vuole in contrario. Falle todo aquelle, que quizer pelo contrario.

Dica chi si pare. Diga quem quizer. Chi. Algumas vezes tem a mesma força de significar, como Se alcuno. Se alguém.

Chi busa? Quem chama? Chi sò. Quiçá, talvez que; modo de dizer com esperança.

CHIABELLATA. f. f. CHIAVELLATA.

CHIABELLO. v. CHIAVELLO.

CHIACCHI. v. CHICCHERI.

CHIACCHIERA. f. f. Paladar, fala historiæ, patrânia, conto.

Chiacchiera. Pobreza. Chiacchiera. Vaidade, cousa de pouco valor.

Queste sono chiacchiere. Isto são vaidades, cousas de rixa.

Uomo di molta chiacchiera. Homem de boa labia, homem embaidor, palrador.

CHIACCHIERAMENTO. f. m. Labia, superfluidade de

- de palavras sobre cousas de nada; a acção de palhar, de fallar muito, e indiscretamente, tem necessidade. **Chiacchieramento.** Rumor, nova espalhada; porém falso, e sem author.
- CHIACCHIERARE.** v. n. Palhar indiscretamente, dizer tolices, charlatear, fallar a torto, e a direito sem cesar, não dizer mais que parvoices.
- CHIACCHIERATA.** f. f. Labia, abundancia, superfluidez de palavras inuteis.
- Chiacchierata.** Nova, rumor, voz espalhada em o vulgo, mas não verdadeira.
- CHIACCHIERATORE.** v. m. Palrador, fallador, charlatão, charlador, o que palha muito, e que não diz senão tolices, despropópositos.
- CHIACCHIERELLA.** dim. f. DI CHIACCHIERA. Pequena pobreza, pequena vaidade; contozinho, pequena patranha.
- CHIACCHIERETTA.** dim. f. do dim. CHIACCHIERELLA. Muito pequena vaidade, &c.
- CHIACCHIERETTA.** dim. f. { dim. DI CHIACCHIERELLA. Vaidade
- CHIACCHIERINA.** dim. f. { pequena, &c.
- CHIACCHIERINO.** dim. m. NA. f. Palradorzinho, pequeno fallador.
- CHIACCHIERONE.** aug. Grande palrador, muito lingüareiro, charlador importuno, loquaz, cheio de muitas palavras inuteis.
- CHIACCHILLARE.** v. n. Palhar, fallar indiscretamente sem necessidade, perder o seu tempo palrando, e dizendo despropópositos.
- * **CHIÁITO.** f. m. Embarço, estorvo, intriga, queixa, estrondo, estrepito.
- * **CHIAMA.** v. CHIAMATA.
- * Chiamma. Eleição.
- * **CHIAMAMENTO.** f. m. Chamamento, evocação, a acção de chamar.
- * Chiamamento. Invocação, a acção de invocar.
- * Chiamamento. Petição, a acção de pedir.
- CHIAMANTE.** p. a. m. f. O que, ou a que chama, chamando.
- CHIAMAPOLI.** adj. m. f. Que chama o povo para fazer alguma cousa, o que se diz poeticamente dos finos.
- CHIAMARE.** v. a. Chamar, isto he, dizer a alguém que venha, ou nomeallo a fim de que te responda. Chiamare uno da parte di un altro. Chamar a hum homem da parte de outro, de alguém. Se mio marito mi dimanda, e vuol qualche cosa da me, fatemi chiamar di qui, chiamatemi di qui. Se meu marido me quizer alguma cousa, chama-me daqui. Chiamare uno col suo nome. Chamar alguém pelo seu nome. Chiamare alcuno forte, ad una voce col suo nome. Gritar, chamar gritando a alguém pelo seu nome. Chiamar altrove. Chamar para outra parte, distrahir. Chiamare da banda. Chamar de parte. Chiamare dentro. Chamar dentro. Andar a chiamare. Andar a chamar. Vallo a chiamare. Ide chamar. Chiamar a se qualche duno. Chamar para si alguém; se entende do permittir Deos que alguém parta dela vida, que morra. Iddio chiamò a se il Papa Innocenzo. Deos chamou para si o Papa Innocencio. Chiamare. Chamar, nomear, dizer alguém pelo seu nome, apelidar. Faceva chiamarsi il tale. Fazia-se chamar Fulano. Chiamare. Eleger, chamar alguém para possuir alguma honra, ou algum cargo. I Cardinali chiamarono Papa Innocenzo. Os Cardeas elegérão ao Papa Innocencio. Chiamare. Pedir, buscar. Chiamare in aiuto. Invocar, pedir, implorar o auxilio, o favor de alguém.
- Parte I.
- Chiamar il Senato. Chamar, convocar, ajuntar o Senado. Chiamare. Chamar, nomear a sua carta no jogo das cartas; dizer o seu ponto no jogo dos dados. Termo de jogo. Chiamare fuori alcuno. Desafiar alguém. Io mi chiamo Formione. Eu chamo-me Formião; o meu nome he Formião.
- Chiamarsi per contento. { Estar, dar-se, chamar-se por contento, satisfezto, não pertender mais cousa alguma.
- Chiamarsi contento. { pertender mais cousa alguma.
- Chiamarsi offeso. Dar-se por offendido.
- Chiamarsi obbligato. Confessar-se por obrigado, dizer que está obrigado.
- Chiamarsi vinto. Dar-se, confessar-se por vencido.
- Chiamarsi una cosa da alcuno. Confessar, reconhecer que deve a obrigação de alguma cousa a alguém.
- Chiamare a cena. { Convidar alguém para cear.
- Chiamare alla corte. { Citar, notificar alguém para Chiamare in giudicio. ir á Audiencia, emprazar.
- Chiamare a' conti. Tomar contas a alguém, obrigar alguém a dar contas.
- Chiamare sotto voce. Chamar com voz subinifia.
- CHIAMARSI.** v. n. p. Chamar-se, fazer-se chamar com hum bello nome. v. CHIAMARE.
- CHIAMATA.** f. f. verb. Chamamento, nomeação, convocação, chamarada.
- Chiamata. Eleição, nomeação; a acção de eleger, de nomear.
- Luccio Silla mend sua vita infino alla chiamata della sua questoria. Lucio Silla viveu até ao tempo, em que foi eleito Thefoureiro.
- Chiamata. Vocação, graça, que Deos communica a alguém, quando lhe toca o coração para o servir, e ter arrependimento dos seus peccados.
- Chiamata. Chamada, toque do tambor, com que são chamados os soldados para pegarem nas armas. Toque de trombeta.
- Far la chiamata. Tocar o tambor, ou a trombeta para chamar os soldados. Tocar á chamarada.
- Far la chiamata de' soldati. Passar revista; fazer mostra nos soldados, chamando-os hum por hum para se ver se falta algum.
- Far la chiamata ad una Città assediata. Intimar, fazer intancia a huma Cidade sitiada, que se renda espontaneamente.
- Chiamata. Signal, nota, que se faz para indicar o lugar na escritura, onde se deve fazer algum acrescentamento, emenda, ou annotação, chamada.
- Chiamata a pranzo, a cena. Convite para jantar, para cea.
- CHIAMATIVO.** adj. m. VA. f. Appellativo. Termo de Grammatica.
- CHIAMATO.** adj. m. TA. f. Chamado, nomeado, destinado.
- Chiamato. Pedido, procurado.
- Chiamato. Citado, emprazado, notificado para aparecer em dia certo na Audiencia.
- Chiamato. Eleito, nomeado.
- CHIAMATORE.** v. m. O que chama, chamador.
- CHIAMATRICE.** v. f. A que chama, chamadora.
- * **CHIAMAZIONE.** f. f. { Chamamento, chama- da. v. CHIAMATA.
- * **CHIAMO.** f. m. { CHIAMAMENTO.
- CHIAMORE.** f. m. Clamor, grito, motim, ruído, estrondo, queixa.
- CHIANA.** f. f. Alagôa, agua morta, agua reprezada; lugar, no qual a agua, que nasce, fica encharcada.
- Chiana. Nome proprio de agua, que nasce no territorio de Arezzo semelhante a hum lago por correr insensivelmente.
- * **CHIANTARE.** v. a. Pôr a frecha no arco. v. ACCOCCARE.
- * **CHIANTATO.** adj. m. TA. f. Posto no arco. v. ACCOCCATO.

CHIAPINETTO. v. FETTUCCIA.
CHIAPPA. f. f. Coufa facil para se poder tirar.
Chiappa. Nádega, a parte carnuda do corpo sobre que se assenta.
CHIAPPARE. v. a. Agarrar, apanhar, colher, tirar.
Chiappare. Ferir, dar huma estocada.
Chiappare. Achar, alcançar, ajuntar.
CHIAPPATO. adj. m. TA. f. Agarrado, apanhado, colhido, tirado.
Chiappato. Ferido.
Chiappato. Achado, alcançado.
CHIAPPOLA. f. f. Tolice, fatuidade, loucura, dilparate.
Chiappola. Homem leve, brincador, pouco sério.
Chiappola. Coufa vã, bagatela, minharia, coufa de pouco valor, ridicularia.
CHIAPPOLARE. v. a. Recusar, rejeitar, não agradecer, desprezar. v. SCARTARE.
CHIAPPOLERIA. v. CHIAPPOLA.
CHIAPPOLINO. dim. NA. f. Pequeno brincador, paz pouco engraçado.
Chiappola, e *Chiappolino* dizem alguns povos da Itália aos rapazes, repreendendo-os.
CHIAPPOLLO. f. m. Repulsa, a acção de rejeitar; desprezo, a acção de desprezar, de recular, refugo.
Laschiare nel chiappolo. Desprezar, rejeitar, recusar, refugar.
Rimanere nel chiappolo. Decahir da lembrança de alguém; esquecer-se, passar da memória de alguém.
CHIARA. f. f. Clara de ovo.
Chiara. Qualquer materia, que se deita nas coufas líquidas para as fazer claras.
CHIARA. f. f. Clara, nome de huma mulher.
CHIARAMENTE. adv. Claramente, abertamente, com clareza, manifestamente, com franqueza, evidentemente.
Chiaramente. Fielmente.
Servar chiaramente. Guardar fielmente, com fideliade.
CHIARANZA. f. f. Espécie de dança, e de divertimento folgazão.
* **CHIARARE.** v. a. Aclarar, tirar, livrar de dúvida, certificar.
* *Chiareare.* Illuminar.
CHIARATA. f. f. Preparação, primeiro medicamento feito de clara de ovo batida, na qual se mólha estoja, ou fios de panno de linho, que se aplicão às feridas.
CHIARÈA. f. f. Bebida medicinal, lambedor.
CHIARELLA. f. f. { Vinho agudo, vinho, em que
CHIARELLO. f. m. } se deitou agua, agua pé.
CHIARELLO. f. m. Agua, palavra facticia, de gyria.
CHIARENNA. f. f. Distancia grande.
Effer in chiarenna. Estar muito distante.
CHIARENTANA. f. f. Espécie de baile, de dança.
CHIAREZZA. f. f. Claridade, resplendor; clareza, perpicuidade, evidencia; o abstracto de claro.
Chiarezza. Luz, claridade.
Chiarezza. Segurança, satisfação, certificação.
A chiarezza di me. Por segurança minha, para satisfação minha.
Chiarezza. Tratando-se das escrituras. Intelligença fácil, clareza grande.
Scrivete così per mia chiarezza. Escrevi vós desta maneira para minha intelligencia.
Chiarezza. Fidalguia, nobreza, esplendor illustre de nascimento.
Chiarezza. Tratando-se de agua, de vinho, e de outros licores. Transparencia, pureza, diafanidade da agua, do vinho, &c.
CHIARIFICARE. v. a. Aclarar, fazer claro, clarificar, illuminar, ilustrar.
Chiarificare. Aclarar, tirar de dúvida, assegurar, certificar.

Chiariificare. Alimpar dos fezes, da borra, clarificar, fazer puro, transparente, claro.
CHIARIFICARSI. v. n. p. Aclarar-se, fazer-se claro, iluminar-se, ilustrar-se.
Chiariificarsi. Assegurar-se, certificar-se, tirar-se de dúvida, aclarar-se.
Chiariificarsi. Clarificar-se, fazer-se puro, claro, alimpar-se dos fezes, da borra.
CHIARIFICATO. adj. m. TA. f. Aclarado, ilustrado, iluminado.
Chiariificato. Aclarado, assegurado, certificado, tirado, livre de dúvida.
Chiariificato. Clarificado, limpo dos fezes, da borra.
CHIARIFICAZIONE. f. f. Ilustração, explicação de alguma dúvida; a acção de aclarar, ou de se aclarar, de tirar, ou de se tirar de dúvida.
Chiariificazione. Declaração, demonstração, explicação; a acção de declarar, de fazer mais claro, mais intelligivel.
* **CHIARIGIONE.** f. f. { Resplendor, claridade.
* **CHIARIMENTO.** f. m. } luz. Explicação de alguma dúvida, demonstração, declaração, atestação, manifestação.
CHIARINA. f. f. Clarim, gaita, instrumento de Música.
CHIARIRE. v. a. Aclarar, fazer claro, clarificar, a limpar dos fezes, purificar.
Le acque se chiariscono. As aguas se fazem claras.
Chiariire. no fig. Aclarar, tirar alguém de dúvida, defenganar, informar alguém de alguma coufa.
Chiariire alcuno in qualche modo. Defenganar, informar alguém de algum modo.
Chiariire alcuno di qualche cosa. Fazer patente, faze sabedor alguém de alguma coufa.
Chiariire. Declarar, demonstrar, fazer mais claro, mais intelligivel.
Chiariire. Sentencear, definir.
Chiariire. Quebrar, vencer, reprimir a pertinacia, a obstinação.
Questo colpo finirà di chiarirti. Esta ferida acabará de quebrar a tua obstinação.
Chiariire il popolo. { Fazer-se conhecer, dar-se a co-
Chiariire. } nhecer a alguém, enganar a boa opinião, que alguém tem de huma pessoa.
Egli ha chiarito il popolo. Com as suas palavras, e obras se deo, se fez conhecer pelo povo.
Pietro m' ha chiarito. Pedro acabou para comigo.
CHIARIRE. v. n. Resplandecer, aclarar-se, aclarer, fazer-se claro.
L'are principia a chiarire. O ar começa a aclarar-se, a fazer-se claro.
CHIARIRSI. v. n. p. Aclarar-se, fazer-se claro.
Chiariirsi. no fig. Informar-se, assegurar-se, livrar-se, fahr de dúvida, certificar-se.
Chiariirsi di alcuna cosa. Averiguar, informar-se, tomar conhecimento certo de alguma coufa.
CHIARISSIMAMENTE. adv. sup. DI CHIARAMENTE. Clarissimamente, muito claramente, evidentissimamente, com grandissima clareza.
CHIARISSIMO. sup. m. MA. f. Clarissimo, muito puro, muito transparente, purissimo.
Acqua chiarissima. Agua clarissima, muito transparente, muito diafana.
Fama chiarissima. Fama clarissima, grande reputação.
Chiariissimo. Muito conhecido, nobilissimo, muito nobre.
Eser chiarissimo per nobilità di sangue. Ser principissimo, esclarecidissimo pela nobreza do sangue.
Chiariissimo. Certissimo, muito certo, segurissimo.
Chiariissimo. Clarissimo, muito sereno.
* **CHIARITÀ.** v. CHIAREZZA. Clareza, o abstracto de claro.
* **CHIARITADE.** v. CHIAREZZA. Clareza, o abstracto de claro.
* **CHIARITATE.** f. f. } za, o abstracto de claro.
Chiariità. Declaração, explicação de alguma dúvida.
Chi-

Chiarità. Facil intelligencia, intelligencia, conhecimento mais claro, perispicuidade, evidencia, clareza.

CHIARITAMENTE. v. **CHIARAMENTE.**

CHIARITISSIMO. sup. m. **MA.** f. **DI CHIARITO.**

Muito aclarado, clarissimo.

Chiarissimo. Assuguradissimo, certificadissimo.

CHIARITO. adj. m. **TA.** f. Claro, resplandecente, ilustre, de rara beleza.

Chiarito. Conhecido, manifesto, sabido, claro.

Chiarito a tutto il Mondo. Claro, manifesto, conhecido por todo o Mundo.

Chiarito. Clarificado, limpo, purificado das fezes, da bora, claro.

Licore chiarito. Licor purificado.

Chiarito. Defabulido, convencido, desenganado, abatido da sua pertinacia, da sua obstinacao.

Chiarito. Certificado, assegurado, livre, tirado de dúvida.

CHIARITURA. f. f. Desengano, a accão de desenganar, ou de se desenganar, de desabafar, de convencer, de quebrar a pertinacia, de fazer conhecer o seu erro a alguém.

Chiaritura. Coufa limpa, purificada, clara.

CHIARO. adj. m. **RA.** f. Claro, puro, transparente. *Acque chiare.* Aguas claras.

Vino chiaro. Vinho claro, puro, clarete.

Chiaro. Claro, lucente, cheio de resplandores, brilhante, resplandecente, luminoso, cheio de luz, lúzido.

Giorno chiaro. Dia claro, luminoso.

Noite chiara. Noite clara, brilhante por causa das estrelas.

Camera chiara. Camara clara, cheia de luz.

Chiaro. Polido, agradado, claro.

Chiaro. Bello, reluzente, claro, formoso, lindo, gentil, galante.

Vilô chiaro. Semelhante lindo, bello, gentil.

Chiaro. Afiado, ilustre, nomeado, célebre, famoso, celebrado, glorioso.

Nobiltà chiara. Nobreza illustre, gloria, celebrada.

Chiaro. Leal, puro, sincero.

Uomo di chiara fede. Homem de pura fidelidade.

Chiaro. Claro, manifesto, evidente, notorio, sabido.

È chiara la mia disavventura. He notoria a minha desgraça.

I suoi affari sono chiari. Os seus negocios são sabidos.

Chiaro. Seguro, certo, fóra de dúvida.

Ve ne può far chiaro. Elle pôde-vos informar, tirar de dúvida, certificar.

Chiaro. no. fig. Claro, puro.

Favello chiara. Voz, palavra clara.

Chiaro sermone. Estilo, discurso claro.

Effere chiaro. Estar, ser tranquillo, não alterado do pensamento.

Effere chiaro come un' ambra. Proverbio. Ser claro,

Effere chiaro come cristallo. como o crystal, como

a agua, ser sincero.

Effere chiaro d' una cosa. Estar certo, seguro de alguma coufa, conhecer perfeitamente, com certeza alguma coufa.

Non effere chiaro con una. Estar mal com alguém; ter odio occulto a alguém.

Chiaro. Claro, facil, intelligivel; fallando-se de hum escrito, de hum livro.

Chiaro. Fallando-se da voz, ou do som de qualquer instrumento. Claro, sonoro, agudo.

CHIARO. Com força de substantivo. Clareza, luz. *Far chiaro.* Aclarar, fazer claro, tirar de dúvida.

Chiaro. Forte. v. *Gagliardo.*

Mettere, o Porre in chiaro una cosa. Pôr em claro alguma coufa, em evidencia. Explicar, declarar alguma coufa, fazella evidente.

Parte L

Chiaro. Sereno, claro, enxuto.

Cielo chiaro. Ceo claro, sereno.

Tempo chiaro. Tempo enxuto.

Aria chiara. Ar claro.

CHIARO. adv. Claramente, manifestamente, abertamente, ás claras.

Questo si vede chiaro. Esta coufa evidentemente se está vendo.

Non vede ben chiaro. Não vê bem claramente.

Parlar chiaro. Fallar claro, explicadamente, sem roboço, abertamente.

Piçcia chiaro, e fatti beffe del Medico. Proverbio. Os sãos não tem necessidade de Medico.

Piçcia chiaro, e fatti beffe del Medico. no fig. Quem tem a consciencia limpa, deve estar seguro, e não temer.

CHIARORE. f. m. Claridade, luz, resplendor.

Chiarore di Sole. Resplendor, claridade do Sol.

Chiarore. Transparencia, claridade, pureza, diafanidade.

Chiarore di acqua. Claridade, pureza, diafanidade da agua.

Chiarore. no fig. Resplendor, claridade, brilhantes.

Il chiarore della giovanezza. O resplendor da mocidade.

CHIAROSCURO. f. m. Claro escuro, pintura feita com cores claras, e escuras juntamente, e da mesma tinta. **CHIARISCI**, no plur.

CHIAROSO. adj. v. **CHIARO.** adj.

CHIASSAUOLA. f. f. *{* Canal, que atravessa os

CHIASSUOLO. f. m. *{* campos das collinas, que serve para fazer escorrer para fóra a agua da chuva.

CHIASSATA. f. f. Motim, estrondo, fracasso, deformem, ru do.

CHIASSATELLO. dim. m. *{* dim. **DI CHIASSO.**

CHIASSETTO. dim. m. *{* Bequinho sem sabida, pequeno beco.

CHIASSO. f. m. Rua, beco sem sabida, ruazinha estreita.

Darla pe' chiasso. Fugir, abalar occultamente.

Chiasso. Rumor, estrondo, ruido, motim, fracasso.

Chiasso, Zombaria, graca, escarneo.

Voler il chiasso. Ser amigo de rir, de zombar.

Far il chiasso. Zombar, gracejar, rir, divertir-se.

Chiasso. Lupanar, casa de prostituição, de mulher pública.

È darebbe d' un chiasso ogni danajo. Não sabe onde ha de meter a cara por causa da vergonha, e de feijaria qualquer lugar, por indigno que elle fosse, para se esconder.

Andar in chiasso. Ir á casa das mulheres públicas, aos lupanares.

Andar in chiasso. no fig. Arruinar-se, deitar-se a perder.

Predicare la castità in chiasso. Proverbio. Fazer alguma coufa fóra de propósito. Obrar mal.

CHIASSOLINO. dim. m. *{* dim. **DI CHIASSO.** Be-

CHIASSUOLO. dim. m. *{* quincho sem sabida, ruazinha pequena, e estreita.

CHIATTÀ. f. f. Barca, especie de embarcação com o

fundo chato, que serve para transportar fazendas, bestas, e gente em pouca distancia de lugar.

CHIAVACCIA. peior. **DI CHIAVE.** Chave velha, ferrugenta, má.

CHIAVACCIO. v. **CHIAVISTELLO.** Ferrolho da porta.

CHIAVACUORE. *{* Especie de joia, de brin-

CHIAVACUORI. f. m. *{* co, de diche, que as mu-

lheres Florentinas trazião algum dia.

CHIAVAJO. f. m. Guarda, homem, ou mulher, que

tem a seu cuidado as chaves, chaveiro.

Chiavajo. Cerralheiro, artifice, que faz chaves, fechaduras.

CHIAVAJOLO. *{* Cerralheiro, artifice, que fa-

CHIAVAUOLO. f. m. *{* brica fechaduras, e faz chaves.

Bb ii CHIA-

CHIARVARDA. f. f. Gancho, prego grande de cabeça comprida.

CHIARARE. v. a. Encravar, pregar, segurar com pregos. Este verbo diriva-se de CHIAVO.

Chiavar. Furar, fazer buracos.

Chiavare. Espetar, ferir, varar de parte a parte, traspassar.

CHIAVARE. v. a. Fechar debaixo da chave, ou com a chave. Este verbo diriva-se de CHIAVE.

Chiavire. Ter coito, cópula carnal com alguma mulher, beijar, dormir com alguma mulher.

CHIAVATO. v. CHIAVAJO.

CHIAVATO. adj. m. TA. f. Encravado, pregado, seguro com pregos.

Chiavato. Furado.

Chiavato. Espetado, ferido, traspassado, varado de parte a parte.

Chiavato. Fechado debaixo da chave, ou com a chave.

Chiavato. Fallando-se de huma mulher. Beijada, cavigada.

CHIAVATURA. f. f. A acção de encravar, de pregar, de segurar com pregos; a acção de furar, de ferir, de traspassar, de beijar, de ter coito, cópula carnal com alguma mulher.

Chiavatura. Ferragem, pregos, o lugar, onde os pregos estão pregados.

CHIAVE. f. f. Chave, pequeno instrumento de ferro, com que se abrem, ou fechão as fechaduras.

Chiave. no fig. Chave.

Chiavi amorese. Chaves amorosas.

Tener le chiavi del cuore di chi che sia. Ter as chaves do coração de alguém.

Dolce chiave del mio cor. Doce chave do meu coração.

Chiave. Authoridade Pontifícia, e Sacerdotal.

Le chiavi di S. Pietro. As chaves de São Pedro, a autoridade da Igreja.

Chiavi Spirituas. Chaves de S. Pedro, chaves Espirituas.

Chiave. por sem. Chave, fronteira, passo, praça, lugar, que está sobre alguma fronteira, que com huma fortaleza tenha, ou possa ter fechado o passo ao inimigo. Limites, confins, raias de algum Paiz.

Chiave di terra. Chave, fronteira de terra, que impede o passo.

Chiave di mare. Chave do mar; praça, fortaleza, que embarça o passo, a entrada de huma barra, de huma costa.

Chiave. Chave de huma pipa, registro.

Chiave. Clave, huma figura da Música, que mostra como, e quando se hão de variar os tons.

Fornire in chiave. Voltar ao mesmo propósito, ao assunto.

Chiave. Chave, cifra, tudo, o que dá abertura, e facilidade para entender alguma cosa.

Aver la chiave d'alcun negozi. Ter a chave de algum negocio, estrar informadíssimo delle.

Chiave mestria. Chave macha, não furada.

Chiave falsa. Chave falsa.

* CHIAVELLARE. v. CONFICCAR. Pregar com pregos, encravar.

* CHIAVELLATA. f. f. Ferida feita com prego.

CHIAVELLATO. adj. m. TA. f. Pregado, seguro com pregos, encravado.

CHIAVELLO. f. m. Prego, instrumento de ferro, ou de metal subtil, e pontagudo, que serve para se pregar huma cosa á outra; divide-los, e ha muitas qualidades.

CHIAVERINA. f. f. Melo pique, chuço, arma posta em asta.

CHIAVETTA. dim. f. DI CHIAVE. Chavinha, pequena chave.

CHIÀVICA. f. f. Cloaca, cano do despejo das imundícias; cano, por onde se despejão as imundícias de huma Cidade, de huma casa, sumidouro.

CHIAVICACCIA. peior. DI CHIÀVICA. Pessimo cano, máo despejo para as imundícias.

CHIAVICHETTA. dim. f. } dim. DI CHIAVICA.

CHIAVICHINA. dim. f. } Pequena cloaca, pequeno cano, pequeno despejo.

CHIAVICINA. dim. f. DI CHIAVE. Chavinha, pequena chave.

CHIAVICUZZA. dim. f. DI CHIÀVICA. Pequena cloaca, canozinho, pequeno cano.

CHIAVISTELLO. f. m. Ferrolho, tranca de ferro comprida, e redonda com hum fecho, que se mette em hum buraco da fechadura, que serve para segurar a porta pela parte de dentro. Cadeado.

Metter il chiaivistello alla porta. Aferrolhar a porta; pôr, meter a porta no ferrolho.

Chiudere la porta con due chiauifelli. Ferrolhar, fechar a porta com dous ferrolhos.

Baciare il chiauifello. Proverbio. Beijar a fechadura da porta, a tranqueta; fazer huma cruz na porta; isto he, não querer, ou não poder mais tornar a alguma casa. Modo baixo.

Rodere il chiauifello. Morder os beiços, estar mordendo os beiços, ter ira excessiva, tomar os Ceos com as mãos. Modo baixo.

Tajfar il posso al chiauifello. Tentar, fazer partida.

Tajfar il posso al chiauifello. Andar apalpando de noite as portas a ver se se pode entrar a roubar; diz-se dos ladrões, quando andão nessa diligencia.

* CHIAVO. v. CHIAVELLO.

CHIAZZA. f. f. Mancha, signal duro, que sobrevem á pelle caufado pela farna.

Chiizza nera. Sarna negra.

CHIAZZATO. adj. m. TA. f. Manchado, que tem cicatrizes, e signaes de farna sobre a pelle.

CHICCA. Palavra indicinavel, com a qual as crianças mostrão o desejo de frutas, de bolos, &c.

CHICCHERA. f. f. Chicara para se beber café, chicolate, chá, ou xá, &c., chávana.

CHIACCHI BICHACCHI. Palavras, que não querem dizer cosa alguma; e dizem-se CHICCHI BICHACCHI. } de quem charla muito, e não concide nada. Palradura, superfuidade de palavras inuteis.

CHICCHIRICCHI. f. m. O canto, ou grito do gallo, quando canta quiquiriqui.

CHICCHIRILLARE. v. n. Charlar, palrar, fallar muito, charlatear, fallar indiscretamente sem necessidade.

CHICCHIRILLO. } Pataratas, palradura, labia, discurso, superfuidade de palavras, CHICCHIRILLÒ. } que importuna.

CHICCHIRIERA. f. f. Lábia, palradura, zombaria.

CHI CHE. Pronome. Todo aquelle que, quem quer que seja; costuma reger este pronome o subjunctivo do verbo.

Chi che di effi sia il dicitore. Qualquer delles que se o Orader.

CHICCHESSIA, o. } Algum, alguém, quem quer que seja.

CHI CHE SIA. Pronome. } quer que seja.

CHIEDENTE. p. a. m. f. Que pede, pedindo.

* CHIÈDERE. v. a. Pedir, rogar, requerer alguma cosa pedindo-a com palavras.

Chièdere. Perguntar, interrogar, procurar para saber.

Chièdere. Procurar alguém para o ver.

Chièdere. Desafiar.

CHIÈDIBILE. adj. m. f. Que he licito para pedir, ou se pôde pedir.

CHIÈDIMENTO. f. m. Petição, a acção de pedir, o pedido.

CHIEDITORE. v. m. O que pede; author, o que requer com justiça judicialmente.

CHIEDITRICE. v. f. A que pede; authora, a que requer judicialmente.

CHIEGGIA.	SCHIEGGIA.
* CHIERESIA.	CHERICATO.
CHIERICA.	CHERICICA.
CHIERICO.	CHERICICO.
* CHIERISIA.	CHERICATO.
* CHIERICIA.	CHERICONE.
* CHIERICONE.	CHERICUZZO.
* CHIERICUZZO.	
CHIESA. f. f. Igreja, Congregação, Assemblea dos fieis, e muitas pessoas unidas por huma Religião.	
Chiesa. Igreja, Templo edificado em honra de Deos debaixo da invocação de algum Santo, no qual se celebra o Augusto Sacrificio, e os mais Ofícios Divinos.	
Chiesa, absolutamente significa a Igreja Cathedral de huma Cidade; como a Santa Igreja Patriarcal de Lisboa, ou a Igreja principal de algum lugar.	
Chiesa Cattedrale. Igreja Cathedral.	
Chiesa Collegiale. Collegiada, ou Igreja Collegiada.	
Chiesa Parochiale. Igreja Paroquial, Paroquia.	
Chiesa. Beneficio Ecclesiastico.	
In Chiesa co' Santi, e all' offerta co' ghitti. Proverbio. Ser bom com os bons, e máo com os máos; isto he. Devem-se regular as nossas acções com o devido respeito ao lugar, onde se está.	
Consumerebbe, manderebbe male il ben di sette Chiese. Proverbio. Ser grandifíssimo dissipador, distruidor dos bens. Modo baixo.	
CHIESASTRA. adj. f. Devoto, o que frequenta as Igrejas.	
CHIESETTA. dim. f. DI CHIESA. Igrejinha, Capela, Igreja pequena.	
CHIESETTINA. dim. do dim. f. CHIESICCIOOLA. dim. do dim. f. CHIESINA. dim. f. CHIESINO. dim. m. CHIESIOLA. dim. f.	dim. f. CHIESA. Igrejinha, pequena na Igreja, Capella.
Fare molti chiesini. Modo baixo. Fazer muitas visitas.	
CHIESOLASTICO. adj. m. CA. f. Que frequenta continuamente as Igrejas.	
CHIESTA. f. f. Petição. v. RICHIESTA.	
CHIESTO. adj. m. TA. f. DI CHIEDERE. Pedido, procurado, requerido.	
CHIESUCCIA. dim. f. Igrejinha, pequena Igreja, e malfeita; Capela.	
CHIESUOLA. v. CHIESUCCIA.	
CHIETINI. f. m. piur. Theatinos, nome, que se dá a huma Congregação de Clerigos Regulares instituída pelo Cardeal Caraccioli; e porque teve o seu princípio na Cidade de Chieti, que he a Capital do Abruzzo no Reino de Naples, que em Latin se chama Theate, dahi tomou o seu nome.	
CHILIARCA. f. m. O que comanda o numero de mil soldados, Coronel.	
CHILIDRO. v. CHILINDRO.	
CHILIFERO. adj. m. RA. f. Epitheto, que se dá a huma tripa, pela qual passa o chilo. Termo de Anatomia. Quilifero, ou Chilifero.	
CHILIFICAMENTO. f. m. Chilificação, ou Quilificação, a acção, pela qual se forma o chilo no ventre.	
CHILIFICANTE. p. a. m. f. Que faz, que gera o chilo, quilificando.	
CHILIFICARE. v. a. Fazer chilo, chilificar, ou quilificar.	
CHILIFICARSI. v. n. p. Passar em chilo, transformar-se em chilo, chilificar-se, ou quilificar-se.	
CHILIFICATO. adj. m. TA. f. Passado, transformado em chilo, chilificado, ou quilificado.	
CHILIFICAZIONE. f. f. Chilificação, formação do chilo, mudança dos alimentos em chilo; a acção, pela qual se forma o chilo.	
CHILINDRO. v. CHELIDRO.	
CHILOSMO. v. CHELIFICAZIONE.	
CHILO. f. m. Chilo, ou quilo, succo branco, que	
Parte I.	

se forma da parte mais subtil das comidas, e das bebidas, depois de digeridas no estomago; e que depois se refolvia em sangue. Termo de Medicina.
CHILOSO. adj. m. SA. f. Chilosso, ou quilosso, do chilo, que tem a natureza do chilo, que tem semelhança com o chilo, misturado com o chilo.
CHIMERA. f. f. Quimera, monstro fabuloso, que os Poetas fingirão ter a cabeça de leão, a barriga de huma cabra, e a cauda de hum dragão, e que fora destruído por Belleforonte montado no cavalo Pegaso.
Chimera. Quimera, vã imaginação, que se concebe no espírito; invenção formada pela fantasia. No sent. fig.
Chimera. Quimera, esperança mal fundada, tudo o que não he real, e sólido.
CHIMERICAMENTE. adv. Quimericamente, de hum modo quimerico, fabuloso, extravagante.
CHIMÉRICO. adj. m. CA. f. Quimérico, vã, que não he real, nem conforme á natureza, que não tem subsistencia mais que na nossa imaginação, fabuloso, extravagante.
CHIMERIZZAMENTE. adv. Fazendo quimeras, quimerizando.
CHIMERIZZARE. v. n. Quimerizar, dar em quimeras, formar no espírito imaginações vanas, e quimericas.
CHIMERIZZATORE. v. m. Que se alimenta de quimeras, que dá em quimeras, quimerizador.
CHÍMICA. f. f. Alquimia, arte, que ensina a separar por meio do fogo as diferentes substâncias, que se achão nos mixtos; a saber, nos vegetativos, nos mineraes, e nos animaes, química.
CHIMICO. adj. m. CA. f. Químico, que pertence á Alquimia; a química.
CHIMICO. f. m. Químico, Alquimista, o que sabe, o que professa, ou exerce a Alquimia, o que faz as operações de Alquimia, ou o que escreve sobre a Alquimia.
CHIMO. f. m. Humor, aquella massa do sangue, que se forma no figado do chilo atraído do ventrículo. Termo de Medicina.
Chimo. Espécie de peixe do mar.
CHINA. f. f. Coifa a baixo, declivio, ladeira para baixo, terreno, que vai abaixando, encosta, lugar declive, esfônco, ribanceira.
A china. Abaixando, descendo em declivio, em ladeira, de costa a baixo.
Lasciare andare l' acqua alla china. Proverbio. Deixar correr a agua. Não tomar cuidado de coufa alguma.
CHINA. v. CINA.
CHINA. f. f. Espécie de raiz semelhante á da canna.
CHINA, e CHINACHINA. f. f. Quinaquina, casca de huma arvore, que vem do Perú, da qual se usa nas febres intermitentes.
CHINAMENTO. f. m. Declinação, declivio, inclinação, queda, costa, ladeira de algum monte.
Chinamento. Abaixamento, a acção de abaixar, ou de se abaixar.
CHINARE. v. a. Abaixar, inclinar, dobrar para baixo, encavar.
Chinare gli occhi. Inclinar, abaixar os olhos.
Chinare la testa, e il capo. Outorgar, consentir em alguma coufa, inclinando a cabeça, sem dar resposta.
Chinare la testa. Abaixar a cabeça, inclinar-se por cortezia, e reverencia.
Chinare la testa. Humilhar-se.
Chinare le spalle. Supportar, levar com paciencia, submeter-se, sujeitur-se.
Chinare gli oneri. v. Chinare le spalle.
CHINARE. v. n. Declinar, vir a menos.
Il di chinava. Estava para se pôr o Sol.
CHINARSI. v. n. p. Abaixar-se, inclinar-se, humilhar-se. Agachar-se.

- Chinarfi ad una fonte.* Abaixar-se a huma fonte.
- CHINATA.** f. f. Declivio, ladeira, costa, queda, encosta, descida, pendor, costa a baixo.
- CHINATAMENTE.** adv. Occultamente, muito baixo.
- CHINATEZZA.** f. f. Curvadura, encurvação; eftado de huma coufa, ou de huma pefoa curvada.
- CHINATO.** adj. m. TA. f. Curvado, baixo, inclinado, abaixado, agachado.
- Chinato.* no fig. Abaixado, humilhado, prostrado, posto de joelhos diante de alguém, inclinado.
- CHINATO.** f. m. { Curvadura, encurvação, inclinação, eftado de huma coufa, ou de huma pefoa curvada, dobrada, inclinada.
- * **CHINCHE.** Pronome. Todo aquelle que, qualquer que.
- * **CHINCHESSIA.** Pronome. Qualquer, quem quer que seja.
- CHINÉA.** f. f. Faca, cavallo, que anda de farta paſſo. v. AMBIO. AMBIADURA.
- Chinea di Balaam.* Burro, aſno; dize-se por zombaria.
- CHINEUCCIA.** dim. f. DI CHINÉA. Faquinha, pequena faca, que anda de farta paſſo, ginete, cavalo pequeno.
- CHINEVOLE.** adj. m. f. Dobradiço, que se pôde dobrar, curvar, abaixar, &c.
- CHINEVOLMENTE.** adv. Em declivio, ladeiramente, de hum modo ladeirento; humildemente. No fig.
- CHINO.** f. m. Declivio, ou declive, quēda, costa, ladeira, lugar, que vai em declivio, costa a baixo.
- CHINO.** adj. n. NA. f. Encurvado, baixo, inclinado, curvo, abaixado, agachado.
- Chino.* no fig. Baixo, humilhado, humilde, prostrado, posto de joelhos.
- CHINTANA.** f. f. Homem de madeira pregado na terra armado com couraça, e escudo para servir de alvo, quando se fazem os exercícios Militares a cavalo, lançar dardos, quebrar a lança, &c. v. QUINTANA.
- Colpir nella chintana.* Quebrar huma lança: em hum sentido obísceno.
- CHIOCCARA.** f. f. Seminario, viveiro, lugar, onde se femeia, e se crião as arvores pequenas para se transplantarem.
- CHIOCCARE.** v. a. Ferir, bater, dar pancadas, zurrir o corpo a alguém. Voz da plebe.
- CHIOCCHETTA.** dim. f. Cume, ponta de folhas, pequeno topete, pequena guedelha de cabellos.
- CHIÒCIA.** f. f. Gallinha choça, que está deitada, ou que traz pintos.
- CHIOCCIARE.** v. a. Garçarejar a gallinha choça. *Chiocciare.* Não estar bom, andar chocando alguma doença, sentir-se doente.
- Chiocciare.* Sentir alguma dor, e queixar-se de inansinho.
- Chiocciare.* Estar choco, soar a coufa quebrada.
- CHIÒCCIO.** adj. m. CIA. f. Rouco, que tem a voz rouca.
- Cominciò Pluto con la voce chioccia.* Começou Plutão com a voz rouca.
- Star chiodo.* Não estar bom, começar a sentir-se doente, adoecer, enfermar.
- CHIÒCIOLA.** f. f. Caracol, ou lesma, insecto rampante, que tem cornos, e que se encerra em huma concha.
- Far la chiocciola.* Fazer quartos de conversão, voltas em caracol, dar voltas em roda. Termo Militar.
- Soldato da chiocciole.* Soldado muito ignorante, fraco, que exerceita mal o seu posto.
- Pittore da chiocciole.* Borrador, máo Pintor, que não sabe nada da sua arte.
- Da chiocciole.* Junto a qualquer nome de artifice, ou de quem exerceita alguma coufa, se lhe dão estes, e
- outros semelhantes significados. v. Pittore da chiocciole.
- Far come le chiocciole.* Retirar-se, fechar-se em casa.
- Chibeciola.** Fuão, parafuso, instrumento mecanico, pega de ferro, ou de pão redonda em fôrma de cilindro, e torneada em linha espiral, que entra em huma porca torneada do mesmo modo pela parte de dentro, que serve para alliviar, ou apertar os corpos, e outros usos. v. Vite.
- A *chibeciola.* adverbialmente. Como parafuso, em caracol.
- Scala a chioccioola.* Caracol, escada feita em caracol, Chibeciola. Concha, grossa escama de peixe do mar, na qual se fecha.
- Chibeciola.* Ostra, marisco de concha.
- Chibeciola.* Baga.
- Chibeciola d'ellera.* Cacho de hera.
- CHIACCIOLETTA.** dim. f. { Caracolzinho, pequeno caracol, ou caracol, pequena concha.
- CHIÖCCOLINA.** dim. f. { no caracol, pequena CHIÖCCOLINO. dim. m. } concha.
- Fare un chioccolina.* Encaracolar-se, entroscar-se em figura de caracol para dormir.
- Chioccolina.* Espécie de biscoito, ou de bollo folhado feito em rosca.
- CHIODAGIONE.** f. f. Ferragem, pregaria, todos os pregos, que são necessários para alguma obra, cravaria, ou cravação.
- CHIODAJUÔLO.** f. m. Ferreiro, cerralheiro, oficial, que faz pregos.
- CHIODARE.** v. a. Pregar, segurar com pregos, encravar, cravar.
- CHIODATO.** adj. m. TA. f. Pregado, seguro com pregos.
- CHIODERIA.** f. f. Ferragem, pregaria, quantidade de pregos, todos os pregos, que são necessários para alguma obra.
- Chioderia.* Ferraria, fábrica, commercio de pregos.
- CHIODO.** f. m. Prêgo, pequeno pedaço de ferro pontiagudo, que serve para pregar, ou encravar alguma coufa, cravo, taxa.
- Chiodo di ferro.* Prêgo de ferro.
- Chiodo di legno.* Prêgo, torno de pão.
- Chiodo col cappello.* Prêgo com cabeça.
- Chiodo da trave.* Prêgo de pregar vigas.
- Aver fijo, e fermo il chiodo.* Ter deliberado, estabelecer, estar certo.
- Attaccar un chiodo al muro.* Pregar hum prego na parede.
- Stacar un chiodo.* Arrancar hum prego, despregar.
- Batter due chiodi a un colpo.* Proverbio. Fazer de Fare due chiodi a um caldo.
- Chioma.* As raizes miudas das arvores, e das plantas.
- Chioma.* Fallando-se poeticamente, significa os ramos humas vezes, e outras as folhas.
- Starci il pino, e l'abete, e l'faggio, e l'ormo senza l'infata lor frondosa chioma.* Estar sem as suas folhas.
- CHIOMANTE.** adj. m. f. { Cabelludo, encacado.
- CHIOMATO.** adj. m. TA. f. { bellado, que tem cabellos compridos.
- CHIOMAZZURO.** adj. m. Que tem os cabellos azuis, que se diz poeticamente dos cabellos de Neptuno, Deos do mar.
- CHIOME.** f. f. plur. Cabellos, e particularmente os das mulheres.
- CHIOMINEVOSO.** adj. m. SA. f. Que tem os cabellos brancos como a neve.
- CHIOSA.** f. f. Glossa, interpretação, commentario, ex-

exposição, explicação, declaração, tradução, que se faz de algum Author, palavra por palavra.

Chioga. Commentario, que se faz para explicar o sentido de algum Author.

Chioga. Tarja de chumbo, chumbo deitado em formas de pedra, com o qual jogão os rapazes em lugar de dinheiro.

Chioga. Nôdoa, malha, signal negra, que nasce sobre a pelle.

CHIOSARE. v. a. Glossar, explicar, declarar, interpretar, aclarar, pôr alguma glossa sobre algum Author, comentar, expôr, acrescentar alguma coufa a huma histoia para a fazer mais agradavel, mais intelligivel.

CHIOSATO. adj. m. TA. f. Glossado, interpretado, aclarado, exposto, explicado, commentado.

CHIOSATORE. v. m. Glossador, commentador, interprete, Author, que explica, que commenta algum livro.

CHIOSTRA. f. f. Claustro de hum Convento de Religiosos, ou de Religiosas.

La chiostro della volontà, dell'anima. no fig. O claustro da vontade, da alma.

CHIOSTRINO. dim. m. DI CHIOSTRO. Pequeno claustro, claustrozinho.

CHIOTRO. f. m. Claustro, habitação fechada com paredes, onde habitaõ os Religiosos, e as Religiosas.

Chiostro. Convento, Mosteiro.

Chiostro. Claustro, propriamente fallando-se significa a parte interior de hum edifício Religioso, que he hum quadrado comprehendido em quatro gallerias.

Chiostro. Os que vivem em hum claustro.

Chiostro verginale, o della vergogna. O utero da mulher, e a boca da madre. No fent. fig.

CHIOTTO. adj. m. TA. f. Callado, taciturno, de poucas palavras, que se calla, que guarda silêncio, tranquillo.

CHIOVAGIONE. v. CHIODAGIONE.

CHIOVARE. v. a. Encravar, ferir algum cavalo, ou outra qualher besta com hum cravo, estando-a ferendo.

Chiovare l'artiglieria, o simili. Encravar a artilheria, pôr a artilheria incapaz de se poder servir della.

Chiovare. Pregar, cravar, segurar com pregos.

CHIOVATO. adj. m. TA. f. Pregado, seguro, cravado com pregos.

CHIOVATURA. f. f. Encravadura, ferida, que se faz no vivo dos cascos das bestas, quando se ferrão.

* **CHIOVELLATO.** adj. m. TA. f. Encravado, ferido de hum cravo, furado com algum cravo.

CHIOVELLO. dim. DI CHIOVO. Cravinho, pequeno cravo, pequeno prego.

CHIOVO. f. m. Cravo, prego. v. CHIDO.

Chiavo. Cravo, inchação, que vem debaixo dos pés dos falcões.

CHIOZZATO. Palavra, cuja significação se ignora.

CHIRAGRA. f. f. Gota das mãos, doença incurável.

CHIRAGRATO. v. CHIRAGROSO.

CHIRAGRETTA. dim. f. DI CHIRAGRA. Pequena dor de gota, que vem ás mãos.

CHIRACRICO. adj. m. CA. f. Chiragrico, de gota, que padece gota nas mãos.

I dolori podagrici, e chiragrici. As dores podagricas, e chiragricas, isto he. As dores da gota, que vem ás mãos, e da gota, que vem aos pés.

CHIRAGROSO. adj. m. SA. f. Achacado, doente de gota das mãos, que tem gotta nas mãos.

CHIRINTANA. f. f. Especie de baile, de dança.

CHIRINZANA. f. f. Especie de baile, de dança.

CHIROGRAFARIO. f. m. Aquelle para quem he feito o escrito de mão propria; acrédor, cuja divida não está fundada, mas que em hum escrito com sello particular, e não reconhecido em Justiça, e por consequente, que não tem hypotheca alguma.

CHIROGRAFO. f. m. Chirografo, escrito de próprio punho, de mão propria, escritura authentica assinada de mão propria, pela qual se obriga alguma pessoa a huma divida, ou a outra qualquer coufa.

CHIROMANTE. f. m. f. O que, ou a que faz profissão da Quiromancia; o que, ou a que prognostica as venturas, e natural de alguém pelas linhas, que se descobrem em a palma da mão; o que exercita a Quiromancia, Quiromante.

CHIROMANTICO. adj. m. CA. f. Da Quiromancia, Quiromantico.

CHIROMANZIA. f. f. Quiromancia, arte, ou scien-

CHIRONOMIA. f. f. cia, pelo meio da qual se julga adivinhar, e predizer as venturas, ou natural de alguém pela infpecção das linhas da palma da mão.

CHIRURGIA. f. f. Cirurgia, terceira parte da Medicina, que consiste nas operações, que se fazem de mão no corpo humano, por meio da qual se curão as chagas, as feridas, as fracturas, os abscessos, &c.

CHIRURGICO. adj. m. CA. f. Que pertence, diz respeito á Cirurgia, da Cirurgia, Quirurgico.

CHIRURGO. f. m. Cirurgião, o que sabe a Cirurgia, o que faz as operações no corpo humano, o que sangra, sangrador, &c.

CHISCIARE. v. a. Sachar, mondar com facho, arrancar as hervas silvestres, arrendar as terras.

* **CHITARE.** v. a. Deixar, abandonar, fazer, pôr fim; fazer, passar recibo, dar quitação, rebaixar alguma coufa. Deixar voluntariamente.

CHITARRA. f. f. Guitarra, instrumento de Musica de cordas feitas de tripas.

CHITARRIGLIA. dim. f. dim. DI CHITARRA.

CHITARRINA. dim. f. Guitarrinha, pequena

CHITARRINO. dim. m. guitarra.

CHITARRONE. augm. DI CHITARRA. Guitarra grande.

CHITE. f. m. Especie de passaro.

CHUCCHIURLAJA. f. f. Motim, estrondo, vozaria, alarido, gritaria, rumor confuso, que se faz, falando muitas pessoas a hum mesmo tempo, e sem ordem.

Chiucchiurlaja. por fem. Discurso pouco ordenado, que não conclue coufa alguma.

CHIUDENDA. f. f. Lugar fechado, cerco, claustro.

Chiudenda. Cerca, reparo, que se faz com febe, circuito, septo, clausura de hum jardim, de hum prado, dos campos cultivados, silvado.

CHIUDERE. v. a. Fechar, cerrar, tapar.

Chiudere con siepe. Entrincheirar, cercar com febe, com trincheira.

Chiudere una lettera. Sellar, fechar huma carta, sinalalla.

Chiudere. Rodear, cercar, encerrar.

Chiudere una Città. Rodear, cercar alguma Cidade, pôr-lhe, fazer-lhe assedio, sitiio.

Chiudere. Apertar.

Chiudere gli spiriti. Apertar, affligir, ferir os espíritos, o animo.

Chiudere. Encerrar, conter, fechar, comprehend.

Chiudere in versi. Encerrar, comprehendem em versos.

Coſi poteſſi io ben chiudere in versi i miei penſier, come nel cor gli chiudo. Assim pudeſſe eu bem comprehendem em os versos os meus pensamentos, como no coração os encerro.

Chiudere. Atalhar, fechar atravessando.

Chiudere. Esconder, occultar, cubrir, fechar.

Chiudere gli occhi a checch' fa. Fechar os olhos a alguma coufa; não fazer consideração alguma, não fazer caso algum della, dissimular, disfarçar.

Chiudere gli occhi. Fechar os olhos, morrer.

Chiudere occhio, o l' occhio. Domir, fechar o olho.

Chiudere l' occhio. Acerar, fazer signal com o olho.

Chiudere la bocca ad alcuno. Fechar, tapar a boca a alguém, fazello callar, convencello.

- CHIUDERSI.** v. n. p. Fechar-se, cerrar-se, tapar-se.
Chiudersi. Entrincheirar-se, cercar-se com febre, com estacada; cercar-se, rodear-se.
Chiudersi. Ocultar-se, esconder-se.
- CHIUDIMENTO.** f. m. A ação de fechar, ou de se fechar; clausura, encerramento, fechamento.
- CHIUDITORE.** v. m. O que fecha, tampa, &c.
- * **CHIUNQUA.** v. **CHIUNQUE.**
- CHIUNQUE.** Pronome, que somente se diz das pessoas. Qualquer que, todo aquelle que, quem quer que seja.
- CHIURLARE.** v. a. Fazer, fingir o canto do bufo.
Chiurlare. Ir à caça dos passaros com o bufo, ou com o mocho.
- CHIURLARE.** f. m. O canto, a cantiga do bufo.
- CHIURLO.** f. m. Espécie de caça dos passaros, que se faz com outros passaros de chamar, como com o bufo, ou com o mocho, &c. e com hum ramo, em que se põem varas envolvidas, em que elles cahem.
- Chiurlo.* Fallando-se de algum homem. Simples, fátu, desmazelado, que não tem prestímo para cousa alguma.
- CHIUSA.** f. f. Clausura, lugar fechado, febe, septo, cerca.
- Chiusa.* Reparo, trincheira, fortificação, estacada, circuito, espaço de terra murado.
- Percocchè non era ancora per gli Pisani fatta chiusa, ne fortezza alcuna al prato di Lucca. Porque os de Piza não tinham feito trincheira, nem fortaleza alguma ainda no prado de Lucca.*
- Lasciare in chiusa.* Fechar, tapar.
- Tener in chiusa, e simil.* Fechar-se, encerrar-se;
- Effer in chiusa.* estar fechado, encerrado.
- Mettere in chiusa.* Metter em prisão; prender, encarcerar.
- Metter gli uccelli in chiusa.* Metter, pôr os passaros de encerro para fazerem a muda mais cedo, e para cantarem no tempo das passagens. Termo de passarilheiro.
- Chiusa.* Fecho, queda, harmonia, que se faz no remate, na conclusão de alguma Estancia, de hum Soneto, ou de outra qualquer obra Poética. Termo de Poesia.
- CHIUSAMENTE.** adv. Ocultamente, as escondidas, secretamente, em segredo.
- CHIUSINO.** f. m. Cubertura, tampa, cuberta de alguma coufa, e o mais ordinario de pedra.
- CHIUSISSIMO.** sup. m. M. f. Gerradíssimo, muito fechado, muito tapado.
- CHIUSO.** f. m. Lugar fechado, cerrado, cerca; a coufa, que o cerca, e fecha; estacada, septo. v. **CHIUDENDA.**
- Chiuso.* Todo o espaço da terra habitavel, toda a redondeza.
- CHIUSO.** adj. m. SA. f. Fechado, cerrado, tapado. *Chiuso.* Cercado, rodeado.
- Chiuso.* Escondido, occultado, cuberto.
- E così chiusa mi rispose.* E assim escondida me respondeo.
- Chiuso.* Escuro, restrito.
- A chiavi occidi.* Às cegas, sem pensar mais coufa alguma. Aqui se usa como posto adverbialmente.
- CHIUSO.** Com força de adverbio. Escuramente, com escuridade.
- CHIUSURA.** f. f. Clausura, lugar fechado, cerca. *Chiussura.* Fechadura.
- CHÓRIO.** v. **CORIO.**

C I

- CI.** f. m. Ce, nome da letra C, segundo a pronunciaçao dos Toscanos.
- CI.** Adverbio de lugar. Aqui, neste lugar; daqui, defte lugar; dali, daquelle lugar, daquella parte; para aqui; lá.

CI

Ci. Tanto se diz do lugar, onde está, ou anda o que falla, como do lugar onde está, ou anda aquelle, a quem se falla, como tambem de diverso modo.

Il tale non ci era. Non ci andava. Fulano não estava aqui; não andava aqui.

Non è via da uscirei. Não ha meio de se sahir daqui.

Di qui à Belmonte ci sono cinquanta leghe. Deinde aqui a Belmonte ha quinhentas leguas.

Ci è stato il tale. Fulano esteve aqui.

CI. Nós, a nós. Pronome, que serve ao accusativo, e ao dativo, e que se ajunta muitas vezes ao verbo.

Dateci, Diteci. Dai-nos, dize-nos.

Tutti ci sfuggiamo quando si dice la verità. Todos nós nos anojamos, levamos a mal, quando se diz a verdade.

La bellezza, e la grazia delle Spagnole ci ruba il cuore. A formosura, e a graça das Hespanholas nos rouba os corações.

CI. Algumas vezes se acha esta particula servindo de ornato à oração, e redundando.

Non mi ci so arrecare à questo. Não sei accomodar-me a isto. Esta particula em tal caso se costuma callar na lingua Portuguesa.

CI. Algumas vezes se põe com o verbo *Effere.*

Ci sono. Ci è. Ha.

Ci sono alcuni, che riesce loro ogni cosa che si mettono a fare. Ha alguns, que sahem com tudo quanto intentão, ou emprehendem.

CI. Com a significação de distancia.

Ci è un pezzo di qui a Siviglia. Ha hum bom pedaço de caminho desde aqui a Sevilha.

Ci è altro che dire. Ha mais que dizer.

Ci è troppo di qui a Milano. Está muito distante Milão daqui. Dista muito Milão daqui.

Ci è affai. Ha muito.

Ci è poco di qui a là. Ha huma pequena distancia daqui acolá.

C I A

CIÀ. f. f. Chá, arvorezinha, que ha nas Indias Orientaes, cujas folhas deixadas na agua fervendo formão huma saudável bebiда; divide-se em tres especies, a faber: Chá verde, Chá preto, Chá vermelho, que he o mais digestivo.

CIABA. v. **CIABATTINO.**

CIABATTA. f. f. Capato velho, chinello velho muito usado.

Ciabatta. Trapos, farrapos velhos, toda a qualidade de trapos velhos, farrapagem.

CIABATTATO. f. m. Remendão, capateiro de

CIABATTIERE. f. m. obra velha.

CIABATTINO. f. m. *Ciabattajo.* no fig. Remendão, oficial, artifice de qualquer ofício, que trabalha tosca, e grosseiramente. Traficante de coufas velhas.

CIACCHE. Motim, estrondo, que fazem os ovos, quando se partem. Palavra indeclinável.

CIACCHERINO. dim. m. DI **CIACCO.** Porquinho, pequeno porco.

CIACCIAMELLARE. v. **CIARAMELLARE.**

CIACCO. f. m. Porco.

Ciacco. Porco, sobrenome de hum parazito. *Voi cittadini mi chiamate ciacco per la dannosa colpa della gola.* Vós os Cidadãos me chamastes porco por causa da damnosa culpa da gula.

CIACCONA. f. f. Espécie de dança á moda de Hespanha.

* **CIAFFO.** v. **CAPO.**

CIALCUITE. f. f. Pedra preciosia do Mexico da cor de huma esmeralda, que tem o valor de diamante.

CIALDA. f. f. Torta de flor de farinha, e de ovos, pastelaria, obrea, massa muito delgada.

Inciampar nelle cialde, o cioldoni. Proverbio. Afogar-se em huma pinga de agua; diz-se do que no dícurso se perturba, e confunde.

CIAL

- CIALDETTA.** dim. f. DI CIALDA. Pequena torta; obreazinha, pequena obreia.
- CIALDONAJO.** f. m. Pasteleiro, o que faz tortas; o que faz obreias.
- CIALDONCINO.** dim. DI CIALDONE. Pequena torta.
- CIALDONE.** f. m. Torta folhada feita como huma roscia.
- Inciampar ne' cialdoni.* v. *Cialda.*
- CIALTRONE.** adj. m. NA. f. Magano, velhaco, patife, impudico, desfarrado, sem vergonha, desfarrado, deshoneito, desvergonhado.
- CIAMBELLA.** f. f. Rosca, especie de torta em forma de annel; feita de farinha, ovos, e manteiga.
- CIAMBELLÀJO.** f. m. Pastelleiro, o que faz pasteis; Confeiteiro, o que faz roscas, bolos doces.
- CIAMBELLETTA.** dim. f. { dim. DI CIAMBELLA.
- CIAMBELLINA.** dim. f. { LA. Pequena rosca, especie de pequena torta.
- CIAMBELLOTTO.** f. m. Camelão, especie de estofo teito de pello de cabra com lã, ou com seda, chameleote.
- Far come il ciambellotto, che non lascia mai la piega.* Ser constante no obrar mal, perseverar nas maledades, nas atrocidades.
- CIAMBERLANO.** f. m. Camarista, Camareiro mór, Gentil-homem destinado para o serviço da Camara na Corte dos Monarcas.
- * **CIAMBERLATO.** adj. m. TA. f. Ornado de entalhes, de estampas, de figuras levantadas.
- * **CIAMBRA.** v. ZAMBRA.
- CIAMMÈNGOLA.** f. f. Bagatella, ninharia, coufa de pouco preço, ridicularia.
- Ciammèngola.* Mulher vil, porcalhona.
- * **CIAMPANELLA.** v. DARE IN CIAMPANELLE. Não corresponder á expectativa; frustrar a expectação dos outros.
- * **CIAMPARE.** v. INCIAMPARE.
- CIAMPICARE.** v. n. Topar, tropeçar, dar com os pés em alguma coufa, não poder andar com desbarato. v. INCESPICARE.
- CIANCERELLA.** dim. f. { dim. DI CIANCIA.
- CIANCERULLA.** dim. f. { Frôleira, ninharia, ba-
- CIANCETTA.** dim. f. { gateira, fatuidade pequena, coufinha de pouca consideração, de pouco preço.
- CIANCIA.** f. f. Zombaria, peça, brinco, bagatella, brincadeira, ninharia.
- Ciancia.* Chocarrice, discurso sem propósito, sem fundamento algum, formado no ar.
- Dar ciancia a chi che sia.* Pregar, fazer peças a alguém.
- Cotui che fraccia le ciance; Venditor di ciance.* O que vende ridicularias, dices, brincos, enfeites de pequeno valor, belfurinheiro.
- Portator di ciance.* O que traz notícias futeis, e de nenhuma atenção.
- CIANCIAFRUSCOLE.** { Ninharias, ba-
- CIANCIANFRUSCULE.** f. f. plur. { gateiras, ridicularias, coufas de pouca, ou nenhuma consideração.
- CIANCIAMENTO.** f. m. Labia, superfluidade de palavras, delírio, parvoice, extravagancia; a ação de charlar, de palrar, de fallar muito, de sonhar estando dormindo, &c.
- CIANCIANFÉRA.** Voz formada por zombaria, que não tem significado algum, de que usou Bocca-cio.
- CIANCIARE.** v. n. Chocarrear, palrar, brincar, fallar com graca, gracejar, folgar, sonhar estando dormindo, fallar, ou dizer bagatellas, ridicularias, ocular-se em coufas de nenhuma entidade, em ninharias.
- CIANCIATORE.** v. m. Chocarreador, palrador, o que
- falla muito, brincador, pouco sério, gracejador, amigo de gracejar, o que diz, inventa coufas ridículas para zombar.
- CIANCIATRICE.** v. f. Chocarreira, palradora, charladora, pouco séria, brincadora, amiga de gracejar, &c.
- CIANCICARE.** v. CIANCIARE.
- CIANCIÉRO.** adj. m. RA. f. Ridículo, charlador, chocarreiro, pouco sério, amigo de gracejar, de dizer coufas ridículas.
- CIANCIOLINA.** dim. f. DI CIANCIA. Tolice, nesciade, parvoice.
- CIANCIONE.** aug. m. f. Desvario, loucura, delírio, extravagancia, trefvario.
- CIANCIONE.** adj. m. NA. f. Palrador, que falla muito, charlador, brincador, amigo de se entreter em coufas futeis de nenhuma consideração.
- CIANCIOSAMENTE.** adv. Ridiculamente, zombando, brincando.
- CIANCIOSELLO.** dim. m. LA. f. Pouco amigo de ridicularias, pequeno fallador, palrador; o que chilren pouco; o que se diz da andorinha.
- CIANCIOSO.** adj. m. SA. f. Palrador, charlador, cheio de ridicularias, de coufas de nenhuma consideração.
- Ciancioso.* Agradável, gentil, amavel, cheio de melindre, carinhofo, cheio de enseite, ornado, engracado.
- Li quali capelli sopra il delicato collo ricadendo, più la fama cianciola.* Os quais cabellos cahindo sobre o delicado pescoco, a fazem mais amavel, mais cheia de melindre, mais lasciva.
- CIANCIVENDOLO.** f. m. Fallador, palrador, contadores de patareas.
- CIANCIUME.** f. m. Labia, superfluidade, abundancia, quantidade de palavras inuteis.
- CIANFARDA.** f. f. Espécie de vestido de que usavão os antigos.
- CIANFRUSAGLIA.** f. f. Refugo, quantidade, mistura de coufas de pouco momento, e desprezadas.
- CIANGHELLINO.** adj. m. De costumes deshonestos, depravado, vicioso, dado aos vícios.
- CIANGOLARE.** { v. { CHIACCHIERARE.
- CIANGOTTARE.** { v. { CINGUETTARE.
- CIANICA.** f. f. Espécie de pedra preciosa.
- CIANO.** f. m. Efccvinha, planta, e flor de cor azul, que nascce entre o trigo, da qual ha duas qualidades, singellas, e dobradas.
- CIANTELLINO.** dim. m. Gottinha, pequena gotta.
- Bere a ciantellini.* Beber ás gottinhas, pouco a pouco, a miudo.
- CIAPPERONE.** { Espécie de capote, ou de CIAPPEROTO. f. m. { vestido.
- CIARAMELLA.** adj. m. f. Palrador, grande fallador, o que palra muito, charlateador, o que diz, e acumula palavras indiferentemente, e sem conclusão.
- CIARAMELLARE.** v. n. Fallar, palrar, charlatear indiferentemente, fallar a torto, e a direito, incon sideradamente, lambarar, bacharelar.
- CIARLA.** f. f. Palradura, loquacidade vã, excessiva, discurso, que não tem solidez, ou fundamento algum, labia de palavras, lambarice.
- Uomo di buona ciarla.* Homem de boa labia, fallador, palrador.
- Ciarla.* Composição, peça de prosa, de verso, recitação, falla.
- CIARLAMENTO.** f. m. Palradura, labia, superfluidade, abundancia, quantidade, cópia indifereta de palavras inuteis, lambarice, a ação de fallar muito, e sem fundamento.
- CIARLANTE.** p. a. m. f. Palrador, charlateador, o que falla indiferentemente, lambarice.
- CIARLARE.** v. n. Palrar, charlatear, fallar indiferentemente, dizer despropositos.

- CIARLATANERIA.** f. f. { Charlatanismo, fallador-
CIARLATANISMO. f. m. } ria, palradoria, discur-
so artificio, arte de charlatão, lambarice.
- CIARLATANO.** f. m. NA. f. Charlatão, o que an-
da pelas praças públicas vendendo remedios, drogas,
&c.
- Charlatão.* Fallador, palrador, enganador, lisonjei-
ro, o que adula. v. CANTAMBANCO.
- CIARLATORE.** v. m. Fallador, palrador, charlatea-
dor, homem loquaz, o que fala muito, e indifer-
tamente, choccarreiro, charlatão. Mentirola, fallador,
que diz mentiras.
- CIARLATRICE.** v. f. Falladora, palradoria, palreira,
lambarice.
- CIARLERIA.** f. f. Loquacidade, labia, superfluidade,
abundancia indiscreta de palavras inuteis, verbofídia
excessiva, e tola, lambarice.
- CIARLIERO.** adj. m. RA. f. Fallador, palrador,
charlateador, grande palreiro, lambarieiro, bacharel.
- CIARLONE.** v. CIARLATORE.
- CIARLUME.** f. m. Loquacidade, labia, lambarice,
bacharellice, superfluidade, cópia de palavras inuteis.
A ação de palrar, de charlatear.
- CIARPA.** f. f. Trapagem, trapos velhos, farrapagem,
farrapos.
- CIarpa.* Charpa, pedaço de tafetá, que as mulheres
trazem pelos hombros.
- CIarpa.* Bandoleira, talabarte, bodrié, banda, que
os homens de guerra trazem a modo de cinto.
- CIARPAME.** f. m. Trapagem, quantidade de trapos,
de farrapos velhos, farrapagem.
- CIARPARE.** v. a. Operar, fazer, obrar alguma coufa
á pressa, e sem cuidado, mal.
- CIarpare.* Palrar, charlatear, falar muito, e sem
confideração alguma, bacharelar, lambar.
- CIARPIERE.** adj. m. RA. f. { Remendão, embru-
CIARPIERO. adj. m. RA. f. } lhador, o que tra-
balha em tudo; mas grosseiramente, e sem cuidado.
- CIARPONE.** adj. m. Remendão, mão oficial, o que
trabalha tosicamente, o que põe as mãos em todas
as coufas, e todas faz mal.
- CIASCHEDUNO.** pron. m. NA. f. Pronome, que se
usa só por si, ou tambem acompanhado com os
sufitativos, como adjetivo; e algumas vezes se une
com todos os casos, ou com as particulares delles, ou
com preposição. Cada hum, cada qual, todo o hom-
mem, qualquer que.
- Ciascheduno.* Algumas vezes se acha no numero plural
fóra do uso comum.
- CIASCUNO.** pron. m. NA. f. Cada hum, cada qual,
todo o homem, qualquer que.
- CIATO.** f. m. Copo, taça para beber.
- CIATO.* Medida de onça e meia, por onde se medida
os líquidos. Palavra Latina.
- CIAVATTA, e DERIVATI.** v. CIABATTA, e
DERIVATI.
- * **CIASIRE.** v. a. Apartar, escolher, separar. v. RIS-
CEGLIERE.
- C I B
- CIBACCIO.** peior. DI CIBO. Mão alimento, vil co-
mida.
- CIBALE.** adj. m. f. Proprio, ou bom para comer,
pertencente ao mantimento, que diz respeito ao ali-
mento.
- * **CIBALITÀ.**
- * **CIBALITADE.** { v. CIBAMENTO.
- * **CIBALITATE.**
- CIBAMENTO.** f. m. Alimento, comida, mantimento,
a ação de comer, de tomar o sustento, de ali-
mentar, de nutrit.
- CIBARE.** v. a. Crear, nutrit, sustentar, manter, ali-
mentar; assim no sent proprio, como no fig.
- Dovere i Padri non cibar solamente i lor propri in-
telletti della sifienza celeste, ma effer Pajori. Os
Padres estão obrigados não somente a nutrit os seus*
- proprios entendimentos da sabedoria celestial, mas
tambem são obrigados a ferem Pajores.
- CIBARE.** f. m. Alimento, comida, sustento, manjar,
mantimento, o que serve para sustentar, nutrit, a-
limantar.
- CIBARIA.** f. f. Viveres, alimentos, todas as coufas
comestiveis. Palavra Latina.
- CIBARIO.** Palavra Latina. v. CIBALE.
- CIBARSI.** v. n. p. Comer, alimentar-se, nutrit-se,
sustentar-se, manter-se; viver de alguma coufa; assim
no sentido proprio, como no fig.
- CIBATO.** adj. m. TA. f. Alimentado, nutrito, sus-
tentado, mantido.
- CIBATO.** v. CIBAMENTO.
- CIBO.** f. m. Comida, sustento, alimento, pasto.
Il cibo dell' animo. O alimento do animo.
Il cibo degli occhi. O mantimento dos olhos. No
figur.
- CIBÓRIO.** f. m. Ciborio, vaso sagrado, em fórmia de
Calis grande, que serve para conservar as Hostias
confagradadas para a Communhão dos Fieis, que está
no Sacrario, no Altar mór, ou em outra qualher
Altar, que se lhe destina. Custodia do Santissimo Sa-
cramento: os antigos diziam CIVÓRIO.
- * **CIBOSO.** adj. m. SA. f. Fecundo, fertil, fruifere-
ro, que produz de que se possa viver.
- CIBREO.** f. m. Picado, iguaria feita de carne picada
para estimular o appetite, appito.
- C I C
- CICA.** f. m. Hum nada, coufa nenhuma.
- CICA.** De nenhum modo, absolutamente. adv.
- * **CICADA.** f. f. v. CICALA.
- CICALA.** f. f. Cigara, infecção, que voa, e que faz
hum grande motim no Estio.
- Cicla.* Fallador, palrador, loquaz, lambarieiro, ba-
charel.
- Torre la volta alle cicale.* Palrar, charlatear muito,
bacharelar.
- Grattare il corpo alla cicala.* Dizer para fazer dizer;
descubrir os segredos de outrem, dizendo alguma cou-
fa; palrar, charlar, falar indiscretamente.
- CICALACCIA.** peior. DI CICALA. Mão cigarra.
- Cicalaccia.* Grande palrador, fallador, que atroa, que-
bra os ouvidos a quem lhe dá attenção, bacharelão,
lambarirão.
- CICALALOGIA.** f. f. Discurso divertido, e agra-
vel.
- CICALAMENTO.** f. m. Loquacidade, palradura ex-
cessiva, labia, superfluidade, cópia extraordinaria de
palavras inuteis, e indiscretas, discurso vão sem fo-
lidez, ou fundamento algum, lambarice.
- CICALANTE.** p. a. m. f. Fallador, loquaz, palra-
dor, que palra, charlatã, lambarieiro, bacharel.
- CICALARE.** v. n. Palrar indiscretamente, charlatear,
falar coufas inuteis, lambaras, bacharelar.
- CICALARE.** v. a. Contar, referir, dizer, relatar,
narrar, repetir.
- Cicalare gli altri segreti.* Revelar, dizer, contar os
segredos de outrem.
- CICALATA.** f. f. Loquacidade pedante, e immodera-
da, labia, superfluidade, abundancia, quantidade in-
discreta de palavras inuteis, lambarice.
- Cicalata.* Composição em prosa, e em verso muito
agradável, e divertida, de que costumão usar nas suas
Academias os Florentinos.
- CICALATORE.** v. m. Palrador, loquaz, fallador, o
que falla coufas inuteis, e indiscretas, lambarieiro.
- CICALATORIO.** adj. m. RIA. f. Que pertence, diz
respeito á CICALATA.
- CICALATRICE.** v. f. Palradoria, palreita, falladora,
a que falla desnecessariamente, lambarieiro.
- CICALÉCCIO.** f. m. { v. CICALAMENTO.
- CICALERIA.** f. f. {
- CICALETTA.** dim. f. DI CICALA. Cigarrinha,
cigarra pequena.

Cicaleta. Palradorzinho, pequeno fallador.
CICALINO. v. *CIARLERO.*
CICALIO. v. *CICALAMENTO.*
CICALONACCIO. augm. e peior. DI CICALONE.
 Grande palrador, fallador, excessivo palreiro, o que palra muito, e sem propósito.
CICALONE. adj. m. NA. f. Fallador, palrador, palreiro, charlateador, o que falla muito, e indiferentemente, lambareiro.
* **CICATO.** v. **CIECO.** Cego.
CICATRICE. f. f. Cicatriz, pequena costura, e elevação de pelle callosa, que se fórmá sobre ella, e que fica, depois de se ter curado, huma ferida.
Cicatrice. no fig. Maquinção, tratado fraudulento, engano, dôlo, trapaça, tramoia, velhacada.
CICATRIZZANTE. p. a. m. f. Que faz cicatriz, que cicatriz, cicatrizando.
Cicatrizzante. Cicatrizante, proprio para formar a cicatriz, o que se diz dos remedios dessecantes. Termo de Cirurgia.
CICATRIZZARE. v. a. Cicatrizar, fazer a cicatriz.
CICATRIZZARE. v. n. *Cicatrizar-se, come-*
CICATRIZZASI. v. n. p. *car a falar.*
CICATRIZZATO. adj. m. TA. f. Cicatrizado, que formou cicatriz.
CICATRIZZAZIONE. f. f. Cicatrização; a accão de cicatrizar, ou de se cicatrizar.
CICCANTONA. adj. f. Puta, mulher do Mundo, mulher profundiada, de má vida.
CICCANTONE. adj. m. Charlatão, o que representa farças nas praças públicas.
CICCHERA. v. **CHICCHERA.**
CICCIA. Voz, de que usão as crianças, quando pedem carne. Palavra indeclinável.
CICCIALARDONE. adj. m. NA. f. Incapaz, improprio, quijo.
CICCIOLO. f. m. Gordura, o que fica da carne, que se lhe tirou a substancia, o jus; prancha de toucinho frita.
Far cicciolo d' alcuno. Modo baixo. Fazer alguém em postas; retalhar o corpo a alguém.
CICCIONE. f. m. Fruncho, abscesso, postema pequena, que se corrompe na parte, onde se gera.
CICERBITA. f. f. Sarralhas, aíface brava, herba bem conhecida.
CICERBITACCIA. peior. DI CICERBITA. Má sarralha.
CICERBITINO. adj. m. NA. f. De sarralha.
CICERCHIA. f. f. Chicharo, especie de grão branco, legume.
Aver mangiato cicerchie. Proverbio. Não distinguir cicerchie, guir bem com a vista alguma cousa, ver pouco.
CICHINO. dim. Poucochinho, pequena parte de algum todo, hum pouco, particula.
CICIGNA. f. f. Licranço, especie de serpente sem olhos.
CICISBEA. f. f. Xixisbea, mulher, que quer parecer bem, que se prezá de agradar a todos os homens, que deseja ser nomeada, que se agrada de ouvir caricias, palavras amantes; amante, amiga.
CICISBEARE. v. n. Xixisbear, dizer requebros, meiguices, palavras ternas ás senhoras; fer todo civil, todo cortez para as mulheres.
CICISBEATO. f. m. Xixisbice, namoração, galanteria, paixão, afeição de agradar, desfígio de se fazer amar; a ação de requebrar, de dizer palavras meigas, amantes, de fer muito cortez, muito civil, muito dado ás mulheres, xixisbeatura.
CICISBÉO. f. m. e adj. Xixisbéo, namorador, amado, o que se empenha todo em ser amado, das damas, e em as agradar.
Cicisbéo. Floco, fita, nástro, com que se enfeita o espadim, e se ata o avental, &c.

CICLAMINA. f. f. Pão de porco, planta, que produz flores de muitas qualidades. v. **PAN PORCINO.**
CICLICO. adj. m. CA. f. Circular.
Ciclico. no fig. O que diz a mesma cousa em todos os lugares.
CICLO. f. m. Cyclo, período, revolução, seguimento de certos numeros, que vão sucessivamente seguindo-se sem interrupção hum depois de outro por sua ordem desde o primeiro até ao ultimo, do qual voltando-se imediatamente ao primeiro, se fórmá huma especie de circulação perpetua. Termo de Chronologia.
CICLO SOLARE. f. m. Cyclo Solar; he o espaço, ou revolução de vinte e oito annos, que começa sempre por hum até finalizar em vinte e oito, depois do qual todas as letras Dominicas voltão á mesma ordem, onde elles estavão; chama-se assim, não em respeito ao curso do Sol, que não contribue cousa alguma para esta suposição; mas porque os Astronomicos chamão ao Domingo *Dia do Sol*; e tambem porque nesta revolução a letra, que principalmente se bufa, he a Dominicinal.
CICLO LUNARE. f. m. Cyclo Lunar, ou numero de Ouro; he o periodo de dezenove annos, passados os quais a Lua, e o Sol se achão em hum mesmo ponto; seu inventor foi Methon Atheniense; denominou-se assim este numero, porque os Athenienses o fizerão gravar em caracteres de ouro na praça publica.
CICLO DELL' INDIZIONE. f. m. Cyclo da Indicção Romana; a Epoch, ou modo de contar, de que usavão os Romanos, o qual contém huma revolução periodica de tres lustros, isto he, de quinze annos, finalizada a qual, se torna á unidade, e se continua sempre da mesma forma: della usavão os Papas em as Bullas, e Rescriptos Apostolicos. Ordenou este Cyclo Constantino Magno, que quiz se contasse por Indicções, e não por Olympiadas: sobre as diversias Indicções consultem-se os Chronologicos.
CICLOIDALE. adj. m. f. Desta figura Geometrica, que pertence a huma figura curva da Geometria, cícloidal.
CICLOÍDE. f. f. Cicloide, linha curva, que se descreve pela extremidade superior do diametro de algum circulo, todas as vezes que elle se move perpendicularmente sobre huma linha recta; ou por falar mais claramente, não he outra cousa mais que huma linha curva, que hum prigo, pregado no alto de huma roda, fórmá no ar, todas as vezes que a roda se move: sobre o fundamento desta linha he que se achou o meio de fazer o relogio com pendula. Termo Geometrico. Vocabulo Grego.
CICLOPE. f. m. Cyclope, gigante, segundo os Poetas, que tinham hum só olho no meio da testa, que erão os officiaes de Vulcano, e que fabricavão os raios, que Jupiter fulminava. v. A Parte II. deste Tomo I.
CICOGNA. f. f. Cegonha, passaro grande fugitivo, semelhante á garça, que alimpa a terra dos bichos peçonhentos.
Cicogna. Cabeçada dos finos, pela qual estão postos em equilibrio.
CICOGINO. dim. f. Filho da cegonha, cegonha pequena.
CICOREA. f. f. Chicoreia, planta annual.
CICORACEO. adj. m. CEA. f. Da chicoreia; cumo da chicoreia.
CICORIA. v. **CICOREA.**
* **CICURARE.** v. ADDOMESTICARE.
* **CICURIRE.** v. MANSUEFARE.
CICUTA. f. f. Cicuta, ou cegude, ou anfarinha, herba venenosa.
CICUTRENNIA. f. f. Espécie de instrumento Musico.

CIE

CIECAMENTE. adv. Cegamente, ás cegas, sem ver, ás escuras.
Ciecamente. no fig. Cegamente, sem pensar, inconfidamente, desatinadamente, inadvertidamente, com impeto cego, sem consideração.
CIECARE. v. ACCIECARE.
CIECHESÇO. adj. m. CA. f. Cego, de cego.
CIECHITA. { v. } CECITA.
CIECHITADE. { v. } CECITADE.
CIECHITATE. { v. } CECITATE.
CIECA. f. f. Jogo da cabra cega, com que brincão os rapazes.
CIECO. adj. m. CA. f. Cego, privado da vista, que não vê.
Cieco nato. Cego de nascimento.
Divenir cieco. Cegar, perder a vista.
Cieco. Oculto, cuberto, escondido.
Fossa cieca. Cova oculta.
Cieco. Cego, imprudente, inconfidado, que não perdoa a ninguém. No sent. fig.
La cieca severità delle leggi. A imprudente severidade das leis.
Cieco. Cego, apaixonado, excessivamente afectuoso.
Cieco. Escuro, tenebroso, sombrio, onde ha pouca, ou nenhuma luz, cheio de trévas.
Mundo cieco. Mundo cheio de trévas.
Bafinato, mazzate da ciechi. Pancadas de cego.
Modo Proverbial, que quer significar, pancadas muito grandes.
Non poter, o Non aver da far cantar un cieco. Não ter com que possa fazer cantar hum cego. Não ter hum ló real.
In terra de ciechi, beato chi ha un occhio, o chi v' ha un occhio, è signore. Proverbio. Na terra dos cegos, quem tem hum olho he rei.
Mangiar co' ciechi. { v. } CAVOLO.
Mangiar il cavolo co' ciechi. Fare un cantar da cieco. Fazer algum discurso dilatado, e enfadonho : falar muito, e mal, sem sabor algum.
Aver a fare co' ciechi. Ter que tratar com os nefios, e tolos.
Intellino cieco. Intestino cego, he o primeiro dos intestinos grossos, que sahe fóra do principio do intestino colon, e he fechado no fim. Termo de Anatomia.
Sciaia, o Camara cieca. Escada, ou casa escura, sem luz, na qual não ha janellas.
Gindicar alla cieca. Julgar ignorantemente, ás cegas.
CIECOLINA. f. f. Espécie de enguia das mais pequenas.
CIELO. f. m. Ceo, redondeza azul, e diafana, que rodeia a terra ; parte do Mundo, que está superior aos Elementos.
Cielo. A vista do Ceo.
Preja da' dolore, subito il Cielo perdei. Surpreendida do sentimento, não vi mais o Ceo.
Cielo. Paraíso, Gloria Celestial.
Triomfa l'anima in Cielo. Entra triunfante a alma em o Paraíso.
Cielo. Ceo, Ar, o Elemento do Ar.
Cielo. A Potencia Soberana, Deos.
O giungi Cielo! Oh Juios Ceos! Oh Justo Deos!
Cielo. por fem. Geo, a parte superior de muitas coisas.
Cielo del letto. Ceo, sobreceo da cama.
Cielo del forno. Ceo do forno.
Cielo di carrozza. Ceo, tecto da carruagem.
Chiamasi l'uomo giunto Cielo. Por metáfora. Por ser a sua conversação toda sobre as coisas Celestiaes.
A Cielo. Posto adverbialmente. Grandemente, sumamente.

CIE

Dolersi a Cielo col dito. Proverbio. Parecer-lhe ter alcançado cousa, que excede os seus merecimentos, ou fóra da sua esperança.

Non dare nè in Cielo, nè in terra. Perder-se, perturbar-se nas suas operações, e não levar alguma a bom fim.

Non dare ne in Cielo, ne in terra. Estar opprimido de vehemente paixão, não saber para onde le vire, nem o que faça.

Mettere, o Porre la bocca in Cielo. Raciocinar, falar das cousas, que excedem á condição humana; falar inconfidamente das cousas Divinas.

Mettere, o Porre la bocca in Cielo. Por fem. Empreender, fazer alguma cousa difficultosa.

Dar un pugno in Cielo. Tentar, fazer alguma cousa impossível.

Raglio d'afuso non arriva in Cielo. As pragas, as imprecações dos homens nefios não fazem impressão, mal a ninguém, não são ouvidas.

Toccar il Cielo col dito. Tocar o Ceo com os dedos, estar cheio de gozo; transportado de alegria.

* **CIERA.** v. CERA.

* **CIERBOTTANA.** { v. } CERBOTTANA.

* **CIERONE.** { v. } CERONE.

CIE

CIFERA. f. f. Cifra, carácter, que serve para exprimir os numeros, algarismo.

Cifra. Cifra, certo carácter desconhecido, disfarçado, e variado, que não o entendem senão aqueles, entre os quais se ajustou a sua composição. Algarismo.

Cifra. Enigma, dito escuro, que debaixo das palavras, que o formão, encerra sentido allegórico. Enigma enigmático, e mysterioso.

Favelar in cifra. Falar por algarismos, escuro, por enigmas.

Cifra. Abbreviatura, e particularmente dos nomes, o que se uia nas assinaturas.

CIFERISTA. f. m. O que escreve por cifra, por algarismo.

CIFRA. v. CIFERA.

CIG

* **CIGLIARE.** f. v. CIGLIONE.

CIGLIO. f. m. Sobranceira, os cabellos, que estão em meio círculo por fima dos olhos.

Ciglio no plural declina-se *I cigli*, e *te ciglia*.

Ciglio. Vista, olhos.

Il bel ciglio sereno. Os formosos olhos serenos.

Aguzzar le ciglia. Pregar os olhos; olhar fixamente.

Alzar il ciglio. Levantar os olhos; mostrar o semblante.

Non osava alzar le ciglia. Não atrevia a levantar os olhos.

Increspar il ciglio. Franzir as sobrancelhas; irar-se, agarrar-se.

Ciglio. v. Ciglione.

CIGLIONE. f. m. Vallado de terra, que se faz ao redor dos campos.

CIGLIUTO. adj. m. TA. f. Que tem as sobrancelhas juntas, e arripiadas.

CIGNA. f. f. Silha, panno, couro, ou outra qualquer coufa tecida, que serve para segurar a sella, ou a albarda sobre as bestas.

Carrozza, letto sulle cigne. Carroça suspenada em corredores; leito, cama suspensa em filhas, maca.

Star sulle cigne. Diz-se propriamente dos cavalos, quando estão achacados. Estar doente.

Star sulle cigne. no fig. Ser, andar achacado; ser de débil constituição, sujeito ás enfermidades.

CIGNALACCIO. aug. Javali, porco monte grande.

CIGNALE. { v. } CINGHIALE.

CIGNARE. { v. } CINGHIARE. Cingir.

CIGNATO. { v. } CINGHIATO. Cingido.

CIGNERE. v. a. Cingir, cercar, rodear; propriamente he atar os vestidos pela cintura.

Cig-

Cigner la spada. Cingir a espada, pôr, metter a espada no cinto, à cinta.
Cignere. Cercar, rodear, abraçar, cingir.

Cignere il collo. Cercar, cingir o pescoço.
Cigner una terra di fatti. Gercar, rodear alguma terra de fósseis.

La Città era cinta dal fiume. Cercava, rodeava a Cidade hum rio.
Cignerla a uno. Fazer, pregar huma peça a alguém.
Pietro me l'ha cinta. Pedro me pregou, fez-me huma peça.

Cignerjela. Notalla, polla na lembrança para se lembrar della, para tomar o despique, a vingança: como de alguma injuria, ou de outra qualquer coufa, que levamos a mal.

CIGNERSI. v. n. p. Cingir-se, atar-se pela cintura, pôr-se algum cinto.

Cignerfi. Cercar-se, cingir-se, rodear-se, abraçar-se.

CIGNO. f. m. Cíne, ave anfibia, e branquissima de pescoço grande.

Cigno. Termo Poetico. Cíne, Poeta.

Cigno. Cíne, Constelação Septentrional.

Cigno. He huma espécie de colirio, ou de remedio bom para as molestias dos olhos, descripto por Galeano. Termo de Medicina.

CIGNONE. aug. DI CIGNA. Silhão, filha grande.

CIGOLA. f. f. Espécie de rede, com que se peixa.

CIGOLAMENTO. f. m. Estalido, ruído, estrondo, motim, que fazem os corpos duros, esfregando-os uns com os outros; a acção de estalar, a acção de espirrar, de estalar a lenha com estrondo, quando se queima.

CIGOLARE. v. n. Estalar, ranger, fazer estridor, estrondo, que fazem os ferros, e as madeiras juntamente esfregadas.

La più cattiva carrucola, o la più cattiva ruota del carro, sempre cigola. A peior roda do carro sempre faz muito maior estrondo. Proverbio, que significa: todo o que he péssimo, e que deveria estar quieto, este he o que quebra mais os ouvidos.

A voler che il carro non cigoli, bisogna sgnor ben le ruote. Se senão quizer que o carro chie, he preciso untar bem as rodas; isto he. Quem quizer que não lhe descubra o que faz, he-lhe necessário accommodallos com presentes.

Cigolare. Elpirrar com estrondo, chiar; o que faz a lenha no fogo, quando o ar interior fâe por alguma pequena abertura.

CIGOLIO. v. CIGOLAMENTO.

* **CIGOLO.** adj. m. LA. f. Pequeno.

* **CIGULO.** v. CIGOLO.

C I L

CILECCA. f. f. Engano, chasco, peça, que se faz a alguém, mostrando querer-lhe dar alguma coufa, e não lha dar, illusão.

CILESTRINO. adj. m. NA. f. Azul, de cor azul

CILESTRO. adj. m. TRA. f. celeste.

CILESTRINO. f. m. Cor azul celeste.

CILICCINO. adj. m. De cilicio.

CILICCIO. f. m. Cilicio, cinto largo, efeito de hum tecido de materia alpera, que se traz sobre a pelle por mortificação.

* **CILICIO.** f. m. CILICCIO.

* **CILIÉGIA.** v. CIRIEGIA.

* **CILIÉGIO.** f. m. CIRIEGIO. Cerejeira, arvore, que produz as cérneas.

* **CILIMONIA.** v. CERIMONIA.

CILINDRETTO. dim. m. DI GILINDRO. Cylindrozinho, pequeno cylindro.

CILINDRICAMENTE. adv. Em forma de cylindro, de rolo, cylindricamente.

CILINDRICO. adj. m. CA. f. Cylindrico, que tem a figura de cylindro.

CILINDRO. f. m. Cylindro, corpo sólido terminado

Parte I.

por tres superficies, extendido em hum comprimento igualmente redondo, e cujas extremidades são circulos iguais. Termo de Geometria.

CILINDRO. Pão, ou pedra redonda em forma cylindrica, com que se aplaína as ruas dos jardins, &c.

CILINDROIDE. f. f. Figura sólida, com bases ellipticas, paralelas, e situadas igualmente. Termo de Geometria; Cylindroide.

CILIZIO. } v. } CILICCIO.

* **CILÔMA.** } v. } CIARLERIA.

C I M

CIMA. f. f. Cima, cume, ponta, pico, o alto, a extremidade, a parte mais elevada de qualquer coufa.

Cima dell' elmo. A ponta do capacete, cimeira, ornado do capacete.

Cima della testa. O alto da cabeça.

Cima. no fig. Excellencia, elevação, o mais alto ponto de alguma coufa, primor.

Montano nella cima della superbia. Ensoberbecem-se o mais que he possivel.

Cima. Principio, origem.

Lo titol del mio sangue fà sua cima. A reputação, a fama do meu sangue traz a sua origem.

Che cima dì giudicio non s' arralla. A qual excellencia do juizo não se diminue.

Cima d'uomo. Varão excellente, de grande qualidade.

Andar sì per le cime degli alberi. Emprehender coufas demazadas, ter demazadas pertenções. Querer armar sofismas extraordinarios.

Cima d'uomo. Ironicamente, hum grande homem.

Gli Spagnuoli sono la cima de gli uomini. Os Hespanhoes são o primer dos homens.

Cima di cavolo. Olho de cove, ou de outra qualquer herva.

CIMARE. v. a. Tosar o panno.

Cimare. no fig. Cortar a cabeça, espontar, cortar o cume ás arvores.

Cimare. Passar as partes mais elevadas, o cume.

CIMASA. f. f. Cimalha, moldura ondeada pelo seu perfil, posta na parte mais alta da cornija. Termo de Arquitectura.

CIMATO. adj. m. TA. f. Tofado.

Bagnato, e cimato. Proverbio. Homem sagaz, fino, astuto, matreiro, experto, velhaco, e experimendado.

CIMATORE. v. m. Tofador do panno, o que tosa o panno.

CIMATURA. f. f. Tosadura, pello, friza, que se separa dos pannos, quando se tosão; a acção de tosar os pannos: a acção de espontar as arvores.

CIMAZIO. f. m. Cimalha, parte da cornija. Termo de Arquitectura.

* **CIMBA.** v. BARCHETTA. Barca.

* **Cimba.** Palavra Latina.

CIMBALARIA. f. f. Espécie de planta.

CIMBALO. v. CEMBALO.

CIMBELLARE. v. a. Chamar o passaro, o falcão com a chama, levantar o passaro, que serve de chama para costumar o faleão a vir.

Cimbellare. no fig. Attrahir, affagar com meiguices, acarinar, animar.

CIMBELLO. f. m. Falcão, passaro fingido, com que se chama para se apanhar os falcões, e outros passaros.

Cimbello. Reclamo, assobio de passarinho, de que se ufa para se apanharem os passaros.

Cimbello. Chama, passaro, que cantando faz vir os outros, e os faz cahir nos ramos, ou nas redes.

Cimbello. no fig. Traça, trempe, que se arma para se apanhar alguém.

CIMBERLI. Palavra indeclinavel.

Effere in cimberli. } Estar encolorizado, enfadado;

Andar in cimberli. } estar irrefoluto. Modo baixo.

CIMBIFORME. adj. m. f. Epitheto de hum osso, que

Cc

el-

está na extremidade do pé junto ao calcanhar da figura de huma barquinha. Termo de Anatomia.

CIMBROTO. v. **CIMBOTTOLLO.**

CIMBOTOLARE. v. a. Cahir, dar com o nariz, com o fochinho em terra.

CIMBOTOLLO. f. m. Queda, pancada, que se dá no chão cahindo.

CIMEDIA. f. f. Pedra, que se tira da cabeça de hum certo peixe.

CIMELLO. f. m. Gabinete, escritorio, casa de hum homem estudo.

CIMENTARE. v. a. Experimentar, provar, fazer experencia de alguma cousa, conhecer, por meio do uso, qualquer cousa; tentar, ensaiar; assim no sentido figurado, como no proprio.

CIMENTARSI. v. n. p. Experimentar-se, provar-se, ensaiar-se, fazer-se experencia, conhecer-se por meio do uso alguma cousa, tentar-se.

CIMENTATO. adj. m. TA. f. Experimentado, provado, enfaiado, conhecido pelo uso, pela experencia, tentado.

CIMENTO. f. m. Próva, experencia, ensaio, tentativa.

CIMERA. v. **CHIMERA.**

CIMERIO. adj. m. RIA. f. Cimmeriano, da região Cimmeria.

CIMETTA. dim. f. DI CIMA. Cumezinho, pequena ponta.

CIMICE. f. f. Porfovejo, ou Persovejo, espécie de inseto muito conhecido, e de péssimo fedor, que persegue muito a gente no Verão.

Più poltron ch'una cimice. Muito preguiçoso, mandrão em summo grão.

CIMICATTOLA. f. f. Espécie de uva branca, que cheira como porfovejo.

CIMICIONE. aug. DI CIMICE. Porfovejo grande.

CIMIERE.

CIMIERI. Cimeira, ornato, divisa, pena.

CIMIERO. f. m. cho, plumas do capacete.

Aver cimiero a ogni elmetto. Proverbio. Ser para tudo: estar pronto para fazer quanto ha.

Cimiero. Cornos, madeira. No fig.

* **CIMIERIA.** f. f. Toda a ordem dos penachos, das cimeiras.

CIMILIANTE. f. f. Espécie de pedra preciosa.

CIMINO. f. m. Cominho, espécie de planta. v. **COMINO.**

CIMITÉRIO.

CIMITÉRO. f. m. Cimiterio, lugar sagrado, juntó à Igreja, em que se sepultão os mortos.

Andare a rincalzare un cimiterio. Modo baixo. Morrer.

Piature co' cimiteri. Estar com pouca saude, e para morrer.

CIMOLE. f. f. p. Grelos de couve.

CIMOLIA. f. f. Greda, espécie de barro, com que se tirão as nodoas aos vestidos.

CIMURRO. f. m. Mormo, humores impuros, que se formão em o corpo dos cavalos, e cuja suppuração se faz pelos narizes, e pelas glandulas, que então poetas entre os dous ossos da queixada inferior.

Aver il cimurro. Estar colérico, enfadado. Ter alguma fantasia.

C I N

CINA. f. f. Quinquina, casca de huma arvore, ou raiz de huma planta, que se semelhante à cana, que dizem vir da China, e serve para tirar a febre.

CINABRESE. f. m. Almagre, lapis, ou pedra encarnada, de que se usa para se traçar, por onde se ha de ferrar qualquer madeiro.

CINABRO. f. m. Cinabrio, vermelhão, cor encarnada; divide-se em duas espécies, natural, e artificial; o artificial hé composto de azougue, e de enxofre.

Cinabro. Entre os Poetas se diz da boca, ou dos beijos de huma mulher formosa por serem de hum encarnado vivo.

Bocca di cinabro. Boca vermelha, rosada, que tem huma cor viva.

La bocca sparsa di natio cinabro. A boca tinta de huma natural cor vermelha.

CINARA. v. **CARDO.** Cardo hortense.

CINCIA. f. f. Cincia, lei da antiga Roma, a qual prohibia os presentes.

CINCIALLEGRA. v. **CINGALLEGRA.**

CINCIGLIO. f. m. Espécie de franja, que se põe por garnição nos vestidos Militares desde a cintura até a extremidade.

CINCIGLIONE. augm. Franja grossa, grande, franjão.

Cinciglione. Bebado, o que bebe muito, infaciavel no beber, bom bebedor.

CINCIANO. f. m. Annel do cabello. Palavra Latina.

CINCINNONE. v. **CINCIGLIO.**

CINCISCHIARE. v. a. Mordiscar, talhar, cortar com tesouras, que cortão mal.

CINCISCHIARE. v. n. abs. Proceder lentamente, de vagar, com fleuma nas suas operações, ser moroso.

Cincischiare. Pezar, examinar as palavras, não falar com liberdade, nem expeditamente.

CINCISCHIATO. adj. m. TA. f. Mordiscado, cortado com tesouras, ou com faca, que corta mal.

CINCISCHIO. f. m. Mordiscadura, rasgão, dentada, que se faz, quando se corta alguma cousa com tesouras, ou faca, que corta mal: talho, corte mal feito, e desfigurado feito com tesoura mal afiada.

Cinchischio. Retalho, apara, que se tira de alguma coula, que se corta.

CINCISTIARE. v. **CINCISCHIARE.**

CINCISTIATO. v. **CINCISCHIATO.**

CINCISTIO.

CINEDICO. adj. m. CA. f. De mancebo, de rapaz effeminado.

CINEDO. f. m. Rapaz, mancebo effeminado, deshonesto, torpe, dado aos vícios mais enormes.

CINEDULATO. f. m. Profissão, officio de mancebo effeminado, dado a vícios torpes.

CINEDULO. dim. DI CINEDO. Mancebo algum tanto impudico, deshonesto.

CINERICIO. adj. m. CIA. f. Cinzento, de cor de cinza.

CINERIZIO. f. m. Cor cinzenta, cor de cinza.

CINFORNIATA. v. **FILASTROCOLA.** Conversação infusa, despida de graca, sem galanteria.

CINGALLEGRA. f. f. Melharuco, ou tintilhão, pafaro pequeno com pennas de varias cores.

CINGERE. v. **CIGNERE.**

CINGHIA. f. f. Silha, com que se segura a sella, e albarda no costado das bestas.

CINGHIAJA. f. f. Veia, ou ventre do cavallo, assim chamada por estar vizinha ao lugar, por onde se aperta, e se passa a silha da sella, &c.

CINGHIALE. f. f. Porca monteza, a femea do javali.

CINGHIALE. f. m. Javali, porco montez, bravo.

CINGHIALINO. adj. m. NA. f. De javali, de porco montez.

CINGHIALINO. dim. DI CINGHIALE. Porquinho montez, pequeno javali, javalinhão.

CINGHIARE. v. a. Silhar, atar, segurar com filhas.

Cinghiare. Cercar, cingir.

CINGHIATO. adj. m. TA. f. Silhado, atado, segurado com as filhas.

Cinghiato. Cercado, cingido.

CINGHIATURA. f. f. A acção de silhar, de pôr a filha no cavallo.

Cinghiatura. Aquella parte do cavallo, ou de outra qualquer besta, por onde se põe a filha.

* **CINGHIO.** f. m. Círculo, circuito. Palavra usada por Dante.

- CINGIA. } v. } CIGNA.
CINGIONE. } v. } CIGNONE.
CINGOLO. f. m. Cingidoura, cinto.
Cingolo di cassita na fig. Cinto da castidade.
CINGOTTARE. v. CINGUETTARE.
CINGUETTAMENTO. f. m. Gaguice, pronúnciação imperfeita da lingua, a acção de gaguejar, de pronunciar mal.
Cinguettamento. Charlatura, pafradura, lábia, superfíduade de palavras inuteis.
CINGUETTARE. v. a. Gaguejar, tartamudear, pronunciar mal, como os meninos, que começão a falhar.
Cinguettare. Chilrear, como fazem alguns passaros.
Cinguettare. Palhar, charlatear, fallar demaziadamente cousas inuteis, enfadar com suas arengas, lambarrar.
CINGUETTATORE. v. m. Que gagueja, que falla, que pronuncia ainda como criança.
Cinguettatore. Charlador, pafrador, grande fallador.
CINGUETTERIA. f. f. Loquacidade, pafradura excessiva, lambarrice.
CINGUETTIERA. v. f. Que gagueja, que pronuncia mal como criança.
Cinguettiera. Pafradora, falladora, a que falla muito.
CINICO. adj. m. Cynico, Filosofo antigo da feita de Antisthene, que desprezava todas as cousas, sobre tudo as grandes, as riquezas, as artes, e as sciencias, exceptuada a moral; erão assim denominados estes Filosofoes por serem mordazes, e satyricos: *Cynicus*.
CINIFO. f. m. Espécie de bode.
* CINIGIA. f. f. Refaldo, cinza quente, que conserva ainda calor.
CINISMO. f. m. Cynismo, modo de filosofar dos Cynicos, a feita, que elles seguão, a sua profissão.
CINNAMO. } Cinnamomo, arvore, que
CINNAMOMO. f. m. } se cria em muitos lugares das Indias Orientaes, que he da mesma qualidade da canella.
CINO. f. m. Espécie de ameixeira, arvore.
Cino. Cinza feita das borras do vinho.
CINOCRAMBE. f. f. Espécie de planta.
CINOGLOSSA. f. f. Lingue de cão, planta, cuja raiz feita em píflana he vulneraria, peitoral, e adoçante. Palavra Latina.
* CINOSURA. f. f. Cinofura, Ursa menor, Constelação; nome, que os Gregos lhe derão.
* Cinofura. Pólo, ponta. No fig.
CINQUADÉA. f. f. Nome, que se dá brincando á ef-pada.
CINQUANNAGGINE. f. f. Espaço de tempo, que comprehende cinco annos.
CINQUANTA. f. m. Siscoonta, nome numeral, que contém cinco vezes dez.
Cinquanta volte. Siscoonta vezes.
CINQUANTÉSIMO. f. m. Jubileo, Anno Santo, espaço de siscoonta annos, passados os quaes se celebrava antigamente o Jubileo.
CINQUANTÉSIMO. adj. m. MA. f. Quinquagesimo, ultimo de siscoonta, nome numeral ordinal de CINQUANTA.
CINQUANTINA. f. f. Numero, que contém siscoonta; a parte de siscoonta, somma, que se pôde dividir em siscoonta partes iguaes.
Una cinquantina d'uomini. Siscoonta homens.
CINQUANTOTTÉSIMO. adj. m. MA. f. Siscoonta e oito, oito depois de siscoonta; nome numeral ordinal, que com o articulo he tambem substantivo.
CINQUANTAUNO. adj. m. NA. f. Siscoonta e hum, nome numeral.
CINQUANZEI. f. m. Siscoonta e seis, nome numeral.
CINQUE. f. m. Sisco, ametade de dez, nome numeral, composto de cinco unidades.
Parte I.
- A cinque a cinque. A finco, a finco, aos finco.
Cinque volte. Sisco vezes.
CINQUECENDICIOOTTÉSIMO. adj. m. MA. f. Quinhentos e dezoito, dezoito depois de quinhentos, nome numeral ordinal, que com o articulo he tambem substantivo.
CINQUECENSESSANTA. adj. Quinhentos e sessenta, nome numeral.
CINQUECENTESIMO. adj. m. MA. f. Ultimo, ou hum de quinhentos, nome numeral ordinal.
CINQUECENTISTA. f. m. O que compondo affecta, imita, ou conserva o estylo do Cardeal Bembo, que vivia no decimoquinto seculo.
CINQUECENTO. f. m. Quinhentos, ou quinhentas, conforme o genero da coufa, com que se ajunta; nome numeral, que contém cinco centenas.
CINQUEFOGLIE. f. f. } Sisco em rama, planta
CINQUEFOGLIO. f. m. } adstringente, vulneraria, propria para fazer parar o curio do ventre, a defteria, e os fluxos do sangue: he assim chamada, porque em sima de qualquer dos seus ramos produz cinco folhas.
CINQUEMILA. } Sisco mil, cinco milhares.
CINQUEMILLE. f. m. } res.
Cinque volte mille. Sisco mil vezes, cinco milhares de vezes.
CINQUÉNNIO. f. m. Sisco annos, o espaço de cinco annos.
CINQUERÉME. f. f. Espécie de embarcação, ou de gale com cinco ordens de remos por banda.
CINQUINA. f. f. Sisco, numero de cinco, quantidade numerada de pessos, ou de coufas, que chega, ou se comprehende no numero de cinco.
CINQUINI. } Quinas, isto he, quando os da-
CINQUINO. f. m. } dos no jogo das tabolas mostrão ambos o numero cinco. Termo de jogo de Tabolas.
CINTA. f. f. Cerca, circuito, contorno, redor.
Cinta. Cingidoura, cinta, cinto.
Cinta. Cinta, parte da columnna. Termo de Arquitectura.
CINTIGLIO. f. m. Cinto, cingidoura.
CINTINO. f. m. Saia debaixo, vestido curto, que se traz debaixo.
CINTO. f. m. Cinto, cinta, cingidoura.
Cinto. Circulo, coroa de luz, que algumas vezes aparece ao redor do Sol, e da Lúa.
Cinto. Circuito, cerca, redor, contorno.
Un cinto di mura. Hum circuito de paredes.
CINTO. adj. m. TA. f. Cercado, cingido, rodeado.
CINTOLA. f. f. Cinto, cingidoura, cinta, tudo o que se põe ao redor dos rins para os apertar.
Cintola di donna. Cinto, com que as mulheres se apertão.
Cintola, o Cinta delle calze. Coz, ou liga dos calções.
Cintola, o Cinta di spada. Bodrié, talabarte, cinto, em que se traz a espada.
Tener alcuna cosa legata a cintola. } Ter grande cui-
Tenerla a cintola. absolutamente. } dado de alguma
coufa.
Tenerse le mani a cintola. Ter as mãos debaixo dos braços; não fazer coufa alguma; estar ocioso.
Star si colle mani a cintola. Estar com os braços encruzados, estar ocioso.
Effer largo in cintola. Ser largo das espadoas; mostrar ser generoso, ou liberal, e não o ser.
Effer stretto in cintola. Ser avarento, mesquinho.
Cintola. Cintura, parte do corpo, onde se põe o cinto.
CINTOLINO. dim. DI CINTO. Cintozinho, pequeno cinto, pequena cinta, pequeno cingidoura.
Cintolino. Liga, com que se atão as meias.
Effer stretti i cintolini ad alcuno. Importar, dar muito cuidado a qualquer alguma coufa.

Ce ii

Aver

- Aver il cintolino resso.* Distingue-se por algum indicio, ou signal de honra, ou de respeito.
- CINTOLO.** f. m. Cinto, cingidouro, liga, fita, nastro, com que se apertão os calções por baixo do joelho, e as meias por fima delle.
- Cintolo.* Ourello do panno, ourela da tea.
- CINTONCHIO.** v. **CENTONCHIO.**
- CINTURA.** f. f. Cinto, cinta, cingidouro, com que se cinge a gente pelos rins.
- Cintura.* Cintura, lugar do corpo, por onde os homens se cingem.
- Cintura.* no fig. Volta, rodeio, circuito.
- Cintura.* O acto de cingir a espada, quando se arma alguem de Cavalleiro.
- Cintura Cavaleresca.* Acto, função de se armar algum Cavalleiro.
- CINTURETTA.** dim. DI CINTURA. Cintozinho, pequeno cinto, cingidouro pequeno.
- Cintuettia.* Cintutinha, pequena cintura.
- CINTURETTO.** dim. m. *Cintura* **CINTURINO.** dim. m. *Cinto* pequeno, cingidouro pequeno.
- Cintuettia.* Cinturinha, liga.
- C I O
- CIÒ.** Isto, aquillo, aquella, esta coufa; isto, essa coufa, de que se falla. Pronome, que se usa em ambos os numeros, e que se refere assim à coufa, como à pessoa.
- CIOCCA.** f. f. Montão, ramada, multidão de flores, de folhas, de frutas nascidas, e pégadas juntas em hum mesmo ramo.
- Ciocca di fiori.* Ramalhete de flores.
- Ciocca di capelli.* Mata, trunfa, guedelha de cabellos.
- CIOCCHÈ.** Pronome. Aquillo que, tudo aquillo que, tudo quanto, esta coufa que, isto que.
- CIOCCHETTA.** dim. f. DI CIOCCA. Pequena ramada, multidão, ramalhetinho de folhas, de flores, e de frutas.
- Ciocchetta.* Pequeno topete, pequena mata de cabellos.
- CIÒCCIA.** f. f. Peito, mamma, teta; palavra, de que usão as crianças, quando querem mammar.
- CIOCCHIARE.** v. a. Mamar; palavra de criança.
- CIOCCO.** f. m. Asha, cepo, tronco de arvore, madeiro, que he para queimar.
- Ciocco.* no fig. Homem estólico, pedante, estúpido, fatuo, que não presta para coufa alguma.
- CIOCCOLATA.** f. f. Chocolate, pasta composta de diversos ingredientes.
- CIOCCOLATTE.** f. m. ta de diversos ingredientes, cuja base principal he o cacão, e se prepara de diversos modos; mas o mais ordinario se desfaz em agua fervendo com açucar para servir de bebida.
- CIOCCOLATTIERA.** f. f. Chocolateira, vaso, em que se prepara, e se faz a bebida do chocolate.
- * **CIOCCOLATTIERE.** f. m. Chocolateiro, mercador, que vende chocolate; oficial, que faz chocolate.
- * *Ciocolattiere.* Esta palavra não he usada em Itália, porque não ha mercador, que venda sómente chocolate.
- * **CIÒE.** Com o accento sobre a penultima he o mesmo Pronome que CIÒ. v.
- CIÒE.** Adverbio composto de CIÒ e È, terceira pessoa do indicativo do verbo *Effere*, que serve para declaração das palavras precedentes. Isto he, a faber, certamente, na verdade, quer dizer, sem dúvida.
- CIOÈ A DIRE.** adv. Quer dizer, a faber.
- CIOFO.** adj. Homem vil, da plebe, de baixo nascimento, de nenhum prestímo.
- CIOMPERIA.** f. f. Arte de cardador.
- Ciomperia.* Coufa vil, desprezada, modo, termo vil, baixo, abjecto, da plebe, &c.
- CIOMPO.** f. m. Cardador, o que carda lã.
- CIOMPO.** adj. m. PA. f. Vil, baixo, de infimo nascimento, de costumes, e de termos vis.
- CIONCARE.** v. a. Beber desordenadamente, embendar-se, emborrachar-se, tomar a gateira.
- Cioncare.* Mutilar, cortar, decepar, romper, quebrar.
- CIONCATO.** adj. m. TA. f. Emborrachado, bebado.
- Cioncato.* Mutilado, cortado, decepado, roto, quebrado.
- CIONCATEORE.** v. m. Embriagado, bebado, emborrachado, amigo, dado ao vinho, borracho, bebado por costume.
- CIONCIA.** f. f. A natureza, as partes pudendas das mulheres. Palavra, de que usa a plebe.
- CIONCO.** adj. m. CA. f. Bebado, embriagado, borracho, emborrachado.
- Cionco.* Quebrado, roto, decepado, diminuido, mutilado.
- CIONDOLAMENTO.** f. m. Perigo, ameaça de ruina; a acção de bambolear, de ameaçar ruina, de estar quasi cahindo, de estar pendente, suspenso em o ar.
- CIONDOLANTE.** p. a. m. f. Que bambolea, que está pendente, pendurado, suspenso em o ar, que ameaça ruina.
- CIONDOLARE.** v. n. Bambolear, ameaçar ruina, estar quasi cahindo, pender, estar pendurado, suspenso no ar; estar abalado.
- Quel, che ciondola, non cade.* Proverbio. Tudo o que está ameaçando ruina, nem sempre cahé; isto he. As coufas nem sempre acontecem conforme se julga: ás vezes nos enganamos pela apparença.
- Ciondolare.* Estar ocioso, descançado; não fazer coufa alguma, fer preguiço.
- CIONDOLO.** f. m. Coufa pendente, que está suspenso.
- Ciondolo.* Pendente das orelhas, brincos, arrecadas.
- CIONDOLONE.** adj. m. NA. f. Lento, vagaroso, tardio, inerte, que não tem prestímo para coufa alguma.
- CIONDOLONE.** dim. f. DI CIONDOLONE. Pendendo, ameaçando ruina, em termos de cahir.
- Effer per aria ciondolone.* Estar quasi cahindo, pendendo, ameaçar ruina.
- * **CIONNO.** adj. m. Homem folgazão, vadio, desmalzelado, inerte, que não tem prestímo algum, apocado.
- CIONTA.** f. f. Pancada, pálolada, bastonada, bengalada.
- CIOPPA.** f. f. Espécie de vestido de mulher.
- CIOPPETTA.** dim. DI CIOPPA.
- CIOTOLA.** f. f. Taça, copo, por onde se bebe sem pé.
- Ciotola.* Escudela, vaso algum tanto maior com pé, mas de feitio mais chato, e de varias matérias para diversos usos.
- CIOTOLETTA.** dim. f. DI CIOTOLA. Taça pequena, pequeno copo.
- Ciotoletta.* Escudelazinha, pequena escudela.
- CIOTOLONE.** aug. Taça grande, copo grande.
- * **CIOTTARE.** v. a. Açoitar, azorragar, flagellar.
- * **CIOTTATO.** adj. m. TA. f. Açoitado, azorragado, flagellado.
- CIOTTO.** f. m. Calhão, feixo, pedra.
- CIOTTO.** adj. m. TA. f. Coxo, que coxeia.
- CIOTTOLOARE.** v. a. Apedrejar alguem.
- Ciottolare.* Calçar hum caminho, huma estrada, huma calçada.
- CIOTTOLOATA.** f. f. Pedrada, feixada.
- CIOTTOLOATO.** adj. m. TA. f. Apedrejado.
- Ciottolato.* Calçado.
- CIOTTOLO.** f. m. Calçada, rua, estrada, caminho calçado.
- CIOTTOLO.** f. m. Calhão, feixo, pedra grande.

Lavare il capo co' ciottoli. Infamar, desacreditar, dizer mal de alguem na sua autencia.

CIOTTOLONE. aug. DI CIOTTOLO. Calhão grosso, pedra grossa, mó.

* **CIOVETTA**. f. f. Mocho, coruja, ave nocturna.

C I P

CIPARISSIO. { Planta, que he huma especie CIPARISSO. f. m. de torvisco.

CIPERO. f. m. Junça cheirofa, especie de junco odorífero.

CIPIGLIARE. v. a. Olhar de través, de esguelha, carancudamente.

CIPIGLIO. f. m. Aspecto carrancudo, a acção de olhar de esguelha, carancudamente, com ira.

CIPIGLIOSO. adj. m. SA. f. Carrancudo, feroz, terrível, que frânce as sobrancelhas, que olha de esguelha, irado.

CIPOLLA. f. f. Cebolla, hortaliça, que tem tres cores, branca, amarella, e encarnada.

Cipolla, por fem. Cebolla, raiz, barba de toda a planta, que tem semelhança com a cebolla; cebolla de flores.

Cipolla squilla. Cebolla albarra, ou silvestre.

Cipolla, por fem. Moella das aves.

Cipolla, no fig. Cabeça.

Tagliar la cipolla ad alcuno. Cortar, decepar a cabeça a alguem.

Far porre la cipolla a' piedi ad alcuno. Cortar a cabeça a alguem.

Più doppio ch' una cipolla. Proverbio. Homem refolhado, traidor, dissimulado, velhaco, maligno, manhoso, desleal, infiel: *Vir duplex*.

CIPOLLACCIO. f. m. Espécie de pedra dura, ou de marmore.

CIPOLLASQUILLA. f. f. Cebolla albarra quasi venenosa, mas serve de ingrediente em alguns remedios.

CIPOLLATA. f. f. Cebollada, especie de molho, ou de guizado feito, temperado com cebollas.

Cipollata, no fig. Extravagancia louca, desproposta, delirio.

CIPOLLETTA. dim. f. { dim. DI CIPOLLA. Cebollinha, pequena cebolla.

CIPOLLINA. dim. f. { dim. CIPOLLINO. dim. m. la, cebollinho, que não tem cabeça grossa.

CIPOLLINI. f. m. plur. Marmores, que vem de Mafsa de Carrara, Cidade de Toscana em a Italia.

CIPORRO. { v. f. GRANCIPORRO.

CIPPERO. f. m. CIPRESSETO. f. m. Boque, lugar plantado de ciprestes.

CIPRESSO. f. m. Cipreste, avore, que sempre está verde.

Cipresso. Pão, madeiro de cipreste.

Cipresso. Touçio, nuca, parte posterior da cabeça. Di cipreste.

Luogo plantato di cipressi. Lugar plantado de ciprestes, boque de ciprestes.

CIPRIANO. f. m. Cipriano, nome proprio de hum homem.

CIPRINO. f. m. Espécie de peixe chamado Ciprina, ou Venus.

C I R

CIRÀGRA. v. CHIRAGRA.

CIRCA. Preposição. Quasi, perto: esta preposição costuma ajuntar-se ao genitivo, ao dativo, e ao accusativo. Tocante.

Circa a quel tempo. Quasi naquelle mesmo tempo.

Sono cinque anni in circa che io tornai di Spagna. Ha cinco annos pouco mais, ou menos, que voltei de Espanha.

CIRCA. adv. Perto, pouco mais, ou menos, quasi.

* *Circa il mezzo di.* Perto do meio dia.

* *Circa le cose mie.* Ácerca dos meus negocios.

* **CIRCENSE**. adj. m. f. Circense, pertencente aos jogos co circo.

Parte I.

CIRCO. f. m. Circo, huma grande praça de figura oval, cercada de porticos, e de ordem de assentos, em que os antigos Romanos fazião os espetáculos, e celebravão os jogos.

CIRCOLANTE. p. a. m. f. Que circula, que faz circulação, circulante, circulando.

Circolante. Que disputa nos ajuntamentos, nas escolas.

CIRCOLARE. v. n. Circular, andar ao redor, cercar, gyrar em roda, fazer circulação.

CIRCOLARE. v. a. Disputar publicamente nas escolas, em as Universidades; o que fazem os Doutores, que são Lentes.

CIRCOLARE. adj. m. f. Circular, redondo, feito em circulo, que se descreve, ou se põe em redondo, como a circumferencia de hum circulo, ou a superficie de hum globo, orbicular.

Moto circolare. Movimento circular.

Lettera circolare. { Carta circular, carta de cujo *Circolare*. absolut. { theor se mandão muitas aos Príncipes, e aos Prelados.

CIRCOLARITÀ. f. f. Figura do que he circular, o abstrato de circular.

CIRCOLARMENTE. adv. Circularmente, de hum modo circular, em redondo, em circulo, em forma de circulo, em volta.

CIRCOLATO. adj. m. TA. f. Circulado, cercado, fechado todo em roda; feito em redondo, em forma de circulo, circular.

CIRCOLATO. f. v. CIRCULATO. f.

CIRCOLATOJO. f. m. Vafo, de que usão os Químicos, para fazerem circular os espíritos; e outros líquores, que he hum modo particular de distillar.

CIRCOLATORE. v. m. Que circula, que anda em roda, circulador.

Circulatore. Que disputa em as Assembleas, em as Escolas, nas Universidades.

Circulatore. Charlatão, farcista, truhão, o que anda pelas ruas, e praças públicas representando farças, &c.

CIRCOLATORIO. adj. m. RIA. f. Circulatorio, que serve para a circulação.

CIRCOLAZIONE. f. f. Circulação, a seção de circular, de andar ao redor; gyro, circuito.

Circolazione di sangue. Circulação do sangue; movimento, que faz o sangue muitas vezes no dia, subindo do coração, e espalhando-se por todas as partes do corpo pelo meio das arterias, e que volta das mesmas partes para o coração pelo meio das veas. Em o anno de 1628. Harvéo foi o primeiro dos Modernos, que descubriu a circulação do sangue, se bem que Aristoteles, Platão, e Hippocrates a conhecêrão. Termo de Medicina.

Circolazione. Gyro, inflexão, circuito das modulações, que se faz por todos os tons da Musica. Termo de Musica.

CIRCOLETTO. dim. m. DI CIRCOLO. Pequeno circulo, pequeno globo, circulózinho.

CIRCOLLOCUZIONE. f. f. Circumlocução, circuito, rodeio de palavras.

CIRCOLO. f. m. Circulo, globo, redondeza, esfera; circulo he huma figura plana comprehendida debaixo de huma fô linha com hum ponto no meio, do qual se se tirão linhas rectas á circumferencia, são todas de hum mesmo comprimento.

Circolo di gente. Ajuntamento, roda, circulo de pessoas, que fallão, que ouvem, ou vem alguma confusão.

CIRCOLO. f. m. Circulo, isto he, as diversas Províncias, Cidades, e Principados do Imperio, que tem o direito de se acharem nas Dietas. A Alemanha compõe-se de dez consideraveis Províncias denominadas Círculos em respeito da divisão, que o Imperador Maximiliano I. fez do Imperio em seis partes no anno de 1500., accrescentando no anno de 1512. mais quatro, que formão os dez Círculos, de que ao presente o Imperio se compõe.

Ce III CIR-

- CIRCOMPULSIONE.** v. **CIRCUMPULSIONE.**
CIRCONCIDERE. v. a. Circuncidar, cortar o prepucio em roda; o que fazem os Hebreos, e os Mahometanos ás crianças para se conhecerem que são da sua Religião.
Circuncidare. no fig. Refrear, reprimir.
Circuncidare la lingua. Refrear, riprimir a lingua.
Circuncidare. Cortar em roda, rachar, fazer em achas.
- CIRCONCIDIMENTO.** f. m. Circuncisão, cortadura em roda, a acção de circuncidar.
- CIRCONCINGERE.** v. a. Cercar, cingir, rodear, fechar tudo em roda, abraçar.
- CIRCONCINTO.** adj. m. TA. f. Cercado, cingido, rodeado, fechado todo em roda.
- CIRCONCISÃO.** f. f. Circuncisão, cerimónia da Religião Judaica, e Mahometana, pela qual se corta o prepucio ao membro viril dos meninos, que devem profissar huma, ou outra Lei: a circuncisão também se faz ás mulheres, cortando-se-lhes o hymen, ou virgo.
- Circuncisione.* Circuncisão, Festa, que se celebra na Igreja Católica em honra da Circuncisão de nosso Senhor Jesus Christo em o primeiro de Janeiro.
- CIRCONCISO.** adj. m. SA. f. Circuncidado, que tem o prepucio cortado.
- Circunciso.* Cortado em roda, rachado, feito em achas.
- CIRCONCISO.** f. m. Circuncidado, Judeo, Mahometano.
- CIRCONDAMENTO.** f. m. Circuito, rodeio, ambito, a acção de cercar, ou de se cercar.
- Circondamento.* Volta, gyro.
- CIRCONDANTE.** p. a. in. f. O que cerca, rodeia, cercando, rodeando.
- CIRCONDARE.** v. a. Cercar, rodear, cingir, pôr ao redor, fechar tudo em roda, bloquear.
- Circundare con isteccato.* Entrincheirar, fortificar com estacada de circunvalação, circunvallar.
- Circundare l'inimico.* Cercar, bloquear, fechar por todas as partes o inimigo.
- Circundare.* no fig. Ornar, cercar.
- La vecchiezza è circondata da malattie.* Muitos males acompanham a velhice, se chegão para a velhice.
- Mi circonda una truppa di mali.* Opprimem-me, asfagem-me innumereis males.
- Circundare.* v. Rigitare.
- CIRCONDARSI.** v. n. p. Ornar-se, cubrir-se.
- CIRCONDATISSIMO.** sup. m. MA. f. Cercadíssimo, muito rodeado.
- Circundatissimo.* no fig. Vexadíssimo, muito opprimido.
- CIRCONDATO.** adj. m. TA. f. Cercado, rodeado, cingido.
- Circundato.* no fig. Vexado, opprimido.
- Circundato.* Cercado, fechado com trincheira, circunvalado.
- CIRCONDATORE.** v. m. Cercador, o que cerca, cinge, rodeia, circunvala, entrincheira em roda.
- CIRCONDATRICE.** v. f. Cercadora, a que cerca, rodeia, cinge.
- CIRCONDAZIONE.** f. f. Ambito, circuito, rodeio, volta, circunvalação; a acção de cercar, de rodear, de bloquear.
- CIRCONDOTTAMENTE.** adv. Com circuito, com rodeio de palavras, com circumdução.
- CIRCONDOTTO.** adj. m. TA. f. Cercado, levado em roda, rodeado; circumdução. Palavra Latina.
- CIRCONDUCENTE.** p. a. m. f. Que conduz em roda.
- CIRCONDUCIMENTO.** f. m. A acção de levar, de conduzir em roda, circuito, rodeio.
- Circunducimento.* no fig. Engano, embaldura, trapça, velhacada.
- CIRCONDURRE.** v. a. Conduzir, levar em roda.
Circundurre. Embair, enganar, lograr, illudir.
- CIRCONDUTTIVO.** adj. m. VA. f. Proprio para levar, para conduzir em roda.
- CIRCONDUZIONE.** f. f. Circuito, circumdução, rodeio de palavras; circumlocução, perifraste. Figura de Rhetorica.
- CIRCONFERENZA.** f. f. Circunferencia, linha curva, que encerra hum espaço circular, extremidade, ou superfície, que termina huma figura circular, ou outra qualquer cousa redonda; divide-se em circunferencia concava, ou convexa.
- Circonference concava.* Circunferencia concava, esferica.
- Circonference convexa.* Circunferencia convexa: a figura exterior de huma bola he superficie convexa.
- Circonference della terra.* Circunferencia da terra; a redondeza, o orbe.
- La circonference dell'unghie.* A circunferencia das unhas.
- Circonference.* Ambito, circuito, rodeio, gyro.
- CIRCONFERENZIALE.** adj. m. f. Da circunferencia, circumferencial.
- CIRCONFLESSIONE.** f. f. Inflexão regular, rodeio, circuito, dobradura ao redor, circumflexão.
- CIRCONFLESSO.** adj. m. SA. f. Que tem inflexão regular, e em redondo; que volta em roda, circumflexo.
- ACCENTO CIRCONFLESSO.** { Accento circumflexo.
- CIRCONFLESSO.** f. m. { xo, accento composto do agudo, e do grave, que nota huma sílaba longa. Termo de Grammatica.
- CIRCONFLETTERE.** v. a. Voltar ao redor, fazer, tomar hum rodeio, hum circuito, circumflexir.
- CIRCONFLUENZA.** f. f. Concurso, affluencia, abundancia, que vem dos arredores, dos contornos, circumfluencia.
- CIRCONFONDERE.** v. a. Espalhar ao redor. Palavra Latina.
- * **CIRCONFÜLGERE.** v. n. Resplandecer ao redor, reluzir, brilhar, despitar, lançar raios de luz por todas as partes. Palavra Latina.
- CIRCONFUSO.** adj. m. SA. f. Espalhado por todas as partes, á roda, vertido, derramado em roda. Palavra Latina.
- CIRCONGIRATORE.** v. m. Epitheto, de dous múculos, que enchem as cavidades, que ha nos ossos da parte pudenda. Termo de Anatomia, circumgyrador.
- CIRCONINSSIONE.** f. f. Intima, e perfeita união de huma Pessôa Divina com a outra, como o Pai, e o Filho não são mais que huma Substancia Divina. Termo de Theologia.
- CIRCONLOCUZIONE.** f. f. Circumlocução, circumloquio, circuito, rodeio de palavras; quando se diz com mais palavras, o que se pôde dizer com huma, ou poucas palavras, Perifraste. Termo de Rhetorica.
- CIRCONLUCENTE.** p. a. m. f. Que reluz, que resplandece, que brilha, que despide, e lança raios luminosos em roda, e por todas as partes.
- CIRCONSCRITTO.** adj. m. TA. f. Circumscreto. Circoscritto. Limitado, marcado.
- CIRCONSCRITTORE.** v. m. { Que circunscreve, que encerra em certos limites.
- CIRCONSCRIVENTE.** p. a. m. f. { que escreve, que encerra em certos limites.
- CIRCONSCRIVERE.** v. a. Circumscrever, limitar, definir, terminar, marcar, encerrar em certos limites, prescrever.
- Circoscrivere.* Abraçar, cercar por todas as partes; circumscrever hum polígono em roda de hum circuito; de modo, que todos os seus lados toquem a circunferencia do mesmo círculo.
- Circoscrivere.* Descrever, mostrar, definir, dizer alguma cousa com circumlocução, com circuito de palavras.

- CIRCONSCRIVIMENTO.** f. m. Circunscrição, espaço circumscreto, e limitado, que encerra outro espaço mais pequeno: limite, marco, termo; a ação de circumscrever, de limitar, de pôr marcos, &c.
- CIRCONSCRIZIONE.** f. f. Circunscrição, espaço circumscreto, e limitado, limite, marco, termo.
- Circonfizione.* Descrição, definição de alguma cousa com circuito de palavras demazadas; circunlocação, perifrase, circuito de palavras.
- * **CIRCONSOFFIANTE.** p. a. m. f. Que sopra ao redor, de todas as partes.
- * **CIRCONSOFFIARE.** v. a. Soprar ao redor, em gyro, por todas as partes.
- * **CIRCONSOFFIATO.** adj. m. TA. f. Soprado ao redor, por todas as partes.
- CIRCONSPETTAMENTE.** adv. Com circunspeção, recatadamente, com prudência, circunspectamente.
- CIRCONSPETTISSIMO.** sup. m. MA. f. Circunspectíssimo, muito circunspecto, prudentíssimo, muito fabio, recatadíssimo, muito observado. Palavra Latina.
- CIRCONSPETTO.** adj. m. TA. f. Palavra Latina. Circunspecto, olhado por todas as partes, observado.
- Circonspetto.* Circunspecto, recatado, prudente, considerado, advertido, acautelado, fagaz, avisado, entendido, fabio.
- CIRCONSPEZIONE.** f. f. Circunspeção, prudência, cautela, advertência, consideração, recato, descrição, sabedoria, reflexão, com a qual se conduzem, e acompanhão as ações, e as palavras.
- CIRCONSTANTE.** adj. m. f. Circumstante, o que está presente, ou em roda.
- CIRCONSTANZA.** } } **CIRCOSTANZA.**
- CIRCONSTANZIARE.** } v. } **CIRCOSTANZIARE.**
- CIRCONSTANZIATO.** } } **CIRCOSTANZIATO.**
- CIRCONVALLARE.** v. a. Fortificar com linha de circumvalação, entrincheirar em roda, circumvallar, pôr linha de circumvalação.
- CIRCONVALLARSI.** v. n. p. Circumvallar-se, fortificar-se com linha de circumvalação, entrincheirar-se em roda com fossos.
- CIRCONVALLAZIONE.** f. f. Circumvalação, linha de circumvalação, fosso com parapeito fortificado de distancia em distancia, que fazem os que sitião alguma Praça, ou Cidade em roda do seu proprio campo, para impedir os socorros á Praça sitiada, a fugida aos desertores, e formar os ataques para combater; entrincheiramento em roda de alguma Praça. *Fare una circonvallazione.* Fornir hum entrincheiramento disposto em linha de circumvalação.
- CIRCONVENIRE.** v. a. Surprender, enganar alguém com intrigas em algum tratado, ou sentença, embair.
- Circonvenire.* Insultar.
- CIRCONVENUTO.** adj. m. TA. f. Surpreendido, enganado com intrigas.
- Circonvenuto.* Insultado.
- CIRCONVENZIONE.** f. f. Engano, surpreza, velhacada, dôlo, velhacaria, fraude, engano ajustado, tramoia, trapaza.
- CIRCONVICINO.** adj. m. NA. f. Circumvizinho, confinante, vizinho, commarção, proximo, contiguo, muito proximo, chegado, vizinho por todas as partes, conteterminante.
- Luoghi circovicini alla Città.* Contornos, arredores da Cidade, Lugares circumvizinhos á Cidade, arredades.
- CIRCONVOLGENTE.** p. a. m. f. Que cerca, rodeia por todas as partes.
- CIRCONVOLGERE.** v. a. Cercar, rodear por todas as partes.
- CIRCONVOLGIMENTO.** f. m. Cerco, rodeio, circuito, a ação de cercar por todas as partes.
- CIRCONVOLTO.** adj. m. TA. f. } Cercado, rodeado por todas as partes.
- CIRCONVOLUTO.** adj. m. TA. f. } Cercado por todas as partes.
- CIRCONVOLZIONE.** } } **CIRCONVOLGI-**
- CIRCOSCRITTO.** } } **MENTO.**
- CIRCOSCRITTO-** } } **CIRCONSCRITTO.**
- RE.** } } **CIRCONSCRITTO-**
- CIRCOSCRIVEN-** } } **RE.**
- TE.** } } **CIRCONSCRIVEN-**
- CIRCOSCRIVERE.** } } **TE.**
- CIRCOSCRIVIMENTO.** } } **CIRCONSCRIVERE.**
- CIRCOSCRIZIO-** } } **CIRCONSCRIVI-**
- NE.** } } **MENTO.**
- CIRCONSPETTA-** } } **CIRCONSCRIZIO-**
- MENTE.** } } **NE.**
- CIRCONSPETTISI-** } } **CIRCONSPETTA-**
- MO.** } } **MENTE.**
- CIRCONSPETTO.** } } **CIRCONSPETTISI-**
- CIRCONSPEZIONE.** } } **SIMO.**
- CIRCOSTANTE.** adj. m. f. Circumstante, presente, o que, ou a que está presente.
- CIRCOSTANZA.** f. f. Circumstancia, accessorio, adjunto, qualidade, que acompanha alguma cousa, incidente, particularidade, relação de qualquer acontecimento com todas as circumfluiencias.
- Circostanza.* Lugar circumvizinho, contiguo, parte, que cerca algum lugar.
- CIRCOSTANZIA.** v. **CIRCOSTANZA.**
- CIRCOSTANZIARE.** v. a. Circumstanciar, notar bem as circumstancias de alguma cousa, fazer huma exacta relação de alguma cousa.
- CIRCOSTANZIATO.** adj. m. TA. f. Circumstanciado, exposto com todas as suas circumstancias.
- CIRCUIMENTO.** f. m. Circuito, rodeio, gyro, a ação de andar ao redor, de cercar, de rodear, de gyrar.
- CIRCUIRE.** v. a. Palavra Latina. Andar á roda, cercar, rodear, gyrar.
- Circuire.* no fig. Buscar meios, pertender enganar, surprender.
- CIRCUITO.** adj. m. TA. f. Que está cercado, rodeado, gyrado.
- Circuito.* no fig. Buscado para ser surpreendido, enganado, illudido.
- CIRCUITO.** f. m. Circuito, contorno, distrito, espaço de lugar.
- Circuito.* Volta, circulo, gyro, que faz huma cousa, que he redonda.
- Volgersi in circuito.* Voltar-se em circulo, em roda.
- Circuito.* Gyro, volta, mudança.
- Il circuito del Sole.* O gyro, que faz o Sol.
- Il circuito del tempo.* A mudança, a volta do tempo.
- Circuito.* Rodeio, circuito, circulo, volta ao redor.
- CIRCUIZIONE.** f. f. Circuito, rodeio, volta, cerco.
- Circuizione.* no fig. Circumloquo, rodeio de palavras, circumlocação.
- Con una lunga circuizione di parole.* Com hum dilatado circumloquo, rodeio de palavras.
- CIRCULARE.** v. a. } } **CIRCOLARE.**
- CIRCULARE.** adj. } v. } **CIRCOLARE.**
- Moto circulare.* Movimento circular, ou em redondo.
- Figura circulare.* Figura circular, redonda.
- CIRCULARMENTE.** v. **CIRCOLARMENTE.**
- CIRCULATO.** adj. m. TA. f. Cercado, circulado, cheio de circulos.
- Circulato.* Feito em figura, e forma de circulo.
- CIRCULATO.** f. m. Circulo, coroa, capella de flores, grinalda.
- CIRCULAZIONE.** f. f. Circulaçao, circuito em roda.

CIR-

- CIRCLETTO. dim. DI CIRCULO. v. CIRCO-
LETO.
- CIRCULO. v. CIRCOLO.
- CIRCUMPADANO. adj. m. NA. f. Que habita aos
arredores, nos arredores do rio Pô.
- CIRCUMPULSIONE. f. f. Impulso, que faz força por
todas as partes.
- CIRCUNCIDERE. v. CIRCONCIDERE.
- CIRCUNCIDIMENTO. v. CIRCONCIDIMENTO.
- CIRCUNCIGNERE. v. a. Cercar, cingir, rodear.
- CIRCUNCINTO. adj. m. TA. f. Cercado, cingido,
rodeado, fechado em roda.
- CIRCUNCISIONE.
- CIRCUNCISO. f. e adj. v. CIRCONCISONE.
- CIRCUNDARE. v. CIRCONDARE.
- CIRCUNDATO. v. CIRCONDATO.
- CIRCUNDAMENTO.
- CIRCUNDANTE.
- CIRCUNDATISSIMO.
- CIRCUNDATORE.
- CIRCUNDATRICE.
- CIRCUNDAZIONE.
- CIRCUNDATAMENTE.
- CIRCUNDOTTO.
- CIRCUNDENTE.
- CIRCUNDUCIMENTO.
- CIRCUNDURRE.
- CIRCUNDUTTIVO.
- CIRCUNDUZIONE.
- CIRCUNFLESSIONE.
- CIRCUNFLESSO.
- CIRCUNFLETTE-
RE.
- CIRCUNLOCUZIONE.
- * CIRCUNSPETTO. adj. m. TA. f. Palavra Latina.
Circunspeto, prudente, acutelado, que se porta
com prudencia nas suas ações, e palavras. v. CIR-
CONSPETTO.
- * CIRCUSPEZIONE. f. f. Circumspeção judicio-
fa, acutelada, e prudente reflexão. Palavra Latina.
v. CIRCONSPETTO, ec.
- CIRCUNSTANTE. adj. m. f. Circumstante, presen-
te, que está presente.
- Circustante.* Vizinho, pertencente, que péga, e tem
connexão com alguma cousa.
- CIRCUNSTANZA.
- CIRCUNSTANZIA.
- CIRCUNSTANZIA-
RE. v. CIRCO-
STANZA.
- * CIRCUNVENIRE. Palavra Latina. v. CIRCON-
VENIRE.
- * CIRCUNVENUTO. v. CIRCONVENUTO.
- * CIRUNVEZIONE. v. CIRCONVENZIONE.
- CIREGÉTO. f. m. Cerejal, lugar plantado de cerejei-
ras.
- CIREGIUOLO. f. v. CIRIEGIUOLO.
- CIREGIUOLO. adj. v. CIRIEGIUOLO. adj.
- CIRIDÔNIA.
- CIRIÈGIA. f. f. Cereja, fruta, que dá a cerejeira,
que se divide em diversas espécies com diversos so-
brenomes.
- Fare, o Effere come le cirigie.* Virem as couças hu-
mas, atrás das outras, ser como as cerejas.
- CIREGIEITO. v. CIREGIETO.
- CIRIÈGIO. f. m. Cerejeira, arvore, que produz ce-
rejas.
- CIRIEGIUOLO. f. m. Espécie de cereja.
- Ciriegialo.* Espécie de uva; espécie de vinho feito
da tal uva.
- CIRIEGIUOLO. adj. m. LA. f. De cereja, semelhan-
te à cereja, que tem o sabor, a cor de cereja.
- CIRIMONIA. v. CERIMONIA.
- CIRIMONIALE. v. CERIMONIALE.
- CIRINDONE. f. m. Dadiva, presente, donativo,
brinde.
- CIRIUOLA. dim. f. Enguiazinha, enguia pequena, e
subtil, peixe.
- CIRO. f. m. Ciro, nome de hum homem.
- CIROMANZIA. v. CHIROMANZIA.
- CIRRADE. f. f. Espécie de peixe.
- * CIRRO. f. m. Topete comprido, trunfa, guedelha
de cabellos.
- CIRSIO. f. m. Espécie de planta.
- * CIRUGIA. v. CHIRURGIA.
- * CIRUGIANO. f. m. Cirurgião, o que exerceita a
Cirurgia.
- CIRURGIA. f. f. Cirurgia, parte da Medicina, que
cura manualmente.
- * CIRURGICO. adj. m. CA. f. Da Cirurgia, que he-
da Cirurgia, que pertence à Cirurgia, Cirurgico.
- CIRURGO. v. CHIRURGO.
- CIRUSLA. v. CIRURGIA.
- CIRÚSICO. v. CHIRURGO.
- CISALE. f. m. Vallado, limite, demarcação, que se
para, e fecha os campos.
- CISCRANNA. f. f. Espécie de cadeira dobradiça fei-
ta de pão.
- Ciscranna.* no fig. Trastes velhos.
- * CISCRANNO. f. m. Estante, ou armario, em que
se tem livros: escritorio, em que se tem papéis,
* *Ciscranno.* Livro de lembrança.
- CISMA. v. SCISMA.
- Cisma.* Dissensão, discordia, desunião, rota.
- CISPA. f. f. Remela, humidade, que sahe dos olhos,
e que gruda as pestanas, ou capellas dos olhos.
Jo aveva la cipa negli occhi, o Jo aveva gli occhi
cispicati, ora ne sio bene assai. Eu tinha os olhos re-
melhos, agora vejo bem.
- CISPARDO. v. CISPICOSO.
- CISPICOSO. adj. m. SA. f. Remeloso, que tem re-
mela nos olhos, cheio de remela.
- CISPITÀ.
- CISPITADE. v. Remela, molestia, especie de
humor, que faz grudar as ca-
pellas dos olhos, e que se fe-
ca em roda do olho.
- * CISPO. adj. m. PA. f. Remeloso, que tem re-
mela nos olhos.
- CISSATENO. f. m. Espécie de pão de porco, plan-
ta.
- CISSARO. f. m. Espécie de planta.
- CISSOIDE. f. f. Ciçoide, linha curva, a qual apro-
ximando-se à sua assymptota, se curva de modo, que
parece representar huma folha de hera. Qualidade da
figura Geometrica. Palavra Grega.
- CISSOLFAUT. f. f. Cisolfaut, hum dos Signos da Mu-
sica.
- CISTERNA. f. f. Cisterna, receptaculo, que tem a
configuração quasi de hum poço, em que se reco-
lhe, e conserva a agua da chuva.
- Cisterna.* no fig. Lugar profundo, abysmo, profundi-
dade.
- CISTERNETTA. dim. DI CISTERNA. Cisternaz-
inha, pequena cisterna.
- CISTICO. adj. m. CA. f. Hepatico, biliario, colé-
rigo.
- Canale cístico.* Canal hepatico, colérico, pelo qual a
colera, o fel entra no intestino duodeno. Termo de
Anatomia.
- CISTIFELLEA. f. f. Bolsa, em que se gera a cole-
ra, o fel. Termo de Anatomia.
- CISTIO. v. Sargaço, ou xara especie de este-
- CISTO. f. m. va; planta, ou arbusto, que nasc
entre pedras, de que ha muitas espécies; huma dellas,
que

- que he a xara, deita de si hum humor viscoso, ou resina, de que se faz o Laudano.
- CISTULA.** v. **CESTELLA.**
- C I T
- CITAGIONE.** } v. } **CITAZIONE.**
- CITARA.**
- CITARE.** v. a. Citar, emprazar, chamar, notificar alguém por meio dos Oficiais da Justiça, ou em voz, ou por escrito, para comparecer em Audiencia perante os Magistrados em dia certo, citar para huma demanda.
- Citare a corte.* Citar perante a Justiça.
- Citar dinanzi al giudice.* Citar para vir á presença do Juiz.
- Citar in ragione, o in giudizio.* Notificar, citar alguém para hum libello, ou para se achar em juizo.
- Citare.* Notificar.
- Citare un' accusa.* Notificar huma acusação.
- Citare.* Estimular, instigar, incitar, apertar, comover, excitar.
- Citare.* Citar, acotar, trazer autoridades, allegar, produzir, propôr a autoridade de alguém para provar alguma causa.
- Citare le sue ragioni.* Citar, allegar as suas razões.
- Citare.* Chamam; absolutamente.
- CITAREDO.** f. m. Tocador de cithara, de arpa, arpista. Palavra Latina.
- CITAREGGIARE.** v. n. Tocar arpa, cithara.
- CITARISTA.** f.m. Citharista, tocador de cithara, de arpa.
- CITARIZZARE.** v. n. Tocar cithara, arpa, &c. Palavra Latina.
- CITARIZZATORE.** v. m. Citharista, arpista, tocador de cithara, de arpa, o que toca arpa.
- CITATO.** f. m. Espécie de planta.
- CITATO.** adj. m. TA. f. Citado, emprazado, notificado, que tem huma citação, ou emprazamento.
- Citato.* Citado, allegado, produzido, acotado, proposto para provar alguma causa, nomeado.
- Autore citato.* Author citado.
- Libro citato.* Livro citado.
- Citato.* Incitado, estimulado, commovido, instigado, excitado, movido.
- Citato d'amore.* Movido, estimulado, commovido do amor.
- Citato.* Chamado.
- CITATORE.** v. m. O que cita, empraza, que dá citação, emprazamento.
- Citatore.* Que allega, que acota, que traz, que produz, que propõe autoridades, que prova com alguma autoridade.
- Citatore.* Que excita, estimula, instiga.
- CITATORIA.** f. f. Citatoria, carta citatoria, ou de citação, carta, com que se cita alguém.
- Citatoria.* Execução, mandado.
- CITAZIONE.** f. f. Citação, mandado de citação, ação em juizo, perante algum Juiz; ação de citar, de emprazar.
- La malattia è quasi una citazione, che Dio ci manda.* no fig. A doença he quasi citação, que Deus nos manda.
- Citazione.* Citação, carta de citação, ou citatoria.
- Citazione.* Autoridade, testemunho, allegação, citação de alguma autoridade, de alguma passagem.
- CITERA.** v. **CETRA.**
- CITEREO.** adj. m. REA. f. De arpa, de cithara.
- CITERIORE.** adj. m. f. Da parte daquém, citerior, que está da nossa parte, que está mais perto de nós, que he de cá.
- CITERISTA.** v. **CITARISTA.**
- CITERNA.** f. f. Cisterna. v. **CISTERNA.**
- Cisterna.* Fonte, manancial.
- Che pallido si fece sotto l'ombra si di Parnasso, e beve in sua cisterna.* O qual se fez pálido sum debaixo da sombra do Parnaso, e bebeu na sua fonte.
- Cisterna.* Parte pudenda da mulher.
- CITINO.** f. m. Flor da romeira.
- CITISO.** f. m. Codeço, arbusto, espécie de trevo branco.
- CITOLA.** f. f. Rapariga, donzella capaz, que tem idade de casar.
- CITRACCA.** f. f. Esclopendra, douradinha, língua de veado, herba medicinal, que nace nos lugares humidos, e pedregosos.
- CITRAGGINE.** f. f. Herva cidreira, espécie de planta cheirosa.
- CITRI.** v. **CAPRICCIO.**
- * **CITRINEZZA.** f. f. Cor amarela.
- Citrinezza.* Istericia, doença, que faz a gente amarela, e que he causada por huma extravasão de fel por todo o corpo. Termo de Medicina.
- * **CITRINITA.**
- * **CITRINITADE.**
- * **CITRINITATE.** f. f. Cor amarela, de cidra. Istericia, doença. v. **CITRINEZZA.**
- CITRINO.** adj. m. NA. f. De cor de cidra, de limão, de cidra.
- Citrino.* Espécie de ameixieira, que produz ameixas amarellas.
- CITRIOLO.** v. **CEDRUOLO.**
- CITRULLO.** adj. m. LA. f. Nefcio, estolido, fatuo.
- CITRUOLO.** f. m. Pepino, espécie de planta.
- CITTA.** v. **ZITELLA, RAGAZZA.**
- CITTÀ.**
- CITTADE.**
- CITTATE.**
- CITTATE.**
- Città.* Povo, gente, que habita em huma Cidade, e que vive conforme a policia debaixo de humas mesmas leis.
- Città.* Foro, privilegio, prerrogativa, de que gozão os Cidadãos.
- Città al mare.* Cidade vizinha ao mar.
- Città principale.* Cidade principal, Capital de hum Reino, de huma Província.
- Città mercantile.* Cidade mercantil, de negocio, em que se negocia.
- Città ben previduta.* Cidade bem fortificada.
- Città di novi abitatori riempita.* Colonia, Cidade, Povoação, Paiz de novo habitado.
- Ed è Cittade accoglimento d'uomini, e ordinamento di politicamente vivere.* A Cidade he agazalho dos homens, e coordenação de viver politicamente.
- CITTADELLA.** dim. f. DI **CITTÀ.** Cidade pequena, Cidadelha.
- Cittadella.* Cidadella, Praça fortificada com muitos baluartes, que se edifica em o lugar mais eminente de qualquer Cidade. Fortaleza.
- CITTADINAMENTE.** adv. Civilmente, com civilidade, cortezmente, com cortezia, á maneira de Cidadão, politicamente.
- Viver cittadinamente.* Viver como hum particular.
- CITTADINANZA.** f. f. Cidade, Assemblea, ajuntamento de Cidadãos, Cidadãos.
- Cittadinanza.* Fidalguia, ordem, grão, foro de Cidadão, direito, que se confere pelo habitar em alguma Cidade, pelo qual se gozão os privilegios, que lhe são concedidos.
- Cittadinanza.* Civilidade, política, cortezia.
- Cittadinanza.* no fig. Habitação, assistencia, morada, residencia.
- La nostra cittadinanza è in Cielo.* A nossa morada, a nossa assistencia he no Céo.
- * **CITTADINARE.** v. a. Povoar, encher de povo alguma Cidade.
- * **CITTADINATICO.** f. m. Dignidade, fidalguia de Cidadão, foro, privilegio, prerrogativa, direito, de que goza hum homem Cidadão.
- CITTADINELLO.** dim. m. DI **CITTADINO.** Cidadão vil, infimo, de baixo nascimento.
- CITTADINESCAMENTE.** adv. Civilmente, com civilidade, politicamente, com cortezia, cortezmente.

CITTADINESCO. adj. m. CA. f. Civil, de Cidadão, pertencente ao Cidadão.
Cittadinesco. no fig. Político, urbano, civil, polido, cortez, de costumes civis, fidalgo, que goza o privilégio, o foro de Cidadão.

CITTADINO. adj. m. NA. f. De Cidadão, civil, pertencente ao Cidadão, ou à Cidade.
Discordie cittadine. Discordias, guerras civis.

CITTADINO. f. m. Cidadão, o que he capaz das honras, dos benefícios, dos privilégios, dos foros, e prerrogativas de huma Cidade.
Cittadino. Cidadão, particular habitante de alguma Cidade; compatriota, da mesma terra, patrício.
Cittadino. no fig. Habitante.
Cittadino del Celeste Regno. Morador, habitante do Reino Celestial.

CITTADINUZZO. v. CITTADINELLO.

CITTO. f. m. Filho, rapaz; voz, de que usa a plebe na significação DI FIGLIUOLO.

CITTOOLA. dim. f. DI CITTA. Rapariguinha, pequena rapariga.

CITTOLELLO. dim. DI CITTOLO. Rapazinho pequeno.

CITTOLETTO. dim. DI CITTOLO. v. CITTOLELLO.

CITTOLO. dim. m. Rapazinho, pequeno rapaz.

CITTONE. augm. DI CITTO. Moço, mancero, rapaz grande.

C I V

CIVÀJA. f. f. Legume, nome genérico dos legumes, como lentilhas, feijões, grãos, ervilhas, favas, &c.
Civaja. no fig. Voto, sufrágio, que se dá nas eleições a favor de alguém.

CIVANZA. f. f. e CIVANZO. f. m. Ganco, lucro, avanço, utilidade, interesse, vantagem, poupadura, moderação nos gastos, bom governo.
Fare il cianzo di Monna Ciendolina. Proverbio. Negocear com perda; perder na troca, na negociação.

CIVANZARE. v. a. Lucrar, ganhar, fazer avanço, vantagem, avançar, ajuntar, poupar, procurar, adquirir.

CIVANZARSI. v. n. p. Lucrar-se, ganhar-se, fazer-se avanço, poupar-se, ajuntar-se, avançar-se, procurar-se.
Civanzarsi di contanti. Aproveitar-se.
Non avendo argomento, come gli altri uomini, di civanzarsi. Não tendo razão, modo de se procurar o sustento, como os outros homens.

CIÙCO. f. m. Burro, asno. v. ASINO.

* **CIVE.** f. m. Cidadão. Palavra Latina. v. CITTADINO.

CIVÀ. f. f. Cabaz feito de vimes, espécie de

CIVÉO. f. m. *{* cesto, ou de carro sem rodas, de que usão os homens do campo; instrumento mecanico.

CIVETTA. f. f. Mocho, passaro nocturno, e conhecido. Coruja.

Schiacciare il capo alla civetta. Proverbio. Enganar a civetta.

Far la civetta. Namorar com demasiada vaidade.

Fare a civetta. Jugar o sape na barba.

Tocar civetta. Castigar vivamente, com muita força.

Civetta. no fig. Mulher descarada, sem vergonha, que folga de parecer bem; namoradeira.

CIVETTARE. v. n. Mover a cabeça á imitação do mocho, pondo a cabeça humas vezes fóra da janela, outras retirando-a para dentro, ser janelleira.

Civettare. Namorar, requebrar, fazer actos de vaidade, e de levianidade, procurar parecer bem. No sent. fig.

CIVETTERIA. f. f. A acção de mover a cabeça á semelhança do mocho.

Civetteria. por fem. Namoração, requebro, bichancro amatorio, a acção de requebrar, de querer parecer bem.

Se elle aveffero a far meco, elle farebbon manco civetterie. Se elas tivessem de ter alguma causa comigo, fariam menos requebros.

CIVETTINO. dim. m. NA. f. Pessoa vã, algum tanto leve.

CIVETTONE. aug. DI CIVETTA. Mocho grande. *Civettone.* Namorador vanglorioso, fingido, que cobiça, e namora as raparigas mais por vaidade, e para poder zombar delas, que por amor; namorador, de quem as mulheres fazem zombaria.

CIVETTUZZA. dim. DI CIVETTA. Pequeno mocho.

Civettuzza. no fig. Mulher algum tanto impudica, descarada, dada á namoração.

CIUFFAGNO. adj. m. NA. f. Roubador, arrebatador, proprio para surripiar, para agarrar.

CIUFFARE. v. a. Surripiar, agarrar, arrebatar, apanhitar por força, com violencia.

Ciuffare. no fig. Alcançar, tocar, dar no alvo, affarrar.

Ciuffare alcuna cosa. Tocar no alvo, achar o alvo principal, o nó da dificuldade de alguma causa.

CIUFFETTO. dim. m. DI CIUFFO. Topete, cabellos, que estão sobre a testa, e que são mais compridos que os outros.

Avere, o Pigliar il lion pe' i ciuffetto. Proverbio. Correr risco, perigo. Gozar, possuir algum bem com grandíssimo perigo; gozar as felicidades não sem perigo de as perder.

Tener la fortuna pe' i ciuffetto. Ter a fortuna favorável, benigna, da sua parte.

Chiedere a ciuffetto. Pedir alguma causa dificultosíssima, pedir com importunidade.

CIUFFO. f. m. Topete, bordefronte.

CIUFFOLE. f. f. plur. Bagatellas, ridicularias, frolleiras, tolices, despropósitos, fatuidades, loucuras.

CIUFFOLOTTO. f. m. Instrumento de Música, que se toca por meio do vento.

CIVICA. adj. f. Coroa cívica, de Cidadão, epitheto, que os antigos Romanos davão a huma coroa, que era o premio, que levava o que em algum combate tinha conservado a vida a hum Cidadão.

CIVILE. f. m. Livro, em que os Escrivães públicos registram todos os autos.

Cívile. Prospetiva, vista de huma cena representada em casas, e huma Cidade.

CIVILE. no fig. Câ, parte traífeira.

CIVILE. adj. m. f. Civil, de Cidadão.

Civile. Civil, cortezão, cortez, político, fidalgo, bem nascido, polido, razoável, de nobres costumes, dotado de civilidade.

Cívile. Civil, o que diz respeito á polícia, ao bem público, ao descanço dos Cidadãos.

Civile. Civil, Direito Civil, que he oposto ao Canonico, e ao Direito Municipal. Termo de Direito.

Legge, o Ragion Civile. Lei Civil, Direito Civil, sobre o qual os Príncipes Seculares, ou Repúblicas tem o Supremo poder imediatamente concedido aos Soberanos por Deos Todo Poderoso.

Civile. Civil, que não he Criminal, e se extende á todo o pleito, ou controvérsia, onde se não dá conhecimento do delicto.

Azione Civile. Ação Civil.

Caufa Civile. Caufa Civil.

Foro Civile. Foro, Tribunal, em que se litigam as causas Civis.

Ciadice Civile. Juiz Civil, que não toma conhecimento senão das causas Civis.

Civile. No numero plural algumas vezes toma a for-

- ça de nome substantivo, e significa Foro, Tribunal, em que se defendem as causas Civis.
- CIVILISSIMO.** sup. m. M.A. f. Muito civil, polidíssimo, muito razoável, honestíssimo, muito de bem.
- CIVILISTA.** f. m. Jurisconsulto, que professa, que trata o Direito Civil.
- CIVILITÁ.** Civilidade, polícia, cortezia, urbanidade. v. CIVILITÁ.
- CIVILITADE.** Civilidade, polícia, cortezia, urbanidade. v. CIVILITÁ.
- CIVILITATE.** f. f. Urbanidade. v. CIVILITÁ.
- CIVILMENTE.** adv. Civilmente, segundo o Direito Civil, à maneira das Leis Civis.
- CIVILMENTE.** Civilmente, com civilidade, cortezmente, com cortezia, politicamente.
- CIVILITÁ.** Civilidade, cortezia, urbanidade.
- CIVILTADE.** de, política, affabilidade, de.
- CIVILTATE.** f. f. Mignidade, modo honesto, meigo, tractável, e polido de tratar, de conversar juntamente, o abstrato de civil.
- Civiltd.* Fidalguia, titulo, qualidade, foro, privilegio, prerrogativa de Cidadão.
- Civiltd.* Cumprimento, modo cortezão, e civil.
- * **CIVIRE.** v. a. Procurar, adquirir, ajuntar, prover. v. PROCACCIARE.
- * **CIULLA.** f. f. Rapariga casadoura, capaz de casar, que tem idade para casar.
- * **CIVÓRIO.** v. CIBORIO.
- CIURLO.** f. m. Volta, movimento, que faz alguma pessoa, quando se põe sobre hum pé sómente.
- CIURMA.** f. f. Chusma de huma galé, os da galé, ou forçados, que remão em huma galé.
- Curma* *Scapola*. Chusma de remeiros voluntários, que não andão com cadeias, mas que andão affretados para remarem.
- Curma*, Chusma, bulha de gente.
- Curma*, Charlatañaria, aquellas ligeirezas, que fazem os farcifas.
- Curma*, Canalha, povo miúdo, multidão de gente vil, e inutil.
- CIURMABORSE.** adj. m. f. Ladrão, que furtar bolas.
- CIURMADORE.** v. m. Encantador, que encanta, impostor.
- Curmador*. Enganador, embaidor, trapaceiro, embusteiro, velhaco.
- Curmador*. Charlato, o que vende bagatellas pelas ruas públicas. v. CANTAMBANCO.
- CIURMAGLIA.** f. f. Canalha, povo miúdo, gente vil, e baixa.
- CIURMANTE.** p. a. m. f. Encantador, que encanta com ligeirezas de mãos.
- Curmant*. Enganador, trapaceiro, embaidor, que tem arte de embair.
- CIURMARE.** v. a. Encantar, fazer invulnerável, propriamente, significa depois de huma dilatada, e interrupta mistura de palavras, dar a beber huma bebida, como se fosse antídoto das mordeduras das serpentes, e de outros animaes venenosos.
- Curmare*. Encantar, illudir, enganar, embair.
- Curmare*, no fig. Dar a entender huma cousa por outra, enganar, fazer ver as estrelas ao meio dia.
- CIURMarsi.** v. n. p. Embededar-se, emborrachar-se, embriigar-se.
- CIURMATO.** adj. m. TA. f. Encantado, enfeitiçado, seguro, invulnerável.
- Effer curmato*. Ser invulnerável, poder-se expôr a todo o risco.
- Effer curmato*. Andar costumado aos trabalhos; não temer perigos algums, nem trabalhos.
- CIURMATOR.** v. CIURMADORE.
- CIURMATRICE.** v. f. Charlato, a que engana com ligeireza de mãos. Encantadora, a que tem habilidade de se fazer amar.
- CIURMERIA.** f. f. Encantamentos, encantos; enganos, astúcias doloſas, rodeio, circumlocução de palavras fraudulentas.
- CIUSCHERO.** adj. m. RA. f. Algum tanto bebado, hum pouco alegre com vinho.
- * **CIZZA.** f. f. Mamma, peito, teta.
- C L A
- * **CLADE.** f. f. Mortandade cruel, carnagem, morte violenta, estrago, matança, calamidade, destruição. Palavra Latina.
- * **CLAMARE.** v. a. Clamar, bradar, gritar, vozear, dar gritos, dar vozes, falar a alta voz. Palavra Latina.
- * **CLAMAZIONE.** f. f. Clamor, grito, alarido; a ação de clamar, de bradar, de gritar, de vozear, de dar vozes.
- * *Clamazione*. Invocação, a ação de invocar.
- CLAMIDE.** f. f. Cafaca, chlamyde, sobretudo, capote de soldado. Palavra Latina.
- Clamide*. Capote.
- * **CLAMORE.** f. m. Clamor, grito, alarido, rumor, exclamação, queixa. Palavra Latina.
- * **CLAMOSISSIMO.** sup. m. M.A. f. Muito gritador, que faz grandissimo clamor, muito extraordinário alarido. Queixosíssimo.
- * **CLAMOSO.** adj. m. SA. f. Gritador, que grita, que faz alarido, clamor.
- * *Clamo*. Queixoso, triste, que se queixa sempre.
- CLANDESTINAMENTE.** adv. Clandestinamente, occultamente, de hum modo clandestino, e secreto.
- CLANDESTINO.** adj. m. NA. f. Clandestino, secreto, occulto. Palavra Latina.
- Matrimônio clandestino*. Matrimônio, casamento clandestino, contrabido clandestinamente, em segredo, e sem os parentes o saberem, contra a proibição da Lei.
- * **CLANGORE.** f. m. Estrondo, som de trombeta. Palavra Latina.
- CLARETTO.** f. m. Vinho clarete, ou palhete, espécie de vinho.
- * **CLARIFICARE.** v. a. Clarificar, alimpar das fezes, fazer claro. Palavra Latina. v. CHIARIFICARE.
- * **CLARIFICATO.** v. CHIARIFICATO.
- CLARISSIMO.** v. CHIARISSIMO.
- Clarissimo*. Clarissimo, titulo, que se dá em Florença aos Sénadores.
- * **CLARITÁ.**
- * **CLARITADE.** Claredade, clareza. Palavra Latina.
- * **CLARITATE.** na. v. CHIAREZZA.
- CLARO.** adj. m. RA. f. Claro, brillante. Palavra Latina. v. CHIARO.
- CLASSARIO.** f. m. Soldado da antiga Milícia Romana, que estava de guarda nos lugares marítimos, e nas bordas dos rios, e ribeiras. Soldado da Armada.
- CLASSE.** f. f. Frota, Armada naval. Palavra Latina.
- Classe*. Exercito, Armada de terra.
- Classe*. Classe, ordem, grão, distinção das pessoas, ou das coisas, para as pôr por ordem, conforme o seu merecimento, o seu valor, ou segundo o seu natural.
- Classe*. Classe, Aula; distribuição, que se faz nas Aulas, e Estudos públicos dos estudantes, conforme o seu aproveitamento.
- CLÁSSICO.** adj. m. CA. f. Excellent, perfeito, de primeira classe.
- Cliffico*. Clássico, fallando-se dos Authores da lingua Latina, que se usão nas Clases.
- CLAVA.** f. f. Maça, cachamorra, cacheira, especialmente aquella, que os antigos fingião nos simulacros, e estatuas de Hercules na sua mão. Palavra Latina.
- CLAUDICANTE.** p. a. m. f. Coxo, que coxeia. Palavra Latina.
- CLAUDICAZIONE.** f. f. A ação de coxejar, o acto de quem coxeia. Palavra Latina.
- CLAUDIA.** f. f. Claudia, nome de huma mulher.
- CLAUDIO.** f. m. Claudio, nome de hum homem.

CLA-

CLAVICEMBALO. f. m. Cravo, instrumento de Musica, que se toca por meio de teclas.
CLAVICOLA. f. f. Clavícula, ossão com o feitio de forcado, que existe na parte anterior do estomago, e que forma o peito. Termo de Anatomia.
CLAVICORDIO. v. CLAVICEMBALO.
CLAVIFERO. adj. m. RA. f. Armado com maça, ou com cacheira, clavifero.
Clavifero. Soldado da antiga Milicia, que trazia por arma huma maça, ou cacheira.
Clavifero. Hercules, que trazia maça na mão. Termo Poetico.
CLAVIGERO. adj. m. RA. f. O que guarda, e tem as chaves dos Arquivos, ou Archivos, que tem as chaves.
Clavigero. Que tem as chaves, epitheto, que se atribue a S. Pedro.
CLAVO. f. m. Prego. Palavra Latina.
Clavo. Leme, cana do leme.
CLAUSOLA. f. f. Clauſula, periodo, parte pequena do discurso, em que se encerra sentido inteiro, articulo.
Clauſula. Clauſula, condição, estipulação particular, que se faz em algum contrato, obrigação, que se impõe em algum testamento.
CLAUSTRALE. adj. m. f. Claſtral, do clauſtro, que pertence ao clauſtro, que diz respeito ao clauſtro.
Clauſtral. Com força de substantivo, e significa Religioso, ou Religiosa clauſtral.
CLAUSTRO. f. m. Clauſtro, lugar fechado. v. CHIOTRO.
CLAUSULA. v. CLAUSOLA.
CLAUSULETTA. dim. f. DI CLAUSULA. Clauſula pequena, pequena condição, clauſulazinha.
CLAUSULONA. aug. DI CLAUSULA. Grande clauſula, grande condição.
CLAUSURA. f. f. Clauſura, clauſtro, lugar em hum Convento de Religiosos, onde he prohibido ás mulheres o entrarem.
Clauſura. Clauſura, lugar em hum Convento de Religiosas, onde he prohibido, e ilícito o entrarem homens.
Clauſura. Lugar fechado, cerrado.
La clauſura del sepelio. O lugar cerrado do sepulcro.

CLE

CLEMÀTIDE. f. f. Congoxa, planta, de que se usa na Medicina em decoção, ou à maneira de chá.
CLEMENTE. adj. m. f. Clemente, brando, pio, benigno, piedoso, humano, que exerceita a clemencia.
CLEMENTE. f. m. Clemente, nome proprio de hum homem.
CLEMENTEMENTE. adv. Clementemente, com clemencia, piedosamente, de hum modo moderado, tranquillo, humanamente, com humanidade, benignamente.
CLEMENTINE. f. f. plur. Clementinas, Decretas, ou Constituições do Summo Pontifice Clemente V., que te lem no corpo das Leis Canonicas, depois do sexto livro das Decretas.
CLEMENTISSIMO. sup. m. MA. f. Clementissimo, muito brando, piissimo, muito benigno, piedosissimo, muito humano, que tem muita clemencia.
CLEMENZA. f. f. Clemencia, doçura, mansidão, CLEMENZIA. f. f. humanidade, moderação, piedade, benignidade, virtude, que nos move a tratar os inferiores com piedade, e geralmente todo o noſo proximo.
CLEPSIDRA. f. f. Relogio hidráulico; he hum relogio, que pelo fluxo da agua mostra as horas.
Clepsidra. Regador, vaſo, com que se regão as flores nos jardins.
CLERO. f. m. Clero, o ajuntamento, ou corpo dos Ecclesiasticos.

CLE

CLEROMANTE. f. m. f. Adivinção, o que prognostica, e faz preſagios, tirando-os por fortes, ou com os dados.
CLEROMANZIA. f. f. Especie de adivinção, ou de prognostico, pelo qual se fazem preſagios, tirando-se fortes, ou considerando os pentos dos dados, quando se deirão.
* **CLÉSIASTICO.** f. } } ECCLESIASTICO.
* **CLÉSIMA.** } v. } CRESIMA.
* **CLÉSIMARE.** } } CRESIMARE.
* **CLÉSSIDRA.** Relogio hidráulico. v. CLEPSIDRA.
CLIBANARIO. f. m. Soldado da antiga Milicia de Roma, que andava armado com hum escudo de ferro de feitio curvo.
CLIENTE. f. m. f. Cliente, litigante, parte, que entregou a sua causa nas mãos de hum Letrado, de hum Procurador para lha defender. Termo Forense.
Cliente. Adherente, fautor, sequaz, o que segue hum mesmo partido, parcial.
CLIENTELA. f. f. Clientela, patrocínio, protecção de hum patrono.
CLÍENTOLO. f. f. } Cliente, litigante, parte, por quem hum Advogado, ou Procurador defende alguma causa, ou trata algum negocio. v. CLIENTE.
CLIMA. f. m. } Clima, região, espaço de terra, e de Ceo, que se compõe de duas paralelas de huma determinada distância entre elles, segundo a extensão dos maiores dias do Estio.
Clima. Clima, ordinariamente se chama a qualquer terra, que he diferente, principalmente em consideração à qualidade do Ar, e seiu alguma relação aos maiores dias do Estio.
Clima. Ainda que a sua terminação acaba em A, com tudo he de genero masculino, como em Portuguez.
CLIMATERICO. adj. m. CA. f. Climaterico, perigo. Anno climaterico, ou decretorio, porque nelle dizem correr o maior perigo, ou sentença da nosa vida, por isso perigo a passar, e isto he, quando se contão os festa e tres annos de idade.
* **CLIMATO.** v. CLIMA.
CLIMENO. f. m. Qualidade de planta.
CLIMO. v. CLIMA.
CLINOPODIO. f. m. Especie de planta.
CLIPATO. adj. m. TA. f. Armado com hum escudo, arredelado. Palavra Latina.
CLÍPEO. f. m. Escudo, broquel, rodelas. Palavra Latina.
CLISTRE. } v. CRISTÉO.
CLITÓRIDE. f. f. Clitoris, pequeno corpo redondo, que está posto ao alto das partes pudendas das mulheres. Termo de Anatomia. Membro feminil.
* **CLITTICA.** v. ECLITTICA.
CLIVO. f. m. Collina, ladeira, costa de monte, encosta. Palavra Latina.
* **CLIVO.** adj. m. VA. f. Que desce em declivo, pendente, posto a perpendicular, esconço.
CLIZIA. f. f. Gyral, flor, e planta.
CLOACA. f. f. Cloaca, cano, por onde se despejão as immundicias de huma Cidade, de huma casa.
CNEORO. f. m. Especie de planta.
CNICO. f. m. Qualidade de planta.

C O A

* **CO.** f. m. Cabeça. Palavra Lombarda, de que usou Dante.
In co del ponte. No principio da ponte.
Tylo che l'acqua a correre mette co. Logo que a agua começa a correr.
CO? Com apostrofe, e pronunciado com o O breve significia *Con H*, Com elles. A apostrofe nota a abreviación; mas sómente nos plurares masculinos.
Mol-

Molti si vergognano quando hanno a favellare co' Príncipi. Muitos se envergonham, quando hão de falar com os Príncipes.

* CO'. Com o O longo. v. COME.

COABITARE. v. n. Cohabitar, habitar juntamente. Em Portuguez se entende pelo homem, e mulher, que vivem juntos carnalmente.

COABITATORE. v. m. Que habita juntamente, camarada, o que vive com outro.

COABITAZIONE. f. f. Cohabitaçao, camaradagem, sociedade; a accão de habitar, de coabitar juntamente.

COACCADEMICO. adj. m. CA. f. Que he de huma mesma Academia.

* COACERVARE. v. a. Amontoar, acumular, pôr, ajuntar em hum montão. Palavra Latina.

* COACERVATO. adj. m. TA. f. Amontoado, acumulado, pôsto, junto em hum montão.

* COACERVAZIONE. f. f. Amontoaçao; a accão de amontoar, de acumular, de pôr, de ajuntar em monte.

COADJUTATORE. v. m. Coadjutor, ajudante; Precoadjutor. f. m. lado, que está junto a outro para o ajudar; Acceslor.

COADJUTORIA. f. f. Coadjutoria, officio, cargo, dignidade de Coadjutor.

COADJUTRICE. f. f. Coadjutora, ajudanta, a que está destinada para ajudar a outra, ajudadora.

COADJUVANTE. p. a. m. f. Que ajuda, que ajuda juntamente.

COADJUVARE. v. a. Ajudar, socorrer, ajudar juntamente.

COADJUVATO. adj. m. TA. f. Ajudado.

COADJUVATORE. v. COAJUTORE.

COADUNARE. v. a. Coadunar, ajuntar, amontoar, pôr juntamente. Palavra Latina.

COADUNATO. adj. m. TA. f. Junto, amontoado, pôsto juntamente, coadunado.

COADUNAZIONE. f. f. A accão de ajuntar, de amontoar; de pôr juntamente, coadunação.

COAGOLARE. COAGULARE.

COAGOLATO. COAGULATO.

COAGOLAZIONE. COAGULAZIONE.

COAGOLO. COAGULO.

COAGULABILE. adj. m. f. Que se pôde coalhar, gelar.

COAGULAMENTO. f. m. Coalhadura, coagulação; a accão de coalhar, ou de se coalhar.

COAGULARE. v. a. Coalhar, reduzir huma coufa líquida em substancia sólida, fazella coalhar, gelar, congelar, condensar.

COAGULARE. v. n. Coalhar-se, reduzir-se em substancia sólida, congelar-se, gelar-se.

COAGULARSI. v. n. p. COAGULARE.

COAGULATIVO. adj. m. VA. f. Proprio para coalhar, proprio para se coalhar; coagulativo.

COAGULATO. adj. m. TA. f. Coalhado, reduzido a huma substancia sólida, congelado, gelado.

COAGULAZIONE. f. f. Coalhadura, coagulação, condensação, que acontece a alguma coufa líquida; a accão de coalhar, ou de se coalhar.

COAGULO. f. m. Coalho, certo ácido, de que se usa para fazer coalhar o leite.

COAJUTATORE. COADJUTATORE.

COAJUTORE. COADJUTORE.

COAJUTRICE. COADJUTRICE.

COALESCENZA. f. f. Hum dos modos, pelos quais os ossos se unem juntamente. Termo de Cirurgia.

COAPOSTOLO. adj. m. Colléga, ou companheiro em o Apostolado.

COARTARE. v. a. Apertar, estreitar, restringir, coartar. Palavra Latina.

COARTATIVO. adj. m. VA. f. Que tem a virtude, a força de coartar, de apertar, de restringir, de estreitar, coartativo, restriktivo.

Parte I.

COARTAZIONE. f. f. Aperto, estreiteza, restrição; a accão de coartar, de restringir, de apertar, de estreitar, coartação.

COATTIVO. adj. m. VA. f. Coativo, obrigatorio, que constrange, que obriga por força a fazer alguma coufa debaixo, sob pena.

COAZIONE. f. f. Coacção, constrangimento, violencia; a accão, pela qual se obriga a fazer alguma coufa sob pena.

C O B

* CÒBBOLA. f. f. Qualidade de composição Poetica feita em versos Lyricos.

COBIO. f. m. Qualidade de peixe de agua doce, que sempre está no fundo da agua.

COBLA. COBOLA. { v. CÒBBOLA.

COBRA. f. f. Cobra, especie de serpente da America.

C O C

COCCA. f. f. Entalhe da frecha, onde entra a corda; com a pronunciaçao do O fechado. Cocca. Frecha.

Cocca. Especie de barca.

Cocca. Botão, extremidades do fuso, em que se segura o fio.

Cocca. Nô, que se dá na ponta do fuso com o fio.

Cocca. Ourello, extremidade do panno.

COCCARE. v. a. Armar o arco com a frecha; pôr a frecha no arco.

Coccare. Ameaçar com o semblante, com o fociño; o que se diz dos macacos.

Coccare uno. por fem. Fazer escarneo, zombaria de alguém; illudir, zombar de alguém.

COCCHETTA. dim. f. DI COCCA. Pequeno entalhe; pequeno botão.

COCHIATA. f. f. Qualidade de serenata, de concerto Musico, que os Cantores, e Instrumentistas dão de noite em hum coche.

Cochiata. Poesia, especie de Aria, que se canta neste genero de serenatas.

Cochiata. Carroçada, hum coche cheio.

COCHIERE. f. m. Cocheiro, criado, que governa algum coche, ou carroça.

Dite al cochiere che metta in ordine il cocchio, ch'io voglio uscire. Dizei ao cocheiro, que ponha o coche, que quero sahir.

COCHIGLIA. v. COCHIGLIA.

COCHÌNA. dim. f. DI COCCA. v. COCHETTA.

Cochina. Qualidade de baile usado mais pelos homens do campo.

COCCHO. f. m. Coche, carroça, carruagem.

COCCHIONE. aug. DI COCCHO. Coche grande.

* COCHIUMARE. v. CORBELLARE.

COCHIUME. f. m. Batoque do tonei, da pipa.

Cochiume. Batoque, ou buraco da pipa, que está tapado, ou se tapa com batoque.

Cochiume. no fig. A parte posterior do corpo humano, por onde se despeja o ventre: cù.

COCCIA. f. f. Glandula, pequeno inchaço.

Coccia della spada. Guarda da espada.

Coccia. no fig. Cabeça.

Aver la coccia dura. Ter a cabeça dura; fer teimoio, cabecudo.

Coccia. Concha, casca.

COCCIFERO. adj. m. RA. f. Que produz bagas, o que se diz das plantas.

COCCIGE. f. m. A extremidade do osso, que está ao pé do esfio. Termo de Anatomia.

COCCINEO. adj. m. NEA. f. Vermelho, de grã, de escarlata.

COCCINIGLIA. f. f. Cochonilha, insecto precioso, especie de persevejo, que tem seis patas, e duas azas.

Dá

Coc-

Cocciniglia. Cochonilha, grã, especie de tinta encarnada muito viva.
CÒCCIO. f. m. Caqueiro de algum pote, ou de outro vaso de barro quebrado.
COCCIÙOLA. dim. f. Empolla, pequena inchação causada ordinariamente pelas picadas das borboletas.
COCCO. f. m. Grã de hum certo arbusto, com a qual se fazia a tinta de escarlate.
Cocco. Panno escarlate, tinto com esta cor.
Cocco. Ovo, palavra só usada nesta significação pelas crianças.
Cocco. Menino, rapaz querido do pai, e da mãe, pelo que he mal ensinado, e se deita a perder.
COCCO.
COCCO DELLE MALDIVE. f. m. *{* Coco, ou coqueiro especie de arvore da India, que he huma qualidade de palmeira. A madeira, e o fruto desta arvore tambem se chama Coco.
COCCODRILLO. adj. m. LEA. f. De crocodillo; epitheto, que se dá a hum certo medicamento, que se faz das entradas dos crocodilos.
COCCODRILLO. f. m. Crocodillo, especie de hum lagarto grande anfibio, que se acha em rios grandes, e particularmente no Nilo.
Di cocodrillo. De crocodillo.
Le lagrime del cocodrillo. Proverbio. As lagrimas de crocodillo, lagrimas sem emenda.
Le lagrime del cocodrillo, che uccide l'uomo, e poi lo piange. Proverbio. Depois de fazer hum grande mal, mostrar que tem sentimento de o ter feito, porque o crocodillo depois que mata algum homem, põe-se a fazer grande alarido.
CÒCCOLA. f. f. Baga, grãos, que produzem algumas arvores, como o loureiro, lentiço, zimbro, fabugueiro, &c.
In luogo d'occhi hâ due coccole d'esso. Em lugar de olhos, tem dous bugalhos de ossos.
Uccellare a coccole. Procurar pelo seu mesmo má modo de proceder a occasião de levar pancadas, e de ser mortificado.
Còccola. Cabeça.
Girar la còccola. Sacudir a cabeça, abanar as orelhas, dizer que não. Modo baixo.
Gli gira la còccola. Abana as orelhas.
COCCOLINA. dim. f. DI CÒCCOLA. Pequena baga, pequeno grão.
Coccolina. Defluxão grande acompanhada de dor de cabeça, que ataca, e offende o peito, doença.
COCCOLONE. *{* De coccaras, sobre os calcâniares.
COCCOLONI. adv. *{* nhas.
Star coccolone, o coccoloni. Estar sentado sobre os calcâniares; estar de coccaras.
COCCOVEGGIA. f. f. Coruja, passaro nocturno. v. CIVETTA.
COCCOVEGGIARE. v. CIVETTARE.
COCENTE. p. a. m. f. Que coze, que queima, que abraza, ardente.
COCENTISSIMO. sup. MA. f. Cozedíssimo, que queima, que abraza muito.
COCERE. v. CUOCERE.
* **COCHIGLIA.** *{* Marisco de concha. v. CONCOCHILIA. f. f. *{* CHIGLIA.
COCIMENTO. f. m. Ardor, fervor, calor, que faz o fogo.
Cocimento. Cozedura, a accão de cozer, ou de se cozer.
Cocimento. Cozimento, digestão. Termo de Fysica.
Cocimento. Comichão.
COCIORE. f. m. Ardor, queimadura.
COCITO. f. m. Cocito, tanque, ou lago, ou rio infernal derivado de alagoa Estigia, e de outros rios.
COCITOJO. adj. m. JA. f. De bom cozer, que se coze facilmente, faltando-se dos legumes.
COCITURA. f. f. Cozedura, aquella agua, ou outro licor, em que se cozeisse alguma coufa.

Cocitura. Cozedura, aquella espaço de tempo, que ha de mister a coufa, que se ha de cozer.
Cocitura. Queimadura, queimadella.
COCLEA. f. f. Máquina, fariño, com que se levantam pezos.
COCLEARIA. f. f. Cocléaria, planta muito estimada, e de que se usa muito no escorbuto, mal de loanda, Rede de pescar.
COCODRILLO. v. COCCODRILLO.
COCOLLA. f. f. Cogulla, habito de Frade.
Cocolla. Espécie de cucumello.
COCOLLATO. adj. m. TA. f. Frade, que traz cogulla.
COCOLLO. f. m. Qualidade de capello, e de habito de Frade.
COCOMERÀJO. f. m. Planta, ou campo plantado de melancias, melancial. Lugar plantado de pepinos.
Cocomerajo. O que vende melancias; o que vende pepinos.
COCOMERELLO. dim. DI COCOMERO. Pequeno pepino.
Cocomerello. Pepino de S. Gregorio, pepino bravo.
COCOMEROTTO. dim. m. DI COCOMERO. Pepinozinho, pequeno pepino.
COCOMERO. f. m. Pepino.
Mettere, o Cacciare ad alcuno un cocomero in corpo. Metter algum escrúpulo, ou cuidado no corpo a alguém; meter-lhe o judeo no corpo: causar trabalho, fazer duvidoso.
Aver un cocomero in corpo. Estar duvidoso, vacilante, temoroso; estar suspensão, e como o pensamento de estranha resolução. Ter o judeo no corpo.
Cocomero ajinino. *{* Pepino silvestre; pepino de Cocomero salvatico. *{* S. Gregorio.
Non saper tener un cocomero all'erta. Proverbio. Ser hum faco roto; dizer sempre tudo quanto lhe disserão, ou seja de segredo, ou de não segredo.
COCULLA. v. COCOLLA.
COCUZZO. f. m. O alto da cabeça; o cume das montanhas.
COCUZZOLO. f. m. O alto da cabeça; o cume, a ponta das montanhas, a cabeçada dos finos, &c.
Cocuzzolo. Espécie de rede de pescar, e de apanhar passaros.

CODA. f. f. Cauda, rabo, a parte, que termina o corpo de muitos animaes pela parte traseira.
Mettersi la coda tra le gambe. Proverbio. Metter o rabo entre as pernas; ter grandissimo medo.
Levar, o Atzar la coda. no fig. Fazer-se insolente, ativo; ensoberbecer-se extraordinariamente.
Aver buoni bracci alla coda d'alcuno. Espiar, espreitar, explorar com diligencia os passos de alguém.
Aver la coda taccata di mal pelo. Lembrar-se das injurias, e affrontas, e fazer todos os esforços possiveis para tomar vingança dellas.
Guagliar la coda al fagiano. Esquecer o melhor, o mais bello passo de huma historia, quando se conta.
Tu guagli la coda al fagiano. Tu deixas o mais singular, e admiravel passo da historia.
Saper dove il diavolo tiene la coda. Ser homem experimentado, astuto, sagaz: faber onde o diabo tem o rabo.
Metter la coda, dove non vâ il capo. Buscar, confeuir por todos os modos o seu intento.
Lisciar la coda. Afagiar, acariciar, lisonjear.
L'asino non conosce la coda se non quando è non l'ha. Conhecer o bem depois de o ter perdido.
E meglio esser capo di gatto, *{* He melhor o ser che coda di leone. *{* principal entre os
E meglio esser capo di lucher- *{* pequenos, que metola, che coda di drago. *{* nor entre os grandes.
Aver alcun nelle coda. Aborrecer, ter odio a alguém.

Nella coda fia il veleno. No rabo effá o veneno; isto he. No ultimo confiste a difficultade, o perigo.
Coda. Trança de cabellos.
Coda. Cauda dos Cometas, que aparecem no Ceo.
Coda. Fim.
Capo, e coda. Princípio, e fim.
Coda del Sonetto. Fim, remate do Soneto; se chamão assim aquelles versos, que se põem no fim dos Sonetos, depois dos quatorze versos.
Coda. Cauda, aquella parte dos vestidos dos Cardeas, e dos Prelados, e das Senhoras, que vai arrastando pelo chão.

Coda dell'occhio. Rabo do olho.

Guardar colla coda dell'occhio. Olhar com o rabo do olho.

Coda del porro, e simili. A ultima parte.

Mangiar il porro dalla coda. Fazer as coufas ás avelhas.

Mangiar il porro dalla coda. Começar a fazer alguma coufa, que importa menos, ou que se deveria fazer depois.

Coda. Retaguarda de hum exercito, quando marcha.

Atacar l'inimico in coda. Atacar o inimigo pela retaguarda.

Far coda. Fazer cortejo, acompanhar alguem para o cortejar.

Far coda Romana. Jogo dos rapazes, que fazem, correndo huns atrás dos outros, seguros, e agarrados aos vestidos.

Far coda Romana. por fem. Vexar, perseguiu alguem com irrições, e zombarias.

Appor coda a coda. Prolongar, extender.

Menar la coda. Mover o rabo.

Alzera male, che conoscano, che perché il porro abbia il capo bianco, che la coda sia verde. Proverbio. Robusta velhice, e ainda apta, e com vigor para exercícios lascivos.

Monna Alzruda levate la coda che buone novelle vi reco. Princípio de huma Cançãa antiga, que se diz por zombaria; ensobrecer-se, fazer-se altivo.

Coda. A parte genital dos homens, membro viril, parte pudenda.

Coda. no fig. Extremidade de alguma coufa.

CODA CAVALLINA. f. f. Cauda de cavallo, cavallina, planta, que crece nos lugares abundantes de agua.

CODA DI LIONE. f. f. Herva toura, especie de planta, que nasce entre os legumes, e os trigos.

CODA DI RONDINE. Termo de Fortificação. Rabo de andorinha; huma recortadura, ou entalhe, ou cova angular, que he larga de huma parte, e effreita da outra, à semelhança de rabo de andorinha, para que estejão mais fortes as juncturas, ou encaixes.

A coda di Rondine. Pelo feitio, à semelhança de rabo de andorinha.

CODARDAMENTE. adv. Cobardamente, com cobardia, frouxamente, com frouxidão, de hum modo cobarde, vilmente, sem animo, inertemente, com puillanimidade.

CODARDIA. f. f. Cobardia, frouxidão, inercia, falta de animo, temor, puillanimidade.

CODARDISSIMAMENTE. adv. sup. Frouxissimamente, com muita cobardia, muito inertemente.

CODARDISSIMO. sup. m. MA. f. Muito cobarde, frouxissimo, muito puillanimme, muito vil, fraquíssimo, muito inerte.

CODARDO. adj. m. DA. f. Frouxo, cobarde, inerte, fraco, puillanimme, vil, poltrão, preguiçoso.

CODARDONE. aug. m. Hum grande cobarde, hum grande fraco.

CODASPRO. f. m. Qualidade de peixe, que tem este nome por ter o rabo aspero, e forte.

Parte I.

CODATREMULA. f. f. Alvelos, passaro; assim denominado por estar sempre movendo o rabo.

CODAZZA. f. Cauda, rabo grande.

Codazza. no fig. Fim, cabo, a parte posterior, ou ultima de alguma coufa.

Codazza. Comitiva, acompanhamento, sequito.

CODAZZO. f. m. Cortejo, acompanhamento, comitiva, sequito.

Far codazzo. Acompanhar, cortejar, fazer corte a alguem.

* **CODEARE.** v. f. CODIARE.

CODENNA. f. COTENNA.

CODERINO. adj. m. NA. f. Da cauda, pertencente a cauda.

CODERONE. f. m. Qualidade de jogo de rapazes.

CODETTA. dim. f. DI CODA. Pequena cauda, pequeno rabo, rabinho.

CODIARE. v. a. Espiar, espreitar, observar, explorar, seguir alguem, ir atrás de alguem, sem ser sentido, espiando com diligencia o que elle faz, e aonde vai.

CODIATORE. v. m. Espia, explorador, o que segue alguem de retaguarda para haver de observar o que faz, e a que parte vai.

CÓDICE. f. m. Código, compilacão, collecção das Leis, das Constituições, dos Decretos dos Imperadores, Livro das Leis Civis compilado por Justiniano.

Códice. Códice, livro, exemplar manuscrito, minu-

CODICILLABILE. adj. m. f. Que admite hum codicillo.

CODICILLARE. adj. m. f. Do codicillo, que pertence ao codicillo.

Codicillare. O que se contém no codicillo.

CODICILLO. f. m. Codicillo, ultima vontade, que hum homem dispõe depois do testamento; ainda que he menos solemne que o mesmo testamento, com tudo tem maior força que o proprio testamento.

Codicillo. Codicillo, escrito, por força do qual se acrescenta, ou se muda alguma coufa ao testamento.

CODICO. f. m. Palavra, que se acha usada nos escritos antigos. v. CÓDICE.

CODIGLIO. f. m. Codilho. Termo de jogo da arremegada.

Guadagnare il codiglio. Codilhar, isto he. Fazer mais valas neste genero de jogo que o feito.

CODILUNGO. f. m. Espécie de passaro, que tem hum rabo comprido.

CODIMOZZO. adj. m. ZA. f. Que não tem cauda, sem cauda, que tem a cauda cortada.

CODINA. dim. f. Cauda pequena, pequeno rabo, CODINO. dim. m. caudazinha.

CODIONE. f. m. Rabadilha, extremidade, remate do espinhaco; osto pontagudo do espinhaco, e proximo ao cesso, que se conhece mais nos passaros, que nos homens.

CODIROSSO. f. m. Espécie de papaigo, que tem o rabo encarnado.

CODITREMOLA. f. f. Alveola, especie de passaro, que move muito o rabo, bom para se comer.

CODOGNATA. f. f. Marmelada, temporo dos marmelos. v. COTOGNATO.

CODRIONE. v. CODIONE.

CODRIZZO. adj. m. ZA. f. Que tem o pello da cauda encrespado.

CODUTO. adj. m. TA. f. Que tem rabo, cauda, caudado.

C O E

COEGUALE. adj. m. f. Igual.

Coeguale. Coigual, igual juntamente, que tem a mesma igualdade. Termo de Theologia, epitheto das Pessoas da Santissima Trindade, pelo qual se dá a entender a mutua igualdade, que ha entre as Tres Divinas Pessoas.

COELEMENTO. f. m. Elemento, princípio, que entra em algum composto, com igual porção, como outro elemento, ou princípio.

* **COENZIONE.** f. f. Provisão, acto, pela força do qual huma mulher tem igual porção nos bens do marido. Termo de Direito. Palavra Latina.

COEQUALE. v. COEGUALE.

COEQUALITÁ. Igualdade, exata feme-

COEQUALITADE. lhança. Termo de The-

COEQUALITATE. f. f. Igualdade, que exprime o respeito, a igualdade, e a perfeita semelhança, que ha entre as Peixes da Trindade Santíssima, coigualda-de; o abstracto de coigual.

COEQUATO. adj. m. TA. f. Igualado, feito perfei-tamente igual, ou semelhante a outro. Termo de Theologia; coigualado.

COERCITIVO. adj. m. VA. f. Obrigativo, que tem o poder de conter na obrigação, coercitivo, coercivo.

COEREDE. adj. m. f. Coherdeiro, herdeiro juntamente, que reparte com outro huma succelsão, huma herança.

COERENTE. p. a. m. f. Coherente, que tem coherencia, união, razão, respeito, connexão, conveniencia, semelhança com outro. Termo Ecolatrico.

COERENTEMENTE. adv. Coherentemente, de hum modo coherente, com coherencia, com respeito, convenientemente.

COERENZA. f. f. Coherencia, união, respeito, semelhança, connexão, conveniencia, analogia, conformidade, proporção das partes com o todo. Palavra Latina.

COESIONE. v. COERENZA.

COESISTENZA. f. f. Termo de relação, que mostra a existencia de duas cousas, que existem no mesmo, e no mesmo lugar. Termo de Theologia, coexistencia.

COESSENZIA. f. f. Essencia mutua, essencia, que se dá em dous fogeiros do mesmo modo, coesfencia.

COESSENZIALE. adj. m. f. Coesfencial, que ha de huma mesma essencia com outro; que ha igualmente essencial, e necessário como outro para haver de constituir algum Ente.

COESSENZIALMENTE. adv. Coesfencialmente, de hum modo coesfencial, ou igualmente essencial, e necesario.

COESSERE. v. n. Ser, existir juntamente, em o mesmo lugar, e ao mesmo tempo com outro.

COESTENDERSI. v. n. p. Dilatar-se, extender-se ao mesmo tempo, e do mesmo modo como outro.

COESTESO. adj. m. SA. f. Dilatado, extendido ao mesmo tempo, e do mesmo modo como outro.

COETÂNEO. adj. m. NEA. f. Contemporaneo, de huma mesma idade, de hum mesmo tempo, coetaneo.

COETERNO. adj. m. NA. f. Coeterno, igualmente eterno. Termo de Theologia. Palavra Latina.

C O F

COFACCIA. f. f. Fogaça, bolo cosido no borralho. *Render pan per cofaccia.* Vingar-se, pagar na mesma moeda.

COFACCETTA. dim. f. *di* COFACCIA.

COFACCINA. dim. f. Pequena fogaça, fogacinha.

COFANÀJO. f. m. Cestiero, que faz toda a qualida-de de cestos.

COFANETTO. dim. m. DI COFANO. Baú pequeno, cestinho, pequeno cesto.

COFANO. f. m. Cesto, cabaz. *Cofino.* Baú, caixa.

C O G

COGITABONDO. adj. m. DA. f. Pensativo, confi-derado, cuidadoso, que pensa, melancolico.

COGITABUNDO. Palavra Latina. v. COGITABON-DO.

COG

* **COGITARE.** Palavra Latina. v. PENSARE. Pen-sar, cogitar, considerar.

COGITATIVA. f. f. Cogitativa, imaginativa, facul-dade, poder da alma, com que se pensa, com que se considera.

COGITATIVO. adj. m. VA. f. Pensativo, considerado, que pensa, cogitativo.

* **COGITATO.** v. PENSATO. Pensado, considerado, cogitado.

COGITATRICE. v. f. Que pensa, que considera, que medita, pensativa.

COGITAZIONE. f. f. Consideração, pensamento, me-ditação, cogitação; a accão de pensar, de meditar, de considerar, de cogitar.

CÒGLIA. f. f. Bolsa dos testiculos; com a pronuncia-cão do O fechado.

CÒGLIERE. v. a. Colher, apanhar com as mãos os frutos, as flores, as hervas. *Bisogna coglier le olive colla mano.* He preciso colher as azeitonas com a mão. *Coglier erbe.* Apanhar hervas. *Cogliere.* Tomar, apanhar, arrebatar. *Cogliere.* Ajuntar, recolher. *Cogliere.* Unir, concordar, ajustar, pôr em paz. *Cogliere.* Apanhar, alcançar, surprender, achar, apa-nhar em fragante delícto. *Il mal tempo mi ha colto.* Apanhou-me o máo tem-po. *Ti ci coglierò.* Te apanharei neste lugar. *Cogliere.* Acontecer, suceder. *Cogliere.* Ferir, atacar, investir, acertar, dar no al-vo. *Cogliere.* Fazer alguma cousa perfeitamente, fazer bem huma cousa. *Cogliere.* Fazer alguma cousa com perfeição, bem. *La misura si coglie in due modi.* Se mede de dou modos. *Cogliere in odio alcuno.* Aborrecer, odiar, ter odio a alguém. *Correre animo addosso a uno.* odio a alguém. *Corsetta.* Fugir, retirar-se, ausentarse. *Cor l'agrefo.* Surripiar, furtar, roubar. *Cogliere, o Corre uno in scambio d'un altro, ec. e in cambio d'un altro.* Crer, entender que hum era outro, enganar-se. *Cogliere sete.* Ter sede. *Cor, o Cogliere cagione.* Achar, descubrir causa, acuclar. *Cor pofta.* Espiar, espreitar, observar, explorar. *Corre la rosa, e lasciare star la spina.* Tomar o bom, e deixar o máo, escolher. *Coglier freddo.* Apanhar, padecer frio. *Coglier luogo, e tempo.* Espiar, esperar a opportu-nidade. *Coglier uno alla sprovvista.* Surprender, apanhar alguém desfacaletadamente, de improviso. *Cogliere.* Suppurar, apostemar-se, crear, lançar ma-teria. *Tu non la corrai.* Não conseguirás, não alcançarás o teu intento.

COGLIO. v. SCOGGLIA.

COGLIONARE. v. a. Zombar, fazer zombaria, ludibrio, irrisão de alguém, tratar alguém de cobardo, lançar em rosto, vituperar a alguém a sua infamia, fazer-lhe sofrer alguma indignidade, escarnecer. *Coglionare.* Enganar, lograr, tabaquear: modo de fal-lar plebeo.

COGLIONARSI. v. n. p. Enganar-se.

COGLIONATO. adj. m. TA. f. Zombado, escarneci-do, vituperado; enganado.

COGLIONATORE. v. m. Zombador, o que escar-nece, faz zombaria, vitupera.

Coglionatore. Enganador.

COGLIONATURA. f. f. Zombaria, irrisão, escar-neo, ludibrio, vituperio; a accão de zombar, de vi-tuperar, de escarnecer.

- Dare delle coglionature.* Zombar, escarnecer, fazer ludibrio, escarneo, zombaria.
Coglionatura. Engano, logro.
- COGLIONCELLO.** dim. DI COGLIONE, na significação d'Uomo balordo. Homem hum pouco cobarde, fatus, algum tanto nefcio, estolido, tolo.
- COGLIONCINO.** adj. m. NA. f. Do colhão, do testículo, da parte genital.
- COGLIONCINO.** dim. m. Pequeno colhão, pequeno testículo, colhãozinho.
- COGLIONE.** f. m. Testículo, colhão, parte genital, e dupla do animal.
- COGLIONE.** adj. m. NA. f. Cobarde, frouxo, fá tuo, nefcio, tolo, estolido, sem juizo, estupido.
- COGLIONERIA.** f. f. Cobardia, loucura, fatuidade, frouxidão, necedade, estolidez, inepcia, parvoice. *Coglioneria.* Bagatella, ridicularia, coufa de nenhum apreço, de pouca consideração.
- Coglioneria.* Discurso extravagante, e impertinente.
- COGLIONICO.** adj. m. v. COGLIONCINO. adj.
- COGLITORE.** v. m. O que colhe, apanha, recolhe, faz a colheita.
- COGNATA.** f. f. Cunhada, a irmã do marido, ou a irmã da mulher, a mulher do irmão.
- COGNATINA.** dim. f. DI COGNATA. Cunhadinha, pequena cunhada.
- COGNATINO.** dim. m. DI COGNATO. Cunhadozinho, pequeno cunhado.
- COGNATO.** f. m. Cunhado, o irmão do marido, o irmão da mulher; o marido da irmã, o marido da irmã da mulher, ou da irmã do marido.
- COGNATO.** adj. m. TA. f. Parente, que está unido com o vínculo do parentesco, cognado.
- Cognato.* no fig. Que diz relação, que tem connexão, analogia, união, semelhança.
- Queste cose sono coguate frà loro.* Estas coufas tem connexão, tem semelhança entre si.
- COGNAZIONE.** f. f. Parentesco, parentella, aliança, vínculo de parentesco entre todos os descendentes de hum mesmo tronco, assim pela parte masculina, como pela feminina, cognação, afinidade.
- COGNITISSIMO.** sup. m. MA. f. DI COGNITO. Muito conhecido, conhecidíssimo.
- CÔGNITO.** adj. m. TA. f. Conhecido.
- COGNITORE.** v. m. O que conhece, conhecedor.
- Cognitore.* Juiz Relator, Juiz Fiscal, o que toma conhecimento.
- COGNIZONCELLA.** dim. f. DI COGNIZIONE. Leve conhecimento, intelligencia superficial.
- COGNIZIONE.** f. f. Conhecimento, intelligencia, percepção; ação da alma, pela qual vem ao conhecimento real das coufas.
- La cognizione di Dio è naturalmente impressa negli animi nostri.* O conhecimento de Deos naturalmente nos está impresso em as nossas almas.
- Applicarsi alla cognizione delle cose.* Aplicar-se ao conhecimento das coufas; fazer estudo para vir no conhecimento das coufas.
- Effentosi annalato perdette la cognizione.* Cahindo doente, perdeo o conhecimento, o juízo.
- Cognizione.* Termo Jurídico. Juizo, exame de huma coufa, poder, autoridade de julgar, de tomar conhecimento de alguma coufa.
- Prender cognizione di una cosa.* Tomar conhecimento de alguma coufa, examiná-la.
- Cognizione.* Investigaçao exacta de alguma coufa.
- Cognizione.* Familiaridade.
- COGNO.** f. m. Congio, medida dos líquidos, que usavão antigamente os Romanos, que levava seis sextarios.
- Cogn.* Cunha.
- COGNO.** no plural se costuma declinar COGNA.
- COGNOME.** f. m. Sobrenome, aquelle nome, que se põe depois do proprio, appellido commun de alguma familia, cognome, cognominação.
- Parte I.*
- COGNOMINARE.** v. a. Appelidar, pôr sobrenome, cognominar.
- COGNOMINARSI.** v. n. p. Appelidar-se, tomar, usar de algum sobrenome, ou appellido, fazer-se appellidar por hum tal sobrenome, cognominar-se.
- COGNOMINATIVO.** adj. m. VA. f. Proprio, que tem propriedade para dar, pôr hum sobrenome, ou appellido, cognominativo.
- COGNOMINATO.** adj. m. TA. f. Appelidado, que tem hum sobrenome, hum appellido, cognominado.
- COGNOMINACIONE.** } CONSCENTE. Que CONSCENTE. } CONSCERE. Co- nhecer.
- COGNÒSCERE.** } CONSCERE. Co- nhecer.
- Cognoscere.* Em sentido obsceno. Ter cónpula com huma mulher, conhecer mulher.
- COGNOSCERSI.** v. CONOSCERSI. Conhecer-se.
- COGNOSCIBILE.** adj. m. f. Conhecido, que se pôde conhecer, facil para se conhecer, que tem certos finais para se fazer conhecer, conhecível.
- COGNOSCIBILISSIMO.** sup. m. MA. f. DI COGNOSCIBILE. Muito conhecido, que se pôde conhecer com grandissima facilidade, facilissimo a conhecer.
- * **COGNOSCIBILITÀ.** } Conhecimento, CONSCIBILITADE. } CONSCIBILITATE. } CONSCIBILITATE. f. f. } qualidade, por meio da qual se dá facilidade para se conhecer alguma coufa; o abstrato de conhecível; conhecibilidade.
- * **COGNOSCIMENTO.** v. CONOSCIMENTO.
- COGNOSCIITIVO.** adj. m. VA. f. Apto, próprio, fácil a conhecer.
- COGNOSCITRICE.** f. f. v. CONOSCITRICE.
- * **COGNOSCIUTISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito conhecido, claríssimo, muito sabido, conhecidíssimo.
- COGNOSCIUTO.** v. CONOSCIUTO.
- COGOLARIA.** f. f. Qualidade de rede de pescar.
- v. COCLEARIA.
- COGOLETO.** dim. m. Calhãozinho, pequeno calhão, pequena pedra, feixo.
- COGOLITE.** f. f. Espécie de pedra preciosa.
- CÔGOMA.** f. f. Escalfador, caldeira, em que se costuma fervar a agua, fazer café, e chcolate; chcolateira.

C O I

- COJÀCCIO.** peior. DI GUOJO. Mão couro, couro poire.
- COJÀJO.** f. m. Currador, curtidor, o que curra, curte os couros; o que vende couros.
- COJAME.** f. m. Couro, couramen.
- COJARO.** v. COJAO.
- COJATTOLO.** f. m. Retalho, apara, que se cõrta da folha.
- COJETTO.** f. m. Colete, gibão de couro sem mangas, coura.
- COINCIDENTE.** p. a. m. f. Coincidente, que entra em hum acontecimento com hum, ou com outros muitos incidentes.
- COINCIDENZA.** f. f. Coincidencia, acontecimento, circunstância, que acontece em algum sojeito com hum, ou com outros muitos incidentes.
- COINCIDERE.** v. n. Acontecer, suceder juntamente, ser, ou entrar em hum acontecimento, ou em hum motim com hum, ou com outros muitos incidentes, coincidir.
- COIRE.** v. n. Ter commercio, cónpula com alguma mulher, ajuntar-se para geração.
- CÔITO.** f. m. Coito, cónpula, ajuntamento do macho com a femea; e particularmente do homem com a mulher; acto venereo.
- COITOSO.** adj. m. SA. f. Pensativo, considerado, imaginativo, cheio de cuidados.

C O L

- COL.** Com O.
Col he abbreviado de *Collo*, pronunciado com o O fe-

- chado, que he composto de *Con* preposição, e de *Lo* articulo masculino, transformada pelo costume da pronúncia a letra *N* na líquida seguinte *L*: conserva de ambas a força. Ajunta-se sempre com as palavras, que começão por consoante, excepto com as dições, que começão pela letra *S* acompanhada com outra consoante: como *Col fiasco*, *Col scudo*, &c. o que se não pôde dizer, e deve-se dizer *Collo fiasco*, *Collo scudo*, &c. Isto não acontece com *Colla*, nem com *Colle*, que se podem pôr antes das palavras, que começão por vogal, e por consoantes. Exemplos.
- Col piacer vostra.* } Com vossa licença.
Colla vostra licenza.
- Col piacere, che ci promettono le cose del Mondo, ci scordiamo delle opere buone.* Com o gosto, que nos promettem as coisas do Mundo, nos esquecemos das boas obras.
- COLA.** Adverbio local de movimento, e algumas vezes de quietação. Acolá, para alli; lá, naquelle parte, alli.
- Coll.* Figuradamente de adverbio do lugar se transforma a peffoa, e a acção. Aquelle, aquella; aquillo, aquella coufa.
- Colla.* Adverbio de tempo. Vizinho, perto, quasi. *Colla un poco dopo l'Ave Maria.* Quasi pouco depois de Ave Maria.
- Colla oltre.* Ao pé, ao redor, perto.
- COLA.** f. f. Coador, vafo, por onde se cõa o vinho; panno, por onde se cõa, filtratorio.
- Cola.* Coador, ciranda, por onde se passa a cal, a qual tem huma lamina de ferro no fundo, que he toda cheia de buracos.
- * **COLAFIZZARE.** v. SCHIAFFEGGIARE. IRITARE. INFESTARE.
- COLAGGIU.** } Adverbio de lugar composto de *COLAGGIUSO.* adv. } **COLÀ**, e de *GIÙ*. Lá abaxio.
- COLAMENTO.** f. m. Fluxo, corrimento, corrente, escoadura, purificação, a acção de coar, filtração. *Colamento.* Materia coada, purificada.
- E 'l colamento sia cotto, infinattanto che cominci a diventur duro.* E a materia coada se coza até que comece a fazer-se duro.
- COLANTE.** p. a. m. f. Que coa, que corre, que cacha gotta a gotta, coando, filtrando.
- COLARE.** v. a. Coar, passar alguma coufa líquida por hum panno, por hum coador, ou por outra qualquer coufa, por onde ella passe tão subtilmente, que venha clara, e purificada das fezes, que em si continha; filtrar, clarificar.
- Colare il fugo.* Coar, distillar a substancia, o succo. *Colare.* Distillar, fazer claro, menos grosso, mais fluido. *Colare.* Fundir, derreter, liquidar, fazer líquido, fluido. *Colare nella fornace i metalli.* Fundir, derreter os metais na fornalha. *Colare.* Dispender, estragar, fundir, gastar, consumir, dissipar, destruir, disbaratar, desperdiçar. No sent. fig.
- COLARE.** v. n. Gotejar, distillar, correr gotta a gotta.
- Ai vecchi colano gli occhi.* Aos velhos gotejão os olhos.
- L'umorcola dalle viti.* As lagrimas, que correm das vides.
- COLASCIONE.** f. m. Instrumento de Musica de duas, ou de tres cordas.
- COLASSÙ.** } Adverbio local composto DI CO-
COLASSUSO. } LA, e DI SÙ. Lá em cima, da parte de cima, naquelle lugar, alli.
- COLATIO.** adj. m. TIA. f. } Fluido, líquido, que
COLATIVO. adj. m. VA. f. } se pôde coar, &c.
COLATO. f. m. Materia coada.
- COLATO.** adj. m. TA. f. Coador, passado por algum panno; pelo coadouro, distillado, filtrado.
- Colato.* Derretido, fundido.
- Colato.* Gotejado, caido, gotta a gotta.
- Colato.* no fig. Estragado, fundido, desperdiçado, consumido, disbaratado, destruido.
- Aria colata.* Ar coado, penetrante.
- COLATÒJO.** f. m. Coador, passador, instrumento, por onde se coa, filtratorio, clarificador.
- Colatòjo.* Cadilho, vafo de barro cozido, onde se fundem os metais.
- Colatòjo.* Cuba, taxo, em que se faz a cernada.
- Colatòjo da vino.* Coador, especie de cesto de vime, em que se faz escorrer a uva.
- Colatòjo da neve.* Coador, que serve para coar a neve.
- Aver un colatòjo.* Ter alguma occasião de dissipar, de fundir, de estragar o seu cabedal.
- Colatòjo.* Hum dos ossos da cabeça. Termo de Anatoma.
- COLATURA.** f. f. Materia coada, coadura.
- COLAZIONCINA.** dim. f. DI COLAZIONE. Pequena collação, pequeno almoço, pequena merenda.
- COLAZIONE.** v. COLEZIONE.
- COLCARE.** } Ir encostar-se, ir-se deitar,
COLCARSÌ. v. n. p. } deitar-se.
- Colcarsi sopra una cova.* Deitar-se em cima de alguma coufa.
- Colcarsi il Sols.* Pôr-se o Sol.
- Colcare.* Com significação activa não se acha exemplo.
- COLCATO.** adj. m. TA. f. Deitado, extendido ao comprido, deitado na cama.
- Il Sole è colcato.* Poz-se o Sol, está posto o Sol.
- COLCHICO.** f. m. Dedo de Mercurio, especie de ceba venenosa, planta.
- COLEI.** Pronome feminino de **COLUI**. Aquella.
- Io son colei, che sì importuna, e fera chiamata son da voi, e jorda, e cieca.* Eu sou aquella, a quem vós chamais tão importuna, cruel, surda, e cega. Neste lugar allegoria Petrarca como a Divindade da Morte.
- COLENDISSIMO.** sup. m. MA. f. Palavra Latina, e adjetivo dirivido de **COLERE**. Respeitosíssimo, digníssimo de muita honra. Titulo, e tratamento honroso.
- * **COLENTE.** p. a. m. f. Palavra Latina. Habitante, que habita, habitando.
- * *Colente.* Que honra, que respeita, que veneca, que reverencia, honrando, respeitando.
- * **COLERE.** v. a. Com a pronunciaçao do primeiro O aberto. Palavra Latina. Honrar, respeitar, reverenciar, venerar.
- Colare.* Deste verbo não se usão mais que de duas pessoas, e isto na Poesia, que são a primeira, e a terceira peffoa do singular do presente do Indicativo *Colo*, e *Cole*.
- Che per te consagrato onoro, e colo.* O qual consagrado por ti, honro, e respeito.
- E 'l remoto Indo cole.* E o remoto Indo reverencia.
- COLEZIONE.** f. f. Collação, leve comida.
- La colezione della mattina.* Almoço, comida, que se toma pela manhã para dejejuar.
- La colezione del giorno.* Merenda, comida depois do jantar.
- La colezione della sera.* Collação depois da cda.
- CÒLICA.** f. f. Còlica, dor de còlica, que se sente na barriga. Termo de Medicina.
- COLICARE.** } v. CORICARE.
- CÒLICO.** f. m. O que he sujeito a padecer còlicas, o que tem còlica.
- CÒLICO.** adj. m. CA. f. Sujeito ás còlicas, que pertence, diz respeito á còlica.

- Dolore colico.** Cólica, dor de cólica, causada pela cólica.
- COLLA.** f. f. Corda, com que se dão tratos aos delinqüentes para haverem de depôr.
- La menfa è una mezza colla.* Proverbo. A meza he hum meio tormento: os homens denziadamente furtos de comida, e de vinho facilmente manifestão a verdade das cousas.
- COLLA.** f. f. Cola, grude, composto viscoso, e que péga; serve para pegar, unir, e ajuntar duas couças juntamente, e muito principalmente páos, &c.
- La colla d'amore.* Figuradamente. A cóla, a prizão do amor.
- COLLACRIMARE.** v. n. Chorar juntamente.
- Collacrimare.* Compadecer-se, latínum-se, ter compaixão, piedade.
- COLLANA.** f. f. Collar, gargantilha, cordão de ouro, ou de outra qualquer couça, que se traz ao pescoço por ornato.
- Collana di due, o tre e più doppi.* Cordão de ouro de duas, ou tres, e mais voltas.
- Chi ha collana al collo.* Que traz cordão no pescoço, ornado com hum collar.
- COLLANETTA.** dim. f. v. **COLLANUCCIA.**
- COLLANUCCIA.** dim. f. Pequeno collar, pequeno.
- COLLARUZZA.** dim. f. na gargantilha, pequeno.
- COLLARACCIO.** peior. DI **COLLARE.** Vil colleira, má cabeça, má volta, &c.
- COLLARE.** v. a. Dar tratos, fazer tormentos, torturas para haver de confessar, atormentar, tratear.
- Collare.* Descer, baixar com huma corda.
- Si collò nella grotta.* Desceo a baixo á gruta por huma corda.
- Collar la vela.* Baixar, amainar as vélas, ferrar as vélas.
- Collare.* Levantar, puxar, tirar para sima.
- Benefici continui, che ne fa Iddio, tutti son fini per collarti in Cielo.* no fig. Benefícios continuos, que faz Deus, todos são cordas para te levantar ao Céo.
- COLLARE.** f. m. Colleira, ou de couro, ou de outra qualquer couça, que se põe ao pescoço das bestas, e principalmente dos cães por ornato, ou para os ter prezos, ou para os defender.
- Collare con punte di ferro, che si mette a' cani per difesa loro.* Colleira armada com bicos de ferro, que se põe nos cães para a sua defesa.
- Collare.* Volta, cabeça, colleirinho.
- Collare a lattughe, o alla spagnola.* Colleirinho aberto.
- Collare.* Gargantilha, collar, cordão, que as mulheres trazem em roda do pescoço por enfeite.
- Collare da camisie.* Colleirinho da camisa.
- COLLARETTAJO.** f. m. O que faz voltas, cabeções, algibeira.
- COLLARETO.** f. m. Cabeção, aquella parte do vestido, que está junto ao pescoço.
- Collaretto.* Colleirinho da camisa.
- Collaretto.* Lensinho, que as mulheres trazem á roda do pescoço.
- Collaretto.* Almilha, colete, gibão de couro sem mangas.
- COLLARINO.** dim. m. Volta pequena, pequeno cabeção, voltinha.
- Collarino della colonna.* Colleirinho da columna; chama-se assim aquella parte plana, fahindo alguma couça fora, que se faz na superficie superior do corpo da columna. Termo de Arquitectura.
- COLLARSI.** v. n. p. DI **COLLARE.** Deitar-se, descer-se abaiixo.
- Collarsi con fune.* Deitar-se abaiixo por huma corda.
- COLLATA.** f. f. Pescoção, pancada no pescoço.
- Collata.* Pancada, que antigamente se costumava dar nos Cavaleiros, quando os armavão.
- COLLATERALE.** adj. m. f. Collateral, que está de lado, convizinho, chegado.
- Collaterale.* Alcaide.
- Collaterale.* Parente collateral, por linha transversal.
- Linea collaterale.* Linha collateral.
- COLLATERALE.** f. m. Thefoureiro das Tropas, Comissário, que passa mostra aos soldados, e dá ordem para se lhes pagar.
- COLLATERATO.** f. m. Officio, cargo, dignidade de Thefoureiro, de Comissário das Tropas; Thefoureira Militar.
- COLLATORE.** v. m. O que provê os Benefícios, o que os dá.
- COLLATTANEO.** adj. m. NEA. f. Collaço, irmão de mamma, o que foi criado, juntamente com outro pela mesma ama.
- COLLAUDARE.** Palavra Latina. v. **LODARE.**
- COLLAZIONARE.** v. a. Confrontar, conferir, comparar hum escrito, hum livro com outro, comparar huma cópia com o seu original.
- COLLAZIONATO.** adj. m. TA. f. Confrontado, conferido, comparado.
- COLLAZIONE.** f. f. Conferencia, arrazoamento, discurso, falla, que se faz entre duas, ou mais pessoas.
- Collazione.* Confrontação, paralelo, comparação; a acção de confrontar, de conferir, de comparar a cópia com o original.
- Collazione.* Collação, provisão de algum Benefício Ecclesiástico; a acção de dar, de conferir os Benefícios Ecclesiásticos.
- Collazione.* Almoço.
- Far collazione.* Almoçar.
- Collazione dopo cena.* Collação, que se toma depois da cea.
- COLLE.** f. m. Outeiro, collina, costa, pequeno monte, pequena montanha, alto.
- COLLE.** Com o pronome feminino: he composto de CON preposição, e do articulo plural feminino LE. v. **COL.**
- COLLÉGA.** f. m. Colléga, companheiro, socio no mesmo Magistrado, no mesmo officio, no mesmo emprego, na mesma profissão.
- * **COLLEGA.** f. f. Com o E fechado. Liga, aliança, confederação.
- COLLEGAMENTO.** f. m. Confederação, aliança, união, liga, nexo de huma couça com outra, coligação.
- COLLEGANDO.** ger. m. DA. f. Que está no ponto, nos termos de se alliar, de se unir, de se confederar, que deve entrar em huma liga, em huma confederação, em huma aliança.
- COLLEGANZA.** f. f. v. **COLLEGAMENTO.**
- COLLEGARE.** v. a. Ajuntar, unir, fazer liga, misturar, ligar juntamente, prender, sociar, colligar.
- COLLEGARSI.** v. n. p. Alliar-se, unir-se, fazer liga, ajuntar-se pelos interesses, confederar-se, associar-se, colligar-se.
- COLLEGATIVO.** adj. m. VA. f. Conjuntivo, que tem a força de ajuntar, de unir juntamente, colligativo. *Particula collegativa.* Particula conjuntiva. Termo de Grammatica.
- COLLEGATO.** adj. m. TA. f. Alliado, confederado, sociado, colligado.
- Collegato.* Ajuntado, unido, connexo, travado, prezo, compacto.
- COLLEGATO.** f. m. TA. f. Alijado, aliada; confederado, confederada; socio, socia.
- COLLEGATORE.** v. m. Conciliador, mediador, o que faz a confederação, a aliança.
- COLLEGAZIONE.** f. f. Confederação, aliança, sociedade, colligação, liga; a acção de alliar, ou de se alliar.
- Collegazione.* União, nexo, prizão de huma couça com outra.

- COLLEGIALITÀ.** { Direito, privilégio, costume, formalidade de **COLLEGIALITADE.** f. f. } **Collegio.**
- COLLEGIALMENTE.** adv. Com o todo o Collegio, em forma de Collegio, por via do Collegio, em corpo de Collegio, com o consentimento, com a aprovação de todo o Collegio, collegialmente.
- COLLEGIARE.** v. a. Consultar, deliberar, fazer junta, conselho, o que se diz dos Medicos.
- COLLEGIATA.** f. f. Collegiada, Igreja, que tem Collegio, e Capítulo dos Conegos; Igreja governada pelos Conegos, que não tem Bispo.
- COLLEGATIVO.** adj. m. VA. f. Proprio para fazer huma consulta, huma deliberação, que está afecto a algum Collegio.
- COLLEGIATO.** adj. m. TA. f. Consultado, deliberado.
- Collegato.* Que tem Collegio, Capítulo de Conegos; do Collegio.
- Chiesa Collegiata.* Igreja Collegiada.
- Benefici Collegiati.* Benefícios Collegiados, ou de huma Igreja Collegiada.
- COLLEGIO.** f. m. Collegio, Assemblea, Congregação, Corpo, Ajuntamento de homens de autoridade, e do Governo.
- Collegio.* Collegio, Universidade, Seminario, lugar, onde se instrue a Mocidade.
- Collegio.* Consulta, deliberação, junta. Termo de Medicina.
- Collegio.* Hum Magistrado de Florença, que tem o segundo lugar depois do Magistrado principal denominado *Signoria*.
- COLLEPOLARE.** v. n. Saltar de prazer, de alegria, estar transportado de hum excessivo contentamento.
- Collepolare.* Reunir, ajuntar, atando, atar juntamente.
- Collepolare.* Roubar, furtar, surripiar, levar.
- COLLERA.** f. f. Córera, fel, hum dos quatro humores supostos constituintes a malha do sangue.
- Collera.* Córera, ira, raiva, iracundia, furor, impeto violento, emoção da alma, que nos obriga a fazer alguma coufa com violencia, e a agastar-nos contra alguém.
- Montare, ed Andare in collera.* Encolerizar-se, agastar-se, enfadar-se, irar-se.
- Chi è facile ad andar in collera.* Que é facil de se encolerizar; que se encoleriza, que se agasta com facilidade.
- Fare ogni cosa con collera.* Fazer tudo com raiva.
- Io sono teco in collera per coteja parola.* Enfado-me, agasto-me contigo por causa desta palavra.
- Mettersi grandemente in collera.* Irar-se, agastar-se, encolerizar-se fortemente.
- Lasciarli trasportar dalla collera.* Deixar-se transportar, arrebatar da cólera.
- Mettersi in collera con uno.* Agastar-se, indignar-se, encolerizar-se com alguém.
- Mettersi in un sifito in collera.* Encolerizar-se, irar-se repentinamente.
- Voltar la sua collera contra qualcheduno.* Voltar a sua ira, o seu enfado contra alguém.
- Far andar uno in collera.* Fazer agastar, encolerizar, irar alguém.
- Trattenersi d'andar in collera.* Moderar, reprimir a cólera, o enfado; abster-se de se encolerizar.
- Calmar la collera.* Conter, abrandar a cólera.
- Questa collera s'acquisterà.* Esta cólera, este enfado se abrandará, se apaziguará.
- COLLERICAMENTE.** adv. Colericamente, com ira, impetuosamente, com enfado, com furia, com paixão violenta, iradamente.
- COLLERICO.** adj. m. CA. f. Bilioso, colérico, cheio de cólera, abundante de humor colérico.
- Colérico.* Colérico, iracundo, irado, fogoso, arrebatado, agastado, enfadado, raivofo.
- * **COLLÉRIO.** v. **COLLIRIO.**
- COLLEROSO.** adj. m. SA. f. Bilioso, colérico, abundante de humor colérico. v. **COLLERICO.**
- * **COLLETTA.** f. f. Com o E aberto. Ajuntamento, colheita dos frutos, que produz a terra; recopilação, colleção, compilação, summa.
- * *Colletta.* Esmolas, que se tirão nas Igrejas.
- * *Colletta.* Collecção, impostação, cobrança dos dinheiros, dos tributos.
- * *Colletta.* Represalia, apoderação das coufas alheias.
- * *Colletta.* Collecção, Oração, que o Sacerdote acrescenta ás outras Orações na Missa por algumas necessidades.
- COLLETTÀJO.** f. m. Algibebe, o que faz, ou vende coletes, camizas, vestidos feitos.
- * **COLLETTARE.** v. **RACCORRE.**
- COLLETTIVAMENTE.** adv. Collectivamente, de hum modo collectivo, juntamente.
- COLLETTIVO.** adj. m. VA. f. Collectivo, que significa multidão, e se diz daquelles nomes, que tendo genericos, comprehendem debaixo dos seus genericos muitos individuos, como *Città*, *Popolo*, e outros semelhantes; e postos no numero singular, se concordão tambem, e regem o plural. Termo de Grammatica.
- COLLETTIZIO.** adj. m. ZIA. f. Collectício, levantado, feito, formado precipitadamente; diz-se das Tropas, ou de Exercito formado com pressa, e com pouca ordem. Palavra Latina.
- * **COLLETTTO.** adj. m. TA. f. Pronunciado com o E aberto. Junto, recolhido, compilado, colhido, abreviado. Palavra Latina.
- COLLETTTO.** dim. m. Com a pronunciaçao do E fechado. Outeirinho, pequena coilina, pequena costa, altozinho, monte pequeno.
- Colletto.* Colete de couro, coura, couraça, de que usão os soldados de armas brancas, e que não tem mangas.
- Colletto.* Qualidade de lencinho, de que usão as mulheres á roda do pescoço.
- COLLETTORE.** v. m. Collector, cobrador, o que ajunta, recolhe, recebe os tributos.
- COLLETTORIA.** f. f. Offício, cargo, emprego de cobrar, de receber os tributos, recebedoria.
- Collectoria.* Imposta, tributo.
- COLLEZIONE.** f. f. Collecção, tributo, imposto, arrecadação dos tributos.
- Collezione.* Em sentido equivoco, e por zombaria significa o mesmo tambem que *Colezione*. v.
- COLLIBETALE.** adj. m. f. Que pertence ao livro de memoria.
- COLLIBETO.** f. m. Livro de apontamentos, de memoria.
- * **COLLICARE.** { CORICARE.
- * **COLLICARSI.** { v. { CORICARSI.
- COLLICELLO.** dim. m. Outeirinho, pequena collina, altozinho, pequena costa, ladeirazinha.
- COLLICINO.** dim. m. DI **COLLO.** Peccocinho, pequeno pescoço.
- * **COLLIDERE.** v. a. Esmagar, machucar, bater, pízar, quebrar huma coufa na outra. Palavra Latina.
- * **COLLIDERSI.** v. n. p. Esmagar-se, machucar-se, bater-se, quebrar, pízar-se huma coufa com outra.
- COLLIGIANO.** adj. m. NA. f. Habitante de huma collina, de huma ladeira.
- COLLIGINE.** v. **TOTANO.**
- COLLILUNGO.** adj. m. GA. f. De pescoço comprido, que tem o pescoço comprido.
- * **COLLIMARE.** v. a. Apontar, fazer bem a pontaria, mirar, dar no alvo, pôr a mira, dirigir a sua vista, as suas operações a hum certo objecto, a hum certo fim, sobre o qual tem iornado os seus desígnios. Palavra Latina.
- COLLINA.** f. f. Collina, outeiro, cabeço de algum monte; ladeira, ferra, encolta de monte, alto. *Colline.* Collinas, outeiros, cabeços de montes continuados.

- COLLINETTA.** dim. f. DI COLLINA. Collina baixa, pequena collina, pequeno cabeço de monte, la-deirazinha, pequena encosta.
- COLLINETTO.** dim. m. DI COLLE. Outeirozinho, pequeno outeiro. v. COLICELLO.
- COLLIQUARE.** v. LIQUEFAR.
- COLLIQUATIVO.** adj. m. VA. f. Que derrete.
- COLLIQUAZIONE.** v. LIQUEFAZIONE.
- COLLIRICO.** adj. m. CA. f. Pertencente ao collírio.
- Umor collirico.* Humor accommodado, próprio para curar as doenças dos olhos.
- COLLIRIO.** f. m. Collirio, remedio externo, particularmente destinado para as molestias dos olhos.
- COLLISIONE.** f. f. Palavra Latina. Collisão, choque, esfregação, recontro de dous corpos duros, que se quebrão, e se esfrégão hum com outro.
- Collisone.* Elísão, hiato, diminuição da letra no fim de alguma dicção. Termo de Grammatica.
- COLLISO.** adj. m. SA. f. Colliso, esfregado, machucado, batido, quebrado, que tem huma contusão, pizado. Palavra Latina.
- COLLITIGANTE.** p. a. m. f. Conlitigante, que anda em pleito com outro, parte contraria. v. ATENTATO.
- COLLO.** Pronunciado com o primeiro O fechado. Com O. Preposição composta da preposição instrumental CON, e do articulo masculino LO.
- COLLO.** f. m. Pronunciado com o primeiro O largo. Pescoço, parte do corpo humano, e de outros muitos animaes, que sustenta a cabeça entre as espaldas, e a nuca.
- Collo.* Espadoa.
- Qui il venerabile legno già fu posto in collo.* Aqui lhe puzerão sobre os hombros o veneravel lenho.
- Con suo bastone in collo.* Com seu bordão ás costas, sobre as espadoas.
- Collo della vescica.* A garganta, o colo da bexiga, por onde os animaes ourinão.
- Collo della matrice.* A garganta, a parte mais estreita, a boca, o colo da madre, do utero.
- Rompere il collo.* Perder a virgindade; fazer-se mulher mundana.
- Collo del piede.* A parte mais alta, o peito do pé, ao qual os Medicos chamão *Turfa*.
- Collo del fiaſco.* Gargalo da garrafa.
- Collo.* Carga, fardo de mercadorias.
- Collo.* Outeiro, cabeça, cume, a parte mais alta de hum monte.
- Aver, o Fare il collo torto.* Trazer a cabeça inclinada para a banda. Fazer-se hypocrita, fingir-se beato; ser beatão, beato falso; andar com a cabeça baixa em acto de humildade, mas por hypocrisia, ostentar, fingir santidade.
- Tenere in collo, o il collo.* Deter, demorar, impedir a corrente dos rios.
- Tenere il collo,* por sem. Suspender, demorar, entretener, retardar alguma cousa.
- Cader di collo.* Cahir na desgraça de alguém, decaſcar di collo. cahir do seu favor.
- Fare altri il collo nel giuoco.* Ganhar com pouco, eu nenhum risco, ou por melhor dizer com fraude grande somma de dinheiro ao parceiro. Termo de jogo.
- Fare il collo.* Vender muito caro, pedir demaisado pela sua fazenda.
- Far fare il collo agli uccelli, che si cucono arroſſo.* Ter os passaros ao fogo sen os voltar, em quanto não entericão o peſcoço.
- Tirare il collo a' polli, o simili.* Matar.
- Far allungare, o dilungare il collo a uno.* Fazer esperar alguém para comer, mais do que he licito.
- Tirare il collo alle viti.* Podar as vides mais compridas, do que deve ser, para recolher naquelle anno maior quantidade de vinho.
- Rompere il collo.* Morrer repentina, e casualmente.
- Romperſi il collo.* mente.
- Rompere il collo.* no fig. Arruinar, destruir, pôr em pessimo estado, desbaratar em pouco tempo alguma coufa.
- Tirandolo l' amicizia di Galba a romper il collo.* Servindo-lhe de arruinar a sua fazenda a amizade de Galba.
- Romper il collo.* no fig. Perder a reputação, ter má fama.
- Chi non si spergiura, fiacca il collo.* Proverbio. Quem diz a verdade, he castigado; a verdade não agrada a ninguem.
- Portare, Tenere, ec. in collo.* Carregar, trazer ás costas.
- Dar di collo.* Marrar, topar.
- In collo.* Posto adverbialmente. v. Addoffo.
- Collo.* Outeiro; foi usado por Dante em razão da Rima.
- COLLOCAMENTO.** f. m. Coordinação, collocação, situação, disposição, lugar, em que as cousas se põem, a actão de collocar, de pôr, de situar.
- COLLOCAMENTO.** Casamento, despolario de huma rapariga.
- COLLOCANTE.** p. a. m. f. Que casa, desposa huma filha, casando, despofando.
- COLLOCARE.** v. a. Collocar, situar, dispôr, accommodar, alojar, pôr, ordenar, pôr em ordem, em algum posto; coordinar.
- Collocare per moglie.* Dar por mulher, desposar, casar.
- COLLOCARSI.** v. n. p. Collocar-se, situar-se, dispôr-se, accommodar-se, alojar-se, ordenar-se, pôr-se em ordem, coordinar-se.
- COLLOCATO.** adj. m. TA. f. Collocado, situado, disposto, accommodado, alojado, ordenado, posto por ordem, em algum posto.
- Collocato.* Casado, desposado.
- COLLOCAZIONE.** v. COLLOCAMENTO.
- COLLOCUTORE.** v. m. Collocutor, o que falla em algum colloquio, em huma conversação.
- COLLOCUZIONE.** f. f. Colloquio, conferencia, conversação, discurso, entretenimento, arrazoamento, que se faz juntamente.
- COLLOQUINTIDA.** f. f. Coloquintida, planta, que dá hum fruto muito amargoſo, e he semelhante ao pêpino, ou á abobara.
- COLLOQUINTIDATO.** adj. m. TA. f. Preparado com a coloquintida.
- COLLOQUIO.** f. m. Colloquio, conferencia, discurso, entretenimento, conversação, disputa, que se faz em algum ajuntamento. Dialogo.
- * **CÖLLORA.** v. COLLERA.
- COLLOROSISSIMO.** sup. m. MA. f. DI COLLO-ROSO. Bilioſíſimo, muito colérico, encolerizadíſſimo.
- COLLOROSO.** v. COLLERICICO.
- COLLOTORTO.** adj. m. f. Hypocrita, beato falso, beatão, que se finge devoto, tartufo.
- COLLOTTOLA.** f. f. Cachaço, a parte posterior do pescoço.
- COLLUDERE.** v. n. Estar ajustado com outro para enganar, para causar prejuizo a terceira pessoa. Termo de Direito. Palavra Latina. Conloiar-se com outro para prejudicar alguém, litigar com má fé com o intento de causar danno a terceiro.
- COLLUSIONE.** f. f. Collusão, conloio, intelligencia, engano, fraude ajutada entre duas, ou mais pessoas litigantes, a fin de causarem prejuizo a terceira pessoa. Termo Legal. Palavra Latina.
- Chi usa collusione.* O que faz conloio, usa collusão.
- Con collusione.* Collutoriamente, com collusão, com conloio.
- COLLUSIVAMENTE.** adv. Collutoriamente, de hum modo collutorio, com secreta cabala, engano, collusivamente.

COLLUSIVO. adj. m. VA. f. Collusorio, que se faz por collusão, por conludio, em fraude, ou em prejuízo de alguém, collusivo.

COLLUTEA. f. f. Colutea, arvore, que dá fruto, e tem duas cortiças, ou cascas, huma cinzenta, outra verde.

COLLUVIE. f. f. Lavadura, agua das lavagens da cozinhas, porcaria.

Colluvie. no fig. Multidão, confusão, aperto, tropel de gente.

COLLUVIONE. v. COLLUVIE.

COLMARE. v. a. Cumular, encher, cogular huma medida até á borda.

Colmar di doglia. no fig. Cumular, encher de dor.

Colmar di speranza. Esperançar, encher, cumular de esperança.

Colmare le campagne. Levantar os campos com lhes introduzir as correntes das aguas turvas dos rios a efecto de deixarem nelles o lodo, &c.

COLMARTE. v. n. Encher-se fóra dos limites, trasbordar, sahir fóra da madre, inundar.

Aver colmo, o colmante il sacco, e lo stajo. Chegar ao cume de toda a maldade, ou de outra qualquer coufa.

COLMARSI. v. n. p. Cumular-se, encher-se, cogular-se.

COLMATA. f. f. Cogulo, cumulo; a accão de cumular, de encher, de cogular.

Colmata. Terreno levantado pela enchente das aguas.

COLMATISSIMAMENTE. adv. sup. No mais alto ponto, cume, abfolutamente muito cheio, cheifíssimamente.

COLMATO. adj. m. TA. f. Cumulado, cheio, cogulado até fima.

Colmato. Trasbordado, que sahe fóra dos limites, inundado, vertido, espalhado.

COLMATORE. v. m. O que cumula, cogula, enche até á borda.

COLMATURA. f. f. Cogulo, a parte de alguma coufa, que sobrepuja á juta medida.

COLMETTO. dim. m. TA. f. Algun tanto cumulado, cheio, hum pouco cogulado.

COLMEZZA. v. COLMO.

* **COLMIGNO.** v. COMIGNOLO.

COLMISSIMO. sup. m. MA. f. Cumuladíssimo, muito cheio, coguladíssimo, cheifíssimo.

COLMO. f. m. Cume, ponta, pico, o alto, a parte mais elevada de hum edifício, fima.

Colmo. no fig. Grandezza de estado, prosperidade, adiantamento, elevação, grao supremo de dignidade, de honra.

Colmo. Montão, cumulo, feixe, mólho de espigas.

Colmo. Elpecie de quadro pintado.

COLMO. adj. m. MA. f. Cumulado, cheio bastante, cogulado, cheio, que trasborda, sahe fóra dos limites da madre.

Colmo. Realçado, levantado, eminent.

A colmo. Adverbialmente. No ultimo ponto.

Al colmo, A misura colma. Tudo cheio, ás medidas cheias.

COLO. f. m. Crivo, peneira.

COLOCÁSIA. f. f. Fava do Egypto, especie de planta, cujo fruto tem a figura, e a cor da noſſa.

COLOFONIA. f. f. Colofonia, especie de trementina, de resina.

COLOMBA. f. f. Pomba, a femea do pombo.

Colomba. no fig. Pomba, rapariga innocent, de bom coração.

COLOMÁCCIO. f. m. Pombo trocáz, bravo.

COLOMBAJA. f. f. Pombal, edifício, casa fabricada por modo de torre, ou de outro differente modo, em que se crião pombos.

Tirare i fatti alla columbaja. Desfreguezar, fazer Sviar la columbaja. } fugir os compradores de alguma loje. Proverbio.

Andar col cembalo in columbaja. Proverbio. v. Cembalo.

* **COLOMBAJO.** f. m. v. COLOMBAJA.

Attenerſi al columbajo. Pôr-se em lugar seguro.

COLOMBANA. f. m. Qualidade de uva desto nome. Columbana. Espécie de vide; que produz esta qualidade de uva.

COLOMBANO. f. m. Qualidade de vinho branco.

COLOMBARA. v. COLOMBAJA.

COLOMBELLA. f. f. Pomba trocáz, brava.

COLOMBELLA. dim. f. DI COLOMBA. Pombinha, pomba pequena.

Colombella. no fig. Rapariga innocent, de bom coração.

COLOMBINA. f. f. Esterco de pombo.

COLOMBINO. adj. m. NA. f. De pombo.

Sacco columbino. Qualidade de pedra boa para se fazer cal.

COLOMBO. f. m. Pombo, ave bem conhecida.

Colombo ſelvatico. Pombo trocáz, pombo bravo.

Colombo caſalingo. Pomba caſeiro, doméstico.

Colombo tra domeſtico, e ſelvatico. Pombo mifílico.

Colombo torrajudo. Pombo fugitivo, que cria nas torres.

Colombo groſſo. Pombo grande, mas doméstico.

Tirar a ſuoi columbi. Proverbio. Fazer mal a si mesmo, ou a coufa sua.

Pigliar più columbi a una fava. Enganar de huma vez muitas pessoas; fazer de huma via dous mandados.

Pigliar più columbi a una fava. Contentar muitos a hum mesmo tempo.

COLON. f. m. Colon, a mais grossa tripa. Termo de Anatomia.

COLONARIO. adj. m. RIA. f. De colónia, pertencente à colónia, que diz respeito a huma colónia.

COLÔNIA. f. f. Colónia, transporte de povo, que se manda para algum Paiz deserto a fim de o habitar, de o cultivar debaixo das Leis do Soberano, que o manda povoar.

Colónia, Colónia, povoação, Paiz, em que este povo se establece.

COLONICO. adj. m. CA. f. De colono, de habitador, de colónia.

COLONNA. f. f. Columna, pilar de pedra de figura cylindrica, com que se sustentão, e se ornão os edificios.

Colonna, no fig. Arrimo, apoio, espeque, sustentaculo, esteio.

Forſi colonna di che che ſia. Sustentar alguma coufa.

Colonna. Apoio, sustento, reparo, ajuda.

Quella è del viver mio l' una colonna. Este he o unico apoio do meu viver.

Colonna. Barrote, em que se sustenta o parreiral.

Colonna. Inſignia particular, ou empreza, ou armas de familia.

Colonna. Columna de foldados, quântidade de soldados postos por certa ordem.

Colonna. Columna, divisão da pagina de hum livro, quando se divide em duas, ou tres partes, as quaes se chamão columnas. Termo de Imprefor.

Colonna ſcannellata. Columna acanellada.

Colonna di più pezzi. Columna composta de muitas peças.

Soffiamento da colonne. Sustentado em columnas.

Colonne di Hercole. Columnas de Hercules, que são os montes Abyla, e Calpe, este da Europa, aquelle da Africa.

COLONNATO. f. m. Columnata, grande numero, ordem, série de columnas para ornar algum edifício grande, huma praça pública, &c.

Colonnato. Columnata, fachada, frontispicio de hum edifício ornado de columnas. Termo de Arquitectura.

COLONNELLA. f. f. A Companhia do Coronel, a primeira Companhia de qualquer Regimento de Infanteria.

COLONNELLO. s. m. Coronel, Official de Guerra, que commanda hum Regimento de Infantaria, ou de Cavalleria. Titulo de grão Militar.

Colomello. Columna, a distinção da pagina de qualquer lyro, quando se divide em duas, ou tres partes.

COLONNELLO. dim. m. **DI COLONNA.** Columna pequena, padrão.

COLONNETTA. dim. f. **DI COLONNA.** Columna pequena, colunazinha.

COLONNETTO. dim. m. Columna pequena.

COLONNINO. dim. m. Columna pequena. *Colonnino.* Particularmente significa a column, em que se sustenta a forca.

Lasciar alcuno al colonnino. Abandonar, desamparar alguém no maior perigo.

COLÔNO. s. m. Colono, habitante, novo povoador de alguma colónia. Palavra Latina.

Colôno. Lavrador, rendeiro, o que cultiva, traz hum campo, ou herdade de renda.

COLOQUINTIDA. s. f. Coloquintida, planta, que dá hum fruto muito amargo.

COLOQUINTIDATO. adj. m. TA. f. Temperado, misturado, preparado com coloquintida.

COLORACCIO. peior. Má, feia cor.

COLORAMENTO. s. m. Cor, tinta, matiz, colorido.

COLORANTE. p. a. m. f. Que dá cor, tinge.

COLORARE. v. a. Colorar, dar cor, tingir, corar, matizar.

Colorare. no fig. Ornar, enfeitar, fazer bello. *Colorare.* Córar, fingir, paliar, encubrir, simular, occultar, colorear.

Colorar la bugia. Córar, encubrir a mentira. *Disegnare, e non colorare.* Proverbio. Não aperfeiçoar, não acabar as couças começadas.

COLORARSI. v. n. p. Colorar-se, tingir-se, corar-se, dar-se cor.

Colorarsi. no fig. Ornar-se, enfeitar-se, fazer-se bello.

Colorarsi il viso. Preparar-se, ornar-se o semblante, pôr-se cor.

COLORATAMENTE. adv. Fingidamente, debaixo de algum pretexto, dissimuladamente, sobcor, coradamente.

COLORATO. adj. m. TA. f. Colorado, tingido, corado, matizado, tinto.

Colorato. no fig. Paliado, fingido, dissimulado, aparente, verosímil, artifício.

Ragion colorata. Razão fingida, aparente.

Dire colorato. Dizer artifício, dissimulado.

Colorato. Panno de cor; e se diz daquele, que não he nem branco, nem preto.

COLORATURA. s. f. v. COLORAZIONE.

COLORAZIONE. s. f. Colorido, a ação de colorar, de tingir, de corar, de matizar, tintura.

Colorazione. no fig. Cor, enfeite, ornato, concerto.

Colorazione. Verosemelhança, pretexto, dissimulação, probabilidade, fingimento, artifício.

COLORE. s. m. Cor, claridade reflexa, segundo a disposição dos corpos, que os faz parecer azues, verdes, encarnados, &c. a qual se vê em a sua superficie.

Di due colori. De duas cores.

Di molti colori. De muitas cores.

Di diversi colori. De diversas, de varias cores.

Di un colore. De huma só cor.

Quadro d'un sol colore. Quadro, pintura de huma só cor, ou tinta.

D'un medesimo colore. Da mesma cor.

Color naturale. Cor natural.

Color artificiale. Cor artificial, fingida.

Color bianco come neve. Cor branca como neve.

Color bianco come un cigno. Cor branca como Cisne; cor semelhante á do Cisne.

Color bianco come latte. Cor de leite, branca como leite.

Color bianco come la schiuma. Cor de escuma, branca como a escuma.

Color nero. Cor negra, negro.

Color d'un nero lucido. Cor negra, como a do corvo.

Color bruno. Cor fulsa, trigueira, denegrida.

Color rosso. Cor roxa.

Color bigio. Cor cinzenta, cor de cinza.

Color turchino, azzurro. Cor azul, cor azul celeste.

Color verde. Cor verde.

Color porporino. Cor de purpura, encarnada.

Color giallo. Cor amarela.

Color d'oro. Cor de ouro.

Color giallo carico. Cor gemmada, açafroada; cor de açafroá.

Color vivo. Cor viva.

Color fiorito. Cor efusa, amortecida.

Ei non cangia colore. Não muda de cor.

Cangiar colore ogni momento. Mudar de cor a todo o instante.

Non aver colore. Não ter cor.

Conservare il suo colore coll'esercizio. Conservar a sua cor com o exercício.

Colore. no fig. Cor, apparencia, dissimulação, fingimento, pretexto.

Sotto colore. Debaixo de apparencia, com o pretexto, sobcor.

Sotto colore di giustizia. Debaixo do pretexto da justiça.

Sotto color d'amicizia. Com a apparencia de amizade.

Ordinò che si metteffero i vascelli in mare sotto colore d'esercitare i remiganti. Mandou que fôissem as náos com o pretexto, com a dissimulação de se exercitarem os remeiros.

Sotto colore d'esiger danajo. Com o intento de pedir dinheiro.

Dar colore a un delitto. Corar, paliar algum delicto.

Buscar pretextos para encubrir algum delicto.

Le felicità servono di colore a' delitti. As felicidades servem de desculpa, de efusa aos delictos.

Colore. Ornato, flor, cor. Figura da Rhetorica.

Colori Rettorici. Os coloridos, as bellezas, as flores Rhetoricas.

COLORETTTO. dim. m. **DI COLORE.** Pequena cor, cor frívola.

Coloretto. no fig. Pequeno pretexto, pequena causa, fingimento de nenhuma força, apparencia leve.

COLORIFERO. adj. m. RA. f. Que córa, que dá cor, que tinge.

COLORIRE. v. COLORARE.

Disegnare, e colorire. Dar a ultima demão; acabar, aperfeiçoar, concluir as couças começadas.

Disegnare, e non colorire. Deixar por concluir, imperfeitas as couças começadas.

COLORITISSIMO. sup. m. MA. f. Coradíssimo, muito corado; assim no sentido figurado, como no proprio.

COLORITO. adj. m. TA. f. Corado, tinto, que tem cor, que aparece com cor.

Colorito. Ornado, concertado, enfeitado.

Colorito. no fig. Corado, disfarçado, fingido, dissimulado, aparente, verosímil.

COLORITO. s. m. Colorido, cor de hum quadro, de huma pintura.

Bel colorito. Bello, admirável colorido.

Mal colorito. Mão colorido.

Colorito. Tinta, cor do rosto de qualquer pessoa.

COLORITORE. v. m. Colorista, pintor, que entende bem do colorido, do modo de misturar, e de meter as cores.

COLOSSALE. adj. m. f. Colossal, gigantado, desmenturado, de grande estatura, da figura de hum Colosso.

COLOSSICOTERÁ. f. f. Máquina de levantar pezos ; fardos de hum pezo extraordinario.

COLOSSINO. f. m. Qualidade de cor entre o branco, e o vermelho.

COLOSSO. f. m. Colosso, estatua de huma grandeza descomunada, de estatura ágigantada.

Coloso. por fém. Homem de estatura extraordinaria, que excede o natural.

COLPA. f. f. Culpa, falta, erro, crime, peccado, crime ; a accão contra a Lei Divina, ou humana, o que he criminoso.

Culpar continuamente nelle medesime colpe. Cahir, incorrer sempre, continuamente nas mesmas culpas.

Noi conosciamo, non so come, le colpe altrui, ma non le nostre. Nós, não sei como, conhecemos as culpas dos outros, mas não as nossas.

Le colpe cadono addosso a te. As culpas cahem sobre ti ; a ti he que fazes o mal.

Commettere una colpa. Contrair, fazer algum crime.

Colpa. Causa, motivo.

Colpa. Se usa algumas vezes como em forma de advérbio, suprimindo o articulo, e a preposição, como

Colpa delle umane voglie. Por causa dos humanos appetites.

Colpa d'amor, non già difetto d'arte. Culpa do amor, não já imperfeição da arte.

Dar la colpa. { Culpar, acusar, deitar, pôr a

Por la colpa. { culpa em alguém.

Portar la colpa. { culpa em alguém.

Non dar poi la colpa a me. Depois não me pôr a culpa.

Aver colpa di che che sia. Ser o culpado de alguma causa : ter dado occasião, causa de se fazer alguma causa.

Io non ne ho colpa. Eu não sou culpado, não tenho culpa : não dei causa.

Renderse in colpa. { Accusar-se, confessar-se cul-

Chiamarsi in colpa. { pado.

A colpa vecchia pena nuova. Proverbio. A culpa veija novo castigo : pagar as culpas antigas com novos tormentos.

A sua colpa. { Postos adverbialmente. Por sua,

A mia colpa. { por minha, por tua culpa, cau-

A tua colpa. { fa.

COLPABILE. adj. m. f. Culpado, criminal, culpavel, peccaminoso, que tem em si culpa.

COLPABILISSIMO. sup. m. MA. f. DI COLPÀBIL-LE. Muito culpavel, culpadissimo, muito criminal, peccaminissimo, que tem grandissima culpa.

COLPABILMENTE. adv. Culpavelmente, com culpa, criminalmente, peccaminosamente, com crime, criminolamente.

COLPARE. v. a. Culpar, acusar, criminlar, dar culpa.

Essi colparono il tale di quella morte. Aquelles culpárao filano daquella morte.

COLPARE. v. n. Peccar, cahir em crime, em culpa, commeter peccados, crimes, culpas.

COLPARSI. v. n. p. Culpar-se, acusar-se, criminarse, confessar o seu crime, o seu peccado, a sua culpa.

COLPATO. v. COLPEVOLE.

COLPEGGIARE. v. a. Golpear, dar golpes.

COLPETTINO. dim. do dim. COLPETTO. Golpezinho pequeno, muito pequeno golpe.

COLPETTINO. adv. Hum pouco, hum poucochinho.

Bere un colpettino. Beber hum poucochinho.

COLPETTO. dim. DI COLPO. Golpezinho, pequeno golpe.

COLPEVOLE. adj. m. f. Culpavel, culpado, peccaminoso, criminal, criminofo, que está culpado, complice, réo.

Non esser colpevole. Não estar culpado ; carecer, não ter culpa.

Non mi sento colpevole. Não acho em que esteja culpado : não sei em que commettesse crime.

Chi fa di nos essere colpevole. Estar senhor de si ; que sabe que não está complice.

Farsi colpevole di furto. Fazer-se complice, culpado em o furto.

COLPEVOLISSIMO. sup. m. MA. f. DI COLPÈ-VOLE. Muito culpavel, culpadissimo, muito criminal, peccaminissimo, muito complice, criminolissimo.

COLPEVOLMENTE. adv. Culpavelmente, com culpa, criminalmente, como réo, criminolamente.

COLPIRE. v. a. Ferir, dar golpes, fazer feridas.

Colpire. Aceritar, ferir, dar no alvo.

Colpire. no fig. Aceritar, sahir bem, conseguir o que desejava, ou se deleja.

COLPIRSI. v. n. p. Bater-se, ferir-se.

COLPITO. adj. m. TA. f. Ferido, batido.

Colpito. no fig. Aceritado, conseguido, alcançado.

COLPITRICE. v. f. A que fere, bate, dá golpes.

COLPO. f. m. Pancada, golpe, ferida ; movimento violento de hum corpo grave, e sólido sobre outro, e que o fere.

Colpo. Cicatriz, final, costura da ferida.

Colpo di maestro. { Dito, obra feita com sagacida-

Colpo di maestro. { de, com esperteza, com astúcia.

Quel è un colpo da maestro. Isto he coulo de mão de mestre, he façanha de hum homem astuto, e acuado.

Far un bel colpo. Concluir, aperfeiçoar felimento algum negócio ; fazer algum negocio em seu prò.

Render colpo per colpo. Pagar na mesma moeda.

Colpo. no fig. Accão, empreza atrevida : toma-se assim em bom, como em máo sentido.

Di colpo. Posto adverbialmente. Em hum instante, em hum momento, repentinamente, logo.

A un colpo. Adverbialmente. De hum golpe, juntamente, ao mesmo tempo.

Dar un colpo alla botte, ed un al cerchio. Proverbio. Concluir algum acordo, ora apertando huma parte, ora outra, para persuadir, ou para ceder alguma causa.

Dar un colpo alla botte, ed un al cerchio. por sem. Fazer, concluir dous negocios a hum mesmo tempo ; fazer de huma via dous recados.

Al primo colpo. { Adverbialmente. De hum golpe,

Per un colpo. { da primeira vez, do primero golpe.

Al primo colpo, o per un colpo non cade, o non vâ in terra l'albero ; non cade, o non vâ in terra la quercia. Proverbio. Ao primeiro golpe não vai á terra o carvalho, isto he. He necessário tornar a intentar mais de huma vez o modo de obter, de alcançar alguma causa.

Colpo. no fig. Dicôrrio, dito agudo, picante, satyrico.

Colpo di apoplezia. { Ataque de epilepsia, epilept-

Colpo apopletico. { co : apoplexia.

COLPOSAMENTE. adv. Culpadamente, com culpa, criminalmente, com crime, de hum modo criminal, peccaminosamente.

COLPOSO. adj. m. SA. f. Culpavel, criminofo, culpado, peccaminoso, criminal.

COLTA. f. f. Colheita.

Far colta di moneta. Ajuntar dinheiro.

Colta. Quantidade de flores, de hervas, de frutas, e de outras causas semelhantes apanhadas, colhidas.

Colta. Lago, repreza, receptáculo, lugar, em que se ajunta agua, ou a mesma agua junta em algum lugar para fazer moer hum moinho.

Far colta. Ferir, dar, fazer golpe.

COLTARE. v. COLTIVARE. Cultivar.

COLTATO. v. COLTIVATO. Cultivado.

COLTELLA. f. f. Alfange, especie de espada curva, e larga bastante, e que he algum tanto curva.

COL-

COLTELLACCIO. peior. Faca, cutelo máo, ou grande; porque todos os nomes, que terminão em **AC-CIO** significão ou grandeza, ou maldade; e algumas vezes se usa por zombaria.

Coltellaccio. Qualidade de fouce grande.

Star come capre, e coltellacci. Estar como cão com gato; estar dize tu, direi eu, estar às razões.

Coltellaccio. Cutelo, qualidade de vela, que se põe entre a vela grande de huma, e de outra parte para tomar mais vento. Termo de Marinha.

COLTELLARO. v. COLTELLINAJO.

COLTELLATA. f. f. Cutilada, ferida de cutelo, ou de alfange.

Coltellata. no fig. Punhada.

COLTELLESCHA. f. f. } Estojo, bainha de facas.

COLTELLIERA. f. f. } Estojo, bainha de facas.

COLTELLINAJO. f. m. Cutedeiro, artifice, que faz, ou que vende facas.

COLTELLINO. dim. DI COLTELLO. Faquinha, pequena faca, canivete.

COLTELLO. f. m. Faca, instrumento de ferro, ou de aço, que corta por huma banda.

Coltello. Declina-se no plural *I coltelli, e Le coltella.*

Coltello da cucina. Faca da cozinha.

Coltello. Punhal, espada, alfange, por sem.

Metter mano alle coltella. Metter mão às espadas, puxar pelas espadas, desembainhar as espadas.

Metter alcuno alle coltella. Excitar, provocar, incitar alguém à vingança.

Coltello. no fig. Dor, pena, sentimento, molestia, pensamento cuidadoso; faca, punhalada; pezar, aflição, tristeza, mortificação.

Queste parole erano tutte coltella al cuor di Griselda. Elas palavras erão todas setas agudíssimas para o coração de Griselda.

Coltello. Ramo da palma, de que pendem as tamaras; as guias, as pennas maiores das azas das aves; as pennas reaes.

Per coltello. Adverbialmente. À largura, de cutelo, atravésido. Termo de que usão os Pedreiros, e os que fazem ladrilhos.

Metter per coltello. Pôr à largura, atravésido, de corte, a perpendicular.

Servire alcuno di coltello. } Servir de mordomo.

Servir di coppa, e di coltello. } mo, e de copeiro. No sentido figurado. Servir alguém em tudo o que deseja, ou que se lhe faz necessário com toda a promptidão.

COLTELLONE. augm. DI COLTELLO. Facalhão, faca grande.

COLTISSIMO. sup. m. MA. f. DI COLTO. Cultivadíssimo, muito cultivado.

Coltissimo. no fig. Polidíssimo, muito culto, muito instruído.

COLTIVABILE. adj. m. f. Que se pôde cultivar, laborável, que se pôde lavrar, que pôde dar fruto.

COLTIVAMENTO. f. m. Pronuncia-se com o primeiro O fechado, e assim em todos os seus dirívidados. Cultura, cultivação, lavrura, cultivo, lavra; a acção de cultivar, de lavrar.

Coltivamento. no fig. Cultura do engenho, do espírito, a acção de exercitar, de cultivar o espírito, os costumes, as artes, a amizade, &c.

Coltivamento. Culto, veneração, respeito, obsequio, adoração.

Coltivamento. Ornato, enfeite.

Coltivamento. Religião, culto.

Coltivamento. Guidado.

COLTIVARE. v. a. Cultivar, lavrar a terra, entender da lavrura.

Coltivare. no fig. Cultivar, exercitar o entendimento, o espírito, os costumes, as artes, a amizade, &c.

Coltivare. Respeitar, reverenciar, adorar, venerar, obsequiar, acatar, honrar.

Parte I.

COLTIVATO. f. m. Cultura, lavrura, cultivação, cultivo, lavra.

Coltivato. Lugar, campo cultivado, lavrado.

COLTIVATO. adj. m. TA. f. Cultivado, lavrado.

Coltivato. no fig. Cultivado, exercitado.

COLTIVATO. adj. m. TA. f. Cultivado, exercitado, honrado, reverenciado, acatado, adorado.

COLTIVATORE. v. m. Agricultor, cultivador, lavrador, o que cultiva, lavra a terra, o que entende de lavrura.

Coltivatore. no fig. Venerador, honrado, o que respeita, adora.

Coltivatore. Cultivador, fomentador, mantenedor.

Coltivatore di perverse doctrine. Fomentador de doutrinas perveras, más.

COLTIVATRICE. v. f. A que cultiva, lavradora, cultivadora.

COLTIVATURA. f. f. Cultura, lavrura, cultivo, cultivação.

COLTIVAZIONE. f. f. Cultura, lavrura, lavra, agricultura, cultivo; a acção, a profissão de cultivar.

Coltivazione. no fig. Culto, veneração, homenagem, obsequio, respeito, rendimento.

COLTO. f. m. Pronunciado com o O fechado. Campo, lugar cultivado, lavrado.

Colto. no fig. Culto, veneração, respeito, adoração, acatamento.

Il colto Divino. O culto Divino.

COLTO. adj. m. TA. f. Cultivado, lavrado, alquejado, fertil.

Colto. no fig. Culto, instruído, polido, exercitado.

Colto. Honrado, venerado, respeitado, adorado, reverenciado.

COLTO. adj. m. TA. f. Pronunciado com o O aberto, he DI COGLIERE. Colhido, apanhado.

Colto. Junto, ajuntado, recolhido, amontoado.

Colto. Apanhado, surpreendido.

COLTO. adj. m. TA. f. Ferido, golpeado.

Colto all'improvviso. Surpreendido, apanhado de súbito, de improviso.

COLTORE. v. m. Agricultor, lavrador, cultivador, o que cultiva.

COLTRARE. v. a. Lavrar a terra com a fega, com o dente do arado, ou da charrua.

COLTRE. f. f. Colcha, cubertor da cama, cuberta, manta.

Piccola coltre. Pequena colcha, pequeno cubertor.

Coltre. Panno de armar, com que se adornão as Igrejas, casas, &c.

Coltre. Panno negro, com que se costumão cubrir os esquifes, as tumbas, em que se levão os mortos & sepultura.

Coltre. Medida de terra; medida de dezoito, ou de vinte pés.

COLTRICE. v. f. Lavradora, agricultora, cultivadora, a que cultiva.

COLTRICE. f. f. Colchão de pennas, ou de outra matéria.

COLTRICETTA. dim. f. } dim. DI COLTRICE.

COLTRICINA. dim. f. } Colchãozinho, pequeno colchão de pennas.

COLTRICIONA. augm. DI COLTRICE. Colchão grande.

COLTRO. f. m. Segá, dente, ferro do arado, ou da charrua, que separa, e abre a terra de huma parte só.

COLTRONCINO. dim. DI COLTRONE. Pequena colcha, leve cubertor.

COLTRONE. aug. Colcha grossa, cubertor acolchoado, pezado.

COLTURA. f. f. Cultura, lavrura, cultivação, lavra; acção, arte, profissão, cuidado, que se toma para fazer alguma terra fertil pela lavrura, e pelo esterco.

Cultura. no fig. Culto, veneração, respeito, adoração, obsequio.

Cultura. Ornato, enfeite.
Cultura. Lugar cultivado, lavrado, alqueivado.
COLUBRINA. f. f. Colebrina, peça de artilharia, que deve ter de comprimento trinta e dous calibres.
COLUBRINETTA. dim. DI COLUBRINA. Pequena colebrina, pequena peça colebrina de artilharia.
* **CÓLUBRO.** f. m. Cobra, serpente, que tem a figura de huma enguia. Palavra Latina.
COLUI. Pronome adj. que se refere à pessoa. Aquelle, este.
Colo. Se declina assim no plural. Aquelles, estes.
Colui. Referindo-se ao Sol, foi usado por Dante.
Nel tempo che colui, che'l Mondo schiare. No tempo, em que aquelle illumina o Mundo.
COLUMBARIA. f. f. Verbena, planta.

COLÚRO. f. f. Coluro, nome, que se dá a dous grandes círculos da Esfera celeste, os quais distinguem os Soltícios, e os Equinócios; o Coluro dos Soltícios he o Meridiano, ou círculo de declinação, que passa pelos pólos do Equador, e pelos da Eclíptica: o Coluro dos Equinócios he o círculo, que passa pelos pólos da Eclíptica, e as intersecções da Eclíptica com o Equador: estes dous Coluros se cortão em ângulos rectos, e dividem a Eclíptica, e o Equador em quatro partes iguais: e cortando deste modo o Equador, notão as quatro Estações do anno. Termo de Astronomia.

C O M

* **GOM.** v. COME. O primeiro he usado na Poesia; mas he afiado, e já obsoleto.

* **COMA.** f. f. Todos os cabellos da cabeça.

Leon, ch' anzi l' orribil coma con mugito sentevo superbo, e fiero. Leão, o qual tambem com berro fuscudia a horrivel juba soberbo, e feroz.

* *Coma.* Virgula, coma, inciso, signal, que faz parte da pontuação. Termo de Grammatica. Palavra Latina.

COMADRE. v. COMARE.

COMANDAMENTO. f. m. Mandado, ordem, preceito, commissão, ordem expressa, a accão de mandar, de ordenar, commandamento, commandancia. *Comandamento.* Declina-se no plural *Le comandamenti, e I comandamenti.*

Alpetto i tuoi comandamenti. Espero as tuas ordens, os teus preceitos.

Comandamenti della Chiesa. Os Mandamentos da Igreja.

Comandamento dell'anima. O acto de encommendar a alma dos agonizantes, dos defuntos.

Comandamento dell'anima. Sentença capital, sentença de morte, que se dá aos réos.

Far il comandamento, o le comandamenta d' alcuno. Obedecer, executar, cumprir as ordens, os preceitos de alguém.

Io ho fatto i tuoi comandamenti. Executei os teus imperios, os teus mandos.

Far comandamento ad alcuno. Mandar alguém, dar ordens a alguém.

COMANDANTE. f. m. e p. a. m. f. Commandante, o que comanda em huma praça, em hum corpo, em huma companhia de soldados. Grão de emprego Militar.

Comandante. O que manda, dá ordens, preceitos, o que ordena, commandando, mandando.

* **COMANDANZA.** v. COMANDAMENTO.

COMANDARE. v. a. Comandar, ordenar, pôr leis como superior, dar ordens, mandar, pôr preceitos, obrigar a executálos, dar commissões, encarregar, cometter expressamente que se faça alguma cousa, ou que se diga, imperar.

Comandare di prender l'armi. Mandar pegar nas armas.

Comandare di fornire il denajo per la ciurma. Mandar dar dinheiro aos remeiroes.

Mi ricordo di quanto ci hai comandato. Lembro-me,

COM

tenho na minha lembrança tudo quanto nos tens ordenado.

Comandava assolutamente in quegli paesi. Governava absolutamente estes paizes; mandava, tinha o dominio absoluto destes paizes.

Io sono tutto tuo, comandami ciò ch'è vuoi, che lo farò. Eu sou todo teu, qualquer cousa que me ordenares, a hei de fazer, a executarei.

Comandare. Recommendar, encommendar.

Comandare il pane. Mandar que tendão, ou amassem o pão à huma hora, a hum tempo determinado, no qual he preciso que o pão esteja pronto para se poder meter no forno.

COMANDARE. f. m. v. COMANDAMENTO. Mandamento, ordem, mandado, commandamento.

COMANDATA. f. f. Ordem, aviso expresso, e geral dado da parte do Soberano, ou da Justiça a diversas ordens de pessoas para o serviço do mesmo Soberano.

COMANDATIVO. adj. m. VA. f. Commandativo, obrigatorio, que obriga por força, dominante, que põe por preceito, imperioso, de mando, imperativo, apto para mandar.

COMANDATO. adj. m. TA. f. Commandado, ordenado, posto por preceito, por ordem.

Non comandato. Não mandado, não ordenado.

Feste comandate. Dias de guarda, dias, em os quais a Igreja prohíbe trabalhar, e manda que se ouça Missa.

Di comandati. Dias de jejum, nos quais a Igreja manda que se observe o jejum.

COMANDATORE. v. m. Commandante, o que ordena, manda, põe leis, dá preceitos, mandador.

Comandatore. Commandador, quadrilheiro, qualidade de Official de Justiça, que serve os Magistrados.

COMANDATRICE. v. f. A que manda, ordena, dá preceitos, mandadora.

COMANDAZIONE. v. RACCOMANDAZIONE.

COMANDIGIA. f. f. Recommendação.

COMANDO. f. m. Mando, preceito, ordem, imperio.

Comando. Poder, autoridade, imperio. v. COMANDAMENTO.

Gli è stato dato il comando generale. Deo-se-lhe o supremo poder, a geral, a despótica autoridade.

Parla con un' aria di comando. Falla com imperio, com autoridade.

Io eseguirò i tuoi comandi, farò quello, che mi comanderai. Eu executarei os teus mandos, e farei o que me ordenares.

Rifiutare d' obbedire a' comandi d' alcuno. Recusar, não querer obedecer aos imperios, ás ordens de alguém.

Sotto 'l comando. Debaixo das ordens.

COMARE. f. f. Comadre, madrinha de huma criança, que se vai baptizar, ou receber o Sacramento da Confirmação.

Comare. Comadre, a mãe da criança.

Combre. Nome, que os Italianos modernamente dão a hum vaso de metal cheio de agua quente, que cúbeto com hum panno, se põe no leito para o esquentar.

Combre. Hum jogo, com que brincão os rapazes.

* **COMARE.** v. INGANNARE. Enganar.

CAMARINA. dim. f. DI COMARE. Madrinha, pequena comadre.

* **COMATO.** adj. m. TA. f. Que tem cabellera, que tem cabellos compridos, que tem muitos cabellos, cabelludo. Palavra Latina.

* **COMATORE.** v. INGANNATORE. Enganador, o que engana.

* **COMATRE.** v. COMARE. Nome.

COMBACIAMENTO. v. COMBAGIAMENTO.

COMBACIANTE. p. a. m. f. Que trava, que ajunta bem huma cousa com outra.

COM-

- COMBACIARE. v. a. Travar, unir, ajuntar bem alguma coufa com outra, como ferro com ferro, pedra com pedra, pão com pão, &c.
- COMBACIARE. v. n. { Beijar-se reciprocamente.
- COMBACIARSI. v. n. p. { te, beijar-se como fazem os pombos, ajuntar os beijos, beijando.
- COMBACIARE. { Travar-se, unir-se, ajuntar-se bem, COMBACIARSI. { e apertadamente juntamente, como pão com pão, pedra com pedra, ferro com ferro, e outras coufas semelhantes.
- COMBACIATO. adj. m. TA. f. Travado, unido, ajuntado bem juntamente.
- COMBAGIAMENTO. f. m. União, juntura, travação apta, justa; a acção de ajuntar estreitamente, ou de se ajuntar bem juntamente.
- COMBAGIARE. v. a. Travar, unir, ajuntar estreitamente, bem, juntamente.
- Combagiare. no fig. Concordar, convir, concertar, ajustar juntamente.
- COMBAGIARE. v. n. { Travar-se, unir-se, a- COMBAGIARSI. v. n. p. { juntar-se estreitamente, bem juntamente.
- Combagiare. { no fig. Concordar-se, convir-se, ajustar-se, concertar-se juntamente.
- COMBAGIO. v. COMBAGIAMENTO.
- COMBATTENTE. p. a. m. f. Combatente, que combate, guerreiro, soldado, que peleja, combatendo.
- COMBATTERE. v. a. Combater, pelejar, contender, guerrear, assaltar, accometter, dar assalto, invadir, atacar, bater com artilharia, fazer batalha com alguém.
- Combattere una Città. Bater, atacar, combater alguma Cidade.
- Combattere. no fig. Agitar, mover, molestar, inquietar, combater, alterar.
- Combattere. Disputar, contender com palavras, altercar, gritar juntamente, contrastar, combater.
- Combattere alcuna cosa. Disputar com outro alguma coufa, altercar sobre qual a ha de levar.
- COMBATTERE. v. n. Combater, dar hum combate, fazer hum combate, bater-se.
- Combattere. no fig. Saltar, dar saltos.
- Combattere di più fermo. Combater, pelejar a pé firme.
- Combattere a cavallo. Pelejar, combater de cavalo.
- Combattere contra se stesso. Combater, pelejar contra si mesmo, ir à mão aos seus próprios appetites.
- Chi ha a combattere con questa sorta di cervelli. Quem ha de teimar com semelhante qualidade de engenhos.
- Combattere. Disputar.
- COMBATTIMENTO. f. m. Combate, peleja, batalha, contenda, diferença, que se acaba por meio das armas; toda a acção, pela qual huma coufa desfere outra; a acção de combater, ou dos que combatem.
- Combattimento. Batalha, combate geral de dous exercitos.
- COMBATTITORE. v. m. Combatente, o que combate, que peleja, guerreiro; guerreiro; soldado, que peleja.
- COMBATTITRICE. v. f. A que combate, peleja, guerreira.
- COMBATTUTO. adj. m. TA. f. Combatido, pelejado, guerreido, invadido, atacado, assaltado.
- Combattuto. no fig. Agitado, movido, inquietado, alterado, combatido.
- Il mare è combattuto da' venti. O mar agita-se, altera-se com os ventos, he combatido dos ventos.
- COMBIATARE. v. ACCOMMIATARE. Dimitir, despedir, dar licença.
- COMBIATO. f. v. COMMIATO. Despedida, licença, dimissão.
- COMBIBBIA. f. f. Ajuntamento de muitas pessoas, Parte I.
- que bebem juntamente em alguma estalagem; ou em outra qualquer parte.
- COMBINAMENTO. f. m. Combinação, ajuntamento, união de muitas coufas, de muitos accidentes, de muitas qualidades, a acção de combinar, ou de se combinar.
- Combinamento. Comparação, paralelo.
- COMBINARE. v. a. Combinar, ajuntar, emparelhar, pôr doutrina dous, aos pares.
- Combinare. Variar as coufas de muitos modos, fazendo comparação humas com outras, confrontar.
- Combinare. no fig. Ajustar, concordar, concertar, unir.
- COMBINARSI. v. n. p. Combinar-se, ajuntar-se, emparelhar-se, pôr-se aos pares.
- Combinarsi. Confrontar-se, comparar-se, variar-se de muitos modos, fazendo confrontação.
- Combinarsi. no fig. Ajustar-se, unir-se, concordar-se, emparelhar-se.
- COMBINATO. adj. m. TA. f. Combinado, ajuntado, emparelhado, confrontado, posto em paralelo, comparado.
- Combinato. no fig. Ajustado, concordado, unido, concertado.
- COMBINATORE. v. m. O que combina, combinator, o que compara, confrontador, o que ajusta, concerta, une.
- COMBINAZIONE. f. f. Combinação; a acção de combinar.
- COMBRETO. f. m. Espécie de planta.
- COMBRICCOLA. f. f. Conventículo, companhia, quadrilha, conciliabulo, assemblea secreta, e ilícita, ajuntamento de malfitores, de homens facinorosos, que consultão entre si o como hão de fazer mal, de enganar, synédrio.
- Combriccola. Assemblea, junta, multidão, companhia; nessa significação se toma em boa parte.
- COMBURERE. v. a. Queimar, arder, abraçar de todo. Palavra Latina.
- COMBUSTIBLE. adj. m. f. Combustível, bom, apto para se poder queimar.
- COMBUSTIONE. f. f. Combustão, queimadura, incêndio, fogo, abraçamento.
- Combustione. no fig. Confusão, trabalho, mortificação, molestia, desordem, disensão, guerra civil, divisão.
- Metter tutto in combustione. Pôr tudo em confusão, em desordem; desordenar, confundir todas as coufas.
- COMBUSTO. adj. m. TA. f. Queimado, combusto, ardido, abraçado. Palavra Poética.
- COMBUTTA. Palavra usada pela plebe. Em commun, universalmente.
- Fare a combutta. { Servir-se de alguma coufa Mettere in combutta. { em commun; fazer alguma coufa commun, universal para todos.
- COME. Adverbio comparativo. Como, assim, da mesma sorte, assim, como, à guisa.
- Come accade ordinariamente. Como acontece ordinariamente.
- Come siol dirsi. Como se costuma dizer, como se diz.
- Come si dice. Como se diz.
- Come mi pare. Como julgo, como, conforme me parece.
- Come la cosa è in fatti. { Como, assim como a coufa Come la cosa è in se. { é a realidade.
- A Democrito, come a persona dotta, il Sole par grande. O Sol parece grande a Democrito, como homem erudito, e grande que he.
- Come quegli che. Como os que.
- Come quegli, che sei faceto. Como homem faceto, engraçado que es.
- Come pazzo, ch'egli era. Como furioso, que era.
- Come. De que modo, como, de que maneira? E neste significado algumas vezes se põe com o interrogativo.

Come può esser, ch'io nel sappia? Como pôde ser que eu o não saiba?
Come. Quasi com o sobredito significado, e denota admiração. Porque causa! de que modo!
Come! non potrò io partire? Como! porque causa não poderei eu partir?
Come anderò a far riverenza al signor Pietro? Como irei beijar as mãos ao senhor Pedro?
Come puo le flar che? Como pôde ser que?
Come. Como, quanto.
Come desiderano d' esser lodati: come si vergognano d' esser vinti: Quanto desejaõ ser louvados! Como, ou quanto se envergonhão serem vencidos.
Come bene facesti a venirtene: Quão bem andaste, &c.
Io sò come Pietro è avaro. Eu sei quão avarento he Pedro.
Come. Em quanto. E com esta significação se ajunta com o imperfeito.
Com'io tenea levate in lor te ciglia. Em quanto eu tinha os olhos levantados para elles.
Come. Quando, pois que, logo que, desde que, tanto que.
Del che come se ne accorse. Tanto que, logo que o soube, o sentio.
Come ci farà qualche cosa di certo, te lo scriverò. Logo que houver alguma certeza; tanto que se souber alguma cosa com certeza, te escreverei.
Come io ebbi ricevute le tue lettere, subito cercai. Tanto que recebi as tuas cartas, logo procurei.
Giuſe come noi ci alzavamo da tavola. Chegou, quando nós nos levantavamo da mesa; veio depois da cea.
Come tu avrai tempo. Quando tiveres occasião, tempo.
Come a federe si furon posti. Desde que se assentárao.
Come. Que, da mesma maneira.
Scrivendo alla donna come tornato era. Avisando a ama, que tinha voltado.
Come. Ainda que, se bem que, posto que.
Come. Como se.
Parto da questa vita, come da un albergo. Parto deserta vida, como se partisse de huma estalagem.
T' affatichi a guisa, come n' andasse la reba, e l' onor tuo. Affadiga-te de modo, como se se arriscasse a fazaenda, e honra tua.
Come. Pelo qual.
Trovare modo, come tu esca di qua dentro. Descubrir modo, meio, pelo qual saias daqui para fôra.
Come. De qualquer modo que, de qualquer maneira que.
Fa come ti piace. Faze tu de qualquer modo, como te agrada.
*Come? Que? Como? À imitação do *Quid* dos Latinos.*
Come? non vuoi far la tal cosa. Que? não queres fazer a tal coula.
Come che non venga da voi. Como que não seja causa dita por vós; isto he. Dizer alguma causa a alguém de propósito, e com intento que saiba o animo de quem lha diz; mas que não pareça que lha queria dizer naquella occasião, e com o fim de que a soubesse.
Come ella viene. Saia como sahir, venha como vier.
Come. Com o articulo, toma força de nome. Meio, modo, maneira, a dificuldade de algum negocio, a razão.
Il come io lò ben veduto. O como, o modo eu tenho bem ponderado.
*Com em lugar de *Come* he usado pelos Poetas.*
*Como em lugar de *Come* foi usado por Dante, por causa da Rima.*
COMECHÈ. adv. v. **COMECHÈ.**
COMECHÈ. adv. Ainda que, se bem que, posto que.

*Comechè. Costuma reger sempre o verbo no conjuntivo, se lhe corresponde com *Nondimeno*. Com tudo também se junta com outras partículas; pofto que algumas vezes se usa sem as tais correspondências; excepto no princípio, e no fim do periodo.*
Comechè. De qualquer parte que, de qualquer lugar que.
Comechè. De qualquer modo que, de qualquer maneira que.
Comechè. Pois que, já que.
Comechè. Algumas vezes se acha usado com o Indicativo.
COME CHE SIA. adv. De algum modo, em alguma maneira.

COMENDONE. s. m. Qualidade de bicho, que asslige as crianças.

COMENTACCIO. peior. Mão commentario, má explicação, má glossa, má interpretação.

COMENTARE. v. a. Commentar, glossar, expôr, explicar, interpretar, fazer Commentarios, ilustrar, explanar com Commentarios os livros, os ditos de algum Author a fim de os fazer mais claros, e intelligíveis.

COMENTÁRIO. s. m. Commentario, livro, em que os Antigos escrevão as suas acções, factos, e as causas, que lhes acontecião todos os dias para lembrança; historias annaes, glossa.

COMENTATO. adj. m. TA. f. Commentado, explicado, exposto, explanado, ilustrado com Commentarios, interpretado, glossado.

Commentato. no fig. Commentado, fingido, inventado; o que se diz de alguma calunia, faltidão, ou impostura.

COMENTATORE. v. m. Commentador, interprete, glossador, expositor, o que commenta, explica hum livro, hum discurso escuro, ilustrador.

COMENTAZIONE. s. f. Commento, commentario, interpretação, glossa, commentação, exposição, explicação, ilustração, que se faz a hum Author, a hum discurso para o fazer mais claro, mais intelligivel, menos escuro; a ação de commentar, de glossar, de expôr, de ilustrar, &c.

COMENTICULO. dim. m. DI COMENTO. Commentariozinho, pequeno commento.

COMENTO. { v. { COMENTAZIONE.

COME. { COMERE. v. { GOMITO.

COMERE. v. a. Ornar, encitar. Palavra Latina. v. ORNARE.

COME SE. adv. Como se, do mesmo modo que. *Come se mi fosse fratello. Como se, do mesmo modo, como se fosse meu irmão.*
Come se. Costuma sempre levar o verbo ao subjuntivo.

COMÉTA. s. f. Cometa, corpo celeste, e luminoso, que tem huma esfera de huma vasta extensão: faz-se-nos visivel, quando se approxima a nós; e invisivel, quando de nos se aparta. Os Cometas estão superiores à Lua, e na região dos Planetas, pois são também huma especie de Planetas: o seu corpo é sólido, e recebem o seu resplendor da luna do Sol, que reflectem; o Cometa tem esta particularidade, que he de ser acompanhado de huma longa cauda de luz, que sempre está opposta ao Sol, e se diminue, apartando-se dellas: estes raios são apparentemente reflectidos pelo corpo do Cometa: cauda, por que se distingue o Cometa de tres formas. Primeira: Cometa barbudo he aquelle, que he oriental ao Sol, e que se levanta diante delle; porque entâo esta lus vai diante do corpo do Cometa em forma de barba. Segunda: Cometa caudato, ou de cauda comprida, he o que he occidental, e que apparece depois de se pôr o Sol; porque entâo o corpo do Cometa precede esta cauda, ou raiinho luzente. Terceira: Cometa crinito he o que apparece, quando o Sol, e o Cometa estão diametralmente oppostos, e a terra está entre

ambos, porque então esta cauda está escondida atrás do corpo do Cometa, e não aparecem mais que alguns poucos rios à roda delle em forma de cabelos: os Cometas gyráo do Oriente para o Occidente à roda da terra, e parecem descrever hum círculo paralelo ao Equador. Veja-se o que diz o célebre Descartes ácerca dos Cometas.

Cometa. Huma malha branca, que alguns cavallos tem na cabeça entré os dous terços, larga no principio, e que acaba em huma ponta perto do beiço.

Cometa. Cometa, huma qualidade de jogo de cartas.

COMETACCIA. aug. Cometa grande.

COMETARIO. adj. m. RIA. f. Que pertence, que diz respeito aos Cometas, cometário.

COMETOIDE. f. f. Qualidade de Cometa.

COMIATO. v. COMMATO.

COMICAMENTE. adv. Comicamente, de hum modo cómico, em forma de Comedia.

COMICA. f. f. Comica, atriz, actora; a que representa em alguma Comedia, ou Opera; a que faz profissão de representar.

COMICO. f. m. Poeta cómico, Author cómico, o que escreve, ou compõe fabulas cómicas, ou Comédias.

Comico. Comico, actor, representante, o que representa em alguma Comedia, o que faz profissão de representar.

COMICO. adj. m. CA. f. Comico, que pertence à Comedia, da Comedia.

Comico. Bufo, divertido, gracioso, o que faz rir.

COMIGNOLO. f. m. O espingão dos telhados, o remate, a parte mais alta de algum edifício.

Comignolo. no fig. O cume, a parte mais alta de qualquer coufa.

COMINCIAMENTO. f. m. Principio, exordio; a ação de começar, de principiar. * Começo.

Cominciamiento. no fig. Principio, fonte, origem, nascimento, causa.

COMINCIANTE. p. a. m. f. Que começa, principia; começando, principiando.

* **COMINCIANZA.** v. COMINCIAMENTO.

COMINCIARE. v. a. Começar, principiar, dar princípio, o nascimento, a origem a alguma coufa, ser o princípio, a causa, obrar primeiro, provocar, iniciar, pôr outros em caminho, abrir o modo.

Cominciare a parlare. Começar, dar princípio á oração, a falar.

Cominciare a studiare. Começar a estudar, entrar nos estudos.

Cominciar la battaglia contr' il nemico. Começar a dar batalha ao inimigo; começar a peleja contra o inimigo.

Cominciar da sua coufa. Começar por alguma coufa, dar princípio por huma coufa.

COMINCIARE. v. n. Começar, ter hum princípio.

* **COMINCIATA.** f. f. Principio, exordio.

COMINCIATIVO. adj. m. VA. f. Que começa, dá princípio, inchoativo.

COMINCIATO. f. m. Principio.

COMINCIATO. adj. m. TA. f. Começado, principiado, que tem o princípio.

Chi ha cominciato, è alla metà dell' opera. Quem tem começado, está na metade da obra.

Abbiamo cominciato male. Começamos mal, tivemos māos principios.

In questa Città s' è cominciato a porre in iscritto i discorsi. Nesta Cidade se deu principio a escreverem-se os discursos, as orações.

COMINCIATORE. v. m. Author, o que começa, dá princípio, fundador.

COMINCIATRICE. v. f. Authora, a que começa, dá princípio, fundadora.

* **COMINCI.** adj. v. COMINCIATO. adj. Começado, principiado.

* **COMINCI.** v. COMINCIAMENTO.

Parte I.

COMINHO. f. m. Cominho, planta, cuja semente também se denomina do mesmo modo.

* **COMITANTE.** p. a. m. f. Que acompanha, que segue, que corteja, acompanhando, seguindo.

COMITATO. f. m. Acompanhamento, comitiva, trem de pessoas, que seguem alguém para o honrarem. Palavra Latina.

COMITIVA. f. f. Comitiva, acompanhamento, séquito, cortejo, grande multidão de pessoas, que acompanham hum Grande para lhe fazerem corte, para o honrarem.

COMITO. f. m. Comitre, oficial, que manda, e castiga os forçados, e remeiros de huma galera.

Comito Reale. Capitão, Cabo de qualquer Esquadra do Príncipe.

COMIZIO. f. m. Comicio, Corte, Assemblea do povo Romano, que se fazia no campo de Marte, ou para se elegerem os Magistrados, ou para se tratarem os negócios da Republica. Palavra Latina.

Comizio. Escrutinio, a ação de recolher os votos em algum acto Capitular, que dava o Povo, estando junto i especie política de se tratarem os negócios interessantes entre os Romanos.

COMMACOLARE. v. a. Enlamear, cubrir de lama, cujar, deitar a perder, manchar, por nodoas em alguma coufa, macular.

COMMACOLARSI. v. n. p. Enlamear-se, cujar-se, cubrir-se de lama, deitar-se a perder, manchar-se, encher-se de nodoas.

COMMACOLATO. adj. m. TA. f. Enlameado, cujo, cuberto de lama, porco, deitado a perder, manchado, cheio de nodoas, maculado.

* **COMMAGINAZIONE.** f. f. Pensamento fixo, imaginação immovel, firme, cuidado, cogitação.

COMMARE. f. f. Parteira, comadre, a que assiste as parturias das mulheres.

COMMARTIRE. adj. m. f. Companheiro no martyrio, o que foi martyizado juntamente com outro.

* **COMMEATO.** f. m. Viveres, mantimento, provisão de viveres, do que he necessário. Palavra Latina.

COMMÈDIA. f. f. Comedia, peça de Poesia, de theatro; Poema composto com artifício, no qual se representa alguma ação humana, e de pessoas particulares; farça.

Rappresentare una commedia. Representar alguma Comedia.

La commedia è piaciuta. A Comedia agradou; teve hum bom encontro, hum feliz sucesso.

Commedia, por sem. Comedia, Opera; este nome deu Dante á sua maior Opera.

Commedia. Com o accento sobre o I dislé o mesmo Dante.

COMMEDIAJO. f. m. Poeta Comico, Author, Compositor de Comedias; diz-lhe ordinariamente por desprezo.

Commediajo. Comediante, o que representa Comedias.

COMMEDIANTE. f. m. f. Comediante, actor, ator, representante, o que faz profissão de representar Comedias em público por dinheiro.

COMMEDIARE. v. a. Escrêver, compor Comedias.

Commediare. Representar Comedias.

COMMEDITAZIONE. f. f. Meditação feita em comum, com outros, commeditação.

COMMEMBRO. adj. m. f. Membro de huma mesma companhia, de hum mesmo corpo, de huma mesma assemblea, como outro.

COMMEMORABILE. adj. m. f. Memorável, digno de commemoração, de lembrança, de memória, commemorável.

COMMEMORAMENTO. f. m. Commemoração, lembrança, memoria, menção; a ação de commemorar, de fazer memoria, lembrança, &c.

COMMEMORARE. v. a. Commemorar, fazer memo-

ria,

ria, mencionar, trazer á lembrança, recordar, fazer menção, fazer lembrar.

COMMEMORATIVO. adj. m. VA. f. Que faz memória, menção, lembrança; que ajuda, apto para recordar a memória, para se lembrar; commemorativo.

Commemorativo. Que se faz em commemoração, em memória de alguém, de alguma causa.

COMMEMORATO. adj. m. TA. f. Commemorado, trazido á lembrança, mencionado, de que se faz memória, lembrança, menção.

COMMEMORAZIONE. f. f. Commemoração, lembrança, narração, memória, menção, que se faz em memória, em honra de alguém.

Commemorazione. Commemoração. Termo de Breviário. Antifona, e Oração de hum Santo, do qual se não reza o Ofício.

Commemorazione d' morti. Commemoração dos Defuntos; dia, em que a Igreja reza pelos Defuntos.

COMMENDA. f. f. Commenda, Beneficio, que se dá a hum Ecclesiastico, ou a hum Cavalleiro com licença de dispor, e gozar dos seus frutos, em quanto vivo.

COMMENDÁBIL. adj. m. f. Recommendavel, louvável, digno de ser recomendado, louvado, que merece ser estimado, considerado pelas suas ações.

COMMENDABILISSIMO. sup. m. MA. f. Muito recommendavel, muito louvável, recommendabilissimo.

COMMENDABILMENTE. adv. Recommendavelmente, de hum modo recommendavel, louvável.

COMMENDAMENTO. f. m. Recomendação, louvor.

COMMENDARE. v. a. Louvar, engrandecer, recomendar.

Commendare. Recomendar, pedir a alguém que tome o cuidado de alguma pessoa, de alguma causa, encommendar.

Commendare. Dar hum Beneficio em Commenda.

Commendare. Levantar, erigir huma Commenda.

COMMENDATÁRIO. f. m. Commendatario, o que fundou, erigio alguma Commenda.

Commendatario. Commendador, o que tem huma Commenda, hum Beneficio Ecclesiastico.

COMMENDATISSIMO. sup. m. MA. f. DI COMMENDATO. Recommendadissimo, muito louvado; encommendadissimo.

COMMENDATIZIA. f. f. Carta recommendatoria, de recomendação, de lembrança.

COMMENDATIZIO. adj. m. ZIA. f. Recommendatorio, de recomendação, que recommends alguém.

Lettera commendatizia. Carta de recomendação, que recommends alguém, ou pessoa.

COMMENDATO. adj. m. TA. f. Recommendedo, encommendado.

Commendato. Louvado, engrandecido, aprovado.

COMMENDATORE. v. m. Louvador, o que louva, recommends, engrandece.

Commendatore. Commendador, Cavalleiro, que possue alguma Commenda, ou Beneficio Ecclesiastico.

COMMENDATORIA. f. f. Carta recommendatoria, de recomendação.

COMMENDATORIA. f. f. Commenda, fundo, renda, uisfruto de huma Commenda.

COMMENDATRICE. f. f. A que louva, recommends.

COMMENDAZIONE. f. f. Recomendação, a ação de recommendar.

Commemdazione. Louvor, approvação.

A commendazione. Á gloria, á honra.

A commendazione della Città di Firenze. Á gloria da Cidade de Florença.

COMMENDÉVOLE. adj. m. f. Recommendavel, louvável, digno de ser louvado, recommendedo; que merece louvor, recomendação.

COMMENSALE. adj. m. f. Commensal, que está á

mesma meza, convidado, o que come á mesma meza, companheiro de meza.

COMMENSURÁBIL. adj. m. f. Igual, commensurável, que se pode medir juntamente. Termo Geométrico.

COMMENSURARE. v. a. Igualar, medir juntamente, commensurar, proporcionar, comparar hum com outro, medir hum por outro.

COMMENSURATO. adj. m. TA. f. Commensurado, medido juntamente, proporcionado, comparado hum com outro, medido hum por outro.

COMMENSURAÇÃO. f. f. Commensura, simetria, proporção, medida: a ação de commensurar, de medir juntamente, de proporcionar.

COMMENTARE.

COMMENTARIO.

COMMENTATO.

COMMENTATORE.

COMMENTAZIONE.

COMMENTO.

COMMENTICULO.

COMMERZIO.

COMMERCIO. f. m. Commercio, negocio, trato, negociação, contrato, que se faz com dinheiro, ou com fazendas, tráfico.

Commercio. no fig. Intelligencia, commercio, amizade, sociedade entre as pessoas.

Commercio. Commercio, união, cónpula carnal.

COMESCOLATO. v. COMMISTO.

COMMESSA. f. f. Comissão, ordem, mando, preceito, imperio, mandado.

COMMESSARIA. f. f. Cargo, officio, dignidade de Comissario, de Governador, de Superintendente; Governo, Superintendência, Presidencia.

COMMESSARIO. f. m. Comissario, Governador, Presidente, Superintendente, Prefeito; aquele sofferto, a cuja fidelidade está commettido algum cargo público.

Commissario d' un exercito. Comissario de algum exercito, o que paga aos soldados, e as despezas de hum exercito.

Commissario d' un' Armata. Comissario de huma Armada, o que paga aos marinheiros, e as despezas da Armada.

Commissario d' una Città. Governador de alguma Cidade.

Commissario. Administrador, tutor, curador, a quem está commettida, delegada alguma incumbencia particular.

Commissario d' grani. Superintendente, Comissario dos viveres, dos trigos.

Commissario delle strade. O que tem cuidado nas estradas; Superintendente dos caminhos das calçadas.

Commissario delle fabbriche. Superintendente das obras.

Commissario. Capitão Tenente, Mestre, o que em alguma não manda, e tem a intendencia sobre a sua administração, e algumas vezes em lugar do Oficial maior manda.

Commissario. Testamenteiro, o que foi nomeado por hum testador para a execução do seu testamento.

* **COMMESSAZIONE.** f. f. Comida, banquete dissoluto, excessivo, que se faz commendo-se, bebendo-se juntamente com outros sem sobriedade alguma, nem por brinde honesto, mas sim vicioso.

COMMESSERIA. f. f. Cargo, officio de Comissario.

COMMISSIONE. f. f. Comissão, ordem, mando, imperio, mandado.

Aver commissione. Ter a commissão, a intendencia, a administração, o cuidado.

Dar commissione. Dar commissão, intendencia, administração, cuidado.

Eseguire una commissione. Executar alguma commissão,

ção, dar-lhe cumprimento, concluir o negocio, que se lhe incumbio.
Voglio prima eseguir le commessioni. Quero primeiro cumprir as ordens.
Che commessione hai? Que ordem tens?
Datemi questa commessione. Confia de mim, dá-me a incumbencia desse negocio.
Commessione. Juntura, união, encaixe, engaste.
Commessione. Montão, ajuantamento.
COMMESSIVO. adj. m. VA. f. Imperioso, que manda, ordena, dá ordens.
COMMESSO. f. m. Commensal, o que come em casa de outro; homem, que dando certa porção de dinheiro, se ajusta com outro para lhe dar de comer, casa, &c. pensionario.
Comesso. Substituto, procurador, pessoa substituida, ou mandada em lugar de outra, ou aquelle, a que se dá comissão de fazer alguma coufa em lugar de outro.

COMMESSO. adj. m. SA. f. Commetido, ordenado, mandado.
Comesso. Commetido, feito; fallando-se dos peccados, ou dos crimes.
Comesso. Juntado, unido, travado, embutido, encaixado.
Comesso. Pregado, nessa significação o usou Dante. *Anima triste, come pal commessa, ciò è Come pao fatto in terra.* Alma triste, como pão pregado na terra.
COMMESSO. f. m. } Juntura, união, encaixe, em-
COMMESSURA. f. f. } butido, travadura.
COMESTÍBIL adj. f. Comida, alimento, sustento, viveres, tudo o que serve de alimento, comestível.
COMESTÍBIL adj. m. f. Comestível, bom para comer.
COMESTIONE. f. f. Mistura, comissão, mescla.
COMETTENTE p. a. m. f. Que commette, que faz algum peccado, ou crime, commettendo.
Comettente. Correspondente, o que ordena alguma coufa ao seu correspondente, lhe cominette, lhe faz comissão de alguma fazenda sua. Termo de Comercio.
Comettente. Admitte todos os significados do verbo.
COMETTERE. v. a. Mandar, ordenar, commetter, dar odem, encarregar de alguma comissão. v. **COMANDARE.**
Comettere. Encommendar, entregar, dar a guardar.
Comettere. Omitir, deixar de fazer alguma coufa.
Comettere. Confiar.
Comettere la cura a chi che sia. Confiar, entregar o cuidado de alguma coufa a qualquer.
Comettere. Dar para sempre o que possue; ajustar, fazer ajuste, contrato com os lugares pios, ou com outros, que, fazendo-se-lhes para sempre deixaçao dos dinheiros, e fazendas, sustentem, ou dem com que alguém se possa sustentar durante a sua vida.
Comettere. Cometter, delinquir, peccar, fazer, obras mal.
Comettere un delitto. Cometter algum delicto, algum crime.
Comettere. Ajuntar, unir, encaixar, embutir, travar, engastar; fallando-se de pãos, de pedras, e de outras coufas semelhantes.
Cometter mal, discordie, o simili. Semear discordias, inimizades, zizanias entre duas pessoas; fazer quebrar a amizade, pôr-se mal alguém com outro.
COMETTERSI. v. n. p. Ajustar-se com alguém para o ter em sua casa, em quanto viver, dando-lhe para sempre o que possue.
Comettersi. Ajustar-se com alguém, dando-lhe hum tanto por dia, ou por mez, para lhe dar de comer, e assistir em sua casa.
Comettersi. no fig. Committer-se, confiar-se, fiar-se da prudencia, da fidelidade de alguém.

Comettersi al giudizio altrui. Fiar-se do juizo de ou-trem.
Comettersi al mare. Navegar, expôr-se á navegação, ao mar.
Comettersi alla fortuna. Aniscar-se, expôr-se ao perigo, á fortuna.
COMETTIMALE. adj. m. f. Semeador de discordias, de pendencias, que femea discordias, zizanias, faz inimizidades entre hum, e outro.
COMETTITORE. v. m. O que dá commissão, o que manda, ordena, dispõe.
Comettitore. Rão, o que commette algum crime, algum delicto, falta; o que pecca, faz algum pecado. Invencioneiro.
Comettitore di male. Espírito de contradição, o que procura sempre fazer, e ver mal.
Comettitore. O que trabalha em fazer encaixes, junturas, uniões, &c. v. Vocab. de Des.
COMETTITRICE. v. f. A que commette, faz algum crime, algum delicto; a que pecca, faz algum peccado.
COMETTITURA. f. f. Junctura, união, encaixe, embutido, travadura; o lugar, onde se encaixa, embute, engasta, e se faz o encaixe, a junctura, junta.
COMMEZZAMENTO. f. f. } Divisão, separa-
COMMEZZO. f. m. } ção de alguma coufa em duas partes iguas; a accão de partir, de separar, de dividir alguma coufa em duas partes iguas.
COMMIAUTO. f. m. Licença, permissão de partir dada, ou pedida; passaporte.
Pigliar commiato da uno. Despedir-se de alguém.
Dà commiato a tutte le virtù. no sent. met. Dá passagem, licença a todas as virtudes.
COMMITITONE. f. m. e adj. Camarada, companheiro na Milícia, soldado de huma mesma Companhia.
Commititone. por fem. Companheiro, socio, camarada. Palavra Latina.
COMMINATO. adj. m. TA. f. Ameaçado, ameaçada.
Comminato. Prohibido debaixo das penas, com comminatio.
COMMINATORIA. f. f. Commínatoria, clausula aposta em huma lei, em huma sentença, em hum testamento, que contém huma pena, com a qual se ameaçao os contravententes, os que fizerem o contrario. Termo Forense.
COMMINATORIO. adj. m. RIA. f. Commínatorio, que proíbe debaixo de comminatio, de pena.
Commínatorio. Que diz respeito á comminatio, á comminatoria.
Commínatorio. Que ameaça, que faz ameaços.
COMMINAZIONE. f. f. Commínazione, ameaço, proibição debaixo de alguma pena; a accão de ameaçar, de prohibir debaixo de pena.
COMMISCHIAMENTO. f. m. Mistura, mistão.
COMMISCHIARE. v. a. Misturar, fazer mistura, misturar huma coufa com outra.
COMMISCHIARSI. v. n. p. Misturar-se juntamente, fazer-se mistura.
Commischiarſi. no fig. Ajuntar-se carnalmente, ter cō-pula carnal.
COMMISCHIATO. adj. m. TA. f. Misturado, juntamente.
COMMISERABILMENTE. adv. Miseravelmente, com grande compaixão, lastimosamente, com piedade, com lastima, com commua misericordia.
COMMISERAMENTO. v. **COMMISERAZIONE.**
COMMISERANTE. p. a. m. f. Que tem compaixão, piedade, commiseração, lastima de alguma pessoa, que soffre, que padece, commiserante, commiserando-se.
COMMISERARE. v. a. Ter commiseração, commisera-se, piedade, compaixão de alguma pessoa, que padece, que soffre. Palavra Latina.

COMMISERARSI. v. n. p. Queixar-se, lastimar-se, lamentar-se, excitar compaixão, piedade por meio das suas defrágas.

COMMISERATIVO. adj. m. VA. f. Commiserativo, próprio para ter commiseração, piedade, compaixão de alguma pessoa, que padece.

COMMISERAZIONE. f. f. Commiseração, piedade, compaixão, que se tem de alguma pessoa, que padece, sentimento de misericordia, emoção da alma, que nos conduz a ter piedade.

COMMISERÈVOLE. adj. m. f. Deplorável, miserável, lastimável, lamentável, que merece compaixão, que excita piedade.

* COMMISO. adj. v. COMMESSO.

COMMISSIONE. f. f. Comissão, ordem, mandado, preceito, determinação, mando.

Commissione. Peccado, culpa, crime, falta.

COMMISSARIA. } COMMESSARIA.

COMMISSARIATO. } COMMESSARIATO.

COMMISSARIO. } v. COMMESSARIO.

COMMISSIONE. } COMMESSIONE.

COMMISTO. adj. m. TA. f. Misturado juntamente.

COMMISTURATO. adj. m. TA. f. Misturado, que tem a mesma mistura, da mesma mistura.

COMMISURARE. v. a. Proporcionar, medir juntamente.

COMMISSURATO. adj. m. TA. f. Commensurado, proporcionado, medido juntamente.

COMMODEZZA. } v. COMODEZZA.

COMMONRANTE. } DIMORANTE.

COMMONRAZIONE. f. f. Figura de Rhetorica, pela força da qual o Orador se demora, e faz huma pausa em alguma passagem do seu discurso, ou em alguma reflexão, que fez.

COMMOSSO. adj. m. SA. f. Agitado, tocado, movido, commovido.

Commoſo. Excitado, accezo, perturbado, inquieto.

COMMOTIVO. adj. m. VA. f. Proprio, apto para commover, para tocar, para mover.

* *Commoto.* Palavra Latina. v. COMMOSSO.

* COMMOVERE. v. COMMUOVERE.

COMMOMVENTO. f. m. Commoção, movimento, emoção, incitamento, agitação, estímulo, perturbação do animo: a ação de mover, ou de se mover.

COMMOMVITORE. v. m. Motor, incitador, o que agita, move, excita, commove.

COMMOMVITRICE. f. f. Motora, incitadora, a que move, agita, commove, excita.

* COMMOMVITURA. f. f. { Commoção, movimento.

* COMMOMVIZIONE. f. f. { to, emoção, incitamento, agitação, enternecimento, perturbação, que excita o corpo, e o espírito. Alboroto. No fig.

COMMOZIONCELLA. dim. f. DI COMMOZIONE. Ligeira commoção, pequeno movimento.

COMMOZIONE. f. f. Commoção, movimento, agitação, incitamento, perturbação, tumulto, inquietação, motim; paixão, que excita as potencias do corpo, e do espírito.

* COMMUNIRE. v. a. Corroborar, fortificar, fortalecer, armar, fazer mais forte, mais valente, guarnecer. Palavra Latina.

* COMMUNITO. adj. m. TA. f. Corroborado, fortalecido, fortificado, guarnecido, armado, feito mais forte.

COMMUÒVERE. v. a. Commover, agitar, enternecer, inquietar, perturbar o animo, tocar, pôr em movimento.

Commuòvere. Excitar, accender, alborotar, persuadir, incitar, abalar, estimular.

COMMUOVERSI. v. n. p. Commover-se, agitar-se, enternecer-se, inquietar-se, perturbar-se, pôr-se em movimento.

Commuoversi. Ser tocado; accender-se, estimular-se, mover-se, abalar-se, alborotar-se, excitar-se, animar-se.

COMMUTABILE. adj. m. f. Mudável, que se pode commutar, que se pode mudar, commutável.

COMMUTAMENTO. f. m. Commutação, mudança, troca; a ação de commutar, de mudar, de trocar.

COMMUTANTE. p. a. m. f. Que commuta, que troca, que muda, commutando.

COMMUTARE. v. a. Commutar, mudar, trocar huma coufa por outra; commutar huma pena para outra.

COMMUTATIVO. adj. m. VA. f. Commutativo, o que se diz da Justiça, apto para commutar, que commuta.

COMMUTAZIONE. f. f. Commutação, mudança, troca; e particularmente se diz da commutação de alguma pena; a ação de commutar, de mudar, de trocar.

Commutazione. Movimento, perturbação, alboroto, inquietação, desordem, confusão.

* COMO. v. COME.

COMODAMENTE. adv. Commodamente, com comodidade.

Comodamente. Facilmente, com facilidade, a prazer.

Comodamente. Honradamente, bem.

Star uno comodamente. Ter com que viver honradamente, conforme o estado da sua condição.

Comodamente. Mediocremente, medianamente, com mediocridade.

COMODANTE. p. a. m. f. Que empresta alguma coufa com condição de se lhe restituir individualmente; como hum cavalo, huma espada, &c. Termo de Direito.

COMODARE. v. a. Emprestar alguma coufa com condição de se lhe restituir a mesma coufa.

Comodare. Accomodar, fazer comodo.

COMODARSI. v. ACCOMODARSI.

* COMODATAMENTE. adv. Accommodadamente, a propósito, comodamente, bem, facilmente, à vontade, com comodidade.

COMODATARIO. f. m. RIA. f. O que empresta alguma coufa com condição de se lhe restituir individualmente. Termo de Direito.

COMODATO. f. m. Palavra Latina. Emprestimo de alguma coufa, que se ha de restituir a mesma; espécie de contrato. Termo Forense.

COMODEVOLMENTE. adv. Commodamente, bem, a propósito, convenientemente, idoneamente, de hum modo proprio, aptamente.

COMODEZZA. v. COMODITÀ.

COMODISSIMAMENTE. adv. sup. Commodissimamente, muito a propósito, bonissimamente, com grandissima comodidade.

COMODISSIMO. sup. m. MA. f. DI COMODO. Comodissimo, muito proprio, bonissimo, convenientissimo, muito útil, muito à sua vontade.

COMODITÀ. } Comodidade, vantagem,

COMODITADE. } proveito, utilidade; descanço, o abrigo

COMODITATE. f. f. } de commodo.

Con tua comoditá. Sem detimento teu, quando tiveres lugar.

Ivi truovanſi tutte le comoditá della vita. Abi achãoſe todas as coupas necessárias para se poder viver.

Egli cerca le sue comoditá. Elle cuida nas suas utilidades, em os seus interesses.

Comoditá. Facilidade de viver sem trabalho, ocasião favorável.

La comoditá fá l'uomo ladro. Proverbio. A ocasião faz fer hum homem ladrão, he a coufa dos homens muitas vezes delinquirem: *Occasio sape fecerunt couſa eſt.*

COMODO. f. m. Comodidade, descanço, socego, proveito, utilidade.

A tua comodo. Sem detimento teu, quando te for possível ao teu commodo.

Egli cerca i suoi comodi. Procura os seus interesses, a sua conveniencia.

CÓMODO. adj. m. DA. f. Commodo, proprio, decente, bom, conveniente, apto, idoneo, oportunuo, ventajoso, util, favoravel, facil, que não dá trabalho, nem fadiga alguma, accommodado.

Comodo. Rico, abundante, que tem com que possa passar.

Pietro fù comodo. Pedro tem fazenda, dinheiro, tem com que viver honradamente, conforme o seu estadao.

COMODUZZO. dim. m. DI COMODO. Pequena comodidade, pequeno proveito, pequena vantagem, pequeno comodo.

COMPADRE. v. COMPARE.

COMPADRONE. adj. m. NA. f. Senhor, igual, amo igualmente com outros.

* **COMPAGE.** f. m. Junta, união, encaixe, encadear. Compage. Palavra Latina.

* *Compage. Accumulação, ajuntamento, união de muitas coisas: usou-o nela significação Dante.*

* **COMPAGINARE.** v. a. Atar, prender, ajuntar, unir, ligar, encadear, pôr juntamente. v. CONCATENARE.

* **COMPAGINARSI.** v. n. p. Atar-se, prender-se, ajuntar-se, unir-se, ligar-se, encadear-se, pôr-se juntamente.

* **COMPAGINATO.** adj. m. TA. f. Atado, prezo, ligado, junto, encadado, unido, posto juntamente.

* **COMPAGNA.** f. f. Companhia.

* *Compagna. Tropa de soldados, que se ajuntavão em certo numero debaixo das ordens de hum Capitão para saquearem, e destruirem os Paizes.*

COMPAGNA. f. f. Companheira, sócia, que faz companhia.

COMPAGNACCIO. peior. DI COMPAGNO. Mão companheiro, grande companheiro.

COMPAGNARE. v. ACCOMPAGNARE. Acompanhar, cortejar.

COMPAGNATO. v. ACCOMPAGNATO. Acompanhado, cortejado.

* **COMPAGNESCO.** adj. m. CA. f. Sociavel, de sócio, amigavel, de companheiro; camarada, companheiro.

Compagnesche discordie. Discordias, dissensões domésticas, entre companheiros.

COMPAGNESSA. f. f. Companheira, sócia, que faz companhia.

COMPAGNETTO. dim. m. TA. f. Pequeno companheiro, companheirozinho, pequena companheira, companheirinha.

COMPAGNÈVOLE. adj. m. f. Sociavel, amigavel, tratavel, conversável, de companhia, que faz boa sociedade, que he bom para companheiro, que sabe viver em sociedade.

COMPAGNEVOLMENTE. adv. Sociavelmente, amigavelmente, de hum modo amigavel, sociavel, como bom companheiro.

COMPAGNIA. f. f. Companhia, sociedade, a acção de acompanhar.

Iare compagnia a qualcuno. } Fazer companhia a qualcuno.

Mettersi in compagnia di qualcuno. } nthia, acompanhar alguém, ir em companhia, por companheiro de alguém.

Compagnia. Companhia, companheiro, acompanhamento.

Lasciar la compagnia di qualcuno. Deixar a companhia de alguém; fugir da companhia, de andar em companhia de alguém.

Prender qualcuno in sua compagnia. Tomar alguém para seu companheiro, para sua companhia.

Egli è tutta la mia compagnia. Elle he toda a minha companhia; elle he o unico meu companheiro.

Ei non ama la compagnia. He amigo de estar só, sem companhia.

Compagnia. Companhia, ajuntamento, assemblea de muitas pessoas juntas em hum mesmo lugar, e para hum mesmo intento.

Compagnia. Liga, união, alliance, confederação, pacto.

I Fiorentini fecero compagnia co' Senesi. Os Florentinos fizerão alliance com os de Senes.

Compagnia. Companhia, amizade, conversação, ajuntamento, união de amigos juntos em algum lugar para se entreterem, para se divertirem, para se visitarem, sociedade.

Compagnia di cavallieri. Companhia, corpo de Cavaleiros, de pessoas ilustres.

Compagnia. Cavalleria, ordem dos Cavaleiros.

Compagnia. Confraria, Congregação, Irmandade, companhia de pessoas juntas em hum corpo para o exercicio de obras espirituais, e de piedade.

Compagnia. Confraria, lugar, onde se congregão os taes homens para a deliberação dos seus negocios.

Compagnia. Companhia, sociedade de mercadores, de homens de negocio, que se faz para o estabelecimento de algum commercio grande, de huma grande negociação, ou de huma grande manufactura.

Compagnia. Companhia, pequeno, determinado, e certo numero de soldados governados por hum Capitão.

Compagnia di soldati. Companhia de soldados.

Compagnia di Fanti. Companhia de soldados Infantes.

Compagnia di Cavalli. Companhia, Tropa de soldados de cavalo.

Compagnia di Cavaleggiere. Companhia de soldados de cavalleria ligeira.

Compagnia di cento uomini. Centuria, companhia de cent homens.

Si salvò con quei della sua compagnia. Escapou-se com os da sua companhia; salvou-se.

In compagnia d'alcuno. Em companhia de alguém, juntamente com outro.

Di compagnia. Posto adverbialmente. Juntamente, de companhia, igualmente.

Compagnia nell'amore. Emulação no amor.

Compagnia di gente, che mangia, e beve insieme. Companhia, sociedade de gente, que come, e bebe juntamente.

Compagnia di gente, che abita, e vive insieme. Companhia, sociedade de gente, que mora, e vive juntamente.

COMPAGNO. adj. e f. m. Companheiro, sócio, o que acompanha, faz companhia.

Compagno nelle disgrazie. Companheiro em as desgraças.

Compagno nel bene, e nel male. Companheiro em a felicidade, e na infelicidade.

Compagno di studio. Condíciplulo, companheiro de estudo, no estudo.

Compagno di scuola. Companheiro de escola, condíciplulo.

Compagno nel servizio. Companheiro na escravidão, no serviço.

Compagno di Guerra. Camarada, companheiro na Milícia.

Compagno di giuoco. Parceiro em o jogo, o que joga com outro.

Compagno di conversazione. Pessoa, com quem se passa o tempo, que se busca por entretenimento, a que se costuma dizer facecias.

Compagno di viaggio sul mare. Companheiro na mesma embarcação, o que navega na mesma embarcação.

Compagno in viaggio. Companheiro da jornada.

Compagno nel bere. Socio, companheiro nas bebedices.

Compagno a tavola nel mangiare. Comensal, companheiro de mesa, o que janta, come com outro.

Compagno nell'amore. Rival, competidor no amor, o que ama a mesma mulher que outro.
Compagno ne' travagli. Companheiro em os trabalhos, em as adverfidades.
Compagno in officio, e maestrato. Collega, companheiro no cargo, ou emprego público.
Compagno. Homem, camarada, companheiro.
Correa per giungnere il compagno. Corria para alcançar, para apanhar o companheiro.
Compagno. Fallando-se de couças inanimadas. Semelhante, igual, parelho, que se assemelha.
Buon compagno. Bom companheiro, homem jocoso, jovial, alegre, festivo, agradável, que não desfaz prazeres.
Noi viviamo da buoni compagni. Nós vivemos, como bons companheiros.
Compagno. Religioso companheiro, que vai juntamente com outro.
Compagno. Companheiro, que se interessado na mesma fortuna, no mesmo negocio.
Compagno. Camarada, amigo antigo.
COMPAGNONE. augm. DI COMPAGNO. Companheiro, camarada. Palavra Franceza.
Compagnone. Homem grande, desmarcado, que excede a estatura ordinaria.
Compagnone. Homem agradável, de boa conversação, travado, divertido, amigável, gracioso, jovial.
COMPAGNUZZO. dim. m. ZA. f. DI COMPAGNO. Pequeno companheiro, companheirinho, compainha pequena, companheirazinha.
COMPANÁTICA. f. f. v. COMPANÁTICO.
COMPANATICO. f. m. Conduto, tudo o que se come com pão, carne, guizados, &c.
Preparazione di companatico. Preparação do conduto, das couças comestíveis.
Provveditore di companatico. Comprador, o que faz a provisão das couças comestíveis.
Provvedere, Comperar companatico. Preparar, prover, comparar, couças comestíveis.
COMPARABILE. adj. m. f. Comparável, que se pôde de comparar, digno de se igualar, de se assemelhar.
COMPARAGGIO. } v. } COMPARATICO.
COMPARAGIONE. } v. } COMPARAZIONE.
Far comparagione d' una coufa con un'altra, e ad un'altra. Comparar huma coufa com outra, fazer comparação de huma coufa com outra.
COMPARANTE. p. a. m. f. Comparante, que compara alguma coufa com outra, que coteja, que confere, que faz paralelo de huma para outra.
COMPARARE. v. a. Comparar, meter em paralelo, igualar, conferir, cotejar, fazer comparação de huma coufa com outra, confrontar, assemelhar huma coufa à outra.
COMPARARSI. v. n. p. Comparar-se, igualar-se, meter-se em paralelo, cotejar-se, conferir-se, confrontar-se, fazer-se comparação de huma coufa com outra, querer-se fazer semelhante, assemelhar-se à outra coufa.
COMPARÁTICO. f. m. O fer compadre, parentesco de dois compadres; parentesco espiritual; compadre, compadreço.
COMPARATIVAMENTE. adv. Comparativamente, em comparação, comparando-se huma coufa com outra.
COMPARATIVO. adj. m. VA. f. Comparativo, que compara, que serve a comparar. Termo de Grammatica.
COMPARATO. adj. m. TA. f. Comparado, metido em paralelo, igualado, conferido, cotejado, confrontado, assemelhado.
COMPARAZIONCINA. dim. f. DI COMPARAZIONE. Comparaçãozinha, pequena comparação.
COMPARAZIONE. f. f. Comparação, paralelo, confrontação, semelhança, igualdade, que se faz de huma pessoa à outra, de huma coufa à outra.

A comparazione. Posto adverbialmente. À proporção, proporcionadamente, em comparação.
A comparazione. Em, à comparação, comparando huma coufa com outra.
Tu dici poco in comparazione di quel, che farà. Tu dizes pouco em comparação do que ha de acontecer. È un niente in comparazione della nostra. He hum nada em comparação, à vista da nossa. Não tem que fazer com a nossa.
Senza comparazione. Sem comparação, que excede tudo.
Far comparazione d' una cosa con altra. Comparar, conferir, fazer comparação de huma coufa com outra.
Comparazione. Comparação, semelhança. Figura de Rhetorica.
COMPARARE. f. m. Compadre, padrinho da criança do Baptismo, ou da Confirmação.
Compare. Compadre, o pai da criança baptizada.
Compare. Compadre, bom amigo: usa-se no estyo familiar.
COMPARENZIA. v. COMPARAZIONE. Comparação, semelhança.
COMPARIGIONE. f. f. Comparação, apresentação, a acção de se apresentar em Juizo.
COMPARIMENTO. v. COMPARIGIONE.
COMPARIRE. v. n. Apparecer, mostrar-se, fazer-se ver, fazer mostra de si, manifestar-se, deixar-se ver, chegando a algum lugar.
Comparire. Comparecer, apresentar-se em Juizo. Termo Forense.
Giorno notato a comparire. Dia determinado de comparecer, de se apresentar em Juizo, de vir à Audiencia.
Non comparire. Não comparecer, não se apresentar em Juizo.
Comparire. Acabar, concluir, desembocar alguma coufa mais depressa do que se não julgava, ir mal adiante algum negocio.
Comparire. Multiplicar, aumentar as coufas mais do que se esperava; sobrepujar, exceder a expectação.
Comparire. Parecer bem, luzir, ter bom ar, boa figura, bom modo, distinguir-se, fazer magnificencia.
COMPARISCENTE. adj. m. f. Bom, grande, de bela presença, de boa figura.
Compariscente. Visível, claro.
COMPARISCENZA. f. f. Formosura, apparenzia, figura.
Far compariscenza. Multiplicar, aumentar as coufas mais da expectação, mais do que se esperava.
COMPARISCHIONE. } v. } COMPARAZIONE.
COMPARITA. } v. } COMPARISCIENZA.
Far comparita. Exceder a expectação, aumentar as coufas mais do que se esperava.
COMPARITO. adj. m. TA. f. Comparecido, apresentado em Juizo.
Comparito. Apparecido, manifestado, que se mostra, que se faz ver, que se deixa ver.
COMPARIZIONE. v. COMPARIGIONE.
COMPARSA. f. f. Apparicio, presençia, a acção de aparecer, de se apresentar, de se mostrar, comparecer.
Comparsa. Figura.
Comparsa. Vinda, chegada.
Comparsa. Citação para comparecer, para se apresentar em Juizo. Termo Jurídico.
Comparse. Compareças, pessoas mudas, que em as Comedias, e em as Operas não fazem outra coufa mais que apparecerem, e servirem aos Interlocutores.
COMPARSO. v. COMPARITO.
COMPARTECIPARE. v. n. Participar, ter parte, quinhão em alguma coufa juntamente com outro, ser participante.
COMPARTECIPE. adj. m. f. Participante, que par-

ticipa, que tem parte, quinhão com outro em alguma coufa.

COMPARTICIPARE. v. **COMPARTECIPARE.** Participar.

COMPARTIMENTO. f. m. Repartição, distribuição, divisão; a acção de repartir, de dividir, de distribuir.

COMPARTIRE. v. a. Repartir, dividir, assignar, distribuir, fazer as repartições, os quinhões.

COMPARTIRSI. v. n. p. Repartir-se, dividir-se, distribuir-se, fazer-se em quinhões, tomar para si.

COMPARTITO. adj. m. TA. f. Repartido, dividido, distribuído, assignado.

COMPARTITORE. v. m. Repartidor, o que reparte, distribuidor, o que distribue, o que divide, assigna.

COMPARTITURA. f. f. } v. **COMPARTIMENTO.**

COMPARTO. f. m. }

* **COMPÁSCUO.** f. m. Pasto commun, pastagens, campos, onde todos os moradores de hum lugar tem direito de levarem os seus gados para nelles pastarem. Palavra Latina.

COMPASSARE. v. a. Compassar, medir ao compasso, tomar as medidas com o compasso.

Compassare. no fig. Compaixão, considerar, pezar, examinar, ponderar advertidamente.

COMPASSATO. adj. m. TA. f. Compasado, medido ao compasso, com o compasso.

Compassato. no fig. Compasado, considerado, pezado, advertido, ponderado, examinado consideradamente.

COMPASSAMENTO. f. m. Compaixão, piedade; a acção de ter compaixão, piedade, de se compadecer, de ter piedoso, commiseração, misericordia.

COMPASSIONANTE. p. a. m. f. Que tem compaixão, dó, que se compadece, que se condõe, que tem sentimento, lastima da desgraça alheia, compadecendo-se.

COMPASSIONARE. v. a. Compadecer-se, lastimarse, condoer-se, ter compaixão, piedade da infelicidade de outrem.

COMPASSIONE. f. f. Compaixão, compadecimento, commiseração, dó, misericordia, piedade, emoção da alma, que nos incita a ter piedade de huma pefsoa, que sofre.

Aver compassione d'uno. Compadecer-se, ter compaixão, dó, lastimarse, condoer-se de alguém.

Aver compassione delle disgrazie altrui. Compadecer-se, ter do dos infortunios de outrem.

Muovere qualcheduno a compassione. Mover, incitar, commover alguém á compaixão.

Muovere i Giudici a compassione. Estimular, commover os Juizes, o animo dos Juizes á compaixão.

COMPASSIONEVOLE. adj. m. f. Lastimoso, digno de compaixão, de dó, de piedade, miseravel.

Compassionevole. Compassivo, que tem compaixão, dó, que se compadece, que se condõe.

Novella compassionevole. Noticia lastimosa, que mette, faz piedade.

COMPASSIONEVLISSIMO. sup. m. MA. f. Compadecidíssimo, muito compassivo, que se penetra facilíssimamente de compaixão, que se condõe muito.

Compassionevlissimo. Lastimíssimo, digno de muita compaixão, que faz muita piedade, que move a grandeza.

Non v'è alcuna donna più compassionevlissima di me. Não ha mulher, que se compadeça tanto como eu.

COMPASSIONEVLIMENTE. adv. Compasivamente, compadecidamente, com compaixão, com piedade.

Compassionevlamente. Lastimadamente, de hum modo lastimoso, sensível, miseravelmente.

COMPASSIVO. adj. m. VA. f. Compassivo, misericordioso, que tem compaixão, que se compadece, que se condõe.

COMPASSO. f. m. Repartição, divisão, distribuição.

COMPASSO. f. m. Compasso, instrumento Mathematico, que serve para descrever os circulos, ou as partes dos circulos, para medir as distâncias, que ha entre douos pontos, entre duas linhas.

Compasso nautico. Compasso nautico.

Compasso Geometrico.

Compasso Militar.

Compasso di proporzione.

COMPATIBILE. adj. m. f. Compativel, que pôde existir com outra coufa, sem a destruir.

Compatibile. Lastimoso, que merece commiseração, compaixão.

COMPATIBILITÀ.

COMPATIBILITADE.

COMPATIBILITATE. f. f. } não são contrarias, que podem subsistir juntas huma com outra, como o calor, e o fecco tem compatibilidade entre si; o abstrato de compativel.

COMPATIBILMENTE. adv. Compativelmente, de hum modo compativel, com compatibilidade.

COMPATIMENTO. f. m. Commiseração, compaixão, piedade.

Compatimento. Paciencia, sofrimento; a acção de sofrer.

Compatimento. Tolerancia do acredor para com o devedor.

COMPATIRE. v. a. Compadecer-se, condoer-se, ter compaixão, dó de alguém, sentir, ser sensivel á dor de alguém, commiserar-se.

Compatire. Ser indulgente, tolerar, sofrer, perdoar.

COMPATITO. adj. m. TA. f. Lastimado, compadecido, condoido, sentido.

Compatito. Sofrido, tolerado.

COMPATRIOTA. adj. m. f. } Compatriota, da mesma terra, da mesma

COMPATRIOTTA. adj. m. f. }

COMPATRIOTTO. adj. m. }

Pietro è mio compatriota. Pedro he meu compatriota.

* **COMPATIENTEMENTE.** adv. Pacientemente, com paciencia, com sofrimento, com tolerancia.

COMPENDIARE. v. a. Compendiar, resumir, abbreviar, reduzir a compendio, a hum summario, comprehendere em pouco.

COMPENDIARIO. adj. m. RIA. f. Que diz respeito a hum compendio, a hum resumo, a hum epitome, a hum summario, compendiario.

COMPENDIATO. adj. m. TA. f. Abbreviado, resumido, compendiado, reduzido compendio, a epitome, a summario, a menos palavras.

COMPENDIO. f. m. Compendio, resumo, recopilação, summario, epitome.

In compendio. Em compendio, em poucas palavras.

COMPENDIOSAMENTE. adv. Compendiosamente, em compendio, succinctamente, em summa, summairemente, em poucas palavras, resumidamente.

COMPENDIOSISSIMO. sup. m. MA. f. Compendiosissimo, muito succinto, resumidissimo, muito breve, abbreviadissimo.

COMPENDIOSO. adj. m. SA. f. Compendioso, breve, resumido, recopilado, succinto, abbreviado.

COMPENSÁBIL. adj. m. f. Que se pôde recompenhar, remunerar.

COMPENSAGIONE. f. f. }

* **COMPENSAME.** f. m. }

COMPENSAMENTO. f. m. }

Recompensa, remuneração, compensação; a acção de recompensar, de remunerar, de dar algum equivalente, de suprir com huma coufa outra que falta; a acção de compensar.

COMPENSARE. v. a. Compensar, recompensar, retribuir, remunerar, dar hum equivalente.

Compensare. Calcular, computar, contar.

COMPENSARE. v. n. Passar hum por outro.

COMPENSARSI. v. n. p. Compeniar-se, recompenfar-se, retribuir-se, remunerar-se, dar-se hum equivalente.

valente, pagar-se de outra parte, tomar por si mesmo a compensação.

COMPENSATO. adj. m. TA. f. Compensado, remunerado, retribuido, recompensado, pago com hum equivalente.

COMPENSATORE. v. m. Compensador, remunerador, recompensador, o que retribue, paga com hum equivalente.

COMPENSATRICE. v. f. Compensadora, remuneradora, recompensadora, a que retribue, paga com hum equivalente.

COMPENSAZIONE. f. f. Compensação, recompensa, remuneração, retribuição; acção, pela qual huma causa tem lugar de huma outra igual, ou equivalente; a acção de compensar, de dar em pagamento huma causa, ou huma somma em lugar de huma outra.

COMPENSO. f. m. Remedio, reparo, prevenção, obstáculo, oposição.

Deh, metti al mio voler tosto compenso: cioè, soddisfa al mio desiderio. Satisfaz ao meu desejo.

COMPERA. f. f. Compra, a acção de comprar.

Compera, Compra, a causa comprada.

COMPERAMENTO. v. COMPERA.

COMPERARE. v. a. Comprar, mercar, adquirir, ajustar alguma causa por dinheiro certo, por que se ajuda.

Comperare a denari contanti. Comprar com dinheiro á vista, com dinheiro contado.

Comperare a credito. Comprar fiado.

Comperare a prezzo ragionevole. Comprar barato, por bom preço, bem.

Comperare troppo caro. Comprar mal, caríssimo.

Se voi non avete preśia di vendere la casa, io neppure l'ho di comprarla. Se vós não tendes pressa para vender a casa; eu também a não tenho para a comprar.

Comperare co' suoi denari. Comprar com os seus dinheiros.

Comperar per donare. Comprar para fazer presente.

Comperar la pace. Comprar paz.

Io però non credo, che questi buoni offrj s'abbiano a comperare colla vita. Eu todavia não julgo que estes bons ofícios se hão de mercar com a vida.

Aver voglia di comperare. Desejar muito comprar.

La paffione, il desiderio di comperare. Appetite, desejo insaciável de comprar.

Comperare in goffo. Comprar por junto.

Comperare a minuto. Comprar por miúdo.

Comperare a occhio. Comprar a olho.

Comperare a novella. Comprar alguns frutos primeiros que estejão maduros.

Comperar la gatta in facco. Proverbo. Comprar gato em facco. Comprar alguma causa sem a ver.

Comperar la gatta in facco. no fig. Crer tudo quanto se lhe diz, incon sideradamente.

Comperar le brigh, e similj a donar contanti. Procurar, buscar as pendencias, as aflições com despeza, e com trabalho.

Comperare, e non vendere. Proverbo. Comprar, e não vender; escutar, ouvir sempre, sem nunca comunicar a outrem alguma notícia.

COMPERATO. adj. m. TA. f. Comprado, mercado, adquirido a preço de dinheiro.

COMPERATORE. v. m. Comprador, o que compra, mercia.

COMPERATRICE. v. f. Compradora, a que compra.

COMPERATURA. v. f. COMPERA.

COMPERAZIONE. v. f. COMPARAZIONE.

COMPERENDINARE. v. a. Prorrogar, diferir, prolongar, dilatar, demorar a sentença de huma causa até segunda informação, até outro dia, para outra Audiencia. Termo do antigo Direito Romano. Palavra Latina.

COMPERENDINATO. adj. m. TA. f. Criminoso,

que fendo obrigado de tornar a aparecer, ou de se apresentar segunda vez em Juizo, tinha entretanto a casa, a Cidade, ou outro lugar por prizão. Termo do antigo Direito Romano.

COMPERENDINAZIONE. f. f. Dilação, prorrogação de huma causa, de hum Juizo para outro dia, para outra Audiencia, a fim que nenhuma das partes pudesse allegar o não estar em modo de se defender; também era huma prorrogação pedida pelos Juizes, que não tendo bem deslindado, averiguado a natureza, e estado da causa, a pedião para melhor se informarem da dita causa. Termo do antigo Direito Romano.

COMPERO. Sincopado DI COMPERATO. Comprado.

COMPETENTE. adj. m. f. Competente, conveniente, idoneo, legitimo, apto, suficiente, pertencente a alguém, que he da jurisdicção, do direito de alguém.

Giudice competente. Juiz competente, que tem conveniente, e necessaria jurisdição.

Accusatori competenti. Acusadores competentes, proporcionados.

COMPETENTEMENTE. adv. Competentemente, proporcionadamente, de hum modo idoneo, apto, convenientemente, legitimamente.

COMPETENZA. f. f. Competencia, proporção, conveniencia; acção de disputar, de competir, de fer competidor, de concorrer, de pedir ao mesmo tempo em concurrencia com outro: emulação, contenta, porfia.

Competenza. Competencia, qualidade, que dá a hum Juiz o poder de julgar, de sentenciar a huma parte o regresso de litigar. Termo de Direito.

Andare a competenza. Andar em competencia; competir, concorrer, pedir em concurrencia a hum mesmo tempo juntamente com outro, contender.

COMPETERE. v. a. Disputar, ser competidor, questionar, altercar, andar em contenda, á porfia; competir, contender, pedir a hum mesmo tempo, em concurrencia com outro alguma causa, concorrer, ter emulação.

COMPETERE. v. n. Competir, concordar, convir, ser proprio, decente, apto, idoneo, proporcionado.

COMPETITORE. v. m. Competidor, concorrente, émulo, que tem a mesma pertenção, o que pertence de o mesmo cargo, ofício, a mesma dignidade com outro.

COMPETITRICE. v. f. Competidora, concorrente, émula, a que pertence a mesma causa com outra.

COMPIACENTE. p. a. m. f. Cortez, civil, condescendente, lisonjeiro, o que pertende agradar, conformar-se, ir com a condição, com a vontade de outrem.

COMPIACENTISSIMO. sup. m. MA. f. Muito cortez, muito civil, muito lisonjeiro.

COMPIACENZA. f. f. Complacencia, gosto, deleite, contentamento, prazer, que se sente nas causas, e nas acções proprias, deleitação.

Complacenza. Complacencia, favor, condescendencia, bondade, obsequio, bom ofício: a acção de condescender com os sentimentos, com as vontades de outrem.

Andare a compiacenza. Obsequiar, condescender, contemporizar, comprazer, obedecer, adular, ir com os sentimentos, e vontades de alguém.

COMPIACERE. v. a. Comprazer, obsequiar, condescender, lisonjeiar, obedecer, adular, fazer a vontade a alguém, fazer o que outro quer, satisfazer ao desejo, conformar-se com a sua vontade, contemporizar, fazer serviço, fazer causa agradável, condescendendo com as vontades, com os sentimentos de alguém, fer cortez, civil, obediente, dar-se, accommodar-se com os genios dos outros.

Compiacere al suo amico. Comprazer, fazer a vontade ao seu amigo.
Ti sei indotto a compiacere a costui. Perfuadiste-te a fazeres a vontade a este.

COMPIACERSI. v. n. p. Deleitar-se, gozar, tomar gosto de alguma cousa, recrear-se com alguma cousa, lisonjear-se.

Compiacersi. Dignar-se, ser indulgente, querer bem, ter bondade, não levar a mal, perfiadir-se.

COMPIACÈVOLE. adj. m. f. Deleitável, agradável, indulgente, cortez, cívil, que se dá, que se accomoda com a vontade, com o genio de alguém.

COMPIACIMENTO. f. m. Complacencia, obsequio, condescendencia, consentimento; a accão de compreza, de se conformar, de condescender, de ser indulgente.

Compiacimento. Gosto, deleite, recreio, divertimento, prazer.

Aver compiacimento, o compiacenza. Deleitar-se, divertir-se, recrear-se, regalar-se.

COMPIACUTO. adj. m. TA. f. Satisfeito, contentado, cheio, farto, saciado, contente.

COMPIAGNERE. v. a. Compadecer-se, ter compaixão, dó, sentimento de alguém, deplorar, condececer, lamentar; mostrar sentimento, chorar a desgraca, infelicidade de outrem.

Compiagnere. Chorar.

COMPIAGNERE. v. n. { Queixar-se, lamentar.

COMPIAGNERSI. v. n. p. { se, gemer.

COMPIAGNITORE. v. m. O que chora, se queixa, lamenta, o que geme.

COMPIANGERE. v. { COMPIAGNERE.

COMPIANGERSI. v. { COMPIAGNERSI.

COMPIANTA. f. f. { Queixa, aflição, lamentação.

COMPIANTO. f. m. { tação de huma pessoa, que padeca, que sofrie alguma cousa.

COMPIANTO. adj. m. TA. f. Compadecido, lastimado, sentido, chorado.

COMPRIERE. v. a. Executar, cumprir, acabar, aperfeiçoar, pôr fim, completar, findar, terminar, concluir.

Compier il voto. Cumprir, satisfazer o voto, a promessa.

COMPIERSI. v. n. p. Executar-se, cumprir-se, satisfazer-se, acabar-se, aperfeiçoar-se, terminar-se, findar-se, completar-se, concluir-se.

COMPIETA. f. f. Completas, a ultima Hora Canônica do Oficio Divino, completorio.

Compieta. O tempo, em que se cantão, e rezão as Completas.

Cantare il vespro, e la compieta a uno. Proverbio. Cantar as vespertas, e as completas a alguém; isto he. Reprehender alguém aperamente.

Sonor compieta avanti nona. Proverbio. Fazer, ou aconter alguma cousa mais depreia do que se esperava.

COMPIGLIARE. v. a. Comprehender, abraçar, conter, extender-se até a algum lugar.

COMPIGLIARE. v. n. { Congelar-se, coalhar-se,

COMPIGLIARSI. v. n. p. { condensar-se.

COMPÌGLIO. f. m. Cortiço de abelhas.

COMPILAMENTO. v. COMPILAZIONE.

COMPILARE. v. a. Compôr, escrever, fazer obras de espirito, compilar ao modo dos Latinos.

Compilare. Compilar, pôr por ordem, unir, ajudar, fazer huma collecção de muitos Authores, e de muitas obras.

Compilare. Fazer alguma cousa com demaziada diligencia, e affection.

COMPILATAMENTE. adv. Compiladamente, em compilatio.

COMPILATIVO. adj. m. VA. f. Proprio para compilar, para compôr, compilativo.

COMPILATO. adj. m. TA. f. Compilado, composto.

Parte I.

Compilato. Acabado, concluido, completado, aperfeiçoado.

COMPILATORE. v. m. Compilador, o que compila, faz compilações; Collector.

Compilatore. Author, Compositor, o que compõe.

COMPILATURA. v. COMPILAZIONE.

COMPILAZIONE. f. f. Compilação; a accão de compilar.

Compilazione. Collecção de muitos Authores, de muitas obras, a cousa compilada, compilação.

COMPIMENTO. f. m. Perfeição, cumprimento, fim, remate, acabamento, exito, complemento; o que faz a cousa perfeita, completa.

COMPIRE. v. COMPIERE.

COMPITALE. adj. m. f. { Epitheto das

COMPITALIZIO. adj. m. ZIA, f. } feitas, que os antigos Romanos celebravão em honra da Deusa Maria, mãe dos Deuses Lares, ou Domésticos em os lugares, onde se podia chegar por diferentes caminhos, como em as encruzilhadas.

COMPITAMENTE. adv. Inteiramente, absolutamente, acabadamente, perfeitamente, completamente, exactamente.

Compitamente. Politicamente, com politica.

COMPITARE. v. a. Computar, numerar, calcular, contar, pôr em numero, em conta, fazer resenha.

Compitare. Soletrar, ajuntar as letras humas depois da outra para formar as syllabas, e as palavras; o que fazem os rapazes, quando começão a aprender a ler.

Leggere senza compitare. Ler corrido, por fima.

COMPITAZIONE. f. f. Computo, calculo, numero, conta, computação.

Compitazione. Combinação, variação das letras; a accão de soletrar, de tomar as letras humas depois de outras, formando as syllabas, para se pronunciarem as palavras.

COMPITENTE. v. COMPETENTE.

COMPITELLA. f. f. Urbanidade, cortezia, civilidade, affabilidade, lhança, benignidade, humanidade, politica, modo honesto, polido de tratar, de conversar juntamente, bondade.

COMPITISSIMAMENTE. adv. sup. Perfeitissimamente, inteirissimamente, exactissimamente, completissimamente.

Compitissimamente. Polidissimamente, com toda a politica.

COMPITISSIMO. sup. m. MA. f. DI COMPÌTO

Perfeitissimo, acabado inteirissimamente, completissimo.

Compitissimo. Polidissimo, honestissimo, muito lhamo, honrosissimo, benignissimo, muito affável, muito urbano, muito cortez.

CÒMPITO. f. m. Tarefa, trabalho, que se manda fazer em tempo determinado; o que se determina a hum oficial para fazer em hum dia; empreitada.

Dare il còmpito. Dar huma tarefa, huma empreitada.

Fare il còmpito. Fazer a tarefa, a empreitada.

Avere il còmpito. { Estar com alguma empreitada,

Store a còmpito. { com alguma tarefa. Estar obrigado a fazer huma cousa em hum certo tempo.

Finir il còmpito. Acabar a tarefa, a empreitada.

Còmpito. Computo, calculo, conta, computação, somma.

CÒMPITO. adj. m. TA. f. Com o accento sobre a penultima syllaba. Perfeito, acabado, completo, findado, terminado, concluido.

Compito. Urbano, cortez, lhamo, discreto, polido, benigno, affável, humano, civil, obsequioso, amigo de prestar, honesto, decente, honrado.

Il signor Pietro è de' compiti Cavallieri, che si possan trovar nel Mundo. O señor Pedro he dos perfeitos, e cortezes Cavalleiros, que se podem achar em o Mundo.

COMPITORE. v. m. O que aperfeiçoa, finda, completa alguma coufa.

COMPITURA. f. f. Esperma, substancia feminaria, semen dos animaes.

COMPIUTAMENTE. adv. Completamente, inteiramente, perfeitamente, exactamente.

COMPIUTO. adj. m. TA. f. Acabado, completo, findado, perfeito, finalizado.

Uomo compiuto: ciò; Uomo fatto. Homem feito, adulto.

Età compiuta: ciò; Robusta, perfetta. Idade robusta, formada, perfeita.

Compilto. Completo, perfeito, egregio, excellente, polido, dotado de toda a excellencia de costumes, e de virtudes.

* **COMPLACÈNZA.** } v. } **COMPIACENZA.**

* **COMPLANAZIONE.** } v. } **APPIANAMENTO.**

COMPLESSIONALE. adj. m. f. Da compleição, que pertence, diz respeito á compleição, e ao temperamento, que vem, que he produzido da compleição do temperamento.

COMPLESSIONATO. adj. m. TA. f. Que tem huma compleição, hum temperamento.

Bon compleffonato. Robusto, reforçado, rijo, vigoroso, de boa compleição, de bom temperamento, bem disposto.

Male compleffonato. Fraco, débil, de má compleição, de máo temperamento.

COMPLESSIONE. f. f. Compleição, temperamento, disposição do corpo.

Compleffion forte. Compleição forte, robusta, rija disposição.

Cattiva compleffion. Fraca, débil compleição; não robusto temperamento.

Aver cattiva compleffion. Ter débil, fraca compleição; ser de máo temperamento. Ter fraca saude.

Egli è tornato ad effere di cattiva compleffion. Tornou a recarregar em noleffia, a estar mal disposto.

Far miglior compleffion. Confirmar a saude; estar mais bem disposto; estar com robusta, com forte compleição.

Compleffion. Qualidade.

COMPLESSO. t. m. Complexo, complicação, o contheudo, compollo. Ajuntamento, comprehensão de muitas coufas juntamente. Termo de Logica.

Compleffo. Abraço.

COMPLESSO. adj. m. SA. f. Bem disposto, cheio de carne, vigoroso, robusto, membrudo, vigorosamente rijo, forte.

COMPLETIVO. adj. m. VA. f. Completivo, que acaba, que completa, que enche totalmente.

COMPLETO. adj. m. TA. f. Completo, perfeito, que tem todas as suas partes.

COMPLICATO. adj. m. TA. f. Complicado, misturado, junto com outro.

Complicato. Dobrado, tornado a dobrar.

COMPLICAZIONE. f. f. Complicação, mistura, união, ajuntamento de mais coufas juntas, concurso de coufas, que se juntão.

CÒMPlice. adj. m. f. Complice, confidente, participante, socio, que tem parte em alguma empreza, e muitas vezes em hum críme; fábedor, que tem parte com outros em executar alguma coufa.

COMPILICATA. } Complicidade, participação

COMPILICITADE. } em o críme de outro, o ab-

COMPILICITATE. f. f. fraude de complice.

COMPLIMENTARE. v. a. Comprimentar, fazer cumprimentos, dizer palavras, expressões correzanas, felicitar.

COMPLIMENTARIO. f. m. O que está com a direção dos negocios de hum Banqueiro, de hum Mercador. Termo de Commercio.

COMPLIMENTATO. adj. m. TA. f. Cumprimentado, que recebeo cumprimentos, felicitado.

COMPLIMENTO. f. m. Cumprimento, obsequio,

cortezia, civilidade, ceremonia, acto de reverencia, e de obsequio, que se faz em atenção de alguém; testificação, demonstração de alegria, ou de sertimento, que se faz aos amigos.

Complimento. Acabamento, fim, complemento.

Complimento. Autoridade, poder do que tem a direcção dos negocios de hum Banqueiro, de huma sociedade.

Aver il complimento in un negozio. Ter poder, autoridade em toda a sociedade dos Negociantes. Termo de Commercio.

COMPLIMENTOSO. adj. m. SA. f. Cumprimenteiro, officioso, amigo de prestar, ceremoniatico, invencioneiro, que se faz importuno por causa dos seus demais cumprimentos.

COMPLIRE. v. a. Cumprimentar, fazer cumprimentos, uñar ceremonias.

COMPLIRE. v. n. Convir, quadrar, ser a propósito, ser necessário, ser útil.

La tal cosa mi comple, o non mi comple: vale, mi torna bene il farla, o non mi torna conto. A tal coufa me convem, ou não me convem; he-me útil, não me he útil, não me faz conta o fazella.

Muitos costumão confundir *Complire* com *Compre*.

COMPLITO. adj. m. TA. f. Cumprimentado, tratado, recebido com cumprimento, com ceremonia.

COMPLORAZIONE. f. f. Choro de muitos, queixa, pranto, que se faz em companhia de outros. Palavra Latina.

COMPLUVIATO. adj. m. TA. f. Formado, feito à maneira das beiras, das gotteiras dos telhados. Palavra Latina.

COMPONENTE. p. a. m. f. Compositor, author de huma obra, o que compõe.

Componente. Parte componente, ingrediente, que entra na composição de alguma coufa.

COMPÒNERE. v. a. Palavra Latina. Compôr, inventar obras do espirito, escrever os pensamentos, que se meditão.

Compôner. Compôr, preparar, ajuntar muitas partes para se fazer algum todo.

Compôner. no fig. Compôr, acrescentar a verdade, fingir.

Compôner. Accommodar, compôr, apaziguar, ajustar, pôr de acordo, reconciliar.

COMPONERSI. v. n. p. Compôr-se, regular as suas ações, os seus costumes, a sua figura.

Compônerse. Accommodar-se, apaziguar-se, ajustar-se.

Compônerse. Capitular, paçear para se entregar. Termo Militar, e Civil.

COMPONICCHIARE. v. a. Escrever, compôr pouco, e mal.

COMPONIMENTO. f. m. Composição, corpo misturado, feito do ajuntamento de muitas partes. Mistura de ingredientes para se fazer qualquer coufa, ou medicamento. Medicamento feito de varios ingredientes; a ação de confundir, de compôr, de preparar.

Componimento. Composição, producção do espirito, peça de obra, de escrito feito em prosa, ou em verso, inventada, escrita, copiada, ou recitada.

Componimento. Escritos, Obras, Composições.

Componimento. Compostura, modestia, moderação em os vestidos, e em os coñumes.

Componimento. Composição, ajuste, capitulação, concerto, tratado, concordia, pacificação de discordias.

COMPOINTORE. v. m. Compositor, o que compõe; Author.

Componitore. Compositor, Impressor, que põe por ordem as letras para fazer as formas proprias para imprimir; artifice, que compõe em huma impressão.

Componitore. Em termos de Direito. Arbitro, juvado, hum amigo, a cuja decisão se remette, estando

pe-

pelo que elle differ para se haver de ajustar algum negocio.

COMPONITRICE. v. f. Compositora, Authora de huma obra, a que compõe, escreve.

COMPONITURA. v. f. **COMPONIMENTO.**
COMPONTO. v. f. **COMPUNTO.**

COMPORPORATO. adj. m. Companheiro do que está revereitido de purpura, companheiro do Cardeal.

COMPORRE. v. a. Compôr, conficionar, preparar, ajuntar, misturar varias coulas, diversos ingredientes para fazer algum composto.

Compor medicina. Preparar, compôr, fazer remedios.

Compor veleni. Preparar, conficionar venenos.

Comporre. Compôr, escrever, fazer, trabalhar com vigilancia obras do espirito, inventar, pôr escrito, ou seja em prosa, ou em verso, pensamentos, que se meditaram.

Compor versi. Compôr, fazer versos.

Compor un epitafio in versi. Compôr hum epitafio em versos.

Compor in prosa. Compôr em prosa.

Compor in versi. Compôr em versos.

S' é posto a comporre. Applicou-se a fazer composições.

Comporre. Ordenar, convir, ajustar, fazer concerto, estabelecer, compôr.

Comporre bene. Escrever elegantemente, com subtiliza.

Comporre. Enfeitar, concertar, ornar, dispôr, accommodar, compôr.

Comporre i capelli. Enfeitar, concertar os cabellos, toucar os cabellos.

Comporre. Conciliar, compôr, reconciliar, apaziguar, pacificar os inimigos, entre elles, pôr em paz os que estão desunidos, e em discordia.

Comporre le differenze tra alcuno. Pacificar, compôr, aquietar as diferenças, as contendas entre alguem.

Compor l' animo. Accommodar-se para fazer qualquer coufa.

Comporre. Compôr, ajustar, pôr por ordem as letras para imprimir. Termo de Impressão.

COMPORSI. v. n. p. Compôr-se, regular as suas acções, os seus costumes.

Comporse. Compôr-se, ajustar-se, convir, fazer concerto.

Comporse. Contratar, fazer convenção, ajustar-se, compôr-se com os acredores de pagar huma divida em diversas vezes.

COMPORTABILE. adj. m. f. Toleravel, soffrivel, supportavel, proprio para se tolerar, para se soffrir, para se supportar.

Comportabili. Apto, conveniente, proprio, idóneo para alguma coula.

COMPORTEBILISSIMO. sup. m. f. Muito toleravel, muito supportavel, muito soffrivel, que se pôde facilmente supportar, soffrir, tolerar.

COMPORTARE. v. a. Tolerar, supportar, soffrir, levar com paciencia, padecer.

Comportare. Permitir, conceder, pedir, consentir, ter força de poder fazer.

Secondo che comportava la loro tenera età. Como a sua idade concedia, pedia, permitia.

COMPORTARSI. v. n. p. Comportar-se, haver-se, portar-se, conduzir os seus costumes, as suas acções, os seus negocios de hum certo modo.

COMPOTÉVOLE. adj. m. f. Apto para se comportar, toleravel, soffrivel, supportavel, conveniente, decente. v. **COMPORTABILE**, que he o mais comunmente usado.

COMPOTÉVOLMENTE. adv. Toleravelmente, soffrivelmente, supportavelmente, de hum modo toleravel. Mediocremente.

COMPORTO. f. m. Tolerancia, paciencia, soffrimento, pelo qual se soffre, se supporta, se tolera, se

Parte I.

permite alguma coufa; indulgencia do acreedor para com o devedor em lhe dar tempo para pagar.

COMPOSITAMENTE. adv. Compositivamente, de hum modo proprio para compôr. Termo de Mathematica.

COMPOSITIVO. adj. m. VA. f. Compositivo, proprio a compôr. Termo de Mathematica.

COMPÓSITO. f. m. Composita, huma das ordens de Arquitectura.

Comphisto. Composição.

COMPÓSITO. adj. m. TA. f. Composto, inventado. Palavra Latina.

COMPOSITÓJO. f. m. Pequena regra, sobre a qual o compositor põe por ordem as letras. Termo de Impressão.

COMPOSITORE. v. f. **COMPONITORE.**

COMPOSITURA. v. f. **COMPOSIZIONE.**

COMPOSIZIONCELLA. dim. f. DI COMPOSIZIONE. Composiçozinha, pequena composição.

COMPOSIZIONE. f. f. Composição, confeiçao, mistura, ajuntamento de muitas coulas, que compõem hum todo.

Composizione. Composição, pacto, ajuste, convenção de pagamento.

Composizione. Composição, accommodamento, ajuste, concordia, pacificação, tratado, capitulação, pacto, concerto, reconciliação.

Composizione. Composição, enfeite, ornato; formação, elegancia, confiutuição, disposição.

Composizione. Composição, produção do espirito, invenção, obra, escrito feito em prosa, ou em verso.

Composizione. Thema, o que o Mestre dicta aos discípulos.

COMPOSIZIONETTA. v. **COMPOSIZIONCELLA.**

COMPOSSIBILE. adj. m. f. Que se pode ajuntar, possivel a fazer-se juntamente com outra coufa, que não be repugnante.

COMPOSTA. f. f. Composição, composto, mistura, ajuntamento de muitos ingredientes.

COMPOSTAMENTE. adv. Ordenadamente, com ordem, solidamente, elegantemente.

Compostamente. Modestamente, compostamente, moderadamente.

COMPOSTEZZA. f. f. Compostura, modestia, moderação, modo modelo de falar, de tratar; gravidade nos costumes, e no vestidos.

COMPOSTISSIMO. sup. m. MA. f. Compostissimo, muito grave, modestissimo, prudentissimo.

COMPOSTO. f. m. Composto, composição. v. **COMPOSIZIONE.**

COMPOSTO. adj. m. TA. f. Composto, ordenado, disposto; feito de muitas partes, de muitos ingredientes.

Composto. Composto, accommodado, ajustado.

Denti mal composti. Dentes postos por má ordem.

Parlar composto. Discurso polido, elegante, ornado.

Composto. Fingido, mentiroso, falso, composto, inventado, disfarçado.

Uomo composto. Homem composto, grave, modesto, assentado.

Uomo ne' costumi composto. Homem moderado, modesto nos costumes.

Uomo d' animo ben composto. Homem de animo, de condição bem moderada.

Composto. Composto, escrito, formado, disposto, inventado.

COMPOTAZIONE. f. f. Banquete, festim, a acção de beber juntamente com outros na estalagem, ou em outro lugar.

COMPOTATORE. v. m. Companheiro na bebedice.

COMPRA. **CÓMPERA.**

COMPRAIMENTO. **COMPRAIMENTO.**

COMPRARE. **COMPERARE.**

COMPRAUTO. **COMPERATO.**

COMPRATORE. **COMPERATORE.**

- COMPRATRICE.** v. **COMPERATRICE.**
COMPRATURA. v. **COMPERATURA.**
COMPRENDENTE. p. a. m. f. Que comprehende, que encerra, que contém, que abarca, occupa, cerca, comprehendendo.
Comprendente. Que comprehende, que concebe, entende, conhece: conhecendo.
COMPRENDERE. v. a. Comprehender, conceber, entender, perceber, conhecer, alcançar, conjecturar, interpretar, julgar.
Comprender. Comprehender, ocupar, encerrar, conter, abarcar, abraçar, abranger.
Queja peße h̄a compreſo tutto il Mondo. Esta peſte abraçou, abrangeo a todo o Mundo.
Comprender. Apertar, estreitar, restringir, tocar alguma coufa brevemente.
Comprender in brevità. Tocar alguma coufa de pafagem, brevemente.
Comprender. Tomar.
Comprender. Surprender, apanhar de subito.
Comprender. Incorporar, embeber.
Comprender. Encarrregar-se, tomar sobre si, incumbrir-se, tomar á sua conta.
COMPRENDIMENTO. f. m. Comprehensão, perfeita conhecimento: a accção de comprehender, de perceber, de conceber.
Comprendimento. A coufa comprehendida.
Comprendimento. Circuito, âmbito.
COMPRENDITIVO. adj. m. VA. f. Proprio para comprehender, para conceber.
COMPRENDITORE. v. m. O que comprehende, concebe, penetra.
COMPRENDITRICE. v. f. A que comprehende, penetra, percebe.
* **COMPRENDÔNICO.** adj. m. CA. f. Intellectual, espiritual, do espirito, do entendimento, intelligen- te, fabio. Palavra plebeia.
* **COMPRENDÔNIO.** f. m. Espírito, entendimento, juizo. Palavra baixa, da plebe.
COMPRENSÍBIL. adj. m. f. Comprehensível, intelligivel, perceptivel, que se pôde comprehender, entender, perceber, que se facil para se comprehender, para se perceber.
COMPRENSIBILITÀ. Comprehensibilidade.
COMPRENSIBILITADE. de , qualidade do
COMPRENSIBILITATE. f. f. que he comprehensível, perceptivel: o abstrato de comprehensível.
COMPRENSIONE. f. f. Comprehensão, perfeito conhecimento, percepção, intelligencia: a accção do espirito, pela qual comprehende, percebe, penetra, entende.
COMPRENSIVA. f. f. Comprehensiva, comprehensão.
COMPRENSIVAMENTE. adv. Comprehensivamente, intelligivelmente, de hum modo comprehensivo, com intelligencia.
COMPRENSIVO. adj. m. VA. f. Comprehensivo, proprio a comprehender, a conceber.
COMPRENSORE. v. m. Comprehensor, creatura rationavel no estado da felicidade eterna, que goza da visão beatifica, da vista clara, distinta, e intuitiva de Deos; o que comprehende. Termo de Dogmatica.
COMPRESA. v. **COMPRESO.**
COMPRESAMENTE. adv. Inclusivamente, de hum modo, que abraça, encerra.
COMPRESIDENTE. adj. m. Collega, socio em a mesma Presidencia, Compreidente.
COMPRESO. f. m. Circuito, âmbito, volta, gyro; o contuelo.
COMPRESO. adj. m. SA. f. Comprehendido, percebido, penetrado, concebido, entendido.
Compreſo. Cercado, contheudo, abraçado, abarcado, comprehendido, encerrado.
Compreſo. Surpreendido, apanhado repentinamente, comprehendido.
- Compreſo.** Endemoninhado, possesso, que tem espirito.
COMPRESSIONATO. v. **COMPLESSIONATO.**
COMPRESSIONE. v. **COMPLESSIONE.**
COMPRESSIONE. f. f. Compreſão, aperto, contracção; a accção do que aperta huma coufa sobre outra.
* **COMPRESSO.** v. **COMPLESSO.**
COMPRESSO. adj. m. SA. f. Compriſido, apertado, contrabido, compreſo.
Compreſo. Machucado, esborrachado.
Noſo compreſo. Nariz chato.
Compreſo. Reſeito, rólico.
COMPRESSORE. v. m. Que comprime, que contrahe, que aperta com violencia, o que fe diz de hum certo músculo. Termo de Anatomia. Compreſor.
COMPIMENTE. p. a. m. f. Comprimido, que comprime, que contrahe, que aperta, comprimindo.
COMPRIMERE. v. a. Comprimir, apertar, contrahir: fechar com força. Palavra Latina.
Comprimere. no fig. Refrear, reprimir, moderar, apertar, comprimir.
COMPRIMERSI. v. n. p. Comprimir-se, apertar-se, contrahir-se.
Comprimersi. Refrear-se, reprimir-se, moderar-se, apertar-se. No sent. fig.
* **COMPROBARE.** Palavra Latina. v. **COMPROVAR.** Approvar, comprovar.
* **COMPROBATO.** Palavra Latina. v. **COMPROVATO.** Approvado, comprovado.
* **COMPROBAZIONE.** Palavra Latina. v. **COMPROVAZIONE.** Approvação, comprovação.
COMPROFESSO. adj. m. SA. f. O que, ou a que profissão a mesma Regra em o mesmo Mosteiro, no mesmo tempo, comprofesso.
COMPROMESSARIO. f. m. Arbitro, louvado, o que se elegeo por Compromisso para terminar algum negocio, decidir alguma coufa, fazer huma eleição.
COMPROMESSO. f. m. Compromisso, tratado, pelo qual se dá poder aos arbitros, aos louvados para julgarem dos processos, das cauſas.
Far un compromeffo. Fazer compromisso sobre alguma coufa.
Mettere in compromesso. Expôr, arriscar, pôr Tener il suo compromesso. em risco o que se tem seguro na mão. Pôr em o compromisso.
COMPROMESSO. adj. m. SA. f. Compromettido, sujeitado ao juizo dos arbitros, dos louvados.
Compromesso. Expôsto, arriscado, posto em perigo, em contingencia.
COMPROMETTERE. v. a. Comprometter, pôr, fazer hum compromisso com pleno poder de decidir.
COMPROMETTERSI. v. n. p. Comprometter-se, sujeitarse, remetter-se ao juizo dos arbitros, dos juizes louvados, ao parecer de alguns amigos; eliar pelo que elles disserem, pela sua decisão; remetter-se em as suas cauſas no voto de outrem, dando-lhe pleno poder de as decidir, dar por bem feito o que fizer.
Comprometterſi. Expôr-se, arriscar-se, pôr-se em risco, em contingencia, em perigo.
COMPROMISSARIO. f. m. Arbitro, Juiz louvado, que se compromette hum negocio, ou huma cauſa.
COMPOTETTORE. v. m. Comptector, o que se ajunta ao Protecto para proteger alguém.
COMPROVAMENTO. f. m. Approvação, comprovação, accão de aprovar, de comprovar.
COMPROVAR. v. a. Approvar, dar a sua aprovação, comprovar.
Comprovare. Admittir, achar boa alguma coufa, comprovar.
COMPROVATO. adj. m. TA. f. Approved, admittido, achado bom.

COM-

- COMPROVATORE.** v. m. Approvador, o que approva, dá a sua approvação, que comprova.
- COMPROVAZIONE.** f. f. Comprovação, approvação, censura.
- COMPROVINCIALE.** adj. m. f. Comprovincial, que he da mesma Província.
- COMPTO.** v. COMTO.
- COMPUGNERE.** v. a. Compungir, atormentar, affigir, mortificar, opprimir, vexar, molestar, angustiar.
- COMPUGNERSI.** v. n. p. Compungir-se, atormentarse, affigir-se, mortificar-se, opprimir-se, vexar-se, molestar-se, angustiar-se, ter compunção, sentir arrependimento, dor.
- COMPUGNIMENTO.** f. m. Compungimento, compunção, arrependimento, dor; vexame, oppresão, tormento, affição.
- COMPULSARE.** v. a. Compulsar, obrigar, constranger, violentar, forçar a outrem para comparecer em Juizo.
- COMPULSORIA.** f. f. Compulsoria, mandado compulsório de Chancellaria para obrigar, para compulsar, constranger alguém a pagar os impostos. Termo de Direito.
- COMPULSORIALE.** adj. m. f. De compulsoria, que diz respeito, que pertence a hum mandado compulsorio, compulsorial.
- COMPULSO.** adj. m. SA. f. Compulsado, obrigado, constrangido, forçado, violentado a comparecer em Juizo. Termo de Direito.
- COMPUNGERE.** v. COMPUGNERE.
- COMPUNGERSI.** v. COMPUGNERSI.
- COMPUNTIVO.** adj. m. VA. f. Proprio para dar compungimento, compunção, arrependimento, dor, compungitivo.
- COMPUNTO.** adj. m. TA. f. Compungido, sentido, arrependido, que tem compunção, pezar, arrependimento, dor.
- Eſſer compunto.* Estar compungido, compungir-se, ter compunção.
- Rimaner compunto.* Ficar compungido, arrependido, com compungimento.
- COMPUNZIONE.** f. f. Compungimento, compunção, arrependimento, pezar, dor, sentimento das culpas, de ter offendido a Deos, mortificação.
- COMPURGATORE.** v. m. O que se purga em companhia de outro.
- COMPUTAMENTO.** f. m. Computação, conta, cálculo; a ação de contar, de calcular, de computar.
- Computamento.* Computo, computação; a ação de computar, fallando-fé do tempo.
- COMPUTARE.** v. a. Computar, calcular, contar, pôr em conta, em numero, numerar.
- Computare.* Computar, fallando-fé do tempo.
- COMPUTARSI.** v. n. p. Contar-se, numerar-se, pôr-se em numero, calcular-se.
- COMPUTATO.** adj. m. TA. f. Computado, calculado, contado, numerado, posto em numero.
- COMPUTAZIONE.** v. COMPUTAMENTO.
- COMPUTISTA.** f. f. Contador, o que faz, e revê as contas. Computista, o que faz os calculos, os computos.
- COMPUTISTERIA.** f. f. Feitoria, Contadaria, lugar, onde se fazem as contas.
- CÓMPUTO.** f. f. Cálculo, numero, conta, computo.
- Cómputo.* Computo; fallando-fé dos tempos.
- COMPUTRESCERE.** v. f. Corromper-se, apoderar-se.
- COMPUTIRE.** v. n. p. cer, alterar-se, ir-se a-poderendo pouco a pouco. Palavra Latina.
- COMTO.** adj. m. TA. f. Enfeitado, ornado, preparado, adequadado. Palavra Latina.
- COMÚNA.** f. f. Communum, ajuntamento, Communidade, corpo de povo.
- Comuna.* Com força de adjetivo.
- Parte I.*
- Quis non temeva la gente comuna. Aqui não tinha medo do povo.*
- COMUNALE.** f. m. Communidade, corpo de huma Cidade, de hum povo.
- COMUNALE.** adj. m. f. Communum, vulgar, costumado, corrente, ordinario.
- In comune.* Pois adverbialmente. Em communum, communemente, de mão communa.
- COMUNALI.** f. m. plur. Prados, pastos, terras, valles, que pertencem a algum povo, onde todos os habitantes tem direito de apascentarem os seus gados.
- COMUNALITÀ.** { COMUNITÀ.
- COMUNALITADE.** { v. COMUNITADE.
- COMUNALITATE.** { COMUNITATE.
- COMUNALMENTE.** adv. Communamente, em communum, geralmente.
- Aver le coſe comunamente.* Ter as coſas em commun.
- * **COMUNALTÀ.** { COMUNITÀ.
- COMUNAMENTE.** { v. COMUNEMENTE.
- COMUNANZA.** f. f. Communidade, corpo de povo. Comunanza, Associação, sociedade, Communidade, comunicação.
- * **COMUNARE.** v. ACCOMUNARE.
- COMUNCHE.** adv. De qualquer modo que, de qualquer maneira que. v. COMUNQUE.
- COMUNE.** f. m. Communidade, corpo de povo, Républica, povo, que se rege com as proprias Leis.
- COMUNE.** f. f. Huma veia do corpo humano. Termo de Anatomia.
- COMUNE.** adj. m. f. Communum, de muitos, que pertence a todos geralmente, e a cada hum em particular.
- Muro comune.* Parede commua, que está entre huma, e outra caſa.
- Comune.* Communum, vulgar, trivial, ordinario, que se acha em toda a parte, costumado, quotidiano.
- Parole comuni.* Palavras vulgares, triviaes.
- Non è un uomo comune.* Não he hum homem ordinario.
- Comune.* Communum, que convem a ambos os sexos; o que se diz, em termo de Grammatica, do genero.
- COMUNELLA.** f. f. Communidade, associação, comunicação. Palavra baixa.
- COMUNEMENTE.** adv. Communamente, universalmente, geralmente. De mão commua, em commun.
- * **COMUNÈVOLE.** v. COMUNALE. adj.
- COMUNEVOLEZZA.** f. f. Direito de Communidade, de sociedade.
- Comunevolezza.* Affabilidade, qualidade, que nos faz agradaveis a cada hum, lhaneza.
- COMUNEVOLMENTE.** adv. De hum modo sociavel, agradavel á sociedade, á Communidade.
- COMUNICABILE.** adj. m. f. Communicavel, que se pôde comunicar, extender-se a muitos.
- Comunicabile.* Communicavel, tratavel, aſſavel, amigavel, lhano, com que se pôde conversar, ter amizade, tratar.
- COMUNICABILISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito communicavel, muito tratavel, que se pôde facilmente comunicar; aſſabilissimo, muito amigavel, lhabilissimo.
- COMUNICABILITÀ.** { Qualidade, pela qual
- COMUNICABILITADE.** { huma couſa he comun.
- COMUNICABILITATE.** f. f. communicavel, se pôde comunicar, extender-se a muitos; o abſtrato de comunicavel.
- Comunicabilitate.* Affabilidade, sociedade, familiaridade; facilidade de comunicar os seus pensamentos, de se exprimir em algum discurso.
- COMUNICAMENTO.** f. m. Communicação, comunicamento, participação; ação, pela qual se faz participante outro de alguma couſa; intelligencia, que se tem com outro.

Comunicamento. União, ajuntamento de huma coufa com outra, paixão, por onde se vai de huma para a outra; comunicação.

COMUNICANTE. p. a. m. f. Communicante, participante, que comunica, participa alguma coufa.

Comunicante. Que conforme; que administra, dá a Sagrada Communhão, o Santíssimo Sacramento da Eucaristia.

Comunicante. Que comunha, que recebe o Santíssimo Sacramento.

COMUNICANZA. v. COMUNIONE. Comunicação, participação.

COMUNICARE. v. a. Communicar, conferir, participar, repartir, fazer participante outro do que se possue, do que se sabe; dar parte de alguma coufa, descubrir o seu peito a alguém.

Comunicare i suoi disegni a qualcuno. Participar, comunicar, fazer alguém sciente, participante dos seus intentos, dos seus desígnios.

Comunicare. Fazer commun.

Comunicare. Communhar, consumir, administrar a alguém o Santíssimo Sacramento da Eucaristia, dar a Sagrada Communhão.

Comunicare. Communicar, participar, ser participante, ter parte em alguma coufa.

Comunicare. Communicar, tratar, conferir, praticar, conversar, frequentar, ter comunicação, comércio, intelligencia, sociedade, conversação com alguém.

COMUNICARSI. v. n. p. Communicar-se, ser affável, sociável, amigável, tratável.

Comunicarsi il Sacerdote all' Altare, dicendo Messa. Communie o Sacerdote a Hostia, quando diz Missa.

Comunicarsi. Communhar-se, receber-se o Santíssimo Sacramento da Eucaristia.

Comunicarsi per Pasqua di Resurrezione, come comanda la Chiesa. Communhar pela Pascoa da Resurreição, como manda a Igreja.

COMUNICATIVA. f. f. Facilidade de se explicar enfim, de comunicar os seus pensamentos, de se exprimir em algum discurso, communicativa.

COMUNICATIVO. adj. m. V.A. f. Proprio, apto para se fazer commun; que se pôde diffundir, comunicar, communicativo.

COMUNICATO. adj. m. TA. f. Communicado, participado.

Comunicato. Posto em commun.

Comunicato. Commungado, sacramentado, que recebe o Santíssimo Sacramento da Eucaristia.

COMUNICATORE. v. m. O que communica, confere, participa.

COMUNICAZIONE. f. f. Communicação, participação, acção, pela qual se faz alguém participante de hum bem, que se possue, ou se faz sciente de huma coufa, de hum segredo; acção, pela qual se participa alguma coufa.

Comunicazione. Communicação, intelligencia, comércio, sociedade, que se tem com alguém.

Comunicazione. Communicação, união de huma coufa com outra.

Comunicazione. Communicação, acção de pôr, de fazer commun.

Comunicazione. Communhão, o acto de se communhar sacramentalmente, de se receber o Santíssimo; a acção de administrar, de dar o Santíssimo Sacramento da Eucaristia.

Comunicazione di male. Contagio, epidemia, peste, comunicação do mal.

COMUNICHINO. f. m. Fórmula, Particula, Hostia, que se administra aos Fieis em o Sacramento da Eucaristia.

COMUNIONE. f. f. Communhão, crença uniforme de muitas pessoas, que as une debaixo de hum mesmo Chefe, e em huma mesma Igreja.

Comunione. Communicação, participação; a acção de

communicar, de participar, ou de fazer participante.

Comunione. Communhão, o Santíssimo Sacramento Eucaristico do Altar, e a acção de o administrar, ou de o receber.

COMUNISSIMAMENTE. adv. sup. DI COMUNE. Muito communmente, &c.

COMUNISSIMO. sup. m. MA. f. DI COMUNE. Muito commun.

COMUNITA. *Communidade, República, Comunidade.* *Sociedade de homens, e de mulheres, corpo de povo, que habita em hum mesmo lugar debaixo das mesmas leis, das mesmas regras, dos mesmos usos, a juntamente de povo.*

Comunita. Communidade, Corpo dos Hospietas, dos Collegios, das Confrarias.

In comunida. Communamente, em commun, geralmente, de mão commua, em Communidade.

Comunida' beni. Communidade, sociedade dos bens, que são communs.

COMUNITATIVO. adj. m. VA. f. Que está sujeito à Communidade.

Comunitativo. Espécie de imposto, de tributo.

* **COMUNO.** f. *Comune.* f.

* **COMÙNO.** adj. *v.* *Comune.* adj.

COMUNQUE. adv. De qualquer modo que, de qualquer maneira que.

Comunque fia. De todo o modo que for, de qualquer maneira que seja.

Comunque. Tanto que, logo que, logo, logo.

Comunque. Quer depois de si o Subjuntivo.

* **COMUNQUEMENTE.** v. COMUNQUE.

C O N

CON. Com, Preposição, que nota ajuntamento, união, continuação, connexão, ou dependencia; algumas vezes significa o modo, o instrumento: entra na composição de muitos verbos, e com os Substantivos he a resolução de muitos adverbios.

Con. Algumas vezes denota companhia.

M' abbocherd con lui. Me verei com elle.

Con finzione. Com dissimulação, com fingimento, fingidamente.

Con ifensa, con pretesto. Com o pretexto.

Con lettere. Por cartas.

Con piena autorida. Com plena autoridade, com supremo poder.

Con ogni ragione. Com summo descredito.

Con questo patto. Com esta condição.

Con questo patto, che mi sia licito confessare di non sapere. Com esta condição, com tanto que me seja lícito confessar que não sei.

Con finta di. Com a escusa de.

Con la maggior brevità che ho potuto. O mais brevemente que pude; com a maior brevidade que me foi possível.

Con tanta istanza che. Com tantas veras que; tão encarecidamente que; com tanto encarecimento que.

Con vostra commodità. Quando puderem, quando tiverem occasião, com vosso commodo.

Con tutto ciò. Com tudo isto.

Con tutto che. Ainda que.

Con le buone. Por bem, ás boas.

Con manco spesa. Com menos despeza.

Con questo perb. Com esta condição.

Con il capo all' ingle. Com, de cabeça á baixo.

Con il capo chino. Cabishaxio.

Con. Algumas vezes significa contra.

Combatere con qualcheduno. Combater, pelejar contra alguém.

Con. Tambem se ajunta á imitação dos Latinos com os pronomes ME, TE, SE; mas nessa composição perde a letra N, e dizemos *Meco*, *Teco*, *Se*, *Con me*, *Con te*, *Con meco*, *Con teco*, e *finili*. *Comigo*, comigo, comigo.

col,

Col, o *collo*. Quando a voz começa por letra vogal, ou por letra *S*, precedendo outra consoante. *Com os*.
Coi, o *Coi*, e *Cogi*. *Com os*, se diz no plural.
Colla. *Com a*.
Con il. Regularmente não se usa, pois raras vezes se encontra usada desse modo.
* **CON**. Em lugar de **COM**. v. **COME**.
* **CONATO**. f. m. Esforço, impulso violento das suas forças. Palavra Latina.

CONCA. f. f. Valo de barro para coar a barrella.
Conca. Alguadar, bacia, gamela.
Conca da barbeiro. Bacia de barbeiro.
Conca per lavar i piedi. Bacia para lavar os pés.
Conca picciola. Baciazinha, conchinha.
Conca di marmo. Pia de pedra.
Conca di rame. Bacia de arame.
Conca. Sepulcro, tumba.
Conca. Concha.
Effer una conca fessa. Ser achacoso, doentio.
Boja più una conca fessa, che una fada. Proverbio.
Mais vive hum homem achacoso, do que hum, que goza boa saude.
CONCAMBIO. f. m. Commutação, mudança, troca. *Concambio*. Recompensa, remuneração.
CONCAMERATO. adj. m. TA. f. Feito em abobeda, arqueado, curvado.
CONCATENAMENTO. f. m. Encadeamento, continuação, ordem, dependencia, connexão de muitas couças, como se eftivessem encadeadas entre si, concatenção.
CONCATENANTE. p. a. m. f. Que encadeia, enlaça, que ajunta, que põe juntamente, concatenando.
CONCATENARE. v. a. Encadear, enlaçar, prender, atar, ajuntar, unir juntamente, travar huma coufa com outra, encaixar, apertar, concatenar.
CONCATENARSI. v. n. p. Encadear-se, enlaçar-se, prender-se, atar-se, ajuntar-se, unir-se juntamente, travar-se huma coufa com outra, encaixar-se, apertar-se, concatenar-se.
CONCATENATO. adj. m. TA. f. Encadeado, enlaçado, prezo, atado, ajuntado, unido, travado, encaixado, apertado.
CONCATENAZIONE. f. f. Concatenação, encadeamento, connexão, união de muitas couças, ordem, continuação, nexo das couças, série.
CONCAVATO. adj. m. TA. f. Cavado, oco, vafado, fundo, concavo, profundo, cavado por dentro.
CONCAVITÀ. Concavidade, profundidade.
CONCAVITADE. de, buraco, cavidade, o
CONCAVITATE. f. f. Espaço oco, a figura concava de qualquer corpo, o abstrato de concavo.
CÒNCAVO. f. m. Concavidade, superfície interior de hum corpo concavo, convexo.
CÒNCAVO. adj. m. VA. f. Concavo, oco, cavado, fundo, vafado, profundo, convexo.
CÒNCAVO CÒNCAVO. f. m. Lentilha de vidro, que tem ambas as superfícies concavas.
CONCAUSA. f. f. Causa, que acompanha, e que opera em companhia de outra causa.
CONCEDENTE. p. a. m. f. Concedente, que cede, que permite, concedendo.
CONCÈDERE. v. a. Conceder, outorgar, permitir, consentir, deixar fazer.
Concedere. Dar, conceder.
Concedere. Emprestar, subministrar, fornecer.
Concedere. Consentir, levar a bem, conceder.
Concedere. Ceder, passar. Affirmar, dizer.
CONCEDIBILE. adj. m. f. Que se pôde conceder, outorgar, &c. concessível.
CONCEDIMENTO. f. m. Concessão, consentimento, permissão; a acção de conceder, de outorgar.
Concedimento. Concessão. Figura de Rhetorica.

CONCEDITORE. v. m. O que concede, outorga, permite, &c.
CONCEDUTO. adj. m. TA. f. Concedido, outorgado, permitido; dado, emprestado, fornecido, subministrado.
Conceduto. Consentido, levado a bem.
CONCENAZIONE. f. f. Banquete nocturno, cea, que se faz em companhia; a acção de cear juntamente.
CONCENTO. f. m. Harmonia, synfonia, consonancia, concerto de vozes, concerto.
Concento. no fig. Harmonia, consonancia, concordia.
CONCENTRAMENTO. f. m. Reconcentração; a acção de reconcentrar, ou de se reconcentrar.
CONCENTRARE. v. a. Reconcentrar, impellir, puxar para o centro, concentrar.
CONCENTRARE. v. n. *{* Reconcentrar-se, reconcentrarsi *{* tirar-se para o centro, para o meio, concentrar-se.
Concentrarsi. por fém. Profundar-se, penetrar.
CONCENTRATO. adj. m. TA. f. Reconcentrado, impelido, retirado para o centro, puxado para o meio, concentrado.
Concentrato. no fig. Escondido, occulto, antigo, inveterado.
Odio concentrato. Odio occulto, ou inveterado.
CONCÉNTRICO. adj. m. CA. f. Concéntrico, que tem o mesmo centro; diz-se das couças, cujo centro he commun. Termo de Geometria, e de Astronomia.
CONCÈPERE. v. a. Conceber, gerar, accommodar-se juntamente a materia seminal da mulher com o semen do homem em o útero, em o qual retido se forma o feto.
Concèpere. no fig. Conceber, entender, penetrar, comprehendere, perceber, vir na intelligencia, alcançar com a consideração, com o entendimento.
Concèpere un desiderio. Desejar, ter algum desejo.
Concèpere un desegno. Formar hum designo, refolver alguma coufa.
Concèpere odio. Conceber odio, odiar, tomar em odio.
CONCEPÍBILE. adj. m. f. Comprehensível, que facilmente se pôde conceber, penetrar com o entendimento.
* **CONCEPIGIONE**. f. f. *{* Concepção, conceição.
CONCEPIMENTO. f. m. *{* geração no ventre da mãe; a acção de conceber, de gerar; a acção, pela qual o feto se concebe, se gera no utero da mulher, &c.
* *Concepigione*. no fig. Concepção, comprehensão, intelligencia, percepção; a acção do entendimento, pela qual concebe, comprehende, penetra, entende, percebe os pensamentos de outrem, ou com a qual produz os proprios.
CONCEPIRE. v. CONCÈPERE.
CONCEPITO. adj. m. TA. f. Concebido, gerado.
Concepito. no fig. Concebido, imaginado, compreendido, penetrado, percebido, ideado, entendido, conjecturado.
CONCEPUTO. He melhor qué **CONCEPITO**. v.
In luogo di deporre il conceputo timore, lo aveva duplicato. Em lugar de perder o concebido temor, o tinha aumentado.
CONCERNENTE. p. a. m. f. Concernente, tocante, pertencente, que tem a dependencia de alguma coufa.
CONCERNENZA. f. f. Dependencia, connexão, o que pertence, he concernente.
CONCERNERE. v. n. Concernir, pertencer, tocar, depender, ser concernente, tocante, ter dependencia de alguma coufa, respeitar. Usa-se com o accusativo depois de si.
CONCERNEVOLI. adj. m. f. Concernente, tocante, pertencente, que tem dependencia de alguma coufa.

CONCERTAMENTO. s. m. Concerto, a accão de concertar.
CONCERTARE. v. a. Concertar, dispôr, consultar, estabelecer, examinar.
Concertare. Concertar, convir, ajustar, fazer concerto, ordenar pensadamente, pactear, pôr, fazer algum ajuste.
Concertare. Concertar, ajustar, unir afinadamente a harmonia das vozes, e dos instrumentos Musicos juntamente, fazer concerto.
CONCERTATIVO. adj. m. VA. f. Proprio para concertar, para fazer concertos.
CONCERTATO. adj. m. TA. f. Concertado, composto, decretado, estabelecido, ajustado, determinado.
Concertato. Concertado, ajustado, unido afinadamente; fallando-se de Musica.
CONCERTATO. s. m. Concerto, ajuste, pacto feito de commun acordo, convenção.
CONCERTATRICE. v. f. A que concerta.
Concertatrice. no fig. Alcoviteira.
CONCERTAZIONE. v. CONCERTAMENTO.
CONCERTO. s. m. Concerto, harmonia, que resulta do ajuntamento de Musicos, cantando, e juntamente tocando instrumentos; ajuntamento de Musicos, que cantão, e tocão.
Concerto. Concerto, acordo, conspiração, pacto, conjuração, ajuste, união, intelligencia de muitas pessoas, convenção, que fazem para executarem algum intento.
Di concerto. Posto adverbialmente. Concordemente, de commun acordo, unanimemente, por ajuste.
Noi operiamo di concerto. Nós conspiramos concordemente.
Faticare di concerto sopra un affare. Convir, fazer ajuste unanimemente sobre algum negocio.
CONCESSIBILE. v. CONCEDIBILE.
CONCESSIONARIO. adj. m. RIA. f. Concessionario, aquelle, em favor do qual se fez huma concessão, se deo huma permissão.
CONCESSIONE. f. f. Concessão, permissão, outorga, outorgamento, graça, consentimento.
CONCESSO. adj. m. SA. f. Concedido, acordado, permitido, outorgado.
CONCESSORIO. adj. m. RIA. f. Concessorio, que respeita a huma concessão.
* **CONCESTORO.** v. CONCISTORO.
CONCETTACCIO. peior. Conceitaço; máo conceito; máo pensamento. Má reputação.
CONCETTARE. CONCETTIRE. v. n. Dizer boas palavras, &c. conceitos, subtilezas de engenho.
CONCETTINO. f. m. Subtileza do engenho, agudeza pequena, conceito, modo de fallar agudo, e pueril, argucia.
CONCETTIVO. adj. m. VA. f. Epítheto, que os antigos Romanos davão a certas Ferias.
CONCETTIZZANTE. p. a. m. f. Que diz boas palavras, conceitos, agudezas, subtilezas do engenho, subtilizando.
CONCETTIZZARE. v. CONCETTARE. Subtilizar.
CONCETTO. s. m. Conceito, consideração, pensamento, mente, paro do engenho, coufa imaginada, e inventada pelo noôs entendimento, sentimento do espírito, cogitação.
Concetto. Conceito, estima, reputação, credito, boa opinião.
Effer in concetto. Ser estimado, ter boa fama, boa reputação; estar em conceito.
Avere in concetto. Estimar, prezar; ter, fazer conceito de alguém.
Concetto. Agudeza, subtileza, argucia, dito agudo, e se diz particularmente dos das crianças.
CONCETTO. adj. v. CONCEPITO. adj. Concebido, gerado.
CONCETTONE. aug. Conceitaço, grande conceito,

grande pensamento, agudeza forte de engenho. Grande reputação, grande credito.
CONCETTOSAMENTE. adv. Conceituosamente, com conceitos, com boas palavras, com subtilezas de engenho.
CONCETTOSO. adj. m. SA. f. Conceituoso, cheio de conceitos, de agudezas, do engenho.
Concetto. Conciso, succinto, breve, resumido.
CONCEZIONE. f. f. Conceição, concepção, geração, ação, pela qual o animal se forma no ventre da femea; ou que a femea gera o animal.
Concezione della Madonna. Conceição da Virgem Maria N. Senhora; dia, em que se celebra a festividade da Conceição da Senhora, que se oitava do mes de Dezembro.
Concezione. Conceito, pensamento, agudeza, subtiliza do engenho, argucia.
Concezione. Concepção, compreensão, intelligencia, imaginação, conhecimento, percepção, ação, potencia de conceber, de penetrar os pensamentos de outro, e de produzir os seus.
CONCHETTA. dim. f. DI CONCA. Alguirinho, pequeno alguidar; pequeno vaô de barro para coar a cenoura, a barrella.
Conchetta. Conchinha, pequena concha.
CONCHIFERO. adj. m. RA. f. Abundante de marisco de concha.
CONCHIGLIA. f. f. Marisco de concha, de que se faz a tinta de escarlate, de purpura.
Conchiglia. Concha do mar.
CONCHIGLIETTA. dim. f. DI CONCHIGLIA. Pequeno marisco de concha.
Conchiglietta. Conchinha, pequena concha.
* **CONCHILLA.** v. CONCHIGLIA.
CONCHIIDENTE. p. a. m. f. Concludente, que conclue, que prova, que convence, que satisfaz, concluindo, provando.
CONCHIUDERE. v. a. Concluir, inferir, tirar huma consequencia, convencer, colligir, vir a conclusão.
Conchiudere. Concluir, acabar, terminar, finalizar, aperfeiçorar.
Conchiudere qualche cosa di comum parere. Concluir, estabelecer alguma coufa de commun acordo.
Conchiudere. Convencer, refutar os argumentos do argente, rearguir.
Quessa risposta conchiude. Esta resposta conclue, he concludente, convincente; não admite réplica.
Conchiudere un negozio. Concluir algum negocio.
Conchiudere. Fechar, tapar.
Conchiudere l'orazione. Perorar, concluir, acabar huma oração, hum discurso.
CONCHIUSONE. f. f. Conclusão, fim, clausula, fecho, epílogo, peroração; o que termina hum discurso, ou outra alguma coufa.
Conchiusione. Conclusão, consequencia, illação, inferencia, que se tira de algumas proposições.
CONCHIUSO. adj. m. SA. f. Concluído, inferido, que tirou huma conclusão, huma consequencia, huma illação.
Conchiujo. Concluído, acabado, terminado; perorado.
Conchiujo. Fechado, tapado.
CÓNCIA. f. f. Alcaçaria, lugar, onde se curtem os couros, pellame.
Côncia. Casca de carvalho, com que se curtem os couros; primeira preparação, que se faz aos couros, com hum pô mundo de cascas dos carvalhos, a qual lhes faz cair o pello, o cabelo.
Côncia. no fig. Preparação, apparelho, molho.
Côncia. Domesticamento, ensino, com que amansão, e se domesticão as aves de rapina.
Côncia. Preparação, que se faz aos vinhos, infundindo-lhes dentro alguma coufa; mistura, confecção.
CONCIABROCCHÉ. f. m. Artifice, que concerta os cantares, os cangirões.

CONCIALAVEGGI. f. m. Caldeireiro, artífice, que concerta as marmotas, as caldeiras.
CONCIAMENTO. v. ACCONCIAMENTO.
CONCIANTE. p. a. m. f. Que ajuda, accommoda, repará, remenda alguma couça; ajudando.
Conciante. Curtidor, currador.
Conciante. Que esterca.
CONCIARE. v. a. Accommodar, concertar, reparar, renovar, remendar, refazer.
Conciare. Ironicamente. Desordenar, deitar a perder, destruir, arruinar, tratar mal.
Guardate come m' han concio? Vede como me puzei-
 rão?
Conciar uno per dì delle feste. Maltratar alguém em todos os modos, mal parar alguém.
Conciare. Amanhar, domesticar; mas neste significado se diz fôrtemente das aves de rapina.
Conciare. Capar, castrar, fallando-se dos porcos, dos carneiros, dos bezerros, &c.
Conciare. Currar, curtir, preparar os couros.
Conciare de vini, o altre materie finili. Preparar os vinhos, infundir-lhes alguma couça para lhes dar cor, ou sabor; deitar-lhes confeição.
Conciare. no fig. Accommodar, pacificar, unir, conciliar, fazer amigo, reconciliar, apaziguar.
Conciare. Estercar, adubar as terras com esterco.
CONCIATEI. f. m. Pedreiro, que cobre os telhados, que põe as telhas.
CONCIATO. adj. m. TA. f. Accommodado, concerto, reparado, renovado, remendado.
Conciato. Curtido, currado.
Conciato. Guiizado, fuzionado.
CONCIATORE. v. m. Curtidor, currador.
Conciatore. Falcoeiro, o que amansa, domesticá os falcões, as aves de rapina.
CONCIATURA. v. ACCONCIAMENTO.
Conciatura de cibi. Tempero, adubo dos comeres.
CONCIAZIONE. v. CONCIA.
* **CONCIDERÉ.** v. a. Cortar, fazer em pedaços. Palavra Latina.
CONCIÉRIO. f. m. Restauração, renovação, remendo. *Conciéro.* Sazonamento.
* **CONCIGLIO.** Voz usada pelos Poetas antigos em a Rima. v. CONCILIO.
CONCILIÁBILÉ. adj. m. f. Conciliável, que se pôde conciliar.
CONCILIABOLO. f. m. Conciliabulo, conventiculio, ajuntamento dos Padres Scismáticos: assembléa ilícita, e sediciosa; que não foi convocada legitimamente.
Conciliabulo. Ajuntamento, conciliabulo, assembléa; fallando-se simplesmente.
CONCILIAMENTO. f. m. Conciliação, sociedade, união, acordo, convenção, ajute, a acção de conciliar.
CONCILIARE. v. a. Conciliar, unir, ajuntar, ajudar, fazer amigo, pôr em paz, reconciliar, reunir, associar.
La ragione e l' discurso concilia gli uomini infra loro. A razão, e o discurso concilia, reune os homens entre si.
Conciliare il sonno. Fazer adormecer, causar sonmo.
CONCILIARSI. v. n. p. Conciliar-se, ganhar a amizade de alguém, atrair alguém a si, dispor alguém a seguir os seus sentimentos.
Conciliarfi. Reconciliar-se, reunir-se, pacificar-se, unir-se, ajudar-se, accommodar-se.
Conciliarfi la fame. Excitar-se a fome.
Conciliarfi l'allegria. Conciliar-se, motejar-se a alegria.
CONCILIARE. adj. m. f. Synodal, pertencente ao Concilio, do Concilio.
Una acto conciliare. Hum acto Synodal, do Concilio.
CONCILIARMENTE. adv. Synodalmente, em forma de Concilio, de Synodo.

CONCILIATIVO. adj. m. VA. f. Conciliativo, conciliante, que concilia, próprio para conciliar.
CONCILIATO. adj. m. TA. f. Conciliado, unido, reconciliado, reunido, ajuntado, feito amigo.
CONCILIATORE. v. m. Conciliador, mediador, que pertende conciliar, reunir; reconciliador, que reconcilia.
CONCILIATORIO. adj. m. RIA. f. Conciliatorio, Synodal, do Concilio, que diz respeito ao Concilio.
CONCILIATRICE. v. f. Conciliadora, medianeira, reconciliadora; a que reconcilia, une.
CONCILIAZIONE. f. f. Conciliação, acordo, pacificação, sociedade, união, a acção de conciliar, ou de se conciliar.
CONCILIO. f. m. Synodo, Concilio, Assemblea, Conselho, ajuntamento de homens para consultarem sobre alguma couça.
Concilio. Concilio, Synodo, Assemblea geral de Prelados, de Doutores, de Theologos da Santa Igreja para regularem os negócios pertencentes à Fé.
Concilio Provincial. Concilio Provincial, ajuntamento dos Bispos, dos Doutores, dos Theologos de huma Província.
CONCILIUZZO. dim. m. DI CONCILIO. Pequeno Concilio, pequeno Synodo, pequeno Ajuntamento, pequena Assemblea, Conciliozinho.
CONCIMARE. v. a. Estercar, adubar a terra.
Concimare. Brear os navios.
CONCIMATO. adj. m. TA. f. Estercado.
Concimato. Bredo.
CONCIME. f. m. Renovação, reparo, composição, ajustamento. A acção de brear as náos.
Concime. Esterco.
CONCINNITA. Palavra Latina. Ajusta-
CONCINNITADE. mento, ordem, enfeite,
CONCINNITATE. f. f. ornato, elegância, galanteria, beleza dô discurso; aceio.
CONCINNO. adj. m. NA. f. Ornado, polido, aca-
 do, galante, composto, elegante, ajustado.
CONCIO. f. m. Acordo, pacificação, paz, convenção, ajuste, conciliação, pacto, concerto, união.
A concio. Posto adverbialmente. Em ordem, em In concio. estado.
Concio. Pedra lavrada, de canteria.
Conci. Apreites, materiaes de huma casa.
Concio. Ornato.
Concio. Esterco.
CONCIO. adj. m. CIA. f. Accommodado, ajustado, apparelhado.
Concio. Ornado, composto, adereçado, elegante, a-
 linhado, polido, renovado, afeudo, em ordem, re-
 feito, restaurado.
In concio. Com força adverbial. Em ordem, prom-
 pto, em estado.
Concio. Ironicamente. Maltratado, destruído, deitado a perder, mal parado, mal posto, bem accommodado por ironia, reduzido a máo estado.
* **CONCIOERACOSA.** adv. Pois, já que, como, fendo que.
CONCIOFOSSECHÈ. Posto que, co-
CONCIOFOSSECOSA. mo, já que, pois
CONCIOFOSSECOSACHÈ. adv. que.
CONCIONALE. adj. m. f. Concial, pertencente à oração, à assembléa do povo, do auditório.
CONCIONAMENTE. adv. Em fórmula de oração, de discurso oratório feito em público, concionalmente.
CONCIONARE. v. a. Orar, fallar, fazer hum discurso oratório em público. Palavra Latina.
CONCIONATORE. v. m. Orador, o que falla, dis-
 corre publicamente, o que pronuncia huma oração.
CONCIONATORIO. adj. m. RIA. f. Concionatorio, que pertence, diz respeito a alguma oração.
CONCIONATRICE. v. f. Oradora, a que falla, dis-
 corre publicamente, a que recita huma oração.

CON-

CONCIONE. f. f. Oração, discurso, arenga, que hum Orador faz publicamente. Palavra Latina.

CONCIÒ SIA. Visto que, pois

CONCIÒ SIA CHÈ. que, já que, posto que, dado que

CONCIOSSIACHÈ. assim seja, suposto que; algumas vezes se a junção destes adverbios ao Indicativo; outras ao Subjuntivo. E não poucas se mette de pernicio alguma voz, como.

Concioffacoja adunque, che l' uomo sia ragionevole. Da do que, pois que o homem seja racional.

CONCISAMENTE. adv. Concisamente, de hum modo conciso, succinto, breve, succinctamente, brevemente.

CONCISONE. f. f. Concisão, regularidade, exactidão, precisão de algum discurso; a ação de cortar, de fazer em pedaços; cortadura, incisão.

CONCISO. f. m. Conciso, pequena parte de hum discurso, de hum período. Termo de Grammatica.

CONCISO. adj. m. SA. f. Conciso, curto, breve, succincto, apertado.

CONCISTORIALE. adj. m. f. Consistorial, que diz respeito, que pertence, que ha tocante ao Consistorio, que passa pelo Consistorio, Synodal.

CONCISTORIO. v. CONCISTÓRIO.

CONCISTÓRIO. f. m. Consistorio, a Junta, o Collegio dos Cardeas, o Senado, o Confelho do Papa. *Concilio.* Consistorio, Assemblea, ajuntamento.

CONCITAMENTO. f. m. Concitação, agitação, movimento, emoção, incitamento, commoção, aticamento, tumulto, desordem, motim, confusão, alboroto; a ação de animar, de excitar, de mover, de aticar.

CONCITARE. v. a. Concitar, animar, excitar, mover, irritar, aticar, estimular, commover, provocar, inquietar, follicitar, incitar, alborotar.

CONCITARSI. v. n. p. Concitar-se, animar-se, excitar-se, mover-se, irritar-se, aticar-se, estimular-se, commover-se, provocar-se, follicitar-se, &c.

CONCITATAMENTE. adv. Concitadamente, com emoção, amotinadamente, alborotadamente.

CONCITATIVO. adj. m. VA. f. Concitativo, incitativo, animativo, proprio para incitar, para mover.

CONCITATO. adj. m. TA. f. Concitado, animado, excitado, movido, alborotado, irritado, aticado, estimulado, commovido, follicitado, &c.

CONCITATORE. v. m. Motor, incitador, amotinador, que anima, incita, &c.

CONCITAZIONE. f. f. Con itação, agitação, movimento, commoção, estímulo, incitamento, emoção.

CONCITTADINO. f. e adj. m. NA. f. Concidado, compatriota, natural do mesmo lugar, da mesma Cidade, da mesma Nação. Termo relativo, que se diz de dous, ou mais habitantes de huma mesma Cidade.

CONCLAMAZIONE. f. f. Acclamação, clamor, gritaria de muitos juntamente.

CONCLAVAZIONE. f. f. Espécie de articulação. Termo de Anatomia, conclave.

CONCLAVE. Conclave, Assemblea de todos os Cardeas, que ha em Roma para fazerem a Eleição do Papa.

Conclave. Conclave, lugar, onde os Cardeas se a junção para a Eleição do Pontífice.

CONCLAVIO. f. m. Gabinete, lugar retirado, parte intima da casa, habitação fechada.

CONCLAVISTA. f. m. Conclavista, doméstico, que hum Cardeal escolhe para o servir, e que se fecha com elle no Conclave.

CONCLIDENTE. p. a. m. f. Concludente, convincente, que conclue, que prova, frizante, apto, idoneo, claro, evidente.

CONCLUDENTEMENTE. adv. Concludentemente, de hum modo concludente, convincente, a propósito, evidentemente.

CONCLUDENTISSIMAMENTE. adv. sup. Concludentissimamente, de hum modo muito concludente.

CONCLUDENTISSIMO. sup. m. MA. f. Concludentissimo, muito concludente, convincentissimo.

CONCLUDENZA. f. f. Confecção, conclusão.

CONCLUDERE. v. a. Concluir, acabar, terminar, pôr fim, findar.

Concludere. Concluir, convencer, inferir, tirar por consequencia, por conclusão.

Concludere. Determinar, resolver, decretar alguma coufa.

Concludere. Fechar, encerrar, cerrar juntamente.

CONCLUDITORE. v. m. O que conclue.

CONCLUSÃO. f. f. Conclusão, fim, epílogo, parte de algum discurso, que o acaba, peroração. *Venire a conclusione.* Vir á conclusão de alguma coufa. *Terminar, aperfeiçoar, findar, dar fim.*

In conclusione. Posto de hum modo adverbial. Em conclusão, finalmente, ultimamente.

Conclusione. Termo Logico. Conclusão, consequencia.

Conclusione. Conclusão, these, proposição, questão geral, que se allega, e se oferece para se defender, e se sustentar em os lugares publicos sobre matérias Filosóficas, ou Theológicas.

Conclusione. Conclusão, a formula dos pontos, sobre os quaes se disputa.

CONCLUSIONETTA. dim. f. DI CONCLUSIONE. Pequena conclusão, pequena consequencia.

Conclusionetta. Pequena these, pequena questão.

CONCLUSIONUCOLA. dim. f. Pequena conclusão, pequena these. Palavra burlesca.

CONCLUSIVAMENTE. adv. Conclusivamente, de hum modo conclusivo, concludente, claramente, com evidencia.

CONCLUSIVO. adj. m. VA. f. Conclusivo, concludente, convincente, claro, evidente.

CONCLUSO. adj. m. SA. f. Concluido, finalizado, terminado, acabado, concluso.

Concluído. Concluído, determinado, firmado, deliberado, decretado.

Concluído. Cerrado, fechado, encerrado.

CONCÓIDE. f. f. Linha curva, qualidade de figura Geometrica, Conchoide.

CONCOLA. dim. f. DI CONCA. Pequena tigela da cesta.

CONCOLO. f. m. Ceirão, em que os padeiros, e as padeiras trazem o pão.

CONCOLÔRE. adj. m. f. Que ha de huma mesma cor, que tem cor semelhante.

CONCOMITANTE. p. a. m. f. Concomitante, que acompanha. Palavra Latina. Termo Theológico.

CONCOMITANZA. f. f. Concomitancia, acompanhamento, união, sociedade, necessaria comparsia. Palavra Latina. Termo Theológico.

CONCOMITATIVAMENTE. adv. Concomitativamente, com concomitancia, de hum modo concomitante, por concomitancia. Termo Theológico.

CONCOMITATIVO. adj. m. VA. f. Concomitativo, concomitante, proprio para acompanhar.

CONCORDAGIONE. v. CONCORDANZA.

CONCORDANTE. p. a. m. f. Concordante, conforme, semelhante, que concorda, que se ajusta, igual, concordando.

CONCORDANZA. f. f. Concordancia, conformidade, conveniencia, proporção, igualdade, semelhança, propriedade, acordo, concordia, união, boa inteligencia.

Concordanza. Concordancia, construção regular, que se faz dos nomes adjetivos com os substantivos em o mesmo genero, caso, e numero; e os verbos concordando com os agentes em numero, e pessoa; he hu-

- hunia das duas partes da Syntaxe , ou da Construc-
ção. Termo de Grammatica.
- CONCORDARE.** v. a. Concordar , concertar , ajus-
tar , conformar ; assim no sentido proprio , como no
figurado.
- CONCORDARE.** v. n. Estar de acordo , conforme ,
concordar ; asemelhar - se , convir , ter proporção , ser
congruente.
- CONCORDARSI.** v. n. p. Concertar - se , concordar ,
ajustar - se , ter inteligencia com alguém , fazer con-
certo.
- CONCORDATAMENTE.** adv. Concordadamente , de
acordo , concordemente , com conformidade , con-
formadamente , unanimemente , com união , igual-
mente.
- CONCORDATISSIMAMENTE.** adv. sup. Concorda-
dissimilmente , muito concordemente , conformadissi-
mamente , muito unanimemente.
- CONCORDATISSIMO.** sup. m. MA. f. Concordadissi-
mo , muito conforme , inteiramente ajustado , con-
formadissimo , muito unanime.
- CONCORDATO.** f. m. Convenção , concordata , pa-
cato , concerto , acordo , ajuste , liga , aliança , con-
federacia.
- CONCORDATO.** adj. m. TA. f. Concordado , con-
formado , ajustado , concertado , convidado , conforme ,
que está de acordo.
- CONCORDE.** adj. m. f. Concorde , conforme , que
está de acordo , ajustado , que vive em boa união.
- CONCORDEMENTE.** adv. Concordemente , de con-
formidade , unanimemente , de communum acordo , con-
formemente , pelo parecer de todos.
- CONCORDEVOLE.** adj. m. f. Concorde , conforme ,
unanime , do mesmo parecer ; proporcionado , con-
veniente , proprio , semelhante , que vive em boa
união.
- CONCORDÉVOLMENTE.** adv. Concordemente , de
conformidade , uniformemente , de communum acordo ,
unanimemente , com união , conformemente , em paz ,
com concordia , com boa intelligencia , por igual voto.
- CONCORDIA.** f. f. Concordia , paz , boa intelligencia ,
união , tranquillidade , harmonia , conveniencia ,
acordo , consentimento , unanimidade , união
intima do coração , de vontades , e de operações ,
conformidade , vontade uniforme.
- Di concordia.* { Adverbialmente usados. De acordo ,
In concordia. { concordante , com boa intelligencia ,
unanimemente , conformadamente.
- **CONCORDIA-
RE.** CONCORDARE.
- **CONCORDIAR-
SI.**
- **CONCORDIATA-
MENTE.**
- **CONCORDIATIS-
SIMAMENTE.**
- **CONCORDIATIS-
SIMO.**
- **CONCORDIA-
TO.** f.
- **CONCORDIATO.**
adj.
- **CONCORDIEVO-
LE.**
- **CONCORDIE-
VOLMENTE.**
- CONCORDI-
SSIMO.** sup. m. MA. f. Muito concorde ,
concordissimo , muito conforme , ajustadissimo , uni-
dissimo.
- CONCORPORATO.** adj. m. TA. f. Encorporado ,
que faz hum só corpo , concorporado.
- CONCORRENTE.** p. a. m. f. Concurrente , compe-
tidor , emulo , pertencente , o que pertende o mes-
mo cargo , officio com outro ; o que se une com ou-
tro para fazer alguma causa.
- CONCORRENZA. f. f. Concurrcencia , a acção de
concorrer , de se unir para produzir hum mesmo ef-
feito.
- Concurrenza.* Concurrcencia , competencia , emulaçao ,
pertencencia reciproca de duas pessoas , que pertendem
huma mesma dignidade , hum mesmo cargo , huma
mesma vantagem.
- CONCÒRRERE.** v. n. Concorrer , acudir , vir junta-
mente , recorrer , vir em tropel.
- Concòrrere.* Concorrer , unir - se juntamente , obrar con-
juntamente com outro para produzir hum mesmo ef-
feito.
- Concòrrere.* Pertender a mesma causa , pedir ao mes-
mo tempo em concurrence com outro , competir ,
concorrer com outro na pertençao de alguma digni-
dade , &c.
- Concòrrere in un' opinione , nell' opinione d' alcuno , o
al parer d' altri.* Estar da mesma opinião , do mesmo
parecer juntamente com outro : conformar - se com a
opinião , com o parecer de alguém ; ser do mesmo
voto.
- Concòrrere in una medesima sentenza.* Abraçar , seguir ,
estar por hum mesmo voto , e parecer.
- Concòrrere alla spesa.* Concorrer para a despeza ; en-
trar com a sua parte na despeza.
- CONCORRIMENTO.** f. m. Concurso , bullia , con-
currence ; a acção de concorrer.
- CONCORSO.** f. m. Concurso , concurrence , bulha ,
multidão , tropel , aperto , frequencia de gente.
- Concorso.* (Concurso) , acção reciproca das pessoas , e
das coisas , que operão juntamente para hum mesmo
fim.
- Concorso.* Concurso , oposiçao : a acção de perten-
der a algum Beneficio , concurrence.
- Andare a concorso.* Ir a concurso , à oposiçao ; su-
jeitar - se ao exame em concurrence de outros para
obter algum grão , ou dignidade , que se deva confi-
rir aos mais benemeritos ; concorrer.
- Dar un beneficio a concorso.* Prover algum Beneficio
por oposiçao , a concurso.
- Concorso.* Concurso , união , ajuntamento de muitas
coisas.
- CONCORSO.** adj. m. SA. f. Concorrido , acudido ,
que concorre , que acode , que vem juntamente , em
tropel.
- CONCORTIGIANO.** f. m. Companheiro em a Corte ,
que servia , ou que servia em a Corte ao mesmo
tempo , ou em a mesma Corte.
- CONCOTTO.** adj. m. TA. f. Concocto , digerido ,
coido.
- CONCOTTRICE.** v. f. Que coze , que faz digerir.
- CONCOZIONE.** f. f. Cocção , cozimento , digestão
do comer em o estomago. Termo de Medicina.
- CONCREARE.** v. a. Crear ao mesmo tempo , junta-
mente ,
- Concreare.* Crear , produzir , gerar.
- CONCREATO.** adj. m. TA. f. Creado ao mesmo tem-
po , juntamente ; produzido , gerado.
- L' ira concreata d' Achille.* A colera , a raiva conge-
nita de Achilles ; nascida juntamente com elle.
- CONCRÈDERE.** v. a. Pensar , crer , julgar , ter para
si , persuadir - se.
- Concrèdere.* Confiar , fiar de alguém , dar a guar-
dar.
- CONCREDERSI.** v. n. p. Ser do mesmo parecer , da
mesma opinião , convir , concordar , consentir.
- CONCREDITORE.** v. m. Juntamente acreedor , que
tem hum mesmo devedor.
- CONCRESCIBILE.** adj. m. f. Sujeito a coalhar - se.
- CONCRETO.** adj. m. TA. f. Junto , unido , compo-
sto , condensado , coagulado , coalhado , congelado ,
compacto.
- CONCRETO.** f. m. Concreto , união , ajuntamento ,
composição , que he contrario do abstracto. Termo Fi-
losofico.

CONCREZIONE. f. f. Condensação, dureza, união, ajuntamento, coalhatura, coagulação; a ação, pela qual os corpos molles se endurecem, se fazem mais duros.

* CONCRIARE. } v. } CONCREARE.

* CONCRIATO. } v. } CONCREATO.

CONCUBINA. f. f. Concubina, manceba, amiga, a que está vivendo com hum homem sem ser casada com elle.

Concubina d'uomo maritato. Amiga, concubina de homem casado.

CONCUBINARIO. f. m. Concubinario, concubino, adulterio, o que abusa de huma mulher, que a entretém para os goitos torpes, e deshonestos, que vive em concubinato, mancebo.

CONCUBINATO. f. m. Concubinato, mancebia, estado de concubina, e de concubino, commercio deshonesto de homem, e mulher, que não são casados.

CONCUBINATORE. v. m. Concubinario, amancebado, adulterio.

CONCUBINESCO. adj. m. CA. f. De concubina, de amancebado.

CONCUBINO. f. m. Concubino, amancebado, amante deshonesto, mancebo.

CONCÚBITO. f. m. Concubito, coito, cópula, comércio carnal, e deshonesto de homem com mulher, que não são casados; a ação de se deitar juntamente com outro. Palavra Latina.

CONCULCABILE. adj. m. f. Digno de ser pizado, metido debaixo dos pés.

CONCULCAMENTO. f. m. A ação de pizar, de pôr, de meter debaixo dos pés, de atropellar. Pizadura com os pés.

Conculcamento. Oppressão, a ação de opprimir.

CONCULCANTE. p. a. m. f. Que piza, que põe, que mette debaixo dos pés, que atropella.

CONCULCARE. v. a. Pizar, pôr, meter debaixo dos pés, atropellar.

Conculcare. Opprimir.

CONCULCATO. adj. m. TA. f. Pizado, posto, metido debaixo dos pés, atropellado.

Conculcato. Opprimido.

CONCULCATOR. v. m. O que piza, que mette debaixo dos pés; o que atropella; o que opprime.

CONCULCATRICE. v. f. A que piza, a que mette debaixo dos pés; a que atropella, a que opprime.

CONCULCAZIONE. v. CONCULCAMENTO.

CONCUOCERE. v. a. Digerir, cozer; o que se diz da operação do estomago no cozer os alimentos, em os digerir.

Concubere. Cozer; dizem tambem os Medicos dos humores, que tomando algum vicio, se digerem, e tornão ao seu estado natural pela fermentação. Termo de Medicina.

CONCUOCERSI. v. n. p. Cozer-se, digerir-se.

CONCUPIRE. v. a. Cubicar, appetecer muito, desejar ardenteamente o bem, a mulher de outrem, os appetites da carne.

CONCUPISCENZA. v. CONCUPISCIENZA.

CONCUPISCENZA. f. f. Concupiscencia, cubicia, appetite desordenado, desejo ardente, interno afôeto da sensualidade, que o homem tem depois, e pelo peccado, com o qual se appetecem os goitos da carne.

* CONCUPISCERE. Palavra Latina. v. CONCUPIRE. Cubicar, appetecer muito, desejar ardenteamente.

CONCUPISCÈVOLE. adj. m. f. Concupiscível, que pôde ser desejado: desejável, appeticivel; lascivo, incontinent, deshonesto.

CONCUPISCÈVOLE. f. m. v. CONCUPISCIBILE. f.

CONCUPISCIBILE. adj. m. f. Concupiscível, que nafe da concupiscencia, lascivo, incontinent, des-

honesto; que se pôde desejar, appeticivel, desejável.

Appetito concupiscibile. Appetite concupiscível, concupiscencia; parte sensitiva da alma, que deseja objeta, que lhe agrada.

CONCUPISCIBILE. f. m. Concupiscível, o concupiscível, que se oppõe ao irascível. Termo de Filosofia.

CONCUPISCIBILITÀ. v. CONCUPISCEN-

CONCUPISCIBILITADE. } ZA. O abstrato de CONCUPISCIBILITATE. f. f. concupiscível.

CONCUPISCIVO. v. CONCUPISCIBILE.

CONCURSAZIONE. f. f. A ação de correr por huma, e outra parte.

CONCUSSARE. v. a. Abalar, mover, agitar, sacudir. CONCUSSATORE. v. m. Sacudidor, o que sacode. CONCUSSIONE. f. f. Concussão, sacudimento, abalo, movimento, a ação de abalar, de sacudir.

Concussione. Concussão, violencia, fraude, injúia, exacção injusta feita por hum Juiz, ou outro Ministro público, que pede mais do que lhe compete, prepotencia.

Accusar uno di concussione. Accusar alguém de concussão, de levar dinheiro mais do que lhe toca.

CONCUSSIVO. adj. m. VA. f. Concussivo, próprio para sacudir, abalar.

Concussivo. Concussionário, que faz concussões.

CONDANNA. f. f. Condemna, sentença, que condemna.

Condanna. Condemna, castigo, pena, punição.

CONDANNABILE. adj. m. f. Condemnável, digno de condenação, que merece ser condenado.

Condannabile. Reprehensível, digno de reprehensão, vituperável;

CONDANNAGIONE. f. f. Condemna, pena, marta, castigo, que dão os Juizes contra alguém por ter obrado mal; a ação de condenar, ou de ser condenado.

Condannazione. Sentença de condenação, que condemna.

Pronunziar una condannazione contro qualcuno. Pronunciar, dar huma sentença de condenação contra alguém; condenar alguém por sentença.

CONDANNAMENTO. v. CONDANNAGIONE.

CONDANNARE. v. a. Condemnar, pronunciar, dar hum Decreto, huma sentença de condenação, de pena, de castigo contra alguém; punir, castigar, multar, sentenciar.

Condannare a una prigione perpetua. Condemnar alguém a prisão perpetua.

Condannare a morte. Condemnar á morte; dar sentença de morte; sentenciar á morte.

Condannare per commun parere de Giudici. Condemnar, sentenciar por pleno, e commun voto dos Juizes.

Condannare a spece, danni, ed interess. Condemnar a pagar as custas, percas, e danios: *Affidare la tem.*

Condannare. no fig. Condemnar, reprehender, desaprovar, vituperar.

CONDANNATISSIMO. sup. m. MA. f. Condemnissimo, muito punido, castigadissimo.

Condannatissimo. Desaprobadissimo, muito reprehendido, condemnadissimo.

CONDANNATO. adj. m. TA. f. Condemnado, sentenciado, punido, castigado, multado.

Condannato. no fig. Condemnado, reprehendido, desaprovado, vituperado.

Effer condannato senza effere stato tuto. Ser condemnado, sentenciado, sem ter sido ouvido.

Sia condannato a non bever vino per venti giorni. Seja condemnado a não beber vinho pelo espaço de vinte dias. Em castigo não beba vinho estes vinte dias.

Chi non è stato condannato. Que não foi condemnado.

CON-

CONDANNATO. f. m. Condenado, hum criminoso. Forçado, fallando-sa das galés.

CONDANNATORE. v. m. Acusador, o que procura a condenação, o castigo de alguém.

Condannatore. O que sentencia, condena, dá, pronuncia a sentença, a condenação.

CONDANNATORIO. adj. m. RIA. f. Condemnatio, que traz, ou contém condenação.

CONDANNAZIONE. { v. { CONDANNAGIONE.

CONDANNEVOLE. { v. { CONDANNABILE.

CONDECENTE. adj. m. f. Condecente, conveniente, decente, próprio, proporcionado, apto, idoneo.

CONDECENTEMENTE. adv. Condecentemente, convenientemente, decentemente, de hum modo próprio, com decencia.

CONDECENTISSIMO. sup. m. MA. f. Condecentissimo, muito decente, muito próprio, convenientíssimo, proporcionadíssimo.

CONDECÈVOLE. { v. { CONDECENTE.

CONDECEVOLMEN-TE. { v. { CONDECENTE-MENTE.

CONDECURIARE. v. a. Ordenar, pôr por ordem as Decurias, huma depois da outra, segundo o uso da antiga Roma.

CONDECURIATO. adj. m. TA. f. Ordenado, posto por ordem, como as Decurias.

CONDEGNAMENTE. adv. Condignamente, dignamente, de hum modo digno, à proporção do merecimento, merecidamente.

CONDEGNITÀ. { v. { CONDEGNITADE.

CONDEGNITATE. { v. { CONDEGNITADE.

CONDEGNITATE. f. f. { CONDEGNITADE.

CONDEGNO. adj. m. NA. f. Condigno, digno, que tem merecimentos, méritos, serviços.

Condigno. Condigno. Termo de Theologia; e he a distinção do merecimento congruo.

CONDENNAGIO-NE.

CONDENNAMEN-TO.

CONDENNARE.

CONDENNATISSI-MO.

CONDENNATO. adj. { CONDANNATO.

CONDENNATO. f. CONDANNATORE.

CONDENNATI-NE.

CONDENNÈVOLE.

CONDENSABILE. adj. m. f. Condensável, que se pôde condensar.

CONDENSAMENTO. f. m. Condensação, solidez, espessura, consistencia, a acção de condensar, ou de se condensar.

CONDENSARE. v. a. Condensar, espessar, fazer espesso, denso, compacto, fazer coalhar, fazer hum corpo mais duro, mais sólido, mais compacto; confinar.

CONDENSARE. v. n. { CONDENSAR, condensar-CONDENSARSI. v. n. p. { se, espessar-se, fazer-se espesso, compacto, denso, coalhar-se, fazer-se mais duro, mais sólido.

CONDENSATO. adj. m. TA. f. Condensado, espesso, coalhado, feito mais duro, mais sólido, mais compacto.

CONDENSATORE. v. m. Condensador, que condensa.

Condensatore. Máquina pneumatica, com a qual se pôde unir, ajuntar, e condensar em hum certo espaço huma quantidade extraordinaria de ar. Termo de Fysica.

Parte I.

CONDENSAZIONE. f. f. Condensação, espessura, solidez, consistencia, a acção de condensar, ou de se condensar.

La condensazione dell' aria. A condensação do ar; o ar condensado.

CONDENSO. adj. m. SA. f. Condenso, espesso, denso, compacto, batto. Vocabulo Latino.

Di dolorosa nebbia il cor condenso. no sent. fig. O coração apertado de dor, de triste sentimento.

CONDESCENDENTE. p. a. m. f. Condescendente, adulador, obsequiador, civil, sujeito, obediente, que não contradiz as vontades de outrem, que cede, que cede, que se conforma com os pareceres de alguém, indulgente.

CONDESCENDENZA. f. f. Condescendencia, indulgência, decôro, respeito, sujeição, obediencia às vontades, aos pareceres de alguém, complacencia.

Egli ha della condescendenza per tutti. Elle he condescendente para todos; porta-se para com todos, com a mesma complacencia.

Ufare della condescendenza, quando bisogna. Obsequiar, condescender, usar da condescendencia, quando o pede a occasião.

CONDESCÈNDERE. v. n. Descer, baixar juntamente, igualmente com outro.

Condescendere. Pasfar de huma cousa á outra. Como quando se falla.

Condescendere. Consentir, ser do mesmo parecer, que outro qualquer.

Condescendere. Condescender, obsequiar, comprazer, contemporizar, obedecer, fazer a vontade, ir com os pareceres de alguém, accommodar-se, sujeitar-se, conformar-se, inclinar-se a elles.

CONDESCENDIMENTO. f. m. Condescendencia; a acção de condescender, de consentir, de vir no que outro diz.

CONDESCENSIONE. f. f. Condescendencia, complacencia, a acção de condescender, de contemporizar, de se conformar com a vontade de alguém.

CONDESCENSIVO. adj. m. VA. f. Condescendente, próprio, disposto a condescender, a consentir. Condescensivo. Facil.

CONDESCESO. adj. m. SA. f. Condescendido.

CONDIGIONE. v. CONDIZIONE.

CONDIMENTO. f. m. Sazonamento, condimento, tempero, adubo do comer, o que serve para fazornar, para adubar, para dar gosto ás iguarias, como azeite, vinagre, sal, pimenta, &c.

Condimento. no fig. Sazonamento, a graça, que se ajunta ao que se diz, ao que se faz para o fazer mais agradável.

CON DÌO. { Com Deos, em boa hora, feliz-CONDÌO. adv. mente, com feliz auspicio.

Va Condìo. Ide com Deos, em boa hora.

Andarsi Condìo. Fugir, abalar, pôr pés a caminho.

Rimanti Condìo. { Pasfai bem, felizmente, ficai com Fatti Condìo. Deos.

CONDIRE. v. a. Sazonar, temperar, guizar, adubar, preparar as comidas.

Condire. Deitar azeite em alguma coufa.

Condire la pentola. Temperar a panella, deitar sal na panella.

Condire. Confeitar, pasfar, cubrir as frutas, as flores com açucar.

Condire. no fig. Sazonar, misturar, dar graça ás palavras, ao discurso.

Che condia di dolcezza ogni agro file. Que tempere de doçura todo o estyo agreste.

Condire. Prover, abafecer, fornecer, encher.

CONDISCENDEN-TE.

CONDISCENDEN-ZA. { v. { CONDESCENDEN-TE.

CONDISCENDEN-ZA. { v. { CONDESCENDEN-ZA.

CONDISCENDERE. v. n. Descer juntamente, igualmente com outro.

Gg

Con-

Condiscendere. Passar de huma cousa á outra , como de hum discurso a outro discurso.
Condiscendere. Condescender, ir com o parecer, com a vontade de alguem.
Condiscendere. Descer, absolutamente fallando-se.
CONDISCENDIMENTO. f. m. Condescendencia, complacencia.
Condiscendimento. Inclinação, facilidade de costumes, de natural, de condição, clemencia.
CONDISCENSIONE. v. CONDESCENSIONE.
CONDISCÉPOLO. f. m. LA. f. Condiscípulo, condiscípula, companheiro, companheira, collega, camarada nos estudos.
CONDISCESO. v. CONDESCESO.
CONDÍSI. f. m. Herva de besteiros, heleboro branco, planta, cuja raiz se usa sómente na Medicina.
CONDITO. adj. m. TA. f. Sazonado, temperado, guizado, adubado.
Condito. Confeitado, cuberto de assucar, o que se diz das frutas, &c. preparadas com assucar.
Condito. Que tem azeite, vinagre, temperado.
Questa infatta è condita. Esta selada está temperada, tem azeite, e vinagre.
Condito. no fig. Temperado, misturado, cheio.
La sua severità era condita di piacevolezza. A sua severidade era acompanhada de doçura.
Condito. Feito, criado á maneira dos Latinos.
CONDITO. f. v. CONDIMENTO.
CONDITORE. v. m. Fundador, Author, Instituidor, inventor. Palavra Latina.
CONDITURA. f. f. Tempero, guizado, sazonamento, adubo.
CONDIZIONALE. adj. m. f. Condisional, limitado, sujeito a certas condições, que não tem liberdade.
CONDIZIONALE. v. CONDIZIONE.
CONDIZIONALMENTE. adv. Condisionalmente, debaixo de condição, limitadamente, com condição.
CONDIZIONARE. v. a. Condicionar, carregar de clausulas, de condições, limitar. Termo de Direito.
Condizionare. Habilitar, dispôr, fazer proprio, apto.
CONDIZIONARSI. v. n. p. Condicionar-se, accommodar-se, ajustar-se, fazer-se proprio, habilitar-se, dispôr-se.
CONDIZIONATAMENTE. adv. Condisionalmente, debaixo de condição, com o pretexto, com a condição.
CONDIZIONATO. adj. m. TA. f. Proprio, habilitado, dispôsto, apto, conveniente.
Condizionato. Condicionado, sujeito a condições, carregado de clausulas, limitado.
Condizionato. Condicionado, que tem todas as qualidades para ser bom.
Bene condizionato. Bem condicionado, que se acha em bom estado.
Male condizionato. Mal condicionado, que está em má estado.
Ben condizionato. Ironicamente. Bem condicionado.
CONDIZIONCELLA. dim. f. DI CONDIZIONE.
Condizioninha, pequena, leve condição.
CONDIZIONE. f. f. Condição, estado, forte, fortuna, grão, situação, genero, qualidade de alguma cousa, que a faz boa, ou má, nascimento.
Uomo di gran condizione. Homem de grande geração, de nobre nascimento.
Uomo di bassa condizione. Homem de baixa condição, de humilde qualidade, de infimo nascimento.
Uomini di vilissima condizioni. Homens do mais vil nascimento, povo miúdo.
Un uomo della mia condizione. Hum homem da minha graduação, da minha qualidade.
Condizione. Modo, animo, pensamento, parecer, sentimento.
Condizione. Ordem, deliberação, mandado, constituição.

Condizione. Condição, natural, profissão, carácter do genio de cada hum.
Uomo di buona, o mala condizione. Homem de bom natural, de boa condição, ou de má natural, de má condição; homem bem, ou mal acondicionado.
Condizione. Condição, pacto, limitação, clausula, partido, artigo, offereimento.
La legge è giustissima, e le sue condizioni si vogliono giustamente osservare. A lei he justissima, e as suas ordens, as suas condições se hão de justamente guardar.
Io ti offro una buona condizione. Eu te offereço huma boa condição, hum bom partido.
Accettare le condizioni offerte. Aceitar, estar pelas offereidas condições.
Tocca al vincitore dar le condizioni della pace, e al vinto riceverle. Compete ao vencedor dar os artigos, os pactos de paz, e ao vencido o recebêlos.
Concedersi con de' popoli a certe condizioni. Conceder-se com os povos debaixo de certos partidos.
A condizione che. Com condição que, com tanto que, de modo que.
Io do la mia robba al tal Monfiero con condizione, che egn' anno mi dicano tante Missa. Eu faço doação da minha fazenda a tal Monfiero com condição, que todos os annos me digão tantas Missas.
CONDOLIENZA. f. f. Condolencia, lastima, pezame, testificação, que se faz a alguém do desgosto, que se tem de sua perda.
Fare condoglienza con uno. Dar os pezames a alguém.
• **CONDOLENZA.** v. CONDOGLIENZA.
CONDOLERE. v. n. { Condoer-se, queixar-se,
CONDOLERSI. v. n. p. } sentir-se das desgraças, ou das alheias com algum amigo, manifestar sentimento, pena na infelicidade, que acontece a alguém; compadecer-se, ter compaixão.
CONDOMINIO. f. m. Condominio, propriedade, que se tem de huma cousa com outro, a acção de ser dono juntamente com outro de alguma cousa.
CONDONABILE. adj. m. f. Que se pôde perdoar, que merece ser perdoado.
CONDONARE. v. a. Perdoar, remittir, escusar, fazer graca.
Condondre. Supportar, tolerar, sofrer.
CONDONATO. adj. m. TA. f. Perdoado, escusado, desculpado.
Condono. Tolerado, supportado.
CONDONATORE. v. m. O que perdoa, escusa.
Condominatore. Tolerador, supportador.
CONDONAZIONE. f. f. Perdão, escusa, remissão, desculpa; a acção de perdoar, de remittir.
Condizione. Tolerancia; a acção de tolerar, de supportar.
CONDORE. f. m. Condor, passaro de grandeza extraordinaria, que se vê no Peru.
CONDOTTA. f. f. Conduta, condução, escolta, guia, commandamento, governo. Termo Militar.
Prender la condotta di qualcuno. Tomar sobre si, a seu cargo a conduta, o governo, a direcção de alguém.
Effer sotto la condotta d' uno. Estar debaixo do governo, do commandamento de alguém.
Dar la condotta d' un' armata. Dar o commandamento, o governo de hum exercito a alguém.
Dar la condotta d' un' offare ad uno. Constar, dar a direcção, a intendencia de algum negocio, incumbir alguém, dar-lhe a incumbencia delle.
Condotta. Conducta, prudencia, modo de se fazer governar, de se portar, de viver, procedimento.
Io no non posso molto ammirare la vostra condotta. Não posso baftamente admirar o vosso procedimento, a vossa conduta de vida.
Dopo che io ho munito condotta. Depois que mudei o meu modo de proceder.
Effer

- Effer uomo di condotta.* Ser homem prudente, circumspecto, prático, habil, de conselho.
- È uomo di condotta.* He homem prudente, circumspecto, que tem conhecimento das cousas.
- Uomo senza condotta.* Homem imprudente, temerário, falso de consideração no modo de se comportar, de lhe tratar.
- Con condotta.* Prudentemente, com prudencia, circumspectamente, com circumspecção, com modo, com reparo.
- Senza condotta.* Inconsideradamente, sem consideração, imprudentemente, com imprudencia, temerariamente, sem reparo, precipitadamente, sem modo.
- Condotta.* Conducta, recua, quantidade de bestas de carga, que carretão, que transportão fazendas.
- Io ti mando la tal cosa a condotta del talz.* Eu te mando a tal cousa, eu te a envio pelo arreiro sulano.
- Condotta.* Salario, estipendio, ordenado, partido, pensao, que se dá a qualquer Professor de Arte, ou de Scienza para servir o público.
- Condotta di Medico.* Partido do Medico, o salario, que lhe dá hum lugar, huma casa para nella medicar, e visitar os doentes.
- CONDOTTIERA.** f. f. Conductora, a que conduz alguma obra, a que tem a incumbencia, a condução de alguma empreza.
- CONDOTTIERE.** f. m. Conductor, Capitão, General, Marechal, que comanda, governa as tropas, a gente Militar.
- Condottiere.* Menageiro, o que conduz, administra, tem a incumbencia de algum negocio.
- Condottiere.* Almocreve, arrieiro, que dá salario a moços, e sulfenta bestas de aluguer para conduzirem gente, fazendas, &c. Recoveiro.
- * **CONDOTTO.** f. { v. } **VIVANDA.**
- CONDOTTO.** f. { v. } **CONDOTTA.** -Condução, condução.
- Condotto.* Via, meio, emissario, caminho.
- Condotto.* Aqueduto, canal, cano, por onde passa a agua, Privada, commua, secreta.
- Piccolo condotto.* Pequeno aqueduto, canalzinho, pequeno cano.
- CONDOTTO.** adj. m. TA. f. Conduzido, guiado, governado, commandado, levado, direito, regulado; escoltado.
- Ben condotto.* Consummado, aperfeiçoado, trabalhado com diligencia.
- Mal condotto.* Posto em máo estado, ou de saude, ou de substancia.
- Condotto a fine.* Acabado, concluido, aperfeiçoado, findado.
- CONDRIILLA.** f. f. { Cerralhas, especie de plan-
- CONDRIILLO.** f. m. { ta.
- CONDUCENTE.** p. a. m. f. Capitão, o que conduz, o que guia, conduzindo.
- Condacente.* Conducente, proprio, favoravel, decente.
- CONDUCENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Conducentissimo, muito favoravel, propriissimo.
- CONDUCERE.** { v. } **CONDURRE.**
- CONDUCÈVOLE.** { v. } **CONDUCIBILE.**
- CONDUCIBILE.** adj. m. f. Conducivel; conductor, que se pode conduzi, levar para alguma parte.
- Conducibile.* Favoravel, conducente, propicio, proprio.
- CONDUCIMENTO.** f. m. Condução, condução; a ação de conduzir, de levar.
- Condimento delle acque.* Aqueduto, condução das aguas.
- CONDUCITORE.** v. m. Conductor, Capitão, Guia, Mestre, Director; o que conduz, dirige, &c.
- CONDUCITRICE.** v. f. Conducora, Guia, Mestra, Directora, a que conduz, dirige, &c.
- Parte I.*
- CONDUPPLICAZIONE.** f. f. Conduplicação, dobradura, augmento, reduplicação. Palavra Latina.
- Conduplicazione.* Anáfora, figura de Rhetorica, pela qual se diz, ou se repete outra vez a mesma palavra.
- CONDURRE.** v. a. Conduzir, guiar, levar, escoltar, acompanhar, acarretar, transportar.
- Condur bene un negozi.* Administrar, dirigir bem, prudentemente algum negocio.
- Condurre.* Reduzir, pôr.
- Avealo già a talz conduto.* Tinha-o já reduzido, pôsto em tal estado.
- Condurre.* Chegar, fazer chegar.
- Si condusse fino alla Città.* Chegou até à Cidade.
- Condurre.* Induzir, aconselhar, persuadir.
- Condurre.* Pensionar, fazer partido, ordenado, dar salario, ordenado a algum Professor de Arte, ou de Scienza.
- Condurre.* Concluir, acabar, pôr fim a alguma coufa, finalizar, findar.
- Condurre, e Condur fuori.* Acompanhar os rapazes, como fazem os Mefires.
- Condurre a bene.* { Levar a salvamento, conduzir. }
- Condurre a buon fine.* { zir a bom fim. }
- Condurre un favoro.* Fazer, aperfeiçoar alguma obra.
- Condurre ad effetto.* Efeituar, pôr em execução, executar alguma coufa.
- Condurre.* Alugar.
- Saper condurre la sua barco.* Saber governar o seu barco. Não ter necessidade de conselhos alheios para regular os seus interesses.
- Condurre.* Comandar, dirigir, governar, conduzir.
- Condurre uno in un luglio.* Levar alguém a algum lugar.
- Condurre una cosa a fine.* Levar alguma coufa ao cabo.
- Condurre l'acqua per i condotti, o canali.* Conduzir, trazer a agua encanada.
- Pietro si vuol condur male.* Pedro se quer perder, se quer deitar a perder.
- Condur via.* Apartar, retirar.
- Condur fuori.* Transportar, levar, trazer para fóra.
- Condur dentro.* Trazer para dentro.
- Condur' acqua.* Conduzir, trazer a agua.
- CONDURSI.** v. n. p. Conduzir-se, portar-se.
- Condursi bene.* Portar-se bem.
- Condursi male.* Portar-se, conduzir-se mal, perder-se.
- Pietro si è condotto male.* Pedro está perdido, está deitado a perder, portou-se mal.
- Condursi.* Induzir-se, persuadir-se, deixar-se levar, persuadir.
- Condursi a scrivere.* Pôr-se a escrever.
- Con gran fatiga mi conduso a scrivere le male nuove.* Com grande trabalho me ponho a escrever as más notícias.
- CONDUTTA.** f. f. Conducta, porte, carroto, transporte. v. **CONDOTTA.**
- CONDUTTIERE.** f. m. Conductor, Guia, Capitão, General, Chefe.
- Conduttore di cavalli.* Almocreve, arrieiro, o que vai picando os cavallos, ou outras bestas para as fazer andar.
- CONDUTTIZIO.** adj. m. ZIA. f. Jornaleiro, trabalhador, o que ganha jornal, soldo, salario, que trabalha por dinheiro.
- * **CONDUTTO.** f. { v. } **VIVANDA.**
- * **CONDUTTO.** f. { v. } **CONDUCIMENTO.**
- * **CONDUTTO.** adj. m. TA. f. Conduzido, levado, acarretado, transportado, guiado. He usado na Poesia.
- Effer ben condutta.* Estar consummada, aperfeiçoada; o que se diz da Pintura, ou da Escultura, ou de outra semelhante obra feita, e acabada com diligencia.

CONDUTTORE. v. { **CONDUCITORE.**
CONDUTTURA. v. { **CONDUCIMENTO.**
CONDUZIONE. f. f. Conduzta, conduçao. Trans-
 porte de mercadorias.
Conduzione. Qualidade de aluguer. Termo de Direito.
CONESSO. adv. Com.
CONESSO MECO. adv. Comigo.
CONESSOLUI. adv. Com elle.
CONESSO NOI. adv. Comosco.
CONESSO SECO. adv. Comigo.
CONESSO TECO. adv. Comtigo.
CONESTABILE. f. m. Tribunal Militar, grão de man-
 do na guerra, segundo o uso da Milícia daquela
 tempo; o que hoje responde á patente de Coronel.
Conestabile. Condestavel, o supremo predicamento de
 Milícia nas Cortes de alguns Príncipes.
CONESTABILERIA. f. f. Dignidade de Tribunal, Tri-
 bunado; posto de Coronel, de Condestavel.
* **CONESTABOLE.** v. { **CONESTABILE.**
CONESTABOLERIA. v. { **CONESTABILERIA.**
CONFABULARE. v. n. Conversar, falar com outro,
 palrar, falar de chacota, por divertimento, entre-
 ter-se familiarmente com alguém.
COMFABULATORIO. adj. m. RIA. f. De conver-
 sação, que pertence á conversação, ao entreteni-
 mento familiar, confabulatorio.
CONFABULAZIONE. f. f. Conversação, entreteni-
 mento familiar; a acção de conversar, de falar, de
 se entreter familiarmente com alguém.
* **CONFACCENTE.** v. **CONFACENTE.**
CONFACENTE. adj. m. f. Semelhante, igual, con-
 forme.
Confacente. Proprio, proporcionado, conveniente,
 util.
CONFACENTISSIMO. sup. m. MA. f. Semelhantissi-
 mo, muito igual, muito conforme.
Confacentissimo. Proporcionadissimo, muito próprio,
 utilissimo, muito conveniente.
CONFACENZA. f. f. Conveniencia, semelhança, igual-
 dade, comparação, conformidade, proporção.
CONFACEVOLE. adj. m. f. Semelhante, igual, con-
 forme, accommodado, proprio, proporcionado, con-
 veniente.
CONFACEVOLEZZA. v. **CONFACENZA.**
CONFACIMENTO.
CONFALONE. f. m. Confalon, estendarte de huma
 Confraria, no qual se representava a Virgem N. Se-
 nhora, e foi erigida em Roma para resgatar os Chris-
 tãos cativos pelos Sarracenos.
CONFALONIERE. f. m. Confaloneiro, o que levava
 o estendarte Confalon; ou o Juiz da mesma Con-
 fraria.
CONFARE. v. n. { **Convir, estar bem, ser de-**
CONFARSI. v. n. p. { **cente, ajustar. Ser proprio,**
 comparar-se, assemelhar-se, proporcionar-se, ter con-
 forme, proporcionado a alguma cousa, parecer-se huma
 cousa á outra, ter proporção.
Confarsi una cosa nel mangiare. Ser huma cousa pro-
 vito.
CONFARRARE. v. a. Offerecer o sacrificio do bolo
 de escandeia, e de sal, e depois receber-se com cer-
 tas ceremonias, fazer este sacrificio matrimonial.
CONFARRATO. adj. m. TA. f. Casado, precedendo
 primeiramente a ceremonia, e sacrificio da *Confarreção*.
Confarrati. Conjuntos, noivos, casados.
CONFARRATO. f. v. **CONFARRAZIONE.**
CONFARRAZIONE. f. f. Confarreção, sacrificio dos
 esposos. Era huma ceremonia instituida por Romulo,
 a qual os Romanos antigamente praticavão na
 celebração dos casamentos com hum bolo, que fa-
 zia levar diante dos noivos, e do qual lhe davão
 a comer em final de união. Palavra Latina.
* **CONFASTIDIARE.** v. n. { **Enfastiar-se, an-**
* **CONFASTIDIARSI.** v. n. p. { **tojar, enfadar-se.**
v. **INFASTIDIRSI.**

* **CONFASTIDIATO.** adj. m. TA. f. Enfastiado, en-
 fadado, antojado.
CONFEDERAMENTO. f. m. Confederação, aliança,
 liga, concerto, pacto, regulação, união de amizade
 entre os povos; a acção de se confederar, de se al-
 liar.
CONFEDERANDO. ger. m. DA. f. Que deve entrar
 em alguma confederação, em huma aliança, futuro
 sócio.
CONFEDERARE. v. n. { **Confederar-se, unir-**
CONFEDERARSI. v. n. p. { **se, alliar-se, ligar-se,**
 fazer huma liga, hum tratado, huma aliança, tra-
 var, fazer sociedade, confederação com alguém.
CONFEDERATO. adj. m. TA. f. Confederado, alia-
 do, unido, ligado, junto, travado com amizade,
 com aliança; tambem tem força de nome substi-
 tutivo.
CONFEDERAZIONE. f. f. Confederação, liga, al-
 iança, união; a acção de se confederar, de se unir,
 de se ligar, de se alliar.
Concludere la confederação. Concluir o tratado de
 confederação, de aliança; confederar-se.
Confederazione. por fem. União, semelhança, confor-
 midade, proporção, comparação entre alguma cou-
 sa.
CONFERENTE. p. a. m. f. Conferente, que confe-
 re, que communica, que participa, conferindo.
Conferente. Conferente, que confere, que dá benefi-
 cios, que administra os Sacramentos.
Conferente. Conferente, que he util, que he bom.
CONFERENTEMENTE. adv. Conferentemente, com
 proveito, de hum modo util, utilmente, proveito-
 famente.
Conferentemente. Comparadamente, com comparação,
 proporcionadamente.
CONFERENZA. f. f. Conferencia, deliberação, con-
 selho, conversação, entretenimento familiar para
 negociar, para consultar, para falar, para conter
 com outrem sobre alguma cousa; a acção de con-
 ferir.
CONFERIMENTO. f. m. Collação, conferimento,
 Provisão de algum Beneficio; a acção de conferir
 hum Beneficio.
CONFERIRE. v. a. Conferir, comunicar com al-
 guem algum negocio, fazer conferencia, participar,
 de parte, fazer participante alguém dos seus pen-
 samentos, dos seus segredos, descobrir o seu peito a
 alguém.
Conferire. Conferir, comparar, confrontar, fazer pa-
 ralelo, proporcionar.
Conferire. Conferir, dar, prover alguém com Ben-
 efícios, com cargos, com empregos, com dignidades
 Ecclesiasticas.
Conferire. Dar, conferir, outhorgar, conceder huma
 graça, huma mercé.
CONFERIRE. v. n. Conferir, ser bom, ser util,
 conferente, proveitoso, conveniente, dar ajuda, a-
 proveitar, fazer pró.
CONFERIRSI. v. n. p. Partir, passar-se, transpor-
 tar-se para algum lugar.
CONFERITO. adj. m. TA. f. Conferido, dado, con-
 cedido, outhorgado, collado.
Conferito. Conferido, comparado, posto em parale-
 lo confrontado.
Conferito. Conferido, comunicado, participado.
CONFERMA. f. f. Confirmação, ratificação, o que
 faz huma cousa mais certa, mais firme, e mais se-
 gura, asseveração, estabelecimento.
Conferma. Affirmação, prova, a acção de confirmar,
 de asseverar, de dar novas asseverações.
Questa nuova ha bisogno di conferma. Esta novidade
 necessita de confirmação.
Conferma. Sustento, apoio, fortificação, força.
CONFERMAGIONE. f. v. { **CONFERMA.**
CONFERMENTO. f. v. { **CONFERMA.**
 CON-

CONFIRMANTE. p. a. m. f. Confirmante, que confirma, que autoriza, confirmando.

Confirmante. Que administra, que confere a confirmação; confirmante.

CONFIRMARE. v. a. Confirmar, estabelecer, afirmar, ratificar, autorizar, corroborar, provar, aprovar, assegurar, asseverar, sustentar.

Confirmare. Confirmar, conferir o Sacramento da Confirmação.

Sempre più si conferma quel, ch' egli ha detto. Sempre se confirma mais o que elle diz.

Per confermare si liete nuove. Para ratificar tão alegres notícias.

CONFIRMARSI. v. n. p. Confirmar-se, ratificar-se, assegurar-se, autorizar-se, fortificar-se, estabelecer-se, firmar-se.

Confirarsi. Confirmar-se, munir-se com o Sacramento da Confirmação.

Confirarsi nella sua opinione. Confirmar-se, porfiar em a sua opinião, em o seu parecer; perseverar, permanecer, persistir nelle.

CONFIRMATIVO. adj. m. V.A. f. Confirmativo, que faz alguma cousa mais firme, mais segura, ratificativo.

CONFIRMATO. adj. m. TA. f. Confirmado, defendido, sustentado, assegurado, ratificado, asseverado.

Confirmato. Averiguado, verificado, confirmado; e diz-se dos enfermos de algumas doenças.

Idrepico confermato. Hydropico confirmado.

Tifico confermato. Tifico confirmado; declarado pelos Medicos com certeza.

Confirmato. Confirmado, que recebeo o Sacramento da Confirmação.

CONFIRMATORE. v. m. Confirmador, afirmador, garante, fiador, asseverante.

CONFIRMATORIO. adj. m. RIA. f. Confirmatorio, que serve para confirmar; que diz respeito ao Sacramento da Confirmação.

CONFIRMATRICE. v. f. Confirmadora, a que confirma, ratifica, &c.

CONFIRMAZIONE. f. f. Confirmação, ratificação, assegurança, asseveração; a acção de confirmar, de ratificar, &c.

Confermazione. Confirmação; Sacramento, que administra o Bispo com o óleo da Crisma aos baptizados, confirmando-os com elle na Santa Fé.

Confermazione. Confirmação, prorrogação, que se dá para se continuar no exercício de algum emprego.

Confermazione. Confirmação; terceira parte de oração, na qual o Orador prova o que tem avançado.

CONFERO. v. CONFIRMATO.

CONFERVA. f. f. Alga, herva, que nasce nas fentes.

* **CONFESSAMENTO.** f. m. Confissão, a acção de confessar, ou de se confessar.

CONFESSANTE. p. a. m. f. Que confessá, que declara, confessando.

Confessante. Confessado, que se confessá, penitente.

CONFESSARE. v. a. Confessar, conceder, não negar, reconhecer huma verdade.

Confessa doverti la vita. Confessá dever-te a vida.

Confessare il recevuto. Confessar o recebido.

Confessare. Fazer hum reciproco, passar huma quitação.

Confessare. Confessar, manifestar, publicar, declarar.

Confessar nel tormento il delitto ch' uno ha fatto, o che gli è apposto. Confessar com os tratos o delito, que alguém fez.

Se gli è fatto confessare il suo delitto. Fez-se-lhe confessar, derão-lhe tratos para confessar o seu delito.

Confessare senza corda. Proverbio. Manifestar o seu segredo facilmente, espontaneamente, sem ser muito rogado.

Confessare. Affirmar, conceder, confirmar, dizer, ratificar.

Parte I.

Io confesso esser vero quello che voi dite. Digo, confirmo ser verdade o que vós dizeis.

Confessare. Professar, defender altamente, publicar a verdade de alguma cousa.

Confessare. Confessar, ouvir de confissão os peccados de alguém para o absolver. Ofício proprio dos Sacerdotes.

CONFESSARSI. v. n. p. Confessar-se, declarar, descobrir ao Confessor os seus peccados a fim de receber a absolução delles.

Io mi farei confessato. Modo de exprimir, que quer significar. Eu me enganei por causa da boa opinião, que delle fazia.

CONFESSATO. adj. m. TA. f. Confessado, declarado, reconhecido, manifestado, publicado.

Confessato. Confessado, declarado em Confissão.

CONFESSATO. f. m. TA. f. Confessado, confessada, penitente, que se confessou; que disse os seus peccados.

* **CONFESSATORE.** v. m. Confessor, Sacerdote, que ouve em Confissão os peccados de alguém para os absolver.

* *Confessatore.* Confessor, Santo, que confessou a Lei de Jesus Christo; Santo Confessor, que não he Martyr, que he a significação, que hoje he mais vulgar deste nome.

CONFESSIONALE. adj. m. f. Confessional, da Confissão, que diz respeito à Confissão.

CONFESSIONALE. f. f. Bilhete, escrito, obrigação particular, pela qual se obriga a algum pagamento.

CONFESSIONALE. f. m. Confessionario, banco, cadeira, lugar, onde se põe o Confessor na Igreja para administrar o Sacramento da Confissão aos penitentes.

CONFESSORIO. f. m. v. CONFESSIONALE.

CONFESSONE. f. f. Confissão, declaração, aprovação, reconhecimento da verdade, afirmação, segurança, asseveração, ratificação, confirmação.

Sia rimedio al peccatore la Confessone. Seja remedio para o peccador a Confissão.

Confessone. Confissão, a acção de confessar, de ouvir em Confissão os penitentes.

Confessone. Confissão, a acção de se confessar, de declarar os seus peccados a hum Sacerdote para receber delles a absolução.

Confessone di Fede. Confissão da Fé, que he huma declaração dos Artigos da Fé da Igreja.

Confessone. A Confissão, o Confiteor.

Confessone. Parte, confissão das Igrejas antigas.

Confessone Augustana. A confissão de Ausburgo, Confessone Luterana. declaração dos Artigos da Fé, e de Religião, que tem a crença, e confissão dos Sectários de Luther, o qual os apresentou ao Imperador Carlos V. em Ausburgo, Cidade livre de Alemanha em Suevia no anno de 1530.

CONFESSIONISTA. f. m. Confessionista, Lutherano, Sectário de Luther, que professa a confissão de Ausburgo.

CONFESSO. adj. m. SA. f. Confessado, declarado, manifestado, reconhecido, asseverado, ratificado.

CONFESSO. f. m. Confessado, penitente.

Confesso. Bilhete, escrito, obrigação, escritura particular, pela qual se faz obrigação de hum pagamento.

CONFESSORE. v. m. Confessor, Sacerdote, que ouve de Confissão os penitentes para lhes absolver os peccados.

Confessore. Confessor, Catholico, que professou publicamente a Fé de Jesus Christo. Santo Confessor.

CONFETTARE. v. a. Confeitar, fazer em doce, dar ás frutas, ás flores, drogas, e ás hervas certa preparação com o açúcar para as fazer mais agradáveis ao gosto.

Confettare. Comer confeitos, doces.

- Confettare i ragionamenti.* no fig. Adoçar, moderar, suavizar os discursos.
- Confettare uno.* Lisonjear, bajular, adular, fazer cortezias, e obsequios a alguém, respeitá-lo para o ter da sua parte.
- Confettare uno fronzolo.* Respeitar, adular, fazer cortezias, e obsequios a quem os não merece.
- CONFETTARSI.** v. n. p. Melhorar-se, fazer-se melhor, e mais fertil pela Educação fria, e opportuna; diz-se neste significado da terra.
- CONFETTATO:** adj. m. TA. f. Confeitado, feito em doce, preparado com açúcar, ou com outra matéria doce.
- Confettato.* no fig. Misturado.
- CONFETTATORE.** v. m. v. **CONFETTIERE.** Confeiteiro.
- CONFETTIERA.** f. f. Confeiteira, qualidade de vaso, ou taça, em que se tem confeitos.
- CONFETTIERE.** f. m. Confeiteiro, o que confeita, faz doces, prepara as frutas, &c. com açúcar; mercador, que vende doces, açúcar, confeiteiro.
- CONFETTO.** adj. m. TA. f. Confeitado, feito em doce; preparado com açúcar; faltando-se das frutas, &c.
- Terreno confetto.* Terreno, que está bem cozido do Sol, e das giadas.
- CONFETTO.** f. m. Confeito, grango, pivides, canellão feito de açúcar, em que se mette alguma pequena fruta, ou semente.
- Confetto lungo con cannella.* Canellão.
- Confetto.* Confeição, remédio, medicamento, que he da confisstancia do Electuário líquido, ou moido, composto de muitas drogas.
- CONFETTURA.** f. f. Confeição, remédio, medicamento.
- Confettura.* Confeitura, preparação de açúcar, ou de mel, que se dá ás frutas, &c. Confeitos, tudo o que he açucarado.
- CONFEZIONE.** f. f. Confeição medicinal, composição, medicamento, remédio, que he da confisstancia de Electuário líquido, ou moido, composto de muitas drogas.
- Confezione.* Confeição, composição de outra qualquer coufa.
- Confezione.* Confeitures; frutas, flores, raízes de herbas, &c. preparadas com açúcar, ou com mel. Confeitos, doces, bolos, coufas de conserva.
- CONFICCAMENTO.** f. m. A acção de pregar, de meter pregos, pregadura.
- CONFIGGARE.** v. a. Fincar, pregar, fazer entrar os pregos pelo pontagudo, segurar, ajuntar com pregos alguma coufa, cravar, encravar.
- Conficcare.* no fig. Convencer, confundir huma pessoa de tal forte, que não possa de maneira alguma justificar-se, ou responder.
- Conficcare.* Confirmar, assegurar, afirmar, ratificar.
- Conficcare.* Gravar, imprimir, entregar, commetter á memória.
- Conficcare il capo sul piumaccio.* Deitar-se, pôr-se a dormir.
- CONFICCATO.** adj. m. TA. f. Pregado, cravado, encravado, traçado, segurado com hum prego.
- Conficato.* no fig. Gravado, impresso, entregue, commettido.
- Le faczie, che avea conficcate nella memoria.* As facecias, os ditos engracados, que tinha impressos, gravados na memória.
- CONFICCATURA.** f. f. Pregadura, encravadura, cravadura; a acção de pregar, de segurar com pregos.
- Conficcatura.* no fig. Ferida.
- * **CONFICERE.** v. a. Palavra Latina. Confagrar; he usado este verbo neste significado de confagrar sómente pelos Canonistas, e propriamente se diz do Sacramento do Altar.
- CONFIDAMENTO.** f. m. Confiança, fé, crença, boa opinião, esperança de alguma coufa, em que se fia.
- CONFIDANZA.** f. f. Confiança, esperança grande, que procede de huma opinião muito provável, e certa, confidencia.
- Confidanza.* Fé, crença, palavra.
- CONFIDARE.** v. a. Assegurar, confiar, commetter huma coufa á fidelidade de alguém.
- CONFIDARSI.** v. n. p. Confiar, ou confiar-se, ter confiança, estribar-se em alguma coufa, em alguém, crer, estar certo, fiar-se.
- Io confido in voi.* { Tenho confiança, confio-me, creio-me em vós, fico fé em vós.
- Io mi confido in voi.* {
- Confidare in se stesso.* Confiar-se, fiar-se de si mesmo.
- CONFIDATÍSSIMO.** sup. m. MA. f. Confidatíssimo, muito confiado, seguríssimo.
- CONFIDATO.** adj. m. TA. f. Confidado, assegurado, fiado.
- Confidato.* Confidente, fiel, leal.
- CONFIDENTE.** adj. m. f. Confidente, amigo íntimo, intríseco, privado, secretario; aquelle, em que se tem confiança, familiar, a quem se contam todos os segredos.
- Confidente.* Confidente, confiado, o que se confia, o que se fia.
- CONFIDENTEMENTE.** adv. Confidentemente, com confidencia.
- Confidentemente.* Familiarmente, amigavelmente.
- CONFIDENTÍSSIMAMENTE.** adv. sup. Confidentíssimamente, com bastante confiança. Familiaríssimamente.
- CONFIDENTÍSSIMO.** sup. m. MA. f. Confidentíssimo, grande confidente; familiaríssimo, muito amigavel.
- CONFIDENZA.** f. f. Confidencia, confiança, segurança, fé, crença, esperança, boa opinião, credito, que se tem de alguém; firmeza de animo, intrepidez, confiança.
- Confidenza presuntuosa.* Temeridade, atrevimento, vã confiança.
- Niuno de' complici si nascesse, o fuggi, tanta confidenza avevano della fede, ch' e' loro aveva data.* Nenhum dos culpados se escondeu, ou fugiu; tão grande era a confiança, que tinham da sua fé.
- Uomo di confidenza.* Homem de confidencia; certo, fiel.
- Confidenza.* Confidencia, fidelidade, comunicação dos segredos, e dos pensamentos entre os amigos.
- Confidenza.* Segredo.
- Confidenza.* Familiaridade, amizade íntima.
- CONFIDENZIALE.** adj. m. f. Confidencial, familiar, de amigo, de confidente.
- * **CONFIDO.** v. CONFIDENTE.
- CONFIGGERE.** v. a. Pregar, encravar, segurar com pregos, ajuntar pregando. Palavra Latina.
- Configgere.* no fig. Atormentar.
- CONFIGGERE.** v. CONFIGGERE.
- CONFIGIMENTO.** f. m. Pregadura, encravadura; a acção de pregar, de encravar, de ajuntar pregando.
- Configimento.* Crucifício; a acção de crucificar.
- Configimento.* Ferida.
- CONFIGURARE.** v. a. Configurar, fazer tomar figura, fazer semelhante, dar a mesma figura, a mesma semelhança, a mesma forma. Palavra Latina.
- CONFIGURARSI.** v. n. p. Configurar-se, assemelhar-se, fazer-se semelhante, tomar a mesma forma, a mesma figura.
- CONFIGURATO.** adj. m. TA. f. Configurado, de semelhante figura, que tomou a mesma forma, a mesma figura.
- Configurato.* Conformado, feito semelhante, da mesma forma, da mesma figura. Palavra Latina.

CON-

CONFIGURAZIONE. f. f. Configuração, forma exterior, ou superfície, que termina os corpos, e lhes dá huma figura particular.

Configurazione. Configuração, ação de fazer, ou de ser semelhante, da mesma figura.

Configurazione. Configuração, distância, que os Planetas tem entre si no Zodiaco, pela qual se ajudão, ou se embargão uns aos outros. Termo de Astronomia.

* **CONFINA.** v. CONFINE.

CONFINANTE. p. a. e adj. m. f. Confinante, proximo, contíguo, vizinho, commarção, que está pegaso aos limites de huma Província, de huma caza. Também he substantivo.

Paes confinante colla Città. Paiz vizinho à Cidade.

CONFINARE. v. a. Desterrar, exterminar, degradar, proscriver.

Confinare. Terminar, confinar, limitar, pôr termo, limite: assim no sentido proprio, como no figurado.

Confinare con un luogo. Confinar com hum lugar.

CONFINARE. v. n. Confinar, ser confinante, estar proximo, vizinho, contíguo, commarção aos limites, aos confins, ás fronteiras de huma Província, de hum Paiz, de huma Cidade; estar chegado a huma caza.

CONFINARSI. v. n. p. Confinar-se, terminar-se.

Confinarsi. Fechar-se.

CONFINATO. adj. m. TA. f. Desterrado, exterminado, proscrito, degradado.

Confinato. Confinado, limitado, terminado.

CONFINE. adj. v. CONFINANTE.

CONFINE. f. m. *{* Termo, limite, confim, fronteira, *}* ra, marco, raias, vizinhaança.

Confine. Desterro, exterminio, proscricção, degrado. Mandar *in confine*, a *confine*, e *simili*. Exterminar, desterrar alguém.

Pigliar il confine. Entrar, apresentar-se no lugar do desterro.

Romper il confine. Sahir do desterro, partir do desterro, primeiro que finde o tempo determinado.

Gente di confini o ladri, o assaltini. Proverbio. Gente das fronteiras ou ladrões, ou assaltinos.

* **CONFINGERE.** v. a. Fingir, excogitar, imaginar. Vocabulo Latino.

CONFISCAMENTO. f. m. Confiscação, adjudicação ao Fisco; a ação de confiscar, ou de ser confiscado.

CONFISCARE. v. a. Confiscar, adjudicar ao Fisco, ou áquelles, que tem o direito; banir.

CONFISCATO. adj. m. TA. f. Confiscado, adjudicado ao Fisco; banido.

CONFISCAZIONE. f. f. Confiscação, adjudicação ao Fisco; a ação de confiscar, ou de ser confiscado, proscricção dos bens.

Confiscazione. Confiscação, o confisco, a cousa confiscada, os bens confiscados.

* **CONFIDENTE.** p. a. m. f. Que confessa, confessando.

CONFITTO. adj. m. TA. f. Pregado, cravado, engravado, seguro com pregos.

Confitto. no fig. Gravado, impresso, estampado, esculpido.

E 'l volto, e le parole, che mi stanno altamente confuse in mezzo al core. E o semblante, e as palavras, que estão altamente impressas no centro do meu coração.

CONFLAGRARE. v. a. e n. Abrazar, arder, abraçar-se, fer consumido pelo fogo. Palavra Latina.

CONFLAGRAZIONE. f. f. Incendio, diluvio de fogo, por força do qual todo o Mundo se ha de abraçar. Abrazamento universal da redondeza.

* **CONFLATILE.** adj. m. f. Composto artificiosamente pelo ajuntamento de muitas partes.

? **CONFLATO.** adj. m. TA. f. Composto, junto, feito, formado, congregado de muitas partes. Palavra Latina.

CONFLITTO. f. m. Conflito, choque, débate, peleja, contenda de muitas pessoas armadas, que fazem motim com as armas. Palavra Latina.

CONFLUENTE. f. m. Confluente, lugar, onde se ajuntam dous rios, e nelle misturão suas aguas.

CONFLUENTE. p. a. m. f. Confluente, que se une juntamente por causa da sua fluidade, abundante, Termo de Medicina.

CONFLUTTUAZIONE. f. f. Confluência, agitação, debate reciproco, que formão as ondas humanas com as outras, quando se agitão, e se alterão.

CONFONDENTE. p. a. m. f. Que confunde, que mistura, que perturba; confundindo.

Confondente. Que fecha a boca, que convence.

CONFONDERE. v. a. Confundir, misturar muitas cousas juntamente, perturbar.

Confondere. Precipitar, perder, confundir, meter no fundo.

Dio li confonda. Deos os precipite.

Confondere. Arruinar, destruir, fundir.

Confondere. Rarefazer, dissolver, derreter, fundir.

Confondere. Elpanhar, confundir, pôr no espanto.

Confondere. Contrariar, confundir, refutar, convencer, pôr em desordem, fazer ficar em confusão, fechar a boca ao seu adversario com razões.

CONFONDERSI. v. n. p. Confundir-se, misturar-se com a multidão de muitas pessoas, de muitas cousas.

Confondersi. Confundir-se, perturbar-se, cahir em desordem.

Confondersi. Embrulhar-se, ficar curto.

Confondersi. Envergonhar-se, ter vergonha, confundir-se.

CONFONDIBILE. adj. m. f. Confundivel, que se pôde confundir, convencer.

CONFONDIMENTO. f. m. Confusão, perturbação, desordem; a ação de confundir, ou de se confundir.

Confondimento. Precipício, ruína, effrago.

CONFONDITORE. v. m. Perturbador, o que confunde, perturba, &c.

CONFORMARE. v. a. Conformar, fazer conforme, accommodar, dispôr, regular, fazer semelhante.

Conformare. Sujeitar.

CONFORMARSI. v. n. p. Conformar-se, accommodar-se, fazer-se conforme, semelhante, dispôr-se, regular-se.

Conformarsi. Sujeitar-se.

Conformarsi al voler di qualcuno. Sujeitar-se ao querer de alguém, conformar-se com a sua vontade; seguir as suas inclinações.

Conformarsi con il parer d'uno. Conformar-se com o parecer de alguém, seguir o seu parecer: *Fingere se ad alijus voluntatem.*

CONFORMATISSIMO. sup. m. MA. f. Conformatíssimo, muito conformado, accommodadíssimo.

CONFORMATIVO. adj. m. VA. f. Conformativo, que tem conformidade, conforme; que se conforma, que se assemelha, que se accommoda.

CONFORMATO. adj. m. TA. f. Conformato, accommodado, disposto, regulado, formado.

CONFORMAZIONE. f. f. Conformação, disposição, forma, formação; a ação de conformar, ou de se conformar.

Conformazione. Conformação, formação das partes de hum corpo, de hum embrião. Termo de Medicina.

CONFORME. adj. m. f. Conforme, semelhante, congruente, de semelhante forma, proporcionado, conveniente, que he da mesma natureza, ou qualidade, que tem connexão, conformidade.

Questo discorso era molto conforme alle tue lettere. Este discurso concordava muito com as tuas cartas.

Conforme alla natura. Conforme, proporcionado á natureza.

Non v' è alcuno nel Mondo che abbia i sentimenti più conformi a' miei. Não ha no Mundo pessoa, que tenha os sentimentos mais conformes aos meus.

CONFORME. adv. Conforme, em conformidade, em modo semelhante, como, segundo.
Feci conforme egli desiderava. Fez como desejava.
Vivere conforme i precetti della Filosofia. Viver conforme os preceitos da Filosofia.
Prender consiglio conforme l'occorrenza, e 'l bisogno. Deliberar, tomar conselho, conforme a occurrence, e a necessidade.
Conforme all' occasione, che venisse. Opportunamente, segundo a occasião o pedisse.
Conforme alla natura. Conforme a natureza.

CONFORMEMENTE. adv. Conforme, de igual modo, de hum modo conforme.

CONFORMEVOLE. adj. m. f. Conforme, congruente, que tem conformidade.

CONFORMISSIMO. sup. m. MA. f. Conformíssimo, muito conforme, muito semelhante, que tem bastante conformidade.

CONFORMISTA. f. m. Conformista, que he conforme, que se uniforma nas matérias de Religião.
Non conformista. Não conformista; fallando-se do amor; he a mesma cousa que sodomita.

CONFORMITA. Conformidade, semelhança, connexão, analogia.

CONFORMITADE. Conveniencia entre duas cousas, proporção, propriedade; o abstrato de conforme.
Conformità d' opinioni. Conformidade de opiniões, contento, acordo uniforme de opiniões.
Conformità. Conformidade, maneira, modo.
In conformità. Posto adverbialmente. Conforme, em conformidade, segundo, em ordem.

CONFORTAGIONE. v. CONFORTAZIONE.

CONFORTAMENTO. f. m. Consolo, consolação, alívio, a acção de consolar, ou de se consolar.

Confortamento. Alento, animo, conforto; a acção de animar, de alentar, de tomar alento, ou de se animar, de se alentar.

Confortamento. Confortação, corroboração. Termo de Medicina.

CONFORTANTE. p. a. m. Confortante, que conforta, que fortifica, que faz mais forte, que dá vigor, confortando.

Confortante. Que anima, que alenta, que dá valor.

CONFORTARE. v. a. Confortar, consolar, aliviar, recrear, divertir a dor, o sentimento de alguém com razões, e palavras agradáveis.

Confortare. Animar, alentar, dar animo, valor, incentivar, estimular, persuadir, admonetar, aconselhar, impelir.

Confortare. Confortar, recrear, vivificar, estabelecer, reforçar, corroborar, dar vigor.

Confortare il cerebro. Confortar, restabelecer o cérebro.

Confortare i cani all' erta. Proverbo. Incitar alguém a fazer aquillo, que elle mesmo andaria com precaução em fazê-lo.

CONFORTARSI. v. n. p. Confortar-se, aliviar-se, consolar-se.

Confortarsi. Animar-se, confortar-se, tomar conforto, alentar-se.

Confortarsi. Confortar-se, corroborar-se, tomar vigor, fazer-se forte, fortalecer-se.

Confortarsi. Confortar-se, conceber, tomar esperança, animo.

CONFORTATIVO. adj. m. VA. f. Confortativo, que tem virtude de confortar; corroborativo, que dá vigor, resíciente.

Confortativo. Confortativo, que consola, que alivia, que alenta; consolador.

CONFORTATO. adj. m. TA. f. Confortado, aliviado; animado, alentado.

Confortato. Confortado, corroborado, fortificado, que tomou vigor.

CONFORTATORE. v. m. Consolador, que consola, que alivia; que exhorta, admonetador.

Confortatori. Padres assistentes, que acompanham, e intimão a que se resigne os padecentes, os réos de morte, para que levem com constância a morte, e não arrisquem a sua salvação.

A buon confortatore non doce mai testa, o'l corpo. Proverbo. He mais facil o aconselhar, que executar os conselhos.

CONFORTATÓRIO. adj. m. RIA. f. Confortatorio, consolador, exhortativo, que consola, que exhorta.

CONFORTATRICE. v. f. Consoladora, exhortadora, a que exhorta, que dá conforto.

CONFORTAZIONE. f. f. Confortação, alívio, consolação.

Confortazione. Animo, alento.

Confortazione. Confortação, corroboração, recreação.

CONFORTÈVOLE. adj. m. f. Confortativo, consolador, que conforta, consola, exhortativo.

CONFORTINAJO. f. m. O que faz supplicaciones, pão de 16; confeiteiro, consérveiro.

CONFORTINO. f. m. Supplicacione, pão de 16, pão de especie.

CONFORTO. f. m. Conforto, consolação, alívio, consolo, refúgio.

Conforto. Consolo, persuasão, admonestação, animo, exhortação, alento.

Conforto. Confortação, conforto, corroboração, recreação.

Conforto. Instigação, ajuda, estímulo, incitamento.

CONFRADE. f. m. Confrade, hum dos membros de huma Confraria;

CONFRATELLO. f. m. Bros de huma Confraria; membro de hum mesmo corpo, ou profissão.

CONFRATERNITA. f. f. Confraria, confraternidade, sociedade de pessoas, que se ajuntam para fazerem exercícios de devoção, e espiritualidade.

Confraternitá. Confraternidade, Irmandade, o corpo da Confraria.

CONFRATTORIO. f. m. Confractorio, oração, que se diz depois de se partir a Hostia, segundo o rito de Santo Ambrosio.

CONFRICATO. adj. m. TA. f. Estregado com outro.

CONFRICAZIONE. f. f. Estregação; acção, pela qual dous corpos se estregão hum com outro. Termo de Medicina.

CONFRONTAMENTO. f. m. Confrontação; a acção, pela qual se confrontão pessoas, ou couças humanas com outras.

CONFRONTARE. v. a. Confrontar, pôr duas pessoas em presença huma da outra para aclarar huma verdade.

Confrontare. Confrontar, comparar, cotejar, ver huma cousa com outra, conferir huma cópia com o original, fazer paralelo.

CONFRONTATO. adj. m. TA. f. Confrontado, comparado, visto com outro, cotejado, conferido; fazendo-se dos livros, ou de huma cópia.

CONFRONTAZIONE. f. f. v. CONFRONTO.

CONFRONTO. f. m. Confrontação, paralelo, comparação, semelhança, acção, pela qual se confronta, se faz paralelo, e se confere huma cousa com outra.

A confronto. Posto adverbialmente. Em comparação, comparativamente, comparadamente.

Confronto de testimoni. Comparação, que se faz dos depoimentos das testemunhas humanas com outras.

Porre a confronto i testimoni col reo. Comparar, conferir o depoimento das testemunhas com a confissão do réo.

CONFUSAMENTE. adv. Confusamente, de hum modo confuso, com confusão, desordenadamente, perturbadamente, indistintamente.

CONFUSETTO. dim. m. TA. f. DI CONFUSO. Al-
gum tanto confuso.

CONFUSIONE. f. f. Confusão, mistura confusa de
muitas coisas, perturbação, desordem, transforma-
mento, grande mudança; a ação de transformar,
de confundir.

Ha posso tutto in confusione. Pos tutto em confusão;
confundir tudo.

Confusione. Confusão, rubor, vergonha, pejo, per-
turação.

Pieno di confusione. Cheio de rubor, de vergonha.
Perturbado, confundido.

Coprir uno di confusione. Envergonhar, causar pejo a
alguém; encher de confusão.

CONFUSISSIMO. sup. m. MA. f. Confusíssimo, mu-
ito confuso, perturbadíssimo, muito perturbado.

CONFUSO. adj. m. SA. f. Confuso, transformado,
confundido, perturbado, misturado, posto em confusão,
desordenado. Incerto, intrincado, equivoco.

Confuso. Confuso, envergonhado, duvidoso, pensati-
vo, cheio de rubor, de pejo, de confusão, teme-
roso.

Resto confuso, che mi venniate a visitare. Envergo-
nho-me de me vires visitar.

Confuso. Confundido, convencido.

CONFUTABILE. adj. m. Confutável, que se pode
refutar, destruir, confutar.

CONFUTAMENTO. f. m. Confutação, contrariedade,
refutação, resposta a alguma objecção; a ação
de confutar, de contrariar, de desfazer com razões
as objecções de alguém.

CONFUTARE. v. a. Conutar, contrariar, destruir,
refutar, rechaçar, desfazer os argumentos, as objec-
ções de hum adversário, reprevar, convencer.

CONFUTATIVO. v. CONFUTATORIO.

CONFUTATORE. v. a. Confutador, contrariador, re-
futador, o que confuta, desfere, contradiz, e con-
vence com razões os argumentos, as objecções do
contrário.

CONFUTATORIO. adj. n. RIA. f. Confutativo, con-
tradicório, convincente, próprio, apto para confu-
tar, para destruir, para reprevar os argumentos, as
objecções de hum adversário.

CONFUTAZIONE. f. f. Confutação, refutação, re-
posta, dito, termo, que destroie, convence os argu-
mentos, as objecções de algum adversário; a ação
de confutar, de destruir, de contrariar, de conven-
cer com razões fortes, e evidentes.

Confitazione. Confitação, parte do discurso, em que
se fazem as objecções, e em que se lhes dão as fo-
lhas.

CONGAUDÈRE. v. n. Alegrar-se juntamente, con-
gratular, felicitar dar o parabém, felicitar-se com
alguém.

CONGEDARE. v. z. Despedir, licenciar, deixar ir,
dar licença, permissão de se retirar, demitir.

Congedare. Despedir, deixar fôr hum criado, huma
criada.

CONGEDARSI. v. n. p. Licenciar-se, despedir-se, to-
mar licença, pedir permissão de se retirar, de par-
tir.

CONGÈDO. f. m. Licença, despedida, permissão, ve-
nia, que se dá, ou que se pede para se retirar, pa-
ra se despedir, para partir.

Congèdo, che si tâ a un soldato per sempre. Baixa,
que se dá a um soldado para nunca mais servir.

Domandar conghèdo. Pedir licença, Dar baixa.

Dar conghèdo. Dar licença, Dar baixa.

Congèdo; che si tâ a un soldato per qualche tempo. Li-
ença, que se dá a um soldado por algum tempo.

Ottener il suo conghèdo. Alcançar a sua licença.

CONGEGNAMENTO. f. m. Ajuntamento, união, en-
caixe; a ação de ajuntar, de encaixar, de unir.

CONGEGNARE. v. a. Ajuntar, unir, encaixar, atar

CONGEGNATO. adj. m. TA. f. Ajuntado, unido,
encaixado, atado juntamente, copulado.

CONGEGNATURA. v. CONGEGNAMENTO.

CONGELAMENTO. f. m. Congelação, gelea; a ação
de congelar, de enregelar; de gelar, ou de fe-
gelar.

CONGELARE. v. a. Congelar, gelar, fazer conge-
lar, demorar o movimento de alguma cosa líquida
pelo frio, pola em gelo, em caramello, enregelar.
Congelare. Condensar, fazer denso, espesso hum co-
po líquido.

CONGELARSI. v. n. p. Congelar-se, gelar-se.

CONGELATO. adj. m. TA. f. Congelado, gelado,
enregelado, coalhado, condensado pelo frio.

Congelato. no fig. Parado.

CONGELAZIONE. f. f. Congelação, gelea; a ação
de congelar, ou de fe congelar.

CONGENEO. adj. m. NEA. f. Congenio, gerado
juntamente, nascido com outro.

CONGENERE. adj. m. f. Que he do mesmo genero.
Palavra Latina, e termo de Grammatica.

CONGENITO. adj. m. TA. f. Congenito, gerado,
nascido juntamente com outro. Palavra Latina.

* **CONGENTURA.** v. CONGIUNTURA. Junta, jun-
tura.

CONGÉRIE. f. f. Montão, cúmulo, cogulo, ajunta-
mento, monte, feixe, união. Palavra Latina.

CONGETTURA. f. f. Conjectura, suspeita, verosime-
lhança, indicio, discurso, arraçoamento fundado em
simples probabilidades, em alguma apparente razão.

CONGETTURALE. adj. m. f. Conjectural, que se
funde em conjecturas, em probabilidades, em appa-
rencias, que se collige por conjecturas.

Arti congetturali. Artes conjecturales, que se contém
na conjectura.

CONGETTURALMENTE. adv. Conjecturalmente,
por conjectura.

CONGETTURARE. v. a. Conjecturar, fazer, formar
conjecturas, colligir, interpretar, julgar, fazer juizo
sobre apparencias, sobre probabilidades, alcançar por
conjecturas, adivinar.

Non congetturar bene. Enganar-se em a conjectura.

Quanto io posso congetturate. Quanto eu posso colli-
gir, conjecturar.

CONGETTURATO. adj. m. TA. f. Conjecturado,
colligido, julgado por conjecturas.

CONGETTURATORE. v. m. Conjecturador, o que
conjectura, interprete, adivinho.

**CONGHIETTU-
RA.** CONGETTURA.

**CONGHIETTURA-
LE.** CONGETTURA-
LE.

**CONGHIETTURAL-
MENTE.** CONGETTURAL-
MENTE.

**CONGHIETTURA-
RE.** CONGETTURA-
RE.

**CONGHIETTURA-
TO.** CONGETTURA-
TO.

**CONGHIETTURA-
TORE.** CONGETTURA-
TORE.

CONGIARIO. f. m. Donativo, liberalidade, pre-
fente, que os Imperadores antigamente fazião aos soldados.

CONGIO. f. m. Congio, medida, de que os antigos
Romanos usavão para medirem os líquidos, e os só-
lidos.

* **CONGIO.** v. CONGEDO.

Pigliar il congio. Partir, apartar-se; tomar licença.

CONGIUGALE. CONJUGALE.

CONGIUGARE. CONJUGARE.

CONGIUGATO. CONJUGATO.

CONGIUGAZIONE. CONJUGAZIONE.

CONGIUGIO. CONJUGIO.

CONGIUNENTE. CONJUNTE.

CON-. CON-

CONGIÙGNERE. v. a. Ajuntar, atar, copular, unir, travar, encaixar, pôr juntamente, casar.
CONGIÙGNERSI. v. n. p. Ajuntar-se, atar-se, copular-se, unir-se, travar-se, encaixar-se, pôr-se juntamente.
Congiugarsi. Casar-se, receber-se.
Congiugarsi. Ter cónpula, ter coito.
CONGIUGNIMENTO. f. m. Conjuncão, ajuntamento, união, atadura; a accão de ajuntar, de unir, ou de se ajuntar, de se unir, &c.
Congiugamento. Intervallo, espaço, que ha entre huma, e outra coufa, que se ajunta; o lugar, onde se ajuntão duas coufas.
Congiugamento. Cónpula, coito, acto carnal.
Congiugamento di Luna. Conjuncão da Lua.
CONGIUGNITORE. v. m. O que ajunta, o que une, encaixa.
CONGIUGNITRICE. v. f. A que ajunta, a que encaixa, une.
CONGIUGNITURA. f. f. Conjuncão, juntura, união, ajuntamento, encaixe.
CONGIUNGERE. v. f. **CONGIUNGERSI.** v. f. **CONGIUNGIMENTO.** v. f. **CONGIUGNIMENTO.** v. f. **CONGIUNGITORE.** v. m. v. **CONGIUGNITORE.** O que ajunta.
CONGIUNTA. f. f. Mulher casada.
CONGIUNTAMENTE. adv. Juntamente, unidamente, ao mesmo tempo.
CONGIUNTISSIMO. sup. m. MA. f. Muito unido, muito junto; juntíssimo.
Congiuntissimo. Familiaríssimo, muito amigo.
CONGIUNTIVA. f. f. Conjunciva, huma das tunicas, ou das membranas do olho. Termo de Anatomia.
CONGIUNTIVO. adj. m. VA. f. Conjuncitivo, conexivo, que ajunta, que tem força de unir, de atar juntamente.
Tunica congiuntiva. Tunica conjuncitiva; huma das tunicas exteriores do olho. v. **CONGIUNTIVA.**
CONGIUNTO. f. m. Conjuntivo, ou Subjuntivo; terceiro modo dos Verbos. Termo de Grammatica. He também adjetivo, e entio se lhe entende o nome *Modo*.
CONGIUNTO. f. m. TA. f. Parente, por afinidade, conjunção, cognado, consanguíneo.
Conguata. Mulher.
Conguato. Conjuncão, união.
Missa del congiunto. Missa dos casados; chamão os Ecclesiasticos aquella, que se celebra na benção dos esposos.
CONGIUNTO. adj. m. TA. f. Copulado, junto, ajuntado, unido, encaixado, connexo, travado, atado, ligado.
Parenti congiunti. Parentes chegados, estreitos.
Amico congiunto. Amigo íntimo, de summa confidencia.
CONGIUNTURA. f. f. Juntura, união, encaixe, lug, onde duas coufas se unem juntamente; a accão de ajuntar.
Congiuntura. Conjunctura, oportunidade, occasião, meio, caso, commodidade, estado das coufas, ou das circumstancias de algum negocio.
Trouver le congiuntura. Achar o meio, a oportunidade de concluir as coufas facilmente.
CONGIUNZIONE. f. f. Conjuncão, união, juntura, ajuntamento de duas pessoas, ou de duas coufas; a accão de ajuntar, ou de se ajuntar.
Congiunzione di maschio, e di femmina. Ajuntamento, cónpula, união de macho com femea.
Dicono che l'api non si generano per congiunzione di maschio, e di femmina come gl' altri animaletti. Dizem que as abelhas não se gerão do ajuntamento do macho com a femea, como os outros animaeszinhos.

Congiunzione. Conjuncão, particula conjuncitiva indeclinável da oração; que serve de atar, e de ajuntar as partes do discurso humas com outras. Termo de Grammatica.
CONGIURA. f. f. Conjuração, conspiração, liga, cabala secreta para commetter hum attentado contra o Estado, contra a pessoa de quem domina.
Congiura. Os conjurados, os conspirados, os da conjuração.
Congiura. Liga, concerto, concordia, união, consenso, pacto.
CONGIURAMENTO. v. **CONGIURA.**
CONGIURANTE. p. a. m. f. Conjurante, que conjura, que conspira, conjurando.
CONGIURARE. v. a. Conjurar, conspirar, fazer huma conjuração contra a República, contra a pessoa de hum Soberano.
Congiurare. Conjurar, exorcizar, excommungar os demônios, lançar fóra os demônios, conjurando-os com as palavras bermudas e sagradas.
Congiurare. Conjurar, supplicar encarecidamente, pedir com afeto, humildemente, pelo amor de Deos.
CONGIURARSI. v. n. p. Conjurar-se, ligar-se, conspirar, fazer-se huma conjuração, huma conspiração.
CONGIURATO. f. m. Conjurado, conjurador; aquele que entra em huma conjuração.
CONGIURATO. adj. m. TA. f. Conjurado, conspirado, do numero dos da conjuração.
CONGIURATORE. v. n. Conjurado, conjurador, conspirado, que intenta, que se liga com alguém para commetter hum attentado contra a sagrada pessoa de hum Monarca, contra o Estado.
CONGIURAZIONE. f. f. Conjuração, conspiração; a accão de conjurar, de conspirar.
CONGLOBATO. adj. m. TA. f. Conglobado, amontoado, unido, junto en forma quasi de globo, de novelo. Termo de Filosofia, e de Anatomia. Palavra Latina.
CONGLOBAZIONE. f. f. Conglobação, figura de Rhetorica, pela qual se amontoão muitas próvas, muitos argumentos hums sobre os outros. Palavra Latina.
CONGLOMERATO. adj. m. TA. f. Conglomerado, formado como hum novelo; he hum epitheto, que se dá a huma especie de glandulas. Termo de Anatomia. Palavra Latina.
CONGLORIFICATORE. v. n. O que glorifica, que dá louvores, gloria juntamente com outro.
CONGLUTINAMENTO. f. m. Conglutinatio.
CONGLUTINARE. v. a. Congutinar, grudar, unir, pegar, betumar, colar, argamassar, ajuntar hum corpo com outro corpo por mezo da cola, do grude. Palavra Latina.
CONGLUTINARSI. v. n. p. Conglutinar-se, grudar-se, unir-se, pegar-se, argamassar-se, ajuntar-se com cola, com grude.
CONGLUTINATIVO. adj. m. VA. f. Conglutinativo, que tem virtude de conglutinar; viscofó, pegadiço, glutinoso, pegajoso.
CONGLUTINATO. adj. m. TA. f. Conglutinado, grudado, unido, pregado, junto, pegado com alguma coufa glutinosa, e pegadiço, betumado.
CONGLUTINAZIONE. f. f. Conglutinação, grudadura de dous corpos pegados, po meio de partes glutinosas, e pegadiças; a accão de conglutinar, de grudar.
CONGRATULARE. v. n. **CONGRATULARSI.** v. n. p. Congratular, felicitar, dar o parabém, fazer cumprimentos de congratulações, folgar, alegrar-se com a felicidade de alguém.
CONGRATULATORE. v. m. O que congratula, felicita, dá parabém.
CONGRATULATORIO. adj. m. RIA. f. Congratulatorio, que pertence á congratulaçao, á felicitaçao.

CONGRATULAZIONE. f. f. Congratulação, parabém, felicitação, cumprimento sobre alguma felicidade alheia, testificação de alegria, que se dá a seus amigos, quando lhes acontece alguma felicidade.

Iar congratulazione con uno. Dar os parabens a alguém.

CONGREGA. f. f. Congregação, ajuntamento, assemblea, companhia, sociedade, junta.

Congrega. Congregação, companhia, ajuntamento, sociedade de Sacerdotes, que celebrão os Ofícios Divinos.

CONGREGABILE. adj. m. f. Congregavel, que se pôde convocar, unir, ajuntar.

CONGREGAMENTO. f. m. Assemblea, ajuntamento, convocação, junta; a ação de ajuntar, de convocar, de fazer junta, ou de se ajuntar, &c.

CONGREGANZA. f. f. v. CONGREGAZIONE. Congregação, assemblea.

CONGREGARE. v. a. Congregar, ajuntar, convocar, fazer junta, ajuntamento, pôr juntamente.

CONGREGARSI. v. n. p. Congregar-se, ajuntar-se, convocar-se, fazer-se junta, pôr-se juntamente.

CONGREGATIVO. adj. m. VA. f. Congregativo, que congrega.

CONGREGATO. adj. m. TA. f. Congregado, ajuntado, unido, convocado.

CONGREGAZIONE. f. f. Congregação, junta, assemblea, ajuntamento; a ação de ajuntar, de fazer junta, ou de se ajuntar.

Congregazione. Congregação, assemblea de muitos Ecclesiásticos, que fazem hum corpo.

Congregazione. Congregação, certo numero de Cardenais commettidos pelo Papa, e distribuidos em certos quartos para exercitarem certos Ofícios de Juridicão.

Congregazione. Congregação, sociedade de muitos Religiosos.

Congregazione dell' Oratorio. Congregação do Oratório, dos Padres, que seguem os Estatutos de S. Philippe Neri.

Congregazione. Congregação, assemblea, ajuntamento de muitas pessoas leigas.

Congregazione di tutta la Città, o Provincia. Cortes, ajuntamento de toda a Cidade, ou Província.

CONGRESSO. f. m. Congresso, assemblea, ajuntamento, junta, conferencia de muitas pessoas.

CONGRUA. f. f. Congrua, provisão, somma, estipêndio, que se devido ao Cura para se poder sustentar. Termo de Direito Canonico.

CONGRUAMENTE. adv. Congruemente, com conveniencia, com conformidade.

CONGRUENTE. adj. m. f. Congruente, conforme, semelhavel, conveniente, igual, proporcionado, semelhante.

CONGRUENZA. f. f. Congruencia, conformidade, conveniencia, propriedade, analogia, semelhança, proporção, connexão, respeito, relação.

CONGRUITA. v. CONGRUENZA.

CONGRUO. adj. m. UA. f. Congruente, proporcionado, conforme, conveniente, accommodado, proprio, opportuno, decente, que faz ao cafo, suficiente, que diz respeito.

Congruo. Congruo, que não tem falta, erro algum contra a Grammatica, nem contra a Syntaxe. Termo de Grammatica.

*Congruo. Congruo, que responde perfeitamente, estando posto hum sobre o outro. Termo de Geometria. Di congruo. Congruo: ha dous modos de merecer: hum se chama *di condego*; e outro, que lhe se opõsto de *congruo*. Termo de Theologia.*

Jus congruo. Jus congruo. Direito de vizinhança: chama-se assim aquelle jus, ou privilegio, que tem o vizinho de ser preferido na venda de huma cafa confinante, ou de outra coufa semelhante. Termo de Direito.

* CONGUAGLIARE. { v. } AGGUAGLIARE.
* CONGUAGLIarsi. { v. } AGGUAGLIarsi.
CONGUAGLIO. AGGUAGLIO.

CONIARE. v. a. Bater moeda, cunhar dinheiro.

Coniare. Acunhar, apertar, ter unido por força de cunhas, com cunhas.

CONIATO. adj. m. TA. f. Cunhado, impresso, gravado com o cunho do Príncipe.

CONIATORE. v. m. Moedeiro, cunhador, o que bate, o que cunha, marca o dinheiro com o cunho do Príncipe.

Coniatore, no fig. Author, fabricante.

CONICA. f. f. Conica. Parte da Geometria, que trata das linhas Conicas, e Curvas.

CONICAMENTE. adv. Conicamente, pyramidalmente, de hum modo, ou fórmula conica, ou pyramidal.

CÓNICO. adj. m. CA. f. Cônico, que tem a fórmula de figura conica, ou pyramidal.

CONIELLA. v. CONIZZA. Segorelha, herba cheirosa.

CONJETTURA.

CONJETTURALE.

CONJETTURALMENTE.

CONJETTURA-RE.

CONJETTURA-TO.

CONJETTURA-TORE.

CONJETTURELLA. dim. f. DI CONJETTURA.

Conjecturazinha, pequena, leve conjectura, juizo, que tem por base huma bem pequena probabilidade.

CONIFERO. adj. m. RA. f. Arvore, que dá frutas de huma figura conica, como o cipreste, que produz humas maçãs desta figura: os pinheiros as pinhas.

CONIGLIERA. f. f. Coelheira, lugar, onde se tem fechados os coelhos; e onde fazem criação. Mato, que traz coelhos.

CONIGLIERIA. v. CONIGLIERA.

CONIGLIO. f. m. Coelho, animal conhecido: ha de duas qualidades, que são domésticos, e bravos.

Avere i conigli in corpo. Proverbio. Ser muito tímido, e medroso.

CONIGLIO. adj. m. GLIA. f. De coelho.

Pere coniglie. Peras de coelho.

CONIGLIUZZO. dim. m. DI CONIGLIO. Coelhinho, pequeno coelho.

CONILLO. v. CONIGLIO. f.

CÓNIO. f. m. Cunha, peça de ferro, ou de madeira chata, e aguçada, que serve para fender, rachar, ou para apertar.

Cónio. Cunho, pedaço de ferro, ligado com aço, gravado com as Armas, ou figura do Príncipe, com que se marçao, se cunhão as moedas, e medalhas: molde, forma, finete.

Cónio. Cunho, figura, Armas do Príncipe gravadas no dinheiro, nas medalhas, e impressos com o cunho.

Cónio. Cunho, moeda.

Cónio della calzetta. Quadrado da meia.

CONJUGABILE. adj. m. f. Conjugavel, que se pôde conjugar, fallando-se dos verbos.

Conjugabili. Que se pôde atar, ajuntar, unir juntamente.

CONJUGALE. adj. m. f. Conjugal, matrimonial, do matrimonio, pertencente a marido, e mulher, marital.

CONJUGALMENTE. adv. Conjugalmente, matrimonialmente, de hum modo conjugal.

CONJUGARE. v. a. Atar, ajuntar, unir, igualar, pôr juntamente.

Conjugare. Conjugar, dar aos verbos as suas diferentes inflexões, recitando por ordem os modos, os tempos, e as pessoas.

CONJUGATO. adj. m. TA. f. Ajuntado, atado, unido, igualado, posto juntamente.

Conjugato. Casado, junto, unido em matrimônio.
Conjugati diametri. Diametros conjugados, ou conjuntos; que tem particular posição, e proporção em algumas secções cónicas. Termo de Mathematica.
Conjugate le due coppie di sezione opposte, formate co' diametri conjugati in maniera, che 'l secondo diametro d' una di dette coppie sia il secondo dell' altra. Secções conjugadas, opostas, formadas com os diametros conjugados de modo que o segundo diametro de hum dos ditos pares das secções seja o segundo da outra: Secções conjugadas.
CONJUGAÇÃO. f. f. Conjugação, inflexão, distribuição dos modos, dos tempos, e das pessas dos verbos; a acção de os conjugar. Termo de Grammatica.
Conjugazione. Conjunção, união, ajuntamento; a acção de ajuntar, de unir, de atar.
* **CONJUGE.** f. f. Mulher, esposa, conforto. Palavra Latina.
* **CONJÚGIO.** f. m. Matrimônio, casamento. Palavra Latina.
CONJUNTIVO. adj. m. VA. f. Conjuntivo, que tem força de ajuntar, de unir, que ajunta.
Conjuntivo. Conjuntivo, subjuntivo. Termo de Grammatica.
CONJUNTO. adj. m. TA. f. v. CONGIUNTO.
CONIZZA. f. f. Tagueda, especie de segovela; planta annual, que cheira alguma coufa.
CON MECO. adv. Comigo.
CONNATURALE. adj. m. f. Connatural, de semelhante, e proporcionada natureza, natural, nascido connofco, do temperamento.
Connaturale. Congruente, conforme, igual, proporcionado, semelhante, semelhavel.
CONNATURALITA. { Qualidade, que em CONNATURALITADE. { nós existe, e que CONNATURALITATE. f. f. { nos vem da natureza, connaturalidade.
Connaturalita. Congruencia, conformidade, conveniencia, igualdade, semelhança, proporção.
CONNATURALIZZATO. adj. m. TA. f. Que passou em natureza.
CONNATURALMENTE. adv. De hum modo natural, conveniente, proporcionado, connaturalmente.
CONNATURARE. v. a. Fazer de igual, e semelhante natureza.
CONNATURARSI. v. n. p. Fazer-se da mesma natureza, passar em natureza.
CONNACIONALE. adj. m. f. Connacional, que he de huma mesma nação.
CONNELLINO. dim. m. DI CONNO. Pequeno cono; fallando-se das partes vergonhosas da mulher.
CONNESSIONE. f. f. Connexão, vínculo, união, analogia, dependencia, pela força da qual huma coufa tem relação com outra; união, que duas coufas tem juntamente entre si: semelhança, conformidade.
CONNESSITA. { CONNESSITADE. { v. CONNESSIONE.
CONNESSITATE. { CONNESSIONE.
CONNESSIVO. adj. m. VA. f. Connexivo, proprio para atar juntamente, para ajuntar, copulativo.
CONNESSO. adj. m. SA. f. Atado, unido, travado, junto, connexo, que tem união, dependencia.
CONNESTABILE. { CONNSTABOLE. { v. CONESTABOLE.
CONNETTERE. v. a. Atar juntamente, ajuntar atando.
Non connettere. Discorrer mal, fallar desordenadamente; a mesma significação se dá a *Non annodare*.
CONNETTERSI. v. n. p. Atar-se juntamente, unir-se, ajuntar-se atando.
CONNETTIMENTO. v. CONNESSIONE.
Che connettimento, o connessione hanno queste cose colla natura? Que connexão, que analogia tem estas coufas com a natureza?

CONNIVENTE. adj. m. f. Indulgente para com os desculdos dos seus inferiores, que dissimula, que finge que não vê, ou percebe alguma coufa. Palavra Latina.
CONNIVENZA. f. f. Dissimulação, indulgência, fingimento, de que se não percebem, de que se não vêm as faltas de outrem, que se não querem emendar, connivencia. Palavra Latina.
CONNO. f. m. Cono, a parte vergonhosa da mulher.
CONNUBIALE. adj. m. f. Conjugal, matrimonial, pertencente ao matrimônio, ao casamento. Palavra Latina.
CONNUBIO. f. m. Matrimônio, casamento. Palavra Latina.
CONNUMERARE. v. a. Contar, meter no numero, na conta.
CONNUMERARSI. v. n. p. Contar-se, meter-se no numero, na conta.
CONNUMERATO. adj. m. TA. f. Contado, mettido no numero, na conta, numerado.
CONNUMERAZIONE. v. ANNUMERAZIONE.
CONO. f. m. Cono: figura conica, ou pyramidal; nome de huma figura solida de Geometria, a qual he produzida da revolução de hum triangulo em roda de hum dos seus lados, cuja base he hum circulo, e termina em huma ponta.
CONOCCHIA. f. f. Roca, instrumento, em que as mulheres fão linho, lã, algodão.
Conocchia. Rocada, aquella quantidade de linho, de lã, de algodão, que se põe em huma roca.
CONÓIDE. f. f. Conoide; especie de figura pyramidal. Termo de Geometria.
CONOSCENTE. p. a. e adj. m. f. Que conhece, conhecendo.
Conoscente. Conhecido, de conhecimento.
Conoscente. Facil de se conhecer, conhecível, que se pôde conhecer.
Conoscente. Agradecido, que reconhece os benefícios, que he sensivel aos favores.
Conoscente. Mulher.
CONOSCENTEMENTE. adv. Agradecidamente, com agradecimento, reconhecidamente, com gratidão.
CONOSCENTISSIMO. sup. m. MA. f. Agradecidíssimo, muito agradecido, que reconhece muito os favores, que lhe fazem, que he muito sensivel aos benefícios.
CONOSCENZA. f. f. Conhecimento; a acção de conhecer.
Conosenza. Conhecimento, saber, sciencia, doutrina, erudição, sabedoria.
Conosenza. Agradecimento, reconhecimento, sensibilidade aos benefícios, gratidão.
CONÓSCERE. v. a. Conhecer, ter huma idéa no espírito, que faz vir no conhecimento do objecto presente, e da sua entidade: entender, saber.
Credi tu, ch'io non ti conosca, e non sappia quel che tu fai? Tu crês que eu não te conheço, e que não sei o que tu fazes?
Credi tu, ch'io non conosca la cagion di queste tue lagrime? Tu julgas que eu ignoro a causa destas tuas lágrimas?
Io conosco il suo cuore interamente. Eu conheço, penetro inteiramente o seu coração.
Io lo conosco, come conosco te. Conheço-o tanto a elle, como a ti.
Conoscer uno di vista, o per vista. Conhecer alguém de vista, ou pelo ter visto somente.
Non lo conosco. Não o conheço.
Dar a conoscer l'interna doglia. Dar a conhecer, patentear o interno sentimento.
Dar a conoscer la sua fedelidá. Provar, dar a conhecer a sua fidelidade.
Dar a conoscer il suo sentimento. Manifestar o seu sentimento, o seu parecer.

Farſi coniſſere. Descubrir o seu peito. Fazer-se coniſſer.

Farſi coniſſere pel mezzo delle frodi. Dar-se a coniſſer pelo meio das fraudes.

Coniſſere. Coniſſer, ter conhecimento, saber, penetrar até ao fundo das coſas; ter experiência, in-teligência; descubrir quem he algum.

Coniſſere. Provar, goſtar, tomar o goſto.

Coniſſere. Reconhecer, agradecer, ter reconhecimento do bem, do beneficio, que se lhe faz, fer grato, agradecido.

Coniſſere. Coniſſer, julgar, inquirir, devaçar, infor-mar-se de alguma coſa. Colligir, conjecturar.

Coniſſere della morte di alcuno. Tirar devaça, inquirir, informar-se da morte de alguém.

Coniſſere. absolutamente. { Ter cósſa, ter trato deſ-ſe; honesto; ajuntar-se car-nalmente.

Coniſſere. Chamar, nomear, appellar.

CONOſCERſI. v. n. p. Conhecer-se a si mesmo, ter conhecimento de si proprio; encontrar-se por conhe-cido de alguém.

Coniſſerſi. Ter conhecimento, prática, experiência de alguma coſa; e nessa significação ſe uſa com ge-nitivo depois de fi.

Coniſſerſi di guerra. Entender-se no exercicio, na ar-te Militar. Ter experiência, prática da guerra.

Coniſſerſi di antichità, e d'autori antichi. Ser perito, ter conhecimento da antiguidade, e dos Autho-res antigos.

Coniſſerſi. Coniſſer, ajuntar-se carnalmente.

CONOſCIBILE. adj. m. f. Conhecivel, que ſe pôde coniſſer, facil de fe coniſſer.

CONOſCIBILITÀ. COGNOSCIBILITÀ.

CONOſCIBILITÀ-DE. COGNOSCIBILITÀ-DE.

CONOſCIBILITÀ-TE. COGNOSCIBILITÀ-TE.

CONOſCIMENTO. f. m. Conhecimento, juizo, di-curso, razão, entendimento, luz, discernimento, intelligencia, comprehensão.

Conoſcimento. Conhecimento, prática, experiência.

CONOſCITIVO. adj. m. VA. f. Que coniſſe, que entende, que diſtingue, coniſſedor.

CONOſCITORE. v. m. Coniſſedor, o que ſe entende em alguma coſa, que he perfeitamente instrui-do das qualidades de huma coſa; o que coniſſe.

Conoſcitor. Juiz, Fiscal, o que devaça, toma co-nhecimento de hum crime.

CONOſCITRICE. v. f. Coniſſedora, a que coniſſe, a que tem perfeita intelligencia de huma couſa.

* **CONOſCITURA.** v. CONOſCIMENTO.

CONOſCIUTAMENTE. adv. Coniſſadamente, com reflexão, com o coniſſamento das coſas, determi-nadamente, de proposito.

CONOſCIUTISSIMO. sup. m. MA. f. Conhecidissi-mo, muito coniſſido.

CONOſCIUTO. adj. m. TA. f. Coniſſido, averiguado, entendido, coniſſerado, ſabido.

Un uomo d' una virtù conoſciuta. Hum homem de co-nhecida virtude.

Cofe conoſciute da tutti. Couſas ſabidas, coniſſidas por todos.

* **CONOſTÀBILE.** CONESTABILE.

* **CONOſTABOLE.** CONESTABOLE.

CONOſTABOLIERA. f. f. Tropa de foldados com-mandada por hum Condeſtafel.

CONQUASSAMENTO. f. m. Ruina, abalo violento, agitação, movimento repetido, concusſão; a acção de arruinar, de deſtruir, de quebrar.

CONQUASSARE. v. a. Quebrar, fazer em pedaços, arruinar, deſtruir, deitar a perder; abalar, mover, agitar violentamente; deſtrocar, deſpedaçar.

CONQUASSARSI. v. n. p. Quebrar-se, fazer-se em

pedaços, arruinar-se, deſtruir-se; abalar-se, mover-se violentamente, deſtrocar-se, deſpedaçar-se.

CONQUASSATO. adj. m. TA. f. Quebrado, arruina-do, deſtruido, deſpedaçado; movido violentamente, abalado.

CONQUASSATORE. v. m. Deſpedaçador, o que que-bra, arruina, deita a perder.

CONQUASSAZIONE. v. CONQUASSAMENTO.

CONQUASSO. f. m. Ruina, deſtruição, estrago.

Andare in conquasso. Cahir em ruina, deſtruir-se, ar-ruinar-se.

Mettere in conquasso. Deſpedaçar, deſtruir, fazer em pedaços, deſtrocar.

* **CONQUIDERE.** v. a. Affligr, congoxar, abater, deſtruir, vencer, reduzir a má ſtado.

* **CONQUIDERE.** Importuniar, turbar, incommodar, moleſtar.

* **CONQUIDERSI.** v. n. p. Affligr-se, congoxar-se, atormentar-se, inquietar-se.

CONQUISITORE. v. m. O que buſca cuidadosamente, o que indaga com diligencia. Palavra Latina.

CONQUISIZIONE. f. Busca, indagação, peſquiza, inquirição cuidadosa; a acção de buſcar, de inquirir, de peſquizar cuidadosamente.

CONQUISO. adj. m. SA. f. DI CONQUIDERE. Afli-ſto, congoxado, vexado, abatido, vencido, reduzi-do a má ſtado.

Conquifo. Importunado, moleſtado, incommodado.

Conquifo. He esta voz do verbo mais frequente em os Poetas.

CONQUISTA. f. f. Conquista, adquiſição; a acção de conquistar, de adquirir.

Conquifla. Conquista, a couſa conquistada.

Egli ha fatto la conquista dell' Europa. Conquistou, fez a conquista da Europa.

Stefo le fuo conquiste di lì dal Reno. Estendeo, di-latou as suas conquistas além do Reno.

CONQUISTAMENTO. v. CONQUISTA.

CONQUISTANTE. p. a. m. f. Conquifrador, o que conquita; conquifitando.

CONQUISTARE. v. a. Conquiftar, fazer ſeu, alcan-çar, fazer-se ſenhor de alguma coſa, ſujeitar, adqui-rir, ganhar, obter, ſenhorear com as armas na mão, apoderar-se, apoiar-se.

CONQUISTATO. adj. m. TA. f. Conquiftado, adqui-rito, alcançado, ganhado, ſujeitado, ſenhorado.

CONQUISTATORE. v. m. Conquifrador, vencedor; o que conquita, ganha.

Gran conquifatore. Grande conquifrador.

CONQUISTATRICE. v. f. Conquiftradora, a que con-quiſta, alcança, adquiře, ganha.

CONQUISTO. f. m. Conquifa, vitoria, adquiſição; a acção de hum conquifrador; a acção de conquiſtar, de adquirir, de ganhar.

CONSACERDOCE. adj. m. Companheiro no Sacer-docio, no carácter de Padre.

CONSACRARE. v. a. Confagrar, converter o uſo de huma coſa profana em uſo pio: confagrar, dedi-car, offerecer a Deos.

Confacrar. Confagrar, converter pelo poder, e for-ça das palavras da Confagração o pão, e o vinha em a propria Subſtancia, e Corpo de Ihesus Christo.

Confacrar. Confagrar, deſtinar alguma coſa para hum certo uſo, ſacrificar.

Confacrar il nome di uno. por ſem. Eternizar, imortalizar o nome de alguém.

CONSACRARSI. v. n. p. Confagrar-se, tomar as Or-denſ Sacras.

Confacrarſi. Confagrar-se, offerecer-se, dedicar-se a Deos.

Confacrarſi. Confagrar-se, entregar-se, ſacrificar-se à gloria, ao eſtudo, ao amor.

Confacrarſi a Dio. Fazer-se Religioso.

CONSACRATO. adj. m. TA. f. Confagrado, offere-cido, dedicado, ſacrificado.

Senpre al leco ritorno, che per te consacrato onoro, e colo. Sempre volto ao lugar, que consagrado por ti honro, e respeito.

CONSACRATORE. v. m. O que consagra, dedica. *Consacratore.* Consagrante, Sacerdote, que celebra o Santo Sacrificio da Missa, e que consagra a Hostia.

CONSACRAZIONE. f. f. Consagração, offerecimento, dedicação, a acção de consagrar, de oferecer, de dedicar.

Consacrazione. Consagração; acção, pela qual hum Sacerdote diz Missa. Parte da Missa, na qual se faz a Consagração da Hostia.

Consacrazione. Consagração, imposição das mãos de hum Bispo para consagrar hum Padre, hum Bispo.

Consacrazione. Consagração, benção, cerimónia, que se faz sobre huma coufa profana a fim de a consagrar, de a fazer santa.

Consacrazione. Apoteose, deificação.

CONSAGRANTE. } } CONSACRANTE.

CONSAGRARE. } } CONSACRARE.

CONSAGRarsi. } v. } CONSACRarsi.

CONSAGRATO. } } CONSACRATO.

Consagrado, oferecido, dedicado, sagrado.

CONSAGRAZIONE. v. CONSACRAZIONE.

Consacrazione. Deificação.

CONSANGUINEO. adj. m. NEA. f. Consanguíneo, parente por consanguinidade, nascido da mesma raça, ou geração.

CONSANGUINITÀ. } Consanguinidade, parentesco por sangue,

CONSANGUINITADE. } proximidade de sangue, união, que ha entre pessoas descendentes da mesma raça, parentela.

CONSANGUINITATE. f. f.

CONSAPÈVOLE. adj. m. f. Complice, confidente, participante, o que sabe alguma coufa, sciente do facto.

Effere consapèvole. Saber.

Far consapèvole. Fazer saber.

CONSAPEVOLEZZA. f. f. Complicidade, conhecimento, notcia, que ha de alguma coufa, participação, scienza de facto.

CONSAPEVOLMENTE. adv. Scientemente, com conhecimento.

* **CONSAPIENTE.** } } CONSAPÈVOLE.

CONSCENDERE. } } COSCENDERE.

CONSCIENZA. } } COSCIENZA.

CONSCIENZIA. } v. } COSCIENZIA.

CONSCIENZIATO. } } COSCIENZIATO.

CONSCIO. } } CONSAPÈVOLE.

Palavra Latina.

CONSCRITTO. adj. m. TA. f. Escrito, registado. *Padre conscritto.* Padre conscritto, Senador da República Romana, ou de outra qualquer.

CONSCRIVERE. v. a. Conscrever, escrever, descrever, meter em o numero, registrar.

CONSCRIVERSI. v. n. p. Escrver-se, descrever-se, meter-se no numero, registrar-se.

CON SECO. adv. Comigo, com elle.

CONSECRANTE. } } CONSAGRANTE.

CONSECRARE. } } CONSACRARE.

CONSECRarsi. } v. } CONSACRarsi.

CONSECRATO. } } CONSACRATO.

CONSECRATORE. } } CONSACRATORE.

CONSECRATIONE. } } CONSACRAZIONE.

CONSECUITIVAMENTE. adv. Consecutivamente, de consequencia, conseguintemente.

CONSECUITIVO. adj. m. VA. f. Consecutivo, que segue imediatamente outro.

CONSECUZIONE. f. f. Consecução, conseguimento, consequencia, adquisição; a acção de adquirir, de obter.

CONSEGNA. f. f. Consignação, deposito; a acção de consignar, de depositar, entrega.

CONSEGNARE. v. a. Consignar, entregar, depositar, dar a guardar, pôr em deposito, em mãos se-

guras, confiar, commetter, fiar da fidelidade de alguém.

Consegnare. Dar, simplesmente fallando-se.

CONSEGNATIVO. adj. m. VA. f. Proprio para consignar, para depositar.

CONSEGNATO. adj. m. TA. f. Consignado, depositado, posto em custodia, confiado, fiado de alguém.

Consegnto. Dado, consignado.

Consegnto. Marcado, notado, fechado com fita, sellado.

CONSEGNAZIONE. f. f. Consignação, deposito, entrega, a acção de entregar, de consignar, de depositar.

CONSEGRANTE.

CONSEGRARE.

CONSEGRarsi.

CONSEGRATO.

CONSECRATORE.

CONSEGRATIONE.

CONSEQUENTE. p. a. m. f. Conseguinte, o que vem depois.

CONSEQUENTE. f. m. Consequencia, a ultima proposição de hum argumento, consequente.

CONSEQUENTE. Com força de adverbio. Depois, finalmente.

Per conseguente. adverbialmente. Por consequente, por isto, por conseguinte, logo, por tanto, conseguintemente, depois disto.

CONSEQUENTEMENTE. adv. Consequentemente, por consequencia, conseguintemente, depois disto, necessariamente.

Conseguentemente. Depois.

CONSEQUENZA. f. f. Consequencia, a coufa, que se segue.

Non ne vede bastante mente le conseguenze. Não pondera bastante as consequencias.

Conseguenza. Consequencia, conclusão de hum discurso, e de toda a qualidade de argumento.

Conseguenza. Continuação, encadeamento, união das coufas, que acontecem.

Conseguenza. Consequencia, grande importancia, grande consideração.

Conseguenza. Consequencia, o que resulta das permissas, união, que se dá entre proposições, todas as vezes que huma se segue depois de outra. Termo de Dialektica.

La conseguenza, che ne vuoi tirare, non è buona. A consequencia, que queres tirar, não é boa.

Sono false le conseguenze. São falsas as consequencias.

In conseguenza. } Postos adverbialmente. Por con-

Per conseguenza. } sequencia, conseguintemente, logo, segue-se, conseguintemente.

CONSEGUITIBILE. adj. m. f. Conseguivel, que se pôde conseguir, alcançar, adquirir, obter.

CONSEGUIMENTO. f. m. Conseguimento, aquisição, alcance; a acção de adquirir, de alcançar.

CONSEGUIRE. v. a. Conseguir, alcançar, adquirir, obter.

Conseguire il suo intento. Conseguir o seu intento.

Conseguire una cosa a forza di preghie. Alcançar alguma coufa a puros rogos.

Conseguire. Seguir-se, vir depois, succeder, conseguir-se a outra coufa.

Conseguire. Acontecer.

CONSEGUITANTE. p. a. m. f. Que segue, que vem depois, que se segue de huma coufa, consequente, seguindo-se.

CONSEGUITARE. v. a. Conseguir, alcançar, adquirir, obter.

Conseguitare. Succeder, vir depois, seguir-se, conseguir-se depois de outra coufa.

CONSEGUITATORE. v. m. O que consegue, alcança, obtem, adquire alguma coufa.

CONSEGUITO. adj. m. TA. f. Conseguido, alcançado, adquirido, obtido.

CONSENSO. f. m. Consenso, consentimento, acordo, approvação de huma coufa, pela qual se con-fente que ella se faça.

Prestare il consenso. Consentir, concordar, convir, *Dare il consenso.* aprovar, dar o consentimento.

CONSENTANEO. adj. m. NEA. f. Consentaneo, conforme, apto, proporcionado, conveniente, con-gruente. Palavra Latina.

CONSENTIMENTO. f. m. Consentimento, acordo, con-fenso, approvação; a acção de consentir, con-cordia.

Di comune consentimento. Convindo todos, por com-mum consentimento, de commun acordo.

CONSENTE. v. n. Consentir, concordar, convir, aprovar, as-sentir, ser do mesmo parecer, outhor-gar, condescender, conformar-se, dar a sua approva-ção, o seu consentimento, contentar-se, con-ceder, seguir a mesma opinião.

Chi tace, consente. Proverbio. Quem calla, consente; quem não se oppõe, se presume que convém.

CONSENTIRE. f. m. Consentimento, approvação, acordo; a acção de consentir, de dar o seu con-sentimento.

CONSENTITO. adj. m. TA. f. Consentido, approva-do, convido, conformato, que segue a mesma opinião, concordado.

Tutti ci hanno consentito senza eccettuarne uno. To-dos geralmente concordarão nisto.

CONSENTITORE. v. m. Consentidor, o que con-sente huma coufa, que se não oppõe, que aprova, que dá o seu consentimento.

CONSENTITRICE. v. f. Consentidora, a que con-sente, dá o seu consentimento.

CONSENZIENTE. p. a. m. f. Consenciente, con-sentidor, o que consente alguma coufa, o que se não oppõe, unanime, do mesmíno animo.

CONSENZIENTISSIMO. sup. m. MA. f. Consencien-tissimo, o que consente, o que aprova inteiramente alguma coufa.

CONSENZIEVOLE. adj. m. f. Disposto para con-sentir, para conceder, consenciente.

CONSEQUENTEMENTE. adv. Consequentemente, por consequencia, conseguintemente.

CONSEQUENZA. v. CONSEGUENZA. Consequen-cia.

CONSEQUITORE. v. m. O que consegue, alcança, obtem.

CONSERBA. v. CONSERVA.

* **CONSELLARRE.** v. a. Fechar, encerrar.

CONSERTARE. v. a. Concertar, fazer concertos.

Conser-tare. Tratar, dispor, fazer hum tratado, hum acordo, huma convenção, hum pacto, convir, con-certar.

CONSERTATO. adj. m. TA. f. Concertado.

Conser-tato. Tratado, convido, ajustado, disposto, feito por acordo, por pacto, por convenção, con-certado.

CONERTO. adj. m. TA. f. Entrelaçado, junto, tra-vado, unido, misturado, tecido juntamente.

CONERTO. f. m. Concerto, consonancia, união de vozes, e de instrumentos.

Conerto. União, ajuntamento, travação de qualquer coufa.

Di conerto. Posto adverbialmente. De acordo, una-niamente, com união, concordemente, em com-pañia, concordemente, de concerto.

CONSERVA. f. f. Dispensa, armario, lugar, em que se guarda qualquer coufa.

Conserva. Thefouro, coufa, que se guarda, provisão do que se conserva.

Conserva. Conserva, arca de agua, lugar, em que se reseava agua.

Conserva. Conserva, doces feitos, postos de conser-va, como frutas, flores, e outras coufas semelhan-tes guardadas em conserva de asfucar.

Parte I.

Conserva. Conserva, companhia, sociedade de navios de muitos donos, que navegação juntamente para guardar hums aos outros.

Andar di conserva. Ir de conserva; diz-se dos na-vios, que navegação juntos. Termo Marítimo.

Conserva. Criada, que serve em companhia de outra.

CONSERVABILE. adj. m. f. Conservavel, que se pôde guardar, proprio para se conservar, duravel.

CONSERVADORE. v. m. Conservador, Defensor, Pro-tector, o que conserva, mantenedor.

Conser-vadore. Conser-vador, Jurado; nome de hum Magistrado, que ha em Roma, e em Florença.

Conser-vadore. Protector, Guarda, que he dado pelas Leis para defender, e conservar alguém salvo das injurias, e pertenções do adverario. Termo de Ca-nonistas.

* **CONSERVAGGIO.** f. m. Escravidão, cativeiro com-mum, ou de muitos.

* **CONSERVAGIONE.** f. f. Conservação, cuida-
CONSERVAMENTO. f. m. do de conservar, a acção de conservar, ou de se conservar.

CONSERVANTE. p. a. m. f. Conservativo, proprio para conservar, que conserva, que mantem.

CONSERVARE. v. a. Conservar, manter, guardar, defender, amparar, salvar, ter no seu ser, preferir, ter mão, sustentar, ter cuidado de alguma coufa, livrar, poupar.

Conserva la robba, che tuo padre ti ha lasciato. Conser-va o patrimonio, que teu pai te deixou.

CONSERVARSI. v. n. p. Conservar-se, ter cuidado de saude, manter-se, amparar-se, defender-se, guar-dar-se, &c.

I frutti della fata non si conservano. Os frutos do Estio não se conservão, não se guardão.

CONSERVATIVO. adj. m. VA. f. Conservativo, a-pto, proprio para se conservar, ou para conservar.

CONSERVATO. adj. m. TA. f. Conservado, manti-do, guardado, defendido, salvado, poupadão.

Ha conservato senza macchia la sua vita, e il suo onore. Conservou sem nota a sua vida, e a sua honra.

CONSERVATOJO. f. m. Dispensa, armario, em que se guarda qualquer coufa.

Conservaljo. Conserva, arca, mäi de agua.

Conservatojo. Recolhimento, lugar, onde eltaõ os po-bres, as mulhers, os rapazes, as donzellas para casar.

Conservatojo. Todo o lugar, em que se conserva, ou guarda alguma coufa.

CONSERVATORE. v. m. v. CONSERVADORE. Conser-vador.

CONSERVATORIO. v. CONSERVATOJO. Conser-vatorio.

CONSERVATRICE. v. f. A que conserva, guarda, defende, conservadora, libertadora.

CONSERVAZIONE. f. f. Conservação, guarda, cui-dado de conservar, defensa; a acção de defender.

* **CONSERVEVOLE.** adj. m. f. Conservavel, que se pôde conservar, guardar, apto para se conservar, de longa duração, duravel.

CONSERVO. adj. m. Companheiro na escravidão, ou no servizo, que tem hum mesmo senhor, ou amo.

CONSESSO. f. m. Assembléa, Congregação, ajunta-mento, conselho, companhia, círculo, roda de pes-soas.

* **CONSETTAJUÖLO.** f. m. Seçario de huma mes-ma feita.

CONSIDERABILE. adj. m. f. Consideravel, notavel, singular, digno de consideração, importante, ilus-tre, memoravel, recommendavel, que deve ser con-siderado, estimado pelo seu prego, pelas suas qualida-des, pelo seu merecimento.

CONSIDERABILISSIMO. sup. m. MA. f. Muito consideravel, importantíssimo, muito notavel.

CONSIDERABILMENTE. adv. Consideravelmente.

Hb ii de

de hum modo consideravel, importante, notavelmente, recomendavelmente.

CONSIDERAMENTO. f. m. Consideração, advertência, reflexão, prudencia, circunspeção, atenção; a ação de considerar, de advertir, &c.

CONSIDERANTE. p. a. m. f. Que considera, que admira, que pondera, considerando.

Considerante. Circunspeção, que reflecte em todas as circunstâncias, que acompanha huma ação.

CONSIDERARE. v. a. Considerar, advertir, observar, reflectir, ponderar attentamente, meditar com o discurso, atender, pezar, notar, pensar bem, examinar diligentemente.

Considerare. no fig. Considerar, estimar huma causa, huma pessoa, pelo seu merecimento, pelo seu preço.

Considerar ben tutto. Considerar, reflectir, observar tudo com atenção.

CONSIDERARSI. v. n. p. Considerar-se, crer-se, reputar-se, estimar-se, reflectir em si.

CONSIDERATAMENTE. adv. Consideradamente, com consideração, prudentemente, com prudencia, circunspectamente, ponderadamente, com recato.

CONSIDERATISSIMO. sup. m. M.A. f. Consideradissimo, muito atento, prudentissimo, muito circunspecto; ponderadissimo, muito examinado.

CONSIDERATO. adj. m. TA. f. Considerado, advertido, ponderado, reflectido, meditado, atendido, examinado.

Considerato ben tutto. Considerado maduramente, com toda a circunspeção tudo.

Considerato. Prudente, acutelado, atento, considerado, cauto, de circunspeção, circunspecto, avisado.

CONSIDERATORE. v. m. O que considera, contemplador, o que examina.

CONSIDERATRICE. v. f. Contempladora, especulativa, a que considera, medita, pondera com madureza, a que faz reflexão.

CONSIDERAZIONCELLA. dim. f. DI CONSIDERAZIONE. Pequena, leve consideração, ponderação, advertencia, reflexão de pouco momento.

CONSIDERAZIONE. f. f. Consideração, advertencia, reflexão, atenção, ponderação no exame de alguma causa.

Senza considerazione. Inconsideradamente, sem consideração, inadvertidamente.

Considerazione. Consideração, respeito, estimão, estima, sentimento de respeito, que se tem para com alguma pessoa.

Considerazione. Consideração, pezo, importância, interesse, razão.

CONSIENZA. v. f. COSCIENZA.

CONSIENZA. v. f. COSCIENZA.

CONSIGLIANTE. p. a. m. f. Conselheiro, o que aconselha, dá conselhos, aconselhando.

Consigliante. O que deseja dar conselho a todo o Mundo.

CONSIGLIARE. v. a. Aconselhar, dar hum conselho, hum aviso a alguém.

Mi consigliate voi quello? Vós me dais isto por conselho?

Io gli ho consigliato questo. Eu dei-lhe isto de conselho.

Consigliar una cosa. Aconselhar, propôr alguma causa, persuadindo que se faça.

Lasciarsi consigliare. Deixar-se persuadir, aconselhar, ser docil, deixar-se induzir.

A chi consiglia, non dura il capo, o il corpo. Proverbia. O que aconselha, e não he interessado, costuma sempre ser mui atrevido em a resolução. Todos os que tem saude, dão com facilidade aos enfermos saudáveis pareceres.

CONSIGLIARE. v. n. Consultar, fazer conselho, deliberar, pedir, tomar conselho sobre alguma causa.

CONSIGLIARSI. v. n. p. Aconselhar-se, consultar, pedir, tomar conselho com alguém.

Consigliarsi. Refolver-se, deliberar-se, determinar, tomar resolução.

CONSIGLIATAMENTE. adv. Aconselhadamente, determinadamente, de propósito, prudentemente, com reflexão, consideradamente, com recato, com conselho.

CONSIGLIATISSIMAMENTE. adv. Prudentíssimamente, com bastante reflexão, consideradíssimamente.

CONSIGLIATISSIMO. sup. m. M.A. f. Prudentíssimo, que reflecte com grande madureza.

CONSIGLIATIVO. adj. m. V.A. f. Proprio para aconselhar, para dar conselhos, cheio de conselhos.

CONSIGLIATO. adj. m. TA. f. Aconselhado, consultado, prudente, provídeo, cheio de conselhos.

CONSIGLIATORE. v. m. Conselheiro, o que aconselha, dá conselhos; o que consulta, pede conselhos.

CONSIGLIATORIO. adj. m. RIA. f. De conselho.

CONSIGLIATRICE. v. f. Conselheira, a que aconselha, dá conselhos; a que consulta, pede conselhos.

CONSIGLIERE. f. m. ERA. f. f. Conselheiro, Oficial, Ministro de hum Reino; Conselheira.

Consiglieri. Praticantes de Piloto, Ajudantes, os que ajudão ao Piloto. Termo de Marinha.

CONSIGLIO. f. m. Conselho, parecer, aviso, resolução, sentença.

Io ti ho sempre creduto di ottimo consiglio per te, e per altri. Sempre julguei que tu te portavas com summa prudencia em deliberares qualquer causa, e que usavas summa fidelidade em aconselhares os outros.

Egli è uomo di consiglio. Elle he homem de conselho, que pôde dar conselhos.

Egli è un affare, che dimanda consiglio. He hum negocio, que requer conselho.

Consiglio. Reflexão, prudencia, consideração, projeto.

Consiglio. Discurso, conversação, arrazoamento.

Consiglio. Conselho, assemblea, ajuntamento publico, ou solemne de pessoas, que aconselhão.

Intimar il consiglio. Intimar, publicar o conselho.

Tenere. Far consiglio. Fazer conselho, chamar, convocar os do Conselho.

Ruonare consiglio. Avere consiglio. { v. Tener consiglio.

Congedere il consiglio. Delfadir, dimitir o conselho, os do Conselho.

Consiglio de Stato. Conselho de Estado.

Consiglio che fanno i Medici nelle malattie gravi. Junta de Médicos, que se faz em as doenças graves.

Consiglio. Conselho, as casas, o lugar, onde se faz o conselho.

Uomo deliberato non vuol consiglio. Proverbio. Homem resoluto não quer conselho.

Se fosse tanto facile dar denari, come dar consiglio, tutti saremmo liberi. Se fosse tão facil dar dinheiros, como dar conselhos, todos seríamos livres.

Dar consiglio. Dar per consiglio. { Aconselhar, dar conselho.

Prender, o Pigliar consiglio. Dellsent, re-

Prender, o Pigliar per consiglio. { solver, consultar, tomar conselho.

Prendere, o Pigliare il consiglio di alcuno. Abracar, aceitar o parecer de alguém.

Rendere consiglio. Aconselhar, dar conselho.

Consiglio di due non fu mai buono. Nunca douis conselheiros concordão, e convém no que hum deles diz.

Proverbio.

Consiglio. Remedio, recurso, resolução, reparo.

Senza consiglio. Imprudentemente, sem conselho, inconsideradamente, com temeridade.

- CONSIGNARE. *v. s.* CONSEGNARE.
 CONSIGNATO. *v. s.* CONSEGNATO.
 CONSIGNAZIONE. *v. s.* CONSEGNAZIONE.
 CONSIGNIFICANZA. *s. f.* Significação semelhante, e reciprocamente, configuração.
 CONSILIGINE. *s. f.* Pé de Leão, qualidade de herva.
 CONSIMIGLIARE. *v. a.* Assemelhar, fazer semelhante.
 CONSIMIGLIARE. *v. n.* Assemelhar-se, ser semelhante.
 CONSIMIGLIARSI. *v. n. p.* semelhante, parecer-se com alguém, ou com alguma cousa.
 CONSIMILE. *adj. m. f.* Semelhante, igual, conforme a outra cousa.
 CONSIMITISSIMO. *sup. m. MA. f.* Semelhantíssimo, muito semelhante, muito igual.
 * CONSIRO. *s. f. m.* Aflição, molestia, tristeza, pena, tormento, congoxa, ansiedade, agonia.
 * CONSIROSO. *adj. m. SA. f.* Afflito, congoxofo, molesto, ansioso, penoso, atormentado, triste, penitivo.
 CONSISTENTE. *adj. m. f.* Confidente, que confiante, confiando.
 Confidente. Viscoso, tenaz, glutinoso, pegadiço, pegajoso.
 Confidente. Confidente, durável, constante, firme.
 CONSISTENZA. *v. CONSISTENZIA.*
 CONSISTENZIA. *s. f.* Confidência, estabilidade, firmeza, estado; a acção de confiar.
 Confidência. Confidência, cume, estado, ultimo termo, grau de qualquer perfeição, ou incremento.
L'eta della confidenza. A idade da confidência, que he a em que se não crefce, ou diminue.
Il corpo ha prego la sua confidenza. O corpo tomou a sua confidência.
 Confidenza. Confidência, modo de estar, estado permanente, e estavel, duração.
 Confidenza. Confidência, união dos corpos, que são mais molles, ou mais duros, mais densos, ou mais líquidos.
 CONSISTERE. *v. n.* Confistar, estar em seu ser, ter o fundamento, o ser, estar firme, estar posto.
Tutta la loro speranza consiste in quello. Toda a esperança delles está fundada naquillo.
 Confidere. Confistar, ser composto de taes, e de taes partes.
 Confidere. Confistar, estar juntamente.
 Confidere. no fig. Confistar, durar, ser durável, estavel, persistir.
 CONSISTÓRIO. *v. CONSISTÓRIO.*
 CONSISTÓRIO. *s. m.* Confistorio, confelio, junta, assembleia do Papa, e dos Cardeas.
 Confidório. Confistorio, lugar, onde o Papa dá a audiencia com os Cardeas, ou faz Confelio.
 Confidório. Assemblea, ajuntamento, junta. *v. CONCISTÓRIO.*
 * CÓNSITO. Palavra Latina. *v. COLTIVATO.* Cultivado, lavrado.
 CONSOBRINO. *s. m.* Primo coirmão, filho de dous irmãos, ou de duas irmãs, ou de hum irmão, ou de huma irmã. Palavra Latina.
 CONSOCIAZIONE. *s. f.* Confidencia, confederação, sociedade, liga, aliança, união, concerto, pacto. Palavra Latina.
 CONSODALE. *adj. m.* Companheiro, o que faz companhia, socio. Palavra Latina.
 CONSOLABILE. *adj. m. f.* Consolável, que se pôde consolar, que sofre consolação.
 CONSOLAMENTO. *s. m.* Consolação, allivio; a acção de consolar, ou de se consolar.
 CONSOLANTE. *p. a. m. f.* Consolativo, consolatório, o que serve para consolar, consolador, que consola, consolando.
 * CONSOLANZA. *v. CONSOLAZIONE.*
 CONSOLARE. *v. a.* Consolar, aliviar, moderar, mitigar a dor, a aflição, a tristeza, diminuir, suavizar o sentimento, confortar, contentar.
 CONSOLARE. *adj. m. f.* Consular, que teve o grau, o predicamento de Consul.
 Consolare. De Consul, Consular, o que diz respeito ao Consul, à sua dignidade, e jurisdição.
L'eta consolare. A idade consular, em que se pôde ser Consul, que era aos quarenta e tres annos.
 Consolare. Com força de substantivo. Homem Consular, que já servio, e occupou o cargo de Consul, pessoa Consular.
 CONSOLARE. *s. m.* Consolação, allivio.
 CONSOLARSI. *v. n. p.* Consolar-se, aliviar-se, cesar, deixar de estar triste, aflieto.
Lo scriveritti, e il legger le tue lettere mi consola. O escrever-te, e o ler as tuas cartas me serve de consolação, me dá allivio.
Si conforta a vederti. Tem allivio, descansa, consola-se, quando te vê.
 CONSOLARMENTE. *adv.* Consularmente, ao modo de Consul, como Consul.
 CONSOLATAMENTE. *adv.* Com consolação, consoladamente, com allivio.
 Consolatamente. Socegadamente, com tranquillidade, quietamente.
 * CONSOLATICO. *v. CONSOLATO.* *s. f.* Consulado.
 CONSOLATISSIMO. *sup. m. MA. f.* Consoladíssimo, muito satisfeito, contentíssimo.
 CONSOLATIVO. *adj. m. VA. f.* Consolativo, consolatorio, que he próprio para consolar, para dar consolação.
 Consolativo. Consolável, que se pôde consolar, que sofre consolação, que he suscetível à consolação.
 CONSOLATO. *s. m.* Consulado, dignidade, grau de Consul; tempo, que durava este Magistrado.
 Consolato. Qualidade de imposição feita a favor do Consul. Direito do Consul.
 Consolato. Consulado, Ofício de Consul, que he hum Official establecido para facilitar o commercio.
 Consolato. Livro das Leis da Marinha, Consulado.
 CONSOLATO. *adj. m. TA. f.* Consolado, aliviado, satisfeito, contente.
 Consolato. Quietto, pacífico, tranquillo, brando, socegado.
Quella pioggia viene consolata. Esta chuva vem, calma-se.
Pigliarsela consolata. Emprehender fazer alguma cousa pouco a pouco, brandamente, sem se affadigar muito: *Commode aliquid agere.*
 Far checchè sia consolato. Fazer alguma cousa comodamente, sem grande fadiga.
 CONSOLATORE. *v. m.* Consolador, o que consola, alivia, satisfaç, contenta.
 CONSOLATORIAMENTE. *adv.* Consolativamente, por modo de consolar, consolatoriamente, com consolação.
 CONSOLATORIO. *adj. m. RIA. f.* Consolatorio, consolatório, apto para dar consolação, allivio.
 CONSOLATRICE. *v. f.* Consoladora, a que consola, alivia.
 CONSOLAZIONCELLA. *dim. f.* Consolaçaozinha, pequena, leve consolação, allivio, contentamento de pequeno momento.
 CONSOLAZIONE. *s. f.* Consolação, allivio, satisfaç, contentamento, refrigerio; discurso, que serve para consolar, para aliviar a dor, o sentimento de hum afflito; tudo o que consola; a acção de consolar.
 Consolazione. Caridade.
 Far consolazione. Comer juntamente com alguém.
 Consolazione. Prazer, gozo, recreação.
 CONSOLE. *v. CONSOLO.*
 CONSÓLIDA MAGGIORE. *s. f.* Consolda maior; qualidade de planta, que se divide em duas espécies, maior, e pequena, cuja raiz he medicinal.

CONSOLIDAMENTO. s. m. Consolidação, reunião, fortalecimento; a ação de consolida, de reunir.

CONSOLIDANTE. p. a. m. f. Consolidante, que purifica com calor, e com huma força moderada, expellindo, ou atrahindo, faz sahir a corrupção, e consolida as feridas. Termo de Medicina.

CONSOLIDARE. v. a. Consolidar, fazer sólido, conglutinar, reunir, grudar, fortalecer, soldar, ajuntar, fortificar o que está separado.

Consolidare. no fig. Confirmar, consolida, fortificar, afirmar.

CONSOLIDARSI. v. n. p. Consolidar-se, soldar-se, reunir-se, conglutinar-se, grudar-se, fortificar-se, fazer-se firme, forte, sólido, ajuntar-se.

CONSOLIDATIVO. adj. m. VA f. Consolidante, consolidativo, próprio, bom para consolidar, para soldar, para reunir.

CONSOLIDATO. adj. m. TA. f. Consolidado, reunido, soldado, fortalecido, conglutinado, grudado. Assim no sentido próprio, como no figurado.

CONSOLIDAZIONE. f. f. Consolidação, conglutinação, soldadura, cerração, reunião, fortalecimento, ajuntamento dos becos de huma ferida, quando começa a cicatrizar; a ação de consolidar, de soldar. Termo de Medicina.

Consolidazione. no fig. Confirmação, fortalecimento, consolidação, afirmação.

La sua inconstanza ha di mestier di consolidazione. A sua inconstância necessita de confirmação.

CÓNSOLO. s. m. Consul, hebreíssimo, e supremo Magistrado da antiga Republica Romana.

Cónsoli. Consules, Governadores das Republicas, ou Cidades.

Cónsoli. Consules, Chefes, e Magistrados das Artes em Florença.

Cónsolo. Cónsul, Agente, que elegem os homens de alguma Nação, que habitão em Paizes estrangeiros, para tomarem conhecimento das diferenças, que ha entre os da sua Nação.

Cónsolo. Cónsul, Oficial, que ha no Levante, estabelecido para facilitar o commercio, e proteger os Mercadores da sua Nação.

Cónsolo. Cónsul, Chefe de huma Academia.

Cónsoli di mare. Consules da Marinha; os que tomão conhecimento das causas Marítimas.

Chi è stato de' Cónsoli, sa che cosa è l'arte. Proverbio. Conhece muito bem a obrigação do seu ofício, quem já o exercitou. Resposta, que se dá a quem quer dar a entender huma cousa, ao que a sabe melhor que o que a diz.

Chi dice mal del' arte, non fará de' Cónsoli. Proverbio. Quem despreza a sua arte, nunca já mais nella fará fortuna.

Cónsolo cónsolo. O que foi Consul, homem Cónsular.

Cónsolo due volte. Duas vezes Consul.

La terza volta Cónsolo. Terceira vez Consul.

* **CONSÓLIO.** s. m. Consolo, consolação, conforto, alívio, confortação.

CONSOLONE. aug. DI CONSOLÓ. Grande Consul. Palavra burlesca.

CONSOMIGLIANTE. adj. m. f. Semelhante, igual, conforme, proporcionado, congruente.

CONSOMIGLIARE. v. a. Comparar, confrontar, fazer semelhante, asemelhar.

CONSONANTE. adj. m. f. Consonante, harmonioso, que faz consonancia, harmonia, melodioso, harmonico.

CONSONANTE. f. f. Letra consonante, que não ha vogal, e que per si só não forma syllaba. Termo de Grammatica.

CONSONANZA. f. f. Consonancia, harmonia, certo, união das vozes, e dos instrumentos, que fazem hum som harmonico.

Consonanza. Consonancia, cadencia semelhante. Termo de Grammatica, e de Poesia.

Consonanza. no fig. Consonancia, conformidade, união, correspondencia, ajuste, concordia de pares, de vontades, acordo.

CONSONARE. v. n. Consonar, soar juntamente, concordar, ajustar-se o som de huma voz com outra, ter hum som semelhante.

Consonare. no fig. Ser conforme, concordar, convir, corresponder, ajustar-se.

A me non confona. A mim não me parece verosímil.

CONSONATO. adj. m. TA. f. Concordado em o som, que soa juntamente, ajustado, que tem o som semelhante, conforme, do mesmo som.

Consonato. no fig. Concordado, convido, ajustado, correspondido.

* **CÓNSONO.** adj. m. NA. f. Consonante, que faz consonancia, harmonico, melodioso. Vocabulo Latino.

Consona. no fig. Concorde, conveniente, proporcionado, que se ajuda, que corresponde.

CONSORTE. s. m. f. Consorte, que está mettido em o mesmo negocio; companheiro, socio, associado, participante.

Conforte. Conforto, esposo, esposa, marido, mulher.

CONSORTERIA. s. f. Sociedade, companhia, o que ordinariamente se diz das empresas, dos negócios, do commercio.

Confortaria. Conforto, esfuso, esfosa, marido, mulher.

CÓNSORTO. s. m. Consorte, sociedade, participação, commercio, união.

Consortio. Consórcio.

* **CONSPERGERE.** Palavra Latina. v. COPERGERE. Espalhar, derramar.

CONSPETTO. v. COSPETTO.

* **CONSPICERE.** Palavra Latina. v. DISCENERE. Discernir, observar, ver em roda.

CONSPICUAMENTE. adv. Conspicuamente.

CONSPICUO. adj. m. CUA. f. Conspicuo, visível, notável, exposto á vista, que todos vêm. Palavra Latina.

Conspicuo. no fig. Conspicuo, illustre, considerável, distinto, magnifico, de hum merecimento conhecido.

Un uomo conspicuo. Hum homem conspicuo, illustre, de grande valor, assinalado.

CONSPIRANTE. v. CONSPIRATORE.

CONSPIRARE. v. a. Conspiar, conjurar, ligar-se, unir-se juntamente com muitos em hum mesmo espírito de vontade para a execução de huma mesma empreza.

CONSPIRATO. adj. m. TA. f. Conspirado, conjurado, unido, ligado em huma mesma conjuração.

CONSPIRATORE. v. m. Conspirador, conspirado, conjurador, conjurado, que forma, maquina huma conspiração.

CONSPIRATRICE. v. f. Conspiradora, a que conspira, a que conjura, a que faz, maquina huma conjuração.

CONSPIRAZIONE. f. f. Conspiração, conjuração, consono, concordia, união de muitas pessoas mal intencionadas contra o Estado, contra a Pessoa Sagrada de hum Soberano. Algumas vezes se toma em boa parte.

CONSTARE. v. n. Constar, ser claro, aparecer, ser seguro, ser certo, evidente, manifesto. Palavra Latina.

Conflare. Constar, ser composto.

CONSTERNAZIONE. f. f. Constenção, pavor, medo, terror, abatimento, falta de animo causado por alguma perda, ou outra desgraça, oppreção.

- CONSTITUENTE.** adj. m. f. Constituente, que cria, que estabelece, que regula, constituindo.
Constituente. Constituente, o que constitue hum Procurador, que lhe confere o poder de lhe administrar o que lhe compete.
- CONSTITUIRE.** v. a. Constituir, deliberar, estabelecer, regular, ordenar, determinar, pôr por estatuto, dispor.
Constituire. Constituir, estabelecer, pôr em certo estado.
- Constituire.* Examinar. Termo de Direito Crime.
- CONSTITUTO.** adj. m. TA. f. Constituído, deliberado, estabelecido, regulado, disposto, ordenado, determinado, posto em certo estado.
- Constituito.* Criado.
- Constituto.* Examinado.
- CONSTITUTIVAMENTE.** adv. Constitutivamente, de hum modo constitutivo, que constitue, que estabelece.
- CONSTITUTIVO.** adj. m. VA. f. Constitutivo, que constitue, que estabelece, que ordena.
- CONSTITUTORE.** v. m. Constituidor, constituinte, que estabelece.
- Constituente.* Constituente, que cria, que constitue.
- CONSTITUZIONE.** f. f. Constituição, Ordem, Decreto, Lei, Estatuto, Regulamento, disposição feita pela autoridade de hum Monarca.
- CONSTRATO.** adj. m. TA. f. Calçado de pedras, revocado.
- CONSTRETTTO.** adj. m. TA. f. Constrangido, obrigado, forçado.
Constretto. Apertado, estreitado.
- CONSTRETTORE.** v. m. Constrangidor, que aperta. Epítheto, que os Anatomistas dão a dous músculos do nariz. Confridor.
- CONSTRIGNERE.** { Com os derivados. v. COS-
CONSTRINGERE. } TRIGNERE. Com os mais seus derivados.
- CONSTRITTIVO.** adj. m. VA. f. Constritivo, obrigatório, que constrange, que violenta.
- CONSTRITTORIO.** v. CONSTRETTORE.
- CONSTRUIRE.** v. a. Construir, ordenar, fabricar, edificar, levantar algum edifício.
- Construire.* Construir, ordenar a oração, observando as regras da Syntaxe. Termo de Grammatica.
- CONSTRUITO.** adj. m. TA. f. Ordenado, construído, fabricado, edificado, levantado, feito.
- Construito.* Construído, ordenado, disposto, segundo os preceitos da Syntaxe. Termo de Grammatica.
- CONSTRUTTIVAMENTE.** adv. Construtivamente, à maneira de hum edifício.
- Construtivamente.* Conforme os preceitos da Syntaxe, da ordem de construção.
- CONSTRUTTIVO.** adj. m. VA. f. Constructivo, que serve para construir, para edificar, &c.
- Constructivo.* Constructivo, próprio para construir, para coordenar as palavras, segundo os preceitos da Syntaxe.
- CONSTRUTTO.** adj. m. TA. f. DI CONSTRUIRE. Construído, edificado, levantado.
- Construtto.* Construído, ordenado, disposto conforme os preceitos da Syntaxe.
- CONSTRUTTO.** f. m. Utilidade, proveito, ganho, lucro, fruto, ganancia, emolumento, interesse.
- Construtto.* Construção, ordem, disposição.
- Construtto.* Conclusão, consequência.
- Construtto.* Efeito.
- CONSTRUTTURA.** f. f. Constructura, forma, estrutura, composição, formatura, simetria de hum edifício, de hum corpo.
- Constructura.* Edifício.
- CONSTRUZIONE.** f. f. Construção. v. COSTRUZIONE.
- CONSUALE.** adj. m. f. Consual, do Deos Conso, nome de certos jogos do Circo, que os antigos Ro-
- manos celebravão em honra do Deos Conso, que era o Deus do Concelho.
- * **CONSÙBRINO.** v. CONSOBRINO.
- CONSUTAMENTE.** adv. Ordinariamente, por costume, acostumadamente, por habito, como costuma.
- CONSUTARE.** v. n. Ter por costume, costumar, ser acostumado.
- CONSUTISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito acostumado, muito usado, muito ordinario.
- CONSUTO.** adj. m. TA. f. Acostumado, usado, ordinario, costumado, avezado, posto em costume. *Dopo i consuti giorni.* Depois dos dias ordinarios, costumados.
- Non consueto.* Não costumado, desfusado, infelito.
- CONSUTUDINÀRIO.** adj. m. RIA. f. Que tem costumes, habitos, que vem do costume, do habito.
- CONSUTUDINE.** f. f. Usio, costume, habito, prática.
- CONSULENTE.** p. a. m. f. Consultor, o que consulta, pede conselho, examina; consultando.
- CONSULTA.** f. f. Consulta, deliberação, a acção de consultar; de pedir conselho.
- Consulta.* Conselheiros, assemblea, ajuntamento dos que aconselhão.
- Consulta di Guerra.* Conselho de Guerra.
- Consulta de Medici.* Conselho, voto, parecer dos Medicos.
- CONSULTANTE.** p. a. m. f. Que consulta, que examina, consultando.
- Consultante.* Consultor, Advogado, que dá conselhos. Termo Forense.
- Consultante.* O que consulta, o que pede conselho.
- Consultante.* O que faz consultas, deliberações. Termo de Medicina.
- CONSULTARE.** v. a. Consultar, examinar, fazer consulta, deliberar, discorrer sobre alguma causa.
- Consultare.* Consultar, pedir conselho sobre o que ha de fazer.
- Consultare un Oracolo.* Consultar hum Oráculo. *Andrà a consultare i miei libri per cercarvi di belle cose.* Irei consultar os meus livros para delles aprender as melhores sentenças.
- Senza avermi consultato.* Sem me consultar, sem o meu parecer. *Inconsulto meo.*
- Egli non consulta che se medesimo.* Consulta só comigo mesmo.
- CONSULTARSI.** v. n. p. Consultar-se alguém, consultar-se com alguém.
- Consultarsi.* Deliberar comigo, consultar-se a si mesmo.
- CONSULTATIVO.** adj. m. VA. f. Consultativo, próprio para consultar.
- CONSULTATO.** adj. m. TA. f. Consultado, examinado.
- Consultato.* Consultado, procurado, pedido o seu conselho.
- CONSULTAZIONE.** f. f. Consulta, exame, discurso.
- Consultazione.* Consulta, deliberação, conselho, aviso de hum Letrado, ou de hum Médico, que resulta do exame de huma questão de Direito, de hum processo, de huma doença; a acção de consultar, ou de se consultar.
- CONSULTIVO.** adj. m. VA. f. Consultativo, próprio para consultar.
- Voto consultivo.* Voto de quem tem poder de aconselhar, e não de decidir.
- CONSULTO.** f. m. Consulta, deliberação, parecer, conselho do Letrado a favor da sua parte.
- Consulto.* Conselho, parecer, que escrevem, e fazem os Medicos a respeito do curativo de hum doente.
- CONSULTORE.** v. m. Consultor, Letrado, o que dá o seu parecer sobre alguma questão de Direito Canonico, ou Civil.

Consultore. O que consulta, o que pede conselho.
CONSULTORIAMENTE. adv. Consultoriamente, com conselho, prudentemente, com consulta.
CONSULTÓRIO. adj. m. RIA. f. Consultorio, cheio de conselho, idoneo, apto, habil para dar, ou para tomar conselho, de bom conselho.
CONSULTRICE. v. f. Consultora, a que aconselha, a que dá conselhos.
Consultrice. Consultora, a que se aconselha, a que pede conselhos.
CONSUMA. v. CONSUMAMENTO.
CONSUMABILE. adj. m. f. Consumivel, que se pode consumir, gastar.
CONSUMAMENTO. f. m. Consumo, gasto, destruição, destroço, dissipação, que se faz pelo uso; a ação de consumir, de gastar, ou de se consumir.
Consumamento. Consummação, acabamento de qualquer coufa, a ação de consumir, de aperfeiçoar, de acabar.
Consumamento. Trabalho, pena, congoxa, aflição, molestia, consumição. No fig.
CONSUMANTE. p. a. m. f. Que consome, que gasta, que dissipá, consumindo.
* **CONSUMANZA.** v. CONSUMAMENTO.
CONSUMARE. v. a. Consumir, gastar, dissipar, usar, destruir, desfazer, destroçar, romper, reduzir a nada, dissolver, desperdiçar.
Consumare malamente. Estragar, dissipar.
Consumare in crapule. Gastar, consumir, dissipar profusamente em coufas de comer.
Consumare i danari, o la robba. Desperdiçar, gastar os dinheiros, ou fazenda.
Consumare il suo. Deitar a perder o que he seu, despedir, gastar os seus bens.
Consumare la fatica. Perder o trabalho.
Consumar il tempo. Perder o tempo.
Consumare. Consummar, aperfeiçoar, acabar, concluir, final, terminar.
Consumare il Matrimonio. Consummar o Matrimonio, começar a gozar os frutos do Matrimonio.
Consumare l' impresa. Consummar, concluir a empreza.
Consumare il tempo indarno. Gastar, consumir o tempo de balde.
Consumar il giorno. Occupar, consumir o dia, fazendo alguma coufa; empregallo.
Consumare. Consumir, minar, attenuar, fazer morrer pouco a pouco.
Febbre, che consuma. Febre, que consome, faz morrer pouco a pouco.
CONSUMARSI. v. n. p. Consumir-se, dissipar-se, estragar-se, destruir-se, arruinar-se, destroçar-se, perder-se, desperdiçar-se, desbaratar-se, reduzir-se a nada, usar-se, attenuar-se, desfazer-se, morrer pouco a pouco, gastar-se.
Consumarsi di afflitione, di tormento d' animo. Consumir-se de aflição, de tormento do animo.
Consumarsi di dolore. Affligir-se, aformentar-se de dor.
Il dolore mi consuma. Desmaio, perco o animo com a dor.
Consumarsi piangendo. Consumir-se chorando; desfazer-se em lagrimas.
Si va consumando a poco a poco. Vai-se consumindo, gastando pouco a pouco.
CONSUMATIVO. adj. m. VA. f. Que consome, proprio, apto para consumir.
CONSUMATO. f. m. Caldo gumarento com bastante suco, ou substancia, que se tira de gallinha, ou de carne, que por ter fido cozida extraordinariamente, se desfez no dito caldo.
CONSUMATISSIMO. sup. m. MA. f. Muito consumido, consumidíssimo.
CONSUMATO. adj. m. TA. f. Consumido, gastado, destruído, gasto, arruinado, desperdiçado, usado,

destroçado, reduzido a nada, desfeito, dissipado, attenuado, &c.
Consumato dal dolore. Afflito, desanimado com dor.
Consumato dalle fame. Morto com fome.
Consumato dalla vecchiaja. Acabado da velhice.
Consumato. Dispêndido, empregado.
Consumato. Consummado, perfeito, aperfeiçoado, terminado, acabado, findado.
Una virtù consumata. Huma consuminada virtude.
Un uomo consumato nelle scienze. Hum homem consummado, completo nas sciencias.
Consumato. Que tem bastante experiença, experimendado.
CONSUMATORE. v. m. Destruidor, o que consome, gádador, desperdiçador, destroçador, arruinador.
CONSUMATRICE. v. f. Gádadora, destruidora, desperdiçadora, arruinadora, a que destroe, arruina, consume.
CONSUMAZIONE. f. f. Consumo, gasto, destruição, acabamento, dissipação, ruina, destroço.
Consumazione. Consummação, fim, acabamento, ultimo acto de alguma coufa.
Consumazione. Doença lenta, com debilidade de forças, que faz morrer pouco a pouco.
CONSUMO. v. CONSUMAMENTO.
CONSUNTIBILE. adj. m. f. Que se consome pelo uso, pelo gasto; como viveres, e tudo o que he preciso para a sustentação da vida, e outras infinitas coufas, que padecem consumo.
CONSUNTIVO. v. CONSUMATIVO. Que consome, proprio para consumir, para gastar.
CONSUNTO. adj. v. CONSUMATO. adj. Gádado, consumido, desperdiçado.
CONSUONZIONE. v. CONSUMAZIONE. Gasto, consumo, dissipação.
CONSUONARE. v. CONSONARE.
Consumare. no fig. Convir, concordar, ajustar.
Consumare. Parecer verosimil, provável.
* **CONSÚRGERE.** v. a. Nascer, levantar-se, ter o seu nascimento, a sua origem, o seu princípio. Palavra Latina.
CONSUSISTENTE. adj. m. f. Consustínte, que subsiste, que existe em companhia de outro; consustíntido.
CONSUSTANZIALE. adj. m. f. Consustancial, consustancial, que he de huma metima substancia. Termo de Theologia.
CONSUSTANZIALITÀ. Confustancialidade, paridade, igualdade, identidade de substancia. Termo de Theologia.
CONSUSTANZIALITADE. dade, paridade, igualdade, identidade de substancia. Termo de Theologia.
CONSUSTANZIALITATE. f. f. igualdade, identidade de substancia. Termo de Theologia.
CONSUSTANZIALMENTE. adv. Confustancialmente, de hum modo consustancial.
CONTADINA. f. f. Aldeana, lavradora, mulher do campo.
Contadina. Qualidade de dança rustica.
CONTADINELLA. v. FOROSETTA.
CONTADINELLO. dim. m. DI CONTADINO. Algun tanto rustico, pequeno aldeão; dito mais ordinariamente por zombaria.
CONTADINACCIO. peior. m. CIA. f. Vil, miserável paízano, ridículo aldeão.
CONTADINESCAMENTE. adv. Grossiamente, como aldeão, aldeanamente.
CONTADINESCO. adj. m. CA. f. Rustico, agreste, grosseiro, campestre, de paízano, de aldeão, camponez, do campo.
CONTADINO. f. m. Paízano, camponez, aldeão, habitador do campo, lavrador, villão.
CONTADINO. adj. m. NA. f. Rustico, de paízano, grosseiro, de aldeão, camponez, do campo, agreste, campestre.
CONTADINOTTO. aug. TA. f. Hum bom paízano, aldeão, lavrador de boa estatura, e de bella idade.

CONTADO. f. m. Campo, lugar fora da Cidade, ou de tão as Villas, as herdades, aldeia.

Contado. Condado, senhorio, territorio, districto.

CONTAGE. v. **CONTAGIO.**

CONTAGIO. f. m. Contagio, epidemia, peste, contagio, doença contagiosa, mal, que se pega pela comunicação.

Contagio. no fig. União, íntima comunicação.

CONTAGIONE. f. m. Contagião, peste, influencia de mal, que se pega pela comunicação; e diz-se da peste por ser o mal mais contagioso.

La contagione del peccato. no fig. O contagio, a peste do peccado.

CONTAGIOSISSIMO. sup. m. MA. f. Contagiosissimo, muito contagioso, pestilenciosissimo.

Male contagiosissimo. Mal contagiosissimo.

Contagiosissimo. no fig. Perigosissimo, muito perigo, perniciosissimo.

CONTAGIOSO. adj. m. SA. f. Contagioso, epidémico, que se ganha pelo toque, pela comunicação, pegadiço, apto por sua natureza para se pegar, e transfundir-se, pestilencial, infecto, pestífero, pestilencioso.

Contagioso. no fig. Perigoso, pernicioso, pestilencial.

Contagiosi uomini. Homens perniciosos.

* **CONTAMENTE.** adv. Afeiadamente, com luzimento, luidamente, com limpeza, elegantemente, com afeição, polidamente, enfeitadamente.

CONTAMENTO. f. m. Conta, pagamento; a ação de contar, de pagar.

Contamento. Conto, relação, historia, narração.

CONTAMINABILE. adj. m. f. Contaminavel, que se pode contaminar, corromper, emporcalhar.

CONTAMINAMENTO. f. m. Contaminação, mancha, nodos, emporcalhamento, immundicia, porquidade, que se apanha, tocando-se as coulhas cujas; a ação de contaminar, ou de se contaminar.

CONTAMINARE. v. a. Contaminar, inficionar, corromper, estragar, manchar, cujar, emporcalhar, infectar.

CONTAMINARSI. v. n. p. Contaminar-se, inficionar-se, corromper-se, estragar-se, manchar-se, cujar-se, emporcalhar-se, infectar-se.

CONTAMINATISSIMO. sup. m. MA. f. Contaminadissimo, muito inficionado, emporcalhadissimo.

CONTAMINATO. adj. m. TA. f. Contaminado, inficionado, corrompido, emporcalhado, cujo, manchado, infecto.

CONTAMINATORE. v. m. Contaminador, o que inficiona, cuja.

CONTAMINATRICE. v. f. Contaminadora, a que contamina, mancha, cuja.

CONTAMINAZIONE. f. f. Contaminação, cujidade, porcaria, nodos, mancha, porquidade, que se apanha, tocando-se as coulhas porcas, immundicia; a ação de contaminar, ou de se contaminar.

CONTANTE. p. a. m. f. Contador, que conta, contando.

Contante, e contanti. { Dinheiro contado, efectivo. *Danari contanti.* vo.

Di contanti. { Em dinheiro contado, com dinheiro. *In contanti.* { ro à vista, de contado.

Pagar in contanti. Pagar de contado, com o dinheiro à vista.

Vender a contanti. Vender com o dinheiro à vista.

Pagar contanti. Pagar de contado.

Compra a credenza, e vendi a contanti. Compra fia do, e vende com o dinheiro à vista.

A contanti. Com o pagamento prompto, em moeda efectiva, corrente, de contado.

Avere il suo in contanti. Por sém, tratando-se do engenho, ou de scienzia, &c. Ter espirito, scienzia; ter sempre prompto o seu saber para qualquer occurrência, ainda que improvvisa.

Aver alcuna cosa in contanti. Ter a resposta viva, e prompta na ponta da lingua.

Comprar le lití, o le brigue a contanti. Proverbio. Buscar espontaneamente as dissensões, e as pendenças.

* **CONTANZA.** v. **CONTEZZA.** Fama, noticia, conhecimento.

CONTARE. v. a. Contar, numerar, computar, fazer conta, calculo, fazer rezenha.

Contare sopra le dita. Contar pelos dedos.

Contare. Pagar, satisfazer, fazer pagamento.

Contare. Avaliar, pôr preço, taxar, prezar, formar juizo do valor de alguma coufa, reputar, estimar, dar preço.

Contare. Ajustar, fazer as contas com alguém, calcular, computar.

Contare. Contar, narrar, referir, relatar, disputar, dizer.

CONTARE. v. n. Ter credito, autoridade, reputação.

CONTARSI. v. n. p. Avaliar-se, taxar-se, formar-se juizo do preço, do valor de alguma coufa, prezarse, estimar-se, dar-se o valor.

CONTASTAMENTO. } **CONTRASTAMENTO.**

CONTASTANTE. } **CONTRASTANTE.**

CONTASTARE. } **CONTRASTARE.**

CONTASTATORE. } **CONTRASTATORE.**

CONTASTEVOLLE. adj. m. f. Brigão, contencioso, amigo de brigar, de disputar, litigioso, pendencidor.

CONTASTO. v. **CONTRASTO.**

CONTATO. adj. m. TA. f. Contado, numerado, calculado, computado.

Contato. Contado, narrado, referido, relatado, ditto, disputado.

Contato. Enunciado, notado, lembrado, mencionado.

CONTATORE. v. m. Contador, computista, o que conta, numera, faz contas.

CONTATRICE. v. f. Contadora, a que conta.

CONTATTO. f. m. Contatto, tóque; ação, pela qual dous corpos se tocão. Palavra Latina.

Angolo del contatto. Angulo do contacto; o angulo, que fórmia a tangente com a circumference do círculo. Termo Geometrico, e Mathematico.

CONTAZIONE. v. **CONTATTO.** Contatto, toque de dous corpos.

CONTE. f. m. Conde, senhor de hum territorio, de huma Villa, de hum Lugar, e que nelle apresenta as Justiças; dignidade secular em huma Corte.

In Lombardia ci son più Conti, che Lombardi. Em Lombardia ha mais Condes que Lombardos. Proverbio.

Conte Palatino. Conde Palatino, hum Grande Potentado de Alemania, que he o segundo Eleitor do Imperio.

Conte Palatino. Conde Palatino, o que por autoridade do Pontífice tinha poder de legitimar os filhos naturaes, fizer Notarios, e Doutores.

Conte. no fig. Santo.

CONTÉA. f. f. Condado, Titulo, dignidade de Conde.

Contea. Condado, senhorio, terra, estado, territorio possuído por hum Conde.

CON TECO. adv. Contigo.

CONTEGGIAMENTO. f. m. Conta, calculo, computação; a ação de contar, de lançar as contas.

CONTEGGIARE. v. a. Contar, lançar, fazer as contas, computar, meter em conta; calcular.

CONTEGGIO. } **CONTEGGIAMENTO.**

CONTEGNA. } **CONTEGNO.**

* **CONTEGNENZA.** } **CIRCUITO.**

CONTEGNO. f. m. Circuito, gyro, círculo, ambiente.

CONTEGNO. Contenencia, apparencia, disposição, pos-

posta grave, ar, gosto, conservação, aptidão, fisionomia.
Contego. Facto, orgulho, soberba, gravidade, vã ostentação; ar, modo altivo, grave.
Andar in contegno. Andar altivo, gravemente, com gravidade, com elevação.
Stare in contegno. Portar-se altivamente, com hum modo orgulhoso, ostentar gravidade, altivez.
CONTEGNOSO. adj. m. SA. f. Grave, altivo, severo, circunspecto, soberbo, arrogante, que ostenta gravidade, e altivez, elevado.
Andar contegnoso. Andar, caminhar com gravidade, com hum modo altivo.
CONTEMPERAMENTO. f. m. v. CONTEMPERANZA.
CONTEMPERANZA. f. f. Qualidade, temperamento, serenidade do ar; a ação de temperar.
Contemperanza. no fig. Moderação; a ação de moderar, de temperar.
CONTEMPERANTE. p. a. m. f. Que tempéra, que modera, temperando.
CONTEMPERARE. v. a. Temperar, reduzir huma coufa ao temperamento de outra, dar-lhe a mesma tempéra.
Contemperare. no fig. Temperar, moderar, mitigar, abrandar, reprimir, refrear a violencia de huma coufa pela força de outra.
CONTEMPERARSI. v. n. p. Temperar-se.
Contemperarsi. no fig. Temperar-se, moderar-se, mitigar-se, abrandar-se, reprimir-se, refrear-se.
CONTEMPERATO. adj. m. TA. f. Temperado.
Contemperato. no fig. Temperado, moderado, mitigado, reprimido, abrandado, refreado.
CONTEMPERAZIONE. v. CONTEMPERAMENTO. Temperamento.
CONTEMPLABILE. adj. m. f. Contemplável, digno de contemplação, que merece ser contemplado.
CONTEMPLAMENTO. f. m. Contemplação, meditação; a ação de contemplar, de meditar.
CONTEMPLANTE. p. a. m. f. Contemplante, contemplador, o que contempla, medita, contemplando.
* **CONTEMPLANZA.** v. CONTEMPLAZIONE.
CONTEMPLARE. v. a. Contemplar, ver, considerar com attenção, meditar attentamente, pôr o espírito, e o pensamento em abstrato; aplicar a vista, o entendimento em qualquer objecto para o ver, ou para nesse meditar com attenção.
CONTEMPLATIVA. f. f. Contemplativa, potencia da alma, pela força da qual se contempla.
CONTEMPLATIVO. adj. m. VA. f. Contemplativo, meditativo, entregue, dado á contemplação, á meditação, apto para contemplar, especulativo.
Vita contemplativa. Vida contemplativa, que se leva em contemplação.
CONTEMPLATO. adj. m. TA. f. Contemplado, meditado, visto, olhado, reparado com attenção.
CONTEMPLATORE. v. m. Contemplador, o que contempla, medita.
CONTEMPLATRICE. v. f. Contempladora, especulativa; a que contempla, medita.
CONTEMPLAZIONE. f. f. Contemplação, meditação, especulação, consideração, serra applicação do espírito; a ação de contemplar, de meditar.
Egli è sempre in contemplazione. Sempre está posto em contemplação, contemplando: *Animus ejus semper in meditatione versatur.*
Darsi alla contemplazione delle cose. Entregar-se, dar-se a contemplação, á especulação das coisas.
A contemplazione. Pois adverbialmente. Por causa, em consideração.
A tua contemplazione. Por tua causa.
CONTEMPORANEO. adj. m. NEA. f. Contemporâneo, do mesmo tempo, da mesma idade, que vive no mesmo seculo, igual.

CONTEMPRARE. v. a. Temperar huma coufa com outra, reduzir huma coufa á natureza de outra; usado pelos Poetas.
* **CONTEMPRARE.** v. a. Contemplar, meditar, he fô usado pelos Escritores antigos.
* **CONTEMPLAZIONE.** v. CONTEMPLAZIONE. Contemplação, meditação.
CONTENDENTE. p. a. m. f. Contendente, que disputa, altercador, disputador, contendendo.
* **CONTENDENZA.** v. CONTESA.
CONTENDERE. v. a. Contender, disputar, altercar de palavras, questionar, contradizer, meter em disputa, debater, requestar.
Contendere. Prohibir, vedar, estorvar, embarçar.
Contendere. Aplicar-se, empregar-se, ocupar-se em alguma coufa.
CONTENDERE. v. n. Esforçar-se, trabalhar, affadigar-se, fazer esforço.
Contendere. O uârão os Antigos em significação deshonesta. Ter cónpla, conjunção carnal.
CONTENDERSI. v. n. p. Oppor-se, contrastar, contender, pendenciar, pôr-se ás razões, altercar.
CONTENDEVOLE. adj. m. f. Disputável, que pode ser disputado, questionável, contencioso.
CONTENDEVOLMENTE. adv. Com disputa, com debate, com contendida, contenciosamente, com modo contencioso, acerrimamente.
CONTENDIMENTO. f. m. Contenda, disputa, debate, contestação, requesta, controvergia; a ação de disputar, de contender.
Contendimento. Proibição, embaraço, oposição, obfuscado; a ação de vedar, de prohibir.
Contendimento. Esforço, trabalho, fadiga; a ação de esforçar-se.
CONTENDITORE. v. m. Contendor, disputador, altercador, ralhador, o que disputa, contende, amigo de pendencias, litigioso, brigão.
CONTENDITRICE. v. f. Disputadora, altercadora, ralhadora, a que disputa, contende, amiga de pendencias.
CONTENENTE. p. a. m. f. Que contém, que encerra em si; contendo.
Contenente. Continente, que tem a virtude de se conter.
CONTENENTE. adv. Em continente, logo, já já, de repente. v. INCONTANENTE.
CONTENENZA. f. f. O contheudo, o que se contém em alguma coufa; ambito, circuito, rodeio.
CONTENENZA. Continencia, gravidade, postura grave, ar, modo de se portar decente, com bizarria. v. CONTEGNO.
CONTENERE. v. a. Conter, abarcar, comprehender, abraçar, encerrar dentro em si, ter huma certa extensão, huma quantidade.
Contenere. Conter, refrear, reprimir, moderar, cobiçar, estorvar, impedir, embarçar, consiranger.
Contenere i cittadini nel loro dovere. Conter os Cidadãos na sua obrigaçâo.
Contenere la sua collera. Refrear, reprimir a sua cõlera.
CONTENERSI. v. n. p. Conter-se, encerrar-se, comprehender-se.
Contenersi in un libro qualche concetto. Conter-se, encerrar-se em hum livro algum conceito.
Contenersi. Parar, demorar-se, conter-se, ficar.
Contenersi. Estar com huma postura grave, portar-se altivo, soberbo, com gravidade, ter hum ar, huma postura altiva, grave.
Contenersi. Conter-se, reprimir-se, refrear-se, abster-se, moderar-se, temperar-se, refrear o appetite de alguma coufa, reportar-se, suspender-se, portar-se com circunspeção, com moderâo.
Contenersi dal viver luxuriosamente. Abster-se, moderar-se de viver luxuriosamente.
Contenersi di piangere. Abster-se, cessar de chorar.

CONTENIMENTO. s. m. O contheudo, o que se encerra, se contém em alguma coufa; ambito, circuito.

Contenimento. Continencia, abstinencia, moderação, virtude, pela qual se abstém dos prazeres, dos gozos ilícitos; a acção de se conter, de se abster.

Contenimento. Postura grave, conservação, modo de estar. v. CONTEGNO.

Contenimento. Vaso.

CONTENITORE. v. m. O que contém, moderador, o que modera.

CONTENITRICE. v. f. A que contém, refres, moderadora.

* CONTENNENDO. v. CONTENTIBILE. Desprezível, digno de se desprezar. Palavra Latina.

CONTENNERE. v. a. Desprezar, desdenhar, não fazer caso. Palavra Latina.

CONTENTAMENTO. s. m. Contentamento, gosto, prazer, contento, satisfação, alegria, recreação, regalo; a acção de contentar, ou de se contentar.

CONTENTARE. v. a. Contentar, satisfazer, fartar, faciar, encher a vontade de alguém, agradar, parecer bem.

I suoi servi non lo contentano. Os seus criados não lhe agradão.

Contentare i creditor. Contentar, satisfazer aos credores.

Contentate costi. Contentai, satisfazei vós a este.

CONTENTARSI. v. n. p. Contentar-se, satisfazer-se, fartar, faciar os seus próprios appetites, estar contente, fomegar.

É difficile da contentarsi. He difficultoso de se contentar; he impertinente, rabugento.

Contentarsi del suo fato. Contentar-se com o seu efeito. Viver contente com a sorte do seu efeito.

Contentarsi del giudizio de' dotti, e del suo proprio. Contentar-se, satisfazer-se com o juizo dos Letrados, e com o seu proprio.

Contentarsi. Contentar-se, consentir, querer, concordar, convir, assentir.

Contentarjene uno. Agradar-se, consentir que se faça.

Io farò questo, se V.S. se ne contenta. Farei isto, se V. M. se agrada, se goita.

CONTENTATO. adj. m. TA. f. Contentado, contente, satisfeito.

CONTENTATRICE. v. f. A que contenta, que farta, enche os desejos de alguém.

* CONTENTATURA. s. f. Contentamento, gosto, satisfação, alegria, contento.

Effer di grande, o di facile contentatura. Ser facil de contentar; contentar-se facilmente.

Effer di difficile contentatura. Ser difficultoso de contentar; contentar-se difficultosamente.

CONTENTEVOLE. adj. m. f. Agradável, grato, que contenta, que satisfaz, satisfacente.

CONTENTEZZA. s. f. Contentamento, gosto, recreação, deleite, prazer, alegria, satisfação, regalo, divertimento.

* CONTENTIBILE. adj. m. f. Desprezível, digno de desprezo, que merece ser desprezado.

CONTENTISSIMAMENTE. adv. Contentissimamente, com grandíssimo gosto, com summo contentamento.

CONTENTISSIMO. sup. m. MA. f. Contentissimo, muito contente, satisfeitosíssimo, muito satisfeito.

* CONTENTIVO. adj. m. VA. f. Que contém, que encerra, contendo.

CONTENTATICCIO. adj. m. CIA. f. Contentadiço, que facilmente se contenta com qualquer coufa.

CONTENTO. adj. m. TA. f. Contente, satisfeito, alegre, regozijado, ufano.

Effer contento del suo fato. Estar contente do seu efeito.

Animo contente del presente non ha da pensare all' avver-

nire. O animo contente com o presente não ha de cuidar em o futuro.

Io sono contento di questa cosa. Estou contente com esta coufa.

Non effer contento di se. Não estar satisfeito comigo mesmo: Sibi displicere.

Io non sono mai restato sì poco contento di me stesso, como jéri. Nunca fiquei tão pouco satisfeito de mim mesmo, como hontem.

Non fu contento d' aver fatto questo. Não se contentou com ter feito isto.

Non è stato contento d' averlo ingiuriato, che gli ha dato ancora de' pugni. Não se contentou de o ter injuriado, que ainda lhe deo punhadas.

CONTENTO. Contheudo, encerrado.

CONTENTO. f. m. Contentamento, gosto, prazer, recreação, alegria, satisfação, deleite, contento.

CONTENTO. f. m. Desprezo, irritão, zombaria.

CONTENTO. f. m. O contheudo, o que se contém; a coufa encerrada contheuda.

CONTENTO. f. m. O contheudo, a summa, a coufa comprehendida, contheuda n^o outra.

CONTENTUTO. adj. m. TA. f. Contheudo, encerrado, comprehendido.

CONTENZIONE. f. f. Contenção, contenda, debate, disputa, questão, contestação, porfia, pendença, controvérsia, rixa, briga.

Contenzione. Contenda, esforço, forte aplicação do espírito, da imaginação.

CONTENZIOSAMENTE. adv. Centenciosamente, com contenda, á disputa, á porfia, porfiadamente, de hum modo contencioso.

CONTENZIOSISSIMAMENTE. adv. sup. Contenciosíssimamente, de hum modo bastante contentencioso.

CONTENZIOSISSIMO. sup. m. MA. f. Contenciosíssimo, muito contencioso, muito letigioso.

CONTENZIOSO. adj. m. SA. f. Contencioso, controverso, litigioso, que está em conteitação.

Contenzioso. Contencioso, amigo de pendencias, demandista, litigioso, brigão, rixoso.

Foro contenzioso. Foro, Tribunal contencioso, onde se agita, se disputa as demandas, e as diferenças; que he opposto a Tribunal interior, ou da conciença. Termo de Direito Canônico.

CONTERMINALE. adj. m. f. Confinante, vizinho, contíguo, proximo, comarcão, limitrofe, chegado.

CONTERMINARE. v. n. Confinar, estar vizinho, confinante, contíguo.

CONTERMINE. adj. m. f. v. CONTERMINO.

CONTERMINO. adj. m. NA. f. Confinante, contíguo, proximo, vizinho, que está nos mesmos confins, limitrofe.

CONTERRANEO. adj. m. NEA. f. Compatriota, da mesma terra, da mesma Comarca, da mesma Província, patrício, nacional, natural.

CONTESA. f. f. Contenda, disputa, debate, contenção, pendencia, porfia, questão, altercação, contestação; a acção de disputar, controvérsia.

CONTESO. adj. m. SA. f. Disputado, embarrado, impedido, impugnado, prohibido, altercado, contestado.

CONTESA. f. f. Condesa, mulher do Conde.

Condesa. *{* Termos de gyria. A acção de despejar o ventre pela parte posterior.

CONTESSERE. v. a. Urdir, ou ordir, tecer, compor, ajuntar, formar artificiosamente, fazer hum tecido.

CONTESSIMENTO. f. m. Urdidura, a acção de urdir, ou de ordir.

Contessimento. Contextura, contexto, disposição, ordem das partes. No fig.

CONTESSINA. dim. f. DI CONTESSA. Condesinha, moça engraçada, galante condesa.

CONTESTABÍLE. f. m. Condestável, grande Official Militar da Coroa; dignidade Militar.
Contestável, e *Gran Contestável*. Condestável mór, nome de Dignidade principal nas Cortes dos Príncipes Soberanos, e Potentados.
Gran Contestável. Grande Condestável, a principal Dignidade na Religião dos Cavaleiros de Santo Estevão.

CONTESTABILE. adj. m. f. Contestável, que se pôde contestar.

CONTESTAMENTE. adv. Contestadamente, conforme a contestação, segundo a disposição das testemunhas contestadas.

CONTESTARE. v. a. Contestar, disputar, litigar, penderciar, contestar em Juizo. Termo dos Legistas. Intimar, notificar, citar para testemunha.

CONTESTATO. adj. m. TA. f. Contestado, disputado, litigado, penderciado, contestado em Juizo. Notificado, intimado, citado para testemunha.

CONTESTAZIONE. f. f. Contestação, litígio, processo, pendência, disputa, intimação, notificação; a ação de contestar, de processar, de notificar.

CONTESTO. f. m. Contestação, acto contesto feito em Juizo, litígio, processo. Termo Forense.
Contest. Testemunhas contestas, que depõem conformemente a mesma coufa, e são inteiramente concordes entre si.

Contest. Texto, que precede, e segue algum texto particular; antecedência, e consequencia; contexto.

CONTESTO. adj. m. TA. f. Tecido, formado, composto juntamente, urdido.

Testimonia *contesto*. Testemunha contesta, que depõe o mesmo, que outra depõe.

CONTESTURA. f. f. Contextura, disposição, ordem das partes, contexto.

Contestura. no fig. Contextura, composição, contexto, ordem de hum Discurso, de hum Poema.

CONTEZZA. f. f. Notícia, conhecimento, aviso, informação, exame.

Contezza. Familiaridade, commercio, privança.

CONTICINIO. f. m. Alta noite, o tempo mais calado da noite, huma das partes da noite, que he ás tres, ou quatro horas; tempo, em o qual todo o Mando quasi está em descanço. Palavra Latina.

CONTICINO. dim. m. DI CONTO. Continha, conta de pouco dinheiro, pequena conta.

* **CONTIGIA.** f. f. Toda a qualidade de ornato, de enfeite, de adorno.
Contigie. Meias palmilhadas com palmilhas de couro.

* **CONTIGIATO.** adj. m. TA. f. Ornado, enfeitado, adornado.

CONTIGNAZIONE. f. f. Contiguidade, vizinhança, proximidade de duas coufas, que se ajuntão.

CONTIGUITÀ. Proximidade, vizinhança.

CONTIGUITADE. { coufas, que se tocão; o

CONTIGUITATE. f. f. abstração de contíguo.

CONTIGUO. adj. m. UA. f. Contiguo, proximo, vizinho, junto, chegado; termo relativo, que se diz das coufas, que elas tão proximas, que se ajuntão, e se tocão.

Contiguo. Contiguo; diz-se das partes, que compõem algum corpo separadas entre si, mas que huma effeja no contacto da outra. Termo Filosófico.

* **CONTÍNA.** f. f. Febre continua, que nunca cessa.

CONTINENTE. f. m. Continente, grande extensão de Paiz, que não he separado por algum mar.
Continente. Continente, terra firme.

CONTINENTE. p. a. m. f. Continente, que contém, que encerra em si, que comprehende, contendo.

Continente. Continente, que tem a virtude da continencia, abstinent, modesto.

CONTINENTE. adv. Com continencia, continentemente, com moderação, moderadamente.

CONTINENTISSIMAMENTE. adv. Continentíssimamente, com bastante continencia, com grandissima moderação.

CONTINENTISSIMO. sup. m. MA. f. Continentíssimo, muito continente, que tem bastante continencia, muito moderado, modestíssimo.

CONTINENZA. f. f. Contorno, ambito, roda, capacidade, extensão de hum vafo, de hum lugar, que pôde conter, encerrar.

Continzena. Continencia, moderação, temperança; virtude, pela qual o homem refreia as paixões, e cõta pelos seus appetites, e se abstém dos deleites ilícitos.

Continzena. Modo de se portar, de se conter em hum negocio, em huma empreza, continencia, moderação.

Io intendo di vedere, che continzena sia quella di mia mogliere in queste nozze. Eu tenho tenção de ver como minha mulher se porta nestas vodas.

Continzenza. Continencia, estabilidade, firmeza.

Continzenza. Huma espécie de passo, que faz qualquer dançarino para o lado, demorando-se, e levantando-se algum tanto. Termo de Dança.

CONTINGENTE. adj. m. f. Contingente, fortuito, incerto, inopinado, casual, que acontece, duvidoso.

Contingente. Contingente, indeterminado, que pôde, ou não pôde ser. Termo Logico.

CONTINGENTE. f. f. Rata, porção, parte; quarta parte, que toca a cada hum.

CONTINGENTEMENTE. adv. Contingentemente, por acaso, casuallamente, acaso, inopinadamente, fortuitamente.

CONTINGENZA. f. f. Contingencia, caso incerto, que acontece por acaso, sucesso fortuito.

Contingenza. Contingencia, indeterminação, o poder acontecer, ou não acontecer. Termo Filosófico.

Contingenza. Contingencia, causa contingente.

* **CONTINGERE.** v. n. Acontecer, suceder casuallamente. Palavra Latina.

* **CONTINGIA.** v. CONTIGIA.

CONTINGIBILE. adj. m. f. Contingente, fortuito, incerto, indeterminado, accidental, factível, que pôde, e não pôde acontecer, duvidoso.

CONTINGIBILITÀ. Contingibilidade, qualidade do que he ac-

CONTINGIBILITADE. lidade do que he ac-

CONTINGIBILITATE. f. f. cidental, fortuito.

* **CONTINOVA.** f. f. Continuação.

* **CONTINOVA.** Febre continua, que nunca se despede.

* **CONTINOVA-**

MENTE.

CONTINOVA-

MENTO.

CONTINOVAN-

TE.

CONTINOVAN-

ZA.

CONTINOVARE.

CONTINOVATA-

MENTE.

CONTINOVATO.

CONTINOVAZIO-

NE.

CONTINOVITÀ.

CONTINOVITA-

DE.

CONTINOVITA-

TE.

CONTINOVO.

CONTINOVO. adv.

* **CONTINUA.** f. f. Continuação, perseverança; ação, pela qual se continua o mesmo modo de obrar, a mesma obra.

* *Continua.* Febre continua, que nunca se despede.
CONTINUAMENTE. adv. Continuamente, de hum modo continuo, constantemente, sem interrupção, continuadamente, sempre, perpetuamente.

Starò continuamente in casa. Estarei sempre em casa.

Ginoca continuamente. Joga continuadamente.

Fatigar continuamente e giorno, e notte. Trabalhar continuadamente de dia, e de noite.

Ei fu continuamente meco. Esteve sempre comigo : *Affidus mecum fuit.*

CONTINUAMENTO. s. m. Continuação, perseverança; a acção de continuar, de prosegui.

CONTINUANTE. p. a. m. f. Que continua, que prosegue, continuando.

CONTINUANZA. v. CONTINUAMENTO. Continuação.

CONTINUARE. v. a. Continuar, prosegui, perseverar, ir adiante, perfuir, adiantar, estender mais longe, insistir, durar, não interromper, fazer alguma cousa sem intermisão.

Continuare la 'mpresa. Prosegui na empreza, insistir no negocio começado.

Continuar il viaggio. Continuar, prosegui a jornada.

Continuare ad applicare con tutta la cura a una cosa. Aplicar-se continuadamente com todo o disvelo a alguma cousa.

Continuare a bevere. Beber sem interrupção, continuamente.

Continua ad amarmi, come hai fatto fin qui. Prosegue em me amar, como fizeste até aqui.

Continuare qualche cosa. Fazer continuadamente alguma cousa.

Continuare. Prorrogar, prolongar, fallando-se do tempo.

CONTINUARE. v. n. Continuar, confinar, estar junto, estar pégado, contíguo, chegado, unido, junto.

CONTINUATAMENTE. adv. Continuamente, com continuação, continuadamente, sem intermisão.

CONTINUATIVO. adj. m. V.A.f. Continutivo, próprio para continuar, para prosegui.

CONTINUATISSIMO. sup. m. M.A. f. Continuadíssimo, muito continuo.

CONTINUATO. adj. m. TA. f. Continuado, proseguido, perseverado, continuo, perfistido, adiantado, estendido, feito sem interrupção, insistido.

Continuato. Prorrogado, prolongado ; fallando-se do tempo.

CONTINUATORE. v. m. Continuador, o que continua alguma obra começada por outro.

CONTINUATRICE. v. f. A que continua, prosegue, insiste, persevera, &c.

CONTINUAZIONE. f. f. Continuação, perseverança, frequencia, insistencia ; a acção de continuar, de prosegui, &c.

Continuazione. Duração, perpetuidade, continuação.

Continuazione di guerre. Frequencia, perpetuidade das guerras.

Continuazione. Continuação, trabalho, que se fez em alguma obra, que outro começou.

CONTINUEZZA. v. CONTINUITÀ.

CONTINUITÀ. Continuidade ; continua-

CONTINUITADE. ção ; perseverança, ap-

CONTINUITATE. f. f. plicação continua, o abstra-

cto de continuo.

CONTINUO. adj. m. U.A. f. Continuo, assíduo, con-

tinuado.

Continuo. Continuado, unido, ligado juntamente, pe-

gado, contíguo, chegado.

Un discorso continuo. Hum discurso, huma oração to-

da seguida; continua.

Sonno continuo. Sonmo continuado.

Febbre continua. Febre continua, que não se despe-

de do enfermo.

Parte I.

Quantità continua. Quantidade continua. Termo Filosófico, que a diversifica da quantidade disreta.

Continuo. Continuo, frequente, que assiste continuadamente em algum lugar.

La febbre continua ammazza l'uomo. No fig. Proverbio. As continuas despezas fazem empobrecer.

Al continuo.

Del continuo.

Dj continuo.

CONTINUO. s. m. Continuo, composto, corpo, cujas partes não estão divididas. Termo de Física.

CONTINUO. adv. Continuadamente, sempre, continuamente, de hum modo continuo, perpetuamente.

* **CONTINUAMENTE.**

* **CONTINUARE.**

* **CONTINUATO.**

* **CONTINUAZIONE.**

* **CONTINUVITÀ.**

* **CONTINUVITADE.**

* **CONTINUVITATE.**

* **CONTINUVITO.**

* **CONTINUO.**

adv.

CONTO. s. m. Conta, calculo, computação, numero, que se faz pelas letras, ou cifras da Arithmetica, computo, somma.

Conto aperto, ed acceso. Conta aberta, não ajustada.

Aver il conto acceso. no fig. Continuar em fazer alguma cousa. Infistar nas mesmas maldades, no mesmo mau instituto de vida.

Conto spento.

Conto corrente. Conta corrente, que vai correndo.

Conto fermo. Conta, que se não pode liquidar, ou acrescentar-lhe algumas partidas, senão no tempo, ou condição prefixa. Contas, que se devem liquidar, e ajustar seu tempo prefixo.

Conto morto. Conta morta, que não faz devedor, ou acreedor efectivo ; mas que somente se lança em hum livro para constar comclareza.

Conto a parte. Conta à parte, separada.

Tener conto, o il conto.

Far conto, o i conti.

Fazer, ajustar, calcular

as contas, lançar conta

à receita, e despeza.

Tener un conto, o il conto per bilancio. Ter hum li-

bro de receita, e despeza para o balanço.

Tener conto. Aflentar, lançar no livro da receita, e despeza, de memória.

Tener conto di che che sia. Poupar, ter conta, cui-

dado de alguma cousa.

Tener conto. Tomar conta, lembrança.

Tener conto. Observar, refletir, tomar sentido, aten-

der.

Far conto, o i conti con alcuno. Ajustar, fazer, li-

quidar as contas com alguém.

Far il conto senza l'oste. Fazer a conta sem o es-

tafajadeiro ; fazer a conta em vazio.

Chi fa il conto senza l'oste l'ha a far due volte. Proverbio. Quem faz, ajusta a conta sem o esfajadeiro, a tem de fazer duas vezes.

Far conto. Determinar, resolver-se, imaginar-se, sup-

por-se.

Far conto, ch'egli sia vinto. Suppõe que está ven-

cido.

Far conto, che passi l'Imperadore. Proverbio. Fazer conta que passa o Imperador ; não cuidar em cou-

sa alguma.

Tener, e Far conto di checchessia. Estimar, fazer conta, caso de alguém, ou de alguma pessoa.

II Non

Non tener conto. Não fazer conta, caso. *Non fa un conto immaginabile de' suoi beni.* Não fazer caso imaginável dos seus bens. *Non tener conto della sua reputazione.* Desprezar, fazer pouco caso da sua reputação, da sua fama. *Non tener conto della libertà.* Ter em pouca estimativa a liberdade. *Tener più conto d' uno, che della Republica.* Preferir alguém ao Estado. Fazer maior caso de alguém, que do Estado. *Avere in buon conto.* Fazer bom conceito de alguém, estimar muito alguém, tê-lo em boa conta. *Uomo di conto.* Home de estimativa, de conta, de merecimento, de reputação. *Domandar conto.* Pedir conta, fazer dar as contas. *Far render conto.* Dar conta, mostrar a sua administração. *Render conto.* no fig. Dar conta, justificar-se. *Tu renderai conto di tutto ciò, ch'essi avran fatto.* Tu has de dar conta de tudo o que elles houverem de fazer. *Render buon conto.* no fig. Refisir, oppôr-se, repugnar. *Dar conto d' alcuna cosa.* Dar conta, aviso, notícia, huma instrução, certificar de alguma coisa, advertir. *Dare, o Ricever danari a conto, o a buon conto.* Dar, ou receber dinheiros à conta. *A buon conto.* À conta, à boa conta, com segurança. *A buon conto.* no fig. Entre tanto, no em tanto. *Mettere, o Porre in conto, a conto.* Metter a sua conta. Metter na conta. Contar com as outras coisas, ou com as outras contas. *Levare un conto.* Fazer lembrança de alguma conta, copiar as partidas de huma conta, que outro tem em algum livro. *Levare il conto.* Contar, fazer huma conta. *Tirar, o Portar innanzi il conto.* Passar huma conta de hum papel para outro, ou de hum livro para outro. *Tirar, o Portar innanzi il conto.* no fig. Continuar em fazer alguma conta. *Effer a conto d' alcuno.* Estar às ordens, à conta de alguém. *Conti chiari, amici cari.* Proverbo. Conta, e razão suficiente a amizade; a amizade não deve prejudicar os interesses communs dos amigos; as boas contas fazem os bons amigos. Contas de perto, amigos de longe. *Conto, che sia visto, ed aggiustato.* Conta liquida. *Conto fatto.* Conta feita. *Conto reso.* Conta dada. *Conti dell' entrata, e dell' uscita.* Contas da receita, e da despesa. *Conto delle spese.* Contas dos gastos, das despezas. *Il conto va bene.* A conta está certa, justa. *Il conto non va bene.* A conta não está, não sahe, não dá certa. **CONTTO.** f. m. Capital, cabedal, renda, soldo. *Di cui può far conto.* Sobre o que vós podeis contar, vós podeis fazer capital. *Conto.* Estima, caso, esperança, conta, pensamento. *Far conto.* Fazer conta, pôr a esperança, *Mettere a conto.* julgar, formar pensamento, ter para si. *Non far conto di che che sia.* Não fazer cabedal de alguma coisa. *Far conto d' alcuna cosa.* Fazer cabedal de alguma coisa. *Far conto, che passi l' Imperadore.* Proverbo. Não querer fazer cabedal, reflexão do que se trata. *Conto.* Modo, maneira.

A conto. Postos adverbialmente. Por causa, por motivo, por conta. **CONTTO.** f. m. Conto, narração, história, relação. *Con contai non ci treverai il tuo conto.* Não te mettas com elle, pois te leva grande vantagem. **CONTTO.** adj. m. TA. f. Conhecido, claro, evidente, manifesto. *Conto.* Prompto, amestrado, esférico, eruditio, refinado. **CONTTO.** f. m. Amigo, conhecido, que conhece. **CONTÒRCERE.** v. a. Torcer, entortar, voltar, apertar, voltando obliqua, e circularmente. **CONTÒRCERSI.** v. n. p. Torcer-se, entortar-se, fazer contorções por causa de dor, que se sente, ou para mostrar aflição, e desprazer. **CONTORCIMENTO.** f. m. Contorsão, torcedura, ação de torcer, ou de se torcer. **CONTORNARE.** v. a. Delinear, figurar, debuxar, traçar o perfil de alguma figura, seguindo as suas diversas posições em roda. Termo de Pintura. **CONTORNARE.** v. n. Retirar-se, recorrer, **CONTORNARSI.** v. n. p. refugiar-se. **CONTORNATO.** adj. m. TA. f. Delineado, figurado, debuxado, traçado, seguindo as diversas voltas em roda. Termo de Pintura. *Contornato.* Retirado, refugiado. *È questa una maniera di parlare, a che si sono contornati tutti.* He este hum modo de falar, à qual todos se refugião. **CONTORNO.** f. m. Contorno, circuito, o espaço circunvizinho à coufa, de que se falla. *Contorno.* Perfil, linha extremo, que nota a forma de huma figura, que a termina. *Contorno.* Moldura, ornato de hum quadro. *Contorni.* no plur. Contornos, vizinhança, bairro. **CONTORSIONE.** f. f. Contorsão, convulsão, torcedura, movimento do corpo acompanhado de polifras forçadas, e desagradáveis; a ação de torcer, ou de se torcer, e de fazer contorções. **CONTORTO.** adj. m. TA. f. Torcido, entortado, voltado, apertado, voltando obliqua, e circularmente, torto. *Contorto.* no fig. Mão, malvado, preverso, depravado. **CONTRA.** Contra. Preposição, que rege depois de si genitivo, dativo, e acusativo; se bem que o dative se mais raras vezes usado por causa de huma certa dureza, que se sente na pronunciaçao. *Contra' acqua.* Contra a corrente da agua. *Contra ragione.* Contra razão. *Contra.* Defronte. **CONTRA.** adv. Pelo contrario, contrariamente, contra. **CONTRA.** f. m. Contra. *Il pro, ed il contra.* O pró, e o contra. **CONTRABBANDIERE.** f. m. Contrabandista, o que negocia, e faz contrabandos. **CONTRABBANDO.** f. m. Contrabando, mercadoria, que se vende, e se transporta contra as proibicoes públicas, e Leis do Soberano do Paiz, onde se faz. *Contrabbando.* no fig. Pessoa, ou coufa incommoda, suspeita, importuna. *Di contrabbando.* Posto adverbialmente. Às furtadas, secretamente, às escondidas, furtivamente. **CONTRABBASSO.** f. m. Contrabaixo, huma das quatro vozes da Musica. Termo de Musica. *Contrabbasso.* Contrabaixo, rabecão, instrumento grande de de quatro cordas, que se toca com arco. **CONTRABBATTERE.** v. a. Rechaçar os ataques, defender-se dos ataques com outros ataques. **CONTRABATTERIA.** f. f. Contrabateria, bateria, que se arma contra a bateria do inimigo para a haver de rechaçar. *Contrabbatteria.* Contrabateria, preparativo, que se faz para se defender dos ataques do seu adversario. **CON-**

CONTRABILIANCIARE. v. a. Contrapezar, igualar com os pezos, de modo que hum dos pratos da balança não exceda ao outro; mas sim estejão em igual linha; iô se usa desse verbo no sentido figurado.

CONTRACCAMBIARE. v. a. Trocar, fazer huma troca.

Contraccambiare. Recompensar, retribuir com igualdade, remunerar, pagar na mesma moeda, galardoar.

CONTRACCAMBIATO. adj. m. TA. f. Trocado, dado em troca.

Contraccambiato. Recompensado, retribuido com igualdade, remunerado, pago na mesma moeda, galardoado.

CONTRACCAMBIEVOLE. adj. m. f. Que se pôde trocar, que se pôde mudar.

Contraccambievole. Que se pôde recompensar, retribuir.

CONTRACCAMBIO. f. m. Contracambio, cambio mutuo, recíproco, coufa igual áquelle, que se dá, ou recebe.

Contraccambio. Reconhecimento, retribuição, recompênia, remuneração, galardão igual ao benefício recebido.

CONTRACCAVA. v. CONTRAMMINA.

CONTRACCAVALIERO. f. m. Obra de Fortificação, que se oppõe ao simples cavalleiro; especie de terrado, ou de plataforma. Termo de Fortificação Militar; Contracavalleiro.

CONTRACCHIAVE. f. f. Chave falsa.

CONTRACCIFERA. v. CONTRACIFRA.

CONTRACIFRA. f. f. Contracifra, regra, que serve para descubrir, entender bem huma cifra, explicação, interpretação da cifra.

CONTRACOLPO. f. m. Contra-ferida, ferida, cuja dor se faz sentir em a parte opposta áquelle, que foi ferida.

Contracolpo. no fig. O que acontece de consequencia de huma desgraça, que torna a cahir, reflectindo-se sobre huma pessoa.

CONTRACCOMMISSIONE. f. f. Contra-comissão, ordem contraria áquelle, que se tinha dado, ou enviado; revogação, annullação de huma ordem.

CONTRACCONVERSO. f. f. Conversão contraria; a accão de se voltar do lado contrario áquelle, por onde se tinha voltado.

CONTRADA. f. f. Comarca, Província, Paiz, bairro, vizinhança.

Che fa V. S. per queste contrade? Que faz V. M. por estes bairros?

Contrada. Rua, caminho, estrada.

Contrada. Paroquia, ou Parochia.

CONTRADDANZA. f. f. Contradança; especie de dança, na qual figurão muitas pessoas juntamente; de modo que ellas fazem os mesmos movimentos cada huma da sua parte.

CONTRADETTA. v. CONTRADDIZIO-
CONTRADDETTO. f. NE.

CONTRADDETTO. adj. m. TA. f. Contradicto, oposto, contrariado, embaraçado.

CONTRADICENTE. p. a. m. f. Contradizente, o que contradiz, contraria, contradizendo.

Egli è uno spirito contradicente. Elle he hum espirito de contradicção, a tudo se oppõe.

CONTRADDICENZA. f. f. v. CONTRAD-
CONTRADDICIMENTO. f. m. DIZIONE.

CONTRADDICITORE. v. m. v. CONTRADDI-
CENTE.

CONTRADDIRE. v. a. Contradizer, oppor-se, contrariar, formar objecções, repugnar, embaraçar.

La stessa natura contraddice a quella sorta di sospetti. A mesma natureza contradiz esta qualidade de suspeitas.

Non si amano le donne, che contraddicono. Não se amão as mulheres, que se oppõem.

Parte I.

CONTRADDIRSI. v. n. p. Contradizer-se, contrariar-se em o discurso, referir hum facto diferente do que se tinha já referido.

CONTRADDIRITTO. f. m. Multa, condemnação, pena pecuniária, que paga o réo. Termo de Direito.

CONTRADDISTINGUERE. v. a. Contradistinguir, distinguir, consultando-se huma distinção já dada por outro, fazer distinções.

Contraddistinguere. Contramarcar, marcar, notar alguma coula com huma marca diferente.

CONTRADDISTINGUERSI. v. n. p. Contradistinguir-se, elevar-se sobre as pessoas notaveis, distinguir-se.

CONTRADDISTINTAMENTE. adv. Com distinções, com provas de politica sobre os outros.

CONTRADDISTINTO. adj. m. TA. f. Contradistinto, distinguido em confutação de huma distinção já dada por outra.

Contraddistinto. Contradistinto, elevado sobre os outros.

Contraddistinto. Contramarcado, marcado com marcas diferentes.

CONTRADDISTINZIONE. f. f. Contradistinção, distinção contraria, ou feita, consultando-se huma distinção já feita por outro.

Contraddistinzione. Distinção, politica, pela qual se distingue, se eleva sobre os outros.

CONTRADDITTORE. v. m. Contradictor, contradizente, o que contradiz, parte contraria, oposito.

CONTRADDITTORIAMENTE. adv. Contradicitoramente, de hum modo contraditorio.

CONTRADDITTORIO. adj. m. RIA. f. Contradicório, contrario, oposito, repugnante, que desfaz outro. Termo de Logica.

Eßer in contradditorio. Disputa, que fazem os litigantes juntamente sobre as suas causas diante dos Juizes. Estar em contraditorio. Termo de Direito.

* **CONTRADDITTURA.** v. CONTRADDIZIONE.

CONTRADDIVIETO. f. m. Contrabando.

Aver contraddivieto. Ser prohibido.

CONTRADDIZIONE. f. f. Contradicção, incompatibilidade, repugnacia, contrariedade, oposito, diversidade de sentimentos, objecção, obstáculo; disputa, contestação, negação, a accão de contradizer, de defender o contrario.

Egli è lo spirito di contraddizione. Elle he o espirito de contradicção.

Ci è della contraddizione in questo. Isto tem repugnancia consigo mesmo.

* **CONTRADIAMENTO.** f. m. Contrariedade, oposito, repugnacia, objecção, contestação, altercação, contradicção, o contrario.

* **CONTRADIARE.** v. CONTRARIARE. Contrariar, oppor-se, obstar, repugnar.

CONTRADICCO. f. m. Contradique, dique feito em huma parte opposta a outro dique.

CONTRADICENTE. v. CONTRADDICENTE.

* **CONTRÁDIO.** f. m. Contrario, inimigo, adversario; parte contraria, adversa.

* *Contradio.* Ofensa, desprazer, despeito, desprezo, escarneo, vergonha.

* **CONTRÁDIO.** adj. m. DIA. f. Contrario, adversario.

* **CONTRADIOSO.** adj. m. SA. f. adverario, repugnante, oposito, adverso.

* *Contradio.* Perigo, molesto, danoso, incommodo, iniquo, máo.

CONTRADIRE. CONTRADIRE.

CONTRADIRSI. CONTRADDIRSI.

CONTRADITTO-
RE. CONTRADDITTO-
RE.

CONTRADITTO-
RIAMENTE. CONTRADDITTO-
RIAMENTE.

CONTRADITTO-
RIO. CONTRADDITTO-
RIO.

ii ii

CON-

CONTRADITTURA.	v.	CONTRADDITTURA.
CONTRADIZIONE.		CONTRADDIZIONE.
CONTRAENTE. adj. m. f. Contrahente, contratante, o que, ou a que contrata; contrahindo, contratando.		
CONTRARE. v. CONTRARRE.		
CONTRAFFACCIA. f. f. A face vista pela parte contraria.		
CONTRAFFACIMENTO. f. m. Arremedo, fingimento, imitação; a acção de arremedar, de fingir, de imitar.		
<i>Contraffaccimento.</i> Falsidade de huma cousa contrafeita.		
CONTRAFFACITORE. v. m. Arremedor, imitador, o que arremeda, contrafaz.		
CONTRAFFARE. v. a. Arremedar, fingir, imitar, contrafazer os géitos, o modo de fallar, affectar o modo, o géito de alguém.		
<i>Contraffare il camminar di qualcuno.</i> Arremedar alguém no seu modo de andar.		
<i>Egli lo contraffà assai bene.</i> Elle o arremeda, imita-o excellentissimamente.		
<i>Contraffare.</i> Falsificar, contrafazer, fingir como metas, e outras cousas semelhantes.		
<i>Contraffar la scrittura.</i> Furtar a letra, o signal	{	
<i>Contraffar la mano d' uno.</i> de alguém, imitar o modo, com que escreve alguém, a letra de alguém.		
<i>Contraffare.</i> Contrafazer, transfigurar, mudar, disfarçar.		
<i>Contraffare.</i> Desobedecer, contravir, violar, quebrar as Leis, ir contra o que as Leis ordenão, delinquir.		
CONTRAFFARSI. v. p. Disfagar-se, mudar de vestido, maçarar-se, fingir.		
<i>Contraffarsi.</i> Deitar-se a perder.		
CONTRAFFATTEZZA. v. CONTRAFFAZIONE.		
CONTRAFFATTO. adj. m. TA. f. Arremedo, fingido, imitado, contrafeito.		
<i>Contraffatto.</i> Contrafeito, falso, falsificado.		
<i>Contraffatto.</i> Contrafeito, deitado a perder, feio, malfeito, torpe, desfigurado, desforme.		
<i>Contraffatto.</i> Disfarçado, mudado de vestido, transfigurado.		
CONTRAFFATTURA. f. f. v. CONTRAFFAZIONE.		
CONTRAFFAZIONE. f. f. Contrafecção, fraude, que se faz, contrafazendo-se hum livro, huma manufatura.		
<i>Contraffazione.</i> Violação, desobediencia.		
CONTRAFFORTE. f. m. Contrafoste, barbacan, qualidade de reparo. Termo de Fortificação.		
<i>Contraforte.</i> Ferrolho, tranca de ferro, com que se segurar as portas, e as janellas.		
CONTRAFOSSA. f. f. { Contrafoso, qualidade de CONTRAFOSSO. f. m. { Fortificação Militar.		
CONTRAFRASE. f. f. Antífrase, contraverdades figura ironica, pela qual dizendo-se huma cousa, se entende o contrario: se por exemplo se fallar de hum homem vicioso, se dizer, he hum virtuoso homem.		
CONTRAGGENIO. f. m. Antipathia, aversão, odio.		
CONTRAGGIRO. f. m. Contragyro, gyro oposto.		
CONTRAIERBA. { Qualidade de raiz, que CONTRAIERVA. f. f. { vem do Perú, que he hum excellente contraveneno.		
CONTRAMENTO. f. m. Contrato, a acção de contratar, de contrair.		
CONTRAINDICANTE. p. a. m. f. Contraindicante, que mostra, que indica o contrario; contraindicando.		
*CONTRAIRE. v. n. Oppôr-se, contrariar, obstar, ir contra. Palavra Latina.		
CONTRALLÉTTERA. f. f. Contraletra, certidão, com a qual se assegura, que se tem pago, ou fe		
		tem dado caução pelo que pertence aos impostos do que se quer introduzir.
		<i>Contrallétera.</i> Ordem contraria, contramandado.
		CONTRALLIZZA. f. f. Estacada, reparo feito para embarcar o entrar na thea, ou praça, em que se fazem torneios, &c.
		CONTRALTO. f. m. Contralto, huma das vozes da Música.
		<i>Contralto.</i> Músico, que canta em contralto.
		CONTRAMMANDAMENTO. f. m. Contramandado, contraordem, revogação de hum mandado, mandado contrario áquelle, que se tinha dado, ou enviado.
		CONTRAMMANDARE. v. a. Contramandar, revogar, retratar huma ordem, hum mandado, passar, enviar huma ordem contraria áquelle, que se tinha dado, ou enviado.
		CONTRAMMANDATO. f. v. CONTRAMMANDAMENTO. Contramandado, ordem contraria.
		CONTRAMMANDATO. adj. m. TA. f. Contramandado, revogado, retratado.
		CONTRAMMINA. f. f. Contramina, caminho cuberto, que se faz para se descobrir, e dar com huma mina.
		<i>Trifine Architetto Alessandrino fece molte contrammine.</i> O Arquitecto Trifão, natural de Alexandria, fez muitas contraminas.
		<i>Contrammina.</i> no fig. Contramina, dôlo, fraude oculta para interromper os desfíos de alguém.
		CONTRAMMINARE. v. a. Contraminar, abrir, fazer huma contramina.
		<i>Contramminare.</i> no fig. Contraminar, oppôr-se, procurar meios de esfotvar os desfíos de alguém.
		CONTRAMMINATO. adj. m. TA. f. Contraminado.
		CONTRAMMOMENTO. f. m. Resistencia de hum corpo sólido a respito de outro.
		CONTRAMORE. f. m. Contramor, amor, que se opõe a outro amor.
		<i>Contramore.</i> Remedio bom contra o amor.
		CONTRANNITENZA. f. f. Contranitencia, esforço, que hum corpo faz para rebatar a violencia, que outro corpo faz contra elle.
		CONTRAOPERAZIONE. f. f. Contraoperação, efeito contrario de duas causas divergas. Termo das Escolas.
		CONTRAPOLOGIA. f. f. Contrapologia, apologia, que se opõe a huma apologia.
		CONTRAPOTENZA. f. f. Contrapotencia, obstaculo, oposição, pela qual huma potencia não pode operar.
		CONTRAPPALÀTA. f. f. Estacada formada, confiada defronte de outra estacada; genero de Fortificação.
		CONTRAPASSO. f. m. A pena de Talião, castigo tal, qual foi o danno.
		<i>Contrappasso.</i> Contrapasso, certo passo na dança. Termo de Dança.
		<i>Contrappasso.</i> Bom passo, andadura de hum cavollo.
		CONTRAPPELO. f. m. Contrappelo, arripa pelo; o que he contra a disposição natural do pelo.
		<i>Dare il contrappelo.</i> { Rapar, fazer a barba contra
		<i>Rader è contrappelo.</i> { o cabello.
		<i>Dare il contrappelo.</i> no fig. Extinguir, manchar a fama de alguém.
		<i>Andare contrappelo.</i> no fig. Ir ao revés.
		CONTRAPPENSARE. v. a. Contrapensar, pensar contra o que os outros tem pensado.
		<i>Contrappensare.</i> Pensar para destruir os pensamentos de outros, formar os desfíos contrários aos desfíos dos outros.
		CONTRAPPESAMENTO. f. m. Equilibrio, contrapezo, igualdade de pezo; a acção de contrapezar.
		*CONTRAPPESANZA. v. CONTRAPPESAMENTO.

CONTRAPPESARE. v. a. Contrapezar, equilibrar, igualar pezo, ter em equilíbrio, tentar, ajustar o pezo.
Contrappesare. no fig. Examinar, pezar, equilibrar, ponderar, considerar attentamente, contrapezar.
CONTRAPPESARSI. v. n. p. Contrapezar-se, equilibrar-se, igualar-se o pezo, pôr-se, ou ter-se em equilíbrio.
CONTRAPPESATO. adj. m. TA. f. Contrapezado, equilibrado, igualado, posto, tido em equilíbrio.
Contrappeso. no fig. Examinado, pezado, equilibrado, ponderado, considerado com atenção.
CONTRAPESO. f. m. Contrapezo, coufa, que iguala outra no pezo.
Contrappeso d' oriuoli. Pezo dos relogios, que os faz mover.
Contrappeso. no fig. Igualdade, equilíbrio.
CONTRAPPONIMENTO. f. m. Contraposição, oposição, contrariedade; a acção de oppôr, ou de se oppor, repugnacia.
CONTRAPPORRE. v. a. Contrapor, contrariar, pôr obstáculo, huma oposição, hum embaraço.
CONTRAPPORSI. v. n. p. Contrapôr-se, oppôr-se, contrariar, ser contrario, resistir, repugnar.
CONTRAPORTA. f. f. Contraporta, guardavento, porta, que se faz para se livrar do vento, anteporta, segunda porta.
CONTRAPPOSIZIONCELLA. dim. f. DI CONTRAPPOSIZIONE. Pequena contraposição, leve objecção.
CONTRAPPOSIZIONE. f. f. Contraposição, contrariedade, oposição, obstáculo, objecção; a acção de oppôr, ou de se oppor.
CONTRAPPOSTO. f. m. Contraposição, repugnacia, oposição.
CONTRAPOSTO. adj. m. TA. f. Contraposto, oposito, contrariado.
CONTRAPPUNTEGGIARE. v. a. Cantar em contraponto. Termo de Música.
Contrappunteggiare. Contrapontear, picar ponto contra ponto.
Contrappunteggiare. Ser de parecer contrario.
CONTRAPPUNTO. f. m. Contraponto, proporção harmonica; a arte de compôr em Música; ou a mesma composição. Termo de Música.
Contrappunto. Acolchoado, qualidade de trabalho de agulha, que se faz, picando ponto contra ponto.
CONTRARGINE. f. m. Dique formado contra outro dique.
Contragine. no fig. Contraposição, repugnacia, oposição, obstáculo, embaraço, contrariedade.
CONTRARIA. f. f. Contraria, inimiga, adversaria.
CONTRARIAMENTE. adv. Contrariamente, pelo contrario, ao contrario.
CONTRARIANTE. p. a. m. f. Contrariante, que contraria, contrariando.
CONTRARIARE. v. a. Contrariar, oppôr-se, obstar, resistir, repugnar, forcejar contra, formar objecção.
CONTRARIETA. { Contrariedade, oposi-
CONTRARIETADE. { ção, repugnacia, di-
CONTRARIETATE. f. f. versidade das coufas contrarias, discrepancia; o abstrato de contrario.
Contrarietad. Iniquidade, incomodidade, obstáculo, maldade, molestia, descommodo, malignidade, malicia, improbidade.
Contrarietad di tempo. Maldade do tempo.
Contrarietad. Adverdade, tribulação, contrariedade, infortunio, desgraça.
CONTRÁRIO. adj. m. RIA. f. Contrario, opposto, adverdo, alheio, que tem huma natureza, ou qualidades contrarias a outra coufa, que faz mal, que offend, que incomoda, inimigo.
L'esser beato, e l'esser aggravato dai dolori sono due cose contrarie. O ser bemaventurado, e o ser gravado de dores são duas coufas, que repugnão.

Questo è contrario alla mia dignità. Isto he alheio da minha dignidade.
Contrario. Enfadonho, molesto, desgraçado, contrario, infeliz, adverdo, inimigo, prejudicial, nocivo. *Tutto n'è contrario in questa bijogna. Tudo me he adverdo nella necessidade.*
Abbiamo avuto il tempo contrario. Tivemos tempo contrario.
Il vento da Settentrione è contrario a quelli, che vengono da Atene per mare. O vento do Septentrião he contrario para os que vem de Athens por mar.
Effer rimbattuto da' venti contrari. Ser deitado para trás pelos ventos contrarios.
Al contrario. { Pois adverbialmente. Ao contrario, ao revés, pelo contrario.
Per lo contrario. { Por lo contrario, ao revés, pelo contrario.
CONTRARIO. f. m. O contrario, coufa contraria.
Contrario. Contrariedade.
*** CONTRARIOSO.** v. CONTRARIO. adj.
CONTRARISSIMO. sup. m. M.A. f. Muito contrario, muito adverdo.
*** CONTRARIO.** adv. Pelo contrario. Palavra usada pelos Poetas por causa da Rima.
CONTRARRE. v. a. Contratar, fazer hum contrato, estabelecer concordemente.
Contrarre le sfrontalizie. Casar-se, contrahir, celebrar o Matrimônio, ou espousões.
Contrarre. Abolutamente. Casar-se, contrahir Matrimônio.
Contrarre amicizia con alcuno. Contrahir, travar amizade com alguém.
Contrarre debiti. Endividar-se, contrahir dividas.
Contrarre abiti. Tomar costumes, hábitos.
Contrarre. Unir, ajuntar, atar juntamente.
Contrarre. Attrahir.
Contrarre. Contrahir, apertar, restrinquir, fechar.
CONTRARSI. v. n. p. Contrahir-se, apertar-se, unir-se, fechar-se, restrinquir-se.
CONTRARISONDERE. v. a. Replicar huma resposta; fazer huma resposta contraria, que não vem a propósito.
CONTRARISPOSTA. f. f. Contraresposta, réplica a huma resposta.
CONTRASCARPA. f. f. Contrascarpa, ou talud de hum fosso da parte da Praça. Termo de Fortificação.
CONTRASCRITTA. f. f. { Contramandado, ordem
CONTRASCRITTO. f. m. { contrária, revogação da ordem, ordem, que annulla a primeira.
CONTRASCRITTO. adj. m. TA. f. Escrito defronte, assinado junto ao outro signal.
CONTRASCRIVERE. v. a. Escrever o contrario, escrever contra; contramandar, revogar, retratar huma ordem.
CONTRASFORZO. v. CONTRANNITENZA.
CONTRASSEGNANTE. p. a. m. f. Que assina juntamente com outro.
CONTRASSEGNARE. v. a. Assinar juntamente com outro, pôr hum signal, notar, marcar.
CONTRASSEGNATO. adj. n. TA. f. Assinado juntamente com outro, marcado, notado, que tem hum signal, huma marca.
CONTRASSEGNO. f. m. Marca, signal; carácter, pelo qual se distingue, se reconhece alguma coufa.
Contrassegni. Indicio, signal provavel de que huma coufa he assinada.
Contrassegni. Contrasenha, signes, que se fazem para se dar, ou dizer alguma coufa.
CONTRASTABILE. adj. m. f. Contrastavel, disputavel, contestavel, que se pôde contrastar.
CONTRASTABILMENTE. adv. Contrastavelmente, de hum modo contrastavel, de hum modo disputavel.
CONTRASTAMENTO. f. m. Contrariedade, disputa, contraste, contestação, debate, questão, porfia; a acção de contrastar, pendencia, contenda.

CONTRASTANTE. p. a. m. f. Que contrasta, que contraria, contrastando, oppondo-*ie*.
 * **CONTRASTANZA.** v. **CONTRASTO.**
CONTRASTARE. v. a. Contrastar, contênder, contestar, controvertar, questionar, oppôr-se, altercar, ser contrário, obstar, resistir, pendenciar, litigar, contrariar, combater, arrazoar. Constitui-se este verbo com o dativo, e com o accusativo.
CONTRASTATO. adj. m. TA. f. Contrastado, contendo, contestado, controvertido, questionado, &c.
CONTRASTATORE. v. m. O que contrasta, pendenciador, litigante, contestador, o que debate, faz objecções, &c.
CONTRASTELLA. s. f. Peça de hum relojo.
CONTRASTO. f. m. Opposição, debate, porfia, litigio, contestação, controvérsia, objecção, contenda, pleito, pendencia, disputa, altercação, contrariedade, contraste.
Egli è il primo oratore senza contrasto. Elle he o primeiro Orador sem contrariedade.
Far contrasto. Oppôr-se, contrastar.
CONTRATA. Palavra usada pelos Poetas em lugar DI CONTRADA. v.
CONTRATTAGLIATO. adj. m. TA. f. Trabalhado como os velludos.
CONTRATTAGLIO. f. m. Trabalho, que se faz nos velludos, e nos pannos de ouro.
CONTRATTAMENTO. f. m. v. CONTRATTAZIONE.
CONTRATTANTE. p. a. m. f. Contratante, que faz contratos, contratando.
CONTRATTARE. v. a. Contratar, fazer hum contrato; regatear, ajustar-se no preço, traficar, negociar.
Contrattare. Apalpar, tocar com a mão, manusear.
CONTRATTAZIONE. f. f. Contrato, tráfico, negócio; a acção de contratar, de fazer hum contrato.
CONTRATTEMPO. f. m. Contratempo, oportunidade, tempo mal tomado para fazer, ou dizer alguma cousa; tempo contrário, ou diferente do ordinário.
Contrattempo. Contratempo. Termo de Dança, que he quando o pé, estando no ar, se faz hum falso fôbre o outro pé, antes de assentar no chão o pé, que está no ar.
Far un contrattempo in ballando. Fazer hum contrattempo dançando.
Dare in contrattempo. Encolherizar-se fôra de propósito.
Fare in contrattempo. Por sem. Desordenar, desconcertar, perturbar algum negocio.
CONTRATTEMPO. adv. Fóra de tempo, intempestivamente, impreunamente.
A contrattempo. Importunamente, fóra de tempo; *po*, intempestivamente, sem propósito.
CONTRATTO. s. m. Contrato, escritura, obrigação, instrumento, pela força do qual se estabelecem os ajustes, e convenções, e se obriga a fazer alguma cousa.
Contratto. Contrato, concerto, ajuste, pacto; a acção de contratar, de vender, de comprar.
CONTRATTO. adj. m. TA. f. Contratado, ajustado, convidado, concertado.
Contratto. Tolhido, impossibilitado do uso dos seus membros.
CONTRATTO. s. m. TA. f. Hum homem tolhido, huma mulher tolhida.
CONTRATTURA. f. f. Encolhimento, contracção, tolhimento dos membros, dos nervos, pafno, apoplexia.
CONTRAURTARE. v. a. Topar, marrar contra alguma cousa, ou com alguma cousa.
CONTRAVENIRE. v. CONTRAVVENIRE.

CONTRAVVALLAZIONE. f. f. Contravallação, fôrso com parapeito flanqueado de distância em distância para embarrasar, e prohibir a sahida aos inimigos de huma Praça sitiada. Termo de Fortificação Militar.
Línea di contravallazione. Linha de contravallação.
CONTRAVVALLARE. v. n. } Contravallar-se,
CONTRAVVALLARSI. v. n. p. } fortificar-se com contravallação. Termo de Fortificação.
CONTRAVVALLATO. adj. m. TA. f. Contravallado, fortificado, defendido com a contravallação.
CONTRAVVALLERE. v. n. Ser mais forte, ter maior merecimento que o seu adversario, prevalecer, levar vantagem ao contrario, sahir com a sua.
CONTRAVVÈDERE. v. a. Ver com pezar, com desprazer; ver de mão olho.
CONTRAVVELENO. f. m. Contraveneno, contrapoeçâo, antídoto, remédio, qualquer coufa, que tenha a virtude de impedir o efeito do veneno. Usâ-se tambem deste nome no sentido figurado.
CONTRAVVENIMENTO. v. CONTRAVVENZIONE.
CONTRAVVENIENTE. p. a. m. f. Contraveniente, o que faz o contrario daquillo, a que está obrigado, desobediente, transgressor, delinquente.
CONTRAVVENIRE. v. a. Contravir, desobedecer, transgredir, oppôr-se á autoridade de alguém, violar, quebrar as Leis, delinquir, commeter alguma coufa contra as Leis, fazer o contrario do que prometeo, do que está obrigado a fazer, prevaricar.
CONTRAVVENZIONE. f. f. Contravenção, transgreisão, desobediecia, prevaricação; acção, pela qual não se satisfaz á palavra, ao dever; e que se faz o contrario do que se está obrigado a fazer, e do que se promete; a acção de contravir.
CONTRAVVERSIONE. f. f. Contraversão, versão feita ao contrario.
CONTRAVVERSITÀ. } Controvérsia, con-
CONTRAVVERSITADE. } tradiçâo, disputa, dispu-
CONTRAVVERSITATE. f. f. } ta, contenda, con-
ta, contenda, disputa, porfia sobre huma coufa, que não he certa; o abstrato de controvérsia.
CONTRAZIONE. f. f. Contracção. Termo de Grammatica.
Contrazione. Pafno, ou apoplexia, tolhimento, contracção dos nervos, encolhimento dos membros.
* **CONTREMIRE.** v. TREMARE. Tremor de medo.
* **CONTRERIARE.** v. CONTRARIARE.
CONTRETTAZIONE. f. f. Apalpadura, a acção de apalpar, de pôsür repetidas vezes pelas mãos. Palavra Latina.
* **CONTRIARE.** v. CONTRARIARE.
CONTRIBOLARSI. v. n. p. Attribular-se, afiligrar-se, a tormentar-se, angustiar-se.
CONTRIBOLATO. adj. m. TA. f. Attribulado, afiliado, a tormentado, molefado, enfadado.
CONTRIBUENTE. p. a. m. f. Contribuinte, contribuidor, o que contribue, provê da sua parte; contribuindo.
CONTRIBUIRE. v. a. Contribuir, ajudar, concorrer da sua parte para ajuda de alguma despesa.
Contribuire. Contribuir, cooperar, concorrer, ajudar, do seu crédito, das suas fatigas, dos seus officios, ajuntar as suas forças.
CONTRIBULO. adj. m. LA. f. Que he da mesma Tribo.
CONTRIBUTORE. v. m. Contribuidor, o que contribue, coopera, ajuda.
CONTRIBUZIONE. f. f. Contribuição, pagamento, que cada hum está obrigado a fazer, concurrenço, ajuda para alguma coufa; a acção de contribuir, de ajudar.
Contribuzione. Contribuição, ajuste, convenção, que se faz com os inimigos para se livrar dos insultos.

- Metter un paese in contribuzione.* Pôr algum Paiz em contribuição.
- Contribuzione.** Contribuição, tributo, finta, maneio.
- CONTRIMBOSCATA.** f. f. Embuscada armada contra outra embuscada.
- CONTRIRE.** v. n. { Pôr-se, estar contrito, ter contrição, arrepender-se, ter pezar, arrependimento dos seus peccados.
- CONTRISTAMENTO.** f. m. Tristeza, amargura, aflição; a ação de entristecer, ou de se entristecer, melancolia.
- CONTRISTARE.** v. a. Entristecer, amargurar, afliquir, molestar, enfadar, dar, ou caufer melancolia, tristeza, amargura, melancolizar, angustiar.
- CONTRISTARSI.** v. n. p. Entristecer-se, amargurar-se, afliquir-se, molestar-se, enfadar-se, melancolizar-se, angustiar-se.
- CONTRISTATO.** adj. m. TA. f. Entristecido, amargurado, afliolido.
- CONTRISTATORE.** v. m. Vexador, o que aflige, entristece, &c.
- CONTRISTATRICE.** v. f. Vexadora, a que aflige, amargura.
- CONTRISTAZIONE.** f. f. v. **CONTRISTAMENTO.** Tristeza, amargura, aflição, angustia.
- CONTRITAMENTE.** adv. Contritamente, com contrição, arrependidamente, com arrependimento, com dor, com pezar.
- CONTRITARE.** v. a. Moer, pizar miudamente, reduzir a pó, fazer em pó, quebrar, esmigalhar.
- CONTRITARSI.** v. n. p. Quebrar-se, reduzir-se, fazer-se em pó, esmigalhar-se.
- CONTRITATO.** adj. m. TA. f. Quebrado, pizado, reduzido, feito em pó, esmigalhado.
- CONTRITO.** adj. m. TA. f. Contrito, compungido, arrependido, pezarofo, que tem huma grande aflição, hum grande pezar de seus peccados, por puro motivo de ter offendido a Deos.
- Contrito.* Triste, afilido, amargurado, mortificado, melancolico.
- Contrito.* Quebrado, pizado, reduzido, feito em pó.
- CONTRIONCELLA.** dim. f. **DI CONTRIZIONE.** Leve contrição, imperfeita dor.
- CONTRIZIONE.** f. f. Contrição, perfeita dor, verdadeiro arrependimento, voluntario pezar, que resenfe hum peccador de ter offendido a Deos só pela consideração da sua bondade, pelo puro amor, que tem a Deos.
- CONTRO.** Contra. Preposição, que se ajunta ao Genitivo, ao Dativo, ao Accusativo, e nota oposição, e contrariedade.
- Contro la comune aspettazione.* Contra a expectação de todos.
- Quello fu contro di me.* Isto he contra mim.
- Contro ogni speranza.* Contra toda a esperança, fóra de toda a esperança.
- Contro di lui.* Contra elle.
- Contro alla pestilenza.* Contra a pestilencia.
- Contro il costume.* Contra o costume.
- Contro.* Defronte, cara a cara, da parte opposta, contrária.
- Contro.* Ao encontro, ao caminho.
- Farfi contro.* Fazer-se encontradiço, fahir ao encontro.
- Dar contro.* Topar, marrar, encontrar.
- CONTRO.** f. m. Contra.
- Il pro, e 'l contro.* O pro, e contra.
- Suvvi il pro, e 'l contro.* Disputou-se pro, e contra.
- CONTROCI.** adv. Contra nós.
- CONTRONESTÀ.** v. DISONESTÀ. Def.
- CONTRONESTADE.** honestidade, impudicícia.
- CONTRONESTATE.** f. f. desfalso, desfavor, gonghamento.
- * **CONTROVARE.** v. a. Inventar, singir, forjar, fa-
- brigar alguma calunnia, algum embuste, ou impof-
tura, suppon, levantar aleive.
- * **CONTROVATO.** adj. TA. f. Inventado, singido, forjado, levantado, supposto.
- CONTROVERSIA.** f. f. Controversia, contestação, debate, contrariedade, quefão, contenda, litigio, pendencia, pleito, dúvida, que ha sobre huma coufa, que não ha certa. Termo Dogmatico.
- CONTROVERSISTA.** f. m. Controversista, o que trata, e escreve sobre as materias controversas, ou de controverfias.
- CONTROVERSO.** adj. m. SA. f. Controverso, dispu-
tado, altercado, quefionado, duvidoso.
- CONTROVERTERE.** v. a. Controverter, disputar, contendere, questionar, altercar, debater, tratar das controverfias.
- CONTROVERTIBILE.** adj. m. f. Controvertivel, dis-
putavel, contestavel, duvidoso, questionavel, que se pôde controverter, contestar.
- CONTROVERTIBILITÀ.** { Controverten-
CONTROVERTIBILITADE. { cia, qualida-
CONTROVERTIBILITATE. f. f. de, estado de
huma coufa controversa; o abstrato de controverti-
vel.
- CONTROVERTIBILMENTE.** adv. De hum modo
controvertido, duvidoso, contestavelmente.
- * **CONTRUGIOLARE.** v. TRUCIOLARE.
- CONTUBERNAL.** adj. m. f. Que ha camarada, com-
panheiro da mesma barraca, do mesmo quartel, da
mesma casa. Palavra Latina.
- CONTUBERNIA.** f. f. Companhia de soldados, que
assiste em hum mesmo quartel.
- CONTUBERNO.** { CONTUBERNAL.
- * **CONTUMACE.** f. v. { CONTUMACIA.
- CONTUMACE.** adj. m. f. Contumaz, obstinado, re-
belde, temoso, cabecudo, arrogante, porfiado, ora-
guilhofo.
- CONTUMACEMENTE.** adv. Coutumazmente, com
contumacia, obstinadamente.
- CONTUMACIA.** f. f. Contumacia, desobediencia fei-
ta contra os Juizes, contra os Prelados.
- Sentenza ottenuta in contumacia.* Sentença dada, al-
cançada por teima.
- Contumacia.* Contumacia, teima, obstinação, porfia,
desobediencia, rebeldia, falta nascida de soberba,
sobreteima.
- Contumacia.* Quarentena, demóra de quarenta dias,
que se faz fazer ás peisloas, e fazendas, que vem de
terras inficionadas da peste, antes de serem recebi-
das em outras Cidades.
- Far la contumacia.* { Fazer quarentena. Estar de
Star in contumacia. { quarentena.
- CONTUMACIALE.** adj. m. f. De contumacia, de
obstinação, de quarentena.
- CONTUMACISSIMO.** sup. m. MA. f. Contumacissimo,
muito contumaz, obstinadissimo, porfiadissimo,
muito cabecudo.
- CONTUMELIA.** f. f. Contumelia, injuria, affronta,
offensa, villania, ultraje, vituperio, desprezo, efcar-
neo, zombaria. Palavra Latina.
- CONTUMELIOSAMENTE.** adv. Contumeliosamente,
injuriosamente, com injuria, affrontosamente, igno-
miniosamente.
- CONTUMELIOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Contume-
liosissimo, muito contumelioso, ignominiosissimo,
muito affrontoso.
- CONTUMELIOSO.** adj. m. SA. f. Contumelioso, in-
jurioso, affrontoso, ignominioso, vergonhofo, que
faz contumelia, ultraje, descorez.
- * **CONTURBAGIONE.** f. f. Perturbação, albo-
CONTURBAMENTO. f. m. { roto, alteração, mo-
* **CONTURBANZA.** f. f. { tim, desordem; a
a ação de perturbar, ou de se perturbar. Assim no
sentido proprio, como no figurado.
- CONTURBARE.** v. a. Perturbar, confundir, inquie-
tar,

tar, desfocegar, alborotar, alterar, desordenar, amotinar, embrulhar, pôr em desordem.
Conturbare. no fig. Perturbar, entristecer, amargurar, affiligrar.
CONTURBARSI. v. n. p. Perturbar-se, inquietar-se, confundir-se, desfocegar-se, alterar-se, alborotar-se, desordenar-se.
Conturbarsi. no fig. Perturbar-se, affiligrar-se, amargurar-se, entristecer-se.
CONTURBATAMENTE. adv. Perturbadamente, confusamente, desordenadamente.
CONTURBATIVO. adj. m. V.A.f. Que perturba, que tem força de perturbar, perturbativo.
CONTURBATO. adj. m. TA.f. Perturbado, inquietado, confundido, posto em desordem, amotinado, desfocegido.
Conturbato. no fig. Perturbado, entristecido, amargurado, affiligrado, turbado.
CONTURBATORE. v. m. Perturbador, amotinador, o que confunde, causa desordem.
Conturbatore. no fig. Perturbador, o que afflige, inquieta o animo de alguém.
CONTURBATRICE. v. f. Perturbadora, amotinadora, a que causa desordem, confusão.
Conturbatrice. no fig. Perturbadora, a que afflige, amargura, inquieta o animo de alguém.
CONTURBAZIONE. f. f. Perturbação, desordem, alteração, motim, alboroto, a ação de perturbar.
Conturbazione. no fig. Perturbação, tristeza, amargura, afflição, paixão do animo, a ação de entristecer, ou de se entristecer.
CONTUSO. f. f. Contusão, pizadura, solução da continuação da carne, causada ou por queda, ou por pancada, de modo que a carne se rompe, e a pele fica inteira. Palavra Latina.
CONTUSO. adj. m. SA.f. Contuso, pizado, magoado. Palavra Latina.
CONTUTORE. v. m. Tutor em companhia de outro, companheiro na tutoria.
CON-TUTTO. adv. { Com tudo, posto que, se
CONTUTTOCHÈ. adv. } bem que, ainda que. A junta-se ao subjuntivo, ou ao indicativo.
CONTUTTOCIÒ. adv. Não obstante, com tudo isto, todavia, ainda assim.
* **CONTUTTOSIACIOCCHÈ.** adv. Ainda que, se bem que, posto que.
* **CONVALENTE.** v. EQUIVALENTE. Equivalente.
CONVALESCENTE. p. a. m. f. Convalescente, que recobra saúde, que se levanta de huma doença.
CONVALESCENZA. f. f. Convalescência, restabelecimento, recobração da saúde.
Effer in convalescenza. Convalescer, levantar-se de huma doença.
CONVALESCERE. v. n. Convalescer, recobrar saúde, levantar-se de huma doença, restabelecer-se.
CONVALIDARE. v. a. Convalidar, fortificar, fazer mais forte, mais valioso, corroborar.
CONVALIDARSI. v. n. p. Convalidar-se, fortificarse, estabelecer-se, tomar força, fazer-se mais forte, corroborar-se, munir-se.
CONVALIDATO. adj. m. TA.f. Convalidado, feito mais forte, corroborado, munido.
CONVALLE. v. VALLE.
* **CONVEGNA.** f. f. Convenção, tratado, contrato, pacto.
* *Convegna.* Condição.
* **CONVEGNZA.** f. f. Convenção.
* *Convegnenza.* Conveniencia, proporção, congruência, conformidade.
* **CONVEGNO.** v. CONVEGNA.
CONVELLENTE. p. a. m. f. Que arranca, que desarraga, que convelle; convelliendo.
CONVELLERE. v. a. Convelli, desfarragar, arrancar por força. Palavra Latina usada particularmente pelos Medicos.

CONVENENTE. f. m. Convenção, pacto, concerto, tratado, acordo, promessa, ajuste.
Conveniente. Feito, particularidade, facto.
Conveniente. Causa, motivo.
Conveniente. Condição, efeito.
Conveniente. Via, modo, meio, maneira.
CONVENENZA. f. f. Convenção, pacto, capituloção, tratado, concerto, ajuste, condição, acordo, promessa.
Convenenza. Proporção, conveniencia, semelhança, conexão, conformidade, analogia, propriedade, congruência.
* **CONVENEVILMENTE.** v. CONVEEVOLMENTE.
CONVENEVOLE. adj. m. f. Conveniente, justo, recto, racional, próprio, decente, que convém, proporcionado, semelhante, digno, honesto, razoável.
CONVENEVOLE. f. m. Dever, obrigação, equidade, justiça.
Fare i convenevoli. Fazer as ceremonias, os cumprimentos, fazer o seu dever; prestar os seus obsequios, os seus ofícios.
* **CONVENEVOLEMENTE.** adv. Bem, decentemente, convenientemente, com propriedade, idoneamente, razoavelmente.
* **CONVENEVOLENZA.** f. f. Conveniencia, igualdade, congruência.
Convenevolenza. Consequencia, consecução.
CONVENEVOLEZZA. f. f. Justiça, equidade, honestidade, decôr, o que he decente, justo, honesto.
Convenevolezza. Conveniencia, proporção, semelhança, conexão, analogia, propriedade.
CONVENEVOLOSSIMAMENTE. adv. sup. Convenientissimamente, de hum modo muito honesto, accommodadissimamente, muito a propósito.
CONVENEVOLOSSIMO. sup. m. MA.f. Convenientissimo, muito conveniente, justissimo, muito recto.
CONVENEVOLMENTE. adv. Bem, convenientemente, com justiça, justamente, com equidade, rectamente, com decôr, decentemente, a propósito, accommodadamente, apositamente.
CONVENIENTE. adj. m. f. Convenient, proprio, decente, justo, honesto, recto, decoro, idoneo, proporcionado, apto, accommodado, congruente.
CONVENIENTE. f. m. Causa conveniente de se fazer, honestidade, decôr, equidade.
CONVENIENTEMENTE. adv. Convenientemente, com modo, decentemente, com decôr, proporcionalmente, com propriedade, rectamente, bem, aptamente, como conven.
CONVENIENTISSIMAMENTE. adv. sup. Convenientissimamente, de hum modo muito conveniente, muito bem.
CONVENIENTISSIMO. sup. m. MA.f. Convenientissimo, muito conveniente, justissimo, muito honesto, decorosissimo, muito proprio, proporcionadissimo.
CONVENIENZA. f. f. Conveniencia, beneficência, decencia, equidade, decôr, magestade, rectidão, justiça.
Convenienza. Conveniencia, proporção, respeito, analogia, semelhança, conexão, propriedade, relação, conformidade, congruência.
Convenienza. Concordata, acordo, convenção, ajuste, contrato, capituloção, concerto, condição, pacto, tratado, estabelecimento.
Convenienza. Ceremonia, cumprimento, dever, obrigação, obsequio, officio.
* **CONVENIMENTO.** f. m. Convenção, o dever, equidade, rectidão, justiça, decôr, honestidade, o que he justo, officio, obsequio.
CONVENIRE. v. a. Convir, ajustar-se, fazer con-

certo, pacto, acordar, contratar, ficiar de acordo, pactear.
Convenire. Citar, emprazar, chamar a Juizo, cons-tranger, obrigar por força de Justiça.
CONVENIRE. v. n. Convir, ser conveniente, ser de-cente.
Convenire. Convir, ajustar-se, concertar-se, pôr-se de acordo, fazer pacto.
Convenire. Convir, ser proporcionado, congruente, conforme, próprio, concordar, estar bem.
Mio fratello, ed io conveniamo in questo. Nisto con-vem, concorda meu irmão comigo.
Si conviene del fatto. Convene, concordar-se de facto.
Nepure i Consoli si convenivano infra loro. Nem ain-da os Consules concordavão entre si.
Noi non ce conveniamo insieme. Nós discordamos juntamente.
Gli Stoici par che convengano nella sostanza co' Peri-patetic. Os Estoicos parecem convirem verdadeira-mente com os Peripateticos.
Questo non conviene al foggio. Isto he alheio do ho-mem fabio.
Convenire. Convir, ser semelhante, ter proporção, ter semelhança.
Convenire. Convir, ser preciso, ser necessário, ha-ver mister, ser conveniente, ser forçoso.
Conviene far parte de' nostri beni, e distribuirne a' poveri. He de necessidade fazer parte dos nossos bens, e distribuilla pelos pobres.
Convien dedar le spese. He preciso cortar pelas despe-zas: Oportet sumptus deducere.
CONVENIRSI. v. n. p. Convir, ajustar-se, fazer pa-cto, concerto, ajuste, concordar.
Convenirsi. Ser semelhante, concordar-se, ser propor-cionado, próprio, congruente.
CONVENO. v. CONVEGNA. Conveniente.
CONVENTARE. v. a. Doutorar, dar o barrete, o capello de Doutor.
CONVENTARSI. v. n. p. Doutorar-se, tomar o barrete, o capello de Doutor.
CONVENTATO. adj. m. TA. f. Doutorado, que tomou o barrete, o capello de Doutor: admittido ao numero, ao Collegio dos Doutores.
CONVENTAZIONE. f. f. Doutoramento; a acção de Doutorar, ou de se Doutorar, de dar, ou de to-mar o barrete, o capello de Doutor.
CONVENTICOLA. f. f. { Conventiculo, concilia-
CONVENTICOLO. f. m. { bulo, assemblea, junta secreta, congresso, ajuntamento, intelligencia occulta.
CONVENTINATO. v. CONVENTATO.
CONVENTINO. dim. m. DI CONVENTO. Conven-tinho; pequeno Convento, pequeno Mosteiro.
CONVENTO. f. m. Ajuntamento, Congregação, as-semblea, congresso de pessoas.
Convento. Convento, Mosteiro, habitação de Frades, de Freiras.
Convento. Convento, os mesmos Frades, e as mes-mas Freiras, os mesmos Religiosos, que habitão em Convento.
Vivere a Convento. Viver em Communidade, em companhia de muitos.
Convento. Doutoramento, a acção de Doutorar, de se Doutorar, de dar, de tomar o barrete, o capello de Doutor.
Convento. Paço, convenção, ajuste, concerto, con-cordata, capitulação, acordo, contrato.
Convento. O espaço, o intervallo, que fica entre duas coulas connexas, e estreitamente unidas, e juntas, como de pedras, de páos, &c. Junta.
Ber per convento. Beber sem tocar o cópo com os beicos.
CONVENTUALE. adj. m. f. Conventual, que diz res-peito, ou pertence ao Convento.

Conventuale. Religioso, Frade, que habita actualmen-te em hum Convento, Conventual.
CONVENTUALMENTE. adv. Conventualmente, de hum modo conventual.
CONVENTUTO. adj. m. TA. f. Convido, acordado, ajustado, concertado, pacteado.
Pace, di cui s'è convenuto. Paz ajustada: Pax con-venia.
Di questa cosa sono convenuti infra loro. Ajustarão-se entre elles a respeito desta cousa.
CONVENUTO. f. m. Convenção, acordo, ajuste, pa-cto, concerto.
CONVENZIONALE. adj. m. f. Convencional, que foi feito por convenção, por ajuste, que contém, que diz respeito às convenções.
CONVENZIONALMENTE. adv. Convencionalmen-te, por convenção.
CONVENZIONARE. v. n. { Convir-se, ajustar-
CONVENZIONARSI. v. n. p. { se, acordar-se, pa-
 clear-se, concordar-se, fazer-se concerto.
CONVENZIONE. f. f. Convenção, pacto, acordo, ajuste, concerto, capitulação, tratado, condição, aliança, confederação, liga.
Offervare le convenzioni. Observar as condições; es-tar pelos ajustes, pelos pactos.
Fare una convenzione. Fazer hum tratado, hum aju-sto com alguém.
Convenzione. Juntura, união, junta de duas coufas.
CONVERGENTE. p. a. m. f. Convergente. O que se diz de huma linha paralela, que se approxima á outra. Termo de Geometria.
CONVERGENZA. f. f. Convergência, qualidade de huma linha convergente. Termo de Geometria.
CONVERSABILE. adj. m. f. Conversável, sociável, tratável, agradável em as conversações.
CONVERSAMENTE. adv. Conversamente, ao con-trário, diversamente, pelo contrario. Palavra Latina.
CONVERSAMENTO. f. m. Conversação, comer-cio, convivencia, prática; a acção de conversar, de praticar com alguém.
CONVERSANTE. p. a. m. f. Conversante, que con-versa; conversando.
CONVERSARE. v. n. Conversar, tratar, conviver, praticar, ter comunicação, sociedade com alguém. Entre os Antigos se acha tambem usado com as parti-culas *Mi*, *Ti*, &c.
Conversare. Entreter-se, morar, residir, viver, pou-zar, assistir, habitar em algum lugar.
CONVERSARE. f. v. CONVERSAMENTO.
CONVERSATIVO. adj. m. VA. f. Conversável, que conversa, sociável, tratável, agradável em as con-versações, que sabe convir, assavel.
CONVERSATORE. v. m. Conversante, conversador, que conversa.
CONVERSAZIONE. f. f. Conversação, convivencia, comunicação, sociedade, entretenimento; a acção de conversar, de conviver, familiaridade.
Conversazione. Conversação, assemblea, gente con-gregada em alguma parte, que conversa juntamente.
La nostra conversazione si passò col discorrer di varie cose. Passou-se o que estávamos conversando com o discurso de varias coufas: Inviderunt nobis varii sermones.
Conversazione. Costume, vida, modo de viver.
CONVERSEVOLE. adj. m. f. Conversável, sociável, tratável, assavel, agradável em as conversações.
CONVERSIONE. f. f. Conversão, mudança, trans-mutação, volta, revolução, pezar, arrependimen-to, o converter-se o espirito do mal para o bem; emenda da vida passada.
Conversione. Conversão, falando-se simplesmente.
Conversione. Transformação, mudança, transfigura-ção, metamorfose, transmutação; a acção de se con-verter, de se transformar.

- Conversione.* Conversão. Evolução Militar.
- CONVERSIVAMENTE.** adv. Conversivamente, de hum modo próprio para converter, de hum modo contrário, converso.
- CONVERSIVO.** adj. m. VA. f. Conversivo, que se pôde converter, voltar.
- CONVERSO.** f. m. SA. f. Leigo, donato, leiga, donata, o que, ou a que traz o Habito da Religião em o Convento, irmão Converso, que serve os outros.
- CONVERSO.** adj. m. SA. f. Convertido, arpendido, mudado.
- Converso.* Convertido, transformado, volvido, voltado, transmutado.
- Per converso.* Posto adverbialmente. Ao contrario, pelo contrario, contrariamente.
- CONVERTERE.** Palavra Latina. v. **CONVERTIRE.**
- CONVERTIBILE.** adj. m. f. Que se pôde converter, apto, facil para se converter, convertível.
- Il quale è tutto convertibile in substance de membris.* O qual todo he convertível em substancia dos membros.
- Convertibile.* Que se pôde converter, mudar de hum estado para outro melhor.
- CONVERTIBILITA.** { Qualidade, pela qual
- CONVERTIBILITADE.** { se pôde converter,
- CONVERTIBILITATE.** f. f. { convertibilidade ; o abstrato de convertível.
- CONVERTIBILMENTE.** adv. De hum modo, que se pôde converter, mudar, convertivelmente.
- CONVERTIMENTO.** f. m. Conversão, mudança, transmutação.
- CONVERTIRE.** v. a. Converter, transmutar, volver, transformar, mudar, trocar, metamorfosear, fazer que hum corpo mude de natureza, ou de forma.
- Convertire uno in bestia.* Transformar alguém em besta.
- L'acqua del mare si converte in sale.* A agua do mar converte-se em sal.
- Convertire.* Destinar, estabelecer, assignar, constituir, aplicar.
- I detti danari si convertano, e spendano pe' pupilli.* Os ditos dinheiros se empregão, e se dispensem pelos pupilos.
- Convertire.* Empregar.
- Convertire.* Converter, encaminhar, reduzir os desencaminhados à verdadeira Religião, a costumes modestos, e decentes.
- Convertire.* Converter, reduzir ao Judaísmo, a costumes torpes, e perversos, desencaminhar, tirar do bom caminho.
- Convertire.* Converter, fazer mudar de pensamento, de vontade, de animo.
- Convertire.* Converter, reduzir á obediencia.
- Convertire.* Volver, voltar.
- Convertire.* Retroceder, andar para trás, retrogradar, recuar, desfadar.
- CONVERTIRSI.** v. n. p. Converter-se, reduzir-se ao verdadeiro culto da Fé Catholica, mudar de vida, seguir, pôr-se em o bom caminho, arrepender-se.
- Si converti al Giudaismo.* Converte-se para o Judaísmo, abraçou a doutrina Judaica.
- Convertirsi.* Converter-se, mudar de parecer, tomar outra opinião.
- Convertirsi.* Converter-se, transmutar-se, transformar-se, mudar de natureza, ou de forma, metamorfosear-se, tomar, passar para outra natureza.
- Convertirsi in fuga.* Fugir, abalar, escapar-se.
- Convertirsi.* Converter-se, recuar, andar para trás.
- Termo Astronomico, e Geometrico.
- CONVERTITE.** f. f. plur. Convertidas: Nome, que se dá a muitas Communidades Religiosas, que depois de terem vivido em o Mundo com demaziada libertinagem, se retirão á Clausura para fazerem penitencia.
- CONVERTITO.** adj. m. TA. f. Convertido, transformado, transmutado, mudado.
- Convertito.* Convertido, arrepido.
- * **CONVERTIVOLE.** adj. m. f. Facil em se voltar, em se revolver, que se move facilmente.
- CONVESSITA.** { Convexidade, superficie
- CONVESSITADE.** { convexa de hum globo,
- CONVESSITATE.** f. f. { redondeza, que se forma em a superficie exterior de hum corpo ; o abstrato de convexo.
- CONVESSO.** f. m. Convexidade, parte convexa, e exterior de hum corpo ; oposto á concavidade.
- CONVESSO.** adj. m. SA. f. Convexo, dobrado, concavo, que não he plano, curvado como arco, arqueado.
- Superficie convexa.* Superficie convexa.
- Il cranio dell' uomo è concavo per di dentro, convesso per di fuori.* O crâneo, a caveira do homem he concava pela parte de dentro, convexa pela parte exterior.
- CONVESSOCONVESSO.** f. m. Lenta de vidro, cujas ambas superficies são convexas.
- CONVIARE.** v. a. Comboiar, acompanhar pelo caminho.
- CONVIATO.** adj. m. TA. f. Comboiado, acompanhado pelo caminho.
- CONVIATO.** f. m. Comboi.
- * **CONVICIATORE.** v. m. Injurioso, injurioso, o que diz injurias, maldizente, o que affronta com palavras. Palavra Latina.
- CONVICINO.** adj. m. NA. f. Convizinho, contíguo, vizinho.
- CONVINCENTE.** p. a. m. f. Convincente, claro, evidente, demonstrativo, que convence.
- CONVINCENTEMENTE.** adv. Convincientemente, de hum modo evidente, demonstrativamente.
- CONVINCENTISSIMAMENTE.** adv. sup. Convincientíssimamente, de hum modo muito convincente, evidentíssimamente.
- CONVINCENTISSIMO.** sup. m. MA. f. Convincíssimo, muito convincente, evidentíssimo, bem demonstrativo.
- CONVÍNCERE.** v. a. Convencer, provar, arguir, persuadir alguém do seu delito.
- Convincere.* Convencer, persuadir, pôr provas demonstrativas, demonstrar, fazer evidente, mostrar com evidencia.
- Convincere qualcuno di falso, e di leggerezza.* Arguir, convencer alguém de falsidade, e de inconstância.
- Convincere.* Vencer, levar vantagem.
- CONVINCITISSIMO.** sup. m. MA. f. Convencidíssimo, persuadido inteiramente.
- CONVINCITIVO.** adj. m. VA. f. Convincente, demonstrativo, evidente, claro, que tem força de convencer, de persuadir.
- CONVINTO.** adj. m. TA. f. Convencido, persuadido.
- CONVINZIONE.** f. f. Convicção, prova clara, persuasão, evidencia, demonstração de huma verdade certa, que se tinha negado, a acção de convencer, prova para convencer, para arguir.
- CONVITATORE.** v. m. Collega, companheiro do Vistado.
- CONVITANTE.** p. a. m. f. Convidante, que convida, convidando.
- CONVITARE.** v. a. Convidar, fazer convite a alguém para ir a hum banquete, a hum festim.
- Ei mi convitò a mangiare a casa sua.* Convidou-me para comer em sua casa.
- Convitare.* Fazer, dar banquetes, festins.
- Convitare.* Convidar, na sua simples, e natural significação.
- CONVITARSI.** v. n. p. Convidar-se a si mesmo.
- * **CONVITARE.** v. a. Desejar, appetecer, cubiqar.
- CONVITATO.** adj. m. TA. f. Convidado.

CON-

- CONVITATO.** f. m. T.A. f. O convidado, a convi-dada, recebido, admitido ao banquete.
- CONVITATORE.** v. m. O que faz, dá o banquete, o que convida para o banquete, para o festim, o que faz convite.
- CONVITO.** f. m. Convite, banquete, festim esplendi-do, grande.
For dei conviti. Fazer, dar banquetes.
Preparar un convito. Preparar hum esplendido, hum magnifico festim.
Convito. Comida, que se faz juntamente.
Convito di nozze. Banquete das vodas.
Convito funerale. Banquete do funeral.
- CONVITTO.** f. m. Conversação, convivencia, comunicação, commercio, sociedade de pessoas, que vivem juntamente.
Convitto. O lugar da convivencia, em que se convive, e se faz sociedade.
- CONVITTORE.** v. m. Commensal, Collegial, o que vive em hum Collegio em companhia de outro, ou em outro lugar semelhante.
- CONVIVA.** f. m. Convidado, o que foi convidado para hum mesmo banquete com outro, que come com elle.
- CONVIVALE.** adj. m. f. Do banquete, do festim, que pertence ao banquete.
- CONVIVENTE.** p. a. m. f. Convivente, que vive juntamente, que faz convivencia, convivendo.
- CONVIVERE.** v. n. Conviver, fazer convivencia, viver, comer, beber juntamente.
- CONVIVIO.** f. m. Festim, grande banquete.
- * **CONVIZIARE.** v. a. Injuriar, affrontar, dizer injuri-as, tratar alguma mal de palavras, infamar, ultra-jar, desacreditar, offendrer, insultar. Palavra Latina.
- * **CONVIZIATO.** adj. m. T.A. f. Injuriado, affrontado, offendido, infamado, desacreditado, ultrajado, insultado.
- * **CONVIZIATO.** f. m. Injuria, affronta, infamia, ofensa, insulto.
- * **CONVIZIATORE.** v. m. Injuriador, o que injuria, desacreditador, insultador.
- * **CONVIZIO.** f. m. Affronta, ultraje, infamia, ofensa, injuria de palavras, insulto, insolencia, Palavra Latina.
- * **CONVIZIOSO.** adj. m. SA. f. Injurioso, affronto, contumelioso, insolente, insultante.
- CONVOCAMENTO.** f. m. Convocação, junta, assem-bleia; a accão de convocar.
- CONVOCARE.** v. a. Convocar, congregar, fazer jun-ta, assembleia, ajuntar, chamar, mandar que os mem-bros de huma Congregação, de hum Estado se ajun-tam em pleno corpo.
Convocare gli stati. Convocar, chamar os Estados: Indicere convenus.
- CONVOCARSI.** v. n. p. Convocar-se, ajuntar-se, cha-mar-se, fazer-se junta, assembleia, congregar-se, unir-se em corpo.
- CONVOCATO.** adj. m. T.A. f. Convocado, ajuntado, chamado, unido em corpo, congregado.
- CONVOCATORE.** v. m. O que convoca, que faz a-juntar.
- CONVOCAZIONE.** f. f. Convocação, chamamento, junta; a accão de convocar.
- CONVOGLIARE.** v. CONVOJARE.
- CONVÒGLIO.** v. CONVOJO.
- CONVOJARE.** v. a. Comboiar, escoltar, acompanhar pelo caminho alguma coufa para maior segurançā.
- CONVOJO.** f. m. Comboi, acompanhamento, com-pañhia, que segue alguma coufa para maior segurançā; a accão de comboiar, de acompanhar.
Convojo. Comboi, dinheiro, viveres, ou outras mu-nições, que se faz acompanhar por huma escolta de soldados.
Convojo. Comboi, náos de guerra, que se dão por escolta aos navios mercantes.
- * **CONVOITOSO.** adj. m. SA. f. Cubiçoso, desejojo, o que deseja possuir os bens do seu proximo, havi-do.
- CONVOLARE.** v. a. Voar, concorrer com pressa, passar ligeiramente a alguma coufa, a algum lugar.
- CONVOLGERE.** v. a. Voltar, revolver, virar.
Convolgere. no fig. Enlamear, cujar, manchar.
Convolgere nel fango. Enlamear, cubrir de lama, re-volver no lamaçal.
- CONVOLGERSI.** v. n. p. Voltar-se, revolver-se, vi-rar-se, enlamear-se, cujar-se, cubrir-se de lama.
- CONVOLTO.** adj. m. T.A. f. Enlameado, cujo, cu-berto de lama, deitado a perder, cheio de lama; revolvido no lamaçal.
Il peccato, nel quale ell' era convolto. O peccado, no qual ella estava revolvida.
- CONVOLVOLO.** f. m. Qualidade de flor, cuja planta lança raizes como a vinha.
- CONVOLUZIONE.** f. f. Espécie de figura de Rhetórica.
- CONVULSIONARIO.** adj. m. RIA. f. Convulsiona-rio, que he sujeito a convulsões.
- CONVULSIONELLA.** dim. f. DI CONVULSIO-NE. Pequena, leve convulsão, convulsãozinha.
- CONVULSIONE.** f. f. Convulsão, contracção contínuas, e involuntaria dos nervos, e dos músculos de qualquer parte do corpo.
- CONVULSIVO.** adj. m. VA. f. Convulsivo, que cau-sa convulsão, de convulsão. Termo de Medicina.
- CONVULSO.** adj. m. SA. f. Convulso, que tem, que padece convulsões.
- * **CONZARE.** v. CONCIARE.

C O O

- COOBIGARE.** v. a. Obrigar juntamente, obrigar duas pessoas ao mesmo tempo.
- COOBIGARSI.** v. n. p. Obrigar-se juntamente, em companhia de outro, obrigar-se *simul*, *et in solidum*.
- COOBIGATO.** adj. m. T.A. f. Obrigado juntamente, que he obrigado com outro.
- COONESTARE.** v. a. Cohonestar, honrar, cubrir com o véu da honestidade.
- COONESTATO.** adj. m. T.A. f. Cohonestado, cuberto com a apparença da honestidade.
- Cohonestato. Cohonestado, feito menos vergonhojo, menos obsceno.*
- COOPERAMENTO.** f. m. Cooperação, a accão de dous agentes unidos juntamente para produzir hum mesmo effeito; a accão de cooperar, de obrar juntamente.
- COOPERANTE.** p. a. m. f. Cooperante, cooperador, que coopera, cooperando.
- Grazia cooperante. A graça cooperante. Termo de Theologia.*
- COOPERARE.** v. a. Cooperar, obrar juntamente, unir a sua accão á de outro para produzir igualmente hum mesmo effeito, ajudar.
- COOPERARIO.** f. m. Official, que trabalha em com-pañhia, ou por ajuste de outro na mesma.
- COOPERATO.** adj. m. T.A. f. Cooperado, ajudado.
- COOPERATORE.** v. m. Cooperante, cooperador, agente, que trabalha com outro para obrar, ou para produzir alguma accão.
- COOPERATRICE.** v. f. Cooperadora, que trabalha com outra para produzir juntamente hum mesmo ef-feito, a que coopera.
- COOPERAZIONE.** f. f. Cooperação, accão de dous agentes unidos para produzir juntamente o mesmo ef-feito; a accão de cooperar.
- COORDINARE.** v. a. Coordinar, dispor muitas cau-sas para hum mesmo effeito; arranjar, ordenar, pôr por ordem.
- COORDINATO.** adj. m. T.A. f. Coordinado, dispo-ito, arranjado, ordenado, posto por ordem.
- COORDINATORE.** v. m. O que coordina, que dif-põe, arranja, põe por ordem.

COORDINATRICE. v. f. A que coordina, dispõe, arranja, ordena, põe por ordem.
COORDINAZIONE. f. f. Coordinação, união das partes de hum todo, postas por ordem; a acção de coordinar, de dispor.

COORTE. f. f. Cohorte, companhia, batalhão de soldados Infantes, em que se repartião as legiões Romanas. Palavra Latina.

COP

COPAL. f. m. Qualidade de rezina, que vem das Indias.

COPERCHIARE. v. a. Cubrir, fechar com huma tampa, pôr huma tampa, huma cuberta, huma tapadoura, tapar.

COPERCHIATO. adj. m. TA. f. Cuberto com huma tampa, fechado com huma tampa, que tem huma tampa, tapado.

COPERCHIELLA. f. f. Cubertura, tampa, cuberta, tapadoura.

Coperchiella. no fig. Rodeio, dôlo, fraude occulta, encuberta, trapaça.

COPERCHIO. l. m. Cubertura, cuberta, tampa, tapadeura, testo; tudo aquillo, com que se cobre alguma coufa, como caixa, arca, vaso, &c.

Coperchio della padella. Testo da panela.

Il favorchio rompe il copercchio. Proverbio. Nada se quer em demasia: *Neyquid nimis.*

COPERTA. f. f. Cubertura, coufa, com que se cobre, cuberta.

Coperta del letto. Cuberto, manta, cuberta, colcha.

Coperta. Cuberta, com que se cobrem, e defendem da poeira os livros encadernados.

Coperta. Lugar cuberto, cuberta.

Coperta. Cuberta, a parte de sima de huma não.

Termo de Marinha.

Coperta. no fig. Pretexto, escusa, apparença, vêo, coufa.

Sotto coperta di carità t' allontani dalla pietà. Debaimo do pretexto da caridade, te apartas da piedade.

Coperta dalla lettera. Capa, sobrescrito de huma carta.

Coperta da sombra. Reposteiro.

Coperta. Tem todos os sentidos de **COVERTA**.

COPERTAMENTE. adv. Encubertamente, occultamente, ás escondidas, cubertamente, escondidamente.

Dire una cosa copertamente. Dizer alguma coufa secretamente, em segredo.

Ti ho scritto copertamente. Escrevi-te escuramente, de modo escuro.

COPERTINA. dim. f. DI COPERTA. Pequena cubertura, pequena cuberta, cubertazinha.

Copertina. Xarel.

COPERTISSIMO. sup. m. MA. f. Muito cuberto, cubertíssimo.

COPERTO. f. m. Cuberto, lugar cuberto, abrigado, posto á sombra, opíco, sombrio.

Metter uno al coperto. Pôr alguém em salvo, em lugar seguro.

Egli ha sposato questa giovine per metter il di lei onore a coperto. Casou com esta donzella para cubrir, para lhe segurar a sua honra.

Stare al coperto. Estar em lugar cuberto, em lugar abrigado; estar á sombra, estar abrigado.

Dormire sotto coperto. Dormir debaixo de telha.

Coperto. Telhado, testo das cafas, cuberto.

Mettersi al coperto. { No sent. fig. Pôr-se, estar em salvo, em lugar seguro; pôr-se, estar em segurança.

Mettersi al coperto della pioggia. Abrigar-se da chuva. *Effer al coperto de pericoli.* Estar seguro, defendido, livre dos perigos.

COPERTO. adj. m. TA. f. Cuberto, escondido, que se não vê, que está cuberto por algum corpo, encuberto.

COP

Coperto. no fig. Cuberto, ambiguo, duvidoso, occulto, escondido, escuro, disfarçado, disfarçado.

Egli è molto coperto nel parlare. Elle se muito escuro no falar.

Coperto. Disfarçado, fingido, que não se comunica facilmente.

Coperto. Protegido, cuberto com a protecção.

Vino coperto. Vinho cuberto, carregado de cor.

Coperto. Posto adverbialmente. Cubertamente, encubertamente, ás escondidas, secretamente, escondidamente.

COPERTOJO. f. m. v. **COPERTA**.

Copertojo. Qualidade de rede, com que se cobre hum bando de perdizes.

COPERTURA. f. f. Cubertura; a acção de cubrir.

Copertura. no fig. Apparença, semelhança, pretexto, excusa.

COPERTÚRO. v. **COPERTURA**.

CÓPIA. f. f. Cópia, afluencia, abundancia, riqueza.

Cópia. Cópia, borrão, ou primeiro projecto de algum acto, minuta.

Cópia. Cópia, exemplar.

Cópia. Hum escrito, do qual se tem feito muitas cópias, manuscrito.

Cópia. Cópia de huma pintura, de huma figura, de huma escultura, imitação, que se faz de hum original, que se não fazem de propria invenção, coula copiada, trasladado.

Far copia d'alcuna cosa. Conceder, outhorgar, subministrar alguma coufa.

Pigliar cópia. Copiar, transcrever, trasladar, fazer hum transumpto.

Ella è cópia. He imitação, he imagem; quando se faz, ou se diz alguma coufa feita, ou dita primeiramente por outra pessoa.

Cópia. No sentimento Latino. Soldadesca, tropas, gente de guerra, forças, exercito.

Concedere, Far cópia di se. Prostituir-se, fallando-se das mulheres.

Avere cópia. Gozar de huma mulher, ter cópula com huma mulher; fallando-se dos homens.

Cópia d'una scrittura. Cópia, trasladado de alguma escritura.

COPIARE. v. a. Copiar, trasladar, tirar huma cópia, hum traslado, transcrever.

Copiare una pittura. Copiar alguma pintura, imitar hum quadro, huma figura, hum desenho inventado, e pintado primeiramente por outro.

Copiare. Representar, imitar, affectar, contrafazer os ditos, as acções, os gestos, os modos de huma pessoa, arremediar.

Copiare. Imitar, tomar alguém por modelo.

COPIATO. adj. m. TA. f. Copiado, trasladado, transfeito, tirado, feito por outro.

Copiatto. Copiado, imitado, tirado por hum original; fallando-se das pinturas, dos livros, &c.

Copiatto. Imitado, arremedado, contrafeito, representado, nos ditos, nas acções, nos modos, nos gestos.

COPIATORE. v. m. Trasladador, copista, copiador, amanuense, o que traslada, copia livros, &c.

Copiatore. Fallando-se dos Pintores, e dos Escultores. Copista, imitador, o que não trabalha de propria invenção.

* **COPIGLIO.** v. **COMPILIO**.

COPIOSAMENTE. adv. Copiosamente, em abundancia, abundantemente, em afluencia, largamente, com largueza, fecundamente.

COPIOSISSIMAMENTE. adv. sup. Copiosíssimamente, de hum modo copiosíssimo, fecundíssimamente, muito affluentemente.

COPIOSISSIMO. sup. m. MA. f. Copiosíssimo, muito afluente, abundantíssimo, muito fecundo, fecundíssimo.

COPIOSITÀ. *Cópia, fecundidade, abundância, fertilidade, affluentia, quantida, riqueza; o abstrato de copioso.*
COPIOSITADE. *Cópia, fecundidade, abundância, fertilidade, affluentia, quantida, riqueza; o abstrato de copioso.*
COPIOSITATE. f. f. *Copioso, abundante, fertil, fecundo, affluent, rico.*
COPISO. adj. m. SA. f. *Copioso, abundante, fertil, fecundo, affluent, rico.*
COPISTA. f. m. *Copista, trasladador, amanuense, o que traslada, transcreve livros, papeis, escrituras. Copista, Copista, imitador, fallando-se dos Pintores, e dos Escultores.*
COPISTACCIO. peior. DI COPISTA. *Mão copista.*
COPOLUTO. adj. m. TA. f. *Que tem huma cabeça em forma de cúpula, de zimbório, que tem a cabeça levantada em redondo, como cúpula.*
COPPA. f. f. *Pronunciado com o O fechado. Toutiço, nuca, parte posterior da cabeça.*
Da coppa. Tira a sua etymologia Accoppare, que significa; matar ferindo, dando na nuca.
COPPA. f. f. *Pronunciado com o O aberto. Cópo, taça redonda com o seu pé, cópa.*
Servire di coppa. Servir de copo, ministrar, dar os cópos, por a meza, &c.
Servir di coppa, e di coltellio. Proverbio. Servir de pão, e de vassoura: servir pontualmente, e bem em todas as coulhas quantas ha; servir de tudo.
Egli è una coppa d'oro. Ellí he hum cópo de ouro: costuma-se dizer este dito, quando queremos mostrar que naquelle tal ha perfeição, ou excellencia.
Coppe. Cópas, hum dos quatro naipes das cartas, com que se joga.
Accennare in coppe, e dare in danari, o in bostoni, o in ispade. Proverbio. Mostrar, dar a entender o querer fazer huma coufa, e fazer outra bem diferente.
COPPAROSA. f. m. *Caparrosa, vitriolo mineral, que se acha nas minas de cobre.*
COPPELLA. f. f. *Crysol, cadilho, vaso, em que se affina o ouro, e a prata; este vaso se faz de raspatura de corno.*
Argento di coppella. Prata fina: Argentum purum. Io l'ebbi per Poeta di qualche lega, ma non di coppella. no sent. fig. Eu o tive por Poeta de alguma liga; mas não por fino, por sublime.
Coppella. Vasinha, vaso de barro.
COPPELLARE. v. a. *Passar, purificar no cadilho.*
COPPELLATO. adj. m. TA. f. *Affinado, passado pelo crysol, pelo cadilho.*
COPPETTA. f. f. *Ventofa, instrumento de Cirurgia, que se applica, por via do fogo, à carne para puxar o sangue à carne. Em alguns lugares de Italia também se chama Coppa.*
Coppette a taglio. Sarjas, diz-se quando a carne, Coppa a taglio. por meio das ventofas, inchá, e depois se sarjada pelos Cirurgões para tirar sangue.
Coppette senza taglio. Ventosas seccas.
COPPIA. f. f. *Hum par de huma coufa da mesma especie; parelha, junta.*
Una coppia di piccioni. Hum casal, hum par de pombos.
Una coppia d' aquile. Hum casal de aguias.
Coppia di bei. Junta de bois.
Una coppia d' amici. Hum par de amigos.
Una coppia di pani. Hum par de pães.
Aver tre pani per coppia. Proverbio. Fazer huma grandissima ventajem; ter hum lucro superabundante.
Lasciar andare due pani per coppie. Fazer em pouco, desprezar alguma coufa, ou pessoa.
COPPIERE. f. m. *Copeiro, criado, que serve à COPPIERO.* f. m. *niceza.*
COPPO. f. m. *Pronunciado com o O fechado. Talha, qualidade de vaso.*
Coppa, por sem. A concavidade do olho.
COPRENTE. p. a. m. f. *Que cobre, cubrindo.*
Parte I.

COPRIMENTO. f. m. *Cubertura; a acção de cubrir. Coprimento. Cubertura, ajuntamento do macho com a femea, coito; diz-se regularmente dos animaes.*
COPRIRE. v. a. *Cubrir, ou cobrir, tapar, abafar, pôr alguma coufa sobre outra qualquer para a guardar, para a occultar.*
Coprire li scudi di pelli. Cubrir os escudos de couros.
Coprir di marmo un muro. Cubrir, fazer embutidos de pedra em huma parede.
Coprir in maniera le fosse, che non si possano riconoscere. Cubrir de modo os fossos, que se não possão reconhecer.
Fatti coprire, che se siederai, starai assai bene. Manda que te cubraõ, que se suares, achar-te-has muito beni.
Bisogna coprir le pitture perché l'aria, e la polvere non le guasti. He necessário cubrir as pinturas, para que o ar, e o pó não as destrua.
Coprire. Cubrir o macho a femea, ajuntar-se, ter cúpula; o que com propriedade se diz dos animaes.
Coprire. Neste mesmo significado o usou Boccacio, fallando do homem.
Coprire la voce. Impedir, embaraçar que alguém se ouça, ou entenda, fallando mais de rijo que elle.
Coprire. Fallando-se de cozes. Cubrir, carregar de cor, dar bastante colorido.
Coprire. Cubrir, pôr o chapeo, o barrete na cabeça.
COPRIRSI. v. n. p. *Cubrir-se, pôr alguma coufa sobre si.*
Coprirsi. no fig. Cubrir-se, esconder-se, occultar-se, disfarçar-se, fingir-se, dissimular-se.
Coprirsi. Carregar-se; fallando-se das cores.
Coprirsi. Cubrir-se, pôr o chapeo na cabeça.
COPRITORE. v. m. *Que cobre.*
Copritore delle muraglie col marmo, o col gesso. Engessador, o que faz estuque, estucador.
Copritore. Garanhão, cavalo de lançamento.
COPRITURA. f. f. *Cubertura, a acção de cubrir, ou de se cubrir; o que serve para cubrir.*
Copritura. no fig. Pretexto, escusa, causa, apparença, razão apparente.
Gli altri peccati hanno alcuna copritura. Os outros peccados tem alguma desculpa.
Copritura. Ajuntamento, união do macho com a femea, coito dos animaes.
COPRONIMO. adj. m. *Que emporcalhou a fonte Baptismal.*
CÓPULA. f. f. *Cópula, prizão, ajuntamento, união, atadura; a acção de ajuntar, ou de se ajuntar.*
Cópula. Cópula, conjunção carnal, acto carnal, coito.
Cópula. Cópula, conjunção copulativa, particula, que ata, que ajunta o discurso. Termo de Grammatica.
* **COPULARE.** v. a. *Copular, ajuntar, unir, atar, prender, emparellhar, casar, associar. Palavra da sua origem Latina.*
* *Copulare. Ajuntar macho com femea para a geração.*
* **COPULARSI.** v. n. p. *Copular-se, ajuntar-se, unir-se, atar-se, prender-se, emparellar-se, casar-se, associar-se.*
* *Copularsi. Ter coito, cópula, ajuntar-se o macho com a femea, unir-se carnalmente para a geração.*
COPULATIVAMENTE. adv. *Copulativamente, de hum modo copulativo, que ajunta, que liga, que prende. Termo de Grammatica.*
COPULATIVO. adj. m. VA. f. *Copulativo, que ajunta, que ata, que une juntamente. Termo de Grammatica.*
Congiuzione copulativa. Conjunção copulativa.
* **COPULATO.** adj. m. TA. f. *Copulado, ajuntado, unido, atado, prezo, emparellado, casado, associado.*

* *Copulato*. Ajuntado, unido carnalmente para a geração.
 * **COPULAZIONE**. f. f. Cúpula, união, atadura, prisão, ajuntamento; a acção de copular, ou de copular, copulação.
 * *Copulazione*. Cúpula, conjunção, acto carnal, coito; a acção de se ajuntar carnalmente.

C O R

* **CORÀBILE**. adj. m. f. Cordial, do coração, íntimo, interno.
Amico cordibile. Amigo íntimo, do coração, cordial.
Affezione cordibile. Afeição, inclinação íntima.
CORACCIO. peior. Mão coração.
CORACINO. f. m. Corvo marinho, qualidade de peixe.
CORACINO. dim. Coraçãozinho, pequeno coração.
CORACOIDE. f. m. Pequeno membro, em forma de bico, que impede que a espada não saia do seu lugar, quando se move. Termo de Anatomia.
CORACOIDEO. f. m. Hum dos músculos do Larinx, ou do nó da garganta.
CORAGGINE. v. BUGLOSSA.
CORÀGGIO. f. m. Coragem, animo, esforço, valor, animosidade, coração; virtude da alma, que faz emprehender as causas extraordinárias, desprezar os perigos, e sustentar as desgraças; e os revéses da fortuna.
Gran coraggio. Magnanimidade, grandeza de animo.
Poco coraggio. Puerilidade, animo apoucado, baixeza de animo.
Aver di coraggio. Ser animoso, ter animo.
Coraggio, absolutamente. } Modo de animar. *Ani-*
Fatti coraggio. } mo, coragem, valor, está com animo, com valor.
Dar, Far del coraggio. Animar, dar animo.
Perder il coraggio. Perder o animo, esmorecer, desmaiár.
Il coraggio mancò loro, non le truppe. Faltou-lhes o animo, não as tropas.
Far perder il coraggio. Debilitar, fazer perder o animo.
Lasciarsi abbatter il coraggio. Deixar perder o animo.
Egli ha perduto il coraggio. Desanimou-se, perdeu o animo.
Coraggio. Coração, animo.
Amar di buono coraggio. Amar do coração, sinceramente.
Coraggio. Defejo, vontade, cubica, appetite.
Coraggio. Vivacidade, ardor.
CORAGGIOSAMENTE. adv. Animosamente, intrepidamente, valerosamente, fortemente, vigorosamente, confiadamente.

CORAGGIOSO. adj. m. SA. f. Animofo, confiado, valeroso, intrepido, forte, atrevido, vigoroso, magnanimo, esforçado, valente, alentado, que emprehende causas difficultosas, affuito.
CORAGO. f. m. O que antigamente tinha a superintendência das festas, e dos jogos públicos.
* **CORALE**. adj. m. f. Cordial, afectuoso, íntimo, do coração, sincero, que ama do coração.
Nimico corde. Inimigo capital.
Lancia corde. Lança, que traspassa, penetra o coração.
* *Corde*. Pertencente ao Coro da Igreja.
* **CORALEMENTE**. adv. Cordialmente, sinceramente, muito afectuosamente, do fundo do coração.

CORALLETTO. dim. m. DI CORALLO. Pequeno coral, coralzinho.

CORALLIFERO. adj. m. RA. f. Fertil, que abunda em arvores de coral.

CORALLINA. f. f. Espécie de musgo, que nasce nos cachopos do mar, e semelhante ao coral.

Corallina. Chalupa, pequena embarcação de remos

COR

para transportar mercadorias; e toma o seu nome por della se servirem os cavadores de coral.

CORALLINO. adj. m. NA. f. De coral, que tem a virtude, ou cor do coral, coralino.

CORALLO. f. m. Coral, planta, que nasce no fundo do mar, e se faz dura ao ar; ha de tres espécies, coral encarnado, branco, e negro.

CORALLOIDE. v. CORALLINA.

CORALLUME. f. m. Qualquer coufa pertencente ao genero de coral, quantidade de coral.

* **CORALMENTE**. adv. Cordialmente, de coração, sinceramente, do fundo, do íntimo do coração.

CORAME. f. m. Quantidade, agregado de couros, couramen.

Corame. Assentos para cadeiras, ou tambores feitos de couro lavrados, ou pannos de couro para ornato.

CORAMPÓPOLO. adv. Corampópolo, publicamente, na presença de todo o povo. Palavra Latina.

CORAMVOBIS. f. m. Homem de boa presença, de grande corpo, que tem magestade.

CORATA. f. f. As entradas, as partes internas do peito, que estão á roda do coração.

CORATELLA. f. f. Fresura, o figado, o bofe, o baço, o coração, as partes interiores dos animais quadrupedes pequenos, dos passiros, e dos peixes.

CORATELLINA. dim. f. DI CORATELLA. Pequena fresura, fresurazinha.

CORAZZA. f. f. Couraça, peito de aço, espécie de arma defensiva, que cobre o corpo desde o pescoço até á cintura.

Corazza. Cavalleiro, soldado de cavallo armado com peito de aço; e que traz clavina, e pistolas em lugar de lanza.

Corazza, no fig. Defensa.

Armati di corazza. Armado com couraça: *Loratudo*.

CORAZZÀJO. f. m. Artifice, que faz couraças, peitos de aço.

CORAZZINA. f. f. Couraça, peito de aço.

CORBA. f. f. Cestio, canasta, açafate.

Corba. Qualidade de medida.

Corba. Huma doença, que vem ás pernas dos cavallos.

CORBACCHÌNO. adj. m. Hum bom homem, huma boa pessoa; diz-se de todo aquele, que se simples.

CORBACCHIONE. augm. DI CORBO. Corvo grande.

Corbacchione di campagna. Hum refinado velhaco, que se não move com palavra alguma.

CORBACCHIOTTO. v. CORBACCHIONE.

CORBACCIO. peior. Mão corvo.

CORBARE. v. n. Grafnar como os corvos.

CORBARE. v. n. } Ensobrecer-se, incharse

CORBARTI. v. n. p. } com sobresa, andar soberto.

CORBELLARE. v. a. Fazer zombaria, zombar, escarnecer, illudir, ludibriar.

CORBELLATORE. v. m. Zombador, o que zomba, faz zombaria.

CORBELLATURA. f. f. Zombaria, irrisão, escarneio, a acção de zombar, de fazer zombaria.

CORBELLERIA. f. f. Bagatella, ridicularia, ninharia, cousa de nenhum valor.

CORBELETTO. dim. m. v. CORBELLINO.

CORBELLINO. dim. m. DI CORBELLO. Cestinho, pequeno cesto.

Portare il corbellino. Servir de trabalhador.

CORBELLO. f. m. Cesto, açafate feito de vimes de salgueiro.

Corbello. Huma espécie de medida.

CORBELLONE. aug. DI CORBELLO. Cesto grande, açafate grande, cabaz.

CORBÈZZOLA. f. f. Medronho, fruto do medronheiro.

CORBÈZZOLO. f. m. Medronheiro, pequena arvore, que produz medronhos.

Fal-

Fatto di corbezolo. Feito de medronheiro.
CORBICÍNO. dim. m. Corvozinho, pequeno corvo.
CORBO. f. m. Corvo, qualidade de passaro todo negro.
Affettare il corbo. Proverbio. Esperar o corvo; isto he, esperar em vão.
CÓRBONA. f. f. Bolsa communia dos Sacerdotes de huma Igreja. Palavra Latina.
Córbona. Bolsa, absolutamente fallando.
Mettere in córbona. Metter na bolsa, guardar para si.
CORCARE. v. CORICARE.
Corcare, e Corcarsi il Sole. Pôr-se o Sol.
CORCARSI. v. n. p. Deitar-se, ir-se deitar, meter-se na cama.
CORCATO. v. CORICATO. Deitado, recostado.
CORDA. f. f. Corda, cordel.
Corda. Corda do arco.
Stare in corda. Estar tezo, estendido.
Corda. absolutamente. A corda, que está atada á tranqueta da porta. Corda de huma porta.
Tirar la corda. Abrir a porta.
Corda cotta. Mecha, morrão enxofrado, com que *Corda* absoluta, se dá fogo ás peças de artilharia.
Archibusi a corda. Mosquetes, elpingardas, &c. á que se lhes dá fogo com mecha, com morrão.
Corda.
Polla a corda. Qualidade de jogo de pêla.
Corda. Corda de viola, de cravo; as de cravo são de metal.
Metter in corde un instrumento. Encordoar algum instrumento.
Toccar altrui una corda. no fig. Tocar na tecla a alguém; tocar algum negocio de paßagem.
Chi troppo tira la corda la strappa. Proverbio. Quem tudo quer, tudo perde.
Corda. Tratos, tortura, tormentos, que se dão com corda.
Dare la corda. Apolear, dar tratos.
Toccar la corda. Ser apoleado; soffrir, padecer tratos.
Dar la corda a uno. no fig. Tirar do bucho a alguém artificiosamente os seus segredos.
Stare sulla corda. no fig. Estar duvidoso, suspenso.
Tener una sulla corda. Fazer estar alguém duvidoso, na incerteza.
La corda è in sulla noce. O negocio está a concluirse. v. NOCE.
Corde del collo. Os músculos, os nervos, e tendões do pescoço.
Corde. Nervos, músculos do corpo.
Corda magna. Corda magna; tendão grosso, que dos músculos da poupa da perna vai ao calcanhar.
La mensa è una dolce corda. A meza he hum suspeito, he huma bella tortura.
Confessur serze corda. Confessar sem tratos.
A corda. Ponto adverbialmente. A corda, ao nível, em linha recta, em direitura.
Corda grossa. Calabre, amarra, corda grossa.
Comminar sulla corda. Saltar, andar sobre a corda.
Ballerino da corda. Volantim, o que dança sobre huma corda, dançador de corda.
CORDA-MAGNA. f. f. Corda-magna, grosso tendão da perna. v. CORDA.
CORDAME. f. f. Cordagem, numero, quantidade de cordas, todas as cordas, que são necessarias a hum navio, cordame.
Cordame. Cordagem, fortimento, quantidade de cordas.
CORDARIA. f. f. Cordonaria, lugar, em que se fazem as cordas, em que se vendem, e em que se guardam.
CORDARO. f. m. Cordoeiro, official, que faz cordas, o que vende cordas.
CORDATO. adj. m. TA. f. Honesto, de bons costumos.

Parte I.

mes, de boa fidelidade, de bom coração, prudente, cordato.
CORDEGGIARE. v. n. Estar à corda, ao nível, em direitura, a prumo, perpendicularmente.
CORDELLA. dim. f. DI CORDA. Cordelinho, pequena corda, cordinha.
Cordella. Prezilha, cordão, com que se abotoão, se aprezilhão os vestidos, que se faz de feda, ou de ouro, &c.
CORDELLINA. v. CORDELLA.
CARDIACA. f. f. Paixão do coração, qualidade de doença.
CARDIACO. adj. m. CA. f. Do coração, que vem do coração, que padece mal do coração, cordial, cardíaco. Termo Medicinal.
CORDIALE. adj. m. f. Cordial, do coração, que vem do coração.
Cordiale. Cordial, que fortifica, que corrobora o coração, bom para o coração.
Cordiale. Cordial, íntimo, entranhavel, afectuoso, do coração, sincero, cheio de afseição, candido, franco.
Amor cordiale. Amor entranhavel.
Affetto cordiale. Affeção cordial, sincero.
Cordiale. Capital, que deseja tirar o coração.
Cordiale inimico. Inimigo capital.
Pittine cordiali. Epithenus cordiales, qualidade de remedios topicos, que se applicão da parte do coração para o alliviar.
Pittina cordiale. Homem avarento, sórdido, vil. Modo baixo.
Orazione cordiale. Oração mental.
CORDIALE. f. m. Cordial, remedio confortativo, especie de bebida. Termo de Medicina.
CORDIALISSIMAMENTE. adv. sup. Cordialissimamente, de muito bom coração, muito entranhavelmente.
CORDIALISSIMO. sup. m. MA. f. Muito cordial, cordialíssimo.
CORDIALITÀ. Afecto cordial, entranhavel, amizade sincera, afectuosa, candura do coração, amor verdadeiro; o abstracto de cordial.
CORDIALMENTE. adv. Cordialmente, de hum modo cordial, sincero, entranhavelmente, com todo o coração, sinceramente, de bom coração, com toda a vontade, com todas as veras.
CORDICELLA. dim. f. Cordelinho, cordel, bracolina.
CORDICINA. dim. f. bante delgado, cordinha.
CORDIGLIERO. f. m. Frade Franciscano, da Ordem de São Francifco. Palavra, que traz a sua etymologia do Francez, Cordeleiro.
CORDIGLIO. f. m. Cordão cheio de nós, cingidouro, que trazem os Frades de São Francifco, e outras pessoas, que á sua semelhança o trazem por devoção.
Cordiglio. Cordão, cingulo, com que os Sacerdotes atam alva pela cintura.
Cordiglio. Ligadura, cordão, atadura, prizão.
CORDILLA. f. f. Qualidade de atum, peixe grande do mar.
• **CORDOGLIARE.** v. a. Fazer desgraçado, infeliz, fazer digno de compaixão, lamentavel, amargura.
• **CORDOGLIARSI.** v. n. p. Queixar-se, lamentar-se, doer-se do coração; affligir-se, angustiar-se, entristecer-se, doer-se, amargurar-se.
• **CORDOGLIANZA.** v. CORDOGLIO.
CORDOGLIO. f. m. Tristeza, afflicção, congoxa, lamento, pezar, dor com pranto, dor extrema, amargura, paixão do coração, queixa, íntimo tormento.
Cordoglio. Choros, lagrimas, pezames, pranto, que se faz pelos defuntos.
• **CORDOGLIOSAMENTE.** adv. Quicofamente, com

Kk ii gran-

grande sentimento do coração, amarguradamente, com pezar, sentidamente, com angústia.
 * CORDOGLIOSO. adj. m. SA. f. Doloroso, miserável, ansiolo, astiço, amargurado, queixoso, angustiado, triste, sentido, digno de compaixão.
 CORDONCELLO. dim. m. { dim. DI CORDONE. Cordãozinho, pequeno cordão.
 CORDONCINO. dim. m. { no cordão.
 CORDÔNE. f. m. Cordão.
Cordône. Cordão, prezilhas, com que se atoam as hastes do chapéu.
Cordône. Cordão, hum certo relâmpago feito a modo de corda, com que de ordinário se guarnecem os batões, e baluartes, fazendo-os estar sobre a estremidade da escarpa dos mesmos. Termo de Arquitetura.
Cordôni di pietra. Cordões de pedra, chamão-se assim aquellas pedras alguma tanto levantadas, que se põem atraçadas nas estradas de grande declive, ou das escadas para segurança.
Cordône. Cordão, linha, fosso, que se faz de terra em occasião de suspeita de peste, ou por outro motivo, que se guarda com soldados.
Cordône. Cordão, o embigo do fêto, quando ainda está no utero da mãe.
Cordône. Cordão, farrilha do dinheiro.
Cordône. Cordão, insignia de Ordem de Cavallaria.
 CORDOVANIÈRE. f. m. O que vende cordovão, e outros couros.
Cordovaniere. Capateiro.
 CORDOVANO. f. m. Cordovão, couro feito de pele de cabra, de xibaró, marroquim, que tem huma espécie de cordovão.
Cordovano. no fig. Pelle, simplesmente fallando-se.
I cordovani son rimase in Levante. Proverbio. Não temer o ser enganado.
Effer fatto il cordovano. Ser enganado.
Effer di buon cordovano. Ser forte, robusto, de boa compleição, rijo, de boas forças.
 CORDUMENO. v. CARDAMOMO.
 COREGGIA. f. f. Correa, cingidouro de couro.
Coreggia. Atacador de couro.
Coreggia. Peido, traque, bufa, vento.
Tirar una coreggia. Soltar hum peido.
 COREGGIAJO. f. m. Correeiro; oficial, que faz correas.
 COREGGIALE. f. m. Loro, correa.
 COREGGIANTE. adj. m. Frade, que traz hum cinto de couro; o que se diz por desprezo.
 COREGGIATO. f. m. Mangal, com que se debulha o trigo. Instrumento rústico.
 COREGGINA. v. COREGGIA. Correa.
 COREGGIOLA. dim. f. DI COREGGIA. Correinha, pequena correa.
 COREGGIONE. augm. Correão, correa grande.
 COREGGIUÒLA. f. f. Sanguinária, ou corrijola, planta medicinal adstringente, deterativa, e vulnerária.
Coreggiuòla. v. Coreggiuòlo.
 COREGGIUÒLO. f. m. Atacador de couro, tira de couro, que tem vários usos, correa.
Coreggiuòlo. Crisol, cadilho para fundir metais.
Coreggiuòla. Qualidade de oliveira.
 CORETE. f. m. Qualidade de passaro.
 CORETTO. dim. m. Pequeno coração.
Coretto. Coreto, pequeno coro.
 CORGNALE. v. CORNIOLA.
 CORI. f. m. Coris, planta, que tem huma raiz grossa, comprida, e vermelha.
 CORIAMBICO. f. m. Coriambico, qualidade de verso Lírico, que consta de quatro pés, como os da Ode primeira do livro primeiro de Horacio. Termo de Poesia.
 CORIANDRO. f. m. Coentro, planta aromática de muito mau cheiro, que se conserva todo o anno.
 CORICARE. v. a. Mergulhar, subterrâner as vides, ou

outras plantas, meter de mergulhia as arvores, e alporcar as hervas para as fazer brancas.
 CORICARE. f. m. O Occaço, o pôr do Sol.
 CORICARE. v. n. { Deitar-se, metter-se na cama.
 CORICARSI. v. n. p. } ma. por sem. Matar.
Coricarsi boccone, a bocca in ghi. Deitar-se de bocas.
Coricarsi supino. Deitar-se de costas, de barriga para o ar.
Coricarsi a parte. Deitar-se á parte, dormir só.
Coricarsi. Prostrar-se, ajoelhar, abaixar-se, inclinar-se.
Coricare. { Pôr-se o Sol, ou os Astros.
Coricarsi, no fig. Il Sole, le Stelle si coricano. O Sol, as Estrelas se põem, se mettem.
 CORICATO. adj. m. TA. f. Deitado, estendido.
Coricato. Abaixado, prostrado, abatido, ajoelhado.
Coricato. Mergulhado, mettido de mergulhia, alporcado.
 CORICIDA. adj. f. Matadora dos corações.
 CORIDALIO. f. m. Espécie de planta.
 CORIFEO. adj. m. Corifeo, o que excede os outros em merecimento, o principal de huma Companhia; o Chefe de huma feita.
 CORILANDO. f. m. Espécie de huma pequena planta, que tem huma casca delgada, e oca.
 * CÓRILIO. f. m. v. NOCCIUOLO. Aveleira.
 CORIMBIFERO. adj. m. RA. f. Que traz cachos de hera.
 CORIMBO. f. m. Grão, cacho de hera. Palavra Latina.
Corimbo. Certo ornato, ou ramalhete de cachos de hera. Termo de Arquitetura, e de Escultura.
 CORINA. f. f. Vento do Poente, do Noroeste, vento entre o Norte, e o Oeste.
 * CORINFESTATRICE. v. f. Ansiosa, molesta, afliita, amargurada.
 CORINTIARIO. f. m. Corinthiario, artífice, que faz vaos á maneira dos de Corinto.
 CORINTO. { Corinthia, huma das ordens de
 CORINTO. f. m. Arquitetura.
 * CÓRIO. f. m. Couro, pele dura.
Cório. Membrana, ou tunica externa, que cinge o feto em o utero da mãe. Termo de Anatomia.
 CORISTA. f. m. Corista, Chantre, Padre, que administra as obrigações do Coro. Cantor, o que canta no Coro.
Corista. Huma flauta pequena, de que usão os afirmadores dos instrumentos para os afinar, e pôr no tom natural.
 CORISTA. adj. m. Do coro, que pertence, diz respeito ao Coro.
Tueno Corista. Tom natural; tom, que se accommoda ás vozes communs.
Instrumento corista. Instrumento próprio para o coro, que não he nem mais alto, nem mais baixo daquele, que pôde servir nos córões.
 CORIZZA. f. f. Catarro, defluxão, humor, que crega a cabeça. Espécie de doença.
 * CORLAJA. v. CORATA. Aggregado das fibras, que estão em roda do coração, entranhas.
 CORNA. v. CORNIOLA.
 CORNACCHIA. f. f. Gralha, ave semelhante ao corvo, mas algum tanto mais pequena.
Cornacchia. Fallador, palrador, o que falla sem consideração, gralha.
Cornacchia di campane. Homem astuto, dissimulado, sagaz, esperto, manhofo.
 CORNACCHIÀIA. f. f. Palradura, lábia, superfluídez de palavras enfadonhas.
 CORNACCHIAMENTO. f. m. Lábia, palradura, loquacidade excessiva, palavras, e dizer das gentes inconsiderado; a acção de palrar.
 CORNACCHIARE. v. a. Palrar, charlar, fallar in-

- discretamente, dizer cousas inuteis, sem propósito algum, gralhar, lambazar.
- CORNACCHINO.** dim. m. DI CORNACCHIA. Pequena gralha, gralhazinha.
- Cornacchino.* Gralhadorzinho, algum tanto palrador.
- CORNACCHIONE.** aug. Grande palrador, grande falador, que fala muito indiscretamente.
- Cornachione di campane.* Hum grande dissimulado, muito esperto, muito astuto, e ardiloso.
- CORNALINA.** v. CORNiola.
- CORNAMUSA.** f. f. Gaita de folle, instrumento de Musica pastoril.
- E' me vuol far cornamusa.* Proverbio. Elle quer-me vender.
- Far alcuno cornamusa.* Peruadur a alguem cousas inveis, e extravagantes.
- CORNAMUSARE.** v. n. Tocar gaita de folle.
- CORNAMUSARE.** f. m. Gaiteiro, tocador de gaita de folle.
- CORNAMUSSETTA.** dim. f. DI CORNAMUSA. Pequena gaita de folle.
- * **CORNARE.** v. n. Tocar buzina, ou trombeta, tocar a corneta, o corno de caça.
- * *Cornare.* Cheirar mal, dar peidos, traques, felder.
- * *Cornare.* Zunir os ouvidos; e quando se fente esta zunida, se diz por zombaria: Alguem fala em mim.
- CORNATA.** f. f. Cornada, pancada, ferida feita com corno.
- Dar' una cornata.* Dar huma cornada.
- CORNATELLA.** dim. f. DI CORNATA. Cornadina, pequena cornada.
- CORNATORE.** v. m. O que toca corneta, buzina, buzinador, tronbeteiro.
- CORNATURA.** f. f. Cornadura, qualidade, ou feito de cornos.
- Effer della stessa cornatura.* Ser da mesma cornadura, ter os mesmos conceitos.
- CORNEA.** f. f. Córnea, huma das tunicas, que compõe o olho, em a qual está a menina do olho. Termo de Anatomia.
- CORNEGGIARE.** v. n. Cornejar, estender os cornos, por huma, e outra parte.
- Corneggiare.* Deitar os cornos.
- Corneggiare.* Deitar, soltar frequentemente peidos, fallando-se dos bois.
- CORNETTA.** f. f. Corneta, buzina, trombeta de postilhão.
- Corneta.* Estendarte, insignia de huma companhia de Cavallaria.
- Corneta.* Corneta, o que leva o Estandarte de huma companhia de Cavallaria, Alferes, Porta-Estandarte de Cavallaria.
- Corneta.* Corneta, companhia de Cavallaria, que milita debaixo do mesmo Estandarte.
- CORNETTO.** dim. m. DI CORNO. Cornozinho, pequeno corno.
- Cornetto.* Buzina, pequena trompa. Estandarte.
- Suonar di cornetto.* Bozinhar, tocar buzina.
- Suonar di cornetto.* Tocador de corneta, de buzina.
- Cornetto da correre.* Corneta, buzina de correio.
- Cornetto.* Travessa, que se põe em cima dos tanchões, pela qual se estendem as parreiras.
- Cornetto.* Qualidade de ventosa.
- Cornetto.* Tumor, gallo, que as crianças fazem na cabeça, quando cahem.
- CORNIA.** v. CORNIOLA. Cereja brava.
- * **CORNICE.** Palavra Latina. v. CORNACCHIA.
- CORNICE.** f. f. Cornija, a mais alta parte, e o ultimo ornato de huma columna, ou de hum edifício.
- Cornice.* Moldura de hum painel, de hum espelho.
- CORNICELLA.** dim. f. Corninho, pequeno corno.
- Cornicella.* Cabo da faca.
- Parte I.*
- Cornicella.* Travessa do parreiral. v. CORNETTO.
- CORNICELLO.** v. CORNICELLA.
- CORNICINA.** dim. f. { v. CORNICELLA.
- CORNICINO.** dim. m. { v. CORNICELLO.
- CORNICIONE.** aug. Cornija grande; membro principal da Arquitectura, que se põe sobre o friso.
- CORNICOLARE.** adj. m. f. Feito á maneira de cornos.
- CORNICOLARMENTE.** adv. Á maneira, pelo feito de cornos.
- CORNICOLATO.** adj. m. TA. f. { Feito por mo-
- CORNICULATO.** adj. m. TA. f. { do de cornos.
- CORNIFERO.** adj. m. RA. f. Cornudo, armado com cornos, que tem cornos.
- CORNIGERO.** adj. m. RA. f. Que tem, que traz cornos, cornudo, armado de cornos.
- CORNIGERONE.** aug. Que tem muitos cornos.
- Cornigerone.* no fig. Cornudo, aquelle, a quem a mulher poe os cornos.
- CORNIO.** s. m. Cerejeira brava; ou pilriteira, arvore.
- CORNIOLA.** f. f. Cereja brava, ou pilrito, fruto da figura de huma azeitona de cor vermelha.
- CORNIOLA.** f. f. Cornelina, qualidade de pedra preciosâ dura, e que não se transparente.
- CORNIOLETTO.** f. m. Qualidade de peixe do mar muito cuberto de escamas.
- CONIÓLO.** s. m. Cerejeira silvestre, pilriteiro arvore.
- CORNIOLUZZA.** dim. f. DI CORNIOLA. Pequena cereja brava, pequeno pilrito.
- CORNIOLUZZA.** dim. f. Pequena pedra cornelina.
- CORNO.** s. m. Corno, hum osso duro, e agudo, que alguns animaes quadrupedes tem na cabeça, como bois, carneiros, cabras, &c.
- Corno.* No plural declina-se *I corni*, e *Le corna*; mas o segundo he mais correntemente usado.
- Beffie cornute.* Animaes que tem cornos.
- Corno.* no fig. Altivez, arrogancia, soberba, insolencia, orgulho, soberania.
- Corno.* Buzina, corneta, corno de caça.
- Corno.* Cópo, vaso de beber, de materia, ou de forma semelhante ao corno.
- Corna delle chiocciola, e delle lumache.* Cornos de caracóes, de lesmas.
- Corno.* Gallo, inchaço, que os rapazes fazem na cabeça quando cahem.
- Corno.* Corneta, tocado, poupa, topete, que as mulheres fazem na cabeça para ornato.
- Corno.* Corno, cada huma das duas cavidades, em que se divide o utero de alguns animaes.
- Corno.* Matadura dos cavallos.
- Corna.* por fem. Os cornos, as duas pontas da Lua nova.
- Corna.* Braços, ou ramos dos rios, ou das estradas.
- Corno di Cittâ.* Lado, esquina, ponta, extremidade da Cidade.
- Corno di exercito.* Ala, ponta, fianco, lado do exercito.
- Corno d' Altare.* Lado, ilharga do Altar.
- Corno di Crece.* Braço da Cruz.
- Corna.* Cornos, palavira, com que se denota a deshonra do marido por a mulher ter commetido adulterio.
- Por le corna.* { Pôr os cornos ao marido,
- Spuntar le corna.* { do, commetter adulterio.
- Far le corna, e simil.* {
- Corna.* no fig. Deshonra, affronta, ultraje, ignomonia.
- Aver le corna in seno, e mettersete in capo.* Manifestar as suas ignominias occultas. Pôr sobre a cabeça, o que se tem debaixo dos pés.
- Corno.* Membro viril.
- Romper le corna.* { No fig. Quebrar os cornos a alguem.
- Fiaccar le corna.* { Rebarbar, refrear, reprimir a soberba, o orgulho, a insolencia de alguem.

Recarsi, o Aver uno sulle corna. Tomar-se com alguém; odiar, ter odio a alguém.
Non iſtimare un corno. Não fazer estimação alguma; desprezar.
Non valer un corno. Não valer hum corno, não valer coula alguma, ser ineptíssimo.
Divenir duro como un corno. Endurecer-se, fazer-se duro, como hum corno.
Duro quanto, come un corno. Tão duro como hum corno.
Levarſi le corna. Não querer ser cornudo; tomar vingança da sua mulher infiel.
Corno, Corno, Coroa do Doge de Veneza.

CORNUCOPIA. f. f. Cornucopia, abundancia de todas as coulas. Palavra Latina.
Cornucopia. Cornucopia, o corno da abundancia, cheio de muitas coulas; o vaso, o corno de Acheloo.

CORNUTA. f. f. Cornuda, especie de serpente.

CORNUTEZZA. f. f. Cornudagem, qualidade, propriedade de cornudo.

CORNUTISSIMO. sup. m. MA. f. Cornucissimo, grande cornudo.

CORNUTO. adj. m. TA. f. Cornudo, que tem cornos.
Cornuto. Feito em forma de hum corno.
Cornuto. Cornudo, marido, cuja mulher lhe he infiel. Termo injurioso.
Becco cornuto. v. CORNUTO.

CORO. f. m. Coro, multidão, assembla de Cantores, de Músicos, que cantão ajustadamente.
Coro. Coro, o mesmo lugar, onde se canta, tribuna, coreto.
Coro. Coro, numero de pessoas juntas como em as Tragedias.
Coro di Pafiori. Coro, ajuntamento de Pastores.
Coro di Ninfas. Coro de Ninfas.

CORO. f. m. Vento Gallego do Occidente, o Noroeste.
*** COROBEL.** v. COCODRILLO.

COROGRAFIA. f. f. Corografia, sciencia, que ensina a fazer a carta de huma Província, ou de huma Região particular.

COROGRAFICO. adj. m. CA. f. Corografico, que pertence à Corografia.

COROGRAFO. f. m. Corógrafo, Professor, que sabe desenhar huma carta Corografica.

COROIDE. f. f. Qualidade de membrana, em Latin chamada *Pia mater*. Termo de Anatomia.

COROLLA. f. f. Rolha, ou roleto de panno enroscado, que se põe na cabeça para se levar algum pêlo; rodilha.

COROLLARIO. f. m. Corollario, summa, addição, proposição, que he huma continuação das antecedentes, adjunto.

COROLLARIO. adj. m. RIA. f. Pertencente ao corollario, que faz corollario, que acrecenta.
Porre una conclusione corollaria. Pôr huma conclusão, que he continuação das proposições, que ficão antecedentes.

CORONA. f. f. Coroa, ornato de varias materias, e figuras, com que cingem as cabeças os Reis, os Soberanos, e outros homens illustres em signal de honra, e de autoridade.
Corona di fiori. Coroa, capella de flores, grinalda.
Corona d'avorio. Coroa de louro, com que se coroão os Poetas.
Corona. Coroa, Mageſtade Regia, Soberania, Império, Reino, a pessoa do mesmo Rei.
Corona. Coroa, honra, glória, ornamento.
Corona. Coroa, circulo, circumferencia.
Corona. Coroa, que os Clerigos, e Frades trazem na cabeça.
Corona. Coroa, grinalda, capella de flores, toucado de flores, que as mulheres trazem na cabeça por enfeite.

Corona. Coroa, a suprema parte das unhas das bestas, que confina com o pello das pernas.
Tagliare, o Scapezzare a corona. Podar, cortar os ramos. Termos de Agricultura.
Corona. Coroa, huma qualidade de moeda.
Corona. Coroa, Rosario de Padre nosios, e Ave Marias, que se reza em louvor de Deos, e da Virgem Maria.
Corona. Coroa, circulo luminoso, que se observa em roda dos Planetas, e dos Astros.
Corona. Aloni, especie de meteoro.
Corona. Coya de Ariadana; nome, que se dá a duas Constellações, huma Septentrional, outra Meridional.
Corona dell' alio. Fundo da agulha.
Corona Pontificia, o Pontificale. Coroa Pontificia, Tiara do Pontífice.
Corona, che si dà a chi libera la Città dall'affidio. Coroa oblidional, que se dava por premio, e distinção ao que livrava huma Cidade de fílio.
Corona per la liberazione della patria. Coroa Cívica, que se dava em premio ao que revindicava a liberdade da sua Patria.
Corona per la vittoria navale. Coroa naval, com que se condecorava o que tinha alcançado alguma vitória em o mar.
Corona trionfale. Coroa triunfal, que alcançava, o que debellava os inimigos, e entrava triunfante em a antiga Roma, em hum carro puxado a quatro cavalos; outras vezes entrava na Cidade a cavalo, ou a pé; então se chamava Ovação, ou pequeno triunfo.
CORONAJO. f. m. Artifice, que faz coroas; o que tece, ou vende capellas, coroas de flores.
Coronajo. Confeiteiro, o que faz, o que vende Coroas, Rosarios de contas.

CORONALE. f. f. Huma das junturas do crâneo.
Coronale. Veia coronal, que cerca o coração. Termo de Anatomia.

CORONALE. adj. m. f. Pertencente à Coroa, de figura de coroa.

CORONAMENTO. f. m. Coroação; a acção de coroar, ou de se coroar.

Coronamento. no fig. Adorno, ornato, enfeite.

CORONANTE. p. a. m. f. Que coroa, que adorna, enfeita, coroando.

CORONARE. v. a. Coroar, pôr a coroa, ornar a cabeça de alguém com huma coroa; fazer a cerimónia pública de coroar algum Soberano.
Coronare. Cercar, cingir, circumdar, rodear. No sent. fig.
Coronare. Adornar, enfeitar, adereçar.
Coronare. Coroar, terminar, findar, aperfeiçoar alguma obra, rematar a obra.

CORONARSI. v. n. p. Coroar-se, pôr-se a coroa na cabeça; celebrar-se o acto da coroação de hum Soberano.

CORONATO. adj. m. TA. f. Coroado, ornado com huma coroa.
Coronato. no fig. Cingido, cercado, rodeado, circumulado.
Coronato. Enfeitado, ornado, adereçado.

CORONATORE. v. m. O que coroa, o que mette a coroa na cabeça.

CORONAZIONE f. f. Coroação, cerimónia; acto de coroar, ou de se coroar.

CORONCINA. dim. f. DI CORONA. Pequena coroa, coroazinha.
Coroncina. Coroazinha, pequeno Rosario de contas.
Coroncina. Huma volta, hum pequeno circulo.

CORONCINO. v. CORONCINA.

CORONELLA. dim. f. } Coroninha, pequena coroa.
CORONETTA. dim. f. } roa. v. CORONCINA.

CORONOPO. f. m. Corno de vgado, especie de planta.

CORPACCIA. f. f. Fartadella , comida excellente de alguma coufa , banquete , em que se come excessivamente.

Far una corpacciata di una coufa. Fartar-se , tomar huma fartadella , huma barrigada de alguma coufa.

Fare una corpacciata di checchesia. por sem. Satisfazer o seu appetite , ir , condescender com a sua vontade.

CORPACCIO. peior. DI CORPO. Corpo grande , e disforme , 'grosso , malfeito.

CORPACCUTO. adj. m. TA. f. Corpulento , repleto , de grande corpo.

Corpacciuto. Capaz.

CORPACCIUTONE. augm. DI CORPACCIUTO. Bem corpulento , que tem grandissimo corpo , muito corpulento.

CORPICCIUOLO. dim. m. { dim. DI CORPO. Cor-

CORPICELLO. dim. m. { pinho , corpo pequeno ,

CORPICINO. dim. m. { e delicado , corpozinho.

CORPO. f. m. Corpo , substancia , materia extensa , palpavel , solidia , e visivel.

Corpora. No plural foi usado antigamente.

Corpo. Corpo , tudo o que he opposto ao espirito.

Corpo. Corpo , a parte corporea do composto do animal.

Corpo di Cristo. Corpo de Christo , o Sacramento do Altar ; porque depois da Consagração , fica transformada a Hostia no verdadeiro , e Real Corpo , e Sangue de Deos humanado.

La Festa del Corpo di Cristo. A festividate do Corpo de Deos ; o dia , em que a Igreja Catholica solemniza a instituição do Santissimo Sacramento , que vulgarmente à maneira Latina se diz *Corpus Christi*.

Corpo. Barriga , ventre , pança.

Muovere , e Smuovere il corpo. Provocar o ventre , fazer cagar.

Muovere , e Smuovere il corpo. no fig. Disgostar , cauar tedio , enfatiar , offendier , molestar.

Andar del corpo. Dar de corpo , cagar , despejar o ventre pela parte posterior.

Aver il benefizio del corpo. Ter a barriga desempedida , cagar , despejar o ventre com facilidade.

Aver il corpo a gola. { Estar vizinho ao parto ,

Effer col corpo a gola. { perto de parir.

Aver il corpo agli occhi. Está vizinha ao parto.

Nascere a un corpo. Nascer da mesma barriga.

Nati a un corpo. Gêmeos , nascidos do mesmo parto.

Guadagnar del suo corpo. Prostituir-se ; fazer comumcio carnal : *Corporis quasit facere*.

Combattere a corpo a corpo. Ter hum duelo ; pelejar cara a cara , só por só.

Corpo satollo , pieno , ec. non crede al digituno , all'affamato. Proverbio. Bem se ri o farto do faminto. Ninguem padece o mal , senão quem o experimenta : *Aliena mala ignorat felix*.

A chi consiglia non duole il corpo. Proverbio. Os que tem saude , com facilidade aconselhão os enfermos.

A mal corpo. { Posto adverbialmente. De má

A mal in corpo. { vontade , constrangidamente , com pena , sentidamente.

Corpo. no fig. Toda a massa , todo o composto de muitas partes , juntamente unidas , e reduzidas a hum corpo só.

Corpo di Città. Corpo de Cidade.

Corpo di Repubblica. Corpo de Republica.

Corpo di Guardia. Corpo da Guarda , hum numero de soldados , que estão de guarda.

Corpo di Guardia. Corpo da Guarda ; o lugar , onde os soldados estão de guarda.

Corpo di compagnia. Corpo de companhia ; congregação de homens juntos em numero suficiente.

Il corpo della nobiltà. O corpo da Nobreza ; os Nobres , a Nobreza.

Il Senato in corpo. O corpo do Senado ; todo o Senado. Em pleno Senado.

Volevano un Re del loro corpo. Querião eleger hum Rei do seu corpo.

Corpo d' armata. Corpo de Exercito. Exercito.

Mandò la Cavalleria , e la Fanteria divisa in tre corpi. Mandou a Cavallaria , e a Infantaria dividida em tres corpos.

Ridurre a un corpo. Fazer hum composto , reduzir a hum corpo.

Ridurre in un corpo. { Ajuntar , fazer , formar

Fare un corpo di molte materie differenti. { hum corpo de muitas dif-

ferentes materias.

Corpo di bottega. O cabedal , todos os effeitos de huma loje ; o fundo da loje.

Corpo di Galeno. Corpo das obras de Galeno ; todas as obras de Galeno.

Corpo di tesi Civili , e Canonici. O corpo do Direito Civil , e Canonico , ou de Textos Civis , e Canonicos : *Corpus Juris Canonici , Juris Civilis*.

Corpo. Corpo de qualquer obra , de hum livro , dividido em muitos Tomos , ou Partes.

Corpo del delito. Corpo do delito ; a causa , o lugar , as circumstancias , &c. com as quaes se commetteo hum delito.

Corpo di navilio. Casco da não , de hum navio.

Aver buon corpo. Ter bom corpo , huma admiravel confisitencia. Termo de Boticario.

Far corpo , o simili. Fazer barriga para fóra , o que se diz das paredes , quando não estão a prumo ; fahir para fóra.

Corpo satollo , anima consolata. Corpo , barriga cheia , pé dormente. Proverbio , que se diz do que não cuida , senão em comer , e dormir ; ser poltrão.

Corpo morto. Corpo morto , defunto , cadáver.

Corpo ben fatto. Corpo bem feito.

Corpo consumato. Corpo myrrhado , consumido.

Corpo mal fano. Corpo achacoso , cheio de molestia , pouco fadio.

Corpo ben compleffionato. Corpo de boa compleição , forte , bem robusto.

Il corpo d' un discorso. O contexto de hum discurso.

Separar dal corpo delle sue storie. Separar do contexto , do corpo das suas historias.

Corpo di. Modo de jurar. Certamente , por minha vida.

CORPONE. aug. DI CORPO. Corpo grande , disforme , corpanzil.

CORPONE. adv. Com o corpo.

CORPORA. Em lugar de CORPI usado por Dante , e por outros Escritores antigos.

CORPORALE. f. m. Corporal , panno de linho branco , sobre o qual o Sacerdote , quando celebra o Santo Sacrificio da Missa , põe a Hostia , e o Calice para receber os fragmentos da Hostia : *Pannus linnenus*.

CORPORALE. adj. m. f. Corporal , corporeo , do corpo , que tem corpo , material , palpavel , sensivel.

Forza corporale. Força corporea , do corpo.

Corporale. Capital , mortal.

Corporale nimico. Inimigo capital.

Veleno corporale. Veneno mortal.

Corporale. Pessoal , pertencente á pessoa.

Condannazione corporale. Condemnaçao pessoal.

Battaglia corporale. Duelo , combate , que se faz só por só : *Singularis pugna*.

CORPORALITA. { v. CORPOREITÀ. O ser

CORPORALITADE. { corporal ; o abstrato de CORPORALITATE. } corporal.

CORPORALMENTE. adv. Corporalmente , de hum modo palpavel , corporeamente , com o corpo.

Corporalmente. Corporeamente , segundo , conforme o corpo.

Corporalmente. Actualmente, na realidade, efectivamente, com efeito.
Amar corporalmente. Amar materialmente.

CORPORATURA. f. f. Corpulencia, volume, talhe, todo o composto do corpo.

Corputura. Barriga, ventre inferior.

CORPOREATO. adj. m. TA. f. Corporeo, que tem corpo, corporal.

CORPOREITA. { Corporalidade, o ser corporo; o abstracto

CORPOREITADE. { corporo; o abstracto

CORPOREITATE. f. f. de corpo.

CORPÓREO. adj. m. REA. f. Corporeo, corporal, material, palpável, sensível, que tem corpo, do corpo, pertencente ao corpo.

CORPORONE. adv. v. BOCCONE.

CORPULENTO. adj. m. TA. f. Corpulento, de grande corpo, que tem corpulencia, grosso, refeito, grave de corpo.

Corpulento. Gordo, barrigudo, que tem gordura, boa disposição, de grande corpo.

Il cammello, l'animale si corpulento. O camello, o animal de tão grande corpo.

CORPULENZA. f. f. Corpulencia, grandeza, grossura do corpo; o abstracto de corpulento.

CORPÚSCOLO. dim. m. Corpozinho, pequeno corpo, corpúsculo, atomo, pequena parte de algum todo.

CORPÚSCULO. v. CORPÚSCOLO.

CORPUS DÓMINI. f. m. Modo todo Latino. O Santíssimo Sacramento do Altar por estar nesse o verdadeiro Corpo de Christo Senhor nosso.

Corpus Domini. Corpus Christi, a Festividade, que se celebra em memória da instituição do Santíssimo Sacramento, dez dias depois do Pentecostes.

CORPÚTO. adj. m. TA. f. Corpulento, encorpado, barrigudo, grosso, gordo.

Corpido. Grosso, repleto, denso, cheio, refeito.

CORPÙZZO. dim. DI CORPO. Corpozinho, pequeno corpo, corpúsculo, atomo, pequena parte de hum todo.

CORRE. Pronunciado com o O aberto sincope de CÓGLIERE. v.

Corre uno con una pietra. Acertar alguém com huma pedra: dar-lhe com huma pedra.

Corfela. Tomar as de Villadiogo, pôr os pés em polvorosa, ou a caminho.

Corre uno nel vivo. Dar, tocar a alguém nas mataduras.

CORREDARE. v. a. Guarnecer de móveis, prover das coulhas necessárias, apparelhar, aprestar dos instrumentos preciosos, meublar, ou moblar, armar.

Corredare. no fig. Adornar, compôr, ornar, adereçar, enfeitar.

CORREDARSI. v. n. p. Guarnecer-se de móveis, prover-se das coulhas necessárias, apparelhar-se, aprestar-se dos instrumentos preciosos, armar-se, meublar-se.

Corredarsi. no fig. Adornar-se, compôr-se, enfeitar-se, ornar-se, adereçar-se.

CORREDATO. adj. m. TA. f. Guarnecido de móveis, provido das coulhas necessárias, fornecido, apparelhado, munido, aprestado dos instrumentos necessários.

Cavalliere corredato. Cavalleiro creado, armado.

Corredato. no fig. Ornado, adereçado, enfeitado, composto, adornado.

CORRENTORE. v. m. Corredemtor, companheiro, que cooperou para a redenção.

CORRENTRICE. v. f. Corredemptora, companheira, que cooperou para a redenção.

CORREDO. f. m. Móveis, equipagem, alfaias, apresto, preparação, apparelho, garnição, fornecimento, provisão das coulhas necessárias.

Corredo. Enxoval, que se dá á noiva, além do seu dote; bens parafernaes.

Corredo. Banquete, festim, bangalá, convite.

Cavallier di corredo. Armado, creado Cavalleiro; porque quando tomava o grão de Cavalleiro, fazia hum convite público.

CORREGENTE. p. a. m. f. Corrector, o que corrige, emenda, castiga; corrigindo.

Corregente. Ajudante, companheiro do Regente, que rege, que governa juntamente.

CORREGGERE. v. a. Corrigir, emendar, reprehender, castigar, instruir, endireitar alguém.

Corregger uno. Emendar, corrigir alguém, fazê-lo melhor.

Correggere. Corrigir, emendar, fazer mais correto, tirar os erros, as faltas, reformar, censurar, purgar dos erros, faltando-lhe de hum livro, de huma escritura, &c.

Correggere. no fig. Mitigar, corrigir, purgar, temperar, adoçar, moderar, tirar a malignidade.

Correggere. Advertir, admoestar, instruir, dar instrução, fazer advertência, admoestação.

Correggere. Governar, dirigir.

CORREGGERSI. v. n. p. Corrigir-se, emendar-se, reconhecer, abandonar as faltas, os erros cometidos, e os próprios defeitos.

Correggersi. Instruir-se.

Correggersi. Mitigar-se, moderar-se, temperar-se.

CORREGGEVOLE. adj. m. f. Corrigível, que se pôde corrigir, emendar, apto para se corrigir, que admite emenda, correção.

CORREGGIBILE. v. CORREGGEVOLE. Corrigível, docil.

CORREGIMENTO. f. m. Correcção, emenda; ação de corrigir, de emendar, ou de se corrigir, de se emendar.

Corregimento. Direcção, governo, condução, guia.

Corregimento. Reprehensão, castigo, advertência, admoestação.

CORREGGITORE. v. m. Corrector, admoestador; o que corrige, castiga, emenda.

Correggitore. Príncipe, Senhor.

CORREGGITRICE. v. m. Correctora, admoestadora; a que corrige, castiga, emenda.

Correggitrice. v. CORREGGIMENTO.

CORREGGIUOLA. { v. CORREGGIMENTO.

CORREGGIUOLETTO. dim. m. Pequeno cadilho, pequeno crysol.

Correggiuolo. f. m. Crysol, cadilho, em que se funde o ouro, e a prata.

CORREGNARE. v. a. Reinar, dominar juntamente.

CORRELATIVAMENTE. adv. Correlativamente, de hum modo correlativo, com alguma relação.

CORRELATIVO. adj. m. VA. f. Correlativo, que se opõsto hum ao outro com alguma relação, que tem correlação. Termo das Escolas.

CORRELACIONE. f. f. Correlação, correspondência, relação, conveniência, connexão commutativa, recíproca entre duas coulhas; o abstracto de correlativo.

CORRELIGONARIO. adj. m. RIA. f. Que he de huma mesma crença, que professa a mesma Religião; Correligioso.

CORRENDO. v. CORSIVAMENTE.

CORRENTE. p. a. m. f. Corrente, que corre, que foge, que passa sem se sentir, que se escapa; correndo.

Corrente. Veloz, ligeiro.

Giorni correnti. Dias velozes, que passam depressa.

Corrente. Expedito, desembaraçado, corrente, solto.

Lingua corrente. Lingua expedita.

Corrente. Corrente, sollicito, prompto, prestez, fácil, que não hesita.

Corrente parfare. Modo de falar expedita, e desembaraçadamente; modo de se exprimir com facilidade, sem se equivocar, sem hesitação.

Corrente. Corrente, commun, vulgar, recebido, aceito.

L'opinão corrente. A opinião corrente, commua, vulgar, recebida.
Corrente. Disposto, inclinado, prompto, propenso, veloz, ligeiro.
Corrente. Corrente, que tem camaras, fluxo do ventre.
Uomo corrente. Homem, que se accommoda com os outros no exterior, e não mostra singularidade; homem facil, liso, sincero.
Strada corrente. Estrada, rua, caminho seguido, corrente, frequentado.
Anno corrente. Anno corrente, que passa, em que se está; se diz daquelle anno, a que se refere o discurso.
Meze corrente. Mez, que corre, em que estamos, este mez.
Giorno corrente. Dia corrente, em que se está, hoje.
Secolo corrente. Seculo corrente, o seculo presente.
Corrente. Absolutamente. Anno, ou mez corrente.
Conto corrente. Conta aberta, conta, a que todos os dias se ajuntão partidas. Termo Mercantil.
Moneta corrente. Moeda corrente, que corre comumente, e com preço determinado.
Al pigiār non effer lento, al pagar non effer corrente. Proverbo. Ser mais facil, e prompto em pedir, que em o pagar.
A penna corrente. Ao correr da penna, com expedição, desembaraçadamente.

CORRENTE. f. m. f. Agua corrente, movimento impetuoso de huma ribeira, o curso de hum rio.
La corrente del mare. O impeto violento do mar.
Corrente. no fig. Opinião commua, vulgar, recebida, aceita.
Seguirla la corrente. Seguir o uso commum. Deixar-se levar pelo uso, e o la corrente.
Corrente. Cavallo de posta, ligeiro, corredor.
Corrente. Barrote, que se põe entre trave, e trave.
CORRENTE. f. f. Huma qualidade de baile, ou de sonata para dança.
CORRENTE. adv. Correntemente, de corrida, à pressa, ligeiramente.
Legger corrente. Ler de corrida, correntemente.
CORRENTEMENTE. adv. Correntemente, de corrida, ligeiramente, à pressa, furiosamente, sem tropeçar, repentinamente, de carreira.

CURRENTIA. v. CORRENTE.
CURRENTISSIMO. sup. m. MA. f. Correntissimo, muito corrente.
Correntissimo. no fig. Facilissimo, muito accommodado. Promptissimo, muito disposto.
CORRENZIA. v. CORRENTE.
CORREO. adj. m. REA. f. Complice, companheiro, participante do mesmo crime.

CÖRRERE. v. a. n. Correr, andar com extrema velocidade.
Secondo la qualità del mondo, che allora correva. no fig. Conforme a qualidade do tempo, que então corria.
Correre. Infinuar-se, escapar, correr, manar.
Correre. Passar, entornar-se, escorrer, extravasar-se.
Correre. Correr, passar, fugir; fallando-se do tempo.
Appena era corso un anno. Apenas se tinha passado hum anno.
Correre, o non correre moneta. Contratar com o dinheiro à vista, ou fiado, correr, ou não correr dinheiro.
Correre, o non correre un tal denaro, o una tal moeda. Correr, ou não correr hum tal dinheiro, ou moeda. passar, ou não passar.
Correre gli interessi de' cambi. Adiantar-se a usura, o interesse dos cambios; dever-se pagar, fer o devedor obrigado a pagallos.

Correr la paga. Correr, adiantar-se a paga; dever-se a paga.
Correre a furia.
Correre furiosamente.
Correre una tal cosa.
Correrla. absoluta.
Correre alle grida. Julgar pelo que ouve, julgar sem examinar as razões, e a verdade, deixando-se levar fôrtemente da opinião, e resolução dos outros; seguir a fama.
Correre verso. Favorecer, obsequiar, correr a favor.
Quando fortuna corre al verso. Quando a fortuna favorece.
Correre dietro a uno. Proseguir, orar, pedir a alguém.
Correre dietro a chi fugge. Correr atrás de quem foge. Fazer bem a quem o não quer.
Correre addosso altrui. Accommetter, investir, assaltar alguém.
Correre un cavallo. Em significação ativa. Fazer correr, fazer picaria a hum cavallo.
Correr la posta. Correr á posta; mudando de cavallo de posta em posta.
Correr giostra.
Correr giostrando.
Correr l'arringo.
Correr lauice, osta, e simili. Correr lanças.
Correr lancia, osta, ec. no fig. Terminar, concluir, acabar alguma cosa, aperfeiçalha, arrematalla.
Correre alla quintana. v. Quintana.
Correr il palio, o simili.
Correr per vincere il palio.
Chi corre il palio, sfogare si de', piucchè può, di vincere. Quem faz o exercicio da carreira, deve esforçar-se o mais que lhe for possivel, para ganhar o premio.
Correre altrui la cappa, o la berretta, o altro. Roubar correndo.
Correre il capello, o la berretta altrui. Enganar alguém facilmente.
Correr le strade, la Città, ec. Caminhar muita gente pelas estradas, pela Cidade, &c.
Correr una strada. Caminhar por huma estrada.
Correr le strade sangue, acqua, o simili. Correr pelos caminhos sangue, agua, &c.
Correre un paese, il mondo, o checche sia per suo. Obrar, ou fallar com desaforo; ser atrevido, e soberbo.
Correr Provincia, terra, o simili. Saquear, assolar, apoderar-se, fazer-se senhor de huma Província por força.
Correr il mare, o per mare.
Correr, absolutamente.
Correr fortuna. Estar em perigo sobre o mar; correr risco.
Correr la medesima fortuna; e Correr la fortuna d'uno, o con uno. Ter, correr a mesma fortuna.
Tutti i buoni corrono la medesima fortuna. Todos os bons correm a mesma fortuna.
Correr pericolo, risco, rischio. Correr perigo, arriscar-se.
Ha corsi molti pericoli. Arriscou-se, expôz-se aos perigos muitas vezes.
Correr danno. Correr danno, padecer detramento.
Correr voce.
Correr fama, ec.
Correr voce. Correr voz, contar-se, dizer-se.
Correr agli occhi, alla vista, alla bocca, e simili. Occorrer, vir aos olhos, à vista, à boca, &c.
Correre nell'animo, nella mente, nella memoria, e per l'animo, per la mente, per la memoria. Vir, oferecer-se, ocorrer à memoria, ao pensamento, ao espírito.
Correre. Acontecer, succeder.
Correre. Seguir.

Correre. Concluir-se, acabar-se; na significação de *Actum est* dos Latinos.
Amor, mia vita è corsa. Amor, minha vida acabou-se.
Correr pe' suoi piedi. Seguir a ordem natural, Correr, absolutamente. Correr pelos seus pés.
Correre. Se applica para exprimir todas as acções do corpo, e do espírito, que se fazem velozmente.
Correr molta gente a un luogo. Acudir muita gente a algum lugar.
Correre. Difilar, haver de diferença, diferir.
E' vi corre mille scudi. A perda bota, chega por tudo a mil escudos.
Corrersi poco nel giuoco. Haver pouca diferença entre a perda, e o ganho.
E' vi corre un oncia. Ha huma onça de diferença.
E' vi corre due braccia. A diferença he de duas varas. Ha duas varas de diferença.
Chi corre, corre, e chi fugge, vola. Proverbio. Quem corre, corre; quem foge, voa. Diz-se para se mostrar a velocidade do que foge.
Al pigliar non esser lento al pagar non correre. Proverbio. Ser mais prompto em pedir, que em pagar.
Correre in qualce luogo. Correr, acudir a algum lugar.
Correr su, e giù. Correr para cima, e para baixo.
Correr in folla. Concorrer, vir em multidão.
Correr avanti. Correr adiante.
Correr dietro. Seguir, correr atrás.
Correr ad ajutare. Correr em socorro, vir a ajudar.
Correre. Fallando-se de couças ecorregadias, e sebozias. Correr, ecorregar, ecapar.
Correr sopra alcuno co' piedi, e pugni. Arremetter a alguém ás punhadas, e aos couces.
Ci son corsi de' viglietti, e de' regali dall' una, e dall'altra parte. Passarão-se escritos, e presentes de parte a parte.
Correci tanto tempo. Passar-se tanto tempo.
Correre velocemente. Correr ligeiramente, velocemente.
Perchè sono io consapevole, che non v'è corso danajo. Porque estou sciente, que se não passou dinheiro.
Correre. Talar o campo do inimigo. Fazer corriais.

* **CORRERE.** v. **CORRIERE.**

CORRERIA. f. f. Corriera, pilhagem, sahida ao campo, ao exercito inimigo, assalto, impeto, violencia, ataque, carreira.
Corriera. O officio de Correio.
* **CORRERO.** v. **CORRIERE.**
CORRESPETTIVAMENTE. adv. Correspondivamente, de hum modo respetivo.
CORRESPETTIVITÀ. { Qualidade, pela CORRESPETTIVITADE.
CORRESPETTIVITATE. f. f. { qual duas coulas CORRESPETTIVITATE. f. f. { são correlativas, e correspondentes entre si; o abstrato de correspeticivo.
CORRESPETTIVO. adj. m. VA. f. Correspondivo, correlativo, reciproco de parte a parte, respetivo.
CORRETTAMENTE. adv. Corretemente, com emenda, emendadamente, reformadamente, com correção.
CORRETTISSIMO. sup. m. MA. f. Correctissimo, muito emendado, reformadissimo.
CORRETTIVO. adj. m. VA. f. Correctivo, que adoga, que corrige, que tempera.
CORRETTIVO. f. m. Medicamento adoçante, correctivo, que tempera, que adoça os humores. Termo de Medicina.

CORRETTO. adj. m. TA. f. Corrigido, emendado, reprehendido, castigado, correto.
Corretto. Adoçado, temperado, mitigado, moderado.
Correto. Correcto, reformado, que não tem faltas.
CORRETORE. v. m. Correitor, o que corrige, o que emenda, reprehende.
Correttore. Corrector, o que corrige, emenda as provas dos livros, antes de se imprimirem.
Correttore. Guarda, o que em os Collegios castiga os Estudantes, Correitor.
Correttore. Reitor, o Correitor, Sacerdore, que nas Congregações dos Seculares Ihes administra os Sacramentos, e vigia sobre os bons costumes. Padre Correitor.
Correttore. Corrector, Superior em alguma Ordem de Religiosos, e particularmente na de S. Francisco de Paula.
CORRETTORIA. f. f. Correitoria, o officio, o cargo de Correitor.
CORRETTORIO. adj. m. RIA. f. Correitorio, de Correitor, de correção.
CORRETTRICE. v. f. Corretrora, a que corrige, emenda, reforma, castiga.
* **CORRETTURA.** v. **CORREZIONE.**
CORREZIONE. f. f. Correção, emenda, reforma, castigo, reprehensão, acção, pela qual se castiga; a acção de tirar, de emendar as faltas.
Correzione. Admoesção, advertência, aviso de cáridade.
Correzione. Castigo dos crimes.
* **CORRIBO.** v. **CORRIVO.** Credulo.
CORRIDOJO. f. m. Janella de sacada, galeria, baranda, passeio.
Corridojo. Corredor, passadiço, caminho cuberto.
CORRIDORE. v. **CORRIDOJO.**
Corridore. Explorador, o que corre, faz corriais, talo o campo do inimigo, corredor.
CORRIERE. f. m. { Correio, o que se manda a levar as cartas, correndo por a CORRIERO. f. m. { pofta, mensageiro.
Corrierealato. Correio, Anjo, foi usado nessa significação por Petrarcha.
Il Re celeste, e i suoi atati Corrieri. O Rei dos Ceos, e os seus Anjos.
* **CORRÈRE.** Em lugar de CORRIERE. Foi usado pelos Escritores antigos.
CORRIMENTO. f. m. Carreira, movimento prompto, e rápido de hum homem, de hum animal, a acção de correr.
Corrimento. Carreira, corriera, que se faz a cavalo.
CORRISPONDENTE. adj. m. f. Correspondente, proporcional, que corresponde, que tem semelhança, connexão, analogia, proporção, congruente, conforme.
CORRISPONDENTE. f. m. Correspondente, aquelle fogueiro, com o qual os negociantes, ou outra qualquer pessoa tem commercio, ou comunicação de cartas, ou de negocios.
CORRISPONDENTEMENTE. adv. Correspondentemente, com correspondencia, com conformidade, de hum modo congruente, correspondente.
CORRISPONDENTISSIMO. sup. m. MA. f. Muito correspondente, muito proporcional, que tem grandissima conveniencia, correspondentissimo.
CORRISPONDENZA. f. f. Correspondencia, conveniencia, semelhança, proporção, analogia, connexão, simetria, congruência reciproca.
Corrispondenza. Correspondencia, commercio, comunicação reciproca.
Corrispondenza. Relação.
Corrispondenza. Correspondencia de amor, de amizade.
Corrispondenza d'amore. Benevolencia, amor reciproco.
Corrispondenza di cortesia, o di servit. Mutuo obsequio, correspondencia de civilidade, de servidão.

CORRISPONDERE. v. n. Correspondar, conformar-se, ser conforme, ter proporção, semelhança, conexão, analogia, concordar, convir.

Corrispondere. Correspondar, ter commercio, correspondencia com huma pessoa, que está distante.

Corrispondere. Obrar reciprocamente, com harmonia, tratar amigavelmente.

Corrispondere. Correspondar aos cuidados, às atenções, à amizade, ao amor, que nos tem.

Corrispondere. Correspondar, pagar, fornecer.

Dio voleste, che tu mi corrispondessi in amore. Deos permitisse que me pagasse com o mesmo amor.

Io non posso corrispondere a tante grazie da te compartitemi se non con un' eterna rimembranza. Eu não posso corresponder a tants benefícios, obrados por ti, para comigo, senão com huma eterna lembrança delles.

La tua virtù corrisponde alla fama comune. A tua virtude corresponde à fama geral, que corre por todos.

La quarta corda corrisponde alla settima. A quarta responde à sétima. Termo de Musica.

CORRISPONSALE. s. m. f. O que he já do ajuste, o que ha costume de se pagar.

CORRITOJO. v. CORRIDOJO.

CORRITORE. s. v. m. Corredor, explorador, o que corre.

CORRITRICE. v. f. Corredora, exploradora, a que corre.

CORRIVAZIONE. f. f. O concurso, o encontro, que fazem as aguas; levada de agua, que se ajunta com outra em hum mesmo lugar. Palavra Latina.

CORRIVO. adj. m. VA. f. Gredulo, muito facil de se capacitar, que crê facilmente, inconfidado, que se deixa enganar, estupido, parvo, leve.

CORROBORANTE. p. a. m. f. Corroborante, corroborativo, que corrobora, corroborando.

CORROBORARE. v. a. Corroborar, fortalecer, confirmar, fortificar as partes fracas, ou doentes, reforçar, confortar.

CORROBORARSI. v. n. p. Corroborar-se, fortalecer-se, confirmar-se, fortificar-se, reforçar-se. Convalescer, recobrar a saude.

CORROBORATIVO. adj. m. VA. f. Corroborativo, que corrobora, confirmativo, que reforça, que aumenta, ou que dá as forças, confortativo.

CORROBORATO. adj. m. TA. f. Corroborado, fortalecido, confirmado, fortificado, reforçado. Convalescido, que recobrou saude, confortado.

CORROBORAZIONE. f. f. Corroboração, reforço, fortalecimento; a acção de corroborar. Convalescência.

CORRODENTE. p. a. m. f. Corroso, que confome pouco a pouco, que corrore, que roe, corroendo.

CORRODERE. v. a. Corroer, roer, consumir pouco a pouco.

CORRODERSI. v. n. p. Corroer-se, roer-se, consumir-se pouco a pouco.

CORRODIMENTO. s. m. Roedura, a acção de correr, de roer, de consumir pouco a pouco.

CORROMPENTE. p. a. m. f. Que corrompe, que vicia, que altera, que deita a perder, corrompendo.

CORRÖMPERE. v. a. Corromper, deitar a perder, viciar, depravar, contaminar, apodrecer, alterar a natureza de alguma coufa, desfigurar, prevaricar. *Corromper qualcuno.* Corromper, viciar, preverter alguém.

Corrompere l'animo, ed i costumi. Corromper, viciar o animo, e os costumes.

I costumi si corrompono ogni giorno più. Os costumes se corrompem cada vez mais.

Corrompere. Corromper, violar, tirar a virgindade, deshonrar huma donzella.

Corrompere alcuno. Subornar, corromper, peitar, at-

trahir para o seu partido alguém com dinheiros, da divas, &c.

Procurar di corròmpere la fedeltà di qualcuno. Acometter, tentar, emprender, intentar corromper a fidelidade de alguém.

Procurar di corròmpere qualcuno co' denari. Empreender, procurar corromper, subornar alguém com dinheiro.

Lasciarsi corròmpere per danoso. Deixar-se subornar por dinheiro.

Giudice, che si lascia corròmpere. Juiz, que aceita dinheiro ás partes.

CORRÖMPERE. Descarrregar, espalhar, derramar o semen, ter polluição.

CORROMPERSI. v. n. p. Corromper-se, deitar-se a perder, depravar-se, viciar-se, alterar-se.

Corrompersi. Corromper-se, ter polluição, derramar o semen.

La tattuga soccorre a coloro, che spesso si corrompono. A alface he boa para os que muitas vezes derramão o semen em soubos.

CORROMPEVOLE. adj. m. f. Corruptivel, que está apto, sujeito a corromper-se.

Corrompovole. Corruptivel, que se deixa subornar, e faz coufas contra o dever.

CORROMPIMENTO. s. m. Corrupção, viciamento, prevaricação, contaminação; a acção de corromper, ou de se corromper.

Corrompimento. no lg. Depravação, deshonra de huma donzella, violação, corrompimento.

Corrompimento. Corrupção, suborno, peita, sedução; acção, pela qual se suborna alguém para seguir hum partido.

CORROMPITORE. v. n. Corruptor, prevaricador, seductor, impostor, que corrompe, que suborna, subornador.

CORROMPITRICE. v. f. Corruptora, prevaricadora, seductora, subornadora, a que corrompe, &c.

CORROSIONE. f. f. Corroso, roedura, comichão; a acção de corroer.

CORROSIVO. adj. m. VA. f. Corroso, que corrore, que tem virtude de corroer.

CORROSIVO. f. m. Medicamento corrosivo.

CORRÓSO. adj. m. SA. f. Corroido, roido, consumido pouco a pouco.

CORROTTAMENTE. adv. Corruptamente, com corrupção, depravadamente, de hum modo depravado, prevaricadamente.

CORROTTIBILE. adj. m. f. Corruptivel, corrompivel, que não he durável, sujeito à corrupção.

Corrottibile. Corruptivel, que se deixa subornar, depravar, prevaricar, &c.

CORROTTIVO. adj. m. VA. f. Corruptivo, apto, capaz de corromper, de apodrecer.

Corrottivo. Corruptivo, apto para subornar, capaz de depravar, de viciar.

CORROTTO. adj. m. TA. f. Corrupto, viciado, alterado, apodrecido, deitado a perder, contaminado, prevaricado, depravado, corrompido. Diz-se assim de animo, como do corpo.

Corrotto. Violado, corrompido, deshonrado; fallando-se da virgindade das donzelas.

Corrotto. Subornado, corrompido, peitado, movido por dinheiros, por dávidas a fazer coufas contra o dever.

Sangue corrotto. Sangue corrupto, podre.

Ar corrotto. Ar corrupto.

Costumi corrotti. Costumes corruptos, depravados.

CORROTTO. s. m. Luto, vestido preto, que se traz para signal de sentimento, e de tristeza causada pela morte de alguém, pranto.

Corrotto. Dor, tristeza.

CORROTTORE. v. CORROMPITORE.

CORRUCCIARE. v. n. { Enfadarse, enraivar.

CORRUCCIARSI. v. n. p. { se, anojar-se, irar-se, in-

indignar-se, inflamar-se, irritar-se, agastar-se, acender-se em ira.

CORRUCCIATAMENTE. adv. Iradamente, com ira, indignadamente.

CORRUCCIATISSIMO. sup. m. MA. f. Agastadíssimo, muito enfadado, anojadíssimo, muito inflamado, &c.

CORRUCCIATO. adj. m. TA. f. Agastado, enfadado, anojado, inquietado, irritado, &c.

CORRUCCIO. f. m. Indignação, ira, enfado, agastamento, cólera, inquietação, movimento iracundo. *Corruccio.* Luto, signal de sentimento pela morte de alguém.

CORRUCCIOSAMENTE. adv. Iradamente, com ira.

CORRUCCIOSO. adj. m. SA. f. Irado, iracundo, encolerizado, agastado.

CORRUGARE. v. a. Enrugar, franzir, rugar, encrespar. Palavra Latina.

CORRUGARSI. v. n. p. Enrugar-se, franzir-se, rugar-se, encrespar-se, encher-se de rugas, de prégas, de carquilhagens.

CORRUGATO. adj. m. TA. f. Enrugado, franzido, rugado, encrespado, cheio de rugas, de prégas, de carquilhagens.

CORRUMPENTE. Palavra Latina. v. CORROMPENTE.

* **CORRUSCANTE.** p. a. m. f. Brilhante, que espalha resplandores, luz, que brilha; brilhando. Palavra Latina.

* **CORRUSCARE.** v. n. p. Brilhar, iluminar, espalhar, difundir luzes, espelhadores, raios, resplandecer tremulamente, relampagar, fuzilar, fazer relâmpagos; assim no sentido próprio, como no figurado.

* **CORRUSCAZIONE.** f. f. Resplendor, luz, raios, resplendor brilhante, e tremulo, luz reflexa, que passa em hum momento, relâmpago. Palavra Latina.

* **CORRUSCO.** adj. m. CA. f. Resplandecente, brilhante, lúmíno, lucente, que deita chamas.

CORRUTTELA. f. f. Corrompimento, desordem, corruptela, depravação, corrupção.

CORRUTTÈVOLE. adj. m. f. Corruptível, corruptível.

CORRUTTIBILE. adj. m. f. rompível, fragil, não durável, apto para se corromper, sujeito a corrupção, quebradiço.

CORRUTTIBILISSIMO. sup. m. MA. f. Muito corruptível, muito fragil, sujeitíssimo à corrupção.

CORRUTTIBILITÀ. f. f. Corruptibilidade, corruptibilidade.

CORRUTTIBILITADE. f. f. corruptela, depravação, qualidade dos corpos, que lhes dá principios de corrupção; o abrânto de corruptível.

Corruccibilità. Corrupção.

CORRUTTIVAMENTE. adv. Corruptivamente, de hum modo corrupto, corruptamente.

CORRUTTIVO. v. CORROTTIVO.

CORRUTTORE. v. m. Corruptor, subornador, prevaricador, o que corrompe, suborna, &c.

CORRUTRICE. v. f. Corruptora, subornadora, prevaricadora, induutora, a que deprava, corrompe, &c.

* **CORRUTTURA.** v. CORRUZIONE.

CORRUZIONE. f. f. Corrupção, corrompimento; a acção de corromper, &c.

Corruzione. Podridão.

Corruzione. Corrupção, depravação, corruptela. No sent. fig.

Corruzione spirituale. Corrupção espiritual.

Corruzione corporale. Corrupção corporal.

La corruzione de' costumi. A depravação, a corrupção dos costumes, costumes depravados, corruptos.

Corruzione. Corrupção, rotura, violação.

Senza corruzione di pace. Sem rotura de paz, sem fe violar a paz.

CORSA. f. f. Carreira, corrida, movimento prompto, e rápido.

Corse di cavalli. Carreiras, corridas dos cavalos.

Prender la corsa. Tomar carreira, pôr-se a correr.

Far una corsa. Dar huma carreira.

Corsa. Jornada.

Dare una corsa infino in un luogo. Ir correndo para hum lugar. Correr para algum lugar.

Dar una corsa a uno. Dar huma carreira a alguém, fazer correr alguém.

A corsa. Posto adverbialmente. Correndo, de carreira.

CORSALE. f. m. Corsario, pirata, ladrão do mar, o que corre os mares para roubar os mercadores.

Andar tra corsale, e corsale; *Trà corsale, e corsale non si guadagni;* se non i barili voti. Proverbo. Piratas a piratas não fazem guerra: *Cretenis cum Egineta.*

CORSALETTA. f. m. Couraça, peito de aço; arma defensiva.

CORSARE. v. CORSALE.

CORSARO. f. m. Pirataria, corsa, exercício, ofício de pirata; a acção de fazer corsa, de pirata.

CORSEGGIARE. v. a. Piratear, exercer o ofício de pirata, andar a corsa, roubar por mar.

Corseggiate la terra. Fazer correrias, talhar o campo inimigo, assolar, destruir, derrotar hum Paiz inimigo.

CORSEGGIATO. adj. m. TA. f. Pirateado, roubado, saqueado em o mar, apanhado pelos corsários, pelos piratas.

Corsegiato. Talado, assolado, destruído, derrotado.

CORSESCA. f. f. Azagaia, arma com hum feno em forma da asta.

CORSESCATA. f. f. Azagaiada, ferida feita com a azagaia.

CORSESCONE. aug. DI CORSESCA. Azagaia grande.

CORSIA. f. f. A corrente das aguas dos rios.

Corsia. Coxia, o espaço vazio nas galés para se ir da poupa á proa.

Corsia. Coxia, o espaço vazio no meio das cavallariças, ou outros lugares semelhantes, como theatros.

CORSIÈRE. f. m. Cavallo corredor, bom cavalo de guerra.

CORSIÈRO. f. m. lo de guerra.

CORSIVA. v. CORSIA.

CORSIVAMENTE. adv. Cursivamente, correndo, sem muita consideração, sem reparar.

CORSIVO. adj. m. VA. f. Corrente, que corre, que escorrega, que escapa, cursivo.

Verbi corsivo. Versos correntes. No fig. Versos sem dureza, suaves, e cadentes.

Carattere corsivo. Letra, carácter cursivo, ou grifo, o qual he mais apto para a velocidade do escrever.

Carattere corsivo. Carácter cursivo, grifo, ou Italiano; nome, que os Impressores dão aos caracteres, que imitão a letra de mão, e que he diferente do redondo.

CORSIVO. f. m. Letra cursiva, ou grifa.

Corsivo. Carácter Italiano, cursivo, ou grifo.

CORSO. f. m. Carreira, curso, espaço, que se atravesa por hum movimento progressivo, passeio.

Corso del Sole. A carreira, o curso do Sol.

Corso delle stelle. Carreira, curva das estrelas.

Il corso de' fiumi. A corrente dos rios.

Far il suo corso. Fazer o seu curso, a sua carreira.

Voltare, Matar il corso de' fiumi. Conduzir, mudar o curso, a corrente dos rios para outra parte.

Corso. Corso, pirataria, ofício de pirata.

Andar in corso. Andar a corso, piratear, andar roubando pelo mar.

Corso. Curso, decurso, carreira, espaço, por sem.

Il corso della vita. O curso, o espaço, o decurso da vida.
Nel corso di due giorni. No espaço, no decurso de dous dias.
Corso dell' età. Carreira, decurso da idade.
Fornire il corso della vita. Acabar, finalizar o espaço da vida.
Tu hai il tuo corso fornito. Tu tens findo o espaço da tua vida.
Corso. Ordem, curso.
Il corso della natura. A ordem da natureza.
Occhi sopra il mortal corso sereni. Olhos sobrenaturalmente serenos.
Corso. Concurso, multidão de gente, que acode a algum lugar.
Corso. Picadeiro, lugar, em que se exercitão, e fazem correr os cavalos, carreira.
Corso. Lugar, em que passião as máscaras no carnaval; ou em que se passa por divertimento a certas horas.
Corso. O correr, gyro do dinheiro, de qualquer moeda.
Corso. Gasto, fáhida, uio, moda, estimão.
Aver corso. Ter fáhida, consumo, estimão, gasto.
Quella ragione ha avuto corso fino a noi. Esta razão prevaleceu até ao nosso tempo.
Andar in corso. no fig. Buscar fortuna, andar a corso.
CORSO. adj. m. SA. f. Corrido.
Corso. Enganado, ludibriado, illudido.
CORSO. f. m. Pronunciado com o O aberto. Humana qualidade de vinho, que vem da Ilha de Corfega.
CORSOJO. adj. m. JA. f. Corredio, que corre.
Cappio co sejo. Nô comedio.
CORTALDO. f. m. Qualidade de cavalo, quatravlo.
CORTAMENTE. adv. Curtamente, em compêndio, brevemente, compêndiosamente.
CORTE. f. m. Corte, Paço, Palacio, lugar, onde habita hum Rei, hum Monarca, hum Príncipe, ou hum Soberano.
Corte. Corte, a familia do Príncipe.
Corte del Cielo. A Corte Celestial, o Céo.
Corte, dove stanno gli animali. Curral, onde estão os animais.
Uomo di corte. Homem de corte, homem cortezão, político.
Corte. Festa, ajuntamento, assemblea de gente por alguma alegria, ou banquete público.
Tener corte. Dar banquete, festejar solemnemente.
Corte bandita. Meza franca, aberta para todos.
Tener corte bandita. Ter meza franca.
Corte. Foro, Tribunal da Justiça, Audiencia.
Corte. Patoe das casas desfchado.
Corte. Recinto de sebe, ou de muro, que comprende casas, hortas, e outras coulas pertencentes à quinta.
Chi vive in corte, muore in paglia. Proverbio. Os cortezões de ordinario morrem pobres.
Chi è in Corte destinato se è non muor santo, è muor disperato. Proverbio. A inveja, que reina nas Cortes, faz com que os aulicos tenham sofrimento, ou que desfiperem.
Aver buoni amici alla Corte. Ter bons amigos em a Corte.
Far la corte. Fazer visitas frequentes; cariciar, amar as damas.
CORTEARE. v. a. Cortejar, fazer corte, cortejo, acompanhar as noivas a primeira vez que elas sahem fóra.
CORTECCIA. f. f. Cortiça, entrecasca das arvores.
Corteccia di frutti. Casca, pelle exterior das frutas.
Corteccia. Codea do pão.
Corteccia. Reboco de parede.
Corteccia. no fig. Apparencia, a parte exterior de alguma coula.
Corteccia, por sem. Pelle, cutis.
CORTECCIUOLA. dim. f. DI CORTECCIA. Cor-

ticinha, delgada cortiça; pequena codea, codeazinha.
CORTEGGIAMENTO. f. m. Cortejo, acompanhamento; a acção de cortejar.
CORTEGGIARE. v. a. Cortejar, fazer corte, acompanhar por obsequio, e civilidade as pessoas grandes, e de autoridade.
Corteggiare una dama. Servir, cortejar alguma dama amatoriamente.
Corteggiare. Delpender muito, fazer grandes despezas, gastos extraordinarios.
Corteggiare. Ter hum grande estado.
CORTEGGIATO. adj. m. TA. f. Cortejado, frequentado de visitas, acompanhado com hum grande cortejo de pessoas.
Corteggiato. Garciado, amado, fallando-se das damas.
CORTEGGIATORE. v. m. Cortezão, o que faz corte, o que corteja.
CORTEGGIO. f. m. Cortejo, acompanhamento, companhia, que se faz a alguma pessoa consideravel, e illustre por honra, fécito, ordem de pessoas, que fazem cortejo; a acção de cortejar.
CORTEGIANAMENTE. } CORTEGIANAMENTE.
CORTEGANESCO. } v. } CORTEGIANESCO.
CORTEGIANIA. } CORTEGIANIA.
COTELLO, ec. } COLTELLO.
E os mais, que delle se dirivão.
* **COTRÉO.** f. m. Cortejo, pompa, acompanhamento, que se faz á noiva.
* *Cotréo.* Acompanhamento, que assiste no Baptismo de huma criança.
* *Cotréo.* Banquete, festim, que fazem os Cavaleiros armados de novo.
CORTESE. adj. m. f. Cortez, honesto, civil, agradável, prompto a servir, affavel, humano, liberal, lhano, dado, politico, doce, brando.
Non vi è stato uomo più cortese di lui. Não houve homem mais benigno, mais correz que elle.
Cortese cogli amici. Agradavel, lhano para os seus amigos.
Effer cortese altrui di che che sia. Obrigar alguém.
Cortese. Liberal, facil, largo, grandioso, generoso, primoroso.
Star cortese, o Recarsi cortese. Estar com os braços encruzados; estar ocioso sem fazer coufa alguma.
* **CORTESEGGIAMENTO.** f. m. Cortezia; a acção de ser amigo de servir. v. **CORTESIA.**
* **CORTESEGGIARE.** v. n. Ser amigo de servir, ter prestimo, dispenser, gaifar largamente, fazer cortezia, portar-se benignamente, tratar com affabilidade.
CORTESEMENTE. adv. Cortezmente, de hum modo cortez, humanamente, affavelmente, com lhaneza, benignamente, com liberalidade, largamente.
Cortesemente. Modestamente, de hum modo modesto, gravemente.
CORTESSIA. f. f. Cortezia, disposição da vontade a fazer beneficio, e graça sem alguma propria conveniencia, humanidade, brandura, civilidade, lhaneza, urbanidade, grandeza, liberalidade, favor, graça, beneficio.
Cortesia. Liberalidade, presente, dadiva, largueza, donativo.
Non si lasciar vincere di cortesia. Pagar na mesma moeda.
Far cortesia a altri di checchiesa. Fazer presente a alguém de alguma coufa; obrigar, comprazer a alguém.
Far cortesia della propria persona. Comprazer a alguém amorosamente.
In cortesia. } Modos adverbiaes. Por cortesia, de
Per cortesia. } graça, em cortesia.
In cortesia. } Posto adverbialmente. De graça, gra-
Per cortesia. } tuitamente, gratis, sem paga.

CORTESISSIMAMENTE. adv. sup. Muito cortezmente, affabilissimamente, com grandissima civilidade, de hum modo muito obrigativo.

CORTESISSIMO. sup. m. MA. f. Muito cortez, muito prompto para servir, affabilissimo, muito lhamo, civilissimo, muito dado, liberalissimo, muito largo, benignissimo.

CORTEZZA. f. f. Curteza, brevidade, estreiteza, afim do tempo, como do lugar.

CORTIGALE. adj. m. f. Epitheto, que se dá á sublancia do cérebro; cortical. Termo de Anatomia.

CÖRTICE. f. f. Cortiça, casca, parte exterior das arvores, e dos frutos, &c. Palavra Latina.

CORTICELLA. dim. f. { dim. DI CORTE. Pequeno pateo, pateozinho.

CORTICINO. dim. m. { na corte, cortezinha. Pequeno pateo, pateozinho.

CORTIGIANA. f. f. Mulher cortezã, senhora de Corte. *Cortigiana.* Puta, mulher, que se prostitue, meretriz.

CORTIGIANAMENTE. adv. Cortezâmente, á maneira de cortezãos.

CORTIGIANATO. adj. m. TA. f. Feito cortezão, que se civilizou.

CORTIGIANELLO. dim. m. Mancebo cortezão.

CORTIGIANERIA. { O modo de corte, trato de cortezão, de pessoa de corte, cortezania.

CORTIGIANIA. f. f. { tezão, de pessoa de corte, cortezania.

CORTIGIANESCO. adj. m. CA. f. Cortezão, de cortezão, da corte.

CORTIGIANETTO. dim. m. DI CORTIGIANO. Pequeno cortezão, cortezãozinho.

CORTIGIANO. f. m. Cortezão, homem de corte, que anda na corte, nos Palacios, que serve os Grandes.

Cortigiano. Juiz, Ministro, que residiu nos Tribunaes, no foro, em que se administra a Justica, e as causas Criminais.

CORTIGIANO. adj. m. NA. f. Cortezão, de corte, que frequenta os Palacios.

CORTIGIANUZZO. dim. m. Cortezãozinho, pequeno cortezão.

* **CORTIGLIO.** f. m. { Páteo, terreiro descoberto.

CORTILE. f. m. { to cercado de muros, que faz parte de hum Palacio, de huma habitação grande.

CORTILETTO. dim. m. { Pateozinho, páteo pequeno.

CORTILUZZO. dim. m. { queno.

CORTILONE. aug. DI CORTILE. Hum grande páteo.

CORTINA. f. f. Cortina.

Cortina. Reposteiro, que se põe em huma porta.

Cortina. Panno, que cobre a scena.

Cortina. Véo.

Cortina. Cortina, parte de huma fortaleza, que está entre hum, e outro baluarte. Termo de Fortificação.

CORTINAGGIO. f. m. Cortinado, armação de huma cama, e de huma cama.

CORTINATO. adj. m. TA. f. Cuberto, armado com cortinas.

CORTISSIMO. sup. m. MA. f. Curtissimo, muito curto, brevissimo, muito breve.

CORTO. f. m. Curteza, brevidade, estreiteza.

Il corte torna da piede. Proverbio. No fim se descobrem os defeitos.

CORTO. adj. m. TA. f. Curto, de pequena extensão; breve, de pequena duração.

Corto. Breve, curto, compendioso, abreviado, succincto.

Corta dottrina. Doutrina compendiosa.

La strada più corta. O caminho, a estrada mais breve.

La vita è corta. A vida he curta, breve.

Nell' Inverno i giorni sono più corti. No Inverno os dias são mais pequenos.

Corto. Curto, escaço, não sufficiente, parco, moderado.

Tutti argomenti eran già corti. Todos os argumentos não erão sufficientes.

Corta quantità di danari. Pequena quantidade de dinheiro.

Egli è corto di denari. Tem falta de dinheiro.

Corto. Pouco, curto, pequeno, modico.

Sono corto di memoria. Sou falto de memoria; tenho pouca, e fraca memoria.

Tener alcun corto. Ter alguém apertadamente. Não Legarlo corto.

dar-lhe occasião para se mover. Tener alcun corto a denari.

Dar a alguém pouco, ou nenhum dinheiro para despendar.

Un discurso corto. Hum discurso breve, huma oração concisa.

A farta corta. Por dizer em poucas palavras, por abbreviar.

CORTO. adv. Brevemente, em pouco, em compêndio, curtamente.

Mandar lungo, o corto. Lançar, deitar a pella mais longe, ou mais perto. Termo de jogo da pella.

* **CORTURA.** v. CORTEZZA. Curteza, brevidade.

CORTUSA. f. f. Qualidade de planta.

CORVACCHIOTTO. { v. { CORVETTO.

CORUCCIARE. { v. { CORRUCCIARE.

CORVETTA. f. f. Curveta, cabriola, manejó, ou falso, que faz hum cavallo, quando, abaixando a garupa, e firmando-se nos pés de detrás, levanta os de diante, e depois os de detrás; o que repete muitas vezes.

Corvetta. Corveta, pequena embarcação do mar.

CORVETTARE. v. n. Saltar, fazer curvetas; o que se diz dos cavallos.

Corvettare. no fig. Dançar, saltar, bailar.

CORVETTATORE. v. m. O cavallo, que faz curvetas, cabriolas.

CORVETTO. dim. m. DI CORVO. Corvinho, pequeno corvo.

CORVIA. f. f. { Qualidade de pedra preciosa.

CORVINA. f. f. { Qualidade de pedra preciosa.

CORVO. f. m. Corvo, passaro negro.

CORUSCARE. { v. { CORRUSCARE.

CORUSCAZIONE. { v. { CORRUSCAZIONE.

COS

COSA. f. f. Coufa, nome generalissimo de tudo o que ha em a natureza.

Niuna cosa, che permetta la natura. Nenhuma coufa, que permitta a natureza.

Cofa. Negocio, coufa, facto.

La cosa andrà bene. O negocio acontecerá felizmente.

La cosa andò pur cofa. O negocio assim aconteceu.

Cofa. Lugar.

Ogni cosa è pieno. (Advirta-se que a concordancia do genero masculino com *Cofa* não he erro, mas sim propriedade da lingua.) Todo o lugar está cheio.

Tu vedi, che ogni cosa è pieno. Tu vês que tudo está cheio.

Non esser da cosa alcuna. Não ser bom para nada, não valer nada, não ter bondade, nem preísmo algum.

Effer una cosa medesima. Ser huma mesma coufa; diz-se quando se fazem muitas coufas juntas, ou preitissimamente.

Il combattere, e l'avincere fu una cosa, una cosa medesima. O pelejar, e o vencer foi huma mesma coufa, foi em hum instante.

Effer cosa d' alcuno. Ser coufa de alguém, ser seu intríseco amigo.

Cofa. Bagagem, trem, fato.

Egli è per ogni cosa degno d' effere amato. Ele de todo o modo he digno de ser amado.

Cofa fatta, capo hâ. Proverbio. Quando a coufa está começada, já se não pôde evitar o ter-se feito.

Di

Di cosa nasce cosa, e 'l tempo la governa. Proverbio. Com o progresso do tempo se fazem muitas coisas. Tomar alguma resolução, ainda que perigosa.

Cosa ricordata, o ragionata ec. per vi vâ. Proverbio. Fallai no ruim, olhai para a porta: *Lupus in fabula.*

Cosa. Reflexão, conto, meditação, respeito.

Cosa. A parte pudenda da mulher. Modo baixo.

COSACCIA. peior. DI COSA. Cosa má.

COSARELLA. dim. f. DI COSA. Cousinha, pequena cousa.

* **COSCENDERE.** Condescender, obsequiar, com-
* **CONCENDERE.** prazer. v. CONDESCENDER.

COSCHINOMANTE. f. m. f. Adivinho, o que professa a arte de adivinhar por meio dos buracos de huma peneira, de hum crivo.

COSCHINOMANZIA. f. f. A arte de adivinhar por meio dos buracos das pineiras, dos crivos.

COSCIA. f. f. Coxas da perna, parte do corpo dos animais, que está entre a perna, e o tronco do corpo. Lado, quarto.

COSCIALE. f. m. Arma defensiva, com que se veste as coxas das pernas.

Cosciali. Duas peças de madeira, que mettem no meio a lança do coche.

COSCIAZA, e **CONSCIENZA.** Consciencia, luz interior, conhecimento da razão, juizo se-
COSCENZIA. f. f. creto da alma, que aprova as acções, que fazemos, que naturalmente são boas, e que nos faz arrepender das más.

La coscienza non mi rimorde. Não tenho remorsos da consciencia.

Non credo poterlo far in coscienza. Não creio podê-lo fazer em, ou na consciencia.

Purchè la mia coscienza sia netta. Com tanto que a minha consciencia se não macule.

Esfamar la sua coscienza. Examinar a sua consciencia.

Fare, o farsi coscienza. Escrupulizar, fazer, ter escrupulo.

Mi so coscienza di far questo. Escrupulizo, faço escrupulo de fazer isto.

Io non mi so coscienza di far questo. Não tenho escrupulo, não escrupulizo em fazer isto.

Coscienza stretta, guardina, scrupolosa. Consciencia estreita, timorata, escrupulosa.

Coscienza larga. Consciencia larga, livre.

Libertà di coscienza. Liberdade de consciencia; permissão de crer cada hum, o que quizer em matéria de Religião.

In coscienza. Posto adverbialmente. Em consciencia, na verdade, assim me ajude Deos. Modo de afirmar. *Herde.*

In buona coscienza. Em boa consciencia.

Coscienza. Conhecimento, scienza de alguma cousa.

COSCENZIATO. adj. m. TA. f. Que tem consciencia, de boa consciencia, que tem a Deos, que faz escrupulo de tudo.

COSCINETTO. CUSINETTO.

COSCRITTO. v. CONSCRITTO.

COSELLA. COSETTA.

COSELLINA. dim. f. COSELLINO. dim. m. dim. DI COSA. Cousinha, pequena cousa, bagatella, cousa de nada, ridicularia.

COSERELLA. dim. f. COSETTA. dim. f. COSETTINA. dim. f. COSETTO. dim. m.

COSI. Adverbio de semelhança. Assim, deste modo, desta maneira, de modo, de maneira.

La cosa è così. A cousa he assim.

Egli è così, come vi dico. He assim como te digo.

Io sono così fatto. Eu sou tal.

Così bisogna fare. Assim he necessario fazer.

Egli è così fatto. Elle he tal; tem tal genio.

Parte I.

Così dicono. Assim contão, dizem.

Così spero. Assim espero.

Così tu mi disprezzji. Deste modo tu me desprezas?

Così eh? così si fa eh? Assim? Assim certamente?

Così. Por huma tal propriedade de linguagem se calha algumas vezes, e por necessidade se subentenda outras.

Così. Tem algumas vezes força imprecativa, ou de jurar.

Così Dio mi ajuti. Assim Deos me ajude.

Tagliano a pezzi così i desarmati, come gli armati. Despedaçam assim os desarmados, como os armados.

Così. Com a correspondencia da partícula *Come*, ou outra semelhante. Tanto que, logo que, no mesmo tempo que.

Così. Algumas vezes tem força de exclamação. Oxala que, praza á Deos; Deos quizesse; Deos queira.

Così. Significando o mesmo que *Tanto*. Tão, tanto. *Non farei così mal creato.* Não seria tão descorez, tão incivil.

Per così aspro sentiero. Por hum caminho tão escarpado.

Mi è così grato come se avesse proibito, che altri lo facesse. Me agrada tanto, como se prohibisse que outro o fizesse.

Così, e così. Replicado. Deste, ou daquelle modo.

Così così. Mediocremente, assim assim, medianamente, racionavelmente.

Stare così così. Estar assim assim, fôravelmente.

COSÌ COME. adv. Assim como, da mesma maneira, do mesmo modo que. He adverbio comparativo.

Così come l'intendo. Assim como o entendo, o julgo.

* **COSSIÉ** v. COSÌ.

COSÌ FATTAMENTE. adv. De tal maneira, de tal modo, deste mesmo modo.

COSÌ FATTO. adj. m. TA. f. Tal, deste modo, semelhante, igual.

COSIMA. f. f. Qualidade de pera.

COSIMO. adj. m. MA. f. Epitheto, que se dá a huma espécie de pera.

COSIMO. Cosime, nome proprio de hum homem.

COSÌ SIA. adv. Assim seja, Amen.

COSÌ TOSTO. adv. Tão de pressa que, logo que.

COSMICAMENTE. adv. Cosmicamente, de hum modo cosmico. Termo de Astronomia.

COSMICO. adj. m. CA. f. Cosmico, diz-se dos Afros, dos Planetas respectivamente á terra. Termo de Astronomia.

COSMOGRAFIA. f. f. Cosmografia; parte da Mathematica, que tem por objecto a representação, e descrição das partes do Mundo, dividindo-o nas Esferas celestes, e Elementares. Entende-se algumas vezes sólamente pela Geografia, e pelo mesmo desenho, ou pintura da superficie terrena.

COSMOGRAFICO. adj. m. CA. f. Cosmografico, que pertence, que diz respeito á Cosmografia.

COSMÓGRAFO. f. m. Cosmografo, Author, que escreve, que ensina a estrutura, a delineação do Mundo.

COSO. f. m. Cousa extravagante, e ridicula.

Colo. Membro viril.

Cosa. Homem esfupido, disforme, malfeito.

Cosa. Espaço de tempo, de lugar, ou de medida, quando se não sabe bem a sua duração, extensão, ou quantidade.

Un cosa di tre ore. Cousa de tres horas; quasi tres horas.

COSOFFIOLA. v. BATTISOFFIOLA.

COSONE. augm. Huma cousa muito extravagante, ridiculissima.

Colone. Hum grande membro viril.

COSPÀGERE. v. COSPERGERE. Borrifar, rociar.

COSPASO. adj. m. SA. f. Borrifado, rociado, orvalhado, derramado, espalhado, humedecido.

COPARJO. Salpicado, polvorizado com alguma cousa.

COSPARTO. adj. m. TA. f. Disperso, espalhado, dividido em muitas partes; derramado por diversos lugares.

COSPÈRGERE. v. a. Borrifar, rociar, orvalhar, humedecer, molhar, derramar. Palavra Latina.

Cospèrgere. Salpicar, polvorifar.

COSPERGERSI. v. n. p. Borrifar-se, rociar-se, molhar-se, humedecer-se, derramar-se.

Cospersi. Salpicar-se, polvorifar-se.

COSPERSO. adj. m. SA. f. Borrifado, rociado, molhado, humedecido, orvalhado.

Cosperso. Salpicado, polvorificado.

COSPETTACCIO. peior. Vil aspecto, disforme presençā.

Cospettaccio. Juramento, que se faz em despeito.

COSPETTO. f. m. Aspecto, presençā. Acatamento, reverencia.

Nel cospetto d' uno. Diante de alguém.

COSPETTONACCIO. peior. DI COSPETTO. Vil, disforme aspecto, terrível presençā.

Cospettонaccio. Mão, ou grande espadachim, grande rufião.

Cospettонaccio. Espécie de juramento.

COSPETTONE. adj. m. Rufão, espadachim, valentão, assassino.

Cospettone. Juramento, que se faz em despeito.

* **COSPICERE.** Palavra Latina. Ver, conhecer, atender.

COSPICUITÀ. { v. } CONSPICUITÀ.

COSPICUITADE. { v. } CONSPICUITADE.

COSPICUITATE. CONSPICUITATE.

COSPICUO. adj. m. CUA. f. Conspicuo, visível, que todos vêm. Palavra Latina.

Cospicuo. no fig. Ilustre, célebre, de grande fama, distinto, considerável, claro, notável.

Era uomo cospicuo. Era homem ilustre, de grande fama.

* **COSPIEGARE.** v. IMPIEGARE.

COSPIRANTE. p. a. m. f. Conspirante, conspirado, conjurado, o que conspira, conspirando.

COSPIRARE. v. n. Conspirar, conjurar-se, fazer huma conjuração, hum atentado contra a sagrada pessoa de hum Monarca, contra o Estado.

COSPIRATO. adj. m. TA. f. Conspirado, conjurado.

COSPIRATORE. v. m. Conspirador, conjurado, o que conspira, se conjura.

COSPIRATRICE. v. f. Conspiradora, conjuradora, a que conspira, conjura, &c.

COSPIRAZIONE. f. f. Conspiração, conjuração, conloio; a ação de se conspirar, de se conjurar.

COSSENDICE. f. m. Nome de hum osso, que entra na composição dos ossos sagrados. Termo de Anatomia.

COSSINO. f. m. Coxim, almofada, travesseiro.

Cossino. Almofada para cofer, de que usão as mulheres.

COSSO. f. m. Botão, bostela, que vem à cara.

COSTA. f. f. Costela.

Costa. Costado, caverna de huma embarcação.

Ajuto di costa. Ajuda de custo, dinheiro, que se dá fóra do que se ajustou.

Costa. Collina, costa, subida, ladeira doce, encosta.

Questa Città è in costa. Esta Cidade está situada em huma ladeira.

Costa. Banda, lado, parte.

Dalle coste d' Oriente. Das partes Orientaes, do Oriente.

Dalla costa sinistra. Do lado esquerdo.

Le coste d' un' isola. As costas de huma Ilha.

Costa. Costa, os confins da terra com o mar.

Da costa. Postos adverbialmente. Separadamente,

Di costa. de parte, em particular.

Di costa. Algumas vezes se usa com força de proposição. Ao pé, de ilharga, chegado.

Costa. Pondo-se algumas vezes absolutamente, tem a mesma significação.

Costa costa. Posto adverbialmente. Costa costa, junto de terra.

Andare costa costa. Costear, ir costa costa, ir costeando.

COSTA. Adverbio local, assim de movimento, como de quietação. Acolá, lá, para esse lugar, aqui, nesse lugar.

Di costi. Deste lugar.

In costi. Neste lugar, aqui.

COSTAGGIÙ. Adverbio local, assim de movimento, como de quietação. Lá abaixo, nesse lugar, ahi, ahi abaixo.

COSTALE. f. m. Huma das dirimações. Termo de Anatoma.

COSTANTE. adj. m. f. Constante, firme, estavel, perseverante, que tem o espirito firme, immudavel, invariavel, uniforme, indubitable.

Egli è costante nelle sue risoluzioni. Elle he constante nas suas resoluções.

COSTANTE. Durante, em quanto.

Costante il Matrimonio. Durante o Matrimonio, em quanto o Matrimonio subsiste.

COSTANTEMENTE. adv. Constantemente, com estabilidade, firmemente, com perseverança, uniformemente, com firmeza, de hum modo certo, invariavel.

COSTANTINO. Constantino, nome proprio de hum homem.

COSTANTISSIMAMENTE. adv. sup. Constantissimamente, com grandissima constância, firmíssimamente, com bafante estabilidade.

COSTANTISSIMO. sup. m. MA. f. Constantissimo, muito constante, firmíssimo, muito estavel.

COSTANZA. f. f. Constancia, intrepidez, firmeza do animo, perseverança, estabilidade, virtude; que faz hum homem permanente em hum bom propósito.

COSTANZA. Nome proprio de huma mulher, Constancia.

COSTANZO. Constanço, nome proprio de hum homem.

COSTANZIA. f. f. Constancia, estabilidade, firmeza, perseverança.

Costanza d' animo. Intrepidez, fortaleza, constancia de animo.

COSTARE. v. a. Custar, ser de hum certo preço, e valor.

Questo costerà la metà meno in quel luogo. Isto custará menos metade naquelle lugar.

Noi non abbiamo costato cosa alcuna. Nós não fizemos gasto algum.

Ti costa poco affai. Custa-te muito pouco.

Ti costa caro. Custa-te caro.

Custar caro. no fig. Custar caro, servir, causar muito danno.

Quella vittoria costò cara a' Cartaginesi. Aquella vitória custou muito sangue aos Cartaginezes.

Caro costa voler bene. Caro custa o querer bem. Expressão Proverbial.

Custar poco alcuna cosa. no fig. Custar pouco alguma cousa; ter alguma cousa em seu arbitrio, em seu poder.

Cafa fatta, e vigna posta nessun fa quam' ella costa. Proverbio. Cafa feita, e vinha posta ninguém sabe quanto ella custa.

COSTARE. v. n. abs. Constar, ser manifesto, claro, evidente, certo, conhecido.

Come cosa prese tutti gli antichi. Como consta, he manifesto entre todos os Antigos.

COSTASSÙ. Adverbio local, assim do movimento, como de quietação. Lá affima, aqui em fima, acolá em fima.

COSTATO. f. m. Costado, o lugar, onde estão as costellas, peito, ilharga, lado do homem.

- Cofato*, por fem. Lado, parte, flanco.
Di cofato. Posto adverbialmente. De banda, de ilharga, de lado, de costado.
- COSTATO**. adj. m. TA. f. DI COSTARE. Custoado.
- Cofato*. Conrado, manifesto, certo, claro, evidente, conhecido.
- COSTEGGIARE**. v. n. Cofear, ir, navegar ao longo de alguma costa.
- Cofeggiare*. Rondar, dar voltas, circular, andar em roda.
- COSTEL**. Pronome feminino DI COSTUI. Esta, falandose das pessoas; e tambem se diz de coisas inanimadas; mas não se deve imitar.
- Cofeli*, no plural faz *Coforo*.
- COSTELLATO**. adj. m. TA. f. Formado em Constelação, em fórmula das Figuras Celestiaes, que comprehendem muitas Estrelas.
- COSTELLAZIONE**. f. f. Constelação, Signo, ou Figura Celestial, composta de muitas Estrelas juntas; agregado de mais Estrelas; e a constituição dos Planetas, Astro, Estrela.
- COSTERECIO**. f. m. CIA. f. Costellas, ou carne de porco falgada, presunto.
- COSTERELLA**. dim. f. DI COSTA. Pequena colina, ladeira pequena, pequena subida.
- COSTERNARE**. v. a. Confermar, amedrontar, aterrarr, espantar, pôr na confermação, abater.
- COSTERNARSI**. v. n. p. Confermar-se, amedrontar-se, aterrarr-se, espantar-se, abater-se, perder o animo, desmaiar. Palavra Latina.
- COSTERNATO**. adj. m. TA. f. Confermado, aterrado, abatido, posto em consernação. Palavra Latina.
- COSTERNAZIONE**. f. f. Confermação, abatimento, pavor, desmaio, terror, falta de animo; a acção de confermar, ou de se confermar. Palavra Latina.
- * **COSTETTO**. v. COTESTO.
- COSTI**. Adverbio local de quietação. Lá, ahi, neste lugar; onde não está a pessoa, que fala.
- COSTIERA**. f. f. Costela, borda, raia, confim, margem do mar, ou do rio.
- COSTIERO**. adj. m. RA. f. Da costa, que he da costa.
- * **COSTINCI**. Adverbio local. Dahi, desse lugar.
- COSTIPAMENTO**. f. m. Constipação; a acção de constipar, ou de se constipar.
- COSTIPARE**. v. a. Constipar, comprimir, apertar, adstringir, condensar, endurecer.
- COSTIPARSI**. v. n. p. Constipar-se, comprimir-se, apertar-se, adstringir-se, condensar-se, endurecer-se.
- COSTIPATIVO**. adj. m. VA. f. Constipativo, apto para constipar, que constipa.
- COSTIPATO**. adj. m. TA. f. Constipado, comprimido, apertado, adstringido.
- COSTIPAZIONE**. f. f. Constipação, aperto, contracção, dureza do ventre, dificuldade de descarregar o ventre, toda a qualidade de constipação de humores; a acção de constipar, ou de se constipar.
- COSTITUENTE**. p. a. m. f. Constituinte, que constitue, constituindo.
- COSTITUIRE**. v. a. Constituir, estabelecer, determinar, dispôr, ordenar, pôr em huma certa ordem, regular.
- COSTITUIRSI**. v. n. p. Comparecer diante do Juiz.
- COSTITUITO**. adj. m. TA. f. Constituido, ordenado, estabelecido, dispositivo.
- Estar costituito in dignità*. Estar constituído em dignidade.
- Cofituito*. Posto, reduzido.
- In somma miseria cofituito*. Reduzido a summa miseria.
- COSTITUITORE**. v. m. Constituidor, o que constitue, instituidor.
- COSTITUTIVO**. adj. m. VA. f. Constitutivo, que constitue.
- Parte I.
- COSTITUTIVO**. Em fórmula de substantivo. Cossa constituinte, que constitue.
- COSTITUTO**. f. m. Exame, perguntas, interrogatório, interrogações feitas ao réo posto na presença do Juiz, e as suas respostas.
- COSTITUZIONE**. f. f. Constituição, ordem, ordenação, estatuto, regulação, Decreto.
- Cofituzione*. Creação, estabelecimento, instituição. *In suo dalla costituzione del Mondo*. Desde a criação do Mundo.
- Cofituzione*. Constituição, temperamento. *Bona costituzione di corpo*. Boa compleição. *Cattiva costituzione di corpo*. Má compleição, má temperamento.
- COSTO**. f. m. Custo, despeza, gasto, preço de huma cossa, dispêndio, pagamento.
- Coflo*. Tedio, fastio, nojo.
- Torre danari a coflo*. Tomar dinheiros a juro.
- Dare danari a coflo*. Dar dinheiros a juro.
- A coflo*. Posto adverbialmente. À custa, ao perigo, a risco.
- A coflo*. Ao lado, ao pé.
- COSTO**. f. m. Custo, qualidade de raiz medicinal.
- COSTOLA**. f. f. Costela.
- Effer della costola d' Adamo*. Venir dalla costola d' Adamo. Vir de costela de Adão; ser de huma antiga linhagem; ter huma clarissima ascendencia.
- Effer alle cistole*. Estar vizinho, estar ao pé, chegado.
- Effer alle cistole d' alcuno*. Estar ao pé de alguém.
- Star alle cistole d' alcuno* } No sent. fig. Apertar alguém a fim de que faça
- Metter i cani alle cistole* } alguma cossa, perseguir alguém vivamente.
- Cofola di cavolo, di lattuga, o di simili pianti*. Tronco de cove, a parte mais dura, que ha no meio das folhas de couves, de alfaces, &c.
- Cofola*. por fem. Costela de huma faca, ou de outro instrumento semelhante de cortar.
- COSTOLAME**. f. m. } Toda a união das costelas.
- COSTOLATURA**. f. f. } las, todas as costellas.
- COSTOLIÈRE**. f. m. Faca de mato, espécie de espada.
- COSTOLINA**. dim. f. DI COSTA. Pequena costella, costellinha.
- COSTORO**. Pronome plural DI COSTUI, e DI COSTEI. Estes, Estas.
- COSTRETTIVO**. adj. m. VA. f. Constringivo, apto para constringer, que tem a virtude de adstringir, de apertar, de atar apertadamente.
- COSTRETTO**. adj. m. TA. f. Apertado, constringido, obrigado, compellido, necessitado, forçado.
- Cofretto*. Fechado, encerrado.
- Acque cofrette*. Aguas encharcadas.
- COSTRIGNERE**. v. a. Constringer, obrigar, apertar, estreitar, coibir, forçar, necessitar, compellir a fazer alguma cossa, violentar.
- Cofrignere alcuno ad impiccarfi*. Obrigar alguém a enforcar-se.
- Cofrignere alcuno ad ammazzarsi*. Violentar, obrigar alguém a matar-se.
- Cofrignere*. Atar, apertar, atormentar.
- COSTRIGNIMENTO**. f. m. Constringimento, força, violencia; a acção de constringer, &c.
- Cofrignimento*. Condensação, restringimento; a acção de condensar, de restringir, ou de se restringir.
- COSTRIGNITORE**. v. m. Constringedor, o que constringe, &c.
- COSTRINGENTE**. p. a. m. f. Costrangente, que constringe. Adstringente, que aperta.
- COSTRINGERE**. v. } COSTRIGNERE.
- COSTRINGIMENTO**. v. } COSTRIGNIMENTO.
- COSTRIZIONE**. f. f. Constringimento; a acção de constringer, aperto; a acção de apertar.

Costizione. Adstringencia; a ação de adstringir.
COSTRUIRE. v. CONSTRUIRE.
COSTRUTTO. s. m. Proveito, ganho, utilidade, fruto, ganancia, interesse.
Costrutto. Ordem, disposição do discurso.
Costrutto. Estructura, construção; a ação de construir.
COSTRUTTO. adj. m. TA. f. Construido, edificado, fabricado.
COSTRUTTURA. f. f. Construtura, forma, modo, com que hum edifício, hum corpo está feito.
COSTRUZIONE. f. f. Construção, forma, construção; a ação de construir, de fabricar hum edifício, hum corpo.
Costruzione. Construcção, Syntaxe, ordem, composição bem ordenada das partes da oração entre si. Termo de Grammatica.
COSTUI. Pronome pessoal. Este homem, esta pessoa, este: os exemplos de couças inanimadas, e pelos animaes, fora da especie de homem, não se devem imitar: requer as mais das vezes antes de si a particula do cafo, ainda que algumas vezes se usa excelentissimamente sem ella: o seu feminino he *Coteli*.
* **COSTUMA.** f. f. Costume, uso, rito.
COSTUMACCIO. peior. Mão costume, máo uso.
COSTUMANZA. f. f. Costume, uso, rito, instituto.
Costumanza. Urbanidade, boa criação, civilidade, attenção.
Costumanza. Prática, conversação, sociedade, trato, amizade.
COSTUMARE. v. a. Costumar, amestrar, instruir, ensinar, doutrinar, polir, civilizar, dar boa criação.
Costumare i figlioli. Doutrinar, dar boa criação aos filhos.
Costumare. Praticar, usar, frequentar, conversar.
Costumare alla Corte. Frequentar a Corte.
Costumare con chi che fa. Conversar, tratar com alguém.
Costumare. Empregar, usar.
COSTUMARE. v. n. Costumar, ser costume, ter por costume de fazer, ser costumado a fazer, usar.
COSTUMATEZZA. f. f. Civilidade, politica, urbanidade, bons costumes, boa criação.
COSTUMATISSIMO. sup. m. MA. f. Polidíssimo, bem costumado, muito civil, que tem bons costumes.
COSTUMATO. adj. m. TA. f. Bem criado, político, civil, polido, de bons costumes, honesto, bem doutrinado.
Ben costumato. Bem acostumado, que tem bons costumes.
Mal costumato. Mal acostumado, de máos costumes.
Costumato. Acostumado, affeito, exercitado.
Persona costumata di battaglia, all' armi, in guerra. Pessoa afetiva á peleja, ás armas, exercitada em a guerra.
COSTUMAZIONE. f. f. Instrução, doutrina, ensino: a ação de ensinar.
COSTUME. f. m. Costume, uso, habito, rito, instituto.
Secondo il costume. Conforme o costume, o uso, como he costume.
Secondo il mio costume. Como costume, segundo o que eu pratico.
Lasciar un costume. Deixar hum costume.
Questo costume non c' è più. Perdeu-se este costume.
Costume. Costume, civilidade, politica, modo de tratar, de proceder, criação.
Costumi cattivi. Mäos costumes.
Da' cattivi costumi vengono le buone leggi. Proverbio. De máos costumes vem, nascem as boas leis.
COSTURA. f. f. Costura, união de duas couças, que se faz costendo-se huma á outra.

Ritrovare le costure. { Affentar as costuras. No
Ragguagliar le costure. { fig. Fustigar bem, chegar
Spianar le costure. a roupa ao couro.
Costura. Revezilho das meias.
COSUCCIA. dim. f. { dim. DI COSA. Coufinha,
COSUZZA. dim. f. { pequena coufa, bagatella, coufa de nada.
COT
COTÀ. v. COTE. Pedra de assar.
COTALE. Nome relativo de qualidade, que corresponde à *Quale*, ou expresso, ou subentendido, e tambem se usa sem a tal correspondencia. Tal, de tal forte.
Cotile. Hum certo tal.
Un cotal fancialleco appetito. Hum certo pueril appetite.
COTALE. f. m. Nome genérico de todas as coufas, mas em modo baixo. Huma coufa.
Cotale. Membro viril, a parte genital do homem.
Cotale. As partes vergonhosas, as partes genitales das mulheres.
COTALE. adv. Assim, deste modo, de tal maneira.
Cotale. De hum certo modo, de huma certa maneira.
COTALINO. dim. m. DI COTALE. Pequeno membro viril.
* **COTALMENTE.** v. TALMENTE. De tal maneira, de tal modo, assim, de certa maneira.
COTALONE. aug. DI COTALE. Hum grande membro viril.
COTANTO. f. m. Tanto.
Due cotanti. Dous tantos, duas vezes tanto.
Tre cotanti. Tres tantos, tres vezes tanto.
COTANTO. adv. Tanto.
COTE. f. f. Pedra de assar; assim no sentido próprio, como no figurado.
COTENNA. f. f. Pelle de porco, couro do toucinho de porco.
Cotenna. Couro, pelle da cabeça do homem.
Far cotenna. { Crear bons couros, engordar.
Far buona cotenna, { cevar, fazer-se gordo.
Far cotenne. Ensoberbecer-se, fazer-se soberbo.
COTENNONE. augm. DI COTENNA. Grosso pelle, grosso couro.
COTESTA. { Esta, essa, fallando-se de huma.
COTESTEI. pron. f. { ma mulher.
COTESTI. Pronome adj. m. que denota proximidade. Este, essa.
COTESTI. no plur. { Pondo-se não absolutamente; COTESTO. no sing. { se diz do homem, e de outra qualquer coufa. Este, esse; estes, esses; esta, essa coufa, estas, essas coufas.
* **COTESTUI.** Pron. adj. m. do n. sing. Este, esse; diz-se sómente das pessoas: no plur. se declina COTESTORO.
COTICA. v. COTENNA. Pelle, couro.
COTICONE. adj. m. Homem de dura pelle, que tem o couro duro.
Coticone. no fig. Homem rustico, grosseiro, zóticó, agreste, duro, dificultoso.
COTIDIANA. f. f. Febre continua.
COTIDIANAMENTE. adv. Quotidianamente, todos os dias, continuamente.
COTIDIANO. adj. m. NA. f. Quotidiano, que se faz todos os dias, de que se tem necessidade todos os dias, continuo, de cada dia.
COTIDIANO. f. m. Que tem febre continua.
COTINO. f. m. Qualidade de planta.
* **COTO.** f. m. Pensamento, consideração. Palavra usada por Dante.
COTOGNA. f. f. Marmelo, fruta do marmeleiro.
COTOGNATO. f. m. Marmelada, conserva de marmelos.
COTOGNINO. adj. m. NA. f. Que tem o cheiro, o gosto, ou sabor de marmelo.

COTOGNO. f. m. Marmeiro, arvore.
 COTOGNO. adj. m. De marmeiro.
 Pere cotogne. Marmelos.
 COTONE. f. m. Algodão. Baeta.
 * COTONO. v. COTONE.
 COTORNICE. f. f. Codorniz, ave, segundo os Antigos.
 Cotornice. Perdiz, ave, segundo os Modernos.
 COTTA. f. f. Toga, sobre-casaca, sobre-tudo.
 Cotta. Saia de mulher.
 Cotta d'arme. Cota de armas.
 Cotta. Cota, sobrepelliz, que os Ecclesiasticos vestem nas funções dos Ofícios Divinos.
 Cotta di castità. no fig. Véo da castidade.
 COTTA. f. f. Cozedura, a acção de se coser, ou de fazer coser.
 Cotta. Cozedura, o que se faz coser de huma vez.
 COTTARDITA. f. f. Qualidade de vestido.
 COTTICCIO. dim. m. CIA. f. Meio cosido, pouco cosido.
 Cotticcio. Bebedinho, meio bebedo.
 Cotticcio. no fig. Algum tanto namorado.
 COTTIMO. f. m. Empreitada, ajuite, contrato feito para se fazer huma obra por preço justo.
 Dare a cöttimo. Dar huma obra de empreitada.
 Pigliare a cöttimo, o in cöttimo. Tomar huma obra de empreitada.
 Fare a cöttimo. Fazer huma obra de empreitada.
 COTTO. f. m. Coufa cozida, comida feita no lume.
 Cotto. Cozedura, o que se faz cozer de huma vez.
 Ogni buon cotto a mezzo torna. Proverbio. O negocio he menos do que se supunha.
 COTTO. adj. m. TA. f. Cozido.
 Mezzo cotto. Meio cozido.
 Cotto con brodo. Cozido com caldo.
 Cotto. Bebedo, embriagado, borracho.
 Cotto dal vino. Cozido em vinho, cheio de vinho, embriagado, bastante.
 Cotto di alcuna persona. Namorado bastante de alguma pessoa, que ama alguém excessivamente.
 Non la volere né più cotta, né più cruda. Proverbio. Não querer saber mais coufa alguma de alguém; depôr, deixar o cuidado de alguém, abandonando-o.
 COTTÓJO. adj. m. JA. f. De bom cozer, facil de se cozer, de boa cozedura.
 Cottijo. no fig. Facil de se enamorar, que se enamora facilmente.
 COTTULA. v. COLLOTTOLA.
 COTTURA. f. f. Cozedura; a acção do calor.
 Cottura. Cozedura, a parte, ou coufa cozida.
 COTULA. f. f. Qualidade de planta.
 COTURNATO. adj. m. TA. f. Calçado com cothurnos, com borzeguins.
 COTURNICE. v. COTORNICE. Codorniz, perdiz.
 COTURNIPEDO. adj. m. Que anda calçado de cothurnos, de borzeguins.
 COTURNO. f. m. Cothurno, borzeguim, especie de capatos, que chegão até ao meio da perna, usado na representação das Tragedias.
 Coturno. no fig. Tragedia, ou geralmente faltando-se do estilo pomposo, grandiloquo, ou empollado.

COV

COVA. f. f. Cova, covil das feras.
 Cova. Concha de tartaruga, de cágado.
 COVACCIO. Cova, covil, lugar, on.
 COVACCIOLO. f. m. de dormem, e assistem as feras, ninho, em que o animal faz a sua criação; escondrijo, rastro.
 Covaccio. no fig. Habitação, estada, assistencia de Juan homem, que não sahe fóra da sua casa, que foge comunicar-se com a gente.
 Covaccio. Cama, leito.
 COVANTE. p. a. m. f. Que choca, que está de chocar; assim no sentido próprio, como no figurado.

COVARE. v. a. Chocar os ovos, estar de chocar sobre os ovos.
 Metter una gallina a covare. Deitar huma gallinha choca.
 Covare. Aquentar, dar calor, esquentar, aquecer.
 Covare. por sem. Olhar, guardar attentamente, ter grande cuidado em alguém.
 Covare. Dominar, presidir, governar. No sent. fig.
 Covare. Estar agachado, agachar-se.
 Covare il male. Ocultar, esconder o mal.
 Covare il fuoco. Guardar a chaminé; estar continuamente ao pé do fogo para se aquecer.
 Covar la cenere. Ser gato borralheiro; não se tirar do pé do lume.
 Covare. Estar a agua encharcada, não ter sahida para fora, estar reprezada.
 Covare. Estar acachapado; o que se diz de hum edifício, que não tem altura proporcionada á sua largura.
 Gatta ci cova, o simile. Proverbio. Estar a serpente escondida entre a herva; o que se diz para se exprimir; estar em alguma coufa occulta alguma fraude, ou malicia, que não apparece: *Intus est equus T. ojanus.*
 COVARSI. v. n. p. Fechar-se, reservar-se, deter-se.
 Coversi. Agachar-se, estar agachado, pôr-se á espéra.
 Si cova un gran delitto. Maquina-se, emprehende-se hum grande delito.
 Si cova una guerra. Maquina-se escondidamente huma guerra.
 COVÁTA. f. f. Quantidade de ovos, que huma gallinha, ou hum passaro choca de huma vez.
 Covata. Criação, ninhada de pintos, de patos, ou de qualquer outra ave. Também se toma no sentido figurado.
 COVATICCIO. adj. m. CIA. f. Disposto, apto para chocar.
 Gallina covatticcia. Gallinha choca, boa para se deitar.
 COVATO. adj. m. TA. f. Chocado.
 Covato. Agachado, posto á espéra.
 Covato. Fechado, occultado.
 Aver, o Effervi una cosa covata. Diz-se por ironia. Não ter, não haver huma coufa.
 COVATURA. f. f. Choco, o tempo do chocar das aves, a acção de chocar as aves os ovos.
 COVAZIONE. f. f. Choco; a acção de chocar as galinhas, e outras aves os ovos.
 COVAZZO. v. COVACCIO.
 COVELLE. Palavra indeclinável. Alguma coufa, nada.
 COVERCHIARE. v. a. Cubrir, tapar, fechar com huma tampa, com huma cuberta, com huma tapadoura.
 COVERCHIATO. adj. m. TA. f. Cuberto, tapado, fechado com huma tampa, com huma cuberta, com huma tapadoura.
 COVERCHIELLA. f. f. Cubertura, tampa, tapadoura, telhador.
 Coverchiella. no fig. Engano, fraude, dôlo occulto.
 COVERCHIO. f. m. Tapadoura, telhador, tampa, cuberta, testo, o que serve para cubrir.
 Il coverchio rompe il coverchio. Proverbio. As medidas cheias em demasia trasbordão, deitão por fôra.
 COVERTA. f. f. Cuberta, tampa, tapadoura, telhador.
 Coverta. Cuberta, lugar cuberto.
 Coverta. Capa de huma carta, sobrescrito.
 Coverta. Capa de hum livro encadernado.
 Coverta. Cuberta, cubertor, colxa, grodim, manta.
 Coverta. Cuberta, sobrecuberta de huma embarcação.
 Coverta. no fig. Excusa, pretexto, apparencia, dissimulação, fingimento, causa.
 Sotto coverta di carità. Debaixo do pretexto da caridade.

CO-

- COVERTACCIA. peior. Má cuberta.
- COVERTAMENTE. adv. Cubertamente, às escondidas, escondidamente, de hum modo cuberto, occultamente.
- * COVERTARE. v. a. Tapar, cubrir.
- * *Covetare*, por sem. Cubrir, occultar, esconder.
- * COVERTATO. adj. m. TA. f. Cuberto; o que se diz propriamente dos cavallos.
- COVERTINA. f. f. Guadrapa, xarel, teliz.
- COVERTISSIMO. sup. m. MA. f. Muito cuberto. Ocultíssimo, muito escondido.
- COVERTO. adj. m. TA. f. Tapado, cuberto. Escondido.
- COVERTOJO. v. COPERTOJO.
- COVERTURA. f. f. Cubertura, cubertor, manta. *Coverura*, no fig. Semelhança, apparencia, pretexto, escula.
- * COVIDARE. v. a. Cubicar, desejar, appetecer ardenteamente os bens alheios, e sobretudo a mulher de alguém.
- * COVIDIGIA. f. f. Cubica, vivo desejo, ardente appetite de cubicar, de querer possuir o alheio.
- * COVIDOSO. adj. m. SA. f. Cubicoso, desejooso, que tem grande appetencia de possuir o alheio.
- COVIELLO. f. m. Farcista, que imita o soldado vanguardario de Terencio.
- Coviello*, no fig. Tolo, nescio, louco, patarata, o que presume de valente, e o não be.
- COVIERE. f. m. Nome de hum Oficio em os Mosteiros de Frades.
- * COVIGLIARE. v. n. } Retirar-se.
- * COVIGLIARSI. v. n. p. } Retirar-se.
- COVIGLIO. f. m. Curtigo de abelhas.
- COVILE. f. m. Covil, cova, escondrijos das feras. *Covile*, no fig. Leito, cama.
- Aprile cava la vecchia del covile*. Proverbio. O mez de Abril faz sair a velha do covil, isto quer dizer: Em o mez de Abril começa a aquecer o tempo.
- COVO. f. m. } Covil, cova, escondrijos, lugar, COVOLO. f. m. } em que se escondem as feras.
- Pigliar la lepre a covo*. Apanhar a lebre no covil.
- Pigliar la lepre a covo*, no fig. Abater-se, ou achar alguma coufa em ponto opportuno do que se está fazendo.
- Trovare uno a covo*, por sem. Achitar alguém em occasião opportuna.
- COVONCELLO. dim. m. } dim. DI COVONE. PE-
- COVONCINO. dim. m. } quena gavela, pequeno mólio de palha, ou de herva.
- COVONE. f. m. Gavela, trigo cegado, que se deixa por alguns dias sobre a terra em pequenos montes para se secar, mólio de herva, ou de palha.
- COVRIMENTO. f. m. Cubrimento, cubertura; a acção de cubrir.
- COVRIRE. v. a. Cobrir, pôr huma coufa sobre, ou diante de outra.
- Covrire*, no fig. Encubrir, occultar, esconder.
- Covrire*. Cobrir, fallando-se dos animaes, quando se ajuntão os machos com as femeas.
- Covrire la voce*. Fallar muito alto para se não ouvir o que diz outra pessoa.
- Covrire*. Cobrir, carregar de cor. v. *Coprire*.
- COVRIRSI. v. n. p. Cobrir-se, deitar huma coufa sobre si.
- Covrirs*, no fig. Esconder-se, disfarçar-se, dissimular-se.
- Covrirs*. Cobrir-se, pôr o chapeo na cabeça.
- COVRITE. } v. } COPRITORE.
- COVRITEURA. } v. } COPRITURA.

COZ

- COZZANTE. p. a. m. f. Que dá cornadas, que fere com os cornos.
- COZZARE. v. a. Marrar, dar cornadas, ferir com os cornos. Usa-se este verbo na significação ativa, na neutra, na neutra passiva.
- COZZARE. Ferir, calcar, marrar, topar. No sentido figurado.
- COZZARE. Encontrar.
- COZZARE insieme. por sem. Disputar-se, contender, dissentir.
- COZZAR col muro, o co² muricciuoli, e simili. Intentar coufas impossíveis; pôr-se a contestar com quem he mais poderoso.
- COZZATA. f. f. Cornada, ferida, pancada de cornos.
- COZZATORE. v. m. Que marra, que dá cornadas, que fere com cornos.
- COZZATORE. no fig. Que topa, que casca; que disputa, que contesta.
- COZZO. f. m. Cornada; a acção de dar cornadas, de ferir com os cornos, de marrar.
- COZZO, no fig. Impulso.
- DAR DI COZZO. Topar, marrar, dar com alguma coufa.
- DAR DI COZZO. Contrastar, resilitir, contender, opôr-se contra alguém, ou contra alguma coufa.
- COZZONE. f. m. Picador de cavallos, o que ensina os cavallos.
- COZZONE. Corretor dos cavallos.
- COZZONE. Corretor de outra qualquer mercadoria.
- CRA. R A
- * CRABRONE. v. CALABRONE.
- CRACA. Estalido, rugido, que fazem os páos, quando se partem, ou os estofoes, e fedas, quando se rasgão, ou outros corpos, quando soffrem violencia. Esta palavra he indiscutivel, não tem genero.
- CRAI. adv. À manhã, voz corrupta da palavra Latina *Cras*.
- CRANIO. f. m. Crâneo, caveira.
- CRAPOLA. } v. } CRAPULA.
- CRAPOLARE. } v. } CRAPULARE.
- CRAPULA. f. f. Vicio, que consiste no demaisado excesso de comer, de beber.
- CRAPULARE. v. a. Comer, e beber excessivamente, embendar-se continuamente, emborrachar-se, estar sempre bebedo.
- CRAPULATORE. v. m. } Gultão, comilão, que CRAPULONE. adj. m. } come, e bebe excessivamente, que está sempre bebedo, emborrachado, embriagado.
- CRAPULOSITÀ. f. f. Gulodice, voracidade de comer, exercicio de comilão, excesso demaisado de comer, e de beber, borracheira, embriaguez.
- CRAPULOSO. adj. m. SA. f. Gultão, comilão, golo, muito amigo de comer, de beber.
- CRASSEZZA. f. f. Gordura, grossura, crassifie, estando do que he gordo.
- CRASSISSIMO. sup. m. MA. f. Crassissimo, muito grosseiro, gordissimo.
- CRASSIZIE. f. f. Crassifie, gordura, grossura.
- CRASSO. adj. m. SA. f. Crasso, gordo, grosso, grosseiro. Palavra Latina.
- Ignoranza crassa*. Ignorancia crassa, summa ignorancia.
- Error crasso*. Erro crasso, manifesto.
- * CRASTINO. adj. m. NA. f. Do dia de á manhã, do tempo que vem. Palavra Latina.
- CRATAFITO. f. m. Nome de hum músculo da cabeça. Termo de Anatomia.
- CRATERA. f. f. } Taça, cópo grande. Palavra Latina.
- CRATERE. f. f. } tina.
- CRAVATTA. f. f. Cravata, ornato do pescoço.
- CRAZIA. f. f. Qualidade de moeda do valor de cinco reis.
- C R E
- CREABILE. adj. m. f. Creavel, que se pôde crear.
- CREANTE. p. a. m. f. Que cria, criando.

CRE-

CREANZA. s. f. Creação, ensino, educação, doutrina, instrução, direcção dos costumes, civilidade, política, urbanidade.

Creanza. Costume.

Buona creanza. Boa creação, política, civilidade.

Mala creanza. Má creação, impolitica, incivilidade.

Creanza. Veneração, respeito, reverencia, acatamento, submissão.

CREANZARE. v. a. Polir, civilizar, instruir, educar, doutrinar, dar huma boa educação.

CREANZUTO. adj. m. TA. f. Civil, polido, bem doutrinado, que tem huma boa educação.

CREARE. v. a. Crear, formar, fazer alguma cousa de nada; o que só he proprio atributo de Deos Todo Poderoso, dar o ser.

Creare. no fig. Produzir, gerar, fazer nascer, causar, inventar.

Creare. Originar, dar origem.

Creare. Crear, estabelecer, eleger, ordenar de novo, constituir.

Creare. Amestrar, instruir, doutrinar, polir, dar educação, educar, adestrar.

Creare. Crear, nutrit, sustentar, alimentar.

CREATAMENTE. adv. Politicamente, com politica, civilmente.

Creatamente. Com veneração, respeitosamente, com acatamento, reverentemente.

CREATIVO. adj. m. VA. f. Que cria, que produz.

CREATO. f. m. Creado, doméstico, familiar, discípulo, dependente, pessoa, que depende.

CREATO. adj. m. TA. f. Creado, gerado, produzido, inventado.

Mal creato. Mal criado, impolitico, falso de ensino, sem educação, de costumes pouco louváveis.

Bem creato. Bem criado, politico, civil, honesto, de louváveis costumes.

CREATORE. v. m. Creador, Artifice, Fabricante, causa de todas as causas: o qual nome sómente se atribue a Deos Omnipotente.

Creatore. no fig. Creador, Author, inventor de hum modo singular.

Creatore. Quasi que tambem tem força de adjetivo.

Ingenio creatore. Espírito creador, que produz, engenho inventor.

CREATRICE. v. f. Creadora, a que produz, a que inventa.

CREATURA. f. f. Criatura, toda a causa creada.

Creatura. Alumno, discípulo, aprendiz, o que esteve debaixo da disciplina de alguém.

Creatura. O que está obrigado a hum Superior, aquele, que foi causa da sua fortuna, ou a quem elle deve a sua educação.

Creatura. Com a negativa significa Pessoa, ninguém, nenhum.

CREATURELLA. dim. f. { dim. DI **CREATURA.**

CREATURINA. dim. f. { Pequena criatura, creaturinha.

CREAZIONE. s. f. Creação, a reducção do chás, que o Supremo Deos fez nesta máquina do Mundo, fabrica, construcção do Mundo.

Dalla creazione del Mondo. Deinde a creação, desde o principio do Mundo.

Creazione. Creação, invenção, producção do engenho; a accão de inventar, de produzir.

Creazione. Creação, eleição.

CREBRO. adj. m. BRA. f. Denso, espesso, bafto, Palavra Latina.

CREDENTE. p. a. m. f. Crente, que crê, credo.

Credente. Posto absolutamente. Christão, o que segue a Lei de Christo.

CREDENZA. s. f. Crença, Fé, o que se deve crer sobre a Religião.

Credenza. Opinião, fé, aviso, parecer, pensamento.

Credenza. Credito, estimação, bom nome, boa reputação, bom conceito.

Credenza. Segredo, fidelidade, boa fé.

Dare, o Avere credenza. Dar fé, crer.

Credenza. Credito, o acto de fiar debaixo de credito.

Dare a credenza. { Dar fiado, vender fiado.

Pigliar a credenza. Comprar fiado.

Lavorare a credenza. Trabalhar fiado, esperando que lhe paguem.

Far che che sia a credenza. Fazer alguma cousa sem motivo, sem causa, sem occasião. Fazer alguma cousa gratuitamente.

Credenza. { Posto adverbialmente. A credito, sia. A credenza, { do, debaixo de palavra.

Chi à a credenza, spaccia assai, perde l'amico, e i danar non ha mai. Proverbio. Quem fia, dá grande consumo á fazenda, perde o amigo, e não recebe já mais dinheiro.

Lettera, o Breve di credenza. Carta de crença, de credito, credencial.

Credenza. Prova, experiência.

Far la credenza. Gofifar, provar antes o comer.

Credenza. Armario, em que se guardão as cousas do comer, os pratos, e mais apparelhos da meza, dispensa.

Credenza. Aparador, meza, em que se põe tudo o que he necessário para servir na meza, em que se come.

Credenza, por fem. Credencia, meza, em que se põe Missal, Calis, galhetas, &c. em huma Igreja para se celebrar huma Missa solemne.

Credenza. Baixella, cónca, que ha de servir em a meza.

Pigliar una credenza. Tomar huma manha, o que se diz dos cavallos.

CREDENZIALE. adj. m. f. Credencial, de credito, de crença.

Lettere credenziali. Cartas credenciais, cartas de crença, que são aquellas, que apresentão os Embaixadores, Enviados, e Ministros para serem reconhecidos, e cridos por taes.

CREDENZIALE. f. f. Carta de crença, de credito, carta credencial: *Auctoritates.*

CREDENZIERA. v. CREDENZA. Armario, dispensa, aparador, credencia.

CREDENZIERE. f. m. Credencario, o que tem cuidado na credencia, ou aparador, &c.

Credenziere. Confidente, Secretario, homem, que guarda segredo, fiel.

* **CREDENZIERI.** v. CREDENZIERE.

CREDERE. v. a. Crer, dar credito, prestar fé.

Credere. Crer, imaginar, persuadir-se, pensar, dar-se a entender, julgar, ter para si, ter opinião.

Credere. Passivamente. Ter credito, fé, ter boa reputação.

Credere. Obedecer, seguir o aviso, o conselho, o parecer de alguém.

Credere. Posto absolutamente. Crer, ter, seguir a Fé Catholica; ser Christão.

Non credere dal tetto in su. Proverbio. Nas cousas da nossa Fé crer pouco, ou nada; ser máo Christão.

Credere. Fiar, commetter, confiar, dar a credito.

Credere sulla parola. Fiar-se da palavra, sem outra alguma segurança. Fiar-se, estar pela promessa de palavra.

Chi fà quel che non dee, gli intervien quel ch' ei non crede. Proverbio. Quem faz o que não deve, lhe acontece o que não crê.

Credo che Pietro sia a scrivere. Penso, entendo que Pedro está escrevendo.

Credere una cosa alla bella prima. Crer, capacitar-se de huma cousa á primeira vista, facilmente.

- CREDERSI.** v. n. p. Estimar-se, crer-se, reputar-se.
- CREDÉVOLE.** adj. m. f. Crivel, provavel, que se pôde crer, verosimil.
- Credévol.* Crêvelo, que crê facilmente.
- CREDÍBIL.** adj. m. f. Crivel, que se pôde crer, verosimil, provavel, causa, que leva caminho.
- Credibile.* Crêvelo, que crê com facilidade.
- CREDIBILISSIMAMENTE.** adv. sup. Muito crivelmente, de hum modo muito crivel.
- CREDIBILISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito crivel, muito provavel.
- Credibilissimo.* Credulissimo, que crê com muita facilidade.
- CREDIBILITÀ.** Credibilidade, disposição, razão humana, que nos permite.
- CREDIBILITADE.** razão humana, que nos permite.
- CREDIBILITATE.** f. f. suade a crer, o abstrato de crivel. Termo de Theologia.
- CREDIBILMENTE.** adv. Crivelmente, provavelmente, racionalavelmente, com verosimelhança.
- CRÉDITO.** f. m. Credito, em preliso, cabedal, dívida, que se nos deve.
- Credito riscaço.* Dívida pedida.
- Riscar ter crédito.* Pedir as dívidas.
- Dar crédito.* Assentir no livro da receita; escrever na parte do emprestimo huma partida, huma dívida.
- Credito.* Credito, fé, crença, lealdade, fidelidade.
- Dar crédito.* Dar credito, fé, crer.
- Credito.* Credito, opinião, fama, bom nome.
- Mantenere il suo credito.* Manter, conservar o seu credito, a sua fama.
- Credito.* Reputação, estima, autoridade, estimação, favor, que se adquire pela probidade da pessoa, pela qualidade, e bondade da causa.
- Metter alcuno in credito.* Pôr alguém em reputação; conciliar estimação a alguém.
- È un uomo di credito.* He homem de autoridade, de estimação.
- Aver del credito preiso alcuno.* Ter, possuir o favor de alguém; poder muito no favor de alguém.
- Effere in credito.* Ser estimado, ter boa fama,
- Aver credito.* ter credito, estimação.
- Effer uno in molto credito.* Ter alguém grandissima reputação, ser tudo em muita conta; fazer-se muito caso de alguém.
- Effer in credito di ladro.* Ter fama de ladrão.
- Effer in credito.* Tambem se diz das mercadorias.
- Effer in credito.* Ter gasto, ter consumo, ter estimação, sabida.
- * **CREDITÓJO.** adj. m. JA. f. Crivel, que se pôde crer; quasi sempre foi usado este nome no genero feminino.
- CREDITORE.** v. m. Crente, credulo, que crê.
- Creditore.* Acrédor, a quem se deve.
- CREDITRICE.** v. f. Crente, credula, a que crê.
- Creditrice.* Acrédora, a quem se deve.
- CREDO.** f. m. Pronunciado com o E aberto. Credo, o Symbolo dos Apostolos, o Compendio dos Artigos da Fé. Palavra Latina.
- In un Credo.* Em hum Credo, em quanto tempo d' un Credo.
- Nello spazio d' un Credo.* logo, em hum instante.
- CREDULISSIMO.** sup. m. MA. f. Credulissimo, muito credulo, que crê com muita facilidade.
- CREDULITÀ.** Credulidade, facilidade de crer.
- CREDULITADE.** f. f. crer, o abstrato de credulidade.
- CRÉDULO.** adj. m. LA. f. Credulo, que se capacita, que crê facilmente, facil em crer.
- CREDUTO.** adj. m. TA. f. Tido em credito, em reputação, crido, que tem fé, fidéigno.
- Creduto.* Suposto, estimado.
- Effer creduto.* Ter credito.
- CRÉMA.** f. f. Nata, a parte mais excellente do leite, creme.
- CREMASTERI.** f. m. plur. Nome dos músculos, que tem suspensos os testículos.
- CREMISI.** f. m. Carmesim, cor vermelha.
- CREMISINO.** adj. m. NA. f. Carmesim, de cor carmesim, encarnada.
- Drappa cremifino.* Panno carmesim.
- CREMORE.** f. m. Succo, nata, substancia, o que ha mais subtil, mais espirito, tudo o que se dá de melhor em hum corpo natural.
- CREMOR DI TARTARO.** f. m. Borracha de vinho, creme de Tartaro, de que se usa na Medicina.
- CREMOSÌ.** v. CREMESINO.
- CRENA.** f. f. Clina, cabello comprido dos cabos dos cavalos.
- * **CRENUTO.** CRINUTO.
- * **CREPACCIA.** v. CREPACCIO.
- CREPACCIATO.** adj. m. TA. f. Gretado, fendido, aberto, cheio de gretas, de fendas, rachado.
- CREPACCIO.** f. m. Fenda, abertura, gretá, racha, divisão, que se faz das partes em hum corpo sólido.
- Crepaccio.* Gretadura, que se abre nas mãos pelo demais frio.
- Crepacci.* no plural. Quartos, gretas, enfermidade, que dâ nas ranhuras, e nos cascos dos cavalos.
- CREPACUORE.** f. m. Grande desgosto, desprazer, que se tem de huma causa, ansiedade, aflição do espirito, sentimento extremo.
- CREPARE.** v. n. Fender-se, gretar-se, abrir.
- CREPARSI.** v. n. p. se, rachar, rebentar.
- Crepas di groso.* Arrebentas de gordura.
- Crepares.* Morrer.
- Crepares.* Quebrar, romper certas partes junto ás partes genitais.
- Crepas della risa.* Estalar, arrebentar com rizo, ir descompostamente, dar grandes rizadas.
- Crepas di fatica.* Rebentar com trabalho. Trabalhar excessivamente.
- Crepas di fame, e di sete.* Estalar de fome, e de sede.
- Crepas di dolore.* Arrebentar com sentimento; estalar de dor.
- Che posa io crepare, ec.* Morra eu de algum desfazre, &c.
- CREPATO.** adj. m. TA. f. Fendido, gretado, aberto, rachado, arrebentado.
- Crepato.* Quebrado, doente de huma hernia.
- Crepato.* Morto.
- CREPATO.** f. m. Homem quebrado.
- CREPATURA.** f. f. Fenda, greta, rota, separação, que se faz das partes em hum corpo sólido.
- Crepatura.* Rotura, quebradura, hernia, calhada das tripas na bolsa dos testículos, doença.
- CREPITANTE.** p. a. m. f. Que estala, estalando.
- CREPITANZA.** f. f. Rugido, estalido, ruído, motim, que fazem os corpos secos, fendendo-se.
- CREPITARE.** v. a. Estalar, rugir, fazer estrepito, o que se diz propriamente do fogo. Palavra Latina.
- CREPOLARE.** v. n. p. Fender-se, abri-se, rachar, estalar, arrebentar como madeira.
- * **CREPORE.** f. m. Odio, despeito, aborrecimento, aversão.
- * **CREPUNDE.** f. f. plur. Brincos de criança. Palavra Latina.
- CREPUSCOLINO.** adj. m. NA. f. Do crepusculo, que pertence ao crepusculo.
- CREPUSCOLO.** f. m. Crepusculo, hora, tempo, em que se começa a ver mais clara a manhã até ao nascer do Sol. Crepusculo matutino. Aquella luz, que se vê depois de se pôr o Sol; crepusculo vespertino.
- CRESCENTE.** p. a. m. f. Crescente, que cresce, crescendo.
- Luna crescente.* Crescente da Lua, ou Lua crescente.

te; he quando se lhe aumenta a sua luz até chegar ao Plenilunio.
CRESCENTE. f. f. Augmento, augmentação, acrescentamento.
La crescente del mare. A enchente da maré, o seu fluxo, preamar.
CRESCENZA. f. f. Crescimento, acrescentamento, aumento, augmentação, crescenza.
Tagliar un vestito a crescenza. Fazer hum vestido de crescer.
Crescenza. Excrescencia de carne, carnosidade, doença.
Crescenza del fiume. Crescimento, cheia, inundação do rio.
Crescenza. Bolo feito de farinha, ovos, e mel.
Crescenza col batiro. Genero de filhó.
CRESCERE. v. a. Augmentar, acrescentar, dar o aumento a huma coufa, multiplicar, fazer crescer.
Crescere. Crear, educar, alimentar, sustentar, instruir.
CRESCERE. v. n. Crescer, augmentar-se, fazer-se maior, tomar aumento, amplificar-se, crescer em altura, grossura, extensão, e numero, multiplicar-se.
Crescere in età, in anni, in valore. Crescer na idade, nos annos, no valor.
Le malattie crescono. As doenças augmentão-se cada vez mais.
I fiume crescono. Os rios crescem, enchem-se os rios, cheias.
Cola crescon meglio le uve. Acolá dão-se melhor as uvas.

CRESCERE. f. m. Crescimento, augmentação, aumento, crescenza.
* **CRESCEVOLÉ.** adj. m. f. Proprio para crescer, apto para se augmentar.
* *Crescèvole.* Util, proveitoso, de maior renda, que dá proveito.
CRESCIMENTO. f. m. Crescimento, augmentação, acrescentamento, aumento, a accão de augmentar, ou de se augmentar.
Crescimento del mare. Chegada, enchente, crescimento do mar.
CRESCIONE. f. m. Cardo morto, ou espinafre, herva.
CRESCITORE. v. m. O que acrescenta, aumenta, acrescentador.
CRESCITRICE. v. f. A que aumenta, acrescenta, acrescentadora.
CRESCIUTISSIMO. sup. m. MA. f. Augmentadíssimo, muito acrecentado.
Cresciutissimo. Crescidíssimo, muito crescido.
CRESCIUTO. adj. m. TA. f. Augmentado, acrescentado, feito maior.
Cresciuto. Nutrido, sustentado, alimentado, creado, educado.
Cresciuto. Crescido.
La febre è cresciuta. A febre cresceu, augmentou-se, crescimento.
Cresciuto. Multiplicado.
CRESCIUTOCCIO. dim. m. CIA. f. Algum tanto crescido, feito hum pouco maior.
CRESENTINA. f. f. Fata de pão torrado no lume, e depois untada com azeite, e polvorizada com pimenta, e sal.
CRÉSIMA. f. f. Crisma, Oleo Sagrado, que se benze em Quinta feira Santa, Santos Oleos.
Créfima. Confirmação, hum dos sete Sacramentos da Igreja.
CRESIMANDO. g. m. DA. f. O que se ha de confirmar, o que deve receber o Sacramento da Confirmação.
CRESIMANTE. f. m. Prelado, que crisma, que confere o Sacramento da Confirmação.
CRESIMARE. v. a. Crismar, conferir o Sacramento da Crisma, da Confirmação, confirmar.

Crismar. Ungir a criança em o Baptismo, pôr-lhe os Santos Oleos.
CRESIMARSI. v. n. p. Crismar-se, confirmar-se, receber a Confirmação.
CRESIMATO. adj. m. TA. f. Crismado, confirmado, que recebeo a Confirmação, o Sacramento da Crisma.
CRESIMATORE. v. m. Crismador, confirmador, o que crisma, confirma.
CRESMA. Síncope DI CRESIMA. v. Crisma, Unção do Sacramento da Confirmação.
CRESPA. f. f. Ruga, carquilhagem, préga, que se forma na pelle, e particularmente na testa, e na cara dos homens velhos.
Crespa di panno. Préga, dobra do panno.
CRESPAMENTO. f. m. Ruga, crespo, contracção.
CRESPARE. v. INCRESPARE.
CRESPELLO. f. m. Espécie de bolo, ou de filhó fofinha.
CRESPEZZA. f. f. Ruga, frisadura, encrespadura.
CRESPINO. f. m. Crespino, qualidade de ameixeiaria, ou de ameixa.
CRESPISSIMO. sup. m. MA. f. Crespissimo, muito crespo, enrugadíssimo.
CRESPO. adj. m. PA. f. Crespo, frizado, encrespado, cheio de rugas, enrugado.
Crespo. Pregado, que tem prégas, dobras.
Capillo crespo. Cabello crespo, encrespado.
Crespo. Carrancudo, austero, severo, brusco, rigoroso, terrível, feroz. No fig.
CRESPOSO. v. CRESPO.
CRESTA. f. f. Crista, que os gallos, as gallinhas, e algumas outras aves tem na cabeça.
Cresta. Por fem. Crista, cimeira, penacho, mártineate de plumas, que se põe por ornato no capacete.
Cresta. no fig. Cabeça.
Cresta. Cume, ponta, alto, a parte mais alta de qualquer coufa, pico.
Cresta. Crista, cume de huma parede feito á maneira dos penachos dos capacetes.
Cresta. Crista, toucado, que as mulheres usão.
Cresta. Crista, almorreimas, especie de doença, que vem ao círculo do ano.
Rizzare, o Altar la cresta. Ensoberbecer-se, desvanecer-se, encher-se de orgulho.
Abassar la cresta. Abaixar a fantasia, abater a soberba, os brios.
Abassar altrui te creste. Rebater a soberba de alguém.
CRESTÀJA. f. f. Mulher, que faz, e prepara toucados, e enfeites de mulher.
CRESTOSO. adj. m. SA. f. } Que tem poupa, que
CRESTUTO. adj. m. TA. f. } tem crista.
CRETA. f. f. Greda, qualidade de barro pegajoso.
CRÈTANO. f. m. Qualidade de planta, que nasce vizinha ao mar.
CRÈTANO. f. m. Centola, peixe.
CRETONE. f. m. Grossó pedaço de greda.
CRETÓSO. adj. m. SA. f. Cheio de greda, de qualidade de greda.

CRI

CRI. v. CRICCH.

CRIA. f. f. Breve commemoração das acções, ou palavras notáveis, ditos sentenciosos de huma pessoa.
* **CRIBILE.** } **CREABILE.**
* **CRIANTE.** } **CREANTE.**
* **CRIRE.** } **CREARE.**
* **CRITIVO.** } **CREATIVO.**
* **CRIATO.** } **CREATO.** adj.
* **CRATO.** f. } **CREATO.** f. Criado, aluno, doméstico.
* **CRATORE.** } **CREATORE.**
* **CRATRICE.** } **CREATRICE.**
* **CRATURA.** } **CREATURA.**
* **CRIAZIONE.** } **CREAZIONE.**

* CRI.

- * **CRIBRARE.** v. a. Joeirar, cirandar; crivar, passar pela joeira. Palavra Latina.
 * *Cribrare.* no fig. Sacudir, agitar, commover, abalar.
 * *Cribrare.* Examinar com cuidado.
 * **CRIBRAZIONE.** f. f. Separação, que se faz por meio de hum crivo; a acção de crivar.
 * *Cribrizione.* no fig. Separação das partes delgadas das grossiras nos vasos do corpo.
 * **CRIBRIFORME.** adj. m. f. } Que he furado co-
 * **CRIBROSO.** adj. m. SA. f. } mo hum crivo.
 * *Cribriforme.* Epitheto, que se dá a hum osso, que he da forma de hum crivo. Termo de Anatomia.
 * **CRIBRO.** f. m. Grivo; joeira, ciranda. Palavra Latina.
CRICCA. f. f. Nome de jogo de cartas; assim chamado de se dizer *Cricca* a tres figuras semelhantes, como tres *Reis*, tres *Condes*, tres *Sotas*, que o jogador tem na mão.
Cricca. por sem. Companhia, conventiculo, assemblea, ajuntamento de homens.
CRICCH. Palavra indeclinável. Triz, estalido, ruído, som, que faz o vídro, ou o gello, quando se quebra.
CRIC. } v. } **CRICCH.**
CRICCHIE. } v. } **BUSSE.**
CRICCHIO. f. m. Céstro, inclinação, vicio, appetite, fantasia.
CRICOARTINOIDEO. adj. m. Hum dos músculos do larynx. Termo de Anatomia.
CRICOIDE. f. f. Cricoide huma das fincas articulações da voz, que se fazem pelo meio dos músculos. Termo de Anatomia.
CRICOTIRIDEO. adj. m. Cricotirideo, nome de hum dos músculos do larynx, ou da cabeça da arteria afera. Termo de Anatomia.
*** CRIENTOLO.** v. **CLIENTOLO.**
CRIMENLESE. f. m. Crime, delícto de lésa Mageftade, culpa commettida contra a Mageftade, ou sagrada peleja do Príncipe, crime enorme, attentado nefando.
Accusar alguno de crimen lese. Accusar alguém de crime de lésa Mageftade.
Crime lese. Qualquer grave delícto, crime grande.
CRIMINALE. f. m. Parte do Direito, que puni os crimes.
Esercitare il criminale. Punir juridicamente, sentenciar os réos.
CRIMINALE. adj. m. f. Criminal, que diz respeito aos crimes; o que se diz, assim dos crimes, como da Justiça, e Ofícias, que sentenciano os criminosos, e todas as causas crimes. Termo legal.
Una causa criminale. Huma causa crime.
Foro criminale. Tribunal; Foro, em que se torna conhecimento das causas crimes, e em que se sentenciano os malfeitos.
CRIMINALE. f. m. e f. O que, ou a que commeteu hum crime, criminal, culpado em algum crime.
CRIMINALISTA. f. m. Criminalista, prático, e exercitado nas matérias, e nas causas crimes; Author, que escreveu das causas crimes.
CRIMINALISTA. f. f. Qualidade de hum delícto, crime; qualidade, que está adherente a huma pessoa, que commeteu hum crime.
CRIMINALMENTE. adv. Criminalmente, de hum modo crime, por via do Foro, ou de Juiz criminal.
CRIMINARE. v. a. Proceder criminalmente. Palavra Latina.
Crinare. Criminar, accusar, culpar, imputar.
CRIMINATO. adj. m. TA. f. Procedido criminalmente.
Crinato. Criminado, accusado, culpado, imputado.
- CRIMINATORE.** v. m. O que procede criminalmente contra huma pessoa.
Criminatore. Criminador, accusador, calumniador, delator.
- CRIMINAZIONE.** f. f. Criminação, accusação, imputação; a acção de acusar, ou de proceder criminalmente.
- * **CRIMINE.** f. m. Crime, delícto, culpa, peccado, maldade, erro. Palavra Latina.
Crime. Accusação, invechia, imputação, calunia.
- CRIMINOSO.** adj. m. SA. f. Criminoso, cupavavel, peccaminoso, criminal, cheio de crimes, flagioso, máo, dissoluto, malvado. Palavra Latina.
- CRIMNO.** f. m. Qualidade de trigo moido ao modo dos Antigos, farinha mais grossa de trigo, de que elles fazião humas papas. Palavra Latina.
- * **CRINALE.** f. m. Ornato dos cabellos, fita, com que se atavão os cabellos. Palavra Latina.
- CRINE.** f. m. Clina, pello comprido, que pende do pescoco do cavalo, e do cabo delle.
Crine. Cabellos da cabeça do homem.
Eſſer a crini a alcuno. Estar ao pé, chegado a algueum.
Crine. Raio.
- CRINIERA.** f. f. As clinas do pescoco do cavalo, juba.
Criniera. A cauda, e a barba do Cometa.
- CRINITO.** adj. m. TA. f. Cabelludo, que tem muito cabello.
Crinito. Que tem clinas; fallando-se dos cavallos, &c.
Cometa crinuta. Cometa crinito, ou cabelludo.
Crinito. Palavra na sua raiz Latina.
- CRINO.** v. **CRINE.**
- CRINONE.** f. m. Qualidade de lombriga, que persegue as crianças.
- CRINUTO.** v. **CRINITO.**
- CRIOCCA.** f. f. Companhia, bando, conventiculo, quadrilha de vadios, de velhacos.
- CRISALIDE.** f. f. Bicho da seda, qualidade de inseto.
Crisalide. Outro genero de bicho metido no seu casulo.
- CRISANTEMO.** f. m. Qualidade de planta.
- CRISE.** f. f. } Crife, ou crisis, mudança subita, e
CRISI. f. m. } violenta em huma enfermidade; novo período, que toma o mal, quando a natureza quer aliviar o enfermio. Termo de Medicina.
Crife. no fig. Crisis, estado o mais forte, o mais delicado, o mais intrincado de hum negocio.
- CRISITE.** f. f. Qualidade de pedra preciosa.
- CRISMA.** v. **CRÉSIMA.**
- CRISOBERILLO.** f. m. Pedra preciosa de cor de ouro.
- CRISOCOLLA.** f. f. Borax, ou Tincal, qualidade de pedra, que se reduz em pó, com que se solda o ouro, e a prata.
- CRISOCOME.** f. f. Qualidade de planta, chamada flor de ouro.
- CRISOGOLLO.** f. m. Qualidade de pedra preciosa.
- CRISOLITO.** f. m. Chrysolita, pedra preciosa.
- CRISOLOCANO.** f. m. Qualidade de planta semelhante à alfase, que nasce entre as pedras.
- CRISOLOGO.** v. **GRISOLOGO.**
- CRISOPASSO.** f. m. Qualidade de pedra preciosa.
- CRISTALLINO.** adj. m. NA. f. Crystallino, de crystal.
Crystallino. Epitheto, que se dá a hum humor crystallino, que sahe do olho.
- CRISTALLIZZARI.** v. n. p. Crystalizar-se, condensar-se, reduzir-se em crystal, em sal.
- CRISTALLIZZATO.** adj. m. TA. f. Crystalizado, condensado, reduzido em crystal,
- CRISTALLIZZAZIONE.** f. f. Crystallização, especie de congelação, que acontece a toda a qualidade de sal, assim essencial, como fixo, e volátil.

- CRISTALLO.** f. m. Crystal, pedra transparente, e branca como o diamante, mas que não tem a sua rigeza.
Crifallo. Crystal, corpo fácticio, ou vidro muito claro.
Crifallo. Sal, que se faz congelar em forma de crystal. Termo de Alquimia.
Crifallo. no fig. Crystal, agua clara.
Liquido crifallo. Liquido crystal, agua crystallina. Modo de fallar usado pelos Poetas.
Crifallo. Crystal, coufa clara, lucente, transparente.
CRISTALLOIDE. f. f. Qualidade de crystal mineral.
CRISTATO. adj. m. TA. f. Que tem crista, poupa; fallando-se das gallinhas, e de outras aves.
Crifato. Que traz penacho, ou plumas.
CRISTEÔ. f. m. Cristel, ajuda, mezinha, remedio, ou injeccão líquida.
Crifto. no fig. Paciencia.
Pur si lafcioner mettere il crifteo. no fig. Elles tiverão paciencia.
CRISTEOLITO. f. m. Qualidade de pedra preciosa.
CRISTÈRE. v. CRISTEÔ.
CRISTERIZATO. adj. m. TA. f. Dado em ajuda.
CRISTÈRO. v. CRISTEÔ.
CRISTIANACCIO. pejor. DI CRISTIANO. Chrictão pouco devoto, mão Chrictão.
Bon criftianaccio. no fig. Homem facil, corrente, feliz, agradável. Modo baixo.
CRISTIANAMENTE. adv. Chrictamente, de hum modo chrictão, catholicamente, com santidade.
CRISTIANELLA. dim. f. Mulher de pouco juizo, rapariguinha.
Crifianella. A parte vergonhosa da mulher.
CRISTIANELLO. dim. m. Homenzinho, homem de pouca conta, vil, de pouco mais, ou menos.
CRISTIANÉSIMO. f. m. Christianismo, Christandade, a Republica Chrictã.
Crifianismo. Christianismo, Religião, doutrina Chrictã, a Fé de Jesus Christo.
CRISTIANISMO. v. CRISTIANÉSIMO.
CRISTIANISSIMO. sup. m. MA. f. Christianissimo, muito Catholico, que observa exactamente a Religião Chrictã.
Crifianissimo. Christianissimo; titulo, que se dá a El Rei de França.
CRISTIANITA. Christandade, toda a Re-CRISTIANITADE. { publica Chrictã, e seu do-
CRISTIANITATE. f. f. { minio, os Fieis.
Crifianit. Christandade, rito, usos, modos, ceremonias chriftans, Religião Chrictã.
CRISTIANO. f. m. NA. f. Chrictão, o que crê em Jesus Christo, e he baptizado, e segue a doutrina do Evangelho, e milita debaixo das Leis de Jesus Christo.
Crifiano. Por propriedade da linguagem, significa algumas vezes simplesmente Homem.
Crifiana. Mulher; o que se diz pela mesma razão.
Da Crifiana. Qualidade de juramento. Como homem de bem que sou, na verdade, á Fé de Chrictão.
Coja da crifiani. Coufa boa, apta, conveniente. Modo baixo.
CRISTIANO. adj. m. NA. f. Chrictão, que pertence á Religião, á Fé, á Lei de Jesus Christo, que diz respeito aos Chrictãos.
CRISTIANO. f. m. Christiano, nome proprio de hum homem.
CRISTIANONE. aug. DI CRISTIANO. Grande Chrictão, homem grande.
Crifianone. Homem muito dado, muito facil.
CRISTIÈRE. { v. CRISTEÔ.
CRISTIFER. adj. m. f. Que tem a forma de Christo.
CRISTINA. f. f. Cristina, nome de huma mulher.
CRISTINO. f. m. Cristino, nome de hum homem.
Parte I.
- CRISTO.** f. m. Christo, sobrenome de Jesus nosso Redemptor.
Crifto. Christo, imagem de Christo pintado, ou em vulto.
CRISTUTO. v. CRISTATO.
CRITERIO. f. m. Critério, exame, regra, pela qual se forma hum justo juizo.
CRITICA. f. f. Critica, censura maligna, assim das obras, como das pessoas.
Crifica. Critica, capacidade de julgar.
Critica. Critica, sciencia necessaria para fazer huma boa obra critica.
Crifica. Critica, censura, composição feita para censurar alguma coufa.
Darsi alla critica. Dar-se á critica, entregar-se ao estudo critico.
CRITICAMENTE. adv. Criticamente, de hum modo critico.
CRITICANTE. p. a. m. f. Criticante, criticador, criticando.
CRITICARE. v. a. Criticar, julgar, fazer juizo de huma obra, examinar-lhe os defeitos, censurar.
Criticare. Criticar, reprehender, censurar, não achar nada bem feito, murmurar.
CRITICATO. adj. m. TA. f. Criticado, reprehendido, censurado.
CRITICATORE. v. m. Criticador, critico, censurador, Censor, o que critica, &c.
CRITICATRICE. v. f. Criticadora, critica, Censuradora, Censora, a que critica, &c.
CRITICAZIONE. f. f. Critica, reprehensão, censura; a acção de criticar.
CRITICETTO. dim. DI CRITICO. Algum tanto critico.
CRITICO. f. m. Critico, o que he capaz de julgar de huma coufa, de fazer juizo sobre algum Author, e sobre alguma obra.
Crifico. Critico, Censor, que nota os erros com huma malignidade estudada.
Farla da critico. Fazer-se critico.
CRITICO. adj. m. CA. f. Critico.
Di critici. Dias criticos, ou decretorios; que são aquelles, nos quais o Medico faz juizo sobre a enfermidade do doente.
Sintomo critico. Symptoma critico, revolução, accidente em huma enfermidade. Termo de Medicina.
CRITMO. f. m. Qualidade de planta.
CRIVELLARE. v. a. Joeirar, crivar, alimpar o trigo, passando por hum crivo.
Crivellare. no fig. Atirar, lançar, vibrar, arremessar, fazer a pontaria.
Crivellare. no fig. Examinar, pezar, crivar, ponderar.
Crivellare le ragioni. Ponderar as razões.
Crivellare. Crivar, criticar, censurar, reprehender com maliciencia.
CRIVELLARO. f. m. Crivador, joeirador, o que critica.
CRIVELLATO. adj. m. TA. f. Crivado, joeirado, passado pelo crivo.
CRIVELLO. f. m. Crivo, joeira.

C R O

- * **CROATTA.** v. CRAVATA.
CROCADDOBBATO. adj. m. TA. f. Adubado com açafrão, açafrado.
Crocadobbat. Vestido de cor de açafrão.
CROCALLE. f. f. Qualidade de pedra preciosa.
CROCCARE. v. n. Tanger, tocar a choco, a quebrado.
CROCHIANTE. p. a. m. f. Fallador, palrador, que charla, e diz despropósitos.
CROCCHIARE. v. a. Dar pancadas, surzir, ferir, bater, açoitar, apalear.
Crocchiare. Estalar, tanger a choco, a quebrado, fazer estalido, ruido.

E' non gli crocchia il ferro. Proverbio. He valeroso, he forte, não teme coufa alguma.
Crocchiare. Palhar, charlatear, fallar coufas, que cau-
 rão riso, réquebrar*, namorar. Modo de dizer ple-
 blos.

CROCCHIARE. v. n. Estar doente, indisposto.

CRÒGGHIO. f. m. Murmúrio, zanido, motim, que
 fazem muitas pessoas, que fallão juntamente.

Crògglio. Ajuntamento, assemblea de pessoas congre-
 gadas juntamente para fallarem, e disserrem.

Stare a crògglio. Pairar, converter, charlatear.

Crògglio. Irrisão, accão feita em desprezo a alguém.

Effer crògglio. Estar doente, enfermo, molesto.

CROCCHIÔNE. aug. Grande fallador, forte palrador.

* **CROCCIA.** f. f. Ofira, genero de marisco muito
 estimado.

* *Croccia.* Moleta de hum cocho.

* **CROCCIARE.** v. CHIOCCIARE. Grasnar o cor-
 vo, carcarejar a gallinha choca.

CROCE. f. Cruz.

Croce. Cruz, o Estandarte dos Christãos.

Croce. Cruz, signal, que os Christãos fazem em me-
 moria da sua Redenção, ou por devoção.

Far sì il segno della Croce. Fazer o signal da Cruz.

Far sì il segno della Croce di checchè sia. no fig. Fa-
 zer-se o signal da Cruz de alguma coufa; ficar admira-
 do.

Croce. Cruz, pena, supplicio, tormento.

Tenere altri in Croce, o simili. no fig. Demorar,
 atormentar alguém.

Porre, o Mettere in Croce. Amaldiçoar, praguejar
 com maldições, e improperiros.

Far Croce. Cruzar, pôr os braços
 em Cruz junto ao peito em signal de grande
 humildade.

Star colle braccia in Croce. Pedir com toda a hu-
 mildade.

Dar la Croce. Dar a Cruzada.

Pigliar la Croce. Tomar a Cruzada.

Predicare la Croce. Prégar a Cruzada.

Prender la Croce. Tomar o Habito de alguma Reli-
 gião, ou Ordem Militar; como o de Cavalleiro de
 Malta, ou da Ordem de Christo, &c.

Bandir la Croce addosso a uno. Mover contra alguém
 huma Cruzada.

Bandire, e Gridare la Croce addosso, o sopra uno.
 Dizer mal de alguém, diffamar alguém.

Non si può cantare, e portar la Croce. Proverbio.
 Não se pôde cantar, e levar a Cruz; isto he, não
 se podem fazer duas coufas de huma vez.

Ognuno ha la sua Croce. Cada hum tem a sua cruz,
 a sua affliction, as suas penas.

In Croce. Posto adverbialmente. Em Cruz, á maneira
 de Cruz.

A occhio, e Croce. A trochemoche, sem o exami-
 nar, como der, e vier, inconsideradamente.

fare una coja a occhio, e Croce. Fazer alguma cou-
 fa inadvertidamente, a trochemoche.

Alla Croce di Dio. Espécie de juramento. Pela Cruz
 de Deus, na verdade.

Croce Santa. Cartilha, carta do A, B, C, o Al-
 Santa Croce. fabeto, o Abecedario.

CROCELLINA. dim. f. DI CROCE. Cruzinha, pe-
 quena Cruz.

CROCEO. adj. m. CEA. f. De cor de açafrão. Palavra Latina.

CROCIERA. f. f. Cruzada, quantidade de pessoas or-
 nadas com a divisa da Cruz.

CROCESIGNATO. adj. m. TA. f. Afignalado, dis-
 tinção com huma Cruz.

Crocegnato. Cruzado, que he da Cruzada, que to-
 mou a Cruz para ir pelejar contra os infeis.

CROCETTA. dim. f. DI GROCE. Cruzinha, pequena Cruz, cruzeta.

CROCIAMENTO. f. m. Cruz, tribulação, pena, af-
 flicção, tormento, molestia, dor violenta. Palavra
 Latina.

CROCIARE. v. a. Atormentar, dar tratos, afigir,
 molestar. Palavra Latina.

Crociare. Afignalor alguém com o signal da Cruz.

CROCIARE. v. n. Entrar na Cruzada; fazer-
 CROCIARSI. v. n. p. fe o signal da Cruz.

Crociarsi. Atormentar-se, afigir-se, molestar-se.

CROCIATA. f. f. Cruzada, Exercito, e liga geral dos
 Christãos, que hijão combater contra os infeis, e
 scismaticos com a Cruz no peito.

Crociata. Empreza de huma guerra santa contra os
 infeis.

Crociata. Cruzada, chamão assim os navegantes á-
 quelles lugares, por onde as mós, ainda que venham
 de diversas partes, costumão passar.

Crociata. Encruelhada, lugar, onde defensão, e
 se cruzão muitos caminhos, ou estradas.

Crociata. Cruzeiro, parte de huma Igreja, que está
 feita em Cruz.

Crociata. Aquele dinheiro, que se pagava pela Cru-
 zada.

* **CROCIATO.** f. m. Tormento, pena, afiglção, mo-
 lestia, tribulação, vexame, supplicio.

CROCIATO. adj. m. TA. f. Atormentado, afigido,
 vexado, moleftado, attribulado.

Crociato. Afignalado, marcado com a Cruz.

CROCICCHIO. f. m. Encruelhada, lugar, onde def-
 embocão, e se atravessão muitas estradas, ou cami-
 nhos.

CROCIDARE. v. n. Grasnar o corvo, gritar como
 fazem os corvos, e as gralhas, gralhar.

CROCIERA. f. f. Huma Confelâção, que está para
 a parte do Polo Antártico, que tem quatro Estrelas
 dispostas em Cruz; e por elias conhecem os na-
 vageantes da parte de lá da linha o Polo.

CROCIFERO. f. m. Ciucifero, o que leva huma Cruz
 diante de hum Papa, de hum Patriarca, de hum Ar-
 cebispo, Bispo.

Crocifero. Epitheto de huma pedra, que tem a figu-
 ra de huma Cruz.

* **CROCIFICARE.** v. a. Crucificar, pregar na
 CROCIFIGGERE. v. a. Cruz, fazer morrer pê-
 lo supplicio de Cruz.

* *Crocificare.* no fig. Atormentar, afigir, molestar,
 vexar.

CROCIFICIMENTO. f. m. Crucifamento, cruci-
 ficação; a accão de crucificar.

Crocifigimento. Tormento, tribulação, molestia; a
 accão de atormentar.

CROCIFISSIONE. f. f. Crucifamento, supplicio,
 que antigamente se fazia padecer na Cruz; a accão
 de crucificar.

CROCIFISSO. adj. m. SA. f. Crucificado, pregado na
 Cruz.

Crocifiso. Atormentado, afigido, vexado, moleftado.

CROCIFISSO. f. m. Crucifixo, imagem de nosso Se-
 nhor Iesu Christo pregado em a Cruz.

Star alle spalle, o alle spese del crocifiso. Viver à
 custa da bolsa alheia.

CROCIFISSORE. v. m. Que crucifica, crucificador.

Crocifissore. Atormentador, que atormenta.

CROCITARE. v. n. Grasnar o corvo, gritar, gralhar
 como corvo, como gralha.

CROCIUOLO. f. m. Crysol, cadilho, vafo de bano
 cozido, em que se fundem os metais.

CROCO. f. m. Açafrão, planta, de que ha duas es-
 pecies.

Croco di marte, da' Medici, e da' chimici. O ferro,
 ou aço redusido, feito em cal com o enxofre.

CROCOTA. f. f. Roupão, de que antigamente usavão
 as mulheres.

CROGIOLARE. v. n. Cozer-se bem, a pro-
 CROGIOLARSI. v. n. p. fio.

Crogiolarfi. Estar muito tempo na carne, ao lume; cuidar nos seus appetites, e commodidades.

Crogiolarfi. Assar-se bem até ficar corado.

CROGIOLATO. adj. m. TA. f. Cozido bem, com perfeição.

CROGIÓLO. f. m. Cozedura dilatada, que se dá ás coufas de comer com fogo temperado.

Pigliare il crogiolo. Defcancar, tomar descanço, repousar.

CROGIUOLLO. f. m. Cadilho, vaso de barro cozido, em que se fundem os metais.

* **CROJO.** adj. m. JA. f. Duro, intraçável, que não se manejava.

* *Crojo.* no fig. Rude, aspero, insuportável, rustico, agreste, duro, rouco; fallando-se da voz, ou do discurso.

* *Crojo.* Grossiço, impolido, falto de humanidade, incivil, tosco, de costumes grossiços, zótico.

* *Crojo.* Irado, enfadado, encolerizado.

CROLLAMENTO. f. m. Bamboleadura, abalo, sacudidura; a ação de bambolear.

CROLLANTE. p. a. m. f. Que bambaleia, bamboleando.

CROLLARE. v. a. Bambalear, sacudir, abalar, mover, agitar, manear, dar sacudiduras, fazer tremer.

CROLLARE. v. n. *Bambalear-se, sacudir-se, abalar-se, mover-se, agitar-se.*

Crollarsi. no fig. Desordenar-se, perturbar-se.

CROLLATELLA. dim. f. Sacudidurazinha.

CROLLO. f. m. Sacudidura, abalo, bamboleadura, movimento, agitação, pela qual hum corpo se move em todas as suas partes.

Crollo. no fig. Perda, damno, prejuízo, detimento.

Dare il crollo. *Morver, dar o ultimo a-*

Dare l'ultimo crollo. *lento.*

Effere in sul crollo della bilancia. Estar para cahir, quasi cahindo.

CROMA. f. f. Chroma, huma colchea, nota de Música.

CROMATICO. adj. m. CA. f. Chromatico, huma das tres espécies de Música.

Canto cromatico. Canto figurado.

CROMMO. f. m. Queixa, que faz o coro em huma Tragedia.

CRÔNACA. f. f. v. **CRÔNICA.**

CRÔNICA. f. f. Chronica, Annaes, Historia, que procede segundo a ordem dos tempos.

Chronica. Historia antiga.

CRONICACCIA. peior. DI CRONICA. MÁ Chronica.

CRONICHISTA. f. m. Chronista, Annalista, o que escreve a Chronica, os Annaes, Author de Chronicas.

CRÔNICO. adj. m. CA. f. Chronico, longo, diurno.

Male cronico. Doença chronica, diurna. Termo de Medicina.

CRONISTA.

CRONOGRAFIA. v. *CRONOCHISTA.*

CRONOGRAFICO. v. *CRONOLOGIA.*

CRONOGRATO. *CRONOLOGICO.*

CRONOLOGIA. f. f. Chronologia, sciencia, ordem dos tempos, e das épocas.

CRONOLOGICAMENTE. adv. Chronologicamente, de hum modo Chronologico, segundo a Chronologia.

CRONOLOGICO. adj. m. CA. f. Chronologico, que pertence á Chronologia.

CRONOLOGISTA. f. m. *Chronologista, Chrono-*

nologico, o que sabe a

CRONOLOGO. f. m. *Chronologia.*

CROSCIARE. v. n. Cahir huma grossa, huma copiosa chuva, huma torrente de agua.

Parte I.

Crosciare. no fig. Ferir com violencia.

Crosciare. Estalar, espirrar a lenha com estrondo, fendo verde, quando arde.

Crociare. Ferver em cachão.

CROSCIO. f. m. Motim, estrondo, rumor, que faz a agua fervendo em cachões, ou outra qualquer coufa semelhante.

Croscio di riso. por sem. Gargalhadas de riso, grande risada; motim, que faz o que ri immoderadamente.

Fare un croscio di riso. Dar grandes gargalhadas de riso, fazer grande motim de risadas.

Andare a croscio. Estar em acto de cahir, bambolear. Andar com custo.

CROSTA. f. f. Codea, crusta, tudo, o que se endurece, secando-se sobre a superficie de alguma coufa.

Crosta. Aquella dureza, que algumas comidas, e especialmente a massa recebem, quando se coze; côdea.

Crosta del pane. Côdea de pão.

Crosta, no fig. O senão apparente, a superficie, a cortiça, a parte exterior de alguma coufa.

Crosta. Torta, tortada de frutas.

Far crosta. Fazer, crear côdea.

L'asino non ha luogo in crosta. Proverbio. A cevada não he feita para os burros.

CROSTACEO. adj. m. CEA. f. De concha, que está cuberto com huma concha; o que se diz das ostras, dos mexilhões, das ameijoas, &c.

CROSTATA. f. f. Tortada, torta, grande pastel de fruta, &c.

CROSTATURA. v. INCROSTATURA.

CROSTETTA. dim. f. DI CROSTA. Codeazinha, pequena côdea.

CROSTINO. dim. m. Fatia de pão torrada.

CROSTOSO. v. CROSTUTO.

CROSTUTO. adj. m. TA. f. Cuberto, cheio de côdea, que tem côdea, ou concha; fallando-se do marisco.

CRÔTALO. f. m. Atabale, cymbalo, pandeiro, instrumento de Música, de que usavão antigamente os Egypcios.

CROVELLO. f. m. Vinho, que não he exprimido.

C R U

CRUCCÈVOLE. adj. m. f. Colérico, enfadado, iracundo, furioso.

CRUCCEVOLMENTE. adv. Colericamente, com ira, furiosamente.

CRUCCIA. f. f. Instrumento rustico, do campo.

CRUCCIARE. v. a. Irar, enraivar, agastar, enfadar, irritar, provocar a ira, indignar, encolerizar, fazer irar.

CRUCCIARE. v. n. *Encolerizar-se, agastar-se,*

CRUCCIARSI. v. n. p. *enfadarse, irritar-se, irar-se, enraivar-se, indignar-se.*

CRUCCIATA. v. GENZIANA.

CRUCCIATAMENTE. adv. Iرادamente, com ira, colericamente, com raiva, encolerizadamente.

CRUCCIATISSIMAMENTE. adv. sup. Com grandissima colera, agastadíssimamente, com muita ira.

CRUCCIATO. adj. m. TA. f. Irado, indignado, encolerizado, agastado, enfadado, irritado.

Cruciato. no fig. Bravo, furioso, tormentoso.

Il mar cruciato. O mar tormentoso.

Cruciato. Pofio adverbialmente. Colericamente, com ira, enfadadamente.

CRUCCIO. f. m. Ira, indignação, cólera, enfado, raiva, moleflia.

Cruciio. Tormento, trabalho, pezar, tristeza, molestia, afflition do espirito.

CRUCCIOSAMENTE. adv. Iرادamente, com ira, colericamente, com enfado, agastadamente.

CRUCCIOSISSIMAMENTE. adv. sup. Com grandissima ira, agastadíssimamente, com muita cólera.

CRUCCIOSISSIMO. sup. m. MAF. Agastadíssimo, muito irado, encolerizadíssimo, muito enfadado.

CRUCCIOSO. adj. m. SA. f. Irado, indignado, enfadado, irritado, encolerizado.
Crucioso. Em forma adverbial. Iradamente, com ira, agastadamente.
Crucijo. Picante.
* **CRUCIAMENTO.** f. m. Tormento; a ação de atormentar, ou de se atormentar.
CRUCIARE. v. a. Atormentar, affigir, molestar, dar tratos, enfadar, causar tormento, afflção. Palavra Latina.
CRUCIARSI. v. n. p. Atormentar-se, affigir-se, molestar-se.
Cruciarfi. Entrar na Cruzada.
CRUÇIATA. v. CRUCCIATA.
* **CRUCIATO.** f. m. Tormento, pena, afflção, molestia, supplicio.
CRUCIATO. adj. m. TA. f. Atormentado, affligido, molefactado.
* **CRUCIAZIONE.** f. f. Pena, afflção, tormento, molestia, enfado; a ação de atormentar, ou de se atormentar.
CRUCICCHIO. v. CROCICCHIO.
CRUCIFERO. adj. m. RA. f. Que tem huma Cruz; nome, que se dá a certas plantas. Termo de Botânica.
CRUCIFIGGERE. CROCIFIGGERE.
CRUCIFIGGIMENTO. CROCIFIGGIMENTO.
CRUCIFISSIONE. v. CROCIFISSIONE.
CRUCIFISSO. CROCIFISSO.
CRUCIFISSO. f. CROCIFISSO.
CRUCIFISSORE. CROCIFISSORE.
CRUDAMENTE. adv. Cruamente, com aspereza, duramente, com grosseria, severamente, com incivilidade.
CRUDELÀCCIO. pior. DI CRUDELE. Muito cruel, muito cruo, duríssimo.
CRUDELE. adj. m. f. Cruel, duro, inhumano, barbáro, faltó de humanidade, sanguinário, amigo de atormentar, cheio de crueldade, impio, tyranno.
CRUDELEMENTE. adv. Cruelmente, sem humanidade, com fereza, alperamente, com baixaridade, tyranamente.
CRUDELETTO. dim. m. TA. f. DI CRUDELE. Algum tanto cruel.
* **CRUDELEZZA.** v. CRUDELITÀ.
CRUDELISSIMAMENTE. adv. sup. Cruelíssimamente, com grandíssima crueldade.
CRUDELISSIMO. sup. m. MA. f. Cruelíssimo, muito aspero, feyeríssimo, muito feroz, muito tyranno.
* **CRUDELITÀ.**
* **CRUDELITADE.** Palavra Latina. v. CRU-
* **CRUDELITATE.** DELTA.
CRUDELMENTE. adv. Cruelmente, com aspereza, atrozmente, com impiedade, duramente.
Crudemente. Grandemente, muito, extremamente.
CRUDELTÀ. f. f. Crueldade, dureza, atrocidade.
CRUDELTADE. f. f. dade, fereza, inhumanidade.
CRUDELTATE. f. f. de, falta de humanidade, de compaixão, aspereza, impiedade, fevicia, acerbiade.
Crudeltà. Dureza, insensibilidade, rigor.
Crudeltà. Coufa odiofa.
Crudellà. Damno, perda.
* **CRUDERO.** Palavra usada na Rima pelos Poetas antigos. v. CRUDELE. Cruel, atroz, fero, inhumano.
CRUDETTO. dim. m. TA. f. Algum tanto crú, que não está bastante cozido, hum pouco indigesto.
Crudetto. Algum tanto verde, que não está bem maduro.
Crudetto. Algum tanto aspero, que offende alguma coufa.
CRUDEZZA. f. f. Crueza, aspereza do sabor, qualidade do que está verde.

CRUDEZZA. Crueza, qualidade de huma coufa crua, e indigesta, indigestão, materia, que se não pode digerir.
CRUDEZZE. Cruezas; chamão assim os Medicos aquelas matérias, que estão cruas no estomago.
CRUDEZZA. Crueza, azedía, indigestão do estomago. Termo de Medicina.
CRUDITÀ.
CRUDITADE.
CRUDITATE. f. f. } v. CRUDEZZA. Crueza, indigestão, falta de cozimento.
CRUDO. adj. m. DA. f. Crú, não cozido.
Vino crudo. Vinho crú, que não está cozido, ou maduro.
Crudo. Verde, que não está maduro; fallando-se dos frutos, ou de outras coufas semelhantes.
Crudo. no fig. Cruel, aspero, bravo, deshumano, feroz, impio, atroz, duro, barbáro.
Terra, o Campo crudo. Terra, ou campo crú, não cozido pelo Sol.
Crudo verno. Inverno, Estação, tempo aspero.
Cruda flagione. ríssimo, muito frio, rigoríssimo.
Di crudo verno. No rigor, no coração, na gemma, na força do Inverno.
CRUENTARE. v. a. Ensanguentar, banhar de sangue. Palavra Latina.
CRUENTARSI. v. n. p. Ensanguentar-se, banhar-se de sangue.
CRUENTISSIMO. sup. m. MA. f. Ensanguentadíssimo, banhadíssimo de sangue.
Cruentíssimo. Deshumaníssimo, muito cruel, impíssimo. No fig.
CRUENTO. adj. m. TA. f. Ensanguentado, cruento, banhado em sangue.
Cruento. Sanguinolento, cruel, deshumano, impio.
CRUNA. f. f. Fundo, buraco da agulha.
Crúna. no fig. Cavidade, ponto.
* **CRUNO.** v. CRUNA.
CRUSCA. f. f. Farelo, femeas, rulão.
A misura di crusca, che la farina. Proverbio. Vender mais o farelo que a farinha; o que se diz daquela mulher, que tem mais amantes na idade de velha, do que não teve, quando era moça.
Crusca. Crusca, nome de huma muito célebre Academia de Florença, á qual a lingua Italiana deve a sua formosura, e perfeição; assim denominada por separar o farelo da farinha da lingua, colhendo o que he melhor, refugando todos os usos, e modos barbares, que na dita lingua se havia introduzido.
CRUSCANTE. adj. m. f. O que se não serve de outras palavras, fénão das que são aprovadas pela Academia da Crusca.
CRUSCATA. f. f. Farelos amassados, mistura dos farrulos.
Cruscata. Coufa inutil, que não tem principio, nem fim.
CRUSCHELLO. f. m. Farelo, ou rulão, femea mais miuda, que sabe, quando se peneia a segunda vez a farinha.
CRUSCHERELLA. f. f. Jogo dos rapazes, que se faz, escondendo-se o dinheiro em huns montes de farrulos, dizendo em qual delles está o dinheiro.
CRUSCONE. aug. Farelo grosso, femea grotta.
CRUSCOSO. adj. m. SA. f. Abundante, cheio de farrulos, de femeas.
CRUSTÁCEO. adj. m. CEA. f. Armado, cuberto com concha.
Animais marini crustacei. Animais do mar cubertos com conchas; mariscos.

- CUBÈBE. f. f. Cubebas, espécie de semente aromática, que vem da Ilha de Java, serve para fortificar as vísceras, e o cérebro.
- CÙBICO. adj. m. CA. f. Cúbico, quadrado de todas as partes, que tem a forma de cubo. Termo de Mathematica.
- Cúbico.* Cúbico, que se multiplicado em si mesmo, o que se diz de qualquer numero quadrado. Termo de Arithmetic.
- Due via due fù quattro.* Duas vezes dois quatro : o numero quatro he cubico.
- Due via quattro fù otto.* Duas vezes quatro oito. O numero oito he cubico, e dous he a sua raiz.
- Radice cubica.* Raiz cubica.
- CUBICOLÁRIO. { Camarista, Moço, Ajudante da Camera. Palavra CUBICULÁRE. Latina.
- CUBIFORME. f. m. Nome, que se dá a hum osso do pé, que tem huma figura cubica. Termo Anatômico.
- CUBITALE. adj. m. f. Que he do tamanho de hum covado.
- Lettere cubitali.* Letras maiúsculas, grandes.
- * CUBITARE. v. a. Cubigar, appetecer, desejar ardenteamente. Palavra Latina.
- CÙBITO. f. m. Cotovelo, angulo exterior, que forma o braço ; ponto, onde se inclinão os dous ossos, que compõe o braço.
- Cibito.* Covado, medida de pé e meio ; porém tem tambem efftouras diferenças.
- Cibito minore.* Covado menor ; medida, que tem seis palmos de comprimento.
- * *Cibito conuane.* Covado commun, medida de dezesseis palmos.
- Cibito maggiore.* Covado maior ; medida, que tem trinta e seis palmos.
- * CUBITOSO. adj. m. SA. f. Desejoso, appetitoso, que deseja.
- CUBO. f. m. Cubo, corpo, ou figura sólida, e regular, que tem seis superfícies quadradas com todos os angulos, e faces quadradas.
- CUBO. adj. v. CUBICO.
- C U C
- CUCCAGNA. f. f. Cucanha, Paiz da Cucanha, cheio de delícias, e de fertilidade, abundando em todos os deleites. Paiz fabuloso.
- Cuccagna.* no fig. Paiz fertil, abundante, onde se dão todos os regalos.
- Cuccagna.* no fig. Felicidade, prazer, gosto.
- CUCCHIAJA. f. f. Bomba, instrumento de ferro para o uso de esgotar, e tirar agua.
- Cucchiaja.* Instrumento, com que se mette a polvora em huma peça de artilharia para a carregar.
- Cucchidja.* Instrumento, com que se dá gomma à fazenda branca.
- CUCCHIAJATA. f. f. Colherada, huma colher cheia, aquella quantidade de alguma coufa, que se apanha de huma vez com a colher.
- CUCCHIAJATINA. dim. f. DI CUCCHIAJATA. Colheradazinha, pequena colherada.
- CUCCHIAJERA. f. f. Estojo de faca, garfo, e colher, ou faqueiro.
- CUCCHIAJO. f. m. Colher, instrumento de prata, ou de outra materia, de que se usa, quando se come, &c. v. CUCCHIAJATA.
- Imboccare col cucchiajo vato.* Diz-se daquelles, que não ensinão o que mostrão querer ensinar.
- CUCCHIAJONE. aug. DI CUCCHIAJO. Colherão, colher grande.
- CUCCHIARA. { v. { CUCCHIAJA.
- CUCCHIARATA. { v. { CUCCHIAJATA.
- CÜCCIA. f. f. Qualidade de cama.
- CUCCIARE. v. n. Deitar-se na cama, estar na cama.
- CUCCIATO. adj. m. TA. f. Deitado, agachado na cama.
- CUCCIO. dim. Cachorro, cãozinho, pequeno cão.
- Cuccio.* no fig. Homem simples, nêfio, sem experiência, sem expertise.
- CUCCIOOLACCIO. peior. DI CUCCIOLO. Pequeno cão malfeito.
- Cucciolaccio.* no fig. Homem grande basbaque, muito nêfio.
- CUCCIOLO. dim. m. DI CUCCIOLO. Cãozinho novo, cachorrinho.
- Cucciolino.* Cãozinho, pequeno cão.
- CUCCIOLO. dim. m. Cachorro, cão pequeno.
- Cucciola.* no fig. Homem nêfio, simples.
- Cucciola.* Em modo proverbial se lhe dá significação obscena.
- CUCCIOLO. adj. m. LA. f. Pequeno.
- CUCCO. f. m. Ovo.
- Cucco.* O filho mais amado do pai, ou da mãe, querido.
- Cucco.* Qualquer pessoa favorecida, e amada.
- CUCCOVAJA. f. f. Motim confuso, alarido.
- Cuccovaja.* Lâbia, superfluídez de palavras indiscretas, e inuteis.
- * CUCCUINO. v. CUCULIO.
- CUCCUMA. f. f. Odio, ira, cólera, rancor, inimizade occulta. Modo baixo.
- CUCCUMA. v. CURCUMA.
- CUCCURIRE. v. n. Cantar como os galos.
- CUCCUVEGGIARE. v. COCCOVEGGIARE.
- CUCICULO. v. CUSCUTA.
- CUCIMENTO. f. m. Costura; a acção de coser.
- CUCINA. f. f. Cozinha, lugar, em que se prepara, e se faz o comer.
- Cucina.* As comidas, como sopa, carne, arroz, &c.
- Cucina.* Minestra, caldo, molho.
- Cucina.* Coufa pertencente á cozinha.
- Cucina.* Renda destinada para os gastos da cozinha.
- Di buona cucina.* De bom cozer, que se coze facilmente.
- Effer di buona cucina.* no fig. Ser de boa condição, ter bom genio.
- Effer di mala cucina.* no fig. Ser de má condição, ter má genio.
- CUCINÀJO. v. CUCINIERE.
- CUCINARE. v. a. Cozinhar, fazer a cozinha, fazer, preparar as coufas de comer.
- Andar a cucinare.* Ir cozinhar.
- CUCINARIO. adj. m. RFA. f. Que diz respeito á cozinha, da cozinha.
- CUCINATORE. v. m. v. CUCINIERE. Cozinheiro.
- CUCINIERA. f. f. Cozinheira, mulher, que faz a cozinha.
- CUCINIERE. f. m. Cozinheiro, o que faz a cozinha, o comer.
- * CUCINO. v. CUCINA. Coufas de comer feitas na cozinha.
- CUCINO. v. CUSCINO.
- CUCIOFORA. f. f. Qualidade de planta.
- CUCIRE. v. a. Coser, ajuntar huma coufa com outra com linha, ou retroz, &c.
- Cucire una ferita.* Coser huma ferida; dar pontos em huma ferida.
- CUCITO. adj. m. TA. f. Cosido.
- CUCITO. f. m. Costura, trabalho, que se faz, cosendo.
- CUCITORE. v. m. Alfaiate, costureiro, o que cose.
- CUCITRICE. v. f. Costureira, a que cose.
- CUCITURA. f. f. Costura, cosedura; a acção de coser.
- Cacitura.* Costura, união de duas coufas, que se a juntaõ, cosendo-se.
- Cacitura.* Costura, lugar, onde duas coufas estão confidas juntamente.
- CUCULIARE. v. n. p. Ludibriar, fazer zombaria, irrisão, zombar, escarnecer.

CUCULIATURA. f. f. Zombaria, irrisão, ludibrio, escarneo, a accão de zombar.
 CUCÚLIO. f. m. Cuco, passaro nocturno.
 CUCULLA. v. COCOLLA.
 CUCULLATO. adj. m. TA. f. Vestido com cogula, que traz hum capuz. Palavra Latina.
Cucullato. Nome, que se dá a hum certo osso do costado. Termo de Anatomia.
 * CUCULLATO. { INCAPPUCCIATO.
 * CUCULLO. { v. } CAPPUCCIO.
 CÙCULO. f. m. Cuco, passaro assim chamado do seu canto.
 CUCÙMERO. v. COCOMERO.
 CUCÙRBITA. f. f. Lambique, vase de vidro, de que se usa nas distillações da Chymica.
Cucurbita. Coloquintida, cesta de abobara.
 CUCURBITACEO. adj. m. CEA. f. Cucurbitaceo, semelhante ás abobaras. Termo da Botanica.
 CUCURBITALE. adj. m. f. Da figura de hum lambique, de huma cabaga.
 CUCURBITINO. f. m. Qualidade de bicha, que se gera nas tripas dos animaes.
 CUCUZZA. f. f. Coloquintida, qualidade de abobara.
Cucizza. no fig. Gabeça.
 CUCÙZZOLO. f. m. O cume, o pico, o simo, o alto, a parte mais alta de alguma coula, e particularmente o alto da cabeça.

C U F

CÙFFIA. f. f. Ceifa, touca, cubertura da cabeça, feita de panno de linho, ou de outra coula, de que usão as mulheres.
Cuffia. Barrete, de que usão os homens.
Cuffia. Morrião, capacete.
Ogni cuffia, è buona per la notte. Proverbio. Quando as coulas se não vem, não he preciso que sejam tão exquitas.
Uscirsene pel rotto della cuffia. Sahir pelo buraco da manga: livrar-se do perigo, sem danno algum.
 CUFFIARE. v. n. Golofar, comer, e beber como golofa, como gulão, immoderadamente.
 CUFFIONE. aug. Huma coifa grande.
 CUFFIOTTO. f. m. Barrete de homem.

C U G

CUGINA. f. f. Prima, filha da irmã do pai, filha do irmão, ou da irmã da mãe.
 CUGINO. f. m. Primo, grão de parentesco.
 CUGINOMO. f. m. Meu primo. Modo baixo.
 CUGNO. v. CONIO.

C U I

CUI. Pronome relativo, acha-se usado em todos os catos, excepto no nominativo, e sempre sem articulo, e alguma vez com o signal do caso, e outras vezes sem elle. Do qual, ao qual, cujo, da qual, á qual, cuja, &c. e no plur. Gujos, cujas.
La cui moglie. Cuja mulher.
Cui valore. Cujo valor.
Le cui opere. Cujas obras.
Cui. Algumas vezes vem com o articulo, mas não he seu.
Il cui nome era Lisetta: cioè, il nome della quale. O nome da qual era Lisetta, cujo nome era Lisetta.
Cui figliuoli. Cujos filhos.
 Qualquer exemplo de Cui em nominativo não deve servir-nos de desculpa, muita menos de exemplo.

* CUITANZA. v. CREDENZA.

CUJUSSO. f. m. Pedantíssimo, fallar de doutrina apprente, sentença Latina affectada.

C U L

CULACCINO. f. m. Vinho, que fica no fundo do cópao.
 CULACCIO. peior. DI CULO. Cusão, vil cù, cù gordo.
 CULAJA. f. f. Barriga das aves deitada a perder com a cahida dos intestinos.
Far calaja. Estar o tempo cuberto, o ar cheio de nuvens, e ameaçando chuva.

CULAO. adj. m. JA. f. Do cù.
Mosca culaja. Mosca importuna.
Mosca culaja. no fig. Importuno, que causa molestia, afflition.
 CULARE. adj. m. Do cù, pertencente ao cù.
 CULATA. f. f. Cuada, pancada, que se dá com o cù no chão.
Buttere una culata. Dar huma cuada, dar com o cù no chão.
 CULATTA. f. f. Nadega, parte posterior do corpo.
Culatta. O fundo, o resto de algumas coulas.
Culatta. Culatra das peças de artilharia, crionha da espingarda.
 CULATTARE. v. a. Fazer dar cuadas; dar cuadas.
Culattare le panche. Ser preguiçoso; estar sempre sentado sem fazer coula alguma.
 CULATTÀRO. v. CULATTARIO.
 CULATTARIO. adj. m. RIA. f. Do cù; palavra dita por zombaria.
Culattario. Cù.
 CULATTATA. f. f. Cuada, pancada, que se dá, caindo-se com o cù; batêcú.
 CULIGE. v. ZENZARA.
 CULISÉO. f. m. Coliseo, anfiteatro de Roma.
Culiseo. Cù, diz-se nessa significação por alusão.
Moltrar il più bel culiséo di Roma. Proverbio. Mostrar o cù, o fol da India.
 CULLA. f. f. Bergo, leito, em que se deitão as crianças.
 CULLARE. v. a. Embalar o berço para fazer dormir a criança.
 CULLARSÍ. v. n. p. Embalar-se, bambalear-se.
 CULLEO. f. m. Suppicio, castigo, que antigamente davão aos parricidas.
 * CULMINE. v. CIMA.
 CULO. f. m. Cù, ano, parte posterior, por onde se despeja o ventre.
Mostrare il culo. Mostrar o cù a alguém por desprezo.
Mostrare il culo al popolo. no fig. Patentear, dar a saber as suas proprias maldades.
Aver dieci, dodici anni sul culo. Ter dez, doze annos de idade.
Far il cul tappé tappé. Ter excessivo medo, tremer com muitip medo, cajar-se de medo.
Non istar a dir al cul viene. Fugir com grande presteza.
La canicula non gli tocca il culo. Não saber em si de alegria.
Aver altrui in culo. Odiar, aborrecer, desprezar, não ter medo de alguém.
Trovare culo a suo naço. Achar forma do seu capato, isto he, achar quem lhe responda, e não tenha medo dos seus ralhos.
Dar de culo in sul petrone, o in sul lastrone. Fallir, quebrar, fazer cefsão dos seus bens aos acredores.
Far altrui il cul rosso. Castigar, punir, maltratar alguém.
Trovarsi, o Rimanere col culo in mano. Acharse com o cù na mão, ficar facudido, fruiltrado das suas esperanças.
A cul pari. Posto adverbialmente. Commodamente, a geito, á sua vontade.
Culo. Nadegas.
Dar del culo in terra. Dar com o cù no chão, cahir em hum máo estado.
Culo. Cù, fundo, parte inferior de alguma coula, como de garrafa, de frasco, &c.

CULTELLA.
 CULTELLACCIO.
 CULTELLARO.
 CULTELLATA.
 CULTELLESCA.
 CULTELLIERA.
 CULTELLINAO.
 CULTELLINO.

COLTELLA.
 COLTELLACCIO.
 COLTELLARO.
 COLTELLATA.
 COLTELLESCA.
 COLTELLIERA.
 COLTELLINAO.
 COLTELLINO.
 CUL-

- CULTELLO. v. COLTELLO.
CULTELLONE. v. COLTELLO.
CULTEZZA. f. f. Cultivo, cultura, cultivação, lavrura, lavra dos campos; a acção de cultivar.
Cultessa, no fig. Cultura, educação dos engenhos, exercício do espírito, dos costumes.
CULTISSIMO. COLTISSIMO.
CULTIVABILE. v. COLTIVABILE.
CULTIVAMENTO. COLTIVAMENTO.
CULTIVARE. v. a. Cultivar, lavrar a terra.
Cultivare, no fig. Exercitar, cultivar o engenho, as artes, os costumes, a amizade, &c.
Cultivare. Venerar, respeitar, reverenciar, visitar alguém.
CULTIVATO. f. m. Cultivo, lavrura, lavra.
Cultivato. Lugar cultivado, lavrado.
CULTIVATO. adj. m. TA. f. Cultivado, lavrado.
Cultivato, no fig. Exercitado, cultivado.
Cultivato. Reverenciado, respeitado, visitado.
CULTIVATORE. COLTIVATORE.
CULTIVATRICE. COLTIVATRICE.
CULTIVATURA. COLTIVATURA.
CULTIVAZIONE. COLTIVAZIONE.
CULTO. f. m. Cultura, lavrura, lavra, cultivo, cultivação dos campos.
CULTO. adj. v. COLTO.
CULTORE. v. m. Cultivador, lavrador, o que cultiva, lavra o campo. v. COLTORE.
CULTRICE. v. COLTRICE.
CULTURA. f. f. Cultura, cultivo, lavrura dos campos.
Cultura. Veneração, obsequio, respeito.
Cultura. Exercício, cultura dos engenhos, das artes.
CUMINO. COMINO.
CUMOLO. CUMULO.
CUMULARE. v. a. Accumular, encher, amontoar, pôr em montão.
CUMULARSI. v. n. p. Accumular-se, amontoar-se, encher-se, pôr-se em montão.
CUMULATAMENTE. adv. Abundantemente, em abundância, copiosamente.
CUMULATISSIMAMENTE. adv. sup. Abundantíssimamente, em muita abundância, copiosíssimamente.
CUMULATISSIMO. sup. m. MA. f. Accumuladíssimo, muito acumulado.
CUMULATIVAMENTE. adv. Cumulativamente, de hum modo cumulativo.
CUMULATIVO. adj. m. VA. f. Cumulativo, que se faz por acumulação.
CUMULATO. adj. m. TA. f. Accumulado, cheio, amontoado, posto em montão.
CUMULATORE. v. m. O que acumula, amontoa.
CUMULATRICE. v. f. A que amontoa, acumula.
CUMULAZIONE. f. f. Accumulação, amontoação; a acção de acumular, ou de se acumular.
CUMULO. f. m. Cúmulo, montão, cogulo de muitas coufas postas juntamente.
- C U N
- CUNA. f. f. Berço, pequeno leito, em que dormem as crianças.
Cuna, no fig. Hospedaria, habitação, estalagem.
CUNEALE. adj. m. f. De cunha, que tem o feitio de cunha.
CUNEIFORME. adj. m. f. Semelhante a huma cunha.
CUNEO. f. m. Figura sólida, que tem por sua base hum círculo, e que se termina em ponta. Termo de Geometria.
Cuneo. Cunha, peça de ferro, ou de pão chata.
CUNICOLO. f. m. Mina, cova, estrada subterrânea, que se faz para se demolirem as muralhas, ou reparos dos inimigos. Termo de Fortificação.
Cunicolo. Coelho.
CUNILA. f. f. Segrelha, planta. v. ORIGANO.
- * CUNTA. f. f. Demora, detença, vagar, tardança; vem esta palavra da Latina *Centatio*.
CUNZIA. f. f. Junça, espécie de herva, que tem a raiz cheirofa. Esta palavra he Hespanhola.
CUNZIERA. f. f. Vaso, em que se conserva a junça para fazer cheiro nas casas.
- C U O
- CUÒCERE. v. a. Cozer, ou fazer cozer; a acção, que faz o fogo nas coufas materiaes com o calor medio.
Cucere. Fazer cozer alguma coufa.
Facile da cucere. Facil de cozer, que se coze facilmente.
Cucere. Queimar.
Cucere. Para exprimir a acção do amadurecer, ou do queimar feita pelo calor do Sol. Queimar, amadurecer.
Il Sole cucce i frutti. O Sol faz amadurecer os frutos.
Cucere. Exprimindo a acção do frio, quando queima as plantas, os frutos, as árvores, e a terra. Queimar.
Cucere. Atormentar, affligr, molestar o animo.
Cucere. Cozer, queimar, abraçar.
Cucere. Digerir, cozer o comer no estomago.
Cucere. Embriagar, embebedar alguém.
Cucere. Cozer, fazer a consistência de huma coufa mais denfa, fazer sahir a humidade de alguma coufa por meio do calor do fogo.
Farla bollire, e mal cucere. Proverbio. Mandar com superioridade fazer alguém o que lhe parecer; mandar com autoridade; fazer grande motim, e nenhum effeito.
Cucere bue. Consumir, gastar mal o seu tempo em coufa, que se não percebe.
CUÒCERE. v. n. Cozer-se, queimar-se, em-
CUÒCERSI. v. n. p. bebedar-se. Digerir-se, co-
zer-se no estomago; fallando-se da comida. Termo de Medicina.
CUOCIÒRE. f. m. Comichão, ardor, vontade de se coçar caufada pelo excessivo calor, que se sente nos membros.
Cuocere. Queimadura, queimadella.
CUOCITURA. f. f. Cozedura; a acção de cozer, de fazer cozer, ou de se cozer, cozimento.
CUOCA. f. f. Cozinheira, mulher, que faz a cozinha.
CUOCO. f. m. Cozinheiro, o que faz a cozinha.
Una ne pensa il cuoco, una il goloso. Proverbio. Hum cuida na comida, outra na golodice.
CUOJAO. f. m. Currador, curtidor de couros.
CUOJO. f. m. Couro, pelle dos animaes.
Cuojo, no plural se declina *I cuoi*, e *le cuoja*.
Cuojo. Pelle dos animaes simplesmente.
Cuojo, por fem. Cortiça, casca das árvores.
Cuojo. Pelle de cobra.
Cuojo. Pergaminho, em que se escreve, e de que se fazem as capas dos livros.
Ogn' un ci è pe 'l cuojo e per la pelle. Proverbio. Cada hum corre igualmente a parte do perigo.
Difender le cuoja. El preguiçar-se, estender-se; o que se faz accordando-se de dormir.
Tirar le cuoja. Morrer.
CUOPRIRE. v. COPRIRE.
Cuoprire il vino. Cubrir, carregar o vinho de cor.
CUORE. f. m. Os Poetas as mais vezes dizem CO-
RE. Coração, a parte mais nobre do animal.
Cuore del corpo mio. Expressão muito usada entre os amantes para maior demonstração de afecto. No sentido figurado. Coração, vida do meu corpo.
Cuor mio. Meu coração, minha vida.
Cuore. Animo, mente, espírito.
Rider col cuore. Rir de veras, de coração.
Ricever nel cuore. Receber em o coração, em o es-
pírito.

Cuore, por sem. *Coração*, meio, centro, gemma, vigor, o mais forte de alguma coufa.
Nel cuore della Francia. No centro da França.
Nel cuore dell' Inverno. Na gemma, no rigor do Inverno.
Cuore. *Coração*, pensamento, consideração, mente, imaginação.
Il cuor mi dice di far tal cosa. O coração, o pensamento me disse que fizesse isto.
Cuore. Atrevimento, audacia, ousadia, affoiteza.
Prender cuore. Tomar confiança, atrever-se.
A cuore. Pelo adverbialmente. Em forma de coração, pelo feitio de hum coração.
A mal cuore. *Postos adverbialmente*. Contra vontade, a seu pezar, violentemente, com pena.
Con buon cuore. *Postos adverbialmente*. De boa vontade, com summo gozo, de bom coração.
Di mal cuore. Posto adverbialmente. De má vontade, com violencia, com custo.
A gema di cuore. *Sob pena de vida, de morte*.
Sotto pena di cuore. *te*.
Ochi del cuore. *Metade, parte, pedaço da al-Cuor degli occhi*. *ma, olhos do coração, coração dos olhos*; meu coração, minha vida; expressão terna, e amorosa.
Cuori. Ouros, hum dos quatro naipes das cartas de jogar, que se usão na Itália.
Andar per lo cuore. Apresentar-se ao entendimento, gyrar pelo espírito.
Aver cuore. Ter animo, coração, vigor.
Aver il cuore ammalato. Ter a sua vontade, a sua liberdade sujeita a alguém; viver sujeito a alguém; não poder usar da sua liberdade.
Avere il cuore nello zuccherino. Estar alegre, estar contente.
Aver sulla lingua quello, che si ha nel cuore. Ser sincero; fallar, ou tratar com sinceridade, sem disimulação.
Balzare il cuore. *Fazer-se forte, confiar-se, fiar*.
Dar il cuore. *se*.
Balzar il cuore. *Atrever-se, animar-se, deliberar*.
Soffrire il cuore. *rar-se, afoitar-se*.
Batter il cuore. Bater, palpitar o coração; o que acontece muitas vezes ou por paixão, ou por temor.
Battimento di cuore. *Palpitação, movimento continuo, e sensível do coração. Medo*.
Palpitazione di cuore.
Batti-cuore.
Cafzar il cuore. *Esmorecer, desmaiar, perder*.
Perdere il cuore. *o animo*.
Cavar il cuore altrui. Induzir alguém a fazer tudo quanto lhe pede a sua vontade.
Cavar il cuore. Roubar o coração.
Custare il cuore, e gli occhi, il cuor del corpo, e simili. Custar caro, custar o coração, os olhos, a vida, &c.
Cavarare il cuore ad alcuno. Vexar, amargurar gravemente alguém; arrancar a alguém o coração. Causar, meter compaixão, lástima.
Crepare il cuore. Estalar o coração, partir-se de dor; sentir summo desprazer, grandissima dor.
Dare il cuore. *Expressão amorosa. Dar o seu coração; amar excessiva, e a paixondadamente alguém*.
Donare il cuore.
Dar nel cuore. Dar no coração; fazer, ou dizer coufa, que extraordinariamente agrada a alguém. Dar no goito a alguém.
Dare il cuore a che che sia. Entregar-se, dar-se a alguma coufa.
Dire, o Fare checchesia col cuore, di cuore, di tutto i cuore. Dizer, ou fazer alguma coufa com vontade, com gozo, com afélio, com grande paixão.

Dir in cuore. *Falar, discorrer, pensar comigo mesmo*.
Dir fra suo cuore. *Dizer, expressar com sinceridade os seus sentimentos, ingenuamente, e sem resfio*.
Aprire il cuore. Abrir, e descubrir o que tem no seu coração.
Dispiacere insino al cuore. Desagradar sumamente, ferir o coração; afoitar-se, angustiar-se fortemente.
Effer nel cuore a uno. Ser do parecer de alguém, seguir a sua opinião, convir.
Effer, o Aver nel cuore, a cuore. Agradar-se, fazer caço, estimação de alguma coufa.
Effer, o Aver a cuore, o nel cuore, e simili. Ter no pensamento; estar na resolução, considerar, determinar.
Effer di buon cuore, o Effer uomo di buon cuore. Ser de bom coração, ter summa bondade.
Effer di cuore. *Ter coração, valor, grandeza*.
Effer di gran cuore. *de espírito; ser de coração*.
Effer di alto cuore. *altivo*.
Effer di povero cuore. Ter baixos, vis espíritos; ter coração pequeno.
Effer, Trovare, Avere, e simili secondo il suo cuore. Ser, achar, &c. da sua vontade, conforme o seu próprio genio.
Far cuore.
Prender cuore. *Animar-se, encher-se de animo, tomar animo*.
Farfi cuore.
Rimettere il cuor nel corpo. Confortar alguém, meter o coração na carne.
Far cuor duro. Obtinhar-se, fazer coração de pedra, ser coraçudo.
Ferir nel cuore. Penetrar, ferir a intima parte do coração.
Far del cuor rocca. Fazer do coração huma rocha; tomar confiança, animo.
Levare il cuore da che che sia. Abstrahir-se de alguma coufa, não cuidar mais nela.
Mancare il cuore. Faltar, perder o animo.
Mettersi in cuore. *Deliberar, resolver, tomar huma resolução*.
Porfi in cuore.
Paffar il cuore. *Sentir-se, atormentar-se, afoitar-se*.
Sperzare il cuore. *afogar-se extraordinariamente*.
Strappare il cuore. *Ferir o coração*.
Pregar al cuore. Pedir encarecidamente, afectuosamente.
Effer di buon cuore. *Estar com bom animo, de bom coração*.
Rabare il cuore. *Agradar excessivamente, atraçar*.
Carare il cuore. *hir, roubar o coração*.
Stur nel cuore, sul cuore, o in sul cuore. Estar no coração de alguém, causar cuidado a alguém.
Scoppiare il cuore. *Sentir dor excessiva*.
Soffrirare il cuore. *Padecer, tolerar*.
Partire il cuore.
Spender il cuore, e gli occhi. Gastar prodigamente o dinheiro em alguma coufa; fazer despezas inconsideráveis.
Strigner il cuore. Angustiar, afoitar, atormentar, opprimir, vexar, fazer follicito.
Toccar il cuore. Tocar o coração, deleitar sumamente.
Toccar il cuore. Convencer, compungir, converter, abalar, commover, tocar o coração.
Uscire del cuore. Sair do coração, perder coufa do seu agrado, ou soffrir a saudade de huma coufa, que outro possue.
Conocer uno nel fondo del cuore. Conhecer bem o interior, o coração de alguém.
Prender una coufa a cuore. Tomar huma coufa de peito; advertir alguma coufa com madureza.
Effer dolente a cuore. Estar extremamente doente.
Il cuor della mortalid. A força da peste.
Palpitare il cuore. Palpitare o coração.

Palpitazione di cuore. Palpitação do coração ; qualidade de doença, na qual palpita o coração.

* CUORETTO. v. CILICIO. Cilicio, vestido de sedas de bode.

CUORICINO. dim. DI CUORE. Coraçaozinho, pequeno coração, hum coraçao pequeno.

CUP

* CUPERE. Palavra Latina. v. DESIDERARE. Desejar, appetecer, cubiçar.

CUPERTOIOLA. f. f. Folha de huma planta, que se chama Embigo de Venus.

CUPEZZA. f. f. Profundidade.

CUPIDAMENTE. adv. Desejosamente, com cubiça, ardenteamente, com vontade, apaixonadamente, vehementemente.

CUPIDEZZA. f. f. Cubiça, desejo, appetite, avareza.

CUPIDIGIA. f. f. za, concupiscentia, amor torpe.

CUPIDINE. f. m. Cupido, Deus fabuloso do amor, que se pinta com azas, com huma vinda em os olhos, com huma aljava de setas, e com arco.

CUPIDINEO. adj. m. NEA. f. Cupidino, de Cupido.

CUPIDISSIMAMENTE. adv. sup. Cubiqüissimamente, com muita cubiça.

Cupidissimamente. Ardentíssimamente, fervorosíssimamente, vivamente.

CUPIDISSIMO. sup. m. MA. f. Cubiqüissíssimo, muito desejo, muito appetito.

Cupidissimo. Avarentíssimo, muito avaro, fervorosíssimo, vivissimo.

CUPIDITA. Cubiça, appetite desordenado,

CUPIDITADE. desejo apaixonado, concupiscentia.

CUPIDITATE. f. f. concupiscentia.

* CUPIDIZIA. f. f. Cubiça, desejo desordenado, appetite torpe, concupiscentia.

Cupidizia. Avareza.

* CUPITIZIA. v. CUPIDITÀ.

CUPIDO. adj. m. DA. f. Desordenadamente desejo, apaixonado, cubiço.

Cupido. Avarento, avaro, ávido.

CUPIDO. f. m. Cupido, falso Deus do amor.

CUPITOSO. v. CUPIDO.

CUPISSIMO. sup. m. MA. f. DI CUPO. Profundíssimo, muito profundo.

CUPO. f. m. Concavidade, profundidade, lugar profundo, abysmo.

CUPO. adj. m. PA. f. Profundo, alto, que tem grande fundo, concavo.

Cupo. Callado, mettido em si, de quem difficultosamente se podem penetrar os seus interiores pensamentos.

CUPOLA. f. f. Cupula de hum zimborio, zimborio, abobada esferica, o pico da cupula, ou do zimborio de huma Igreja.

Cúpola. Palavra, que se usa por maior honestidade em lugar de Culo. Ano ; cù, a parte posterior.

C U R

CURA. f. f. Cuidado, pensamento, conta, atenção, diligencia, inquietação.

Si averá cura de questo. Attender-se-ha a isto ; ter-se-ha cuidado disto.

Avere cura. Ter cuidado, fazer caso, estimar, fazer conta, cuidar.

Effer a cura. Estar em preço, em estimação, em consideração.

Cura. Cuidado, governo, regimen, administração.

Cometter la cura delle cose jue a qualcuno. Confiar, entregar o governo, a administração das suas couças a alguém.

Cura. Diligencia, cuidado, vigilancia.

Por cura. Procurar, ter cautela, considerar.

Metter cura. ter fentido, advertir, reparar.

Avere, o Effer a cura. Servir de cuidado, fer estimoado.

Averfi cura. Refuardar-se, ter cuidado de si, attender á propria faude.

La buona cura guarda la mala ventura. Proverbio. A diligencia he mái da boa ventura.

Cura. Cura, lugar, onde se curão as teas de panno de linho, lavandaria.

Cura. Tenta, de que se usa em lugar de mezinhas para laxar o ventre, remedio sólido.

Cura. Curato, Paroquia.

Cura. Curadoria, officio de Curador. Termo dos Legistas.

Cura. Cura de hum doente, sucesso feliz de hum remedio na cura de huma enfermidade ; o curativo, que os Medicos fazem, quando curão, e medicão as doenças.

CURÁBILE. adj. m. f. Curavel, fanavel, que tem symptomas de se poder curar, medicar.

CURADENTI. f. m. Penna, escovinha, ou outro pequeno instrumento, com o qual se alimpão os dentes.

CURADESTRI. f. m. O que vasa, e alimpa as privadas.

CURAGIONE. v. CURAZIONE.

CURANDÁJO. f. m. Curador, o que cura, e faz brancos os pannos de linho.

CURANTE. p. a. m. f. Que tem cuidado, conta, &c. cuidando.

Curante. Que cura, que medica, &c. curando, medicando.

CURARE. v. a. Cuidar, ter cuidado, ter conta, estimar, fazer caso, conta, estimação de alguma coufa.

Curare. Usa-se com genitivo, e raras vezes com acusativo.

Curare. Curar, medicar, aplicar remedios.

Curar l'infirmità. Curar a enfermidade.

Curare. Curar, branquear os pannos de linho.

Curare. Temer, sentir muito, evitar.

Curare il caldo. Temer, evitar o calor, sentir muito o calor.

Curare il freddo. Temer, evitar o frio.

Curare. no fig. Cuidar, procurar, ter cuidado, guardar alguma coufa.

Curare. Cuidar, proteger, ter cuidado, conta, fazer estimação, ou ter á sua conta.

Curare. Inquietar-se.

Non si curar di una cosa. Não lhe importar alguma coufa.

CURARSI. v. n. p. Cuidar-se, ter cuidado de si, estimar-se, fazer conta, caso de si ; fazer-se caso de alguma coufa.

Curarsi. Curar-se, medicar-se.

* CURASNETTA. v. INCASTRO.

* CURATA. f. f. Fressura.

** Curata.* no fig. Espírito, animo, coração.

CURATELLA. f. f. Fressura, coração, figado, bofe.

Curatella. Visceras, entradas, as partes interiores do homem.

Aver sette curatelle. Ser perfeitissimo no seu gênero.

Cafcar la curatella. Estar surpreendido de grave temor ; ter grande medo.

Cacar le curatelle. Supportar grandissimo trabalho ; trabalhar excessivamente.

CURATIVO. adj. m. VA. f. Curativo, medicinal, bom para curar, para medicar.

CURATO. adj. m. TA. f. Cuidado, estimado ; curado, medicado.

Curato. Guardado, protegido.

CURATO. f. m. Cura, Coadjutor, Reitor, Prior, Paroco, Sacerdote, que cura almas.

CURATO. adj. m. TA. f. Que tem o cuidado de curar almas.

Beneficio curato. Beneficio com a pensão de curar almas.

CURATORE. v. m. O que tem cuidado, o que guarda, Guardião.

- Curator d' infermi.* Medico , assistente , que cura , que applica os remedios aos enfermos.
- Curatore.* Feitor , fazendeiro , o que administra huma quinta , cafeiro , quinteiro.
- Curatore.* Curador , tutor , o que pelas Leis tem poder de administrar os negocios , e fazendas do pupillo , &c.
- Curatore.* Curador de huma herança , ou de huma testamentaria.
- CURATRICE.** v. f. Curadora , tutora , a que está encarregada da curadoria , ou tutela de alguma pessoa.
- * **CURATTIERE.** s. m. Corretor , o que negoceia , ou se intromette nas compras , e nas vendas.
- CURAZIONE.** f. f. Curação , cura , curativo , tratamento de huma enfermidade ; modo , com o qual se deve curar : a acção de curar , &c.
- CURCUMA.** f. f. Qualidade de planta , que serve para tingir . Espadana da India.
- CURIA.** f. f. Tribunal , Audiencia , lugar , onde se tratão as causas , e concorem os litigantes , e os seus Procuradores , e Advogados . Foro.
- Curia.* A Corte dos Grandes.
- Curia.* Curia , era entre os Antigos Romanos a decima parte de huma Tribu.
- CURIALE.** adj. m. f. Curial , da Curia , do Tribunal , do Juizo , da Audiencia , do Foro.
- Curiale.* Litigante , pleiteador , demandista , o que anda com demandas , requerente.
- * **CURIALITA.** Cordealdade , corteza ,
- * **CURIALTADE.** bondade , lhaneza , humildade ,
- * **CURIALITATE.** f. f. manidade .
- * *Curialità.* Profissão do que litiga , e defende as causas Forense.
- CURIANDOLO.** f. m. Coentro , herba bem conhecida. *Curiandolo.* A semente de coentro.
- * **CURICCIARE.** v. CRUCCIARE. Atormentar , affligr , molestar.
- * **CURICCIATO.** v. CRUCCIATO. Atormentado , afflido , moleftado , afflito.
- CURICCIATTOLA.** dim. f. DI CURA. Pequena cura , cura de pequena ponderação.
- CURIOSAMENTE.** adv. sup. Curiosamente , de hum modo curioso , com curiosidade.
- Curiosamente.* Curiosamente , com cuidado , diligentemente.
- CURIOSETTO.** dim. m. TA. f. Algum tanto curioso , que tem alguma curiosidade.
- CURIOSISSIMAMENTE.** adv. sup. Curiosíssimamente , com grandissima curiosidade.
- CURIOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Curiosíssimo , muito curioso.
- CURIOSITA.** Curiosidade , desejo desfazer.
- CURIOSITADE.** denado de saber as causas
- CURIOSITATE.** f. f. alheias , sem ellas lhe importarem ; desejo de se instruir , de adquirir as sciencias , as notícias , &c.
- Curiosità.* Curiosidade , causa rara , peregrina , e curiosa.
- CURIOSO.** adj. m. SA. f. Curioso , amigo de saber , de ver tudo.
- Curioso.* Curioso , diligente , cuidoso.
- CURRA.** f. f. Palavra indeclinavel , com a qual se chamão as gallinhas , polla , polla.
- CURMI.** f. m. Qualidade de bebida feita de cevada.
- CURORECCHIE.** f. m. Alimpador das orelhas.
- CURRO.** f. m. Rodo , pão roliço , que se mette debaixo das causas mui pezadas , como pedras , caixas de açucar , &c. para as fazer andar , e mover mais facilmente.
- Curro.* Carro.
- Poi procedendo di mio figuardo il curro , isto he , o andar , e caminhar da minha vitta.*
- Metter uno in sul curro.* Induzir , persuadir alguém a fazer alguma causa , mostrando-lhe ser facil.
- CUR.** CUR. Mettere al curro. Instigar , commover , persuadir alguém a dizer , ou fazer alguma injuria.
- Effer in curro.* no fig. Estar no estado de ser promovido , de ser adiantado.
- Effer sul curro di fare alcuna cosa.* Estar preparado , em ponto , vizinho de fazer alguma causa.
- CURSORE.** v. m. O que corre.
- Curore.* Correio , o que leva cartas.
- Curori.* Oficiaes , Alcaldes , de Justica.
- CURVACCIGLIATO.** adj. m. TA. f. De sobranceiras arqueadas.
- CURVARE.** v. a. Curvar , dobrar em arco , encurvar , fazer curvo.
- CURVARSI.** v. n. p. Curvar-se , dobrar-se em arco , encurvar-se , fazer-se curvo.
- CURVATO.** adj. m. TA. f. Curvado , dobrado em arco , encurvado , feito curvo.
- CURVATURA.** f. f. Curvadura , curvidade , encurvadura , estado de huma causa curvada , encurvação.
- CURVETTO.** dim. m. TA. f. Hum pouco curvo , encurvadozinho.
- CURVEZZA.** v. CURVATURA.
- CURVILINEO.** adj. m. NEA. f. Curvilineo , composto de linhas curvas. Termo Geometrico.
- CURVILINEO.** f. m. Figura Geometrica composta de linhas curvas.
- CURVISSIMO.** adj. m. MA. f. Curvissimo , muito encurvado , dobradissimo.
- CURVITA.** Corvadura , curvidade , encurvadura , vação , estado , inflexão de huma causa curva.
- CURVITADE.** f. f. ma causa curva.
- CURVITATE.** f. f. Cadeira curule , de que usavão os Antigos Magistrados em Roma.
- Curule.* Por zombaria . Cadeira commoda.
- CURVO.** adj. m. VA. f. Curvo , dobrado em arco , arqueado.
- Curvo.* no fig. Injusto , malvado , detestável , malicioso , mao , maligno.
- Animo curvo.* Animo malicioso.

G U S

- * **CUSARE.** v. n. Pertender ter razão , pedir com justiça alguma causa.
- * **CUSARSI.** v. n. p. Estimar-se , crer-se , reputar-se , julgar-se.
- CUSINETTO.** dim. DI CUSCINO. Coxim , que se põe sobre a fella , para se estar mais comodamente.
- Cusinetto.* Travessoirinho , almofadinha.
- CUSCINO.** f. m. Coxim , almofada , travessoiro.
- * **CUSCIRE.** v. CUCIRE.
- * **CUSCITORE.** v. CUCITORE.
- CUSCUTA.** f. f. Cuscuta , planta , que se crua sobre as outras plantas.
- CUSCUTE.** f. f. Cuscuta , planta , que se crua sobre as outras plantas.
- CUSCUTINO.** adj. m. NA. f. Desta planta cuscuta.
- CUSOFFIOLA.** v. BATTISOFFIOLA.
- Cusoffiola.* Adverbio admirativo , que significa huma admiração repentina.
- * **CUSOLIERE.** v. CUCCHIAJO.
- * **CUSPIDE.** f. f. Ponta da lança . Palavra Latina.
- CUSTODE.** f. m. f. Guarda , o que , ou a que guarda ; o que , ou a que protege . Guardador , Guardião.
- * **CUSTODERE.** v. CUSTODIRE.
- CUSTÓDIA.** f. f. Custodia , guarda , defensa , conservação , cuidado ; a acção de guardar , de conservar.
- Custodia.* Protecção , patrocínio , amparo.
- Custodia.* Custodia , vaso de ouro , ou de prata , em que se conservão as Hostias consagradas , e se expõe o Santíssimo Sacramento.
- Custodia.* Custodia , caxa , estojo , em que se guardam as coisas de valor.
- * **CUSTÓDIO.** v. CUSTODE.
- CUSTODIRE.** v. a. Guardar , defender , conservar , livrar , pôr em reserva.
- Custodire.* Guardar , conservar irrevelavel hum segredo.

Cui

Chi femina, e non custode, assai tribola, e poco gode. Proverbo. Quem fêmea, e não guarda, bastan-temente se afflige, e pouco possue.

CUSTODIRSI, v. n. p. Guardar-se, defender-se, con- servar-se, prefervar-se, abster-se, livrar-se.

CUSTODITAMENTE adv. Diligentemente, com cui- dado, cuidadosamente, com custodia.

CUSTODITO, adj. m. TA. f. Guardado, defendido, conservado, preservado, protegido.

Custodito. Reservado, posto de reserva.

CUSTODITORE, v. m. *{* v. **CUSTODE**.

C U T

CUTE, f. f. Catis, pelle, couro.

CUTERZOLA, i. f. Qualidade de formiga.

CUTICÀGNA, f. f. Cachaço.

CUTICOLA, f. f. Pellicula, primeira membrana, ou tunica exterior delgadissima, que veste a pele, á qual está muito pegada. Termo de Medicina, e de Anatomiia.

CUTRÈTTA.

CUTRÈTTOLA, f. f. *{* Alveola, passaro.

C U V

CUVIDIGIA, *{* v. **CUPIDIGIA**.

CUVIDIOSO, *{* v. **CUPIDO**.

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V

C U V